947
Ш 316

КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗЖЕ
УКАЗАННОГО ЗДЕСЬ СРОКА

431 до 16/III-54.
117 до 18/II-62
4730 4/VI 63 г.
419 до 31/XII 73

Колич. предыд. выдач _____

V
№279 до 10/X-54 г.

На домъ не выдается

А. А. Шахматовъ.

ПОВѢСТЬ ВРЕМЕННЫХЪ ЛѢТЪ.

Томъ I.

Вводная часть. Текстъ. Примѣчанія.

Изданіе Императорской Археографической Комиссіи.

Московская Центральная Публичная Библиотека

Центральное книгохранилище Моск. Обл. библиотека

Московская Центральная Публичная библиотека

947
Ш316

ПЕТРОГРАДЪ.
Типографія А. В. Орлова. Вас. Остр., Средній пр., № 6.
1916.

+ № 834

Посвящается памяти

въ Бозѣ почившаго

Великаго Князя

Константина Константиновича.

Предисловіе.

Большою радостью для меня была возможность посвятить настоящій мой скромный трудъ памяти въ Бозѣ почившаго годъ тому назадъ Великаго Князя Константина Константиновича. Мнѣ хотѣлось воздать этимъ слабымъ приношеніемъ дань памяти того лица, которому я, какъ и многіе другіе, обязанъ за нравственную поддержку и за счастье сознавать въ теченіе многихъ лѣтъ, что въ Великомъ Князѣ Константинѣ Константиновичѣ всякое доброе начинаніе найдетъ дѣятельное сочувствіе, всякое людское горе — сердечное утѣшеніе.

Великій Князь Константинъ Константиновичъ интересовался вопросами, относящимися къ древнерусской исторіи. Это послужило мнѣ непосредственнымъ поводомъ къ посвященію ему моей книги.

Задача предлагаемаго труда, пріемы, которымъ слѣдовалъ авторъ въ критическомъ изданіи текста Повѣсти временныхъ лѣтъ, древнѣйшаго изъ дошедшихъ до насъ лѣтописныхъ сводовъ, выяснены ниже, въ Вводной части. Тамъ же указано, что II томъ этого труда (въ рукописи почти уже оконченный) будетъ посвященъ изслѣдованію источниковъ Повѣсти временныхъ лѣтъ и характеристикѣ редакціонной работы ея составителей.

Тяжелыя условія, переживаемыя въ настоящее время типографіями, страдающими отъ отсутствія рабочихъ и бумаги, были причиной того, что пришлось отказаться отъ мысли дать указатели, личный и географическій, къ изданному тексту; нѣкоторую помощь при отысканіи лѣтописныхъ извѣстій можетъ оказать приложенный въ концѣ книги хронологическій указатель.

Если критика признаетъ попытку возстановить текстъ Повѣсти временныхъ лѣтъ заслуживающею вниманія, авторъ въ слѣдующемъ изданіи надѣется исправить все имъ упущенное и избѣжать списка Поправокъ; автору пришлось дать такой списокъ въ настоящемъ изданіи, въ надеждѣ на то, что читатель согласится считаться съ предложенными поправками.

Заключаю это Предисловіе выраженіемъ искренней моей признательности Императорской Археографической Коммиссіи за неизмѣнно сочувственное ея отношеніе къ моимъ работамъ.

9 мая 1916.

Оглавленіе.

Вводная часть . . . . . I—LXXX.

Глава I. Три древнія редакціи Повѣсти временныхъ лѣтъ. I—XLI.

1. Общее понятіе о лѣтописномъ сводѣ, называемомъ Повѣстью вр. лѣтъ (I).—2. Сильвестровская редакція Повѣсти вр. лѣтъ (II).—3. Еще одна древняя редакція Повѣсти вр. лѣтъ (III).—4. Первое доказательство въ пользу существованія редакціи Повѣсти вр. лѣтъ 1118 года (III).—5. Второе доказательство въ пользу существованія редакціи Повѣсти вр. лѣтъ 1118 года (V).—6. Включеніе въ редакцію 1118 года мѣстнаго ладожскаго преданія доказываетъ, что составитель ея тождественъ съ авторомъ статьи 1114 года (VI).—7. Третье доказательство въ пользу существованія редакціи Повѣсти вр. лѣтъ 1118 года (VIII).—8. Четвертое доказательство въ пользу существованія редакціи Повѣсти вр. лѣтъ 1118 года (VIII).—9. Сильвестровская редакція Повѣсти вр. лѣтъ не можетъ быть основною редакціей этого памятника (X).—10. Данныя, имѣющіяся для возстановленія основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ (XI).—11. Причины, вызвавшія появленіе двухъ новыхъ редакцій Повѣсти вр. лѣтъ (XV).—12. Личность составителя основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ (XVIII).—13. Повѣсти вр. лѣтъ предшествовалъ другой кіевопечерскій сводъ (XXI).—14. Источники Повѣсти вр. лѣтъ (XXIII).—15. Сильвестровская редакція Повѣсти вр. лѣтъ (XXVI).—16. Въ числѣ источниковъ Сильвестров-

ской редакціи была Галицкая лѣтопись попа Василія (XXXI).—17. Какъ поступилъ Сильвестръ съ окончаніемъ основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ (XXXVI).—18. Редакція 1118 года Повѣсти вр. лѣтъ (XXXVII).—19. Главные выводы, къ которымъ пришло предидущее изслѣдованіе (XLI).

Глава II. Нѣсколько замѣтокъ относительно дальнѣйшей исторіи Повѣсти вр. лѣтъ. Важнѣйшіе списки. . . . . XLII—LVII.

Глава III. Задача и пріемы критическаго изданія Повѣсти временныхъ лѣтъ. . . . LVIII—LXVII.

Глава IV. Дополнительная замѣтка . . . . . LXVII—LXXVII.

Объясненіе сокращеній . . . . . LXXVIII—LXXX.

Текстъ Повѣсти временныхъ лѣтъ. . . . . 1—358.

Текстъ 2-й и 3-й редакціи. . . . . 1—132.

Окончаніе текста 3-й редакціи . . . . . 333—358.

Приложенія . . . . . 359—402.

I. Начальныя статьи „Начальнаго свода“ . . . 361—374.

II. Дополнительныя примѣчанія къ изданнымъ текстамъ . . . . . 375—394.

III. Поправки, которыя необходимо внести въ изданные тексты . . . . . 395—399.

IV. Хронологическій указатель . . . . . 400—402.

Опечатки . . . . . 403.

Вводная часть.

Глава I. Три древнія редакціи Повѣсти временныхъ лѣтъ.

1. *Общее понятіе о лѣтописномъ сводѣ, называемомъ Повѣстью временныхъ лѣтъ.* Повѣстью временныхъ лѣтъ принято называть тотъ лѣтописный сводъ, который озаглавленъ соотвѣтствующимъ образомъ [1]), составленъ въ Кіевѣ, обнимаетъ событія до второго десятилѣтія XII вѣка и содержится въ началѣ большей части лѣтописныхъ сводовъ XIV—XVII вѣковъ. Въ древнѣйшихъ сводахъ держится довольно устойчиво одинъ общій текстъ, въ позднѣйшихъ онъ подвергается или сокращенію и случайнымъ вставкамъ (напр. въ Пер.), или соединенію съ другимъ кіевскимъ лѣтописнымъ сводомъ и древними новгородскими извѣстіями (напр. въ Соф., Новг. 4-й и др.).

[1]) Заглавіе это встрѣчается въ нѣсколькихъ видахъ: 1) „Се повѣсти времяньныхъ лѣтъ, откуду есть пошла Руская земля“ и т. д. (Лавр., Троицк.); 2) „Повѣсть временьныхъ лѣтъ черноризца Федосьева манастыря Печерьскаго, откуду есть пошла Руская земля“ и т. д. (Ипат., Радзив., Моск.-Акад.); 3) „Повѣсти временныхъ лѣтъ Нестера черноризца Ѳеодосіева манастыря Печерскаго, откуду есть пошла Руская земля“ и т. д. (Хлѣбн.); 4) „Повѣсть времянныхъ дѣй Нестора черноризца Ѳеодосіева Печерскаго монастыря“ (недошедшіе до насъ списки, использованные В. Н. Татищевымъ: Раскольничій и Голицынской); 5) „Лѣтосказаніе Нестора черноризца Печерскаго Ѳеодосіева монастыря о бытіи Рускія земли, о князехъ и людехъ“ (недош. до насъ списокъ XVII в., использованный В. Н. Татищевымъ: Ярославскій). Въ позднѣйшихъ спискахъ встрѣчается обычно первый видъ заглавія, но ему предпосылается еще и другое: „Лѣтописець Русьскыя земля“ (Соф. 1-я и списки П. Н. Новгор. 4-й), „Лѣтописецъ Русскій, откуда пошла Русская земля“ (далѣе Повѣсти и т. д., Львовская лѣт.), „Повѣсти о началѣ земли Рускои, откуду пошла Руская земля, и хто первое нача жити или княжити и в кое время“ (далѣе: Повѣсти и т. д., большинство списковъ Новг. 4-й), „Книга глаголемая Временикъ, сіи рече лѣтописець Рускій, и отъ негоже времени начатъ прозыватися Русская земля“ (далѣе: Повѣсти, и т. д., Воскр.), „Книга глаголема хронографъ, иже зовется по Рускы Лѣтописець, въ ней же“ (далѣе: повѣсти древнихъ лѣтъ о началѣ Рускыя земля, откуду начася и т. д., Тверск.). Въ Никон. опущены слова „Повѣсти временныхъ лѣтъ“, и заглавіе такое: „Откуду пошла Русскаа земля“ и т. д.

2. *Сильвестровская редакція Повѣсти временныхъ лѣтъ*. Въ спискахъ Лаврентьевскомъ, Троицкомъ, Радзивиловскомъ и Московско-Академическомъ Повѣсть временныхъ лѣтъ доведена до извѣстія о чудесномъ видѣніи въ Кіевопечерскомъ монастырѣ, случившемся 11 февраля 6618 (январскаго 1111, мартовскаго 1110) года, когда здѣсь, надъ каменной трапезницей, появился огненный столпъ, перешедшій затѣмъ на церковь, гдѣ сталъ надъ гробомъ Ѳеодосіевымъ (нижеслѣд. изд. 332, 1—8); за этимъ извѣстіемъ слѣдуютъ неоконченныя благочестивыя размышленія (333, 1 — 18), а засимъ читается запись игумена Кіевскаго Выдубицкаго Михайловскаго монастыря Сильвестра, свидѣтельствующая о томъ, что онъ написалъ „книгы си Лѣтописець“ въ 6624 (1116) году (332, 10—14)[1]).

Запись игумена Сильвестра служитъ непререкаемымъ доказательствомъ въ пользу того, что Повѣсть вр. лѣтъ была составлена во второмъ десятилѣтіи XII в. и доведена именно до 6618 (1111) года. Эту запись можно бы толковать такъ, какъ ее понимали нѣкоторые ученые изслѣдователи, заключавшіе изъ нея, что Сильвестръ былъ составителемъ Повѣсти вр. лѣтъ; однако такое заключеніе встрѣчается съ основательными возраженіями, на которыхъ остановлюсь ниже. Конечно, игуменъ Сильвестръ не былъ простымъ переписчикомъ чужого труда; но его запись можетъ свидѣтельствовать о томъ, что Сильвестръ редактировалъ копію съ Повѣсти вр. лѣтъ, приготовленную имъ для Выдубицкаго монастыря.

---

[1]) Та же запись читалась непосредственно за извѣстіемъ о чудесномъ явленіи (а именно за словами „а молніа освѣтиша всю землю и в небеси погремѣвъ въ 1-мъ часу нощи еже весь миръ видѣ“) въ извѣстномъ В. Н. Татищеву Голицынскомъ спискѣ, а также въ Волынскомъ спискѣ (вѣроятно, тождественномъ съ тѣмъ, который въ другомъ мѣстѣ Татищевъ называетъ манускриптомъ Симона Епископа, бывшимъ у Волынскаго, II, прим. 130, ср. еще прим. 312). См., во-первыхъ, рукопись первой редакціи Исторіи Россійской Татищева, во-вторыхъ, печатное изданіе, II, с. 206 и прим. 350 (гдѣ однако существенное искаженіе вслѣдствіе вставки слова видѣвъ, относящагося къ явленію столпа надъ Кіевопечерскимъ монастыремъ). Въ Никоновской лѣтописи запись Сильвестра въ сильно измѣненномъ (амплифицированномъ) видѣ вставлена, для хронологической послѣдовательности, въ статью 6624 (1116) года. Изъ Никоновской запись эта заимствована Татищевымъ (рукопись и печ. изд., II, с. 218). Составитель Никоновской упоминаетъ о великомъ Селивестрѣ Выдобыжскомъ, какъ о лѣтословцѣ, бывшемъ при Володимерѣ Мономахѣ, въ статьѣ 6917 (1409) г. (въ изд. II. С. Р. Л. XI, 211); это мѣсто заимствовано изъ старшаго свода, какъ то видно изъ Симеоновской лѣтописи (II. С. Р. Л. XVIII, 159), и читалось, вѣроятно, въ утраченной Троицкой лѣтописи XV в.

3. *Еще одна древняя редакція Повѣсти вр. лѣтъ.* Въ спискахъ Ипатьевскомъ и Хлѣбниковскомъ (возводящихся несомнѣнно къ одному общему оригиналу, который можно опредѣлить какъ Южнорусскій лѣтописный сборникъ XIV вѣка) находимъ въ предѣлахъ до 1111 года текстъ, въ общемъ тождественный съ текстомъ Лаврентьевскаго, Троицкаго, Радзивиловскаго и Московско-Академическаго списковъ: лишь мѣстами (и притомъ начиная съ 1076 года) текстъ И. Х. дополненъ извѣстіями, имѣющими ближайшее отношеніе къ Владиміру Мономаху [1]. Но подъ 6618 (1111) годомъ И. Х. содержатъ не одно начало благочестивыхъ разсужденій, читающееся въ Лавр., Радз., Акад., но и ихъ окончаніе (ср. 333, 18 — 336, 15). Это обстоятельство ведетъ неминуемо къ установленію нижеслѣдующихъ двухъ положеній: 1) начало благочестивыхъ разсужденій по поводу чуднаго знаменія не читалось въ Сильвестровской редакціи Повѣсти вр. лѣтъ, а вставлено въ Л. Р. А. (предположительно также и въ Т., т. е. въ утраченный Троицкій списокъ), слѣдовательно, въ ихъ общій протографъ или въ общіе ихъ первоисточники, изъ другой редакціи, изъ свода, сходнаго или тождественнаго съ тѣмъ, что представленъ списками И. Х.; 2) Повѣсть вр. лѣтъ по Сильвестровской или по иной болѣе древней редакціи нашла себѣ непосредственное продолженіе въ упомянутыхъ благочестивыхъ разсужденіяхъ. Эти разсужденія имѣютъ цѣлью доказать, что чудесное явленіе огненнаго столпа надъ Кіевопечерскимъ монастыремъ предзнаменовало славный походъ русскихъ князей противъ Половцевъ въ мартѣ 6619 (январскаго и мартовскаго 1111 года); походъ описанъ весьма подробно, очевидно, ближайшимъ современникомъ; слѣдовательно, Повѣсть вр. лѣтъ нашла себѣ продолженіе въ десятыхъ годахъ XII столѣтія. Мы получаемъ такимъ образомъ основаніе говорить еще объ одной древней редакціи Повѣсти вр. лѣтъ: она отличалась отъ Сильвестровской въ части до 1111 года нѣкоторыми вставленными въ нее извѣстіями, а послѣ сообщенія о чудесномъ явленіи столпа продолженіемъ, гдѣ описывались современныя событія. Эта редакція представлена списками И. Х.

4. *Первое доказательство въ пользу существованія редакціи Повѣсти вр. лѣтъ 1118 года.* Мы видѣли, что упомянутая выше древняя редакція Повѣсти вр. лѣтъ отлича-

[1]) Перечень этихъ извѣстій будетъ данъ ниже.

лась отъ Сильвестровской между прочимъ вставкой извѣстій, относящихся къ Владиміру Мономаху; разсказъ о походѣ 1111 года составленъ также несомнѣнно лицомъ, близкимъ къ Мономаху, которому приписывается самый починъ этого похода; предшествующія благочестивыя разсужденія по поводу огненнаго столпа находятъ себѣ естественное заключеніе въ статьѣ 1111 года: въ образѣ столпа спустился на землю ангелъ. „Се бо ангелъ въложи въ сьрдьце Володимеру поустити братию свою на иноплеменьникы, Русьскыѣ кънязѣ. Се бо, якоже рекохомъ, видѣние видѣша въ Печерьстѣмь манастыри... И тъгда се, ангелъ въложи Володимеру въ сьрдьце, и нача понужати братию на поганыя, якоже рекохомъ“ (340, 12—19). Конечно, это написано уже во время великаго княженія Владиміра въ Кіевѣ (съ апрѣля 1113 г.); передъ нами лѣтописецъ-современникъ Мономаха, лѣтописатель его княженія. Поэтому съ полною увѣренностью приписываемъ ему и дальнѣйшій разсказъ, слѣдующій за описаніемъ похода 1111 года. Нѣкоторыя части этого разсказа обличаютъ въ разсказчикѣ того самаго лѣтописца, который составилъ разсужденія по поводу явленія ангеловъ въ статьяхъ 6618 и 6619 годовъ; ср. ссылку на хронографическое извѣстіе о знаменіяхъ въ Іерусалимѣ подъ 6621 (1113) годомъ по поводу затменія, бывшаго 19 марта (347, 8—10), а также въ особенности обширный комментарій подъ 6622 (1114) къ сообщеніямъ о каменномъ дождѣ и о животныхъ, падающихъ изъ тучъ, въ сѣверныхъ странахъ; въ этомъ комментаріи приводятся обширныя выписки изъ хронографа (350, 10—352, 12). Лѣтописецъ вообще не скупъ въ своихъ описаніяхъ: онъ даетъ длинныя статьи и подъ 6623, 6624 и 6625 годами. Но, начиная со слѣдующаго 6626 года, видимъ въ спискахъ И. Х. иные пріемы лѣтописанія: изложеніе становится сухимъ и краткимъ; подъ 6626—6630 годами находимъ незначительныя по объему статьи, составленныя изъ сжатыхъ и отрывочныхъ извѣстій. Это, въ связи еще съ тѣмъ обстоятельствомъ, что статья 6625 года оканчивается извѣстіемъ, относящимся къ слѣдующему году, а именно извѣстіемъ о кончинѣ императора Алексія († 15 августа 1118 года), даетъ мнѣ первое основаніе къ утвержденію, что разсматриваемое продолженіе къ Повѣсти вр. лѣтъ, доведенное до статьи 6625 года включительно, а также та особая редакція Повѣсти вр. лѣтъ, въ которой содержалось это продолженіе, составлены въ 1118 году.

5. *Второе доказательство въ пользу существованія редакціи Повѣсти вр. лѣтъ 1118 года.* Указанное утвержденіе можетъ быть подкрѣплено еще другими соображеніями. Въ И. Х. подъ 6622 (1114) годомъ сообщается о закладкѣ каменной стѣны въ Ладогѣ (349, 17 и сл.); лѣтописецъ случился въ это время въ Ладогѣ; посадникъ Ладожскій Павелъ и другіе Ладожане заинтересовали лѣтописца разсказами о каменномъ дождѣ, выпадающемъ близъ Ладоги, а также о сѣверныхъ странахъ, лежащихъ за Югрой и Самоядью („Пришьдъшю ми въ Ладогу, повѣдаша ми Ладожане... Сему же ми есть послухъ Павьлъ Ладожьскыи и вьси Ладожане", 349, 19—350, 10); лѣтописецъ повѣрилъ чудеснымъ разсказамъ, но счелъ нужнымъ подтвердить ихъ вѣроятность ссылкой на Хронографъ („Аще ли както сему вѣры не иметь, да почьтеть хронографа", 350, 10—11), откуда приводятся затѣмъ длинныя выписки. Подъ 6604 (1096) годомъ въ И. Х. читаемъ сообщеніе о томъ, что лѣтописецъ *четыре* года передъ этимъ слышалъ разсказъ Новгородца Гюряты Роговича о сѣверныхъ странахъ, гдѣ живутъ Югра и Самоядь, причемъ Гюрята со словъ своего отрока передавалъ разсказъ Югры о загадочномъ народѣ, заключенномъ въ горахъ, заходящихъ въ луку моря, и ведущемъ съ Югрой мѣновную торговлю (293, 12—294, 7); лѣтописецъ повѣрилъ разсказу, а сомнѣнія своего собесѣдника, Гюряты Роговича, счелъ нужнымъ опровергнуть ссылкой на Меѳодія Патарскаго, повѣствующаго о народахъ, заключенныхъ въ горахъ Александромъ Македонскимъ („мънѣ же рекъшю къ Гюрятѣ: си суть людие, заклепении Александрѣмь, Македонъскымь цѣсарьмь, якоже съказаеть о нихъ Меѳодии Патариискыи", 294, 7 — 9), причемъ сообщилъ и соотвѣтствующую выписку изъ „Откровенія Меѳодія Патарскаго" (294, 10—295, 7). Внутренняя связь между обѣими разсмотрѣнными статьями лѣтописи очевидна; въ виду этого принимаю, что та и другая статья составлены однимъ лицомъ; лицо это, согласно предидущему—составитель позднѣйшей редакціи Повѣсти вр. лѣтъ, ибо именно ему принадлежатъ статьи 6618—6625 годовъ, читающіяся въ И. Х. Правда, статья 6604 (1096) года имѣется также въ спискахъ Л. Р. А., но отсюда не слѣдуетъ непремѣнно, чтобы она содержалась въ Сильвестровской редакціи Повѣсти вр. лѣтъ (и чтобы въ лѣтописцѣ, говорящемъ о себѣ подъ 1096 г., надлежало видѣть Сильвестра или Сильвестрова предшественника). Мы уже знаемъ, что въ списки Л. Р. А., вообще воспроизво-

дящіе Сильвестровскую редакцію, вошло кое-что изъ позднѣйшей редакціи: начало благочестивыхъ разсужденій въ статьѣ 6618 заимствовано, какъ указано выше, изъ позднѣйшей редакціи Повѣсти вр. лѣтъ. Поэтому можемъ допустить, что оттуда же заимствовано въ Л. Р. А. разсматриваемое сообщеніе лѣтописца о разговорѣ его съ Гюрятой Роговичемъ [1]). Изъ статьи 6622 (1114) мы узнаемъ, что лѣтописецъ посѣтилъ сѣверъ (гдѣ побывалъ въ Ладогѣ) именно въ 1114 году; а изъ статьи 1096 года видно, что лѣтописецъ былъ на сѣверѣ (гдѣ бесѣдовалъ съ Гюрятой Роговичемъ Новгородцемъ) за четыре года до составленія своего труда. Слѣдовательно, лѣтописецъ работалъ надъ передѣлкой и продолженіемъ Повѣсти вр. лѣтъ въ 1118 году. Итакъ вотъ второе основаніе для признанія 1118 года временемъ составленія позднѣйшей редакціи Повѣсти временныхъ лѣтъ.

6. *Включеніе въ редакцію 1118 года мѣстнаго ладожскаго преданія доказываетъ, что составитель ея тождественъ съ авторомъ статьи 1114 года.* Сказаніе о призваніи Варяговъ является въ древнихъ спискахъ Повѣсти вр. лѣтъ въ двухъ видахъ: одинъ изъ нихъ читается въ Л. Т.: призванные князья-братья приходятъ изъ за моря и садятся, Рюрикъ въ Новгородѣ (впрочемъ, какъ увидимъ, слова „сѣде Новѣгородѣ“ опущены въ Л. и вписаны позже въ Т.), Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, Труворъ въ Изборскѣ; по смерти Синеуса и Трувора вся власть переходитъ къ Рюрику, который раздаетъ отдѣльные города въ управленіе своимъ мужамъ (20, 1—16). Другой видъ читается въ Р. А. И. Х. и Пер.: призванные князья-братья приходятъ сначала къ Словѣнамъ и ставятъ го-

---

[1]) Общій оригиналъ для Р. А. въ числѣ основныхъ источниковъ имѣлъ списокъ, несомнѣнно близкій или тождественный съ протографомъ Л.; другимъ источникомъ, какъ увидимъ, былъ списокъ близкій или тождественный съ протографомъ И. Х.; поэтому внесеніе въ Р. А. статьи 1096 года вполнѣ естественно (внесена она изъ протографа И. Х.). Что до Л., то можно указать на слѣдующій внѣшній признакъ, дѣлающій вѣроятнымъ, что статья 1096 года попала въ него (или въ его протографъ) не изъ основного источника (содержавшаго Сильвестровскую редакцію), а изъ источника подсобнаго: непосредственно передъ этой статьей (передъ словами „Се же хощю сказати яже слышахъ преже сихъ 4 лѣтъ“) въ Л. находимъ текстъ Поученія Владиміра Мономаха, вставленный здѣсь совершенно неожиданно и неумѣста; представляется вѣроятнымъ, что и Поученіе и статья о бесѣдѣ лѣтописца съ Гюрятой Роговичемъ вставлены въ Л. изъ одного общаго источника (причемъ перенесеніе вмѣстѣ съ названною статьей текста Поученія обязано какой-нибудь механической причинѣ, напр. перебивкѣ листовъ въ „подсобномъ“ источникѣ).

родъ Ладогу; старшій Рюрикъ садится въ Ладогѣ, Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, Труворъ въ Изборскѣ; по смерти Синеуса и Трувора вся власть переходитъ къ Рюрику; онъ отправляется къ Ильменю и строитъ здѣсь надъ Волховомъ городокъ, который называетъ Новгородомъ; отсюда Рюрикъ раздаетъ отдѣльные города въ управленіе своимъ мужамъ (20, 1а—16а) [1]). Едва ли можетъ подлежать сомнѣнію, что первоначальнымъ видомъ Сказанія надо признать первый изъ двухъ видовъ: дѣло въ томъ, что Сказаніе содержится именно въ этомъ первомъ видѣ въ Новгородской 1-й лѣтописи младшаго извода (списки Коммиссіонный, Академическій, Толстовскій), которая, какъ увидимъ, включила въ свой составъ кіевскій лѣтописный сводъ, старшій, чѣмъ Повѣсть вр. лѣтъ. Второй видъ могъ явиться изъ перваго подъ вліяніемъ мѣстныхъ преданій, а именно ладожскихъ преданій, выставлявшихъ старшинство Ладоги передъ Новгородомъ. Какъ мы уже знаемъ, лѣтописецъ, составившій позднѣйшій изводъ Повѣсти вр. лѣтъ, былъ знакомъ съ Ладожанами; онъ могъ услышать отъ нихъ не только разсказы о далекихъ сѣверныхъ странахъ, но также ихъ мѣстныя историческія преданія. Отсюда выводимъ, что въ Сильвестровской редакціи читался первый видъ Сказанія о призваніи Варяговъ, а въ позднѣйшей редакціи (редакціи 1118 года)—второй видъ Сказанія. Списки И. Х. вообще представляютъ чтенія Повѣсти вр. лѣтъ этой позднѣйшей редакціи: вотъ почему въ нихъ читается второй видъ Сказанія. Списки Р. А., какъ отмѣчено уже выше, находились подъ сильнымъ вліяніемъ списка, близкаго къ протографу И. Х. или тождественнаго съ нимъ: вотъ почему и здѣсь находимъ второй видъ Сказанія. Напротивъ, Л. Т. представляютъ вообще чтенія Сильвестровской редакціи: вотъ почему мы находимъ въ нихъ первый видъ Сказанія [2]).

---

[1]) Значительная часть позднѣйшихъ сводовъ представляетъ первый видъ Сказанія, что зависѣло отъ того, что этотъ видъ содержался и въ Соф. временникѣ, съ текстомъ котораго слитъ въ этихъ сводахъ текстъ Повѣсти вр. лѣтъ: таковы списки Соф. 1-й, Новгор. 4-й, Воскресенской, Никоновской, Тверской, Ермолинской, Львовской и др.

[2]) Но какъ уже указано выше (по поводу начала благочестивыхъ разсужденій въ статьѣ 6618 года и по поводу сообщенія бесѣды съ Гюрятой Роговичемъ), текстъ Л. Т. подвергся вліянію также и позднѣйшей редакціи Повѣсти вр. лѣтъ (редакціи 1118 года); вліяніе ея сказалось и на изложеніи Сказанія о призваніи Варяговъ; а именно пропускъ словъ „сѣде Новѣгородѣ“ въ Л. Т. можно объяснить тѣмъ, что составитель протографа Л. Т., встрѣтивъ въ двухъ своихъ источникахъ противорѣчивое указаніе на то, гдѣ сѣлъ Рюрикъ, опустилъ слова основного своего источника „сѣде Новѣгородѣ“ и этимъ избѣгъ противорѣчія своему другому, подсобному источнику.

7. *Третье доказательство въ пользу существованія редакціи Повѣсти вр. лѣтъ 1118 года.* Упомянутое выше Поученіе Владиміра Мономаха внесено, какъ мы видѣли, въ Л. изъ того же первоисточника, что сообщеніе о бесѣдѣ съ Гюрятой Роговичемъ: оно попало во всякомъ случаѣ не на свое мѣсто, разорвавъ сообщеніе лѣтописи о нашествіи Половцевъ и ея разсужденія относительно ихъ происхожденія. Въ Поученіе Мономаха включена лѣтопись, составленная Мономахомъ, гдѣ онъ въ хронологическомъ порядкѣ разсказываетъ о своихъ походахъ, начиная съ того времени, когда ему было 13 лѣтъ (слѣдовательно, съ 1066 года); лѣтопись эта доведена до похода Владиміра Мономаха на Ярослава Святополчича: „И по томь ходихомъ къ Володимерю на Ярославця, не терпяче злобъ его". Походъ этотъ относится къ 1117 году, какъ видно изъ И. Х., гдѣ читаемъ: „въ се же лѣто иде Володимеръ на Ярослава къ Володимерю" и т. д. (357, 19). Согласно предидущему Поученіе Мономаха попало въ Л. изъ того же источника, что сообщеніе о бесѣдѣ съ Гюрятой Роговичемъ; но это сообщеніе, какъ мы видѣли, восходитъ къ позднѣйшей редакціи Повѣсти вр. лѣтъ; слѣдовательно, къ этой же редакціи можетъ быть возведено и Поученіе. То обстоятельство, что читающаяся въ составѣ Поученія лѣтопись Мономаха доходитъ до 1117 года, можетъ быть поставлено въ связь съ тѣмъ, что позднѣйшая редакція Повѣсти вр. лѣтъ составлена около того же года. Итакъ, получаемъ третье доказательство въ пользу составленія позднѣйшей редакціи Повѣсти вр. лѣтъ въ 1118 году.

8. *Четвертое доказательство въ пользу существованія редакціи Повѣсти вр. лѣтъ 1118 года.* Имѣется нѣсколько указаній на то, что въ спискахъ И. Х., хотя и содержащихъ позднѣйшую редакцію Повѣсти вр. лѣтъ, встрѣчаются тѣмъ не менѣе также и чтенія, исправленныя по старшей Сильвестровской редакціи [1]). Въ нѣкоторыхъ, впрочемъ до насъ недошедшихъ, лѣтописныхъ сводахъ редакція 1118 года могла сохраняться въ

[1]) Такъ напр. подъ 6614 (1106) мы читаемъ въ И. Х., какъ и въ Л.: „Воеваша Половци около Зарѣчьска, и посла по нихъ Святополкъ Яня и Иванка Захарьича (и) Козарина". Между тѣмъ въ редакціи 1118 года, какъ можно заключать на основаніи Соф. 1-й и Новгор. 4-й, читалось: „... и посла по нихъ Святополкъ Яна Вышатича и брата его Путяту, Иванка Захарьинича и Козарина" (и только позднѣйшая поправка на поляхъ восполнила въ И. приведенное выше извѣстіе словами: „Вышатича" и „и брата его Путяту" (327, 16—18).

болѣе первоначальномъ видѣ. Одинъ изъ такихъ сводовъ былъ использованъ тѣмъ памятникомъ [1]), изъ котораго произошли два позднѣйшихъ свода XV в.: Соф. 1-я и Новгор. 4-я лѣтописи. Пользованіе со стороны этого памятника (вѣроятно, въ числѣ еще и другихъ источниковъ) позднѣйшею редакціей Повѣсти вр. лѣтъ обнаруживается напр. въ томъ, что въ немъ подъ 1111 годомъ содержался подробный разсказъ о походѣ русскихъ князей на Половцевъ (разсказъ этотъ, какъ мы видѣли, не читался въ Сильвестровской редакціи и появился только въ редакціи 1118 года); ср. соотвѣтствующій разсказъ въ Соф. 1-й и Новгор. 4-й. Въ числѣ отличій той редакціи Повѣсти вр. лѣтъ, которую использовалъ указанный памятникъ, отличій ея отъ Сильвестровской редакціи, находится замѣна въ указанной позднѣйшей редакціи большой хронологической статьи подъ 6360 (852) годомъ (17, 11 — 18, 13) двумя меньшими статьями: изъ нихъ одна (содержащая хронологію міровыхъ событій) читается подъ 6360 годомъ, а другая (содержащая хронологію русскихъ событій) перенесена подъ 6395 (887) годъ. Эта послѣдняя статья дошла до насъ не въ первоначальномъ видѣ и осложнена нѣсколькими позднѣйшими вставками (касающимися событій XI—XIII в.); но окончаніе ея, какъ можно думать, древнее; а оканчивается она по Новгор. 4-й лѣтописи такими словами: „Володимеръ Ярославичь лѣта 4“ (въ Соф. 1-й: „Отъ Володимера Ярославича лѣта 4“). Въ виду того, что вслѣдъ за симъ читается „А Володимера Ярославича сынове“, но на самомъ дѣлѣ приводятся имена сыновей Владиміра Мономаха [2]), заключаемъ, что „Володимеръ Ярославичь“ позднѣйшее неисправное (появившееся, быть можетъ, въ Новгородѣ) чтеніе и что первоначально разсматриваемая хронологическая статья оканчивалась словами: „Володимеръ лѣта 4“; подъ Володимеромъ, какъ видно изъ дальнѣйшаго перечня его сыновей, разумѣется Владиміръ Мономахъ. Слѣдовательно, передъ нами хронологическая статья, восходящая къ Повѣсти вр. лѣтъ и свидѣтельствующая о томъ, что она, а слѣдовательно, и содержавшая ее редакція Повѣсти составлена на пятый годъ великаго княженія Владиміра, поэтому въ 1117—1118 году, ибо Владиміръ

[1]) Всего вѣроятнѣе этимъ памятникомъ былъ общерусскій лѣтописный сводъ, составленный въ 1423 году при дворѣ митрополита Фотія.

[2]) Въ спискѣ Царскаго Соф. 1-й исправлено: „А Володимера Манамаховы сынове“.

сѣлъ въ Кіевѣ 20 апрѣля 1113 года [1]). Отсюда заключаемъ о существованіи редакціи Повѣсти вр. лѣтъ, составленной въ 1118 году. Въ И. Х., представляющихъ вообще текстъ редакціи 1118 г., въ отношеніи хронологической таблицы видимъ отступленіе: она дана подъ 6360 годомъ въ Сильвестровской редакціи [2]).

9. *Сильвестровская редакція Повѣсти вр. лѣтъ не можетъ быть основною редакціей этого памятника.* Признаніе игумена Сильвестра составителемъ Повѣсти вр. лѣтъ встрѣчаетъ весьма существенныя возраженія, выдвигавшіяся многими нашими учеными изслѣдователями; къ числу менѣе вѣскихъ возраженій относится то, что Сильвестръ, работавшій въ 6624 (1116) году, довелъ бы составленный имъ сводъ до этого года, между тѣмъ Повѣсть вр. лѣтъ оканчивается на 6618 (1111) годѣ. Рѣшающимъ соображеніемъ въ пользу того, что Повѣсть вр. лѣтъ составлена не въ Выдубицкомъ монастырѣ, не игуменомъ Сильвестромъ, является слѣдующее. Повѣсть вр. лѣтъ удѣляетъ особенное, исключительное вниманіе событіямъ, относящимся къ Кіевопечерскому монастырю; мы находимъ въ ней статьи и извѣстія явно кіевопечерскаго происхожденія не только въ древнѣйшей части (посвященной событіямъ второй половины XI столѣтія) [3]), но и въ позднѣйшей (обнимающей послѣднее

[1]) Объ этой хронологической статьѣ см. въ Поправкахъ къ стр. 25, 2; тамъ предложено возстановленіе ея первоначальнаго текста.

[2]) Въ пользу существованія редакціи 1118 года можетъ быть приведено еще слѣдующее соображеніе, которому, впрочемъ, не придаю рѣшающаго значенія. Подъ 1095 г., какъ въ Л. Р. А., такъ и въ И. Х., день убіенія половецкаго князя Итларя въ Переяславлѣ опредѣляется слѣдующимъ образомъ. „И тако зълѣ испровьрже животъ свои Итларь, въ недѣлю сыропустьную, въ часъ 1 дьне, мѣсяца февраля въ 24 дьнь“ (287, 2—4). Оказывается, однако, что въ 1095 (янв.) году недѣля сыропустная (воскресенье сыропустной недѣли) приходилась на 4 февраля; слѣдовательно, передъ нами ошибка. Эта ошибка могла произойти благодаря тому, что составитель данной статьи или редакторъ этой статьи произвелъ невѣрный расчетъ или перенесъ ошибочно отношенія того года, когда онъ работалъ, на 1095-й годъ. 24 февраля приходилось на сыропустную недѣлю въ 1118 году. Возможно, что въ Сильвестровской редакціи стояло 4 февраля и что это исправлено на 24 февраля редакторомъ 1118 года; возможно, что въ Сильвестровской редакціи было указано только: „въ недѣлю сыропустьную, въ часъ 1 дьне“ и что вставка „мѣсяца февраля въ 24 дьнь“ сдѣлана редакторомъ 1118 года. О простой описке трудно думать. Недѣля сыропустная приходилась на 24 февраля еще въ 1107 году, а позже въ 1129-мъ.

[3]) Напр. подъ 6559 (1051) излагается подробно исторія возникновенія монастыря (197, 8—203, 21); подъ 6582 (1074) весьма обстоятельно повѣствуется о послѣднихъ дняхъ жизни преп. Ѳеодосія и объ его кончинѣ, вслѣдъ затѣмъ говорится и о другихъ подвижникахъ печерскихъ, Даміанѣ, Іереміи, Матѳеѣ и Исакіи (232, 23—251, 21); подъ 6599 (1091)

пятилѣтіе XI в. и два пятилѣтія XII-го): такъ подъ 6604 (1096) сообщается о нападеніи Половцевъ на Печерскій монастырь („намъ сущемъ по кѣлиямъ, почивающемъ по заутрьни", 291, 4—291, 14); подъ 6614 (1106) сообщается о смерти Яня, „отъ негоже (говоритъ лѣтописецъ) и азъ мънога словеса слышахъ, яже и въписахъ въ лѣтописании семь"; Янь погребенъ въ Печерскомъ монастырѣ (328, 4—328, 10); подъ тѣмъ же годомъ читаемъ о постриженіи Святоши въ Печерскомъ монастырѣ (328, 14—16); подъ 6615 (1107) разсказывается о посѣщеніи Святополкомъ Печерскаго монастыря 15 августа послѣ славной побѣды надъ Половцами; „такъ бо обычаи имѣяше Святопълкъ: коли идяше на воину, или инамо, ноли поклонивъся у гроба Ѳеодосиева и молитву възьмъ у игумена, ту сущаго, тоже идяше на путь свои" (329, 10—329, 16); подъ 6616 (1108) говорится о вписаніи пр. Ѳеодосія въ синодикъ (330, 10—331, 2); подъ 6617 (1109) о кончинѣ княжны Евпраксіи Всеволодовны, похороненной въ Печерскомъ монастырѣ (331, 7—331, 10); наконецъ, подъ 6618 (1111) о явленіи огненнаго столпа надъ Печерскимъ монастыремъ 11 февраля (332, 1—332, 8). Отсюда ясно, что Повѣсть вр. лѣтъ по самому содержанію своему должна быть признана памятникомъ Кіевопечерскаго монастыря, а это дѣлаетъ несомнѣннымъ, что Повѣсть составлена въ этомъ монастырѣ, монахомъ этого монастыря. Слѣдовательно, Сильвестровская редакція Повѣсти вр. лѣтъ не можетъ быть признана основною ея редакціей. Основная редакція утрачена, она не дошла до насъ.

10. *Данныя, имѣющіяся для возстановленія основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ.* Какъ увидимъ ниже, игуменъ Сильвестръ подвергъ основную редакцію Повѣсти вр. лѣтъ значительной передѣлкѣ, руководясь при этомъ опредѣленно поставленными цѣлями; тѣмъ не менѣе значительная часть Повѣсти осталась безъ измѣненія, и мы можемъ возстановить ея содержаніе прежде всего по Сильвестровской редакціи. Редакторъ 1118 года, какъ увидимъ, принадлежалъ Кіевопечерскому монастырю и работалъ вѣроятно по порученію обители; тѣмъ не ме-

---

очевидецъ и участникъ обрѣтенія мощей Ѳеодосія разсказываетъ о перенесеніи ихъ въ новую церковь, присоединяя къ своему повѣствованію сообщеніе объ исполненіи пророчествъ Ѳеодосія касательно погребенія Маріи, жены Яня, а также похвалу преподобному игумену (265, 5—271, 7).

нѣе, по причинамъ ниже выясненнымъ, онъ положилъ въ основаніе своего труда не основную, а Сильвестровскую редакцію. Укажу ниже на данныя, побуждающія меня признать, что составитель Хлѣбниковскаго списка имѣлъ въ своемъ распоряженіи списокъ съ основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ и внесъ изъ него нѣсколько поправокъ въ свой оригиналъ (протографъ списка Ипатьевскаго).

Имѣется еще одинъ нелѣтописный памятникъ, который можетъ быть привлеченъ къ возстановленію основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ. Это дошедшее до насъ въ составѣ Кіевопечерскаго патерика Посланіе Поликарпа къ епископу Симону. Посланіе это составлено въ 1232 году [1]). Являясь великолѣпными памятниками русской духовной культуры, оба Посланія, Симоново и Поликарпово, служатъ вмѣстѣ съ тѣмъ первостепенными историческими источниками для характеристики Кіевской Руси XI и XII в. Особенно много историческаго въ Посланіи Поликарпа. Весь свой разсказъ о печерскихъ угодникахъ онъ расположилъ въ извѣстной хронологической послѣдовательности. Началъ онъ его со Слова о Никитѣ затворникѣ, первые подвиги котораго относятся ко временамъ игумена Никона (1078—1088); древнѣйшая хронологическая дата ведетъ насъ къ 30 мая 1078 года: это день убіенія Глѣба Святославича въ Заволочіи [2]); Никита послалъ тогда къ Изяславу Ярославичу со словами: „днесь убіенъ бысть Глѣбъ Святославичь въ Заволочіи, скоро посли сына своего Святополка на столъ Новугороду“. Слѣдующій разсказъ объ Агапитѣ, безмездномъ врачѣ, переноситъ насъ ко времени игуменства Іоанна, когда Владиміръ Всеволодичъ сидѣлъ еще въ Черниговѣ (до 1094 года). Смерть слѣдующаго подвижника, Григорія чудотворца, относится къ маю 1093 года [3]). Разсказъ объ Іоаннѣ затворникѣ относится, повидимому, уже къ началу XII вѣка, ибо Іоаннъ сидѣлъ 30 лѣтъ въ пещерѣ,

---

[1]) Отсылаю къ доказательствамъ, предложеннымъ въ статьѣ „Житіе Антонія и Печерская лѣтопись“ (Журн. Мин. Нар. Пр. 1898 г., № 3, с. 113—114).

[2]) Годъ 6586-й указанъ въ Повѣсти вр. лѣтъ, а день 30 мая въ Новгор. 1-й (гдѣ 6587 годъ).

[3]) Григорій чудотворецъ былъ утопленъ по приказанію Ростислава Всеволодича, когда тотъ отправился въ Печерскій монастырь за молитвой и благословеніемъ передъ походомъ на Половцевъ (Патерикъ); по Повѣсти вр. лѣтъ Всеволодичи Владиміръ и Ростиславъ, прибывъ въ Кіевъ, остановились въ Выдубицкомъ монастырѣ, гдѣ имѣли совѣщаніе со Святополкомъ (276, 17).

гдѣ лежали мощи Антонія (умершаго въ 1073 году). (Слово объ Іоаннѣ затворникѣ дало Поликарпу поводъ къ отступленію отъ намѣченной имъ хронологической послѣдовательности: чудо, совершенное Іоанномъ костью отъ мощей Моисея Угрина, побудило Поликарпа разсказать объ этомъ послѣднемъ). Засимъ слѣдуетъ Слово о Прохорѣ лебедникѣ, скончавшемся 7 августа 1107 года. Относительно слѣдующаго подвижника, Марка печерника, узнаемъ, что «при семъ изнесенъ бысть святыи отець нашъ Ѳеодосии отъ печеры въ святую великую церковь“ (1091 г.). Засимъ идетъ разсказъ о Ѳеодорѣ и Василіи, скончавшихся въ 1099 г. (ср. „не по мнозехъ же днехъ самъ Мстиславъ застреленъ бысть во Владимери на забралѣхъ по пророченію Василіеву, біася съ Давидомъ Игоревичемь“). Преп. Алимпій былъ постриженъ при игуменѣ Никонѣ, при послѣднемъ совершились главныя его чудеса, но смерть его могла послѣдовать и позже. (Съ Алимпіемъ соединенъ въ одномъ Словѣ Спиридонъ проскурникъ, жившій гораздо позже, во времена игумена Пимена постника, слѣдовательно, въ сороковыхъ годахъ XII столѣтія). Наконецъ, многострадальный Пименъ, о которомъ сообщаетъ послѣднее Слово Поликарпова Посланія, пробывъ въ монастырѣ 20 лѣтъ, скончался 11 февраля 1110 года[1]). Такимъ образомъ всѣ разсказы Поликарпа укладываются въ хронологическія рамки, обнимающія послѣднюю четверть XI столѣтія и первое десятилѣтіе XII-го[2]). — У изслѣдователя возникаетъ вопросъ, можетъ ли быть случайнымъ хронологическое совпаденіе между рамками Поликарпова Посланія и рамками лѣтописнаго разсказа Повѣсти вр. лѣтъ, можетъ ли быть случайнымъ то, что Поликарпъ довелъ свой разсказъ до того самаго событія, до котораго доходила, повѣствуя о Кіевопеч. монастырѣ, Повѣсть вр. лѣтъ, т.-е. до явленія огненнаго столпа 11 февраля 1111 года? Мнѣ представляется несомнѣннымъ, что трудъ Поликарпа стоялъ въ тѣсной зависимости отъ Повѣсти вр. лѣтъ; зависимость эту

---

[1]) Такъ заключилъ изъ Патерика и составитель Густ. лѣтописи: „Въ тоже лѣто, февруарія 11, преставися многотерпѣливый Пиминъ: о немъже пространнѣе въ Патерику. Въ то время явися надъ трапезою столпъ огненъ“ и т. д. Ср. у него же подъ 6615 (1107) отнесеніе смерти Прохора ко времени похода Святополка на Половцевъ.

[2]) За этими рамками, какъ указано, остаются только Моисей Угринъ и Спиридонъ проскурникъ. Время жительства Лаврентія затворника (Слово о немъ между Словомъ о Никонѣ и Словомъ объ Агапитѣ) не можетъ быть опредѣлено ближайшимъ образомъ, но указаніе на то, что онъ, „шедъ къ святому Дмитрію, въ Изяславль монастырь, и затвори себе“, ведетъ, вѣроятно, къ началу послѣдней четверти XI столѣтія.

обнаруживаетъ самъ Поликарпъ, который три раза упоминаетъ объ использованномъ имъ „Лѣтописцѣ“, при чемъ его ссылки ведутъ именно къ Повѣсти вр. лѣтъ [1]). Едвали однако Поликарпъ пользовался Сильвестровскою редакціей Повѣсти вр. лѣтъ или редакціей 1118 года: пользованіе ими не объяснило бы намъ наличности въ его разсказахъ нѣкоторыхъ фактическихъ данныхъ [2]). Конечно, можно предположить, что Поликарпъ отдался во власть своего богатаго воображенія и сумѣлъ благодаря этому развить картину, полную жизни и красокъ, пользуясь одними лишь скудными лѣтописными данными; конечно, такое предположеніе является отчасти необходимымъ; тѣмъ не менѣе думаю, что для созданія разсказовъ Поликарпа было недостаточно тѣхъ матеріаловъ, какіе представляютъ дошедшія до насъ редакціи Повѣсти вр. лѣтъ. Кромѣ того лѣтопись, использованная Поликарпомъ, оказывается во всякомъ случаѣ не тождественною съ этими редакціями: такъ подъ 6618 годомъ читаемъ въ Повѣсти вр. лѣтъ объ явленіи одного столпа надъ Печерскимъ монастыремъ, а въ Лѣтописцѣ,

---

[1]) Въ Словѣ о Моисеѣ Угринѣ читаемъ: „Въ едину убо нощь Болеславъ напрасно умре, и бысть мятѣжь великъ въ всей Лятьской земли. И въставше людіе избиша епископы своа и боляры своа, якоже и в Лѣтописци повѣдаеть“. Ср. въ Пов. вр. лѣтъ подъ 6538 (1030) годомъ (190,2—190,5).—Въ концѣ Слова объ Агапитѣ Поликарпъ, сравнивая свой трудъ съ предшествовавшими описаніями житій печерскихъ угодниковъ, говоритъ: „якоже блаженный Нестеръ в Лѣтописци написа о блаженныхъ отцехъ, о Дамианѣ и Ереміи и Матеѣи и Исакіи“. См. въ Пов. вр. лѣтъ подъ 6582 (1074) годомъ (240,13—251,14).—Наконецъ, въ Словѣ о Пименѣ многострадальномъ говорится: „Во время же преставленія его явишася три столпы надъ трапезницею, и отуду на врѣхъ церьки пріидоша, о нихъже речено бысть в Лѣтописьци“. Ср. Пов. вр. л. подъ 6618 (1111) годомъ (332,1—332,8).

[2]) Такъ изъ дошедшихъ до насъ редакцій Повѣсти вр. лѣтъ нельзя было бы извлечь указанія на то, что пр. Никита имѣлъ то или иное участіе въ событіяхъ послѣ смерти Глѣба Святославича; или—что пр. Григорій былъ утопленъ по приказанію Ростислава Всеволодича, отправлявшагося въ походъ противъ Половцевъ; или еще—указаній на насилія, совершавшіяся Святополкомъ въ первые годы его великаго княженія, на частыя нападенія Половцевъ, на голодъ, постигшій Кіевскую землю, на заточеніе Святополкомъ игумена Іоанна въ Туровъ, причемъ однако Іоаннъ, вслѣдствіе страха Святополка передъ Владиміромъ Мономахомъ, былъ вскорѣ отпущенъ въ свой монастырь, на прекращеніе подвоза соли изъ Галича во время войны Святополка съ Володаремъ и Васильком изъ-за ослѣпленія Василька (совершеннаго по наущенію Давыда Игоревича); далѣе—указанія на то, что пр. Ѳедоръ и Василій были убиты по приказанію Мстислава Святополчича, правившаго Кіевомъ, во время отлучки отца его въ Туровъ: „бѣ бо тогда Святополкъ в Туровѣ“, и др.

использованномъ Поликарпомъ, говорилось о трехъ столпахъ[1]). Въ виду всего этого предполагаю, что въ распоряженіи Поликарпа находилась основная редакція Повѣсти вр. лѣтъ; при возстановленіи послѣдней необходимо поэтому имѣть въ виду данныя, представляемыя Посланіемъ Поликарпа.

11. *Причины, вызвавшія появленіе двухъ новыхъ редакцій Повѣсти вр. лѣтъ.* Согласно предидущему основная или первая редакція Повѣсти вр. лѣтъ составлена въ 1111 году; въ 1116 году возникла въ результатѣ ея переработки вторая или Сильвестровская редакція; къ 1118 году относится новая переработка Повѣсти и образованіе третьей редакціи. Отъ чего зависѣла эта быстрая смѣна? И вмѣстѣ съ тѣмъ отчего жизненными оказались только позднѣйшія редакціи, вторая и третья, между чѣмъ какъ первая была забыта и какъ будто изъята изъ обращенія?

Основная редакція Повѣсти вр. лѣтъ, какъ видно изъ предидущаго, была прежде всего памятникомъ монастырскаго лѣтописанія; но рядомъ со статьями и извѣстіями, относящимися къ Печерской обители, она несомнѣнно удѣляла немало вниманія событіямъ общеполитической жизни. Составленная въ первомъ десятилѣтіи XII вѣка, Повѣсть вр. лѣтъ должна была съ особенною подробностью говорить о событіяхъ Святополкова княженія. Святополкъ былъ близокъ къ Печерскому монастырю: размолвка съ игуменомъ Іоанномъ, обличавшимъ неправосудіе и корыстолюбіе великаго князя, была вскорѣ улажена. Изъ статьи 6615 (1107) года мы знаемъ о томъ тщаніи, которое Святополкъ имѣлъ ко святой обители; изъ статьи 6616 (1108) узнаемъ о томъ участіи, которое Святополкъ принялъ въ дѣлѣ прославленія пр. Ѳеодосія и вписанія его въ синодикъ. Заключаю отсюда, что

[1] Едвали упоминаніе трехъ столповъ вмѣсто одного случайно; изъ другого мѣста Патерика, изъ Симонова сказанія о Кукшѣ и Пименѣ, выясняется, что Пименъ (котораго нѣтъ основанія отождествлять съ игуменомъ Пименомъ постникомъ) умеръ въ одинъ день съ Кукшей и его ученикомъ, убитыми въ Вятичахъ. „Съ нимаже и Пиминъ блаженный постникъ въ единъ день скончася, увѣдавъ свое отхожденіе къ Господу прежде двою лѣту, и многа ина пророчествовавъ, недужныа исцѣли, и посреди церкви велегласно рекъ: братъ нашь Кукша противу свѣту убіенъ бысть. И то рекъ, преставися въ единъ часъ съ тѣма святыма". Возможно, что въ основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ появленіе трехъ столповъ надъ монастыремъ ставилось въ связь со смертью въ одну и туже ночь трехъ подвижниковъ. Невѣроятнымъ представляется, чтобы Поликарпъ сказалъ о трехъ столпахъ вмѣсто одного подъ вліяніемъ сообщенія о трехъ столпахъ при перенесеніи мощей Ѳеодосія (266,19—267,1).

при игуменѣ Ѳеоктистѣ въ Печерскомъ монастырѣ могла возникнуть только такая лѣтопись, которая была всецѣло составлена въ благопріятномъ для в. кн. Святополка духѣ; она должна была выдвигать его бранные подвиги и изображать его благочестіе. Изъ позднѣйшихъ лѣтописныхъ сводовъ XII и XIII в. можемъ составить представленіе о томъ, какъ пристрастно они освѣщали современныя событія: рукой лѣтописца управлялъ въ большинствѣ случаевъ не высокій идеалъ далекаго отъ жизни и мірской суеты благочестиваго отшельника, умѣющаго дать правдивую оцѣнку событіямъ, развертывающимся вокругъ него, и лицамъ, руководящимъ этими событіями,—оцѣнку религіознаго мыслителя, чающаго водворенія Царства Божія въ земельной юдоли,—рукой лѣтописца управляли политическія страсти и мірскіе интересы; если лѣтописецъ былъ монахомъ, то тѣмъ большую свободу давалъ онъ своей пристрастной оцѣнкѣ, когда она совпадала съ интересами родной обители и черпеческаго стада, ее населявшаго. Отдѣльные монастыри, въ силу разнообразныхъ политическихъ и экономическихъ условій, стояли въ ближайшихъ отношеніяхъ къ тому или иному князю; многіе изъ монастырей были связаны съ извѣстнымъ княземъ уже при самомъ своемъ основаніи (ср. Изяславовъ монастырь св. Димитрія, Всеволодовъ монастырь св. Михаила); такіе монастыри становились и вотчинными архивами и политическими канцеляріями князя. Не избѣгъ общей участи и Печерскій монастырь. Правда, высокіе подвижническіе идеалы, жившіе здѣсь въ XI в., не такъ легко мирились съ раболѣпіемъ и угодничествомъ передъ сильными міра. Какъ Житіе Ѳеодосія, такъ и Повѣсть вр. лѣтъ (напр. 246,6), а также Патерикъ сохранили память о борьбѣ Антонія и Никона съ в. кн. Изяславомъ, Ѳеодосія со Святославомъ, Никонова преемника Іоанна со Святополкомъ, но въ концѣ концовъ, какъ мы уже видѣли, упорство обители склонилось передъ властью князя. Союзъ Святополка съ игуменомъ Ѳеоктистомъ наложилъ, конечно, неизгладимый отпечатокъ на всемъ лѣтописномъ изложеніи событій истекшаго ко времени составленія Повѣсти вр. лѣтъ пятнадцатилѣтія. Моральное значеніе лѣтописи хорошо сознавалось князьями, и можно думать, что Святополкъ и близкіе ему люди постарались о томъ, чтобы новый Кіевопечерскій сводъ не походилъ на тотъ послѣдній изводъ монастырской лѣтописи, въ предисловіи къ которому игуменъ Іоаннъ обличалъ Святополка и его дружину (см. ниже). Много грѣховъ зналъ за собой Святополкъ; въ про-

шломъ вопіяли противъ него не только мѣстныя неурядицы и плохое управленіе, но также участіе въ злодѣяніи, потрясшемъ Русскую землю,—ослѣпленіи Василька. Святополку надо было оправдать себя передъ современниками и передъ потомствомъ. Стараніями умудреннаго и событіями и лѣтами князя создается новый изводъ Кіевопечерской лѣтописи—Повѣсть вр. лѣтъ.

Преемникъ Святополка Владиміръ Мономахъ не могъ не обратить самаго серьезнаго вниманія на этотъ памятникъ предшествующаго княженія. Необходимо было возстановить событія послѣднихъ двухъ десятилѣтій въ иномъ освѣщеніи; политическій интересъ требовалъ изъятія изъ обращенія многихъ частей кіевопечерскаго Лѣтописца; возможно, что у Мономаха явилась мысль о совершенномъ устраненіи Повѣсти вр. лѣтъ. Для этого онъ обратился къ игумену монастыря, тѣсно связаннаго съ именемъ его отца (Всеволожа Михайлова монастыря на Выдобычѣ) и сохранявшаго преданность дому Всеволода и во время княженія Святополка. Сильвестръ взялся за порученный ему трудъ и выполнилъ его въ 1116 году. Возможно, повторю еще разъ, что основная редакція Повѣсти вр. лѣтъ при передѣлкѣ ея Сильвестромъ исчезла совсѣмъ [1]).

Переходъ княжескаго лѣтописанія въ другой монастырь не могъ не взволновать Печерскую обитель; съ лѣтописью уходило ея вліяніе на политику великаго князя, а также ея моральное значеніе въ глазахъ всего русскаго православнаго міра. Монастырь охотно направилъ свои симпатіи въ новое русло: Святополкъ былъ забытъ, объ его сынѣ Ярославѣ не было нужды думать; всѣ мысли и надежды перенеслись на Владиміра Мономаха. Въ Печерскомъ монастырѣ оказались горячіе приверженцы бывшаго Переяславскаго князя. Одному изъ нихъ (на его личности остановлюсь ниже) было поручено составленіе новаго лѣтописнаго свода взамѣнъ утраченнаго или сокрытаго подъ спудомъ. Этому лѣтословцу пришлось обратиться къ Сильвестровскому своду (такъ какъ основная редакція Повѣсти вр. лѣтъ уже не обрѣталась въ монастырѣ): но онъ сумѣлъ связать свой трудъ съ трудомъ своего предшественника по монастырскому

[1]) Поликарпъ могъ получить въ свое распоряженіе одинъ изъ списковъ съ основной редакціи, возникшихъ до 1116 года. Тоже можно думать о составителѣ Хлѣбниковскаго списка. Какъ увидимъ ниже, есть основаніе допустить, что основная редакція Повѣсти вр. лѣтъ успѣла до 1116 года попасть (въ копіи, конечно) въ Перемышль (или Теребовль), гдѣ она вызвала появленіе мѣстнаго лѣтописнаго свода.

лѣтописанію, возстановивъ въ заглавіи „чьрноризьца Ѳеодосиева манастыря Печерьскаго“; имя черноризца пришлось опустить: причиной были, быть можетъ, соображенія политическія, ибо это имя было связано съ представленіемъ о сводѣ, враждебномъ Мономаху.

12. *Личность составителя основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ.* Не сомнѣваюсь въ томъ, что намъ извѣстно имя того автора, который около 1111 года составилъ въ Кіевопечерскомъ монастырѣ Повѣсть вр. лѣтъ. Это былъ Несторъ. Несторъ, какъ мы знаемъ, заботился о своей литературной славѣ: и въ Чтеніи о погубленіи св. Бориса и Глѣба и въ Житіи Ѳеодосія онъ, отчасти вопреки господствовавшимъ въ древности пріемамъ, нарочито заявлялъ о своемъ авторствѣ. Несомнѣнно онъ поставилъ свое имя и въ заглавіе къ Повѣсти вр. лѣтъ: „Нестера чьрноризьца Ѳеодосиева манастыря Печерьскаго“—это такъ согласуется съ авторскимъ честолюбіемъ Нестора. Но на послѣднемъ славномъ трудѣ Нестора постигла неудача. Составленная имъ лѣтопись была подвергнута переработкѣ въ другомъ, княжемъ монастырѣ; Печерскому монастырю удалось возстановить, хотя и въ измѣненномъ видѣ, ушедшій изъ него лѣтописный сводъ, но имя Нестора осталось заказаннымъ. И только позже усиліями просвѣщенныхъ людей это имя спасено было для потомства. Когда миновали страсти, возбужденныя Несторовою лѣтописью, благодарная память обратилась снова къ забытому автору; его вписали въ монастырскій помянникъ съ прибавленіемъ „лѣтописець“; его имя соединяли мысленно, а можетъ быть и фактически (вставляя въ заглавіе) съ началомъ продолжавшагося въ монастырѣ лѣтописанія. Славу Нестора охранили и тѣ списки, которые, какъ указано, могли быть сдѣланы съ Повѣсти вр. лѣтъ до передачи ея въ Выдубицкій монастырь. Одинъ изъ списковъ попалъ въ Галицію (о чемъ скажу ниже); возможно, что именно къ такому списку восходили списки, использованные В. Н. Татищевымъ, Раскольничій и Голицынской; оба они озаглавлены по-южнорусски (XVI—XVII в.) или по-галицки: „Повѣсть времянныхъ *дѣй* Нестора черноризца Ѳеодосіева Печерскаго монастыря“, ср. польск. dzieje [1]).

[1]) Если Раскольничій и Голицынской списки содержали нѣкоторыя чтенія основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ, то это могло бы объяснить наличность въ Исторіи Татищева кое-какихъ извѣстій, неизвѣстныхъ по другимъ спискамъ. Ср. напр. въ Раскольничьемъ спискѣ нижеслѣдующее сообщеніе: „тогда же отказа Олга княжее а положи имати отъ жениха по чернѣ кунѣ князеви или бояринови“ (по рукописи, см. печ. изд. II, 45 и прим. 135).

Думаю, что именно галицкій списокъ далъ основаніе составителю Хлѣбниковскаго списка (появившагося вѣроятно въ Галиціи) исправить заглавіе посредствомъ вписанія въ него имени Нестора. Посланіе Поликарпа справедливо признается главнымъ доказательствомъ въ пользу авторства Нестора. Дѣйствительно, настойчивое указаніе на Нестора лѣтописца въ Посланіи Поликарпа [1]) получаетъ особенно доказательную силу, если справедливо наше утвержденіе, что въ распоряженіи Поликарпа находилась основная редакція Повѣсти вр. лѣтъ (напр. въ копіи, привезенной изъ Галиціи).

Сознаю, что признаніе Нестора составителемъ Повѣсти вр. лѣтъ можетъ встрѣтить, какъ уже давно и встрѣтило, рядъ возраженій. Возраженія эти основываются, главнымъ образомъ, на противорѣчіяхъ между статьями Повѣсти вр. лѣтъ, относящимися къ Кіевопечерскому монастырю, и между Несторовымъ Житіемъ Ѳеодосія. Этихъ противорѣчій я нисколько не думаю отрицать, но при сужденіи о нихъ слѣдуетъ, мнѣ кажется, имѣть въ виду, что Житіе Ѳеодосія составлено Несторомъ въ восьмидесятыхъ годахъ XI столѣтія, до кончины игумена Никона [2]), а лѣтопись была имъ составлена въ 1111 году, слѣдовательно, лѣтъ черезъ 25 послѣ того; кромѣ того Несторъ, составляя Повѣсть вр. лѣтъ, включилъ въ нее старшій кіевопечерскій сводъ, о которомъ скажу ниже: въ этомъ то сводѣ и находились статьи, противорѣчащія Житію Ѳеодосія. Вопросъ о томъ, почему Несторъ не наложилъ на эти статьи своей редакторской руки, можетъ быть разрѣшенъ ссылкой на общіе пріемы литературной работы того времени. Не устранилъ ни личнаго элемента, внесеннаго предшественниками, ни противорѣчій, вызванныхъ постепеннымъ наслоеніемъ лѣтописныхъ извѣстій въ Повѣсти вр. лѣтъ, игуменъ Сильвестръ въ своей

---

[1]) А именно въ Словѣ о Никитѣ затворникѣ, въ числѣ прочихъ преподобныхъ отцовъ, пришедшихъ къ Никитѣ въ его пещеру и освободившихъ его отъ бѣсовскаго навожденія, названъ „Несторъ, иже написа Лѣтописець“. Въ концѣ Слова объ Агапитѣ, какъ мы уже видѣли, читается: „якоже блаженный Нестеръ в Лѣтописци написа о блаженныхъ отцехъ, о Даміанѣ и Ереміи и Матеѣи и Исакіи“.

[2]) Такъ продолжаю думать, несмотря на соображенія С. А. Бугославскаго, см. ниже, въ дополнительной замѣткѣ.

обработкѣ Повѣсти [1]); не позаботился устранить такія противорѣчія и составитель редакціи 1118 года [2]). Мы въ правѣ поэтому думать, что и Несторъ не заботился объ устраненіи тѣхъ противорѣчій собственнымъ его взглядамъ и знаніямъ, которыя онъ находилъ въ переписывавшемся имъ старшемъ монастырскомъ сводѣ. Не слѣдуетъ еще упускать изъ виду, что литературный трудъ, а таковымъ былъ трудъ лѣтописца-составителя свода, далеко не всегда стремится къ установленію соотвѣтствія между облеченными въ литературную форму сказаніями и реальною дѣйствительностью: Несторъ могъ сознательно повторять то, чему самъ не вѣрилъ, если только данный разсказъ былъ ходячимъ, если къ нему успѣли привыкнуть, если въ особенности онъ былъ освященъ авторитетомъ времени и имени почтеннаго предшественника.

Несторъ въ 1111 году былъ уже въ лѣтахъ: въ Печерскій монастырь онъ прибылъ во время игуменства Стефана (1074—1078); ему было тогда лѣтъ 25; слѣдовательно, къ 1111 году ему исполнилось лѣтъ 60. Старость, болѣзнь или смерть могли бы быть причиной того, что Несторъ довелъ Повѣсть вр. лѣтъ только до 6618 года. Но возможно, что окончаніе Несторовой лѣтописи было иное, что она продолжалась и нѣсколько дальше:

---

[1]) Такъ видимъ въ нѣсколькихъ мѣстахъ Повѣсти вр. лѣтъ лѣтописца, говорящаго о себѣ въ первомъ лицѣ; подъ 6559 (1051) читаемъ: „къ немуже и азъ придохъ, худыи и недостоиныи рабъ, и приятъ мя, лѣтъ ми сущю 17 отъ рожения моего“ (203, 16—18); подъ 6599 (1091): „егоже повелѣнию быхъ азъ грѣшьныи пьрвое самовидьць“ (265, 13—14) и ниже: „азъ же грѣшьныи твои рабъ и ученикъ недоумѣю, чимь похвалити добраго твоего жития и въздьржания“ (269,24—270,1); подъ 6605 (1097): „и мънѣ ту сущю, Володимери, въ едину нощь присъла по мя кънязь Давыдъ“ (308,21—309,1); подъ 6614 (1106): „отъ негоже и азъ мъногa словеса слышахъ, яже и въписахъ въ лѣтописании семь“ (328,6—7). Сильвестръ не уничтожилъ этого личнаго элемента, а между тѣмъ каждому читателю было ясно, что подъ говорящимъ лѣтописцемъ нельзя разумѣть Выдубицкаго игумена; конечно, это самое обстоятельство и было главной причиной того, что Сильвестръ сохранилъ приведенныя мѣста. Не устранены Сильвестромъ и противорѣчія: такъ подъ 6485 (977) про могилу Олега Святославича сказано: „и есть могыла его и до сего дьне у Вьручаго“ (90,2), а подъ 6552 (1044) читаемъ объ извлеченіи останковъ Олега и перенесеніи ихъ въ церковь св. Богородицы (196,12—14). Подъ тѣмъ же 6552 (1044) годомъ разсказывается о томъ, что на Всеслава при рожденіи была надѣта на головную язву повязка: „еже носить Вьсеславъ и до сего дьне на собѣ: сего ради немилостивъ есть на кръвопролитие“ (196, 21—23), а подъ 6609 (1101) сообщено о смерти Всеслава (320,12—13).

[2]) Въ редакціи 1118 г., согласно со Сильвестровскою, въ началѣ сообщалось о построеніи Новгорода Славянами (6,9), а подъ 6370 (862) основаніе Новгорода приписывалось Рюрику (20, 12а—13а).

Сильвестръ по тѣмъ или инымъ соображеніямъ могъ опустить это окончаніе. Быть можетъ, Несторова лѣтопись прекратилась вслѣдствіе перемѣны игумена; въ началѣ 1113 (январскаго) года Ѳеоктистъ былъ переведенъ на епископство въ Черниговъ, а на мѣсто его было избранъ игуменомъ Прохоръ попинъ. Въ виду, однако, гадательности такихъ предположеній, ограничиваюсь пока утвержденіемъ, что Несторова лѣтопись доведена была до 1111 года и около того же года составлена; ниже представлю соображеніе въ пользу того, что она была составлена послѣ 25 янв. 1112 года и что, слѣдовательно, дѣйствительно прекращеніе Несторова труда находилось въ той или иной связи со смѣной печерскаго игумена.

13. *Повѣсти вр. лѣтъ предшествовалъ другой кіево-печерскій сводъ.* Это положеніе должно найти подробное обоснованіе во II томѣ настоящаго изслѣдованія. Здѣсь ограничусь лишь нѣсколькими соображеніями. Въ составѣ Новгородской 1-й лѣтописи младшаго извода (списки Коммиссіонный, Академическій, Толстовскій и др.) вмѣсто статей Повѣсти вр. лѣтъ читаются въ началѣ статьи, восходящія къ другому лѣтописному своду: сюда относятся Предисловіе, лѣтописныя извѣстія 6362—6523 и 6560—6582 годовъ; послѣдняя лѣтописная статья 6582 (1074) года обрывается на неоконченной фразѣ, относящейся къ разсказу о кончинѣ преп. Ѳеодосія: „і абіе князь Святославъ и съ сыномъ своимъ Глѣбомъ цѣловавъ святаго старца и обѣщався манастыремъ пещися“. Тѣ же статьи въ соединеніи со статьями Повѣсти вр. лѣтъ читаются въ извѣстной группѣ лѣтописныхъ сводовъ XV в., къ которой относятся Софійская 1-я и 2-я лѣтописи, а также Новгородская 4-я: въ этой группѣ лѣтописныхъ сводовъ названное выше „Предисловіе“ помѣщено передъ хронологическою таблицей Повѣсти вр. лѣтъ (слѣдовательно, послѣ отрывка, оканчивающагося на 17,10); подъ 1074 годомъ Софійскія представляютъ ту же неоконченную статью 6582 года, какъ и Новгородская 1-я; но часть 6524—6559 и текстъ, слѣдующій за статьей 6582 года, восполнены частью систематически, а послѣ 6582 сокращенно по Повѣсти вр. лѣтъ, откуда заимствовано и начало лѣтописи. Сопоставленіе указанной группы лѣтописныхъ сводовъ съ Новгородской 1-ю лѣтописью младшаго извода показываетъ, что тѣ и другія использовали новгородскій лѣт. сводъ, называвшійся Софійскимъ временникомъ и составленный около 1432 года. Главнымъ источникомъ Софійскаго временника былъ

владычній сводъ новгородскій, но въ немъ послѣдовательный разсказъ начинался только съ XII вѣка; поэтому въ начало Софійскаго временника долженъ былъ быть помѣщенъ кіевскій лѣтописный сводъ; но въ Софійскомъ владычнемъ домѣ по той или иной причинѣ не оказалось списка Повѣсти вр. лѣтъ; пришлось прибѣгнуть къ дефектному экземпляру другой древней лѣтописи; изъ нея взяты указанныя выше статьи. Сравненіе ихъ съ соотвѣтствующими статьями Повѣсти вр. лѣтъ доказываетъ, что въ нихъ имѣемъ отрывки болѣе древняго и болѣе первоначальнаго свода, чѣмъ Повѣсть вр. лѣтъ, при чемъ сводъ этотъ лежалъ въ основаніи Повѣсти вр. лѣтъ. Входить здѣсь въ ближайшее разсмотрѣніе этого положенія представляется излишнимъ: сошлюсь, впрочемъ, на дальнѣйшее изслѣдованіе, гдѣ указано, на основаніи какихъ источниковъ былъ переработанъ этотъ сводъ составителемъ Повѣсти вр. лѣтъ; систематическое отсутствіе заимствованій изъ нихъ въ разсматриваемомъ сводѣ можетъ служить доказательствомъ и его самостоятельности, и его первоначальности. Трудно опредѣлить объемъ этого свода который назовемъ Начальнымъ сводомъ, трудно въ виду дефектности того экземпляра, который использованъ составителемъ Соф. временника. Но изъ Предисловія къ нему выясняется, что имѣлось въ виду довести сводъ до царствованія греческихъ императоровъ Алексія и Исакія; подъ Алексіемъ, какъ можно думать, разумѣется Алексій Комнинъ (1081—1118), а подъ Исакіемъ старшій братъ и соправитель, севастократоръ Исаакій Комнинъ. Такое объясненіе было предложено мною въ статьѣ „Предисловіе къ Софійскому временнику и Несторова лѣтопись“ (Извѣстія Отд. р. яз. и слов. 1908, XIII, 1). Но возможно, что имя Исакія вставлено позже составителемъ Соф. временника на основаніи помѣщенной имъ подъ 6712 (1204) годомъ статьи (читавшейся и въ старшей, чѣмъ она, редакціи Новг. 1-й лѣтописи) о взятіи Царяграда латынянами. Статья эта оканчивается словами: „И тако погыбе царство богохранимаго Костянтиняграда и земля Грьчьская въ свадѣ царевъ, еюже обладають Фрязи“. Въ ней говорится о послѣднихъ царяхъ изъ рода Ангеловъ: объ Алексіи, о смѣщенномъ Алексіемъ и потомъ возстановленномъ на царствѣ Исакіи, о воцареніи сына Исакіева Алексія и сверженіи его боярами, посадившими на царство (Алексія) Мурчюфла. Не видя основанія относить тотъ сводъ, къ которому относится Предисловіе, къ XIII вѣку, я думаю, что въ Предисловіи первоначально читалось „отъ Михаила цѣсаря до Олексия“

или „до сего Олексия“ (такъ исправляю и въ изданіи, 364,18) [1]). Изъ того же Предисловія видно, что составитель свода имѣлъ поводъ быть недовольнымъ мѣстнымъ княземъ и его дружиной; онъ обличаетъ ихъ неправосудіе и корыстолюбіе: думаю, что именно такъ сказалъ бы о князѣ Святополкѣ и объ его мужахъ игуменъ Печерскій Іоаннъ въ серединѣ девяностыхъ годовъ XI столѣтія, когда еще не наладились отношенія святой обители съ новымъ кіевскимъ великимъ княземъ. Въ виду этого предполагаю, что Начальный сводъ составленъ около 1095 года и доведенъ до благочестивыхъ разсужденій по поводу двухъ пораженій, нанесенныхъ Половцами русскимъ князьямъ у Треполя и на Желани въ маѣ и іюлѣ 1093 года (см. эти благочестивыя разсужденія на с. 280, 5 — 284, 16). За ними въ нѣкоторыхъ спискахъ, извѣстныхъ В. Н. Татищеву, слѣдовало слово „аминь“; отсюда Татищевъ заключалъ, что именно здѣсь было „окончаніе Несторово“ (I, 53—54; II, 151); но я считаю болѣе вѣроятнымъ, что здѣсь было окончаніе Начальнаго свода и вмѣстѣ съ тѣмъ начало самостоятельной части Несторова лѣтописанія. Итакъ вотъ главныя мои основанія для предположенія, что Повѣсти вр. лѣтъ предшествовалъ старшій кіевопечерскій сводъ и что этотъ сводъ былъ доведенъ до 1093 года.

14. *Источники Повѣсти вр. лѣтъ.* Главнымъ и основнымъ источникомъ былъ для Нестора указанный кіевопечерскій сводъ или, какъ мы будемъ его называть, Начальный сводъ. Но онъ совершенно его переработалъ и дополнилъ на основаніи многочисленныхъ матеріаловъ. Подробное критическое разсмотрѣніе этихъ источниковъ будетъ предложено во II томѣ настоящаго изслѣдованія; здѣсь же ограничусь самыми краткими указаніями, которыя отчасти оправдаютъ тѣ ссылки, которыя сдѣланы на поляхъ нашего изданія. Въ числѣ источниковъ переводныхъ укажемъ на Хронику Амартола и его продолжателя (Лѣтописание Георгия мниха), ср. на сс. 1—3, 11, 13—16, 18, 21, 22, 24 — 25, 29, 33, 42 — 50. Далѣе—на Хронографъ, вѣроятно, однородный по типу съ Еллинскимъ и Римскимъ Лѣтописцемъ, ср. 1—4. Засимъ—на Никифоровъ Лѣтописецъ вскорѣ, ср. 17—18. Далѣе—на Житіе Василія Новаго, ср. 47—49. Наконецъ—на Откровеніе Меѳодія Патарскаго, ср. 292, 15—17. Какъ источникъ инославянскій, можно опредѣлить Сказаніе объ обрѣтеніи грамоты

[1]) Текстъ Предисловія напечатанъ въ Приложеніяхъ, с. 361—364.

словѣнской, ср. 5, 6, 25, 26. Изъ русскихъ источниковъ назовемъ Легенду объ апостолѣ Андреѣ, ср. 7—8, и договоры съ Греками, ср. 31—32, 33—41, 51—60, 86—87. Кромѣ того Несторъ внесъ въ Повѣсть вр. лѣтъ нѣсколько народныхъ преданій, ср. 11, 66—68, 155—157, 161—163. Извѣстія 1094—1111 года разсказаны Несторомъ частью по непосредственнымъ личнымъ впечатлѣніямъ, частью по устнымъ сообщеніямъ (между прочимъ кіевскаго тысяцкаго Яня Вышатича) [1]. То обстоятельство, что Несторъ получилъ доступъ къ договорамъ съ Греками, можетъ свидѣтельствовать объ интересѣ князя (Святополка) къ лѣтописному труду, составлявшемуся въ Печерскомъ монастырѣ.

Замѣчательно, что списки Повѣсти вр. лѣтъ имѣютъ всѣ пропускъ въ завѣщаніи Ярослава Владиміровича: не упомя-

---

[1]) Нахожу весьма важнымъ доказательствомъ въ пользу того, что разсказъ 1094—1111 года составленъ однимъ лицомъ, слѣдующее указаніе Н. В. Степанова въ его „Единицы счета времени (до XIII вѣка) по Лаврентіевской и 1-й Новгородской лѣтописямъ“. Въ Лавр. лѣтописи „часъ“ въ смыслѣ астрономическаго момента употребляется 13 разъ: 2 раза въ разсказѣ о XIII в. (подъ 6726 и 6738 годомъ), остальные, „всѣ эти 11 разъ сцентрированы на 36-ти лѣтнемъ періодѣ отъ 6599 по 6634 годъ“ (с. 13 и 14). „И даже болѣе: 9 разъ изъ 11 часы поминаются въ 20-лѣтній промежутокъ отъ 6599 по 6618-й годъ (конецъ Сильвестровскаго списка) и лишь два остальныхъ раза—по Суздальскому списку—въ ближайшіе къ этому періоду года—6622 и 6634 (по 1 разу). Далѣе же до конца XII вѣка *часъ*, въ смыслѣ астрономическаго момента, не употребляется ни разу“. (с. 14). Итакъ обозначеніе часа—характерный для Нестора пріемъ; отмѣчу, что ниже указано на участіе Нестора въ составленіи статьи 6599 (1091) года о перенесеніи мощей преп. Ѳеодосія („и пренесъше, положиша и въ цьркъви своеи ему... мѣсяца августа въ 14 дьнь, въ четвьртъкъ, въ часъ 1 дьне“, 268, 7); слѣдовательно, всѣ 8 разъ (говорю 8, въ виду предложенной на с. 320, 13 для извѣстія 6609 года поправки) могутъ быть отнесены насчетъ Нестора. То обстоятельство, что въ статьѣ 6582 года (239, 2) дается часъ смерти Ѳеодосія, указываетъ, впрочемъ, что обозначеніе часовъ могло быть пріемомъ, свойственнымъ Печерскому лѣтописанію вообще. Замѣчательно, что и въ обширной Ипатьевской лѣтописи въ части за 1118 годомъ (до 1118 года находимъ въ Ипат. тѣ же случаи, что въ Лавр., между прочимъ и подъ 6621, которому въ Лавр. соотвѣтствуетъ 6622 годъ) Н. В. Степановъ встрѣтилъ слово часъ для обозначенія опредѣленной части сутокъ только два раза (подъ 6666 и 6703 годомъ); см. „Календарно-хронологическіе факторы Ипатьевской лѣтописи до XIII в.“. (Изв. 1915, кн. 2, с. 22—23). Напротивъ, въ Новгородской 1-й лѣтописи часъ въ указанномъ значеніи въ XI—XII в. встрѣтился 8 разъ (Н. В. Степановъ, Единицы времени, с. 19). Повидимому, справедливо, впрочемъ только въ первой его части, замѣчаніе Н. В. Степанова: Русскіе рѣдко опредѣляли часы: „за все разсматриваемое время [IX—XII ввв.] нашелся только одинъ періодъ въ 20 лѣтъ около конца XI и начала XII вѣка! Вѣроятно въ это время выискался промузгъ, который ставилъ эти часы для того, чтобы блеснуть глубиной своей учености“.

нуто, что Игорю завѣщанъ Володимерь (204,18). Только въ позднѣйшихъ сводахъ, испытавшихъ на себѣ вліяніе Софійскаго временника, въ составъ котораго вошелъ Начальный сводъ (см. выше), вставлено (согласно съ Начальнымъ сводомъ): „а Игорю Володимерь“[1]). Едва ли пропускъ этотъ возникъ случайно. Скорѣе всего онъ сдѣланъ въ угоду политикѣ Святополка, удержавшаго Володимерь для себя, посадившаго въ немъ сына Ярослава и опасавшагося притязаній на Володимерь со стороны Давыда Игоревича; послѣднія основывались, конечно, на завѣщаніи Ярослава. Позже, во время великаго княженія Владиміра Мономаха, такое измѣненіе въ завѣщаніи Ярослава было бы уже не нужно, такъ какъ Давыдъ Игоревичъ скончался въ 1113 году, его сынъ Всеволодко былъ зятемъ Мономаха (мужемъ—Евфиміи Владиміровны), а родной его племянникъ Мстиславъ умеръ въ 1116 году (Володимерь до 1118 года былъ во владѣніи Ярослава Святополчича). Если догадка моя вѣрна, то въ отсутствіи словъ „а Игорю Володимерь“ въ завѣщаніи Ярослава мы имѣли бы лишнее доказательство въ пользу ближайшаго участія Святополка въ составленіи Несторовой Повѣсти вр. лѣтъ.

Возможно, впрочемъ, что и въ части до 1094 года кое-что записано Несторомъ по личнымъ и непосредственнымъ впечатлѣніямъ. Таковъ разсказъ о перенесеніи мощей Ѳеодосія. Несомнѣнно, что въ Начальномъ сводѣ должно было говориться объ этомъ важномъ въ монастырской жизни событіи. Но дошедшій до насъ разсказъ представляетъ, въ особенности въ первой части, столько субъективнаго, что поневолѣ напрашивается мысль о болѣе позднемъ его происхожденіи, когда личныя припоминанія могли получить общій интересъ, когда осталось уже не такъ много свидѣтелей событія. Слово „азъ“ въ началѣ названнаго разсказа употреблено четыре раза; все вообще начало разсказа ведется въ 1-мъ лицѣ, что совсѣмъ необычно въ Повѣсти вр. лѣтъ (кромѣ отдѣльныхъ эпизодическихъ вставокъ). Въ этомъ пріемѣ можно видѣть характерную черту авторства Нестора. Возможно, что Несторъ по обычаю своему назвалъ себя: но Сильвестръ опустилъ его имя, опустивъ при этомъ по ошибкѣ и слова „съподобленъ и святыхъ мощии его“ (см. 265, 14 и прим.), благодаря чему получилась нескладная фраза: „егоже

[1]) Въ Троицкомъ сп. XV в. эти слова, по свидѣтельству Карамзина, были написаны другою рукою внизу (И. Г. Р. II, пр. 50).

повелѣнию быхъ азъ грѣшьныи пьрвое самовидьць". Предположительно высказываю еще догадку, что вмѣсто „дъва брата" (266, 5) въ первонач. оригиналѣ (у Нестора) стояло имя Марка. Маркъ печерникъ постоянно копалъ пещеру, гдѣ поселился, приготовляя мѣста для погребенія братіи. Объ его участіи въ обрѣтеніи мощей Ѳеодосія находимъ намекъ у Поликарпа: „и при семь изнесенъ бысть святыи Ѳеодосіе отъ печеры въ святую великую церковь"; зачѣмъ это упоминаніе, если бы для него не было фактическаго основанія? Что въ основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ не могло стоять „пояхъ съ собою дъва брата", видно, во-первыхъ, изъ того, что игуменъ Іоаннъ приказалъ автору разсказа взять съ собой одного только брата: „нъ поими, егоже хощеши да ти поможетъ" (266, 1—2); во-вторыхъ, изъ того, что затѣмъ авторъ разсказа оказывается вдвоемъ, а не втроемъ, какъ было бы, если бы съ нимъ пошло два брата: „и утрудивься, вдахъ другому брату" (266, 6—7), „начахъ копати рамяно, другу моему опочивающю предъ пещерою" (266, 10—11). Обращеніе игумена Іоанна къ Нестору съ отвѣтственнымъ порученіемъ было вполнѣ естественно, ибо Несторъ былъ жизнеописателемъ Ѳеодосія. Но кое-что въ статьѣ 6599 можетъ восходить и къ Начальному своду, напр. 266, 16—267, 14; 267, 19—268, 9; также, думаю отрывокъ, гдѣ разсказывается объ исполненіи Ѳеодосіева пророченія относительно погребенія Маріи Яневой (268, 10—269, 14); повидимому, разсказъ составленъ до смерти Яня, похороненнаго въ 1106 году въ Печерской церкви, въ притворѣ, вѣроятно, рядомъ съ покойной его женой (328, 9); наконецъ, другому автору, не Нестору (а составителю Начальнаго свода) принадлежитъ похвала Ѳеодосію, однако, не вся, а только съ того мѣста, гдѣ начинается обращеніе къ Ѳеодосію во 2-мъ лицѣ, не согласованное съ предидущими, вѣроятно, Несторовыми словами (ср. 269, 20—270, 19; 271, 5—7); въ этой части похвалы авторъ называетъ себя ученикомъ Ѳеодосія („азъ же грѣшьныи твои рабъ и ученикъ недоумѣю, чимь похвалити"... 269, 24) [1]).

15. *Сильвестровская редакція Повѣсти вр. лѣтъ.* Итакъ, согласно предидущему, Владиміръ Мономахъ возложилъ

---

[1]) Сообразно съ этимъ, слѣдовало бы въ разсматриваемой статьѣ (265,5—271,7) напечатать нѣкоторыя части другимъ шрифтомъ, но въ виду неполной моей увѣренности, не оговариваю этого въ Поправкахъ.

на Выдубицкаго игумена Сильвестра переработку кіевопечерской Повѣсти вр. лѣтъ; порученіе это выполнено послѣднимъ въ 1116 году. Сильвестръ былъ лицомъ, близкимъ къ Мономаху: это видно какъ изъ того, что онъ былъ игуменомъ Всеволожа монастыря такъ и изъ того, что въ 1118 году онъ былъ поставленъ епископомъ въ Переяславль, Мономахову вотчину[1]). Въ виду опредѣленнаго порученія, даннаго ему Мономахомъ, Сильвестръ, можно думать, ограничилъ свою работу редакціонными поправками: онъ устранилъ изъ Несторовой лѣтописи все то, что могло быть непріятно новому князю, и вставилъ въ свой сводъ нѣсколько статей, благопріятныхъ Мономаху. Думаю, что современемъ удастся прослѣдить эту редакціонную работу Сильвестра и возстановить въ той или иной степени Несторовъ сводъ. Здѣсь я долженъ ограничиться нѣсколькими бѣглыми замѣчаніями.

Въ заглавіи Повѣсти вр. лѣтъ Сильвестръ, какъ мы видѣли, опустилъ слова „Нестера чьрноризьца Ѳеодосиева манастыря Печерьскаго“. Въ хронологической статьѣ 6360 (852) года то или иное Несторово указаніе, читавшееся въ концѣ статьи, онъ передѣлалъ на „а отъ съмьрти Ярославля до съмьрти Святопълча лѣтъ 60“ (18, 12—13); Святополкъ умеръ 17 апрѣля 6621 (1113) года (347, 14—16); слѣдовательно, Сильвестръ началъ свой трудъ въ великое княженіе Мономаха. Наибольшее количество редакціонныхъ измѣненій надо относить на часть, относящуюся ко времени Святополкова княженія. Думаю, напр., что сообщеніе о закладкѣ Святополкомъ церкви св. Михаила (330, 5—6) сокращено и, м. б., искажено; по крайней мѣрѣ торжественное опредѣленіе даты: „индикта (1), круга луны 4 лѣто, а съльнчьнаго круга 8 лѣто“ ошибочно перенесено Сильвестромъ изъ статьи 6616 въ статью 6615 года (328, 18—19). Возможно, что нѣкоторыя статьи, читающіяся въ дошедшихъ до насъ спискахъ Повѣсти вр. лѣтъ и относящіяся къ Мономаху, вставлены Сильвестромъ. Такова, какъ будто, статья 6603 (1095) года (285, 17—287, 4), гдѣ описано съ большими подробностями убіеніе Итларя и его дружины въ Переяславлѣ, хотя указаніе на то, что это случилось во время пребыванія въ

[1]) Объ этомъ узнаемъ изъ Лавр., гдѣ день поставленія Сильвестра опредѣленъ 1-мъ января 1118 года. Въ И. Х. нѣтъ о поставленіи Сильвестра, а о кончинѣ Переяславскаго епископа Лазаря, его предшественника, сообщено подъ 6625 (1117) съ указаніемъ на 6 сентября (въ Лавр. 16 сент. 6626), см. 358, 6—7. (Лазарь былъ раньше игуменомъ Выдуб. мон.).

Переяславлѣ Славяты, посланнаго изъ Кіева Святополкомъ (285, 21 — 22), даетъ основаніе думать, что разсказъ записанъ въ Кіевѣ со словъ Славяты. Возможно также, что Сильвестру принадлежитъ вставка имени Володимера при имени Святополка въ рядѣ статей, записанныхъ подъ 6603 и сл. годами (287, 4; 288, 13; 289, 21). Съ бо́льшею увѣренностью можно видѣть руку игумена Сильвестра въ началѣ статьи 6611 (1103) года.

Мы читаемъ подъ 6610 (янв. 1103) годомъ, что въ январѣ и въ февралѣ было нѣсколько небесныхъ явленій; благовѣрные люди увидѣли въ нихъ знаменія Божія; знаменія эти были на добро: „на придущее бо лѣто въложи Богъ мысль добру въ Русьскыѣ кънязѣ: умыслиша дьрзнути на Половьцѣ и поити въ землю ихъ, еже и бысть, якоже съкажемъ послѣже въ пришьдъшее лѣто“ (322, 5—19). Подъ слѣдующимъ 6611 (1103) годомъ читаемъ, что благая мысль была вложена Богомъ въ сердце Святополку и Володимеру. Они съѣхались на совѣщаніе въ Долобскѣ; здѣсь дружина Святополка представила свои возраженія противъ весенняго похода; но рѣчь Владиміра устранила колебанія, и Святополкъ присоединился къ мнѣнію Владиміра; за симъ сообщается о присоединеніи къ Святополку и Владиміру другихъ князей и описывается походъ, окончившійся страшнымъ пораженіемъ Половцевъ 4 апрѣля. Имѣемъ основанія думать, что начало статьи 6611 года было изложено Несторомъ иначе; иниціатива похода приписывалась имъ, очевидно, Святополку. Основанія эти слѣдующія. Подъ 6619 (1111) годомъ читается такое же описаніе начала славнаго похода на Половцевъ, какъ подъ 6611 (1103); оба описанія почти тождественны, а слѣдовательно, находятся въ какой-то литературной зависимости одно отъ другого. Приведу параллельно текстъ обѣихъ статей.

6611 (323, 2 и сл.).

Богъ въложи въ сьрдьце кънземъ Русьскымъ мысль благу, Святопълку и Володимеру, и съпястася думати на Долобьскѣ; и сѣде Святопълкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею въ единомь шатьрѣ. И почаша думати, и начаша

6619 (336, 18 и сл.).

Въложи Богъ Володимеру въ сьрдьце, и нача глаголати брату своему Святопълку, понужая его на поганыя на весну. Святопълкъ же повѣда дружинѣ своеи рѣчь Володимерю; они же рекоша: „не веремя нынѣ погубити смьрды отъ ролия“. И

глаголати дружина Святопълча, яко „не веремя нынѣ веснѣ ити, хочемъ наша смьрды погубити и ролию имъ“. И рече Володимеръ: „дивьно ми, дружино, оже лошади жалуете, еюже тъ ореть; а сего чему не промыслите, оже начьнеть орати смьрдъ, и приѣхавъ Половчинъ, ударить смьрда стрѣлою, а лошадь его поиметь, а въ село его ѣхавъ, иметь жену его и дѣти его и вьсе его имѣние? То лошади его жаль, а самого не жаль ли?“ И не могоша отъвѣщати дружина Святопълча. И рече Святопълкъ: „брате, се, язъ готовъ уже“. И въста Святопълкъ, и рече ему Володимеръ: „тоти, брате, велико добро сътвориши земли Русьстѣи“. И посъласта къ Давыдови и къ Ольгови, глаголюща... Володимеръ же, цѣловавъ брата своего, поиде...

посъла Святопълкъ къ Володимеру глаголя: „да быховѣ ся съняла, и о томь подумали быхомъ съ дружиною“. Посълании же придоша къ Володимеру, и повѣдаша вьсю рѣчь Святопълчю. И приде Володимеръ, и сърѣтостася на Долобьскѣ. И сѣдоша въ единомь шатьрѣ, Святопълкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею. И бывъшю мълчанию, рече Володимеръ: „брате, ты еси старѣи, почьни глаголати, како быхомъ промыслили о Русьстѣи земли“. И рече Святопълкъ: „брате, ты почьни“. И рече Володимеръ: „како я хочю мълвити, а на мя хотять мълвити твоя дружина и моя, рекуще: хощеть погубити смьрды и ролию смьрдомъ. Нъ се дивьно ми, брате, оже смьрдъ жалуете и ихъ конь, а сего не помышляюще, оже на весну начьнеть смьрдъ тъ орати лошадию тою, и приѣхавъ Половчинъ, ударить смьрда стрѣлою, и поиметь лошаць ту и жену его и дѣти его, и гумьно его зажьжеть; то о семь чему не мыслите?“ И рекоша вься дружина: „право, въ истину тако есть“. И рече Святопълкъ: „се, азъ, брате, готовъ есмь съ тобою“. И посъласта къ Давыдови Святославичю, веляща ему съ собою. И въста Володимеръ и Святопълкъ, и цѣловастася, и поидоста...

Сравнивая обѣ статьи, мы придемъ къ непремѣнному заключенію, что вторая составлена на основаніи первой. Ср. подъ 6611: дружина Святополча представляетъ свои возраженія на съѣздѣ, а подъ 6619 она высказываетъ тоже раньше одному Святополку; подъ 6611: „не веремя нынѣ веснѣ ити, хочемъ наша смьрды погубити и ролию имъ“ [1]), а подъ 6619 неудачно: „не веремя нынѣ погубити смьрды отъ ролия“ и ниже: „хощетъ погубити смьрды и ролию смьрдомъ“; подъ 6611: „дивьно ми *дружино*, оже *лошади* жалуете“, а подъ 6619: „дивьно ми, *брате*, оже *смьрдъ* жалуете и ихъ *конь*“ (а ниже: „начьнеть смьрдъ тъ орати *лошадию* тою“): ср. вообще бо̀льшую простоту разсказа 6611 и бо̀льшую осложненность разсказа 6619; далѣе подъ 6611 Владиміру противополагается дружина Святополча, а подъ 6619—и Святополча дружина и Владимірова („а на мя хотять мълвити твоя дружина и моя“). Заключеніе наше представляется естественнымъ еще и потому, что само по себѣ вѣроятно, что статья 6619 года составлена позже статьи 6611 года, такъ какъ часть Повѣсти вр. лѣтъ (3-й редакціи), обнимающая 6619—6625 годы, написана позже Сильвестровской редакціи, гдѣ читается статья 6611 года. Можно думать, что составитель статьи 6619 года подражалъ Сильвестровскому описанію 6611 года; подобно тому, какъ Сильвестръ подъ 6610 годомъ сообщалъ о чудесныхъ явленіяхъ въ январѣ и февралѣ, предзнаменовавшихъ счастливый походъ 6611 года, также точно составитель 3-й редакціи связалъ счастливый походъ 6619 года съ явленіемъ огненнаго столпа надъ Печерскимъ монастыремъ. Такое заключеніе, вѣроятное само по себѣ, встрѣчается однако со слѣдующимъ затрудненіемъ: могъ ли составитель 3-й редакціи (писавшій въ 1118 году) говорить о княжескомъ съѣздѣ въ Долобскѣ весной 1111 года, если такого съѣзда на самомъ дѣлѣ не было, если Долобскій съѣздъ имѣлъ на самомъ дѣлѣ мѣсто въ 1103 году? Перенести позднѣйшее событіе въ разсказъ о болѣе старомъ времени естественно; это обычный пріемъ и непосредственнаго и литературнаго творчества [1]); обратно — перенесеніе старшаго событія въ разсказъ о новѣйшемъ временп пріемъ рѣдкій и для

[1]) Такъ напр. бѣгство Болеслава изъ Кіева въ 6577 (1069) году, вызванное избіеніемъ Ляховъ, распущенныхъ „на покърмъ“ (220, 16), дало основаніе предположить, что также и по той же причинѣ удалился изъ Кіева Болеславъ Великій въ 6526 (1018) году (ср. 182, 13—14 и 183, 2—3).

автора небезопасный: правдивость разсказчика можетъ быть заподозрѣна: разсказъ можетъ быть опровергнутъ участниками событія. Въ виду этого, задаваясь вопросомъ, когда же именно произошелъ княжескій съѣздъ въ Долобскѣ, предшествовавшій походу на Половцевъ, я съ увѣренностью отвѣчаю, что именно въ 1111 году; весьма вѣроятно, что съѣздъ состоялся около 11 февраля, ибо 11 февраля Владиміръ, какъ мы знаемъ (340, 16—17), былъ въ Городцѣ на Радосыни, очевидно, отправляясь въ Долобскъ или изъ Долобска въ Переяславль. Что же слѣдуетъ отсюда? А то, что Сильвестръ, слышавшій про этотъ съѣздъ и про выступленіе на немъ за правое дѣло Владиміра Мономаха, рѣшилъ воспользоваться этимъ эпизодомъ для своего свода; о 1111 годѣ ему говорить не предстояло; поэтому эпизодъ 1111 года онъ перенесъ въ разсказъ о 1103 годѣ. Здѣсь онъ замѣнилъ имъ другое начало статьи 6611 года, начало, читавшееся у Нестора, который прославилъ въ разсказѣ о 6611 годѣ, какъ и ниже подъ 6615 (1107) годомъ, Святополка. И тѣмъ не менѣе предложенное выше заключеніе остается въ силѣ: когда составителю 3-й редакціи пришлось описать подъ 6619 годомъ княжескій съѣздъ въ Долобскѣ, онъ обратился къ описанію этого съѣзда у Сильвестра и перенесъ его (нѣсколько исказивъ) въ свой сводъ.

Итакъ получаемъ указаніе на то, къ какимъ пріемамъ прибѣгалъ Сильвестръ при передѣлкѣ Несторовой лѣтописи. Въ статьѣ слѣдующаго 6612 года находимъ слѣдъ еще другого пріема:—простого опущенія почему либо неугодныхъ редактору статей: здѣсь остались слова Нестора „Се же съкажемъ“ (326, 19—20), но продолженіе ихъ опущено Сильвестромъ. (3-я редакція, какъ видно изъ И. Х. Р. А., опустила эти ставшія излишними слова).

16. *Въ числѣ источниковъ Сильвестровской редакціи была галицкая лѣтопись попа Василія.* Особенно щекотливо было положеніе лѣтописца времени Святополка, когда ему пришлось говорить о событіяхъ 1097 года, объ ослѣпленіи Василька и предательской роли Святополка, котораго нельзя было бы обвинить въ одномъ только попустительствѣ. Вѣроятно, Несторъ отдѣлался умолчаніемъ объ участіи Святополка въ этомъ зломъ дѣлѣ, взваливъ всю вину на Давыда Игоревича. Сильвестръ не могъ сохранить Несторова разсказа: съ одной стороны, необходимо было дать болѣе

правдивое изложеніе событія, а съ другой, желательно было напомнить о благородномъ порывѣ Мономаха, двинувшагося въ защиту Василька и своимъ вмѣшательствомъ облегчившаго его участь. Авторитету Нестора въ данномъ случаѣ удалось противопоставить другое авторитетное свидѣтельство: — полный жизни и вмѣстѣ съ тѣмъ правды разсказъ попа Василія. Существованіе Василія, автора разсказа объ ослѣпленіи Василька, доказывается личной его ссылкой на себя: къ лѣтописцу, случившемуся во Владимірѣ Волынскомъ во время пребыванія тамъ заключеннаго подъ стражей Василька Ростиславича, обратился Давыдъ Игоревичъ со словами: „да се, Василю, съю тя, иди къ Василькови, тьзу своему, съ сима отрокома, и мълви ему тако“, и т. д. (309, 7—8). Кто же былъ этотъ Василій? Нахожденіе его во Владимірѣ едва ли могло быть случайностью; конечно, оно вызвано тѣми самыми обстоятельствами, которыя привели сюда ослѣпленнаго князя; дѣйствительно, если бы Василій оказался случайнымъ гостемъ во Владимірѣ и при томъ постороннимъ для Василька человѣкомъ, къ нему не сталъ бы обращаться мѣстный князь съ весьма отвѣтственнымъ порученіемъ; приведенныя слова Давыда Игоревича прямо намекаютъ на близость Василія къ Васильку („иди къ Василькови, тьзу своему“); правда, выходитъ, что близость между ними случайная, устанавливаемая только общимъ именемъ, но весьма вѣроятно, что „тьзу“ позднѣйшее чтеніе, замѣнившее первоначальное „сыну“. Высказывая такое предположеніе, я подхожу къ утвержденію о томъ, что Василій былъ духовникомъ Василька Ростиславича: онъ сопровождалъ его на Любячскій съѣздъ; онъ былъ отправленъ вмѣстѣ съ обозомъ изъ Кіева раньше постигшаго Василька несчастія („уже есмь повелѣлъ товаромъ поити переди“, говоритъ Василько Святополку, 302, 18); во Владимірѣ онъ дождался и встрѣтилъ своего князя. Что Василій былъ спутникомъ Василька Ростиславича и послѣ своей бесѣды съ нимъ во дворѣ Вакѣевѣ, видно изъ того подробнаго описанія (которое мы имѣемъ, конечно, благодаря Василію) событій, разыгравшихся въ 1098 и 1099 году на Волыни и у Перемышля; событія эти описаны лицомъ, знакомымъ съ мѣстностью около Перемышля (315, 14—15; 316, 10—11), а также съ Волынью; въ описаніи видимъ близкаго свидѣтеля событій (ср. 312, 8 — 313, 7; 316, 15—318, 5). Что Василій былъ духовникомъ Василька Ростиславича, можно заключить изъ того осужденія, которое встрѣчаютъ въ немъ поступки

Василька, несогласные съ христіанскимъ чувствомъ („и сътвори мьщение на людьхъ неповиньныхъ, и пролия кръвь неповиньну", 312, 5—6; „се же второе мьщение сътвори, егоже не бяше лѣпо сътворити" 313, 7 — 8); но рядомъ съ этимъ обнаруживается и полное сочувствіе Василія къ теребовельскому князю: онъ передаетъ подробно свою бесѣду съ нимъ, для того чтобы доказать его невинность, отсутствіе у него злыхъ мыслей противъ братіи; описывая сраженіе Володаря и Василька съ преступившимъ крестное цѣлованіе Святополкомъ, Василій сообщаетъ о томъ, что князь Василько, возвысивъ крестъ, укорилъ имъ Святополка (и при этомъ назвалъ именно его виновникомъ своего ослѣпленія), послѣ чего „мънози человѣци благовѣрьнии видѣша крьстъ надъ Васильковы вои възвышься вельми" (314, 22 — 315, 3).

Итакъ признаю, что дошедшее до насъ описаніе ослѣпленія Василька Ростиславича и послѣдовавшихъ затѣмъ событій 1098 и 1099 годовъ составлено священникомъ Василіемъ, духовникомъ названнаго князя. Имѣемъ основаніе предполагать, что Василій былъ знакомъ съ Повѣстью вр. лѣтъ. Дѣло въ слѣдующемъ. Разсказъ Василія оканчивается краткимъ сообщеніемъ о княжескомъ съѣздѣ, бывшемъ въ 1100 году и разрѣшившемъ Волынскій вопросъ; что это сообщеніе составлено не для Повѣсти вр. лѣтъ, видно, во-первыхъ, изъ того, что передъ нимъ нѣтъ указанія на годъ, во-вторыхъ, изъ того, что въ Повѣсти вр. лѣтъ это сообщеніе въ болѣе полномъ видѣ читается на своемъ мѣстѣ подъ 6608 (1100) годомъ. Редакція названнаго сообщенія въ разсказѣ Василія (318, 5—9) ясно указываетъ на зависимость его отъ сообщенія Повѣсти вр. лѣтъ (319, 7—320, 11) [1]; отсюда слѣдуетъ, что Василій былъ знакомъ съ Повѣстью временныхъ лѣтъ. Существеннымъ является вопросъ, съ какою именно редакціей Повѣсти вр. лѣтъ могъ познакомиться Василій. Изъ указанія на смерть Давыда Игоревича (318, 8) видно,

[1]) Ср. подъ 6605: „съньмъ сътворьше кънязи Святопълкъ, Володимеръ, Давыдъ и Ольгъ", а подъ 6608: „братия вься съняшася, Святопълкъ, Володимеръ, Давыдъ, Ольгъ". Подъ 6605: „*привабиша* Давыда Игоревича", подъ 6608: „и приде къ нимъ Игоревичь Давыдъ, и рече къ нимъ: на чьто мя есте *привабили*?" Подъ 6605: „и не даша ему Володимеря", подъ 6608: „не хощемъ ти дати стола Володимерьскаго". Подъ 6605: „нъ даша ему Дорогобужь, въ немьже и умьре", подъ 6608: „нъ се ти даемъ... и по семь въдасть Святопълкъ Давыдови Дорогобужь, въ немьже и умьре". Подъ 6605: „А Святопълкъ прея Володимерь, и посади въ немь сынъ свои Ярославъ", подъ 6608: „а Володимерь въдасть [Святопълкъ] сынови своему Ярославу".

что Василій работалъ послѣ 25 мая 1112 года (дня смерти Давыда) [1]); слѣдовательно, онъ могъ имѣть въ своемъ распоряженіи и основную редакцію Повѣсти вр. лѣтъ и вторую или Сильвестровскую редакцію; невѣроятно, чтобы Василій писалъ послѣ 1118 года, т. е. послѣ составленія третьей редакціи, ибо наличность его разсказа во всѣхъ спискахъ Повѣсти вр. лѣтъ свидѣтельствуетъ о томъ, что онъ читался или во второй или въ третьей редакціи. Я думалъ раньше, что Василій пользовался Сильвестровскою редакціей, основываясь при этомъ на томъ, что въ его сообщеніи читается: „нъ даша ему Дорогобужь, въ немьже и умьре“, т. е. такъ же, какъ читается въ Сильвестровской редакціи подъ 6608 годомъ (для Сильвестровской редакціи это понятно въ виду того, что она составлена въ 1116 году). Но теперь нахожу возможнымъ объяснять слова Сильвестровской редакціи: „въ немьже, и умьре“ или перенесеніемъ тѣхъ же словъ изъ конца статьи 6605 года, или заимствованіемъ ихъ изъ основной редакціи. Это послѣднее объясненіе проще и яснѣе; но принявъ его, мы неминуемо должны заключить, что основная редакція Повѣсти вр. лѣтъ составлена послѣ 25 мая 1112 года; на возможность такого заключенія я указывалъ уже выше. Слѣдовательно, Василій, получивъ въ свое распоряженіе основную редакцію Повѣсти вр. лѣтъ, приступилъ къ составленію своего повѣствованія; и вызвано оно появленіемъ въ Перемышлѣ или Теребовлѣ копіи съ Повѣсти вр. лѣтъ; возможно, что Василій списалъ для себя или для своего князя составленную въ Кіевѣ Повѣсть и внесъ въ нее не только разсказъ о событіяхъ 1097—1099 года, но ещѣ и другія извѣстія, относящіяся къ Галицкой землѣ.

Задаемся вопросомъ, какимъ образомъ могъ воспользоваться Сильвестръ въ 1116 году этой галицкою лѣтописью, только что составленною и въ Кіевѣ мало извѣстною? Думаю, что удовлетворительное рѣшеніе вопроса найдемъ въ той связи, которую поддерживалъ князь Василько по той или иной причинѣ съ Михайловскимъ Выдубицкимъ монастыремъ. Объ отношеніи князя Василька къ названному монастырю узнаемъ изъ разсказа Василія. Возвращаясь съ Любячскаго съѣзда, князь Василько долженъ былъ

[1]) Такъ въ И. Х. (ср. 346, 4—5), а въ Лавр. (Суздал.) указано 25 мая 6621 (1113) года, но Лавр. на одинъ годъ опаздываетъ противъ И. Х. и противъ дѣйствительности, вслѣдствіе повторенія подъ 6619 годомъ событій 6618 года.

ѣхать черезъ Кіевъ: „И приде Василько въ 4 ноямбря, и перевезеся на Выдобычь, и иде поклонитъся къ святому Михаилу въ манастырь, и ужина ту, а товары своя постави на Рудици; вечеру же бывъшю, приде въ товаръ свои“ (301, 13—16). Считаю поэтому вѣроятнымъ, что именно въ Михайловскомъ монастырѣ могли скорѣе всего узнать о появленіи въ Теребовлѣ или Перемышлѣ повѣствованія попа Василія. Сильвестръ поспѣшилъ внести разсказъ объ ослѣпленіи Василька и послѣдующихъ событіяхъ въ свой лѣтописный трудъ, замѣнивъ имъ то, что въ Повѣсти вр. лѣтъ сообщилъ обо всемъ этомъ Несторъ.

Вѣроятнымъ представляется, что Сильвестръ вставилъ коечто и отъ себя въ статью 6605 года. Василій разсказалъ подробно о томъ, какъ былъ схваченъ Василько Ростиславичъ, какъ затѣмъ ослѣпленъ и отвезенъ во Владиміръ; ему же принадлежитъ разсказъ о походѣ Давыда на Володаря (311, 4 и сл.), объ освобожденіи Василька и о походѣ обоихъ Ростиславичей весной 1098 года противъ Давыда (312, 1 и сл.) и т. д. Но событія, происходившія въ это время въ Кіевѣ и Поднѣпровьѣ, оставались, конечно, внѣ поля зрѣнія Василія попина. Поэтому считаю вѣроятнымъ, что отрывокъ, начинающійся словами: „Володимеръ же, слышавъ, яко ятъ бысть Василько и слѣпленъ, ужасеся“ (305, 18) и оканчивающійся словами: „Святопълкъ же, имъся по се, и цѣловаша крьстъ межю собою, миръ сътворьше“ (308, 18—19), принадлежитъ перу игумена Сильвестра. Отрывокъ этотъ разбиваетъ послѣдовательность разсказа Василіева: „И посадиша и въ дворѣ Вакѣевѣ, и приставиша 30 мужь стрещи и 2 отрока къняжа, Уланъ и Кълчько“, читаемъ мы 305, 17, — „Василькови же сущю Володимери на прежереченѣмь мѣстѣ, и яко приближися постъ великыи“, читаемъ мы, какъ продолженіе, 308, 20. Обращаясь къ отрывку, авторомъ котораго мы признали Сильвестра, видимъ въ немъ краснорѣчивый панегирикъ Мономаху и выясненіе его отношенія къ совершившемуся злодѣянію; прямую похвалу Мономаху читаемъ 308, 6—11; она написана современникомъ, какъ видно изъ сохранившихся въ спискахъ формъ наст. времени: „такъ есть любьзнивъ“ и „аще кого видить“. Совершенно ясно, что всего этого отрывка не могло быть въ основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ. Но разсматриваемый отрывокъ находится въ прямой связи съ дальнѣйшимъ отрывкомъ, касающимся похода Святополка противъ Давыда Игоревича. Тотъ первый отрывокъ

оканчивается словами: „то иди ты, Святопълче, на Давыда, любо ими и, любо прожени. Святопълкъ же имъся по се, и цѣловаша крьстъ межю собою, миръ сътворьше“ (308, 16—19); второй отрывокъ начинается такъ: „Святопълку же обѣщавъшюся се сътворити и прогънати Давыда, поиде къ Берестию къ Ляхомъ“ (313, 14—15). Слова „обѣщавъшюся се сътворити“ показываютъ, что нѣкогда второй отрывокъ читался непосредственно за первымъ. Но не видя основанія приписывать авторству Сильвестра также и второй отрывокъ, я думаю, что въ основной редакціи повѣствовалось о данномъ Святополку сошедшимися князьями порученіи и объ исполненіи этого порученія: Сильвестръ, составляя первый изъ указанныхъ отрывковъ, воспользовался приведеннымъ сообщеніемъ основной редакціи (о порученіи, данномъ Святополку) и за симъ для второго отрывка использовалъ опять текстъ основной редакціи. Такимъ образомъ въ статьѣ 6605 года различаемъ трехъ авторовъ: 300, 12 — 305, 17 принадлежитъ Василію; 305, 18 — 308, 14 принадлежитъ Сильвестру; 308, 15—19 принадлежитъ Нестору; 308, 20 — 313, 13 принадлежитъ Василію; 313, 14 — 314, 13 принадлежитъ Нестору; 314, 14 — 318, 9 принадлежитъ Василію [1]).

17. *Какъ поступилъ Сильвестръ съ окончаніемъ основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ?* Предидущее изслѣдованіе сдѣлало вѣроятнымъ, что въ основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ подъ 6608 (1100) годомъ читалось: „и по семь въдасть Святопълкъ Давыдови Дорогобужь, въ немьже и умьре“; отсюда мы вывели заключеніе, что основная редакція Повѣсти вр. лѣтъ составлена послѣ 25 мая 1112 года; это дѣлаетъ вѣроятнымъ, что оканчивалась названная редакція не извѣстіемъ о знаменіи надъ Печерскимъ монастыремъ, а разсказомъ о событіяхъ 1111 и 1112 года: прервалась же запись современныхъ событій вслѣдствіе перемѣны въ монастырскомъ управленіи, происшедшей въ началѣ 1113 года (избранія игумена Прохора вмѣсто ушедшаго въ Черниговъ Ѳеоктиста). Сильвестръ долженъ былъ опустить Несторовъ разсказъ о походѣ князей на Половцевъ въ 1111 году по той самой причинѣ, по которой онъ замѣнилъ

[1]) При изданіи соотв. текста статьи 6605 года я недостаточно выяснилъ себѣ ея составъ, что зависѣло прежде всего отъ ошибочнаго предположенія о томъ, что Василій имѣлъ у себя подъ рукой не основную редакцію Повѣсти вр. лѣтъ, а Сильвестровскую. Теперь сообщаю необходимыя измѣненія въ Поправкахъ.

Несторовъ разсказъ о совѣщаніи князей передъ походомъ 1103 года другимъ, составленнымъ, можно сказать, изъ головы. Очевидно, Несторъ приписывалъ Святополку и починъ этого похода 1111 года и всю его славу. Сильвестръ не потрудился надъ составленіемъ своего описанія (какъ сдѣлалъ это въ статьѣ 6611 года), а воспользовавшись близкимъ окончаніемъ передѣлываемаго свода, просто напросто опустилъ все, что въ немъ читалось послѣ статьи 6618 года. Такъ открылась возможность уже для составителя третьей редакціи разсказать о славномъ походѣ и связать его съ чудеснымъ знаменіемъ надъ Печерскимъ монастыремъ. Сообщеніе объ этомъ знаменіи внесено въ Сильвестровскую редакцію въ нѣсколько измѣненномъ видѣ: вмѣсто трехъ столповъ основной редакціи у него явился одинъ столпъ.

18. *Редакція 1118 года Повѣсти временныхъ лѣтъ.* Выше выяснены тѣ причины, которыя побудили Печерскій монастырь озаботиться возвращеніемъ въ него лѣтописанія, волею Владиміра Мономаха перенесеннаго въ другую обитель. Достигнуть этого оказалось возможнымъ благодаря тому, во-первыхъ, что въ основаніе новаго кіевопечерскаго свода былъ положенъ сводъ, составленный игуменомъ Сильвестромъ, во-вторыхъ, что работа по перепискѣ свода и его продолженію была поручена лицу, преданному Владиміру Мономаху. Къ сожалѣнію, имени этого лица мы угадать не можемъ. Но изъ его труда извлекается нѣсколько опредѣленныхъ данныхъ, достаточныхъ для его характеристики. Это былъ монахъ Кіевопечерской обители: возстановленіе въ заглавіи Повѣсти вр. лѣтъ словъ „чьрноризьца Ѳеодосиева манастыря Печерьскаго“ (1, 1а—2а), приведеніе въ связь славнаго похода 1111 года съ предшествовавшимъ ему явленіемъ надъ Печерскимъ монастыремъ, обстоятельная статья 1112 года относительно смѣны Печерскаго игумена — все это служитъ достаточнымъ доказательствомъ нашего утвержденія. Авторъ былъ человѣкомъ начитаннымъ и ученымъ: въ этомъ убѣждаютъ сдѣланныя имъ выписки изъ Меѳодія Патарскаго (294, 10—295, 7), Хронографа (334, 2—8; 335, 17—336, 5; 340, 20—344, 3; 350, 11—352, 8), Толкованій Ипполита (344, 5—345, 11)[1]). Онъ

[1]) Знакомство съ Никифоровымъ лѣтописцемъ вскорѣ доказывается соображеніями, высказанными выше на с. IX. Подъ 6463 (955) составитель 3-й ред. Повѣсти вр. лѣтъ, очевидно свѣрившись съ греческими источниками, правильно замѣнилъ имя императора, при которомъ крестилась Ольга, „Цѣмьскыи“ (ошибка восходитъ къ Нач. своду, а вѣроятно и дальше), на имя „Костянтина, сына Леонтова“ (69, 20).

былъ близокъ къ Владиміру Мономаху: объ этомъ свидѣльствуютъ какъ его почтительное и любовное отношеніе къ Мономаху, которое обнаруживается во многихъ статьяхъ послѣдней части его труда, обнимающей событія 6618 — 6625 годовъ [1]), такъ и тѣ матеріалы, которыми пришлось ему воспользоваться; сюда относится, во-первыхъ, Поученіе Владиміра Мономаха, тѣсная связь котораго съ редакціей 1118 года устанавливается, какъ мы видѣли, наличностью въ этомъ Поученіи лѣтописи, доведенной до 1117 года (см. выше, с. VIII); во-вторыхъ, рядъ другихъ извѣстій, касающихся Мономаха и его семьи, полученныхъ, быть можетъ, отчасти и черезъ посредство устныхъ сообщеній [2]). Составитель третьей редакціи Повѣсти вр. лѣтъ былъ кромѣ того человѣкомъ бывалымъ: въ 1114 году онъ

---

[1]) Замѣчательно, что въ статьѣ 6621 (1113) редакторъ 1118 года не обнаруживаетъ того отрицательнаго отношенія къ Святополку, какое по нашему предположенію обнаружилъ игуменъ Сильвестръ: сказавъ о небесномъ знаменіи, онъ замѣтилъ: „се же бываютъ знамения не на добро“ (347, 4), а между тѣмъ онъ ставитъ знаменіе въ связь со смертью Святополка.

[2]) Перечислю извѣстія третьей редакціи Повѣсти вр. лѣтъ, лишнія противъ Сильвестровской редакціи (а таковыми признаю всѣ тѣ извѣстія, которыя имѣются въ И. Х., но отсутствуютъ въ Л. Р. А.): подъ 6584 (1076) рожденіе Мстислава Владиміровича (252, 20—21); подъ 6594 (1086) закладка Всеволодомъ церкви св. Андрея и основаніе при этой церкви монастыря, въ которомъ постриглась дочь Всеволода Янка (260, 18—24); подъ 6594 (1086) походъ Всеволода къ Перемышлю (262, 20); подъ 6606 (1098): закладка Владиміромъ Мономахомъ церкви св. Богородицы въ Переяславлѣ и города на Острѣ (318, 13—15); подъ 6607 (1099): небесное знаменіе надъ Володимеремъ Волынскимъ (318, 18—20); подъ 6609 (1101) закладка Владиміромъ епископской церкви въ Смоленскѣ (321, 7—8); подъ 6610 (1102) рожденіе Андрея Владиміровича (323, 1); подъ 6613 (1105): паденіе верха церкви св. Андрея (327, 8); явленіе кометы на западѣ (327, 13—14); нападеніе Боняка на Зарубѣ на Торковъ и Берендеевъ (327, 14—15); подъ 6614 (1106) подробности о походѣ на Половцевъ (327, 18 и 328, 2—3), а также затменіе солнца (328, 12 — 13); подъ 6615 (1108) землетрясеніе (330, 4); подъ 6617 (1109) подробности о походѣ на Донъ противъ Половцевъ (331, 12—13): подъ 6618 (1110) нападеніе Половцевъ на Переяславскую область (331, 16—18). Едвали къ 3-й редакціи восходятъ еще извѣстіе о кончинѣ Владислава подъ 6610 (1102) г. (322, 19—20), опущенное въ Л. Р. А. механически, а также извѣстіе о рожденіи Святополка въ 6558 (1050) г. (197, 7), опущенное во всѣхъ спискахъ Пов. вр. л., кромѣ Синод. Изъ всѣхъ этихъ извѣстій только извѣстія о небесныхъ знаменіяхъ (6607, 6613, 6615), о землетрясеніи (6615), а также излишнія подробности о походѣ на Половцевъ 6614 года не имѣютъ отношенія къ Владиміру, его семейству и его области (Переяславской): относительно извѣстія о знаменіи 6607 (1099) надъ Владиміромъ Волынскимъ возможно, что оно было замѣчено кіевлянами, участвовавшими въ осадѣ Владиміра (гдѣ отсиживался Давыдъ) Святополкомъ: послѣдній осадилъ Владиміръ около 20 февраля и вошелъ туда 9 апрѣля: слѣдовательно, знаменіе, появившееся надъ Владиміромъ въ апрѣлѣ (въ началѣ апрѣля?), могло быть наблюдаемо изъ лагеря осаждающихъ.

былъ на новгородскомъ сѣверѣ, посѣтилъ здѣсь Ладогу, записалъ и ладожскіе и новгородскіе разсказы о сѣверныхъ странахъ (349, 19—350, 10; 293, 8—294, 7), а также ладожское преданіе обо основаніи Ладоги Рюрикомъ (20, 1а и сл.). Въ связи съ этимъ стоятъ, конечно, и новгородскія извѣстія, попавшія въ третью редакцію: подъ 6621 (1113) о закладкѣ Мстиславомъ каменной церкви св. Николы на княжемъ дворѣ у торговища въ Новгородѣ (349, 8—10), подъ 6622 (1114) о расширеніи Мстиславомъ новгородской стѣны (349, 17) и подъ 6624 (1116) о походѣ Мстислава на Чудь съ Новгородцами и Псковичами (356, 14—18). Сопоставляя данныя въ пользу близости составителя третьей редакціи къ Владиміру Мономаху съ данными, свидѣтельствующими о связи его съ Мстиславомъ Владиміровичемъ новгородскимъ, я думаю, что этотъ кіевопечерскій постриженникъ былъ или духовникомъ или вообще близкимъ къ Мстиславу духовнымъ лицомъ; въ пользу моего предположенія могу привести два соображенія; во-первыхъ, на епископской каѳедрѣ въ Новгородѣ съ 1095 по 1108 году сидѣлъ постриженникъ Печерскаго монастыря, Никита, пользовавшійся большимъ авторитетомъ благодаря своей святой жизни и заботѣ о храмѣ св. Софіи; Никита могъ привлечь ко владычнему своему двору извѣстныхъ ему черноризцевъ печерскихъ и приблизить одного изъ нихъ къ князю Мстиславу; во-вторыхъ, замѣчательно слѣдующее хронологическое совпаденіе: Мстиславъ былъ переведенъ изъ Новгорода на югъ (гдѣ сѣлъ въ Бѣлгородѣ) въ 1117 году (357, 16—17), а въ 1118 году составляется третья редакція Повѣсти вр. лѣтъ; это наводитъ на мысль, что прибытіе въ Кіевъ близкаго къ Мстиславу постриженника Печерской обители побудило послѣднюю поручить ему составленіе лѣтописнаго свода и возстановленіе монастырскаго лѣтописанія. Включеніе въ сводъ 1118 года Поученія Мономаха особенно естественно при предположеніи, что сводъ этотъ составленъ лицомъ близкимъ къ Мстиславу; у послѣдняго, какъ у старшаго сына Мономахова, могло храниться Поученіе къ дѣтямъ, составленное Владиміромъ, повидимому, въ 1100—1101 году [1]); у Мстислава же хранилось письмо Владиміра къ Олегу Святославичу, написанное въ концѣ 1096 года послѣ муромскаго

[1]) Ср. соображенія М. С. Грушевскаго (Історія Украіни—Руси, II, 99 и 94 прим.), указывающаго на то, что Поученіе написано по поводу похода Святополка и Святославичей противъ Ростиславичей послѣ Витичевскаго съѣзда.

сраженія 6 сентября этого года (когда былъ убитъ Изяславъ Владиміровичъ); письмо это досталось Мстиславу послѣ побѣды его надъ Олегомъ на Колакшѣ, когда послѣдній бѣжалъ въ Муромъ, а оттуда въ Рязань и дальше изъ Рязани, подъ напоромъ побѣдителя, крестнаго его сына. Всѣ эти матеріалы Мстиславъ передалъ составителю кіевопечерскаго свода, доведя при этомъ перечень походовъ отца до 1117 года [1]),

Если догадка наша вѣрна, если дѣйствительно третья редакція Повѣсти вр. лѣтъ составлена лицомъ, близкимъ прежде всего къ Мстиславу Владиміровичу, то именно этому лицу надо приписать внесеніе въ Повѣсть вр. лѣтъ, въ статью 6604 года, разсказа о походѣ Олега Святославича на Муромъ и послѣдовавшихъ за этимъ событіяхъ въ Суздальской и Ростовской землѣ (295, 12—299, 18); едва ли эти событія могли особенно интересовать кіевскаго лѣтописца временъ Святополка; Сильвестръ, въ свою очередь, не былъ склоненъ, какъ мы видѣли, возсоздавать прошлое по припоминаніямъ и распросамъ старшихъ современниковъ; напротивъ, составителю третьей редакціи, какъ лицу близкому къ Мстиславу Владиміровичу, указанныя событія должны были быть особенно интересны: новгородскому князю пришлось сыграть здѣсь главную роль; онъ двинулся противъ Олега съ новгородскою ратью и при помощи Новгородцевъ одолѣлъ противника въ битвѣ на Колакшѣ [2]). Видѣть въ авторѣ кіевопечерскаго постриженника побуждаетъ меня упоминаніе о томъ что послѣ сожженія Олегомъ Суздаля, тамъ „тъкъмо остася дворъ манастырьскъ Печерьскаго манастыря и цьркы, яже тамо есть святаго Дьмитрия, юже бѣ далъ Ефрѣмъ и съ селы“ (297, 11—13)—подробность интересная именно для Печерянъ и имъ ближе всего извѣстная. Но этотъ Печерскій постриженникъ живалъ въ Новгородѣ, какъ можно заключить изъ его сообщенія о томъ, что тѣло убитаго въ муромскомъ сраженіи Изяслава было (позже?) перенесено въ Новгородъ, „и положиша и у

---

[1]) Дополненіе идетъ со словъ „И пакы с Святополкомъ гонихомъ по Боняцѣ“ (ср. изд. Лавр. лѣт., с. 241, 8).

[2]) Объ этой битвѣ Новгородцы съ гордостью вспоминали въ 1216 году передъ Липецкой битвой: „не хочемъ измерети на коних, нъ яко отчи наши билися на Кулачьскѣи пѣши“ (Синод. сп. Новг. 1-й, изд., стр. 203). Отсюда видно, что Кулачьска (ср. на Кулацьскѣ Синод. подъ 1097, изд., стр. 118)—это новгородская передѣлка суздальскаго названія Колакъша, ср. въ Синод. подъ 1176, въ разсказѣ о суздальскихъ событіяхъ: за Калакшею (въ Акад. за Колакъшею), въ Лавр. подъ 1177: перешедъ Колахшю (Р. А. Колакшю), подъ 1216: на Колагшѣ. Въ Супр. кулакшу.

святыѣ Софиѣ, на лѣвѣи странѣ“ (296, 8—9). Близость же автора къ епископу новгородскому Никитѣ (о которой я сказалъ предположительно выше) обнаруживается изъ окончанія разсказа о походѣ Мстислава: „Мьстиславъ же, възвративъся въспять Суждалю, отътуду *приде* Новугороду, въ свои градъ, молитвами преподобьнаго епископа Никыты“ (299, 16—18) [1]).

19. *Главные выводы, къ которому пришло предидущее изслѣдованіе.* Итакъ выводы наши слѣдующіе: 1) Основная или первая редакція Повѣсти вр. лѣтъ составлена въ Кіевопечерскомъ монастырѣ преп. Несторомъ въ 1112 году; благожелательная къ Святополку, она не получила широкаго распространенія и послѣ смерти Святополка подверглась переработкѣ. 2) Впрочемъ, основная редакція стала извѣстна въ Перемышлѣ или Теребовлѣ, гдѣ духовникъ Василька Ростиславича, переписывая и сокращая ее въ 1113—1116 годахъ, внесъ въ нее свой разсказъ о событіяхъ 1097—1099 годовъ. 3) Въ 1116 году переработка основной редакціи была произведена игуменомъ Михайловскаго Выдубицкаго монастыря Сильвестромъ; въ этой Сильвестровской или второй редакціи Повѣсти вр. лѣтъ личность Святополка отодвинута въ тѣнь; напротивъ, личности и дѣятельности Владиміра Мономаха отведено выдающееся мѣсто; для разсказа о событіяхъ 1097—1100 годовъ Сильвестръ воспользовался лѣтописью священника Василія. 4) Встревоженный перенесеніемъ лѣтописанія въ Выдубицкій монастырь, Кіевопечерскій монастырь поручилъ составленіе новаго лѣтописнаго свода своему постриженнику, духовнику Мстислава Владиміровича, только что переселившемуся изъ Новгорода въ Кіевскую область; за утратой основной редакціи составителю третьей редакціи, работавшему въ 1118 году, пришлось воспользоваться Сильвестровскою редакціей; онъ дополнилъ ее преимущественно извѣстіями, имѣющими то или иное отношеніе къ Владиміру Мономаху, и продолжилъ до статьи 6625 (1117) года, вписавъ въ конецъ свода Мономахово Поученіе къ дѣтямъ.

---

[1]) Слѣдующія за симъ слова „Се же бысть исходящю лѣту 6604, инъдикта 4 на полы“ могутъ служить доказательствомъ вставки всей разсматриваемой статьи. Въ силу всѣхъ выше приведенныхъ соображеній я въ Поправкахъ предлагаю текстъ отъ 295, 8 до 299, 18 считать подлежащимъ напечатанію съ отступленіемъ отъ лѣваго поля: т. е. такъ, какъ печатаются другія части Повѣсти вр. лѣтъ, восходящія къ третьей редакціи. Такимъ образомъ третьей редакціи принадлежитъ не только отрывокъ 293, 6—295, 7, но и послѣдующее.

Глава II. Нѣсколько замѣтокъ относительно дальнѣйшей исторіи Повѣсти вр. лѣтъ. Важнѣйшіе списки.

Основная редакція Повѣсти вр. лѣтъ, какъ мы видѣли, была совсѣмъ изъята изъ употребленія и, можетъ быть, уничтожена въ 1116 г. Съ вѣроятностью, однако, можно думать, что до этого года съ нея былъ сдѣланъ списокъ для князя Василька Ростиславича. Такимъ образомъ въ Галиціи могли сохраниться и размножиться списки съ основной Несторовой редакціи; данныя приведены выше на с. XVIII.

Обѣ другія древнія редакціи — Сильвестровская 1116 г. и Кіевопечерская 1118 г. имѣютъ длинную и сложную литературную исторію: онѣ легли въ основаніе всего дальнѣйшаго русскаго лѣтописанія [1]). Прослѣдить эту исторію не можетъ входить въ задачу настоящихъ вводныхъ замѣтокъ; ограничусь самыми общими указаніями. Отмѣчу прежде всего, что наиболѣе живучими оказались тѣ лѣтописные своды, которые имѣли не мѣстный, а общерусскій характеръ; но своды съ такимъ характеромъ представляютъ соединеніе нѣсколькихъ старшихъ сводовъ; вслѣдствіе этого и содержащаяся въ нихъ Повѣсть вр. лѣтъ отражаетъ обычно не одинъ, а нѣсколько предшествующихъ списковъ. Такимъ образомъ случилось, что ни одинъ изъ дошедшихъ до насъ лѣтописныхъ сводовъ не представляетъ второй (Сильвестровской) или третьей (Кіевопечерской) редакціи въ чистомъ первоначальномъ ихъ видѣ; это зависѣло не только отъ ошибокъ переписчиковъ и отъ возможныхъ вставокъ изъ другихъ источниковъ, но также отъ соединенія особенностей обѣихъ редакцій, отъ сознательно допущеннаго вліянія одной изъ нихъ на другую. Мы уже имѣли случай убѣдиться въ этомъ: списки Ипатьевскій и Хлѣбниковскій представляютъ текстъ Кіевопечерской редакціи, измѣненный и дополненный по Сильвестровской; списокъ Лаврентьевскій въ существенныхъ чертахъ восходитъ къ Сильвестровской редакціи, но содержитъ заимствованія и исправленія изъ Кіевопечерской редакціи; списки Радзивиловскій и Московско-Академическій сумѣли соеди-

[1]) Только немногіе лѣт. своды, возникшіе въ Галиціи, положили въ свое основаніе Несторову или основную редакцію Повѣсти. Кромѣ того Софійскій временникъ въ Новгородѣ, какъ мы видѣли, положилъ въ свое основаніе не Повѣсть вр. лѣтъ, а старшій Начальный сводъ.

нить главныя особенности обѣихъ редакцій. Это обстоятельство значительно затрудняетъ изученіе первоначальнаго текста обѣихъ древнѣйшихъ редакцій Повѣсти вр. лѣтъ и сильно осложняетъ работу по возстановленію ихъ литературной исторіи.

Только одинъ лѣтописный списокъ сохранилъ статьи третьей редакціи Повѣсти вр. лѣтъ внѣ соединенія со второй редакціей. Это Синодальный списокъ Новгородской 1-й лѣтописи. Но онъ сохранился до насъ въ дефектномъ видѣ (начиная со статьи 6524—1016 года), а сохранившаяся часть представляетъ лишь краткія, отрывочныя и частью искаженныя извлеченія изъ Повѣсти вр. лѣтъ. О томъ, что извлеченія эти сдѣланы именно изъ третьей редакціи, заключаемъ изъ наличности здѣсь статей 6619—6624 годовъ, которыхъ не могло быть во второй редакціи (оканчивавшейся 6618 годомъ) и которыя читаются въ третьей (ср. И. Х.) [1]). Несмотря на всю краткость извлеченій изъ Повѣсти вр. лѣтъ въ Синод. спискѣ, онъ можетъ въ нѣсколькихъ мѣстахъ служить пособіемъ при возстановленіи ея текста [2]).

Въ Кіевѣ лѣтописаніе продолжалось какъ въ Выдубицкомъ монастырѣ (въ основаніи лежала Сильвестровская редакція), такъ и въ Кіевопечерскомъ (въ основаніи лежала Кіевопечерская редакція Повѣсти вр. лѣтъ). На наличность Выдубицкаго лѣтописанія въ теченіе всего XII в. находимъ указаніе въ томъ обстоятельствѣ, что въ спискахъ И. Х. подъ 6707 — 6708 (1198) годомъ записана обширная похвала кн. Рюрику Ростиславичу за то, что онъ воздвигъ каменную стѣну подъ церковью св. Михаила у Днѣпра на Выдобычѣ: эта похвала читалась въ Выдубицкомъ лѣтописномъ сводѣ, прямомъ продолженіи Сильвестровской Повѣсти вр. лѣтъ, какъ давно указано Д. И. Иловайскимъ (Разысканія о началѣ Руси[2], 104) и И. И. Срезневскимъ

---

[1]) Ср. подъ 6619 (1111) подробности о походѣ на Половцевъ, которыхъ нѣтъ въ Сузд. лѣтописи (Л. Р. А.); подъ 6621 (1113) о женитьбѣ Ярослава Святополчича на Мстиславнѣ.

[2]) Напр. подъ 6615 (1107) находимъ здѣсь извѣстіе третьей редакціи о землетрясеніи (330, 4); подъ 6558 (1050) о рожденіи Святополка,— предположительно восходящее къ третьей же редакціи (197,7); подъ 6577 (1069) о пожарѣ Подолья кіевскаго (въ виду неясности, я этого извѣстія не внесъ въ текстъ, а оговорилъ въ Доп. прим. къ 220, 18); подъ 6587 (1079) указанъ день убіенія Глѣба за Волокомъ: 30 мая, что, б. м., также восходитъ къ Повѣсти вр. лѣтъ (о чемъ упомянуто въ Доп. пр. къ 253, 11); подъ 6614 (1106) читаемъ: избиша Половьче *на Дунаи*, что ведетъ къ третьей редакціи (328,2).

(Древніе памятники р. письма и языка [2], 84) [1]). Отрывки изъ Кіевопечерской лѣтописи содержатся въ тѣхъ же спискахъ И. Х.; возможно, что Южнорусскій лѣтописный сборникъ XIV в., изъ котораго произошли И. Х., воспользовался ею не непосредственно, а черезъ посредство указаннаго Выдубицкаго свода; во всякомъ случаѣ ясно, что лѣтопись велась въ Кіевопечерскомъ монастырѣ въ XII в.[2]). Изъ сказаннаго видно, что въ Южнорусскомъ сборникѣ XIV в.—протографѣ списковъ И. Х.—были соединены Выдубицкій сводъ съ Кіевопечерскимъ. Но кромѣ того имѣются опредѣленныя указанія на пользованіе со стороны составителя этого лѣтописнаго сборника еще и общерусскимъ лѣтописнымъ сводомъ, составленнымъ во Владимірѣ Суздальскомъ[3]); въ основаніи этого свода находилась Повѣсть вр. лѣтъ, восходящая опять таки не къ одному, а къ нѣсколькимъ южнорусскимъ спискамъ. Такимъ образомъ текстъ Повѣсти вр. лѣтъ по И. Х. представляетъ чтенія обѣихъ древнѣйшихъ и еще нѣсколькихъ позднѣйшихъ редакцій Повѣсти вр. лѣтъ[4]). Понятно поэтому,

---

[1]) Въ виду особенной близости Рюрика Ростиславича къ Выдубицкому монастырю (игуменъ Адріанъ, въ 1190 г. поставленный епископомъ въ Бѣлгородъ, былъ духовнымъ отцомъ Рюрика), можно думать, что бо́льшая часть извѣстій второй половины XII в., читающихся въ И. Х., заимствованы изъ Выдубицкой лѣтописи, которая всю правительственную дѣятельность Святослава Всеволодича изображала какъ результатъ совмѣстныхъ думъ и совѣщаній Святослава съ Рюрикомъ.

[2]) Ср. въ И. Х. сообщеніе 1168 г. о кончинѣ Ростислава Мстиславича, гдѣ говорится о близкихъ его отношеніяхъ къ Печерской обители и игумену Поликарпу; подъ 1170 сообщеніе о кончинѣ Ярополка Изяславича; подъ 1171 о кончинѣ Владиміра Андреевича, за тѣломъ котораго былъ посланъ между прочимъ игуменъ Поликарпъ (ср.: „поидохомъ с Володимиромъ из Вышегорода“); подъ 1174 о прибытіи въ Кіевъ Романа Ростиславича; подъ 1182 о кончинѣ архимандрита Поликарпа и избраніи на его мѣсто Василія. Ср. еще нѣк. извѣстія въ первой половинѣ XII в. Текстъ извѣстія 1108 г. о вписаніи Ѳеодосія въ синодикъ по И. Х. восходитъ къ Кіевопечерскому же своду въ редакціи, составленной послѣ 1174 г., что видно изъ того, что Ѳеодосій названъ архимандритомъ.

[3]) Поэтому находимъ въ И. Х. рядъ владимірскихъ извѣстій, начиная съ сообщенія о вокняженіи Андрея въ Ростовской землѣ и закладкѣ св. Богородицы во Владимірѣ подъ 6666 (1158) г.

[4]) Нѣкоторыя статьи и чтенія Повѣсти вр. лѣтъ по И. Х. обязаны, быть можетъ, вліянію тѣхъ или иныхъ позднѣйшихъ источниковъ. Такъ мы находимъ въ И. Х. (сравнительно съ Л. Р. А.) вставки въ разсказѣ объ убіеніи Бориса подъ 6523 (1015) годомъ; вставки содержатъ выписки изъ псалмовъ; они могли быть сдѣланы составителемъ какого-либо поздн. свода, напр. даже общерусскаго XIV в.; но возможно, что эти псалмы опущены при составленіи списковъ Л. Р. А. Ср. 173, 24—25 (этотъ текстъ я въ изданіи призналъ восх. къ Пов. вр. л.); 174, 9—15 (и этотъ текстъ я призналъ восх. къ Пов. вр. л.), но

что И. Х. только съ большими ограниченіями можно признать представителями третьей редакціи Пов. вр. лѣтъ.

Хлѣбниковскій списокъ не можетъ быть удовлетворительно объясненъ какъ копія съ общаго съ Ипатьевскимъ протографа. Имѣется рядъ основаній думать, что при составленіи его былъ употребленъ еще другой списокъ, болѣе исправный. Останавливаясь на текстѣ Повѣсти вр. лѣтъ, думаю, что и этотъ списокъ былъ спискомъ, м. б., и отдаленнымъ съ основной редакціи Повѣсти вр. лѣтъ; въ этомъ меня убѣждаютъ въ особенности тѣ чтенія Х., которыя оказываются или болѣе первоначальными, чѣмъ чтенія всѣхъ остальныхъ списковъ Повѣсти вр. лѣтъ, или тождественными съ Л. (представителемъ второй редакціи), или наконецъ тождественными съ Комм. и Акад. (гдѣ сохранились статьи Начальнаго свода) [1].

Въ ближайшій къ Кіеву южнорусскій центръ — Переяславль лѣтописаніе перешло изъ Кіева. Имѣются указанія на то, что въ XII в. оно велось здѣсь систематически [2]. Весьма вѣроятно,

---

слѣдующій за тѣмъ текстъ (Притч. I, 26 и 31) я опустилъ, какъ не связанный съ началомъ выписки изъ Псалтыри, читающейся въ Пов. вр. л. (по Л. Р. А.). Возможно, что я ошибся.—Возможно также, что вставка въ Похвалу Владиміру (165, 18—167, 4) должна быть возведена не къ третьей редакціи (какъ предположилъ я въ текстѣ изданія), а къ общер. своду XIV в.—Съ большею увѣренностью возвожу къ позднѣйшимъ вставкамъ извѣстіе И. Х. подъ 6450 (942): „в се же лѣто родися Святославъ у Игоря“ (я не внесъ его въ текстъ); извѣстіе—явно сочиненное подъ вліяніемъ 62, 14 и 66, 15—16. Равно также любопытное добавленіе, читающееся подъ 6545 (1037) годомъ, послѣ сообщенія о построеніи Ярославомъ церквей въ Кіевѣ (192, 7): „Сии же премудрыи князь Ярославъ то того дѣля створи Благовѣщение на вратѣхъ, дать всегда радость граду тому святымь благовѣщениемь Господнимь и молитвою святыя Богородица и архаангела Гаврила“.

[1]) Приведу примѣры. 130, 16: въ Х. И се рекъ възношашеся на небо. И егда възношашеся на небо; въ Л. Р. А. и Комм.: И се рекъ възношашеся на небо; въ И. И егда възношашеся на небо. — 119, 2: въ Х. и Комм. и съступися вода морскаа; въ Л. Р. А. И. и съступися море. 126, 10: въ Х. и Комм. прямо очима вашима; въ Л. Р. А. И. предъ очима вашима.—124, 2: Х. и Л. дому Іудину; въ Р. А. И. дому Июдову.—157, 11: Х. и Л. зане перея славу отрокъ; въ И. зане Переяславъ отрокъ; въ Р. А. зане Переяславъ отроку тому имя.—185, 18: Х. и Л. новыи авимелехъ; въ Р. А. И. новы ламехъ.—28, 3: Х. и Л. скорописца; въ Р. А. И. борзописца.—213, 15: Х. и смокви ваша (въ Л. и смоковье ваше), въ Р. А. смоковие и ваие, въ И. смоквие вае.—179, 11: Х. о любаа моа дружино (въ Л. о люба моя дружино), въ Р. А. И. о любимая дружино и мн. др.

[2]) Такъ въ И. Х. подъ 6652 (1144) извѣстіе о небесномъ знаменіи „за Днѣпромъ в Киевьскои волости“ вѣроятнѣе всего записано въ Переяславлѣ. Въ Л. Р. А. подъ 6652 (1144): „Приде Изяславъ из Новагорода, бывъ у братьи своее“ (опущ. „въ Переяславль“, слѣдовательно это запись

что въ основаніе переяславской лѣтописи была положена Сильвестровская редакція Повѣсти вр. лѣтъ; игуменъ Сильвестръ въ 1119 году перешелъ, какъ мы видѣли, на епископскую каѳедру Южнаго Переяславля. Но, какъ будетъ указано ниже, имѣются основанія думать, что въ Переяславль перешла и Кіевопечерская редакція. О двухъ переяславскихъ лѣтописяхъ свидѣтельствуютъ суздальскіе своды. Возможно, что одна изъ нихъ (основавшаяся на Сильвестровской редакціи) была лѣтописью епископскою, а другая—княжескою.

Въ суздальскую и ростовскую области южныя лѣтописи перешли, какъ это и естественно ожидать, изъ Русскаго или Южнаго Переяславля. Старый Ростовскій лѣтописецъ, на котораго ссылается въ своемъ Посланіи Симонъ, былъ, конечно, изводомъ Повѣсти вр. лѣтъ, какъ то видно изъ самой ссылки. Имѣя въ виду ближайшую связь Лаврентьевской лѣтописи съ Ростовомъ (въ извѣстной части Лавр. лѣтописи, а именно относящейся къ первой четверти XIII столѣтія, нельзя не видѣть ростовской лѣтописи), я думаю, что основнымъ источникомъ Лавр. лѣтописи былъ именно этотъ старый Ростовскій лѣтописецъ. Отсюда слѣдуетъ, что въ Ростовъ перешла именно Сильвестровская редакція Повѣсти вр. лѣтъ, но перешла она туда не въ первоначальномъ видѣ (доведенномъ до приписки Сильвестра 1116 года), а въ томъ видѣ, какой она получила въ Южномъ Переяславлѣ, гдѣ къ ней была присоединена мѣстная (согласно предидущему, епископская) лѣтопись [1]). При этомъ вѣроятно, что Ростовъ получилъ эту лѣтопись не непосредственно, а черезъ посредство Владиміра Суздальскаго, гдѣ разсказъ о XII вѣкѣ былъ дополненъ (начиная приблизительно съ сороковыхъ годовъ) своими мѣстными записями, имѣвшими ближайшее отношеніе къ дѣятельности Юрія Владиміровича и его сыновей. Значительная часть разсказа XIII вѣка по Лавр. лѣтописи оказывается по содержанію своему общерусскою лѣтописью: здѣсь найдемъ и владимірскія, и ростовскія, и тверскія, и новгородскія, и южнорусскія записи; заключаю отсюда, что

переяславская). Ср. еще подъ 6657 (1149) о томъ, какъ Изяславъ взялъ молитву у епископа Евфимія, и т. д. Подъ 6677 (1169) переяславецъ обнаруживается въ словахъ: „наши же Божьею помощью... поѣхаша" (Л. Р. А.). Къ позднѣйшимъ записямъ относится разсказъ о походѣ на Половцевъ въ 1186 году (по Л. Р. А.).

[1]) Между прочимъ вліяніе Переяславской лѣтописи сказалось въ редакціи статьи 6598 по Л. (гдѣ эта статья читается подъ 6597); см. объ этомъ въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ къ 264, 15 и 17; 265, 3.

Лавр. лѣтопись использовала въ той части, за которую не заходилъ ростовскій сводъ XIII в., общерусскій лѣтописный сводъ XIV в. Лаврентьевская лѣтопись доведена до 6813 (1305) года, подъ которымъ сообщено костромское извѣстіе; это служитъ указаніемъ на то, что общерусскій сводъ былъ доведенъ по крайней мѣрѣ до этого года; вѣроятно онъ доходилъ именно до 1305 г., до извѣстія о кончинѣ митр. Максима. Составленіе общерусскаго свода во Владимірѣ (перевѣсъ извѣстій суздальскихъ указываетъ на этотъ центръ) всего естественнѣе приписать просвѣщенной дѣятельности митр. Петра, охранителя единства русской церкви и вдохновителя идеи собиранія русскихъ земель. Общерусскій сводъ XIV в., какъ мы уже говорили, содержалъ въ началѣ Повѣсть вр. лѣтъ весьма сложнаго состава, ибо въ распоряженіи редактора поступило много различныхъ лѣтописцевъ, нарочито выписанныхъ во Владиміръ, въ митрополію. Если составитель Лавр. лѣтописи использовалъ общерусскій сводъ для XIII и нач. XIV в., то для части, соотвѣтствующей Повѣсти вр. лѣтъ, названный сводъ могъ быть подсобнымъ источникомъ. Какъ указано выше, многія части Л. не могутъ быть возведены къ Сильвестровской редакціи, слѣдовательно, къ старому Ростовскому лѣтописцу; эти статьи представляются заимствованными или изъ общерусскаго свода, или еще изъ другого подсобнаго источника. Таковымъ признаю другую суздальскую лѣтопись—лѣтопись Переяславля Суздальскаго, которая можетъ быть возстановлена въ древнѣйшей части по спискамъ Р. А., а въ части отъ 1138 года по Р. А. и Пер. Объ этой лѣтописи скажу ниже. Пользованіе ею, и притомъ въ такомъ же дефектномъ экземплярѣ, который легъ въ основаніе Р. А., доказывается между прочимъ тѣмъ пропускомъ конца статьи 6711 года, а также статьи 6712 и начала статьи 6713 года, который находимъ въ Л. (ср. перенесеніе текста этихъ статей въ Р. А., вслѣдствіе перебивки листовъ, послѣ статьи 6714 года).

Итакъ во Владиміръ Суздальскій попала сначала Переяславская (епископская) лѣтопись; но въ концѣ XII вѣка здѣсь появилась и другая Переяславская (княжеская) лѣтопись. Возможно, что уже въ концѣ XII вѣка, но во всякомъ случаѣ въ княженіи Всеволода Юрьевича, былъ переработанъ старый Владимірскій сводъ, при чемъ для исправленій и дополненій использована названная южная лѣтопись. Владимірскій сводъ новаго извода долженъ былъ содержать въ началѣ Повѣсть вр. лѣтъ

по Сильвестровской редакціи (согласно со сводомъ стараго извода), но текстъ былъ исправленъ по Кіевопечерской редакціи (читавшейся въ княжеской Переяславской лѣтописи) и согласованъ съ нимъ. Изъ Владиміра сводъ этотъ въ спискахъ переходилъ и въ другіе суздальскіе и тянувшіе къ Суздальской землѣ города. Одинъ изъ списковъ попалъ въ Переяславль Суздальскій при князѣ Ярославѣ Всеволодичѣ. Изготовленный здѣсь списокъ появился въ 1214 — 1219 гг., какъ вѣрно указалъ кн. М. А. Оболенскій въ изданіи Лѣтописца Переяславля Суздальскаго. Съ теченіемъ времени списки съ него переходили въ другіе города. Однимъ изъ нихъ (и при томъ, какъ кажется, уже иллюстрированнымъ) воспользовался составитель протографа списковъ Р. А.; дефектность основного списка была причиной того, что онъ (этотъ протографъ) могъ быть доведенъ только до 6714 (1206) года, между тѣмъ какъ въ Переяславской лѣтописи текстъ доходилъ до 6722 (1214) года. Прямое указаніе на Переяславскую лѣтопись, какъ на оригиналъ протографа Р. А., вижу въ статьѣ 6665 (1157) года, гдѣ вставлены слова „в Переяславли Новѣмь“ въ извѣстіе объ окончаніи кн. Андреемъ церкви св. Спаса, основанной его отцомъ, а также во вставкѣ имени Переяславцевъ въ статьѣ 6685 (1177) года, которою устанавливается фактъ дѣятельнаго участія Переяславцевъ въ посаженіи на Владимірскій столъ князя Всеволода Юрьевича (см. изд., с. 361, прим. 14). Однако при составленіи протографа Р. А., кромѣ Переяславской лѣтописи, былъ использованъ еще Лаврентьевскій списокъ или протографъ этого списка; текстъ новаго свода былъ тщательно свѣренъ и согласованъ съ текстомъ Лаврентьевскаго списка; вслѣдствіе этого Повѣсть вр. лѣтъ въ протографѣ Р. А., вмѣсто того, чтобы слѣдовать Кіевопечерской редакціи (которая лежала въ основаніи княжеской Переяславля Русскаго лѣтописи и отсюда перешла въ новый Владимірскій сводъ, а отсюда предположительно въ лѣтопись Переяславля Суздальскаго)—стала представлять соединеніе особенностей обѣихъ древнихъ редакцій—Кіевопечерской и Сильвестровской.

Изъ предидущаго слѣдуетъ, что въ основаніи новаго Владимірскаго свода лежала Кіевопечерская редакція Повѣсти вр. лѣтъ. Сводъ этотъ сыгралъ весьма значительную роль въ дальнѣйшей судьбѣ суздальскаго лѣтописанія, ибо съ теченіемъ времени онъ легъ въ основаніе Владимірскаго общерусскаго лѣтописнаго свода. До насъ въ первоначальномъ видѣ этотъ сводъ не дошелъ, но отраженія его видимъ въ московскихъ сводахъ XV в.

Московское лѣтописаніе основалось на владимірскомъ. Если вслѣдъ за Карамзинымъ признать утраченный Троицкій списокъ характернымъ памятникомъ московскаго лѣтописанія, то придется допустить, что при составленіи одного изъ древнихъ московскихъ сводовъ былъ употребленъ въ качествѣ источника Лаврентьевскій списокъ или его протографъ. Текстъ этого основного источника для періода до середины XIII вѣка былъ дополненъ и исправленъ какъ по Владимірскому общерусскому лѣтописному своду, такъ и по другимъ лѣтописямъ,

Въ 1423 году появился новый изводъ общерусскаго свода; составленъ онъ былъ при дворѣ митрополита Фотія; по его распоряженію въ Москвѣ сосредоточилось весьма значительное число лѣтописцевъ, присланныхъ изъ разныхъ монастырей и церквей; въ основаніе положенъ былъ старшій общерусскій сводъ нач. XIV в., въ отношеніи къ Повѣсти вр. лѣтъ представлявшійся продолженіемъ Кіевопечерской редакціи, но вѣроятно, и текстъ Повѣсти былъ измѣненъ и исправленъ по другимъ спискамъ. Названный общерусскій сводъ не дошелъ до насъ въ первоначальномъ видѣ. По невыясненной причинѣ гораздо болѣе жизненнымъ оказался тотъ общерусскій по характеру своему сводъ, который составился, повидимому, въ Новгородѣ изъ соединенія общерусскаго свода 1423 года съ Софійскимъ временникомъ.

Выше было указано, что Софійскій временникъ составленъ въ Новгородѣ около 1432 года изъ соединенія текста владычнаго новгородскаго свода съ отыскавшимся въ Новгородѣ дефектнымъ спискомъ Кіевскаго Начальнаго свода. Въ группѣ списковъ Новгородской 1-й лѣтописи младшаго извода Софійскій временникъ (войдя здѣсь въ соединеніе со старшимъ изводомъ Новгородской 1-й лѣтописи) получилъ дальнѣйшее самостоятельное развитіе. Но кромѣ того онъ слился въ другомъ мѣстѣ съ общерусскимъ сводомъ 1423 года. Сводъ этотъ можно назвать основною редакціей Софійской лѣтописи. Онъ былъ доведенъ до 1423 года. Изъ него произошли, съ одной стороны, Софійская лѣтопись, а съ другой, Новгородская 4-я лѣтопись. Въ началѣ основной редакціи Софійской лѣтописи, какъ видно изъ сравненія Софійской 1-й и Новгородской 4-й, читалась компиляція, составленная изъ статей Повѣсти вр. лѣтъ и статей Софійскаго временника. Повѣсть вр. лѣтъ, какъ оказывается, представляла Кіевопечерскую редакцію, но вѣроятно свѣренную и

согласованную съ редакціей Сильвестровскою. Основаніе для перваго утвержденія находимъ въ томъ обстоятельствѣ, что въ Соф. 1-й и Новгор. 4-й содержатся такія статьи Повѣсти вр. лѣтъ, какихъ не могло быть въ Сильвестровской редакціи, а именно статьи 6619—6625 годовъ [1]). Въ силу этого ту особенность отразившейся въ Соф. 1-й и Новг. 4-й лѣтописи, которая состоитъ въ перенесеніи второй части хронологической статьи 6360 года подъ 6395-й, я склоненъ признать особенностью Кіевопечерской редакціи (см. объ этомъ выше).

Дальнѣйшее московское лѣтописаніе основывалось на Софійской лѣтописи. Доведенный до 1480 года московскій сводъ, возстанавливаемый путемъ сопоставленія Воскресенской лѣтописи съ т. н. Ростовскою, положилъ въ свое основаніе Софійскую лѣтопись, но она дополнена и исправлена по общерусскому своду 1423 года. Къ этому то своду восходятъ повидимому тѣ части Повѣсти вр. лѣтъ, которыхъ нѣтъ въ Соф. 1-й: напр. подъ 6582 разсказъ о Даміанѣ, Іереміи и Матѳеѣ, подъ 6586 длинный разсказъ о борьбѣ Изяслава и Всеволода съ племянниками, подъ 6595 объ убіеніи Ярополка Изяславича, подъ 6599 обстоятельный разсказъ объ обрѣтеніи мощей Ѳеодосія [2]); подъ 6601 длинная статья о началѣ княженія Святополка и пораженіи русскихъ князей Половцами, подъ 6603 объ убіеніи Итларя, и т. д. Впрочемъ, возможно, что нѣкоторыя изъ этихъ статей заимствованы изъ московскаго свода въ редакціи Троицкаго списка. Однако на другой источникъ указываетъ напр. статья 6619 года, гдѣ лишнее противъ Соф. лѣтописи не можетъ восходить къ Троицкой, слѣдовавшей въ этомъ мѣстѣ за Лаврентьевской.

Никоновская лѣтопись скомпилировала весьма значительный лѣтописный и хронографическій матеріалъ. Тѣмъ не менѣе Повѣсть вр. лѣтъ и въ ней не утратила своихъ основныхъ чертъ. Въ основаніе Никоновской положена Новгородская 5-я лѣтопись, представляющаяся передѣлкой Новгородской 4-й путемъ между

---

[1]) Подъ 6619 (1111) въ Новг. 4-й (6620 въ Соф. 1-й) подробное описаніе похода на Половцевъ, со включеніемъ и указанія на то, что „ангелъ вложилъ въ сердце Володимеру Мономаху поустити братію свои на иноплеменникы“, а также со ссылкой на видѣніе огненнаго столпа въ Печерскомъ монастырѣ. Подъ 6621 въ Новг. 4-й о затменіи 19 марта. Подъ 6627 о кончинѣ императора Алексія и воцареніи Іоанна, и др.

[2]) При этомъ слова „азъ же възьмъ рогалию“ (266, 9—10) передѣланы въ „азъ же грѣшный, иже и лѣтописаніе се въ то время писахъ, взсмъ мотыку“.

прочимъ сближенія ея съ Новгородскою 1-ю. Не подлежитъ сомнѣнію, что въ числѣ источниковъ для Повѣсти вр. лѣтъ (а также и для дальнѣйшей лѣтописи) Никоновская пользовалась и Воскресенскою, а также Лаврентьевскою. Происхожденіе многихъ вставокъ въ этотъ основной для Никоновской лѣтописи матеріалъ пока еще не выяснено; впрочемъ, хронографическія заимствованія обнаруживаются и опредѣляются безъ затрудненія.

Послѣ этого бѣглаго обзора исторіи образованія нѣкоторыхъ позднѣйшихъ редакцій Повѣсти вр. лѣтъ, я перечислю важнѣйшіе списки Повѣсти вр. лѣтъ, расположивъ ихъ въ двухъ отдѣлахъ: въ первомъ будутъ названы списки, текстъ которыхъ не вошелъ въ соединеніе съ текстомъ Начальнаго свода; во второмъ тѣ списки, которые пошли отъ свода, соединившаго текстъ Повѣсти вр. лѣтъ съ текстомъ Начальнаго свода (заимствованнымъ изъ Софійскаго временника). Впрочемъ, въ томъ и другомъ отдѣлѣ я подъ важнѣйшими списками разумѣю лишь списки, такъ или иначе, въ той или другой степени использованные въ нижеслѣдующемъ критическомъ изданіи.

Отдѣлъ I. Списки, представляющіе текстъ Повѣсти вр. лѣтъ не въ соединеніи съ текстомъ Начальнаго свода. Это, конечно, древнѣйшіе списки, но къ нимъ относятся и немногіе позднѣйшіе.

Лаврентьевскій списокъ (Л.). Лаврентьевская лѣтопись названа такъ по имени монаха Лаврентія, переписавшаго или составившаго ее для суздальскаго великаго князя Дмитрія Константиновича въ 1377 году. Писана на пергаментѣ. Принадлежала нѣкогда гр. Мусину-Пушкину, а теперь принадлежитъ Императорской Публичной Библіотекѣ. По содержанію распадается на слѣдующія части: 1) Повѣсть вр. лѣтъ, доведенная до начала благочестивыхъ разсужденій по поводу чуднаго явленія 11 февраля 6618 (1111) года; за этимъ отрывкомъ слѣдуетъ запись игумена Сильвестра. 2) Суздальская лѣтопись отъ 6619 (1111) до 6713 (1205) года. 3) Продолженіе суздальской лѣтописи съ сильнымъ преобладаніемъ ростовскихъ извѣстій отъ 6714 (1206) до 6747 (1239) года. 4) Продолженіе суздальской лѣтописи, вошедшей въ соединеніе съ общерусскимъ лѣтописнымъ сводомъ, отъ 6748 (1240) до 6813 (1305) года.—Первымъ двумъ частямъ соотвѣтствуетъ болѣе или менѣе сходный, частью тождественный текстъ въ Радзивиловской и Московско-Академической лѣтописи. Лаврентьевская лѣтопись издана Археографическою Коммиссіей; послѣднее 3-е изданіе вышло въ 1898

году. Перепечатка его въ части, обнимающей Повѣсть вр. лѣтъ, вышла въ 1910 году. Фототипическое изданіе той же части вышло въ 1872 г.

Троицкій списокъ (Т.). Троицкая лѣтопись названа такъ по мѣсту первоначальнаго своего нахожденія — въ библіотекѣ Троицкой Лавры. Отсюда она была передана въ московское Общ. исторіи и древностей Россійскихъ и сгорѣла здѣсь въ 1812 году. Извѣстна въ части до 6415 (907) года по варіантамъ, приведеннымъ изъ нея въ неоконченномъ изданіи Лаврентьевской лѣтописи, предпринятомъ проф. Чеботаровымъ и Черепановымъ; въ остальной части извѣстна по выпискамъ изъ нея и ссылкамъ въ И. Г. Р. Карамзина. „Описаніемъ Эдигеева нашествія заключается харатейный Троицкій Лѣтописецъ“ (И. Г. Р. V, прим. 207). Все извѣстное о Троицкой лѣтописи собрано и перепечатано А. Е. Пресняковымъ въ XVIII т. П. С. Р. Л. (стр. 1—21, далѣе подстр. примѣчанія къ изданію Симеоновской лѣтописи, с. 24—140, и затѣмъ окончаніе отрывковъ Троицкой лѣтописи с. 279—283). Троицкая лѣтопись обнаруживаетъ на протяженіи всего текста Лавр. лѣтописи полное съ нею сходство; но мѣстами она была дополнена и исправлена по другимъ источникамъ. Въ части отъ 1177 года, съ котораго начинается Симеоновская, Троицкая за исключеніемъ немногихъ мѣстъ (напр. лѣт. разсказа 1235—1249 г.) была тождественна съ Симеоновскою.

Радзивиловскій списокъ (Р.). Радзивиловская лѣтопись названа такъ по бывшему ея владѣльцу; она называется и Кенигсбергскою по прежнему мѣсту храненія. Въ настоящее время она принадлежитъ Императорской Академіи Наукъ. Писана во второй половинѣ XV вѣка и обильно иллюстрирована; списана по всей вѣроятности съ иллюстрированнаго же оригинала. И сама она и ея оригиналъ возникли, можно думать, въ Смоленской области. По содержанію своему распадается на двѣ части: 1) Повѣсть вр. лѣтъ, оканчивающаяся записью игумена Сильвестра. 2) Суздальская лѣтопись съ 1111 до 1206 года. Эти обѣ части ея почти тождественны съ первыми двумя частями Московско-Академической лѣтописи и представляютъ близкое сходство съ первыми двумя частями Лаврентьевской. Радзивиловская лѣтопись извѣстна по фототипическому воспроизведенію въ изданіи Общества любителей древней письменности (Спб. 1902), а также по варіантамъ изъ нея, сообщеннымъ въ изданіяхъ Лаврентьевской лѣтописи.

Московско-Академическій списокъ (А.). Московско-Академическая лѣтопись названа такъ по мѣсту своего храненія въ библіотекѣ Императорской Московской Духовной Академіи. Писана во второй половинѣ XV в. По содержанію своему распадается на слѣдующія части: 1) Повѣсть вр. лѣтъ, оканчивающаяся записью игумена Сильвестра. 2) Суздальская лѣтопись отъ 1111 до 1206 года. 3) Часть отъ 1205 до 1238 включительно, заимствованная изъ старшаго извода Софійской 1-й лѣтописи. 4) Часть отъ послѣднихъ трехъ извѣстій 1238 до 1419, восходящая къ Ростовскому лѣт. своду. Первыя двѣ части списаны со смоленскаго оригинала, общаго и для Радзивиловской лѣтописи [1]). Московско-Академическая (раньше называвшаяся и Троицкою) извѣстна по изданіямъ Лаврентьевской лѣтописи, гдѣ приводятся варіанты изъ нея, а также помѣщается текстъ двухъ послѣднихъ ея частей (въ изд. 1897 года, с. 465—512).

Ипатьевскій списокъ (И.). Ипатьевская лѣтопись названа такъ по бывшему мѣсту своего храненія, Костромскому Ипатьевскому монастырю; въ настоящее время принадлежитъ Императорской Академіи Наукъ. Писана въ серединѣ XV в. по всей видимости въ Псковѣ съ южнорусскаго оригинала. Общій ей и Хлѣбниковской лѣтописи оригиналъ можно опредѣлить какъ Южнорусскій сборникъ XIV вѣка. По содержанію распадается на слѣдующія три части: 1) Повѣсть вр. лѣтъ, доведенная до статьи 6625 (1117) года включительно. 2) Кіевская по преимуществу лѣтопись въ соединеніи съ общерусскимъ лѣт. сводомъ XIV в. и другими мѣстными лѣтописями въ части отъ 1118 до 1199. 3) Галицко-волынская лѣтопись, начинающаяся съ особаго заглавія и по указаніямъ, даннымъ въ спискѣ, обнимающая событія 6709 (1201)—6800 (1292) годовъ. Ипатьевская лѣтопись извѣстна по изданіямъ Археографической Коммиссіи; послѣднее изданіе вышло въ 1908 году. Фототипическое воспроизведеніе первой части (Повѣсти вр. лѣтъ въ предѣлахъ до 6618 года включительно) вышло въ 1871 г. [2]).

---

[1]) Надо однако имѣть въ виду поправки, внесенныя въ эту часть какъ изъ Соф. 1-й лѣтописи, такъ и изъ Ростовскаго свода. Поправки изъ Соф. 1-й не такъ значительны, чтобы вслѣдствіе нихъ относить А. ко второму отдѣлу списковъ.

[2]) Необходимо отмѣтить наличность въ И. маргинальныхъ поправокъ и приписокъ. Онѣ ведутъ къ недошедшему до насъ своду, близкому, какъ кажется, къ Соф. 1-й и под. Ср. ссылки на такія приписки въ примѣчаніяхъ къ изданію: 327, 14—15; 327, 18; 328, 2.

Хлѣбниковскій списокъ (Х.). Хлѣбниковская лѣтопись названа такъ по бывшему своему владѣльцу; въ настоящее время принадлежитъ Императорской Публичной библіотекѣ. Писана въ XVI в. въ югозападной Россіи или Галиціи съ югозападнаго же оригинала, бывшаго оригиналомъ и для Ипатьевской лѣтописи или ея протографа; впрочемъ, мѣстами текстъ Хлѣбниковской исправленъ по другимъ источникамъ; въ противоположность Ипатьевской Хлѣбниковская не вставила названій годовъ въ текстъ послѣдней части, составленной внѣ обычной хронологической сѣти. По содержанію въ Хлѣбниковской лѣтописи различаются тѣ же три части, что въ Ипатьевской, съ которою Хлѣбниковская почти тождественна на всемъ протяженіи [1]). Хлѣбниковская лѣтопись извѣстна по варіантамъ, приводимымъ изъ нея въ изданіяхъ Ипатьевской лѣтописи.

Густынскій списокъ (Густ.). Густынская лѣтопись составлена по Хлѣбниковской или по ея протографу, но дополняетъ ее по Кіевопеч. Патерику и польскимъ хроникамъ. Издана во II т. П. С. Р. Л. (Спб. 1844), с. 229 и сл.

Синодальный списокъ (Синод.). Синодальная лѣтопись представляетъ списокъ XIV в. старшаго извода Новгородской 1-й лѣтописи. Вслѣдствіе утраты начальныхъ листовъ, начинается съ половины фразы въ разсказѣ 1016 года. Фототипическое изданіе вышло въ 1875 году.

Переяславскій списокъ (П.). Подъ Переяславскою лѣтописью разумѣется совершенно условно лѣтописный сводъ, содержащійся въ рукописи Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностр. Дѣлъ, большая часть которой занята Хронографомъ, названнымъ В. М. Истринымъ Іудейскимъ хронографомъ. Переяславскою лѣтописью этотъ сводъ названъ потому, что во второй его части читается Лѣтописецъ Переяславля Суздальскаго. Сводъ писанъ въ XVI в., но составленъ гораздо раньше, вѣроятнѣе всего въ XIV вѣкѣ. По содержанію распадается на двѣ части: 1) Лѣтописецъ Рускихъ царѣи, представляющій сокращеніе Повѣсти вр. лѣтъ (съ нѣкоторыми въ нее вставками); послѣдняя статья 6618 года содержитъ и извлеченія изъ благочестивыхъ разсужденій по поводу чудеснаго явленія огненнаго столпа. 2) Двѣ выписки изъ Кіевской лѣтописи 1137 и 1143

[1]) Къ Хлѣбниковской примыкаютъ, какъ простыя копіи съ нея, списки Погодинскій (И. П. Б.), Ермолаевскій (И. П. Б.), Краковскій и др.

года (изъ нихъ первая касается Смоленска); къ этимъ выпискамъ по ошибкѣ присоединены выписки изъ Повѣсти вр. лѣтъ, восходящія къ статьямъ 6610 и 6619 годовъ. 3) Суздальская лѣтопись въ переяславской передѣлкѣ съ присоединеніемъ въ концѣ нѣсколькихъ переяславскихъ извѣстій; послѣднее извѣстіе 6721 (1213) года. Переяславская лѣтопись издана кн. М. А. Оболенскимъ подъ заглавіемъ „Лѣтописецъ Переяславля-Суздальскаго". Москва 1851.

Отдѣлъ II. Списки, возникшіе въ результатѣ соединенія текста Начальнаго свода (по списку Софійскаго временника) съ текстомъ Повѣсти вр. лѣтъ.

Софійской 1-й лѣтописи списки (Соф.). Соединеніе съ Начальнымъ сводомъ—только до статьи 6582 (1074) года, а за симъ идутъ статьи Повѣсти вр. лѣтъ до 6627 (1119) года въ соединеніи съ нѣкоторыми извѣстіями, тождественными съ извѣстіями Новгор. 1-й лѣтописи. Списки дѣлятся на два извода: старшій представленъ списками Карамзина (К.) и кн. Оболенскаго (О.), младшій—списками Толстовскимъ (Т.), Царскаго (Ц.) и другими. Софійская 1-я лѣтопись издана въ V т. (стр. 75 и сл.) и VI т. (стр. 1—111) Полн. Собр. Русск. Л.; въ основаніе былъ положенъ Толстовскій списокъ; въ настоящее время приготовляется новое изданіе, въ основаніе котораго положенъ Карамзинскій списокъ.

Новгородской 4-й лѣтописи списки (Новг. 4). И здѣсь съ Начальнымъ сводомъ соединены статьи только до 6582 (1074) года; засимъ идутъ статьи Повѣсти вр. лѣтъ до 6627 (1119) года, но онѣ не тождественны съ тѣми, что читаются въ Софійской 1-й лѣтописи. Списки дѣлятся на два извода: старшій представленъ списками Новороссійскимъ (Н.), Голицынскимъ (Г.) и др., младшій Строевскимъ (Ст.), Синодальнымъ (С.) и другими. Новгородская 4-я лѣтопись была издана въ IV т. (стр. 1—166) П. С. Р. Л. (Спб. 1848). Въ настоящее время она издается вновь въ составѣ того же тома, а именно первой его части; вышедшій первый выпускъ (Петроградъ 1915) обнимаетъ текстъ до середины статьи 1380 года.

Эрмитажная лѣтопись (Эрм.). Хранится въ Императорской Публичной Библіотекѣ. Представляетъ соединеніе Соф. 1-й лѣтописи съ Московскимъ сводомъ.

Воскресенской лѣтописи списки (Воскр.). Такъ какъ въ основаніе Воскресенской положенъ сводъ, тождественный съ тѣмъ,

который отразился въ Эрм., а въ основаніе послѣдняго положена Софійская 1-я, то и въ Воскр. статьи Начальнаго свода встрѣчаются только до 1074 года; за симъ идутъ обширныя заимствованія изъ Повѣсти вр. лѣтъ до 6627 года, не тождественныя со статьями Софійской 1-й лѣтописи. Списки И. Академіи Наукъ: Воскресенскій (В.) и Алатырскій (А.). Воскресенская лѣтопись издана въ VII (стр. 260—345 и 1—259) и VIII тт. П. С. Р. Л. (Спб. 1856 и 1859).

Тверская лѣтопись (Тв.). Въ составъ этого сложнаго свода вошли и Софійская 1-я, и Новгородская 1-я, и Суздальская лѣтопись въ редакціи, близкой къ Радзивиловской, Московско-Академической и Переяславской (второй части ея) лѣтописи, и др. Статьи Начальнаго свода читаются только до 1074; далѣе идутъ въ части до 6626 (1118) заимствованія изъ Повѣсти вр. лѣтъ, въ соединеніи съ другими источниками.

Ростовская лѣтопись (Рост.). Содержится въ сборникѣ Московскаго Главнаго Архива Иностранныхъ Дѣлъ. Представляетъ соединеніе Московскаго свода, доведеннаго до 1480 и лежащаго въ основаніи также Воскресенской лѣтописи, съ Новгородскою 4-ю. Относительно Повѣсти вр. лѣтъ въ Рост. см. сказанное выше по отношенію къ Воскр. лѣтописи; впрочемъ, здѣсь имѣются лишнія статьи и извѣстія, восходящія къ Новг. 4-й. Нѣкоторыя чтенія Рост. (обозначеннаго черезъ Арх., т. е. Архивскій списокъ) сообщены въ VII т. П. С. Р. Л. при изданіи Воскресенской.

Львовская лѣтопись (Льв.) Представляетъ весьма сложный составъ; въ числѣ ея источниковъ—Соф. 1-я и Суздальская лѣтопись, о которой сказано выше при Тверской. Издана была Н. А. Львовымъ въ 1792 году въ пяти частяхъ; въ настоящее время издана вновь; первая часть, обнимающая событія, до 1533 г., появилась въ 1910 г. въ XX т. П. С. Р. Л.

Ермолинская (Ерм.) и сходныя съ нею *Уваровская* (Ув.) и *Синодальная № 645 лѣтописи* представляютъ сокращенное изложеніе Пов. вр. лѣтъ, не свободное, однако, отъ нѣкоторыхъ заимствованій, восходящихъ къ Соф. лѣтописи. Ерм. и Ув. лѣтописи изданы въ 1910 г., въ XXIII т. П. С. Р. Л.

Никоновской лѣтописи списки (Ник.). Въ основаніе этой лѣтописи положена Новгородская 5-я лѣтопись, являющаяся переработкой Новгородской 4-й. Въ числѣ источниковъ были и Воскресенская и Лаврентьевская. Въ противоположность другимъ

позднѣйшимъ сводамъ Ник. полностью воспроизводитъ текстъ Повѣсти вр. лѣтъ Сильвестровской редакціи въ части послѣ 1074 года (опуская, впрочемъ, конецъ статьи 6582 года, гдѣ о подвижникахъ печерскихъ). Какъ и въ Лавр., Повѣсть оканчивается словами: „аггелъ прецъ тобою предъидетъ и аггелъ твой буди съ тобою“; запись Сильвестра, какъ мы видѣли, перенесена подъ 6624 годъ. Никоновская издана въ IX—XIII т.т. П. С. Р. Л.

III Отдѣлъ. Здѣсь перечислю списки Новгородской 1-й лѣтописи младшаго извода, представляющіе статьи Начальнаго свода.

Коммиссіонный списокъ (Комм.). Принадлежитъ Императорской Археографической Коммиссіи. Писанъ въ XV в. Въ началѣ его утраченъ одинъ листъ. Помѣщенъ въ составѣ изданія „Новгородская лѣтопись по Синодальному харатейному списку“ (Спб. 1888): въ части до 1016 года самостоятельно, въ части 1016—1074 въ соединеніи съ Синод. спискомъ, въ части 1075—1332 въ варіантахъ къ Синод. списку, въ части 1333—1446 самостоятельно.

Академическій списокъ (Акад.). Принадлежитъ Императорской Академіи Наукъ. Писанъ въ XV в. Изданъ въ варіантахъ къ Коммиссіонному списку (см. выше). Обрывается на началѣ статьи 1441 года.

Толстовскій списокъ (Толст.). Принадлежитъ Императорской Публичной Библіотекѣ. Писанъ въ XV в. и сходенъ ближайшимъ образомъ съ Акад. Изданъ въ варіантахъ къ Комм. списку (см. выше). Доведенъ до статьи 1443 года включительно.

Троицкій списокъ (Тр.). Хранится въ Императорской Археогр. Коммиссіи. Писанъ въ XVI в. Доведенъ до разсказа объ убіеніи Глѣба въ статьѣ 1015 года. Представляетъ текстъ Новгородской 1-й лѣтописи младшаго извода, исправленный, а въ самомъ концѣ дополненный по какому-то списку Повѣсти вр. лѣтъ.

Глава III. Задача и пріемы критическаго изданія Повѣсти временныхъ лѣтъ.

Предидущее изслѣдованіе показало, что основная (первая) редакція Повѣсти вр. лѣтъ не можетъ быть возстановлена при теперешнемъ состояніи нашихъ знаній. Текстуальное возстановленіе второй (Сильвестровской) и третьей (Кіевопечерской) редакціи, каждой въ отдѣльности, представляется вообще весьма затруднительнымъ, хотя, быть можетъ, и не такъ трудно опредѣлить составъ той и другой редакціи. Но представить текстъ Повѣсти вр. лѣтъ по обѣимъ названнымъ редакціямъ несомнѣнно достижимо. Такую задачу и имѣетъ въ виду предлагаемое ниже изданіе. Впрочемъ, оно стремится и къ распредѣленію дошедшихъ до насъ частей Повѣсти вр. лѣтъ между обѣими редакціями— Сильвестровской и Кіевопечерской. Статьи, читавшіяся въ обѣихъ этихъ редакціяхъ (второй и третьей) или только въ первой изъ нихъ, печатаются безъ отступленія вправо; напротивъ, статьи второй изъ этихъ редакцій (третьей) печатаются или во второй колоннѣ или съ отступленіемъ вправо [1]). Но какъ сказано, текстуальное возстановленіе каждой изъ этихъ редакцій невыполнимо; поэтому я не стремился возстановить тѣ отступленія, которыя несомнѣнно существовали въ текстѣ статей Кіевопечерской редакціи, списанныхъ ею изъ редакціи Сильвестровской. Какъ извѣстно, между Л., т. е. главнымъ представителемъ Сильвестровской редакціи, съ одной стороны, и И. Х. Р. А., представляющими Кіевопечерскую редакцію, съ другой, существуютъ весьма значительныя текстуальныя отличія, но я не рѣшаюсь возводить всѣ общія спискамъ И. Х. Р. А. чтенія къ третьей (Кіевопечерской) редакціи, ибо многія изъ нихъ могли появиться въ общемъ для И. Х. и Р. А. источникѣ, каковымъ былъ Владимірскій сводъ начала XIII в., использованный списками Р. А. черезъ посредство Переяславской (Суздальской) лѣтописи, а списками И. Х. черезъ посредство общерусскаго свода нач. XIV в. (вошедшаго въ составъ

---

[1]) О двухъ значительныхъ ошибкахъ, которыя не могу назвать недосмотрами, ибо онѣ основаны на ошибочныхъ, теперь мною оставленныхъ соображеніяхъ, см. въ Поправкахъ къ 295,8—299,18 и 300,12—318,9.

Южнорусскаго сборника XIV вѣка) [1]). Кромѣ того во многихъ случаяхъ Р. А. И. Х. сохранили старыя чтенія, свойственныя и Сильвестровской редакціи, между тѣмъ какъ Л. представляетъ чтенія позднѣйшія или испорченныя [2]). Впрочемъ, нѣкоторыя чтенія Р. А. И. Х. дѣйствительно ведутъ къ Кіевопечерской редакціи, противополагаясь чтеніямъ Л., восходящимъ къ Сильвестровской редакціи [3]).

Рѣшившись положить въ основаніе изданія Сильвестровскую редакцію, я, понятно, долженъ былъ признать основнымъ спискомъ Лаврентьевскій, ибо изъ трехъ списковъ, сохранившихъ запись игумена Сильвестра, списокъ Л. долженъ быть, конечно, признанъ наиболѣе первоначальнымъ и вмѣстѣ съ тѣмъ и наиболѣе исправнымъ. Правда, Ипатьевскій и Хлѣбниковскій списки во многихъ случаяхъ представляютъ лучшія и болѣе древнія чтенія, но, во-первыхъ, они являются несомнѣнно по преимуществу списками Кіевопечерской редакціи, а во-вторыхъ, все таки уступаютъ Лаврентьевской и въ древности (по времени написанія) и въ исправности. Итакъ для второй редакціи основнымъ спискомъ избранъ Л., но всѣ остальные списки принимались по возможности во вниманіе при исправленіи этого основного источника. Равнымъ образомъ списокъ Л. принятъ за основной при возстановленіи тѣхъ статей третьей редакціи, которыя внесены въ него изъ подсобныхъ источниковъ; въ основаніе же статей третьей редакціи, не читающихся въ Л., положенъ списокъ И. Текстъ статей второй редакціи, опущенный въ Л. вслѣдствіе утраты листовъ (ср. 28, 10—47, 7), возстанавливается по Р. Отдѣльныя фразы, опущенныя въ Л. по недосмотру, равно какъ отдѣльныя слова возстанавливаются иногда по Р., иногда по И., а также въ рѣдкихъ случаяхъ по другимъ спискамъ.

---

[1]) Таково напр. чтеніе мытелью вм. квасъмь усниянъмь Л. (8,7), мытву вм. мъвение Л. (8, 10), отрокъ вм. дѣтьскыи Л. (302, 9), смеживъ вм. съмьжаривъ Л. (241, 10), и мн. др.

[2]) Къ числу позднѣйшихъ чтеній отношу и жереломъ Л. вм. трьми жерелы Р. А. И. Х. (7, 8).

[3]) Одно изъ такихъ чтеній отмѣчено въ изданіи (69,20): это замѣна имени Цимисхія именемъ Константина Леонтова. Можетъ быть, сюда же должна была бы быть отнесена вставка заглавія „Начало княженія Вьсеволожа Кыевѣ“ (258,22), но я предположилъ, что заглавіе это читалось и у Сильвестра. Быть можетъ, чтеніе Р. А. И. Х. „а другому и самовидьци быхомъ“ замѣнило въ третьей редакціи чтеніе второй редакціи „а другому и самовидьць быхъ“ (249,15). Возможно, что слова „тьзу своему“ были опущены уже въ третьей редакціи (309, 7—8).

Къ сожалѣнію далеко не всегда имѣется въ наличности текстъ главныхъ пяти списковъ, каковыми признаемъ Л. Р. А. И. Х. О большомъ пропускѣ въ Л. мы только что сказали; рядъ менѣе значительныхъ пропусковъ зависѣлъ отъ недосмотра переписчиковъ, напр. 1, 13—14; 6, 5—6; 11, 4—5 18, 3—4; 47, 16—17; 59, 1—3; 63, 4—6; 66, 20—67; 1; 94, 9—10 и 10—11; 116 7—8; 147, 13—14; 149, 4—5; 161, 13; 170, 17—18; 177, 2—4; 179, 12—13; 180, 7; 181, 10—11, 185, 7—9; 188, 11—13; 196, 10—11; 226, 6—7; 246, 8; 247, 1—5; 244, 20—245, 2; 245, 16—17; 232, 7—8; 263, 5—9; 284, 21—22; 289, 5—6; 308, 14—16, и др.; Въ Р. вырванъ листъ съ текстомъ, обнимающимъ 16, 12—18, 21.—Въ оригиналѣ Р. А., поэтому въ обоихъ этихъ спискахъ, недостаетъ текста, соотвѣтствующаго 238, 10—241, 3 и также еще 314, 1—316, 14; подъ 6610 г.—извѣстія о смерти Владислава (322, 19—20).—Въ И. утраченъ листъ, соотвѣтствующій тексту 131, 12—134, 13; утраченъ также текстъ, вслѣдствіе пробѣловъ въ рукописи, соотвѣтствующій 328, 14—18; 329, 5—10.—Въ Х. утрачены листы, соотвѣтствующіе тексту 9, 15—15, 3; 134, 13—139, 20; 146, 5—152, 9; текстъ утраченнаго въ Х. листа въ соотвѣтствіи съ 81, 11—84, 3, восполняется по Погодинскому списку (копіи съ Х.). Въ общемъ для Л. Р. А. оригиналѣ было вообще довольно много пропусковъ, зависѣвшихъ отъ механическихъ причинъ (недосмотра переписчика); особенно значителенъ пропускъ 207, 17—22. Имѣются пропуски и немеханическаго характера (но какъ мы видѣли, с. XLIV, пр., можно усомниться, точно ли эти мѣста восходятъ къ Сильв. редакціи); это тексты псалмовъ: с. 173, 24—174, 4; 174, 9—15.

Нерѣдко приходилось прибѣгать къ помощи и другихъ древнихъ списковъ—Троицкаго (извѣстнаго почти только въ части, соотв. 1—32, 1), сокращеннаго и дефектнаго Переяславскаго, отрывочнаго и дефектнаго (сохранившагося съ 180, 15) Синодальнаго. Рядъ исправленій пришлось основать и на позднѣйшихъ спискахъ, указанныхъ въ предидущей главѣ, во II отдѣлѣ.

Для тѣхъ статей, которымъ имѣется соотвѣтствіе въ Коммиссіономъ и сходныхъ, слѣдовательно, для статей, восходящихъ къ Начальному своду, необходимыми пособіями явились эти списки младшаго извода Новгор. 1-й лѣтописи, при чемъ иногда приходилось давать предпочтеніе Академическому списку передъ Коммиссіоннымъ.

Кромѣ лѣтописныхъ сводовъ къ возстановленію нѣкоторыхъ мѣстъ, заимствованныхъ изъ извѣстныхъ произведеній, можно было привлечь текстъ этихъ произведеній. Такъ большимъ подспорьемъ при возстановленіи текста, заимствованнаго изъ хроники Амартола и его продолжателя, была свѣрка и исправленіе его по слѣдующимъ спискамъ болгарскаго перевода Амартола: Московской Духовной Академіи № 100 и Уваровскому XV в. № 966 (приняты также во вниманіе списки Елл. лѣтописца). Части Хронографа, восходящія къ хроникѣ Іоанна Малалы (с. 350—352), свѣрены съ изданіемъ I и II книги Малалы, приготовленнымъ В. М. Истринымъ (Зап. И. А. Н. VIII серія, т. I, № 3, 1897 г. и „Хроника Іоанна Малалы въ слав. переводѣ. Книга вторая", Одесса 1903). Къ исправленію текста 4, 14—5, 4 привлеченъ т. н. Іудейскій или Архивскій (Моск. Гл. Арх. И. Д.) хронографъ. Къ исправленію текста на с. 27—28 привлечено Житіе Меѳодія по сп. XII в. Успенскаго собора. Извлеченія изъ Житія Василія Новаго на с. 47—49 исправлены по изданію отрывковъ житія А. Н. Веселовскаго (Сб. Отд. р. яз. и сл., т. LIII), а также по соотв. рукописи Синод. библіотеки. Тексты изъ пророковъ на с. 122—127 свѣрены съ соотв. мѣстомъ Слова о законѣ и благодати по Мусинъ-Пушкинскому списку. Исповѣданіе вѣры, предложенное Владиміру, с. 141—144, исправлено по изданію Троицкаго списка XII—XIII в. этого исповѣданія (Н. К. Никольскій, Мат. для ист. др. русской письмен. Сб. Отд. р. яз. и сл., т. LXXXII). Похвала Владиміру, с. 165—167, свѣрена со списками обычнаго житія Владиміра. Сказаніе объ убіеніи Бориса и Глѣба, с. 168—174, свѣрено съ текстомъ Житійнаго сказанія, какъ я для краткости называю житіе, начинающееся словами „Родъ правыхъ благословиться" и извѣстное по старшему списку XII вѣка. Для дальнѣйшаго текста на с. 177—186 я воспользовался кромѣ того спискомъ того же житія по Сильвестровскому сборнику XIV в. (гдѣ дана распространанная редакція), а также текстомъ Паримейника по рукописямъ и по изданію въ I т. П. С. Р. Л. (Спб. 1846), Прилож., с. 252. При обработкѣ текста статей 6559 (1051) года (197—203), 6582 (1074) года (239—251) и 6599 (1091) года (265—271) я обращался къ Кіевопечерскому Патерику, а именно къ спискамъ Кассіановской 1-й, Кассіановской 2-й, Ѳеодосіевской и Арсеньевской редакцій (см. изданіе Кіевопечерскаго Патерика, Спб. 1912, редактированное Д. И. Абрамо-

вичемъ). Поученіе о казняхъ Божьихъ (212—216) потребовало свѣрки со списками Златоустуя XII в. по списку Публ. Библіотеки и изданію Чаговца (Пр. Ѳеодосій Печерскій, Кіевъ, 1901). Статья 6580 года о перенесеніи мощей Бориса и Глѣба (230—231) согласована съ соотв. текстомъ въ Успенскомъ спискѣ XII в., чит. при житіи Бориса и Глѣба. Въ статьѣ 6604 (293—295) выписки изъ Откровенія Меѳодія Патарскаго свѣрены съ текстами Откровенія разныхъ редакцій, данными В. М. Истринымъ въ трудѣ „Откровеніе Меѳодія Патарскаго“, М. 1897, и Н. С. Тихонравовымъ, а также съ текстомъ, читающимся въ Новоіерусалимскомъ хронографѣ. Въ статьѣ 6618 г. (334, 2—8) я свѣрилъ текстъ, заимствованный изъ Епифанія, по Еллинскому лѣтописцу. Статья 6619 (1111) года (с. 340—345) согласована не только съ текстомъ Амартола (похвала ангеламъ), но и съ Толкованіемъ Ипполита на пророчества Даніила по рукописи Моск. Дух. Академіи и по изслѣдованію И. И. Срезневскаго („Сказанія объ Антихристѣ“).

Необходимо теперь же указать на тѣ пріемы, которымъ я слѣдовалъ, исправляя текстъ основного списка для Сильвестровской (Лавр.) и основныхъ списковъ для Кіевопечерской редакціи (И. Х.). Сопоставляя текстъ Лавр., а для третьей редакціи и Ипат. списка съ текстомъ другихъ лѣтописныхъ сводовъ, я по общему правилу рѣшался на исправленіе основныхъ списковъ только въ крайнихъ случаяхъ (—явные пропуски, явныя искаженія); сомнительные случаи я толковалъ въ пользу основныхъ списковъ. Но несомнѣнно, что это правило не выдержано мною послѣдовательно, и я уступалъ нерѣдко впечатлѣнію отъ видимо лучшаго чтенія подсобныхъ списковъ, замѣняя этими „лучшими“ чтеніями чтенія основныхъ списковъ. Ставлю себѣ въ вину эти уступки, но пересмотръ исправленій отлагаю до слѣдующаго изданія. Особенной осторожности требовалось при пользованіи текстомъ списковъ Новгор. 1-й лѣтописи младшаго извода, которые даютъ чтенія не Повѣсти вр. лѣтъ, а Начальнаго свода (со всевозможными исправленіями, дополненіями и искаженіями). Чтеніе Комм. или Акад. списка представляетъ особенную цѣность тогда, когда оно совпадаетъ съ чтеніемъ одного изъ (старшихъ) списковъ Повѣсти вр. лѣтъ: по этой причинѣ я давалъ весьма часто мѣсто чтенію списковъ И., Х. или Р., когда оно, противополагаясь чтенію Л., тождественно съ чтеніемъ Комм. или Акад. Но вообще я остерегался вносить въ текстъ Повѣсти вр. лѣтъ чтенія на-

званныхъ списковъ, даже когда они казались лучшими и древнѣйшими: составители Повѣсти вр. лѣтъ могли вѣдь значительно измѣнить текстъ Начальнаго свода, переписывая его и передѣлывая для своей цѣли [1]). Такимъ образомъ настоящее изданіе, хотя и опредѣляетъ составъ Начальнаго свода (см. ниже), но не можетъ дать полнаго представленія о немъ. Привлекая къ свѣркѣ и согласованію тексты первоисточниковъ, откуда сдѣланы въ Повѣсть вр. лѣтъ заимствованія, я считалъ себя обязаннымъ быть еще осторожнѣе въ смыслѣ сохраненія лѣтописныхъ чтеній, и замѣнялъ ихъ чтеніями первоисточниковъ лишь въ крайнемъ случаѣ [2]). Къ исправленіямъ, не могущимъ быть подтвержденными тѣмъ или инымъ источникомъ, я прибѣгалъ лишь въ исключительныхъ случаяхъ, разрѣшая себѣ это чаще въ случаяхъ исправленія грамматическихъ формъ или правописанія (но оговаривая это всякій разъ въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ и приводя чтеніе основного списка). Впрочемъ, одну особенность письма я ввелъ систематически, нигдѣ ея не оговаривая: исходя изъ доказаннаго памятниками положенія о томъ, что паденіе глухихъ (исчезновеніе полукраткихъ или слабыхъ ъ и ь изъ произношенія и замѣна сильныхъ или краткихъ ъ и ь черезъ о и е) произошло во второй половинѣ XII вѣка и притомъ разновременно въ разныхъ частяхъ русскаго языка, я счелъ необходимымъ возстановить правильное употребленіе глухихъ въ текстѣ Повѣсти вр. лѣтъ, не оговаривая соотвѣтствующихъ устраненныхъ написаній оригиналовъ, въ виду чрезмѣрнаго количества примѣчаній, котораго бы потребовали такія оговорки [3]). По этой же причинѣ

[1]) Такъ, напр. 88, 8 за словами „приде Кыеву къ Яропълку", читается "а Ярополкъ же княжа в Киевѣ, и воевода бѣ у него Блудъ". Въ Повѣсти вр. лѣтъ вмѣсто этого—указаніе на число лѣтъ Святославова княженія, а подъ 6481: „Нача къняжити Яропълкъ". Ср. неожиданное появленіе Блуда 91, 13 (91, 16 объяснено, что Блудъ воевода Ярополчъ). Или 116, 15, въ Повѣсти вр. л. опущено чтеніе Нач. свода: „а преже имя ему бѣ Немелхия".

[2]) Принципіально неправильною считаю поэтому свою поправку „сынъ" на с. 142, 3, гдѣ всѣ лѣтописные тексты имѣютъ ошибочное чтеніе святыи вм. сынъ первоисточника; также безмълчьно вм. безначально, 340, 21.

[3]) Такъ вм. Днѣпра пишу Дънѣпра, вм. Святополчь—Святопълчь, вм. Новгородцѣ—Новъгородьцѣ, вм. хромьцемь—хромьцьмь, вм. плотници — плътьници. вм. слышавше — слышавъше, вм. кто — къто, вм. потнемъ—потьнемъ, вм. двѣма—дъвѣма, вм. всю—вьсю, вм. сступишася—съступишася, вм. озеромь—озеръмь и т. п.; односложные предлоги пишу съ ъ: въ, къ, съ, а въ двухсложныхъ допускаю колебаніе. Я не оговариваю и тѣхъ измѣненій въ буквахъ согласныхъ, которыя пришлось внести вслѣдствіе вставки ъ и ь: такъ пишу съборѣхъ вм. зборѣхъ (331, 2), бездьны вм. безны (334, 6), ладожьскыи вм. ладожкыи (350, 9—10).

я замѣнилъ систематически и безъ оговорки букву ь передъ іотированной гласной (я, ю, е, ѣ, также и) черезъ и [1]). Безъ оговорки и систематически замѣняю написанія ки, ги, хи черезъ кы, гы, хы по непремѣнному требованію языка XII в. [2]). Вмѣсто ця, жя, шя, чя пишу ца, жа, ша, ча [3]). Безъ оговорки пишу вм. приити, прииду, приидеть—прити, приду, придеть (но рядомъ сохраняю прииму, прииметь). Вмѣсто царь (обычно црь подъ титломъ или подъ надписаннымъ *с* съ полудугой) пишу цѣсарь. Вмѣсто *оу* основныхъ списковъ пишу систематически *у*: путь, судъ, пользу вмѣсто рукописныхъ поуть, соудъ, пользоу; такъ писали въ XIV в., а тѣмъ болѣе въ XII; я позволилъ себѣ такое упрощеніе въ виду того, что никого оно въ обманъ ввести не можетъ. Упрекаю себя однако въ томъ, что не ввелъ знака ѵ на мѣстѣ рукописнаго у: я писалъ моусѣи вм. моѵсѣи, еупракси, вм. еѵпракси, егупьтяне вм. егѵпьтяне, еуѳимию вм. еѵѳимию. Буквы юсъ малый и іотированное а оригинала замѣняю черезъ я. Вмѣсто іотированнаго е пишу е. Вмѣсто ы пишу всегда ы. Не сохраняю сокращеній и выносовъ буквъ надъ строку, обычныхъ въ рукописяхъ XI и слѣд. вѣковъ [4]).

Въ отношеніи къ другимъ особенностямъ языка я не рѣшался производить слишкомъ рѣшительныхъ отступленій отъ рукописной традиціи и не стремился ко введенію единообразія въ языкъ возстанавливаемаго текста; имѣя въ виду показанія рукописей, я допустилъ въ своемъ текстѣ все то разнообразіе, какое замѣчается въ русскихъ памятникахъ XI — XII вѣка. Такъ наряду съ церковнославянскими окончаніями я (а) въ р. ед. ж. р., им.-вин. мн. ж. р. и вин. мн. м. р. я сохранялъ и русскія окончанія ѣ, если ихъ имѣлъ основной списокъ; наряду съ формами какъ градъ, власть, страна, злато, брегъ, время

---

[1]) Напр. стенание, трясенне, удолиемъ, имѣние, братию, хрьстияньскыми, въздьржанию вм. стенанье, оудольемь, имѣнье, братью, хрестьяньскыми, въздержанью. Во второмъ лицѣ ед. пишу мълвиши вм. молвишь 301, 6 все по той же причинѣ.

[2]) Напр. вм. кисель, латки, хитра, книги и т. д. пишу кысель, латъкы, хытра, кънигы.

[3]) Напр. им. мн. усобица, р. ед. Богородица, р. Растовьца; мѣсяца (328, 19) вм. мѣсяця.

[4]) Вмѣсто епископъ, какъ я всюду передавалъ сокращенное написаніе еппъ (съ надписаннымъ подъ дугой с), слѣдовало бы давать епискупъ; члкъ подъ титломъ я передавалъ человѣкъ, но въ статьяхъ отвлеченнаго характера также и чловѣкъ; вм. иерлмъ (съ надп. подъ дугой с) я сначала давалъ иерусалимъ, а въ концѣ изданія (въ виду указанія И.) иерусолимъ.

Древляне я допускалъ и русскія полногласныя формы: городъ, волость, сторона, золото, берегъ, веремя, Деревляне, если ихъ предлагалъ основной списокъ.

Принадлежность основныхъ списковъ къ XIV и XV вѣку помѣшала сохраниться въ возстановленномъ текстѣ нѣкоторымъ такимъ колебаніямъ письма, которыя могли имѣть мѣсто въ памятникѣ начала XII в. Такъ не пришлось нигдѣ давать церковнославянскаго жд, а только русское ж: сужю, преже (впрочемъ, уже нѣкоторые русскіе памятники XII в. систематически замѣнили жд черезъ ж). Такъ я не даю нестяженныхъ формъ въ склоненіи прилагательныхъ: только—аго въ р. ед., не—ааго, только—ымь въ твор.,—ымъ въ дат. мн.,—ыми въ твор. мн., —ыхъ въ мѣстн. мн., не—ыимь,—ыимъ,—ыими,—ыихъ; въ дат. ед. даю —ому, хотя въ оригиналѣ XII в. могли быть и окончанія—уму,—ууму; въ мѣстн. ед. даю—ѣмь (не—ѣемь) и—омь, въ дат. и мѣстн. ж. р. — ѣи и — ои, хотя возможно, что въ оригиналѣ XII в. господствовали окончанія—ѣмь (ѣемь),—ѣи. Въ формахъ давнопрошедшаго даю исключительно стяженныя формы, какъ бяхъ, идяше, несяхуть, летяху; въ Соф. лѣтописи имѣются нестяженныя формы, но онѣ могли возникнуть въ результатѣ стремленія къ архаизаціи [1]). По недосмотру я допустилъ колебаніе между написаніями—стѣ и—сцѣ (Полотьстѣ и Полотьсцѣ),—сти и—сци (Русьстии и Русьсции); надо было остановиться на одномъ изъ этихъ написаній [2]). Много затрудненій встрѣчалось при вопросѣ о раздѣльномъ или слитномъ написаніи нѣкоторыхъ словъ [3]).

Сознаюсь, что лингвистическіе вопросы стояли въ моей работѣ на заднемъ планѣ. Отъ этого зависѣли многіе недосмотры и недостаточная послѣдовательность. Это отразилось не только на фонетической и грамматической сторонѣ текста, но также

---

[1]) Но имѣяше, имѣяху, съмѣяху, съмѣяше даю въ такомъ нестяженномъ видѣ.

[2]) Рядомъ можно въ исключ. случаяхъ сохранить и—скѣ основныхъ списковъ, ибо формы какъ женьскѣи извѣстны уже въ XI в.; (гдѣ онѣ явились вслѣдствіе вліянія звуковой аналогіи).

[3]) Частицу же, какъ противительный союзъ, пишу отдѣльно отъ предшествующаго слова, а же, усиливающее значеніе слова, пишу слитно съ нимъ; также въ относительномъ мѣстоименіи: иже, емуже; по семь я въ началѣ писалъ слитно (посемь), но потомъ сталъ писать раздѣльно. Частицу—ся я всегда присоединялъ къ пред. слову, къ которому она относится, но возможно, что этотъ великорусскій пріемъ неправильно переносить въ глубокую древность.

и, можетъ быть, еще въ большей степени нежелательно, на сторонѣ синтактической и стилистической. Только большая подготовительная работа по синтаксису древнѣйшихъ дошедшихъ до насъ лѣтописныхъ текстовъ можетъ дать твердую почву при возстановленіи синтактическихъ оборотовъ оригинала Повѣсти вр. лѣтъ [1]).

Предлагаемое критическое изданіе задалось цѣлью облегчить разрѣшеніе вопросовъ о составѣ и источникахъ Повѣсти вр. лѣтъ. Главный основной ея источникъ Начальный сводъ я рѣшилъ представить въ составѣ самой Повѣсти: для этого весь текстъ Повѣсти вр. лѣтъ, восходящій предположительно къ Начальному своду, я далъ набрать крупнымъ шрифтомъ. Почти сплошное заимствованіе изъ Начальнаго свода представляетъ, какъ показываетъ изданіе, текстъ Повѣсти вр. лѣтъ отъ 6453 до 6601 (с. 61—284), хотя и въ предшествующей части встрѣчаются небольшія заимствованія изъ Начальнаго свода (с. 8—9, 16—17, 29—30, 32—33). Чтобы дать общее представленіе обо всемъ составѣ Начальнаго свода, первыя статьи его, не вошедшія въ Повѣсть вр. лѣтъ или вошедшія въ нее въ извлеченіяхъ, печатаются въ Приложеніи. На поляхъ въ началѣ заимствованія я отмѣчалъ, что соотвѣтствующій текстъ восходитъ къ Начальному своду. Такія же отмѣтки я дѣлалъ и при заимствованіяхъ изъ другихъ источниковъ, между прочимъ и изъ Священнаго Писанія, отмѣчая особыми кавычками начало и конецъ заимствованія. Съ полною увѣренностью я указывалъ и на нѣкоторые такіе источники, которые не дошли до насъ въ отдѣльномъ видѣ, какъ напр. на Сказаніе о слов. грамотѣ (с. 5—6; 25—26), или на Легенду объ ап. Андреѣ (7), или на Договоры (с. 31, 33, 51, 86). Въ нѣсколькихъ случаяхъ, когда источникъ заимствованія не могъ быть опредѣленъ, мнѣ приходилось вмѣсто его названія ставить вопросительный знакъ (с. 125, 126, 333, 334, 336, 351). Въ скобки я ставилъ названіе того источника, которымъ составитель Повѣсти вр. лѣтъ пользовался не непосредственно, а въ составѣ другого памятника,—той или иной компиляціи. Такъ отрывки изъ житія Меѳодія (с. 27—28) и тексты изъ Псалтыри 25, 9 и Дѣяній 2, 4 (с. 27)

[1]) Замѣчу еще, что указаніе въ подстрочномъ примѣчаніи на то, что такое-то чтеніе исправлено по такому-то или такимъ-то спискамъ, не означаетъ того, что исправленное чтеніе точно воспроизводитъ написаніе этихъ списковъ.

входили, повидимому, въ составъ Сказанія о слов. грамотѣ; заимствованія изъ Амартола и Іоанна Малалы на с. 350—352 сдѣланы, очевидно, черезъ посредство Хронографа. Но послѣдовательно я этого пріема не выдержалъ. Такъ возможно, что и на с. 340—334 статья изъ Амартола заимствована черезъ Хронографъ, ср. наличность этой статьи въ Еллинскомъ лѣтописцѣ. Въ статьяхъ, заимствованныхъ изъ Начальнаго свода, не поставлены въ скобки ссылки на тексты Священнаго Писанія, напр. на с. 72, 73, 74, 80, 81 и т. д. Не поставлена въ скобки ссылка на Поученіе о казняхъ Божіихъ (с. 212), а также на тексты Св. Писанія, восходящіе къ этому Поученію (с. 213—215). Въ нѣкоторыхъ статьяхъ, заимствованныхъ изъ переводныхъ источниковъ, опущены ссылки на тексты Св. Писанія (напр. с. 341—345). Ни въ подстрочныхъ, ни въ дополнительныхъ примѣчаніяхъ я не далъ исчерпывающихъ указаній на отношеніе заимствованнаго въ лѣтопись текста къ тексту первоисточника, имѣя въ виду, что во II томѣ настоящаго изслѣдованія тексты будутъ приведены полностью по первоисточникамъ.

Глава IV. Дополнительная замѣтка.

Высказанныя мною предположенія объ участіи Нестора въ составленіи дошедшей до насъ Повѣсти вр. лѣтъ основываются исключительно на литературной традиціи, связавшей имя Нестора съ лѣтописью. Вполнѣ возможно, что надписаніе Повѣсти вр. лѣтъ именемъ Нестора въ нѣкоторыхъ спискахъ имѣетъ своимъ источникомъ ту же традицію; вставки имени Нестора въ Кассіановскія редакціи Печерскаго Патерика никакой особой доказательной силы имѣть не могутъ, такъ какъ и онѣ основываются на жившемъ въ XV вѣкѣ литературномъ преданіи. Рѣшающее значеніе въ моихъ глазахъ имѣютъ показанія Поликарпа: они свидѣтельствуютъ о томъ, что это преданіе восходитъ къ первой половинѣ XIII вѣка; Поликарпъ отдѣленъ отъ составителей Повѣсти вр. лѣтъ однимъ столѣтіемъ; литературныя отношенія, связанныя съ появленіемъ Повѣсти вр. лѣтъ, которою Поликарпъ

несомнѣнно пользовался, могли быть ему извѣстны гораздо подробнѣе, чѣмъ намъ. Допускаю, впрочемъ, что и Поликарпъ затруднился бы расчленить Повѣсть вр. лѣтъ по составившимъ ее въ разное время лѣтописцамъ; онъ имѣлъ основаніе утверждать, что использованная имъ лѣтопись составлена Несторомъ, но въ этой лѣтописи могли быть части, принадлежащія авторству и другихъ лѣтописцевъ, предшественниковъ Нестора. Ставъ на такую точку зрѣнія, я считалъ бы излишнимъ доказывать, что утвержденію Поликарпа объ авторствѣ Нестора не противорѣчитъ наличность въ Повѣсти вр. лѣтъ статей, обличающихъ своимъ содержаніемъ иныхъ составителей. Но показанія Поликарпа, какъ указывалось въ нашей ученой литературѣ, не могутъ быть согласованы съ тѣмъ, что мы знаемъ о Несторѣ, какъ о писателѣ, составителѣ Чтенія о Борисѣ и Глѣбѣ и Житія Ѳеодосіева. Едвали это такъ.

Весьма обстоятельное и хорошо продуманное изложеніе новаго и оригинальнаго взгляда на литературную дѣятельность Нестора находимъ въ недавно появившемся изслѣдованіи С. А. Бугославскаго „Къ вопросу о характерѣ и объемѣ литературной дѣятельности преп. Нестора“ (Изв. Отд. р. яз. и сл. 1914, кн. I, 131—186; кн. III, 153—191). Отличное знакомство автора съ источниками, широкая постановка вопроса и талантливое его освѣщеніе обязывали бы меня съ особенною подробностью остановиться на названной работѣ, которая въ конечныхъ своихъ выводахъ сильно расходится съ нѣкоторыми изъ выставленныхъ мною положеній. Но я не могъ нарушить слишкомъ значительно послѣдовательнаго хода настоящаго моего изслѣдованія. Перенеся свои возраженія въ конецъ Вводной части, я и здѣсь ограничусь указаніемъ лишь на главныя положенія автора и приведеніемъ главныхъ возраженій, ими вызываемыхъ.

С. А. Бугославскій пришелъ къ выводу, что начало литературной дѣятельности Нестора относится не къ восьмидесятымъ годамъ XI ст., а къ первымъ годамъ XII ст.: Несторово Чтеніе о житіи и погубленіи и чудесахъ Бориса и Глѣба составлено не ранѣе 1108 года, ибо оно использовало анонимное житійное сказаніе (житіе, начинающееся словами „Родъ правыхъ благословиться“), а это Сказаніе написано не ранѣе 1108 года („наиболѣе продуктивна церковно-строительная дѣятельность Святополка была по лѣтописи въ 1108 году“), въ крайнемъ же случаѣ не раньше Любечскаго съѣзда 1097 года (такъ какъ

авторъ Сказанія знаетъ раздѣленіе волостей по Любечскому договору). См. Изв. I, 168; 168 прим. 3; 134. Житіе Ѳеодосія по указанію самого Нестора, составлено имъ послѣ написанія Чтенія о Борисѣ и Глѣбѣ; слѣдовательно, послѣ 1108 года. См. Изв. I, 174. Остальные выводы естественно вытекаютъ изъ этихъ основныхъ: дѣйствительно, нельзя не согласиться съ С. А. Бугославскимъ, что если Чтеніе о Борисѣ и Глѣбѣ и Житіе Ѳеодосія составлены Несторомъ около 1108 года, то онъ не можетъ быть признанъ лѣтописцемъ.

Главныя положенія автора основываются на утвержденіи, что Несторъ использовалъ житійное сказаніе въ той редакціи, которая кончалась сообщеніемъ о намѣреніи Святополка Изяславича построить новую церковь въ Вышгородѣ на мѣстѣ обветшавшей деревянной (намѣреніе это пріурочивается авторомъ къ 1108 году). С. А. Бугославскій предполагаетъ, что дошедшее до насъ житіе, тѣсно связанное съ приложеннымъ съ нему сказаніемъ о чудесахъ, прошло послѣдовательно черезъ четыре редакціи: „въ Сказаніи, въ первоначальномъ его видѣ — говоритъ авторъ — не читалось Сказаніе о чудесахъ“ (I, 133). „Сказаніе о чудесахъ (ред. Успенскаго сборника) написано не сразу. Оно принадлежитъ тремъ авторамъ, присоединявшимъ къ своему архетипу все новыя чудеса“; первый авторъ кончаетъ свой разсказъ шестымъ чудомъ и пишетъ между 1072 и 1076 годомъ; второй авторъ, продолжатель перваго, начинаетъ свое сообщеніе съ разсказа о построеніи Святославомъ Ярославичемъ каменной церкви, обрушившейся при Всеволодѣ Ярославичѣ, и кончаетъ разсказомъ о томъ, что Святополкъ Изяславичъ хотѣлъ построить новую церковь въ Вышгородѣ на мѣстѣ обветшавшей деревянной; это, какъ указано, даетъ основаніе предполагать, что второй авторъ писалъ не раньше 1108 года, къ которому относится особенно продуктивная церковно-строительная дѣятельность Святополка; наконецъ, третій авторъ писалъ послѣ 1115 такъ какъ описываетъ перенесеніе мощей въ каменную церковь, имѣвшее мѣсто 2 мая этого года. См. Изв. I, 133—134. Итакъ Несторъ использовалъ Сказаніе въ томъ его видѣ, когда оно было осложнено сказаніемъ о чудесахъ во второй редакціи этого послѣдняго сказанія. Такъ утверждаетъ авторъ, I, 134, ссылаясь на дальнѣйшій свой анализъ Несторова Чтенія. Ниже, I, 171, видимъ, что Несторово повѣствованіе о чудесахъ Бориса и Глѣба оканчивается шестымъ чудомъ надъ слѣпцомъ, т. е. такъ

же, какъ оканчивалась по С. А. Бугославскому первая редакція Сказанія. Но „вслѣдъ за чудомъ о слѣпомъ въ Сказаніи слѣдуетъ использованный преп. Несторомъ разсказъ о заключенныхъ Святополкомъ Изяславичемъ“, а этотъ разсказъ, согласно предидущему, составленъ вторымъ редакторомъ Сказанія о чудесахъ. Указанное обстоятельство служитъ основаніемъ для С. А. Бугославскаго къ предположенію, что Несторъ въ своемъ Чтеніи использовалъ не первую, а вторую редакцію Сказанія о чудесахъ.

Однако, Несторъ, въ своемъ сообщеніи о чудесахъ соблюдавшій ту самую послѣдовательность, которую видимъ въ Сказаніи, помѣстилъ разсказъ о заключенныхъ „Святополкомъ Изяславичемъ“ не вслѣдъ за чудомъ о слѣпомъ, а гораздо выше, на четвертомъ мѣстѣ вслѣдъ за третьимъ чудомъ о хромомъ. Читающійся здѣсь разсказъ Нестора о заключенныхъ представляется, по мнѣнію С. А. Бугославскаго, передѣлкой того разсказа о заключенныхъ, который имѣется въ Сказаніи. Помѣщеніе указаннаго чуда „вслѣдъ за чудомъ третьимъ о хромомъ въ Чтеніи объясняется по словамъ автора желаніемъ преп. Нестора соединить во-едино всѣ чудеса, происшедшія при вел. кн. Ярославѣ“ (I, 165). Но какъ могло явиться у Нестора такое желаніе, если чудо о заключенныхъ произошло не при Ярославѣ, а при Святополкѣ? „Замѣна князя Святополка Ярославомъ, желаніе избѣжать всего, что можетъ выставить перваго въ дурномъ свѣтѣ,—продолжаетъ авторъ (I, 167),—и привело къ тому, что преп. Несторъ старался передѣлать весь разсказъ настолько, чтобы онъ возможно меньше напоминалъ о дѣйствительно совершившемся событіи (для этого онъ и сокращалъ его, не смотря на свою любовь къ подробному разсказу)—все это можетъ найти свое объясненіе въ доброжелательномъ отношеніи преп. Нестора, а также и всего Кіево-Печерскаго монастыря, къ князю Святополку и его отцу, кн. Изяславу“.

Итакъ теперь для насъ выяснилось главное (и единственное) основаніе С. А. Бугославскаго къ отнесенію Несторова Чтенія на время Святополкова княженія—это предположеніе, что Несторовъ разсказъ о чудѣ надъ заключенными при Ярославѣ передѣланъ изъ разсказа о чудѣ надъ заключенными при Святополкѣ. Въ своихъ „Разысканіяхъ“ я высказалъ другой взглядъ на взаимное отношеніе обоихъ разсказовъ, предположивъ, что авторъ Житійнаго сказанія (современникъ в. кн. Владиміра Мономаха) пере-

дѣлалъ Несторовъ разсказъ, ведущій ко времени Ярослава, въ разказъ изъ времени Святополка Изяслáвича. Признаю теперь, что такой взглядъ не пріемлемъ; во-первыхъ, какъ объ этотъ сказано выше, на с. XXX—XXXI, мало вѣроятнымъ представляется перенесеніе разсказа о болѣе древнемъ событіи на событіе новѣйшее; во-вторыхъ, разсказъ Житійнаго сказанія сопровождается ссылкой на самовидцевъ чуда и изложенъ съ болѣе опредѣленными данными, чѣмъ Несторовъ (напр. указанъ день, когда освобожденный узникъ разсказалъ о совершившемся чудѣ—четвергъ). Но и предположеніе С. А. Бугославскаго не можетъ быть, какъ мнѣ кажется, одобрено: оно не даетъ объясненія того, для чего было бы Нестору переносить разсказъ своего источника на времена Ярослава и создавать для чуда небывалую обстановку, когда онъ могъ бы обойтись и другими пріемами, если бы пожелалъ избѣжать необходимости задѣть личность князя Святополка; онъ могъ бы указать напр. на то, что узники были заключены въ темницу не княземъ, а судьей (впрочемъ, онъ такъ и сдѣлалъ); могъ бы указать на то, что дѣйствительная вина привела узниковъ въ темницу, освободило же ихъ раскаяніе, поведшее за собою самое чудо (впрочемъ, Несторъ такъ и разсказываетъ); но совершенно излишнимъ казалось бы переносить современное Нестору чудо ко времени Святополкова дѣда: личность христолюбца Ярослава нисколько не пострадала отъ Несторова разсказа, не пострадала бы отъ него и личность благовѣрнаго Святополка.

Но главными возраженіями противъ предположенія С. А. Бугославскаго являются слѣдующія: во-первыхъ, разсказъ, помѣщенный въ Сказаніи, составленъ послѣ смерти Святополка; это видно изъ тѣсной связи его со слѣдующимъ повѣствованіемъ, переносящимъ насъ къ Владиміру Мономаху: „хотяше же и цьркъвь начати зьдати — читаемъ мы о Святополкѣ — на мѣстѣ ветъхоѣ деревяноѣ окрьстъ гробоу святою; глаголааше: не дрьзноу преносити отъ мѣста на мѣсто, и сему же оумышлению не събывъшюся по Божию строению и по воли святою моученикоу". Можно ли было сказать это при жизни Святополка? Какъ было опредѣлить пути, куда приведутъ Божіе строеніе и воля святыхъ мучениковъ? Но если эти слова и предшествующій имъ разсказъ о чудѣ написаны послѣ смерти Святополка, то Несторъ не могъ воспользоваться ими: по мнѣнію С. А. Бугославскаго Несторъ писалъ около 1108 года,

при жизни Святополка [1]. Во-вторыхъ, между Несторовымъ разсказомъ и разсказомъ Сказанія находимъ существенныя отличія, на которыя обратилъ вниманіе и С. А. Бугославскій („преп. Несторъ — говоритъ онъ — старался передѣлать весь разсказъ на столько, чтобы онъ возможно меньше напоминалъ о дѣйствительно совершившемся событіи"). Особенно существеннымъ считаю различіе относительно самаго мѣста совершенія чуда. При Святополкѣ чудо произошло надъ двумя узниками (изъ которыхъ одинъ чудесно ослѣпъ и затѣмъ чудесно прозрѣлъ) въ Вышегородѣ; эти узники каждое воскресенье посылали черезъ сторожа просфору въ церковь Бориса и Глѣба; чудесное исцѣленіе ослѣпшаго узника произошло у ракъ святыхъ мучениковъ. При Ярославѣ чудо произошло надъ нѣсколькими узниками въ нѣкоемъ градѣ; узнавъ о чудѣ, Ярославъ „повелѣ наровнавше мѣсто то и създати церковь во имя святою, яже нынѣ есть". Несторъ могъ многое присочинить и многое обезличить, но ясно, что его разсказъ связанъ съ преданіемъ объ основаніи церкви Бориса и Глѣба на мѣстѣ прежняго узилища, темничнаго погреба; указаніе на то, что такая церковь „нынѣ есть", не могло быть выдумано Несторомъ [2].

Отвергая такимъ образомъ предположенія какъ о томъ, что Несторовъ разсказъ составленъ на основаніи разсказа Сказанія, такъ и о томъ, что разсказъ Сказанія сочиненъ на основаніи Несторова, я считаю совершенно вѣроятнымъ и возможнымъ, что обоимъ этимъ разсказамъ соотвѣтствовали въ дѣйствительности два различныя и разновременныя событія: сущность чуда — освобожденіе узниковъ — никакъ не можетъ служить аргументомъ въ пользу происхожденія одного разсказа изъ другого; могло быть два случая освобожденія узниковъ, какъ было два случая

[1]) Впрочемъ, самъ С. А. Бугославскій находитъ возможнымъ, что „второй" авторъ, которому принадлежитъ упомянутый разсказъ, писалъ послѣ смерти Святополка; I, 134 читаемъ: „Авторъ писалъ или послѣ смерти Святополка (1113), если слова „сему же умышленію не събывшюся"... принадлежатъ ему, а не третьему автору, или, что вѣроятнѣе, нѣсколько раньше".

[2]) Въ обоихъ разсказахъ — Несторовомъ и Сказанія — есть текстуальныя совпаденія: впрочемъ, ихъ немного: у Нестора „бѣша... всажени в погребъ", въ Сказаніи „въсадилъ бяше въ погребъ"; у Нестора „бѣаху бо в печали мнозѣ", въ Сказаніи „пребывающемъ въ печали и тоузѣ"; у Нестора „и святую призывающе на помощь", въ Сказаніи „и призываста святая Христова срастотьрпьца"; у Нестора „и се внезапу откръися покровъ оузници", въ Сказаніи „внезапоу бысть акы отъятъ покровъ"; у Нестора „обрѣтоша... желѣза лежаща предъ нимъ", въ Сказаніи „видѣ желѣза ... изламана лежаща окрьстъ его". Если эти совпаденія не обязаны случайности, то возможно, что Несторовъ разсказъ повліялъ на текстъ Сказанія.

исцѣленія хромыхъ. Правда, въ одномъ изъ пѣснопѣній Иванической и Аркадіевской службы читаемъ: „вы въ напастѣхъ оутѣха и въ тьмници свобожение“, т. е. безъ намека на двукратность или многократность чудесъ по освобожденію узниковъ; но въ Повѣсти вр. лѣтъ подъ 1015 годомъ читаемъ: „даета ицѣленье хромымъ ходити, слѣпымъ прозрѣнье, болящимъ цѣлбы, окованымъ разрѣшенье, темницамъ отверзенье, печалнымъ утѣху“ — слѣдовательно, имѣется въ виду какъ будто не одинъ случай чуда съ заключенными, а два или нѣсколько [1]).

Изъ предидущаго слѣдуетъ, что С. А. Бугославскому не удалось доказать существованія трехъ редакцій Сказанія о чудесахъ: мы видимъ только двѣ редакціи; первая ограничивается тремя чудесами времени Ярослава, перенесеніемъ мучениковъ въ новую церковь и тремя послѣдующими чудесами; вторая разсказываетъ о временахъ Святослава Ярославича, Всеволода Ярославича, Святополка и Владиміра Мономаха; эта вторая редакція составлена послѣ 1115 года; что до первой редакціи, то время ея составленія С. А. Бугославскій относитъ къ 1072 — 1076 годамъ. Съ этимъ опредѣленіемъ не могу согласиться по слѣдующему основанію: 5-е чудо о женѣ сухорукой произошло въ такомъ году, когда Успеніе пресв. Богородицы (15-е августа) приходилось на воскресенье, ибо мы читаемъ въ Сказаніи: „и въставъши иде Вышегороду и приде въ дьнь соуботьныи, и бяше же и канонъ святыя Богородиця“ (у Нестора говорится о слѣдующемъ днѣ: „бѣ бо недѣля въ тъ день и Оуспение святыя Богородица“); между тѣмъ послѣ 1072 года (а чудо совершилось послѣ этого года) 14 августа приходилось на воскресенье въ первый разъ въ 1081 году, затѣмъ въ 1087. Отсюда заключаю, что первая редакція Сказанія о чудесахъ возникла не раньше 1081 года.

Перехожу теперь къ основному вопросу — отношенію Несторова Чтенія къ Сказанію. Въ „Разысканіяхъ“ я высказалъ мнѣніе, что Несторъ воспользовался тѣми самыми вышегородскими записями о чудесахъ Бориса и Глѣба, которыя въ болѣе исправномъ и полномъ видѣ являются и въ приложеніи къ Житійному сказанію; что до самаго Житійнаго сказанія, то по высказанному

---

[1]) Ср. въ похвалѣ, читающейся въ Сказаніи: „соущихъ въ тьмьницахъ и въ оузахъ посѣщающа“. Если предположить, что Сказаніе дошло до насъ въ редакціи, возникшей въ семидесятыхъ годахъ XI ст., то эти слова можно бы относить къ чуду о заключенныхъ при Ярославѣ.

мною мнѣнію Несторъ имъ не пользовался; напротивъ, Несторовымъ Чтеніемъ мѣстами воспользовался составитель Житійнаго сказанія (отсюда общія мѣста между Житійнымъ сказаніемъ и Несторовымъ Чтеніемъ). С. А. Бугославскій утверждаетъ, напротивъ, что Несторово Чтеніе имѣло основнымъ источникомъ Житійное сказаніе и приложенное къ нему Сказаніе о чудесахъ (во „второй“ его редакціи). Считаю теперь свое мнѣніе ошибочнымъ: въ значительной степени неосновательность его доказана соображеніями С. А. Бугославскаго. Но мнѣніе самого С. А. Бугославскаго представляется мнѣ также непріемлемымъ, если бы даже исправить его утвержденіе относительно „второй“ редакціи Сказанія о чудесахъ и замѣнить „вторую“ редакцію „первою“. Во-первыхъ, Житійное сказаніе едвали можетъ быть отдѣлено отъ приложеннаго къ нему Сказанія о чудесахъ и не только отъ древнѣйшей части Сказанія, но и отъ позднѣйшей; между тѣмъ позднѣйшая часть Сказанія о чудесахъ составлена послѣ 1115 года; слѣдовательно, и все Житійное сказаніе въ томъ его видѣ, въ какомъ оно дошло до насъ, ведетъ насъ къ редакціи, возникшей послѣ 1115 года [1]). Во-вторыхъ, Житійное сказаніе близко сходится съ лѣтописью, повторяя напр. и испорченныя ея мѣста [2]), между тѣмъ лѣтописный текстъ въ дошедшемъ до насъ его видѣ едва ли уставился раньше конца XI в. (когда возникъ Начальный сводъ).

Поэтому и оставаясь при давно установленномъ въ наукѣ мнѣніи, что Несторово Житіе Ѳеодосія составлено до 1091 года (года обрѣтенія его мощей) [3]) и что слѣдовательно Чтеніе о Б. и Гл. составлено также въ восьмидесятыхъ годахъ XI вѣка [4]),

[1]) Правда, въ извѣстной группѣ списковъ Житійное сказаніе не соединено со сказаніемъ о чудесахъ, но не нахожу вѣскихъ основаній для признанія этой группы архаичной; опущеніе Сказанія о чудесахъ или перенесеніе его въ другое мѣсто могло быть вызвано опредѣленными редакціонными соображеніями.

[2]) „И се придѣ вѣстьникъ къ немоу, повѣдая ему отьчю съмрьть... и како Святопълкъ потаи съмрть отьца своего и ночь проимавъ помостъ на Берестовѣмь съвѣсивъше оужи на землю. везъше на саньхъ, поставиша и въ цьркъви святыя Богородица“. Первоначально читалось, что Святополкъ потаилъ смерть отца, а бояре ночью перевезли тѣло усопшаго въ св. Богородицу. Ср. Е. Е. Голубинскій въ Изв. Отд. р. яз. и сл. 1904 г., кн. 2, с. 60 — 62.

[3]) Думаю, что Житіе Ѳеодосія составлено до 1088 года, когда умеръ игуменъ Никонъ.

[4]) Точнѣе послѣ 1081 года, ибо Несторъ пользовался Сказаніемъ о чудесахъ, составленнымъ послѣ 1081 года (см. выше), при чемъ лично зналъ исцѣленную сухорукую, бывшую родомъ изъ Дорогобужа (Несторъ передаетъ свою встрѣчу съ этой женщиной).

я думаю, что Несторъ не могъ пользоваться Житійнымъ сказаніемъ въ томъ его видѣ, въ какомъ оно дошло до насъ. Но имѣется нѣсколько данныхъ, заставляющихъ признать единственно правильнымъ то мнѣніе, которое было высказано уже предшествующими изслѣдователями[1]): Несторово Чтеніе и Житійное сказаніе имѣли одинъ общій источникъ. Такимъ источникомъ слѣдуетъ признать первоначальный видъ Житійнаго сказанія, его основное ядро; возможно, что придется вернуться къ мнѣнію, что это Сказаніе было составлено Іаковомъ мнихомъ (ср. ссылку на такой трудъ въ Похвалѣ Владиміру, составленной Іаковомъ). Болѣе подробно скажу объ этомъ общемъ и для лѣтописи, и для Несторова Чтенія, и для Житійнаго сказанія источникѣ во II томѣ. Здѣсь ограничусь однимъ указаніемъ, убѣждающимъ въ необходимости предполагать для всѣхъ трехъ названныхъ произведеній общій, до насъ не дошедшій источникъ. Дѣло идетъ о мѣстѣ, обратившемъ на себя вниманіе и С. А. Бугославскаго.

Въ Повѣсти вр. лѣтъ послѣ сообщенія о смерти Святополка читаемъ: „Есть же могила его въ пустыни и до сего дьне; исходить же отъ нея смрадъ зълъ“ (185, 4—5); далѣе: „Се же Богъ показа на показание кънземъ Русьскымъ“; далѣе сравненіе Святополка съ Каиномъ, Ламехомъ и Авимелехомъ. Въ Несторовомъ Чтеніи въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ: „Мнози бо глаголють в рачѣ его видѣвше суща тако, якоже Ульяна (въ рук.: въ Оульяни) законопреступнаго“. Въ Житійномъ сказаніи: „И есть могила его и до сего дне, и исходить отъ неѣ смрадъ зълыи на показание чловѣкомъ“; далѣе сравненіе Святополка съ Каиномъ и Ламехомъ, и потомъ: „якоже бо Иоулиянъ цѣсарь, иже мъногы кръви святыихъ мученикъ пролиявъ, горькоую и нечловѣчьноую съмьрть прия, невѣдомо отъ кого прободенъ бысть копиемь въ сьрдьце въдроуженъ, тако и сь бѣгая не вѣдыися отъ кого злострастьноу съмьрть прия“.

Сравненіе этихъ трехъ мѣстъ указываетъ на общій для нихъ источникъ: сопоставленіе лѣтописи и Несторова Чтенія (гдѣ „видѣвше суща“ едва ли не испорчено вм. „въсмьрдѣвъша“) показываетъ, что въ этомъ источникѣ сообщеніе о смрадѣ, исходившемъ изъ могилы Святополка, сопоставлялось со смрадомъ, исходившимъ отъ тѣла Іуліана Отступника. Объ этомъ составитель

---

[1]) П. В. Голубовскимъ, предположительно преосв. Макаріемъ (Ист. Русск. Церкви II², 162) и др.

общаго источника лѣтописи и Несторова Чтенія могъ узнать хотя бы изъ Житія Аѳанасія Великаго (читающагося въ Минеѣ подъ 1-мъ мая): „и наоутрия слышано бысть съмьрть Иоулияна престоупьника: привезоша бо и мрьтва смьрдяща; никымь же милоуемъ, ни оущедримъ, ни гробъ въ себе его не приимаше“. Изъ Житійнаго сказанія Несторъ не могъ бы узнать о смрадѣ, исходившемъ отъ мертваго Іуліана. Составитель Житійнаго сказанія въ своемъ первоисточникѣ прочелъ очевидно о Іуліанѣ, но развилъ это по своему, установивъ между Святополкомъ и Іуліаномъ такую аналогію, которой не имѣлъ въ виду первоисточникъ: Іуліанъ былъ пораженъ невѣдомо кѣмъ пущенною стрѣлой (Амарт.), и также Святополкъ получилъ смерть невѣдомо отъ кого; но лѣтописныя данныя не подтверждаютъ послѣдняго, сообщая, что Святополкъ умеръ отъ болѣзни („раслабѣша кости его“; „онъ же в немощи лежа“) [1]).

Въ силу всего вышеизложеннаго я остаюсь при прежнемъ мнѣніи о томъ, что литературная дѣятельность Нестора началась въ восьмидесятыхъ годахъ XI столѣтія. Какъ видно изъ словъ самого Нестора въ концѣ Житія Ѳеодосія, онъ пришелъ въ Печерскій монастырь при игуменѣ Стефанѣ (1074—1078); при Стефанѣ онъ былъ возведенъ въ діаконскій санъ; едва ли Несторъ оставался діакономъ въ теченіе послѣдующихъ трехъ десятилѣтій; однако Житіе Ѳеодосія умалчиваетъ о возведеніи его на высшія духовныя ступени; Несторъ писалъ Житіе Ѳеодосія въ санѣ діакона; слѣдовательно, оно писано не послѣ 1108 года, а гораздо раньше. Несторъ, какъ указано, не упоминаетъ въ Житіи Ѳеодосія объ обрѣтеніи его мощей, не упоминаетъ также о смерти игумена Никона [2]) и избраніи новаго игумена Іоанна (1088), не говоритъ ни о поставленіи бывшаго игумена Стефана епископомъ владимірскимъ, ни объ его смерти [2]), не сообщаетъ, наконецъ, объ освященіи основанной Ѳеодосіемъ церкви. Въ Житіи Ѳеодосія нѣтъ ни одной черты, обличающей время послѣ

---

[1]) Составитель Сказанія заимствовалъ свое сообщеніе всего вѣроятнѣе изъ житія великомуч. Артемія: „и сраженію бывшу, самъ Іуліанъ нанзися на копіе, якоже убо нѣціи глаголютъ, своего воина, друзіи же саракинина отъ иже съ персы“.

[2]) Ср. съ этимъ соображенія С. А. Бугославскаго (I, 135) о томъ, что „третій“ авторъ, дополнявшій Сказаніе о чудесахъ, писалъ „вѣроятно, до 1118 года, когда умеръ Лазарь, еп. Переяславскій, участвовавшій въ перенесеніи мощей 1115 года, и о смерти котораго авторъ не говоритъ“.

1088 года; въ виду этого признаю Чтеніе о Борисѣ и Глѣбѣ и Житіе Ѳеодосія составленными между 1081 и 1088 г.[1]).

Если Несторъ былъ дѣйствительно лѣтописцемъ, если онъ составилъ Повѣсть вр. лѣтъ, то въ такое время, которое отдѣлено отъ первыхъ литературныхъ его опытовъ промежуткомъ въ 25 лѣтъ. Пріемы его творчества за это время могли измѣниться и усовершенствоваться.

---

[1]) Что Чтеніе о Б. и Гл. составлено вскорѣ послѣ 1079 года, видно изъ содержащагося въ немъ намека на событія 1079 г., когда были убиты юные князья Борисъ Вячеславичъ и Романъ Святославичъ, напомнившіе Нестору своими именами св. мученика Бориса. Особенно убѣждаетъ въ томъ, что Чтеніе имѣло въ виду именно этихъ князей, указаніе не на дѣтьскыхъ князей вообще, а указаніе на дѣтьскыхъ князей, не покоряющихся старѣйшимъ и имъ сопротивляющихся.

Объясненіе сокращеній въ примѣчаніяхъ къ тексту [1]).

А.—Московско-Академическая лѣтопись, Московско-Академическій списокъ (LIII).
Акад.—Академическій списокъ Новгородской 1-й лѣтописи (LVII).
Акад. сп. Новг. 4—Академическій списокъ Новгородской 4-й лѣтописи (LV).
Ам. — Книга пророка Амоса.
Амарт.—Хроника Георгія Амартола (LXI).
Арсен. ред. — Арсеніевская редакція Кіевопечерскаго Патерика (LXI).
Арханг. — Архангелогородская лѣтопись.
Архивск. Хроногр. — Хронографъ Московскаго Главнаго Архива Иностр. Дѣлъ (LXI).
Богосл. І. Д.—Богословіе Іоанна Дамаскина въ славянскомъ переводѣ Іоанна Экзарха Болгарскаго.
Быт.—Книга Бытія.
Вар.—Книга пророка Варуха.
Воскр. — Воскресенская лѣтопись (LV).
Воскр. (В.)—Воскресенская лѣтопись по Воскресенскому (Академіи Наукъ) списку (LVI).
Воскр. (В. А.)—Воскресенская лѣтопись по Воскресенскому и Алатырскому (Академіи Наукъ) спискамъ (LVI).
Вст. 3-й ред.—Вставка, восходящая къ 3-й редакціи Повѣсти вр. лѣтъ.
Втор.—Книга Второзаконіе.
Григор. сп.—Григоровичевскій списокъ XII в. Паримейника.
Д.—Дѣянія Апостольская.
Дан.—Книга прор. Даніила.
Дог.—Договоры съ Греками.
Дѣян.—То же, что Д.
Еккл.—Книга Екклесіаста царя Соломона.
Елл. лѣт.—Еллинскій и Римскій лѣтописецъ.
Епиф.—Труды Епифанія Кипрскаго (LXII).
Ж. (Жит.) Вас. Н.—Житіе Василія Новаго (LXI).
Ж. (Жит.) Меѳ.—Житіе Меѳодія (LXI).
Жит. Сказ.—Житійное сказаніе о Борисѣ и Глѣбѣ („Родъ правыхъ") (LXI).
Зах.—Книга прор. Захаріи.
Злат. XII в.—Златоструй по списку XII в. Имп. Публ. Библіотеки (LXII).
И.—Ипатьевская лѣтопись (LIII).
Иппол.—Толкованіе еп. Ипполита на книгу прор. Даніила (LXII).
Ис.—Книга пророка Исаіи.
Исп. в.—Исповѣданіе вѣры (LXI).
Исх.—Книга Исходъ.
Іез., Іезек. — Книга прор. Іезекіиля.
Іер.—Книга прор. Іереміи.
1 Іо.—Первое посланіе ап. Іоанна.
Іо. Малала—Хроника Іоанна Малалы Антіохійскаго (LXI).
Іов.—Книга Іова.
Іоил.—Книга прор. Іоиля.
К. сп. Соф. 1-й—Карамзинскій списокъ Софійской 1-й лѣтописи (LV).
Касс.—Кассіановскія редакціи Кіевопечерскаго Патерика (LXI).

[1]) Римскія цифры относятся къ соотвѣтствующимъ страницамъ Вводной части.

Касс. 1-я — Кассіановская первая редакція (LXI).
Касс. 2-я — Кассіановская вторая редакція (LXI).
Кол. Пал.—Палея по Коломенскому списку 1406 года.
Комм.—Коммиссіонный (Императорской Археографической Коммиссіи) списокъ Новгородской 1-й лѣтописи (LVII).
1 Кор.—Первое посланіе ап. Павла къ Коринѳянамъ,
2 Кор.—Второе посланіе ап. Павла къ Коринѳянамъ.
Л.—Лаврентьевская лѣтопись, Лаврентьевскій списокъ Повѣсти вр. лѣтъ (LI).
Л. (Сузд.) — Суздальская лѣтопись по Лаврентьевскому списку (LI).
Лавровскій—Н. А. Лавровскій, О византійскомъ элементѣ въ договорахъ съ Греками. Спб. 1853.
Лег. ап. Андрея—Легенда объ апостолѣ Андреѣ (XXIV).
Lev.—Книга Леуитъ.
Лук.—Евангеліе отъ Луки.
Мал., Малах.—Книга прор. Малахіи.
Малала—См. Іо. Малала.
Микл., Миклошичъ — Chronica Nestoris. Textum Russico-slovenicum edidit Fr. Miklosich. V. 1860.
Мих.—Книга прор. Михея.
Мѳ.—Евангеліе отъ Матѳея.
Нач. св.—Начальный Кіевскій сводъ (XXI и сл.).
Ник.—Никоновская лѣтопись (LVI).
Никиф. л. — Никифора патріарха Константинопольскаго, Лѣтописецъ вскорѣ (XXIII).
Новг. 1-я, Новг. 1—Новгородская 1-я лѣтопись.
Новг. 1-я (Т.)—Новгородская 1-я лѣтопись по Толстовскому списку (LVII).
Новг. 4-я, Новг. 4—Новгородская 4-я лѣтопись (LV).
Новг. 4 (А.)—Новгор. 4-я лѣт. по Академическому списку (LV).
Новг. 4 (А. Г.)—Новгор. 4-я лѣт. по Академическому и Голицынскому спискамъ (LV).
Новг. 4 (А. П.)—Новгор. 4-я по Академическому и Фроловскому спискамъ (LV).
Новг. 4 (Г.)—Новгор. 4-я лѣт. по Голицынскому списку (LV).
Новг. 4 (Н.)—Новгор. 4-я лѣт. по Новороссійскому списку (LV).
Новг. 4 (С.)—Новгор. 4-я лѣт. по Синодальному списку (LV).
Новг. 4 (Ст.)—Новгор. 4-я лѣт. по Строевскому списку (LV).
Новор. сп. Новг. 4 — Списокъ Им. пер. Новороссійскаго Университета Новгородской 4-й лѣтописи (LV). Тоже, что Новг. 4 (Н).
Обычн. жит.—Обычное житіе св. Владиміра.
Ос.—Книга пророка Осіи.
Откр. Меѳ. Пат.—Откровеніе Меѳодія Патарскаго (LXII).
П., Пер.—Лѣтописецъ Переяславля Суздальскаго (LIV).
Парем., Парим. — Паримейникъ (LXI).
Парем. П. Б.—Паримейникъ Имп. Публ. Библіотеки.
Пат., Патерикъ — Кіевопечерскій Патерикъ (LXI).
Поуч. о к. Бож. — Поученіе о казняхъ Божіихъ (LXII).
Переясл. лѣт.—Переяславля Южнаго лѣтопись (XLV).
Пов., Пов. вр. л., Пов. вр. лѣтъ—Повѣсть временныхъ лѣтъ.
Погод.—Погодинскій списокъ Хлѣбниковской лѣтописи (LIV).
Похв. Б. и Г.—Похвала Борису и Глѣбу.
Пр. Ам.—Продолжатель Амартола (начиная съ 843 года по Р. Х.). (XXIII).
Премудр.—Книга Премудрости Соломони.
Притч. — Книга Притчей Соломонихъ.
Пс.—Книга Псалтирь.
Р.—Радзивиловская лѣтопись, Радзивиловскій списокъ Повѣсти вр. лѣтъ (LII).
Римл.—Посланіе ап. Павла къ Римлянамъ.
Рост.—Ростовская лѣтопись, т. н. Архивскій списокъ Воскресенской лѣтописи (LVI).
Рѣчь фил.—Рѣчь философа (внесенная въ Пов. вр. лѣтъ подъ 986 г.).
Сильв. сб.—Сильвестровскій сборникъ XIV в. Московской Типографской Библіотеки (LXI).
Симв. в.—Символъ вѣры.
Синод.—Синодальный списокъ Новгор. 1-й лѣтописи (LIV).
Ск. о гр.—Сказаніе о грамотѣ Словенской (XXIII).

Сказ. о перен.—Сказаніе о перенесеніи мощей Бориса и Глѣба (LXII).
Сл. о к. Бож. — Слово о казняхъ Божіихъ.
Сл. о т., к. кр. Вл.—Слово о томъ, како крестися Владимеръ, возмя Корсунь.
Слово о зак. — Слово о законѣ и благодати, приписываемое митр. Иларіону (LXI).
Соф.—Софійская 1-я лѣтопись (LV).
Соф. (К.) — Карамзинскій списокъ Соф. 1-й лѣтописи (LV).
Соф. (К.-О.) — Списки Карамзина и кн. Оболенскаго Софійской 1-й лѣтописи (LV).
Соф. (Т.)—Толстовскій списокъ Соф. 1-й лѣтописи (LV)
Соф. (Ц.)—Списокъ Царскаго Соф. 1-й лѣтописи (LV).
Т.—Троицкая лѣтопись, Троицкій списокъ Повѣсти вр. лѣтъ (LII).
Тв.—Тверская лѣтопись (LVI).
Тит.—Посланіе апостола Павла къ Титу.
Толк. Ис. — Толкованія на книгу пророка Исаіи.
Толк. П.—Толковая Палея.
Толст., Толст. сп. Новг. 1-й лѣт.—Толстовскій (Имп. Публ. Библіотеки) списокъ Новгородской 1-й лѣтописи (LVII).
Толст. сп. Патерика—Толстовскій (Имп. Публ. Библіотеки) списокъ Кіевопечерскаго Патерика, изд. В. А. Яковлевымъ въ Памятникахъ древнерусской литературы XII—XIII в. (Спб. 1872).
Томсенъ—Вильгельмъ Томсенъ, Начало русскаго государства (русск. пер., Чт. Общ. ист. и др. Росс. 1891, I).
Тр.—Троицкій списокъ Новгор. 1-й лѣтописи (хранящійся въ Имп. Археогр. Комм.) (LVII).
Тр. рук., Троицк. рук. XII—XIII в.—Рукопись Троицкой Лавры XII—XIII в., № 12, по которой Н. К. Никольскимъ издано въ Матеріалахъ для ист. древнер. дух. письменности (Спб. 1907) „Написаніе о вѣрѣ“ (LXI).
Усп. сп. XII в.—Майская минея XII в. по списку Московскаго Усп. собора (начало издано А. А. Шахматовымъ и П. А. Лавровымъ) (LXI).
Х.—Хлѣбниковская лѣтопись, Хлѣбниковскій списокъ Повѣсти вр. лѣтъ (LIV).
Хроногр.—Хронографъ, одинъ изъ источниковъ Повѣсти вр. лѣтъ, по составу сходный съ „Еллинскимъ и Римскимъ Лѣтописцемъ“ (XXIII).
Хроногр. Новг. соф.—Хронографъ по списку Новгородской Софійской библіотеки (хранящійся въ Имп. Археогр. Коммиссіи).
1 Ц.—Первыя книги Царствъ.
4 Царств. — Четвертыя книги Царствъ.
Эрм. — Эрмитажный (Имп. Публ. Библ., № 416б) списокъ Московскаго свода XVIII в. (LV).
Ѳеодос., Ѳеодос. ред. Патерика.—Ѳеодосіевская редакція Кіевопечерскаго патерика (рук. Новг. Соф. Библ. № 1365) (LXI).
1 Ѳес.—Посланіе апостола Павла къ Ѳессалоникійцамъ (Солунянамъ).

б. м.—быть можетъ
б. ч.—большею частью
вин. ед.—винительный падежъ ед. числа
вм.—вмѣсто
возст.—возстанавливается.
восх.—восходитъ
вст.—вставлено
др.—другіе
зв. ед., зват.—звательный ед. числа
испр.—исправлено.
м. б.—можетъ быть
на осн.—на основаніи
нѣк.—нѣкоторые
ост.—остальные
пред.—предидущее
предпол.—предположительно
прим., Прим.—примѣчаніе, Примѣчанія
р. ед. — родительный падежъ ед. числа
рук.—рукопись.
сл., слѣд.—слѣдующій.
сл.—слово.
см.—смотрите
согл.—согласно
сп.—списокъ
ср.—сравните
стр.—страница
стрк.—строка
титл.—титло
чит.—читается

2-я ред.

Се повѣсти временьныхъ лѣтъ, отъкуду есть пошьла Русьская земля, къто въ Кыевѣ нача пьрвѣе кънѣжити, и отъкуду Русьская земля стала есть.

3-я ред.

Повѣсть временьныхъ лѣтъ чьрноризьца Ѳеодосиева манастыря Печерьскаго, отъкуду есть пошьла Русьская земля, и къто въ неи почалъ пьрвѣе кънѣжити.

Се начьнѣмъ повѣсть сию.

По потопѣ убо трие сынове Ноеви раздѣлиша землю, Симъ, Хамъ, Афетъ. "И яся въстокъ Симови: Персида, Ватрь доже и до Индикия въ дълготу, и въ ширину и до Нирокурия, якоже рещи отъ въстока доже и до полудьния, и Сурия и Мидия и Ефратъ рѣка" "и Вавилонъ, Кордуна, Асурия, Месопотамия, Аравия Старѣишия, Елумаисъ, Инди, Аравия Сильная, Кулии, Комагини, Финикия вься". "Хамови же яся полудьньная страна": "Егупьтъ, Ефиопия, прилежащия къ Индомъ, другая же Ефиопия, из неяже исходить рѣка Ефиопьская Чьрмьна, текущи Хроногр. Амарт. Хроногр. Амарт.

1: Заглавіе въ первомъ столбцѣ изъ Л. Т.; во второмъ—изъ И. Р. А. Х. (возст. по И.). 1: временьныхъ испр. по Т., въ Л. времяньныхъ. 3: земля испр. по Т., въ Л. земя. 4а: въ И. руская земля стала есть, но стала есть опущено въ Х. Р. А. 7: и сл.: *возстанавливается по Л.* 7: начьнѣмъ испр. по Соф. (Т.), въ Л. и др. начнемъ. 8: убо вст. изъ Х., ср. у Амарт. 8: трие испр. по Т. и др., въ Л. первие. 9: доже испр. по Т. Р. И., въ Л. тоже. 10: и до нирокурия вст. изъ Т. и др. 11: доже вст. изъ Т. И. 11: и мидия испр. по Р. А. И., въ Л. Т. индия. 12: и ефратъ рѣка испр. по Р. А. Х., въ И. Соф. и ефратъ рѣку, въ Л. Т. по ефратъ рѣку. 12: и вавилонъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. Т. вавилонъ. 12: асурия испр. по Х. (гдѣ асиріа), въ Л. Т. асуряне, въ И. асурианѣ. 12: месопотамия испр. по Т. и др., въ Л. мисопотамира. 13: старѣишия испр. вм. старѣишая Л. и др. 13: елумаисъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. елмаисъ. 13—14: аравия сильная, кулии, комагини, финикия вься вст. изъ Т., но кулии испр., вм. колія Т., по И. Х. Р. А., въ Л. вмѣсто этого: равия на вся; б. м., лучше равия (вм. аравия), какъ въ Л. Р. А. И., а также въ сп. Амарт. 15: егупьтъ испр. по И., въ Л. еюпетъ. 15 и 15 — 16: ефиопия испр. по Р. И. и др., въ Л. ефивопья.

на въстокъ, Θива, Ливуи, прилежащи доже и до Куриния, Мармария, Сурити, Ливуи другая, Нумидия, Масурия, Мавритания, противу сущи Гадирѣ; сущимъ же къ въстокомъ имать: Киликию, Памфилию, Писидию, Мусию, Лукаонию, Фругию, Камалию, Ликию, Карию, Лудию, Масию другую, Троаду, Солиду, Вифунию, Старую Фругию; и островы пакы имать: Сарданию, Критъ, Куприъ и рѣку Гиону, зовемую Нилъ". "Афету же ящася полунощьныя страны и западьныя": "Мидия, Алъвания, Армения Малая и Великая, Кападокия, Пефлагони, Галатия, Кольхисъ, Воспории, Меоти, Дереви, Сармати, Тавриани, Скуфия, Фраци, Македония, Далматия, Молоси, Фесалия, Локрия, Пеления, яже и Пелопонисъ

Хроногр. Амарт.

1: θива испр. по И., въ Л. авифа. 1: ливуи испр. на осн. дальнѣйшаго, въ И. луви, въ Л. пикии. 1: доже и вст. изъ Соф. и Новг. 4-й (гдѣ даже и), въ И. доже. 2: сурити испр. по И. (суритѣ), Соф., въ Л. Т. асурити, у Амарт.: соурътн. 2: ливуи испр. по Р. А. И. Х., въ Л Т. сиоу. и. 3: противу сущи испр. по Р. А. И. Х., въ Л. протиоущи. 4: вм. мусию—мосию Л. и др., у Амартола: мусию; исправляю на осн. мисію Ник., моисѣю Новг. 4-я. 5: масию: такъ Л. И. и др., также въ спискахъ Амартола. 5: солиду, такъ въ сп., въ Л. салиду; только въ сп. П. Новг. 4-й: еолиду, какъ у Амартола; въ виду этого не рѣшаюсь давать чтеніе еолиду. 6: островы испр. по Т. Р. И. и др., въ Л. островъ. 6: пакы испр. по Р. А. И. Х., въ Л. неки. 6: сарданию испр. по Р. А. И. Х., въ Л. саръдани. 7: гиону испр. по Т. Р. А. И., въ Л. гѣоиу, въ Х. геону; не исправляю на гионъ, въ виду чтенія гиону въ пѣк. списк. Амартола (гионъ Соф. и др.). 7: нилъ вст. изъ Р. А. И. Х. (въ И. Х. нилу). 7: афету испр. по Т. и др., въ Л. фету. 8: армения испр. по Р. А. И. Х., въ Л. Т. аръвинья. 9: б. м., надо исправить каппадокия, какъ въ Тв., Ник., а также въ сп. Амартола. 9: пефлагони испр. по Т., въ Л. И. фефлагони. 9: галатия кольхисъ испр. по Т. Р. А. И. Х. (въ И. галатия кольхысъ), въ Л. галатъ влехисъ; въ сп. Амартола: галатия кольхисъ. 10: дереви Л. И. Р. А.; сохраняю поэтому, несмотря на дерьви сп. Амартола. 10: сармати испр. по Т. Р. А. И. Х., въ Л. гаръмати. 10: скуфия испр. по Т. Р. А. И. Х., въ Л. сируфья. 10: б. м., надо исправить фраки, ср. Т. фраки, а также въ сп. Амартола: фракии. 10: македония испр. по Т. И. Х., въ Л. макидонья, ср. въ сп. Амартола: македоніа. 10: далматия испр. по Т. Р. А., въ Л. алматия. 11: молоси испр. по И. Х., въ Л. луеи, въ сп. Амартола: молоси. 11: пелопонисъ испр. по Соф., Ник., Тв., въ Л. И. полопонисъ.

наречеться, Аркадия, Ипирония, Илурикъ", Словѣне, "Лухития, Амарт.
Анъдриакия, Анъдриатиньская пучина; имать же и островы: Вретанию, Сикелию, Евию, Родона, Хиона, Лѣзвона, Куфирана, Закуньфа, Кефалиния, Ифакину, Керькуру и часть вьсячьскыя страны,
5 нарицаемую Онию, и рѣку Тигръ, текущю межю Миды и Вавилонъмь"; "до Понтьскаго моря на полунощьныя страны: Дунаи, Хроногр.
Дънѣстръ и Кавкасиискыя горы", рекъше Угърьскыя, и отътуда доже и до Дънѣпра; и прочая рѣкы: Десна, Припеть, Двина, Вълховъ, Вълга, яже идеть на въстокъ, въ часть Симову. Въ
10 Афетовѣ же части сѣдять Русь, Чюдь и вьси языци: Меря, Мурома, Вьсь, Мърдва, Заволочьская Чюдь, Пьрмь, Печера, Ямь, Угра, Литъва, Зимѣгола, Кърсь, Лѣтьгола, Либь. Ляхове же и

1: наречеться испр. по Р. А. И. Х. и сп. Амартола, въ Л. Т. наречеся. 1: аркадия испр. по Р. А. Т. И. Х., въ Л. аркадъ. 1: ипирония испр. по Соф., Ник., Тв., въ Л. япиронья, въ сп. Амартола: ипиротия. 1: илурикъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. илюрикъ, у Амарт. илурии. 1: лухития испр. по А. И. Х., въ Л. лухитая; въ сп. Амартола: лухнития и лухитна. 2: анъдриакия испр. по Р. А. И. Х. (въ И. аньдриакия), въ Л. анъдриокия. 2: анъдриатиньская испр. по И. (аньдриатиньска), Х. (андриатинскаа), Т. (андреатиньская), въ Л. оньдрѣятиньская. 2—3: вретанию испр. по Т. и сп. Амартола, въ Л. вротанию, въ Р. А. И. вританию. 3: сикелию испр. по Р. А. И. Х., въ Л. сикилию. 3: евию испр. по Р. И. Х., въ Л. явию. 3: родона испр. по Р. А. Т. Х., въ Л. родока. 3: лѣзвона испр. по Р. А. И. Х. и сп. Амартола, въ Л. лѣзовона. 3: куфирана испр. по Р. А. И., въ Л. кофирана. 3 — 4: закуньфа испр. по И. Х. и сп. Амартола (гдѣ также закоуньфа), въ Л. вакунофа. 4: и часть испр. по Р. А. И. Х., въ Л. часть. 4: вьсячьскыя, такъ въ Л. (всячьския) и сп. Амартола (всячьскыя); поэтому сохраняю это испорченное въ первоисточникѣ чтеніе (см. прим.). 5: и рѣку испр. по А. И. Х., въ Л. рѣку. 5: тигръ испр. по Эрм., Соф., Ник., Тв., въ Л. А. И. и др.: тигру, въ сп. Амартола: тигръ. 5: текущю испр. по Соф., Тв., въ Л. текущи, въ др. сп. текущую; въ сп. Амартола: сему текущу. 5: сохраняю миды, какъ Л. И. и др., несмотря на мидиею въ сп. Амартола, ср. ошиб. индиею въ Т. 6: понтьскаго испр. по Р. А., въ Л. понетьского. 6: полунощьныя испр. по И. Х. Р., въ Л. полънощныя. 7: кавкасиискыя испр., по Р. А. И. Х. (въ И. кавькасиискыя), въ Л. кавкаисинекия. 7: угърьскыя испр. по Т. Р. А., въ Л. угорьски. 7: отътуда испр. по Р. А. И. Х. Т., въ Л. оттудѣ. 12: лѣтьгола испр. по Т., въ Л. Р. А. И. Х.: сѣтьгола, въ 6. ч. списковъ Новг. 4-й: тѣтьгола. 12: либь испр. по Р. А. И. Х.; въ Л. Т. Соф. любь.

Пруси и Чюдь присѣдять къ морю Варяжьскому; по семуже морю сѣдять Варязи сѣмо къ въстоку до предѣла Симова; по томуже морю сѣдять къ западу до землѣ Агляньскы и до Волошьскы. Афетово бо колѣно и то: Варязи, Свеи, Урмане, Гъти, Русь, Агляне, Галичане, Волохове, Римляне, Нѣмьци, Корлязи, Венедици, Фрягове и прочии; тиже присѣдять отъ запада къ полудьнию, и съсѣдяться съ племенъмь Хамовъмь.

Хроногр. "Симъ же и Хамъ и Афетъ, раздѣливъше землю, и жребии метавъше.... не преступати никомуже въ жребии братьнь, и живяху къждо въ своеи части. И бысть языкъ единъ. И умъноживъшемъся человѣкомъ на земли, помыслиша съзъдати стълпъ до небесе, въ дьни Нектана и Фалека. И събрашася на мѣстѣ Сенаръ поли, зъдати стълпъ до небесе и градъ около его, Вавилонъ. И зъдаша стълпъ тъ за 40 лѣтъ, и не съвършенъ бысть. И съниде Господь Богъ видѣти градъ и стълпъ. И рече Господь: се, родъ единъ и языкъ единъ. И съмѣси Богъ языкы, и раздѣли на 70 и на дъва языка, и расѣя по

1: м. б., и прусь, какъ въ Соф., Новг. 4, Эрм. 1: и чюдь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. чюдь. 1: присѣдять испр. по Р. А. И. Х., въ Л. пресѣдять. 3: агляньскы испр. по Х., Соф., Новг. 4, въ Л. агнянски. 4: колѣно и то испр. по И. Х. Соф., въ Л. и то колѣно. 4: сохраняю урмане Л. Р. А. И. Х. Т., что̀ испр. въ нурмане Эрм., Соф., Тв.; въ Новг. 4: мурмане. 4: гъти вст. изъ Т. (готе), Х. (гте), Соф. (гти), И. (готѣ). 5: агляне испр. по И. Х., въ Л. агняне. 5: волохове испр. по Т. И. Х., въ Л. волъхва. 6: венедици испр. по И. Х., въ Л. веньдици. 6: тиже испр. по Т., Соф., въ Л. доже. 6—7: полудьнию испр. по Р. А. И. Х., въ Л. Т. полуночью. 7: племенъмь испр. по И., въ Л. племянемъ. 7: хамовъмь испр. по И. (гдѣ хамовомъ), въ Л. хамовымъ. 8: симъ же испр. по Т. и др., въ Л., вслѣдствіе порчи рукописи: симъ. 8 — 9: и жребии испр. по Р. А. И. Х., въ Л. жребьи. 9: о пропускѣ передъ не преступати см. въ прим. 10: и живяху испр. по Р. А. И. Х., въ Л. живяхо. 10: и бысть испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бысть. 14: зъдаша испр. по А. И. Х., въ Л. созда; б. м., зидаша, ср. въ Архивск. Хроногр.: зиждаша. 14: тъ испр. по Т., въ Л. то. 14: и не испр. по Р. А. И. Х., въ Л. не. 15: м. б., лучше града и стълпа (ср. въ И. города и столпа). 17: и на дъва испр. по И., въ Л. и 2.

вьсеи земли. По размѣшении же языкъ Богъ вѣтрьмь великъмь раздруши стълпъ, и есть останъкъ его промежю Асура и Вавилона, и есть въ высоту и въ ширину лакътъ 5400 и 33 лакъти, въ лѣта мънога хранимъ останъкъ тъ. По раздрушении же стълпа и по раздѣлении языкъ прияша сынове Симови въсточьныя страны, а Хамови сынове полудьньныя страны, Афетови же прияша западъ и полунощьныя страны. Отъ сихъ же 70 и дъвою языку бысть языкъ Словѣньскъ; отъ племене же Афетова нарицаемии Норици, иже суть Словѣне".

"По мънозѣхъ же временѣхъ сѣли суть Словѣне по Дунаеви, Ск. о гр.
къде есть нынѣ Угърьска земля и Българьска. И отъ тѣхъ Словѣнъ разидошася по земли, и прозъвашася имены своими, къде сѣдъше, на которомь мѣстѣ. Якоже пришьдъше, сѣдоша на рѣцѣ именьмь Морава, и прозъвашася Морава, а друзии Чеси нарекошася; а се тиже Словѣне: Хървати Бѣлии и Сьрбь и Хорутане. Волохомъ бо нашьдъшемъ на Словѣны на Дунаискыя, и сѣдъшемъ въ нихъ и насилящемъ имъ, Словѣне же ови, прешьдъше, сѣдоша на Вислѣ, и прозъвашася Ляхове, а отъ

1: великъмь испр. по И. (великомъ), въ Л. великимъ. 2: раздруши испр. по И., въ Л. Т. разраши. 2: асура испр. по И., въ Л. асюра. 3: и въ ширину лакътъ 5400 и 33 лакъти вст. изъ Р. А. И. Х.; чтеніе лакътъ изъ И. Х., чтеніе 5400 и 33 изъ Архивск. Хроногр.; въ Р. И. и др.: 5433, ср. повтореніе слова лакъти; лакъти испр. предположительно: въ Р. локти, въ А. И. локотъ. 4: въ лѣта испр. по Р. А. И., а также Архивск. Хроногр., въ Л. и в лѣта. 3: останъкъ тъ испр. по спискамъ Соф.; вм. тъ — тъи Х., Ник. и др., въ Л. и др. останокъ. 4: раздрушении испр. по И. Х., въ Л. Р. А. ошиб. размѣшеньи. 8: дъвою испр. по Новг. 4-й и К. сп. Соф. 1-й, въ Л. 2, въ И. дву, въ Эрм. двую. 7: племене же испр. по Р. А. И. Х. (гдѣ племени же), въ Л. племени. 9: нарицаемии вст. изъ А. И. Х. 9: норици испр. по Соф., Пер., въ Новг. 4-й: инорици, въ И. Х. А. норци, въ Л. нарци. 9: иже испр. по И. Х., въ Л. и др.: еже. 10: по мънозѣхъ же временѣхъ испр. по Р. А., въ Л. во мнозѣхъ же времянѣхъ. 11: и отъ испр. по Р. А., въ Л. отъ. 13: якоже испр. по Р. А. Х., въ Л. И. яко. 15: хървати испр. по И., въ Л. хровате. 15: сьрбь испр. по Р. А., въ Л. серебь. 16: волохомъ испр. по И. Х., въ Л. волхомъ. 17: и сѣдъшемъ испр. по Р. А., въ Л. сѣдшемъ. 18: прешьдъше испр., въ Л. пришедше.

тѣхъ Ляховъ прозъвашася Поляне; Ляхове друзии Лутичи, ини Мазовъшане, ини Поморяне". Такоже и ти Словѣне, прешьдъше сѣдоша по Дънѣпру, и нарекошася Поляне, а друзии Древляне, зане сѣдоша въ лѣсѣхъ; а друзии сѣдоша межю Припетию и Двиною, и нарекошася Дрьгъвичи; ини сѣдоша на Двинѣ, и нарекошася Полочане рѣчькы ради, яже вътечеть въ Двину, именьмь Полота, отъ сея прозъвашася Полочане; Словѣне же, прешьдъше съ Дуная, сѣдоша около езера Илмеря, и прозъвашася своимь именьмь, и съдѣлаша градъ, и нарекоша и Новъгородъ; а друзии сѣдоша по Деснѣ и по Семи и по Сулѣ, и нарекошася Сѣверъ.

Ск. о гр. "И тако разидеся Словѣньскыи языкъ; тѣмь же и грамота прозъвася Словѣньская".

Полямъ же живъшемъ особѣ по горамъ симъ, бѣ путь из Варягъ въ Грькы и из Грькъ по Дънѣпру, и вьрхъ Дънѣпра волокъ до Ловоти, и по Ловоти вънити въ Илмерь езеро великое, из негоже езера потечеть Вълховъ, и вътечеть въ езеро великое Нево; и того езера вънидеть устие въ море Варяжьское; и по тому морю ити доже и до Рима, а отъ Рима прити по томуже морю къ Цѣсарюграду, а отъ Цѣсаряграда прити въ Понтъ море, въ неже вътечеть Дънѣпръ рѣка. Дънѣпръ бо потечеть

1: вм. лутичи, м. б., лучше лютичи, какъ И. Х. 2: прешьдъше испр. предположительно, въ Л. и др.: пришедше. 3: сѣдоша испр. по А. И. Х., въ Л. и сѣдоша. 5: вм. дрьгъвичи (ср. дрегвичи Р. А.), м. б., лучше дрьговичи (Л. дреговичи). 5—6: ини сѣдоша на двинѣ и нарекошася полочане вст. изъ Р. А. И. Х. (въ И.: и инии, въ др.: инии). 7—8: словѣне же прешьдъше съ дуная испр. по Эрм., Соф., Новг. 4-й (гдѣ, впрочемъ: пришедше), въ Л. и др.: словѣни же; вставки требуетъ полнота смысла. 8: и прозъвашася испр. по Р. А., въ Л. прозвашася. 10: по семи испр. по Р. А., въ Л. посѣли. 10: нарекошася испр. по Р. А., въ Л. нарекоша. 11: и тако испр. по Р. А., въ Л. тако. 12: полямъ испр. по Р. А., въ Л. поляномъ. 13: живъшемъ испр., въ Л. живпшмъ. 15: и по испр. по Р. А., въ Л. по. 15: въ илмерь испр. по Р. А., въ Л. Т. вылмерь. 15 и 16: езеро испр. по Соф., въ Л. И. озеро. 16 и 17: езера испр., въ Л. И. озеро. 17: нево испр. по А. И. Х., въ Л. Т. ново. 17: и того испр. по Р. А., въ Л. того. 18: доже и вст. изъ И. 19: цѣсарюграду испр. по И., въ Л. царюгороду. 19: цѣсаряграда испр. согласно пред. и И. (гдѣ царяграда), въ Л. царягорода. 19: понтъ море испр. по И. Р. А. и др., въ Л. Т. поноть моря. 20: потечеть испр. предположительно, въ Л. потече, въ Р. А. И. Х. течеть.

из Оковьскаго лѣса, и течеть на полъдьне, а Двина ис тогоже лѣса потечеть, а идеть на полунощие, и вънидеть въ море Варяжьское; ис тогоже лѣса потечеть Вълга на въстокъ, и вътечеть седмиюдесятъ жерелъ въ море Хвалисьское. Тѣмь же из Руси можеть ити по Вълзѣ въ Българы и въ Хвалисы, и на въстокъ доити въ жребии Симовъ, а по Двинѣ въ Варягы, а из Варягъ до Рима, отъ Рима же и до племене Хамова. А Дънѣпръ вътечеть въ Понтьское море трьми жерелы, еже море словеть Русьское, по немуже училъ святыи Андрѣи, братъ Петровъ, якоже рѣша.

"Андрѣю учащю въ Синопии, и пришьдъшю ему въ Кърсунь, увѣдѣ, яко ис Кърсуня близь устие Дънѣпрьское, и въсхотѣ поити въ Римъ, и приде въ устие Дънѣпрьское, и отътолѣ поиде по Дънѣпру горѣ. И по приключаю приде, и ста подъ горами на брезѣ. И заутра въставъ, рече къ сущимъ съ нимь ученикомъ: „видите ли горы сия? яко на сихъ горахъ въсияеть благодать Божия; имать градъ великъ быти, и цркъви мъногы Богъ въздвигнути имать". И въшьдъ на горы сия, благослови я, и постави крьстъ, и помоливъся Богу, и сълѣзъ съ горы сея, идеже послѣже бысть Кыевъ, поиде по Дънѣпру горѣ. И приде Лег. ап. Андр.

1: течеть испр., въ Л. и др. потечеть. 3: потечеть испр. по Р. (гдѣ потьчеть) А. И. Х., въ Л. потече. 4: седмиюдесятъ испр. по И., въ Л. семьюдесятъ. 5: из Руси испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и из Руси. 5: по вълзѣ вст. из Р. А. И. Х. 5—6: и на испр. по Р. А., въ Л. наста. 7: а из варягъ испр. по И. Х., въ Л. изъ варягъ. 7: же и вст. изъ Р. А. И. Х. 7: племене испр., въ Л. племени. 8: трьми жерелы испр. по Р. А. И. Х. Пер., въ Л. жереломъ. 9: андрѣи испр. по И., въ Л. оньдрѣи. 11: андрѣю испр. по И., въ Л. оньдрѣю. 12: увѣдѣ испр. по Р. Х., въ Л. увидѣ. 12: и въсхотѣ испр. по Р. А., въ Л. въсхотѣ. 13: приде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. проиде. 13: и отътолѣ испр. по Р. А., въ Л. оттоле. 15: брезѣ испр. по Соф., Новг. 4-й, въ Л. И. и др. березѣ. 15: и заутра испр. по Т. И. Х., въ Л. заутра. 15: рече испр. по Пер., въ Л. и др.: и рече. 17: быти вст. изъ Р. А. И. Х. 18: и въшьдъ испр. по Р. А. Т., въ Л. въшедъ. 19: и постави испр. по Р. А. Т., въ Л. постави. 19: и сълѣзъ, такъ въ Л., Пер.; въ Р. А. И. и слѣзе. 20: поиде испр., въ Л. и др. и поиде.

въ Словѣны, идеже нынѣ Новъгородъ, и видѣ ту люди сущая, како есть обычаи имъ, и како ся мыють и хвощються, и удивися имъ. И иде въ Варягы, и приде въ Римъ, и исповѣда, елико научи, и елико видѣ, и рече имъ: „дивьно видѣхъ землю Словѣньску, идущю ми сѣмо; видѣхъ банѣ древяны, и прежьгуть я рамяно, и съвлекуться, и будуть нази, и облѣються квасъмь усниянъмь, и възьмуть на ся прутие младое, и биять ся сами, и того ся добиють, едъва вылѣзуть лѣ живи, и облѣються водою студеною, и оживуть; и тако творять по вься дьни, не мучими никымьже, нъ сами ся мучать, и то творять мъвение собѣ, а не мучение“. И то слышаще, дивляхуся. Андрѣи же, бывъ въ Римѣ, приде въ Синопию“.

Полямъ же живъшемъ о собѣ, и владѣющемъ роды своими, Нач. св. иже и до сея братия бяху Поляне, и „живяху къжьдо съ своимь родъмь на своихъ мѣстѣхъ, владѣюще къжьдо родъмь своимь. И быша 3 братия, единому имя Кыи, а другому Щекъ, а третиему Хоривъ,

---

2: и хвощються испр. по Т., въ Р. А. и хвощють, въ Л. хвощются. 3: и иде испр. по Р. А. Т., въ Л. иде. 3: варягы испр. по Т. И., въ Л. вариги. 3: и исповѣда испр. по Р. А. Т., въ Л. исповѣда. 4—5: землю словѣньску испр. по И. Х., въ Л. Р. А. словѣньскую землю. 5: идущю испр. по Р. А. И. Т., въ Л. идучи. 5: древяны испр. по Р. А., въ Л. древены. 5: прежьгуть я испр. по Пер., въ Л. пережьгуть е. 6: и съвлекуться испр. по И. Х. Пер., въ Л. совлокуться. 7: усниянъмь испр. по Т., въ Л. усниянымь. 7: и биять испр. по Р. А. Т., въ Л. бьють. 8: едъва вылѣзуть лѣ живи испр. по И. (гдѣ одва вылѣзуть ле живы) и по Т. (гдѣ едва слѣзуть лѣ живи), въ Л. егда влѣзуть ли живи. 9: и оживуть испр. по Х., въ Л. тако ожиоуть. 9: и тако испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и то. 11: и то испр. по Пер., Новг. 4-й, Соф., въ Л. ты. 11. андрѣи испр. по И., въ Л. оньдрѣи. 12: синопию испр. по Р. А., въ Л. синофию. 13: полямъ по Л. Т. (полем), въ Р. А. И. Х. полномъ. 13: владѣющемъ испр. по Эрм. (гдѣ владѣющимъ), въ Л. володѣющемъ. 13: роды испр. по Р. А. Т., въ Л. и роды. 15: на испр. по Р. А. Т. и Новг. 1-й, въ Л. и на. 16: своимь испр. по Р. и др., въ Л. ошиб. своимъ на своихъ мѣстѣхъ. 16: и быша испр. по Р. А. Т., въ Л. быша.

а сестра ихъ Лыбедь. И сѣдяше Кыи на горѣ, идеже нынѣ увозъ Боричевъ, а Щекъ сѣдяше на горѣ, идеже нынѣ зоветься Щековица, а Хоривъ на третиеи горѣ, отъ негоже прозъвася Хоривица. И сътвориша градъкъ въ имя брата своего старѣишаго, и нарекоша имя ему Кыевъ. И бяше около града лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяще звѣрь; и бяху мужи мудри и съмысльни, и нарицахуся Поляне, отъ нихъже суть Поляне Кыевѣ и до сего дьне".

Ини же, не съвѣдуше, рѣша, яко Кыи есть перевозьникъ былъ; у Кыева бо бяше перевозъ тъгда съ оноя страны Дънѣпра; тѣмь глаголаху: на перевозъ на Кыевъ. Аще бо бы Кыи перевозьникъ былъ, то не бы ходилъ Цѣсарюграду; нъ сь Кыи кънязяше въ родѣ своемь, и приходивъшю ему къ цѣсарю, которого не съвѣмы, нъ тъкъмо о семь вѣмы, якоже съказають, яко велику чьсть приялъ есть отъ цѣсаря, при которомь приходивъ цѣсари. Идущю же ему опять, приде къ Дунаеви, и възлюби мѣсто, и съруби градъкъ малъ, и хотяше сѣсти съ родъмь

1: а сестра испр. по Т. и Новг. 1-й, въ Л. и сестра. 1: и сѣдяше испр. по Р. И., въ Л. сѣдяще. 1: идеже испр. по Х. Т. и Новг. 1-й, въ Л. гдѣже. 3: идеже испр. по Р. А. Т. Х., въ Л. гдѣ. 4: хоривица испр. по Р. А. Т., въ Л. хоревица. 5: градъкъ испр. по Новг. 1-й и Р. А. И. Х. (гдѣ городокъ), въ Л. градъ. 6: и бяше испр. по Р. И. и Новг. 1-й, въ Л. бяше. 6: лѣсъ испр. по Р. А. и др., въ Л. сѣсъ. 7: ловяще испр. по И., въ Л. ловяща. 7: и бяху испр. по Т., Пер. и Новг. 1-й (гдѣ и бѣша), въ Л. бяху. 8: и нарицахуся испр. по Р. А., въ Л. нарицахуся. 8: суть испр. по Т. Р. А., въ Л. есть. 9: кыевѣ испр. по Пер., ср. кыевъ Р. А., въ Л. в киевѣ. 10: рѣша испр. по Пер., въ Л. рекоша. 11: страны испр., въ Л. стороны. 12—13: бо бы кыи перевозьникъ былъ испр. по Х., Соф., Новг. 4-й, въ Л. бо бы перевозникъ кии. 13: цѣсарюграду испр. по И., въ Л. царюгороду. 14: и приходивъшю испр. по И., въ Л. приходившю. 14: которого вст. изъ читающагося ниже въ И.: отъ цѣсаря, которого не вѣмъ. 15: не съвѣмы, нъ тъкъмо о семь вѣмы вст. изъ И. Р. А. (въ Л. Соф. приходившю ему ко царю, якоже сказають). 16: есть вст. изъ Р. А. Т. 17: и възлюби испр. по И. Х. Т., въ Л. възлюби. 18: и хотяше испр. по Р. А., въ Л. хотяше.

своимь, и не даша ему ту близь живущии, еже и донынѣ наричють Дунаици городище Кыевьць. Кыеви же пришьдъшю въ свои градъ Кыевъ, ту животъ свои съконьча; и брата его Щекъ и Хоривъ и сестра ихъ Лыбедь ту съконьчашася.

И по сихъ братии держати почаша родъ ихъ княжение въ Поляхъ, а въ Деревляхъ свое, а Дрьгъвичи свое, а Словѣне свое Новѣгородѣ, а другое на Полотѣ, иже и Полочане, отъ нихъже и Кривичи, иже сѣдять на вьрхъ Вългы и на вьрхъ Двины и на вьрхъ Дънѣпра, ихъже градъ есть Смольньскъ; туда бо сѣдять Кривичи; таже Сѣверъ отъ нихъ. А на Бѣлѣозерѣ сѣдять Вьсь, а на Ростовьстѣмь озерѣ Меря, а на Клѣщинѣ озерѣ Меря же. А по Оцѣ рѣцѣ, къде вътечеть въ Вългу, языкъ свои Мурома, и Черемись свои языкъ, и Мърдва свои языкъ. Се бо тъкъмо Словѣньскъ языкъ въ Руси: Поляне, Древляне, Новъгородьци, Полочане, Дрьгъвичи, Сѣверъ, Бужане, зане сѣдоша по Бугу, послѣже же Велыняне. А се суть инии языци, иже дань дають Руси: Чюдь, Меря, Вьсь, Мурома, Черемись, Мърдва, Пьрмь, Печера, Ямь, Литъва, Зимѣгола, Кърсь, Норома, Либь; си суть свои языкъ имуще, отъ колѣна Афетова, иже живуть на странахъ полунощьныхъ.

2: дунаици испр. по Р. А. Т., въ Л. дуици. 3: б. м., лучше: ту и животъ свои съконьча, ср. въ И. ту и сконча животъ свои, въ Р. А. и ту животъ свои сконча. 3: и брата испр. по И., Ник., въ Л. а братъ. 5: вм. сихъ, м. б., лучше сен, какъ Р. А. И. Х. 6: а въ испр. по Р. А., въ Л. в. 7: новѣгородѣ испр., въ Л. в новѣгородѣ. 7: и полочане испр. по И. Х., въ Л. полочане. 8: и кривичи испр. по Р. А. И. Х., въ Л. кривичи. 8: иже испр. по Т. И., въ Л. же. 8: и на вьрхъ испр. по Т. Р. А., въ Л. а на верхъ. 10—11: а на бѣлѣозерѣ испр. по Новг. 4-й и Соф., въ Л. на бѣлѣозерѣ. 11: ростовьстѣмь испр., въ Р. А. И. Х. ростовѣ, въ Л. ростовьскомъ. 12: а по испр. по Р. А., въ Л. по. 12: вътечеть испр. по Р. И., въ Л. потече. 12: въ вългу испр. по Р. А., въ Л. в волгу же. 12—13: языкъ свои мурома испр. по И., въ Л. мурома языкъ свои. 13: черемись испр. согласно дальнѣйшему (стрк. 17), въ Л. И. черемиси, въ Р. черемиса. 13: и мърдва испр. по И., въ Л. моръдва. 14: древляне испр., въ Л. деревляне. 15: новъгородьци испр. по Т. Р. А., въ Л. ноугородьци. 18: зимѣгола испр. по И. (ср. еще выше, стр. 3, стрк. 12), въ Л. зимигола. 18: порома испр., въ Л. норова, ср. нерома И. Пер. Р. А. 20: ва испр. по Р. А. Т. И. Х., въ Л. въ.

"Словѣньску же языку, якоже рекохомъ, живущю на Дунаи, Ск. о гр.
придоша отъ Скуфъ", "рекъше отъ Козаръ", "рекомии Българе, Амарт.
и сѣдоша по Дупаеви, и насильници Словѣномъ быша. Посемь Ск. о гр.
придоша Угъри Бѣлии, и наслѣдиша землю Словѣньску, прогънавъше Волохы, иже бѣша преже преяли землю Словѣньску".
"Си бо Угъри почаша быти при Ираклии цѣсари, иже находиша Амарт.
на Хоздроя, цѣсаря Персьскаго". "Въ сиже времена быша и Амарт.
Объри, иже воеваша на Ираклия цѣсаря, и мало его не яша".
Сиже Объри воеваша на Словѣны, и примучиша Дулѣбы, сущая Словѣны, и насилие творяху женамъ Дулѣбьскымъ: аще поѣхати будяше Обърину, не дадяше въпрячи ни коня, ни волу, нъ веляше въпрячи 3 ли, 4 ли, 5 ли женъ въ телѣгу, и повести Обърина; и тако мучаху Дулѣбы. Быша бо Объри тѣлъмь велици, а умъмь гърди, и Богъ потреби я, и помьроша вьси, и не остася ни единъ Объринъ; и есть притъча въ Руси и до сего дьне: погыбоша акы Объри, ихъже нѣсть ни племене, ни наслѣдъка. По сихъ же придоша Печенѣзи; и пакы идоша Угъри Чьрнии мимо Кыевъ, послѣже, при Ользѣ.

Полямъ же живущемъ особѣ, якоже рекохомъ, сущемъ отъ рода Словѣньска, и нарекошася Поляне, а Древляне отъ Сло-

---

1: живущю испр. по Т. И., въ Л. жиоуще. 3: и сѣдоша испр. по Р. А., въ Л. сѣдоша. 3: и насильници испр. по Р. (гдѣ и насильнеци) и И. (насилницѣ), въ Л. населници. 4: и наслѣдиша испр. по Р. А. Т., въ Л. наслѣдиша. 4 — 5: прогънавъше... словѣньску вст. изъ Р. А., но преяли вм. прияли предположительно. 6: ираклии испр. по Р. А. Т., въ Л. И. при раклии. 7: времена испр. по Р. А. Т., въ Л. времяна. 8: иже вст. изъ Р. А. Т. 8: воеваша испр. по Р. А. И., въ Л. ходиша, въ Т. находиша 8: ираклия испр. по Р. А. Т., въ Л. аръклия. 9: объри испр по Р. А., въ Л. Т. Соф. добрѣ. 9: воеваша испр. по Т. Р. А. И., въ Л. воеваху. 9: на словѣны испр. по Р. А. И., въ Л. на словѣнѣхъ. 10: дулѣбьскымъ испр. по Т. Р. А., въ Л. дулѣпьскимъ. 11: ни коня испр. по Р. А., въ Л. коня. 11: ни волу испр. по И., въ Л. и др.: ни вола. 11: м. б., предпочтительнѣе чтеніе Р. повеляше вм. веляше. 13: и тако испр. по Р. А., въ Л. тако. 13: а умъмь испр. по Р. А. И., въ Л. и умъмь. 14: и помьроша испр. по Р. А., въ Л. помроша. 15: и есть испр. по Р. А., въ Л. есть. 16: ни племене испр. по И., въ Л. племени. 17: и пакы испр. по И., въ Л. паки. 19: полямъ испр. по Р., въ Л. И. поляномъ. 19: сущемъ испр. по Р. А. (гдѣ сущимъ), въ Л. суще. 20: древляне испр., въ Л. Т. древяня же, въ Р. А. И. деревляне.

вѣнъ же, и нарекошася Древляне; Радимичи же и Вятичи отъ Ляховъ. Бяста бо дъва брата въ Лясѣхъ, Радимъ, а другыи Вятъко; и прешьдъша, сѣдоста: Радимъ на Съжю, и прозъвашася Радимичи, а Вятъко сѣде съ родъмь своимь по Оцѣ, отъ негоже прозъвашася Вятичи. И живяху въ мирѣ Поляне и Древляне и Сѣверъ и Радимичи и Вятичи и Хървати. Дулѣби же живяху по Бугу, къде нынѣ Велыняне, а Уличи и Тиверьци сѣдяху по Дънѣстру, и присѣдяху къ Дунаеви. И бѣ мъножьство ихъ: сѣдяху бо преже по Бугу и по Дънѣпру оли до моря, и суть гради ихъ
Епиф. и до сего дьне, да то ся зъваху отъ Грькъ "Великая Скуѳь".

Имѣяху бо обычаи свои и законъ отьць своихъ и предания, кѣждо свои нравъ. Поляне бо своихъ отьць обычаи имуть кротькъ и тихъ и стыдѣние къ снъхамъ своимъ и къ сестрамъ, къ матерьмъ и къ родителемъ своимъ, и снъхы къ свекръвамъ и къ дѣверьмъ велико стыдѣние имуща; и брачьныи обычаи имѣяху: не хожаше зять по невѣсту, нъ привожаху вечеръ, а заутра приношаху по неи, чьто въдадуче. А Древляне живяху

1: радимичи же испр. по Т. Соф. Новг. 4-й, въ Л. радимичи бо. 2: дъва, ср. И. два, въ Л. 2. 2: другыи испр. по Р. А., въ Л. другому. 3: прешьдъша испр., въ Л. и др. пришедъша. 3: и прозъвашася испр. по Р. А., въ Л. прозвашася. 5: и живяху испр. по Р. А., въ Л. иже бяху. 5: древляне испр. по И., въ Л. деревляне. 5—6: и сѣверъ испр. по Р. А. (гдѣ, впрочемъ: и сѣверо, ср. въ И. северо), въ Л. сѣверъ. 6: за сл. сѣверъ въ Соф., Новг. 4-й: бужане; б. м., это чтеніе надо признать первоначальнымъ. 6: радимичи испр. по Р. А., въ Л. радимичь. 6: и вятичи испр. по Р., въ Л. вятичи. 6: хървати испр. по И., въ Л. хрвате. 6: дулѣби же испр. по И., въ Л. дулѣби. 7: въ Л. бу подъ титломъ. 7: уличи испр. по И., въ Л. Р. А. улучи. 7: сѣдяху испр. по Р. А. И., въ Л. Т. сѣдяху бо. 8: и присѣдяху испр. по И., въ Л. присѣдяху. 8: и бѣ испр. по И., въ Л. бѣ. 9: преже вст. въ виду указанія Нач. св. (см. прим.). 9: по бугу и по дънѣпру испр. по Р. А. И. (гдѣ вм. бугу—бугу), въ Л. по днѣстру, что явно подъ вліяніемъ предыдущаго. 9: оли испр. по Т. И., въ Л. или. 9: и суть испр. по Р. А., въ Л. суть. 10: скуѳь испр. вм. скуфь, ср. стр. 29, стрк. 15. 14: и снъхы вст. изъ И. Р. А. 14: свекръвамъ испр. по И., въ Л. свекровемъ. 15: имуща испр., въ Р. А. И. Х. имуще, въ Л. имѣху. 15: и брачьныи испр. по Р. А. И., въ Л. брачныи. 16: хожаше испр. по Т. Р., въ Л. хожеше. 16: привожаху испр. по Р. А. Т. И., въ Л. приводяху. 16: заутра испр. по Т. И., въ Л завътра.

звѣриньскъмь образъмь, живуще скотьскы, и убиваху другъ друга, ядуще вьсе нечисто, и брака у нихъ не бываше, нъ умыкаху уводы дѣвица. А Радимичи и Вятичи и Сѣверъ одинъ обычаи имѣяху: живяху въ лѣсѣ, якоже вьсякыи звѣрь, ядуще вьсе нечисто, и срамословие въ нихъ предъ отьци и предъ снъхами, и браци не бываху въ нихъ, нъ игрища межю селы, и съхожахуся на игрища, на плясания и на вься бѣсовьскыя пѣсни, и ту умыкаху жены собѣ, съ неюже къто съвѣщавъся; имѣяху же по дъвѣ и по три жены. И аще къто умьряше, творяху тризну надъ нимь, и посемь сътворяху краду велику, и възложаху на краду мьртвьца, и съжьжаху, и посемь, събьравъше кости, възложаху въ судину малу, и поставляху на стълпѣ на путьхъ, еже творять Вятичи и нынѣ. Сиже творяху обычая и Кривичи и прочии погании, не вѣдуще закона Божия, нъ творяще сами собѣ законъ.

Глаголеть Георгии въ лѣтописании: "ибо коемужьдо языку, Амарт.

1: звѣриньскъмь испр., въ Л. звѣриньскимъ. 1: и убиваху испр. по Р. А. И., въ Л. убиваху. 2: ядуще испр. по Р. А. И., въ Л. ядяху. 2: вьсе испр. по Р. А. Т. И., въ Л. вся. 2: умыкаху испр. по Р. А. И., вм. умыкываху Т., умыкиваху Л. 3: за сл. дѣвица въ Соф., Новг. 4-й (а также, въ виду новой правки, въ И.) стоитъ жены собѣ; едва ли это не поздн. поправка на осн. дальнѣйшаго (стрк. 8). 3: а радимичи испр. по Р. А., въ Л. и радимичи. 4: сохраняю лѣсѣ Л. Т. И., въ Р. А. лесѣхъ. 5: и срамословие испр. по Р. А. И., въ Л. срамословье. 6: и браци испр. по Р. А. И., въ Л. браци. 6: нъ игрища испр. по Р. А. Т. И., въ Л. и игрища. 6—7: и съхожахуся испр. по И., въ Л. схожахуся. 7: плясания испр. по Р. А. И., въ Л. плясанье. 7: бѣсовьскыя пѣсни испр. по Р. А. И., въ Л. бѣсовьская игрища. 8: съвѣщавъся испр. по Т., Соф., Новг. 4-й, въ Л. съвѣщашеся. 9: и аще испр. по И. Р. А., въ Л. аще. 9: тризну испр. по А., въ Л. Т. трызно. 10: сътворяху испр. въ виду дальнѣйшаго, ср. Соф. створять, въ Л. творяху. 10 и 11: краду испр. по Р. А. И. (въ И. краду испр. позже на кладу), въ Л. кладу. 10: възложаху испр. въ виду другихъ формъ имперфекта, въ Л. възложахуть и, въ А. И. Соф. възложать. 11: и съжьжаху испр. въ виду И. (гдѣ и съжигаху), въ Л. сожьжаху. 12: поставляху испр. по Р. А. И., въ Л. поставяху. 13—14: и кривичи и прочии испр. по И. Р. А., въ Л. кривичи прочии. 16: коемужьдо испр. по Р. А., въ Л. комуждо.

овѣмъ исписанъ законъ есть, другымъ же обычаи, зане безаконьникомъ отьчьствие мьниться. Отъ нихъже пьрвии Сири, живущии на коньць земля, законъ имуть отьць своихъ обычаи: не любодѣяти, ни прелюбодѣяти, ни красти, ни оклеветати, ли убити, ли зълодѣяти вьсьма. Законъ же и у Ктириянъ, глаголемии Врахмане и Островьници, иже отъ прадѣдъ показаниемь и благочьстиемь мясъ не ядуще, ни вина пиюще, ни блуда творяще, никоеяже зълобы творяще, страха ради мъногa и Бо(жи)я вѣ(ры). Таче прилежащимъ къ нимъ Индомъ, убиистводѣици, сквьрнотворящии и гнѣвливии паче естьства; въ нутрьнѣиши же странѣ ихъ человѣкы ядуще, и страньствующихъ убиваху, паче же ядять, яко пьси. Етеръ же законъ Халдѣемъ и Вавилонямъ: матери поимати, съ братьними чады блудъ дѣяти, и убивати, и вьсяко бестудьное дѣяние, яко дѣтелие, мьняться дѣюще, любо аще и далече страны своея будуть. Инъ же законъ Гилиомъ: жены въ нихъ орють, и зижють храмы, и мужьская дѣла творять,

---

1: зане, такъ во всѣхъ спискахъ, вмѣсто законъ бо, какъ у Амарт. 2: пьрвии испр. по смыслу, въ Л. первие. 2: сири испр. по Р. А., въ Л. сирии. 3: живущии испр. по И. и Амарт., въ Л. жиоуще. 3: отьць испр. по Р. А. И., въ Л. о. 4: ни прелюбодѣяти испр. по И., въ Л. и прелюбодѣяти. 5: ктириянъ, такъ ошиб. во всѣхъ сп., вм. вактриянъ (у Амарт. вактріанъ). 5—6: глаголемии испр. по И. и Амарт., въ Л. глаголеми. 7: и благочьстиемь испр. по А. И., въ Л. благочестьемъ. 8: никоеяже испр. по Р. А. и Амарт., въ Л. И. никакояже. 8—9: и боя вѣ испорчено въ Л. И. и др., вм. и божия вѣры, какъ у Амарт. 9: индомъ вст. изъ И. 9: убиистводѣици испр. по Амарт., въ Л. убиистводѣиици. 10: сквьрнотворящии испр. по И. и Амарт., въ Л. сквернотворяще. 10: и гнѣвливии испр. по Амарт., въ Л. гнѣвливии. 10: въ нутрьнѣиши же испр. по Р. А. и Амарт., въ Л. ли внутрьнѣишимъ. 11: человѣкы испр. по Р. А. И. и Амарт., въ Л. человѣкъ. 12: у Амарт. ядять я яко пьси: 12: и вавилонямъ испр. по Р. А. И. (гдѣ и вавилоняномъ), въ Л. вавилонямъ, б. м. лучше: и вавилоняномъ. 13—14: и вьсяко испр. по Р. А. (гдѣ и всякое) и Амарт. (и всяко), въ Л. всякое. 14: бестудьное испр. по И. и Амарт., въ Л. бостуденое. 14: у Амарт.: яко добродѣтеліе. 14: мьнять ся испр. по Р. А., въ Л. мнястя. 14—15: любо аще и испр. по Р. А. (любо аще), И., въ Л. любо. 16: и зижють испр. по Р. А., въ Л. зижють. 16: храмы испр. по И., въ Л. храми. 16: и мужьская испр. по Р. А., въ Л. мужьская.

нъ и любы творять, елико хотять, не въздьржаемы отъ мужь своихъ вьсьма, ли зазьрять; въ нихъже суть и храбры жены, ловити звѣрь крѣпъкы; владѣють же мужи своими и удобляють ими. Въ Вретании же мънози мужи съ единою женою съпять, и мъногыя жены съ единѣмь мужьмь похотьствують, и безаконьная законъ отьчь творять независтьно, ни въздьржаньно. Амазоняне же мужа не имуть, нъ акы скотъ бесловесьныи единою лѣтъмь къ весньнымъ дьньмъ оземьствены будуть, и съчьтаються съ окрьстьными ихъ мужи, яко нѣкоторое имъ тържьство и велико праздьньство время то мьнять; отъ нихъ зачьнъшимъ въ чревѣ, пакы разбѣгнуться отъсюду вься; въ время же хотящимъ родити, аще родиться отроча, то погубять е; аще ли дѣвичьскъ полъ, то въздоять прилѣжьно и въспитають". Якоже се и при насъ нынѣ

1: нъ и любы испр. по И. и Амарт., въ Л. но любы. 1: хотять испр. по Соф., Новг. 4-й и Амарт., въ Л. И. хощеть. 1: отъ мужь испр. по Р. А., въ Л. отъ мужии. 2: ли зазьрять испр. по И. Р. А. (ни зазрять) и Амарт., въ Л. ли зрять. 2: и храбры испр. по И. (и хоробры) и Амарт., въ Л. храбрыя. 3: крѣпъкы испр. по И. и Амарт., въ Л. крѣпко. 3: владѣють же испр. предположительно въ виду греч. текста (въ слав. переводѣ владѣють), въ Л. владѣють же жены, въ Р. А. И. владѣють жены. 3: и удобляють испр. по Р. А. (гдѣ и вдовляютъ), И. Х. (и въдобьляють) и Амарт. (и удовлѣють въ однихъ сп., и удобляють въ другихъ), въ Л. ни добляють. 4: единою испр. по Р. А., въ Л. едино. 5: мъногыя вст. изъ И. и Амарт. 5: единѣмь испр. по Р. А. и Амарт., въ Л. И. единымъ. 5: и безаконьная испр. по Р. А. И., въ Л. безаконьная. 6: законъ, такъ во всѣхъ спискахъ, у Амарт. яко законъ. 6: отьчь испр. по Амарт. (отечь) и по А. Х. (очь), Р. (оче), въ Л. отець. 7: нъ испр. по Соф., въ Л. но и, въ Р. А. И. опущено. 7: единою испр. по Амарт., въ Л. и др.: по единою. 8: весньнымъ испр. по Х. (весненимъ) и Амарт., въ Л. вѣчнымъ, въ Р. А. И. вешнимъ. 8: оземьствены испр. для согласованія, въ Л. оземьствени. 8 — 9: окрьстьными ихъ испр. по Амарт., въ Л. окрестныхъ и въ, въ Р. А. окрестныхъ убо, въ И. окрѣстныхъ ибо, въ Соф. окрестными ибо. 9: нѣкоторое испр. по Р. А., въ Л. нѣвторое. 10: то испр. по Соф., Новг. 4-й (гдѣ то тѣмъ) и Амарт. (то), въ Л. Р. А. Х. тѣмь, въ И. тѣ. 11: хотящимъ испр. по Р. А. И., въ Л. хотящихъ. 12: то погубять испр. по Соф., Новг. 4-й и Амарт., въ Л. погубять. 12: е вст. изъ Х. и Амарт. 12: аще ли испр. по Р. А. И. Х., въ Л. аще (въ одн. сп. Амарт. аще, въ др. аще ли). 12: дѣвичьскъ испр. по Р. А., въ Л. дѣвоческъ. 13: прилѣжьно испр. по Х. (прилѣжно), Р. А. И. (гдѣ и прилѣжно) и Амарт., въ Л. прилѣжнѣ. 13: и въспитають испр. по И. Х., въ Л. въсптитають.

Половьци законъ дьржать отьць своихъ: кръвь проливати, а хвалящеся о сихъ, и ядуще мьртвьчину и вьсю нечистоту, хомѣкы и сусълы, и поимають мачехы своя и ятръви, и ины обычая отьць своихъ творять. Мы же хрьстияне, елико земль, яже вѣрують въ святую Троицю и въ едино крьщение и въ едину вѣру, законъ имамъ единъ, елико въ Христа крьстихомъся и въ Христа облекохомъся.

Нач. св. "По сихъ же лѣтѣхъ, по съмьрти братия сея, быша обидими Древлями и инѣми окольними, и наидоша я Козаре, сѣдящая на горахъ сихъ въ лѣсѣхъ, и рѣша Козаре: „платите намъ дань“. Съдумавъше же Поляне, и въдаша отъ дыма мечь. И несоша Козаре къ кънязю своему и къ старѣишинамъ своимъ, и рѣша имъ: „се, налѣзохомъ дань нову“. Они же рѣша имъ: „отъкуду?“ Они же рѣша: „въ лѣсѣ на горахъ, надъ рѣкою Дънѣпрьскою“. Они же рѣша: „чьто суть въдали?“. Они же показаша мечь. И рѣша старьци Козарьстии: „не добра дань, къняже, мы ся доискахомъ оружиемь единоя страны, рекъше саблями, а сихъ оружие обоюду остро, рекъше мечи; си имуть имати дань на насъ

2: хвалящеся испр. по Р. И., въ Л. хваляще. 2: и ядуще испр. по Р. А. И., въ Л. ядуще. 3: и поимають испр. по Р. А., въ Л. поимають. 3: и ятръви испр. по Р. А., въ Л. ятрови. 4: творять вст. изъ Соф., Новг. 4-й. 4: яже испр. для согласованія съ земль, въ Л. Р. А. И. иже. 5: и въ едино испр. по Р. А., въ Л. въ едино. 5: и въ едину испр. по И., въ Л. въ едину. 9: и инѣми испр. по Р. А., въ Л. инѣми. 9: наидоша испр. по Р. А., въ Л. наидоща. 11: съдумавъше же испр. по А. И. Пер., въ Л. съдумавше. 12: и въдаша по Л. и др., а также Комм. 13: старѣишинамъ испр. по А. И., въ Л. стариишинымъ. 13: своимъ вст. изъ И. А. 15: горахъ испр. по И. А., въ Л. горохъ. 17: и рѣша испр. по И. А., въ Л. рѣша. 19: единоя страны испр. по Х. И. (въ И.: одиноя), въ Л. одиною стороною. 19: рекъше испр. по А. И., въ Л. рекоша. 19: обоюду испр. по А. И., въ Л. обоиду. 20: мечи исправл. по И. Х. А., въ Л., Соф., Новг. 4-й: мечь (ср. выше саблями, вмѣсто чего въ Соф., Новг. 4-й: саблею).

и на инѣхъ странахъ“. Се же събысться вьсе; не отъ своея воля рѣша, нъ отъ Божия повелѣния. Яко и при Фараонѣ, цѣсари Егупьтьстѣмь, егда приведоша Моисѣя предъ Фараона, и рѣша старѣишины Фараоня: „сь хощеть съмирити область Егупьтьску“. Якоже и бысть: погыбоша Егупьтяне отъ Моисѣя, а пьрвѣе бѣша работающе имъ; тако и си пьрвѣе владѣша, а послѣже самѣми владѣють; якоже и бысть, владѣють бо Козары Русьстии кънязи и до дьньшьняго дьне″.

″Въ лѣто 6360, индикта 15, начьнъшю Михаилу цѣсарьство- Никиф. л.
вати″, нача ся прозывати Русьская земля. О семь бо увѣдѣхомъ, яко при семь цѣсари приходиша Русь на Цѣсарьградъ, якоже пишеть въ лѣтописании Грьчьстѣмь. Тѣмь же отъселѣ почьнемъ, и числа положимъ. ″Яко отъ Адама до потопа лѣтъ 2242; а Никиф. л.
отъ потопа до Аврама лѣтъ 1000 и 82; а отъ Аврама до исхожения Моисѣева лѣтъ 430; а отъ исхожения Моисѣева до Давыда лѣтъ 600 и 1; а отъ Давыда и отъ начала цѣсарьства

49933

1: събысться испр. по А. И. Х., въ Л. сбыся. 2: рѣша испр. по Пер., въ Л. рекоша. 2: повелѣния испр., въ Л. повевелѣнья. 2—3: яко и испр. по А. И. Х., въ Л. яко. 3: егупьтьстѣмь испр. по А., въ Л. еюпетьстѣмь; б. м., надо испр. егупьтьстѣ, какъ въ Комм. 3: егда испр. по А. И., въ Л. еда. 4: фараона испр. по Р., въ Л. фаравона 4: старѣишины исправл. въ виду старѣишинамъ въ этомъ же отрывкѣ, выше, въ Л. старѣишина, въ Комм. старѣишины. 5: сь испр., въ Л. се. 5: хощеть испр. по И., въ Л. хочетъ. 5: егупьтьску испр. по И., въ Л. еюпетьскую. 6: егупьтяне испр. по И., въ Л. еюптяне. 7: пьрвѣе испр. по А. И. и Комм., въ Л. первое. 7: бѣша испр. по А. И. и Комм., въ Л. быша. 7—8: пьрвѣе владѣша испр. по И., въ Л. владѣша. 8: самѣми испр. по А. И., въ Л. самѣмъ. 8: якоже и испр. по И. А., въ Л. якоже. 9: владѣють бо испр. по Х. Комм., въ Л. володѣють. 9: русьстии кънязи и: испр. по И. Х., въ Л. русьскии. 11: 15 испр. по И. Соф., въ Л. 15 день. 12: русьская испр. по И. А., въ Л. руска. 12: увѣдѣхомъ испр. по Воскр. (6374 г.), въ Л. увидѣхомъ, въ И. А. увѣдахомъ. 13: цѣсарьградъ испр. по И., въ Л. царьгородъ. 14: пишеть испр. по Х. А., Пер., въ Л. пишется. 15: 2242 испр. по А. И., въ Л. 40 и 2. 16: аврама испр. по И., въ Л. оврама. 17: лѣтъ 430 а отъ исхожения моисѣева вст. изъ И. Х. А. (въ И. вм. а отъ—отъ). 18: цѣсарьства испр. по И., въ Л. царства.

Соломоня до плѣнения Иерусалимля лѣтъ 448; а отъ плѣнения до Александра лѣтъ 318; а отъ Александра до рожьства Христова лѣтъ 333; а отъ Христова рожьства до Костянтина лѣтъ 318; отъ Костянтина же до Михаила сего лѣтъ 542″. *) А отъ пьрваго лѣта Михаилова до пьрваго лѣта Ольгова, Русьскаго кънязя, лѣтъ 29; а отъ пьрваго лѣта Ольгова, понелѣже сѣде въ Кыевѣ, до пьрваго лѣта Игорева лѣтъ 31; а отъ пьрваго лѣта Игорева до пьрваго лѣта Святославля лѣтъ 33; а отъ пьрваго лѣта Святославля до пьрваго лѣта Яропълча лѣтъ 28; а Яропълкъ кънѣжи лѣтъ 8; а Володимеръ кънѣжи лѣтъ 37; а Ярославъ кънѣжи лѣтъ 40. Тѣмь же отъ съмьрти Святославля до съмьрти Ярославля лѣтъ 85, а отъ съмьрти Ярославля до
Іач. св. съмьрти Святопълча лѣтъ 60. ″Нъ мы на предьнее възвратимъся″, и съкажемъ, чьто ся удѣя въ лѣта си, якоже преже почали бѣхомъ пьрвое лѣто Михаилѣмь, а по ряду положимъ числа.

Въ лѣто 6361. Въ лѣто 6362. Въ лѣто 6363. Въ лѣто
Пр. Ам. 6364. Въ лѣто 6365. Въ лѣто 6366. ″Михаилъ цѣсарь изиде съ вои брегъмь и морьмь на Българы. Българе же, увѣдѣвъше, не могоша стати противу, крьститися просиша и покоритися Грькомъ. Цѣсарь же крьсти кънязя ихъ и боляры вься, и миръ сътвори съ Българы″.

Въ лѣто 6367. Имаху дань Варязи, приходяще изъ заморія,

1: перусалимля испр. по А. И. (гдѣ перусолимова), въ Л. ярусалимля. 2: александра испр. по И., въ Л. олексанъдра. 2: александра испр. по Х., въ Л. олексанъдра. 3: 333 испр. по А. И., въ Л. 313. 3—4: а отъ христова рожьства до костянтина лѣтъ 318 вст. изъ И. Х. А. 6: понелѣже испр. по И., въ Л. А. понеже. 7: пьрваго испр., въ Л. первого. 8: святославля испр. по И., въ Л. святьславля. 8: лѣтъ 33 испр. по И., въ Л. лѣтъ 13. 10: володимеръ кънѣжи испр. по И. А., въ Л. володимеръ. 13: предьнее испр. по Комм. Соф., въ А. прежнее, въ Л. преженье, въ И. предлежащее. 14: и съкажемъ испр. по И. А., въ Л. скажемъ. 14: удѣя испр. по Х. Соф., въ Л. И. удѣяло. 14: въ лѣта испр. по И. А., въ Л. та. 15: бѣхомъ испр. по Х. А., въ Л. И. бяхомъ. 19: увѣдѣвъше испр. по Х. Соф. (ср. у Амарт. таку вѣсть пріимше), въ Л. И. увидѣвше. 23: имаху испр. по Р. А., въ Л. маху. 23: приходяще вст. изъ И. Х.

*) *Нижеслѣд. статья читалась только во 2-й ред.*

на Чюди и на Словѣнѣхъ и на Мери и на Вьси и на Кривичихъ; а Козаре имаху на Поляхъ и на Сѣверѣ и на Вятичихъ; имаху "по бѣлѣ вѣверици" отъ дыма. Нач. св.

Въ лѣто 6368. Въ лѣто 6369.

Въ лѣто 6370. "Изгънаша Варягы за море, и не Нач. св.
даша имъ дани, и почаша сами собѣ владѣти. И не бѣ въ нихъ правьды, и въста родъ на родъ, и быша въ нихъ усобицѣ, и воевати почаша сами на ся. И рѣша сами въ собѣ: „поищимъ собѣ кънязя, иже бы владѣлъ нами и рядилъ по праву". И идоша за море къ Варяѓомъ", къ Руси: сице бо ся зъваху ти Варязи Русь, яко се друзии зовуться Свеи, друзии же Урмане и Агляне, инии Гъти, тако и си. Рѣша Руси Чюдь, Словѣне, Кривичи и Вьсь: "„земля наша велика и обильна, а на- Нач. св.
ряда въ неи нѣту; да поидѣте къняжитъ и владѣтъ нами". И избьрашася трие братия съ роды своими, и пояша" по собѣ вьсю Русь, и придоша

1: и па мери испр., въ Л. на мери. 1: на вьси испр. по смыслу, въ Л. и др.: на всѣхъ, въ Пер.: на весехъ. 1—2: и на кривичихъ испр., въ Л. кривичѣхъ. 2: на поляхъ испр., ср. въ Р. А. полехъ, въ Л. на полянѣхъ. 2: на сѣверѣ испр. по Р. А., въ Л. И. на сѣверѣхъ. 3: бѣлѣ испр., въ Л. и др. бѣлѣи. 5: Въ лѣто 6370 вст. изъ Р. А. И. 6: собѣ испр. по Т. и Комм., въ Л. в собѣ. 6: владѣти испр. по Соф. и Комм., въ Л. володѣти. 7 — 8: и быша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. быша. 9: и рѣша испр. по А., въ Л. рѣша. 9: въ собѣ испр. по И. Х., въ Л. в себѣ. 9: поищимъ испр. по смыслу, въ Л. поищемъ. 10: владѣлъ испр. по Т. Х., въ Л. володѣлъ. 10: рядилъ испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. судилъ. 10: и идоша испр. по Р. А. и др., въ Л. и даша. 11: ся зъваху ти испр. по Т., въ Л. ся звахуть и, ср. въ И. звахуть ты. 12: русь испр. по Р. А. И. Х., въ Т. русью, въ Л. суть. 12: свеи испр., въ Л. свое, въ Р. А. свие. 12: сохраняю чтеніе урмане Л. Соф., въ И. урмани (ср. стр. 4, стрк. 4). 13: и агляне испр. по смыслу, ср. въ Соф. агляне, въ Р. А. пнъгляне, въ Л. анъгляне, въ И. Х. аньгляне. 13: инии испр. по И. Х. Соф., въ Л. друзіи. 13: гъти испр., ср. стр. 4, стрк. 4, въ Л. и др. гъте (готе). 13: руси испр. по Р. А., въ Л. И. Х. Т. Пер. русь. 14: кривичи испр. по Т. И., въ Л. и кривичи. 14: и вьсь испр., въ Л. вся, въ И. Т. Пер. и вся, въ Р. А. и вси. 15: нѣту испр. по Х. и Комм., въ Л. нѣтъ. 15: владѣтъ испр., въ Л. володѣти, въ И. володѣть, въ Т. и Комм. владѣть. 16: трие испр. по И. Р. А., въ Л. 3. 17: и пояша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. пояша.

Нач. св. *) къ Словѣномъ, и сѣде старѣишии Новѣгородѣ, Рюрикъ, а другыи Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, а третии Изборьстѣ Труворъ. И отъ тѣхъ Варягъ прозъвася Русьская земля Новъгородъ, ти суть людие Новъгородьстии отъ рода Варяжьска, преже бо бѣша Словѣне. По дъвою же лѣту Синеусъ умьре и братъ его Труворъ, и прия власть Рюрикъ вьсю
1а единъ", и раздая мужемъ своимъ грады,

овому Полотьскъ, овому Ростовъ, другому Бѣлоозеро. И по
П тѣмъ градомъ суть находьници Варязи, а пьрвии насельници Новѣгородѣ Словѣне, Полотьстѣ Кривичи, Ростовѣ Меря,

**) къ Словѣномъ пьрвое, и сърубиша городъ Ладогу, и сѣде старѣишии въ Ладозѣ Рюрикъ, а другыи Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, а третии Труворъ въ Изборьстѣ. И отъ тѣхъ Варягъ прозъвася Русьская земля. По дъвою же лѣту умьре Синеусъ и братъ его Труворъ, и прия власть Рюрикъ вьсю единъ. И пришьдъ къ Илмерю, сруби городъ надъ Вълховъмь, и прозъваша и Новъгородъ, и сѣде ту, къняжа, и раздая мужемъ своимъ волости и городы рубити,

---

1—16: къ словѣномъ... мужемъ своимъ грады *возст. по Л.*—1а—16а: къ словѣномъ... и городы рубити *возст. по И.* 1: къ словѣномъ вст. изъ Р. А. 1—2: и сѣде старѣишии новѣгородѣ испр. по Комм., въ Л. старѣишии. 6: и отъ испр. по Т. и Комм., въ Л. отъ. 6: варягъ вст. изъ Т. Р. А. и Комм. 8: новъгородъ испр. по Р. А., въ Л. новугородьци. 9: новъгородьстии испр., въ Л. нооугородьци. 11: дъвою испр. по Т. въ Л. дву. 12: и братъ испр. по Т. въ Л. а братъ. 14: вьсю единъ вст. изъ Пер. (въ И. всю одинъ), ср. въ Комм. и прия власть единъ рюрикъ, обою брату власть. 1а: пьрвое испр. по Р. А. Х., въ И. пѣрвѣе. 10а: власть рюрикъ испр. по Х., въ И. рюрикъ власть. 11а: единъ испр. по Пер., въ И. одинъ. 12а: сруби испр., ср. въ Пер. съдѣла, въ И. Х. Р. А. и сруби. 12а: не вижу основанія предпочесть чтеніе городокъ Р. А. (градокъ Пер.) чтенію городъ И. Х. 13а: м. б., лучше прозъва, какъ въ Р. А. 18: градомъ испр. по Пер., Соф., Эрм., въ Л. городомъ. 19: новѣгородѣ испр. по Т., въ Л. в новѣгородѣ. 19: полотьстѣ испр. по Т., въ Л. полотьски. 19: ростовѣ испр. по Т. И., въ Л. в ростовѣ.

*) Слѣд. отрывокъ восходитъ ко 2-й редакціи. **) Слѣд. отрывокъ восходитъ къ 3-й редакціи.

на Бѣлѣозерѣ Вьсь, Муромѣ Мурома; и тѣми вьсѣми обладаше Рюрикъ. И бѣста у него 2 мужа, не племене его, нъ болярина, и та испросистася къ Цѣсарюграду съ родъмь своимь. И поидоста по Дънѣпру, и, идуща мимо, узрѣста на горѣ градъкъ, и въспрашаста, рекуща: „чии сь градъкъ?“ Они же рѣша: „была суть три братия, Кыи, Щекъ, Хоривъ, иже съдѣлаша градъкъ сь, и изгыбоша, и мы сѣдимъ, родъ ихъ, платяще дань Козаромъ“. Асколдъ же и Диръ остаста въ градѣ семь, и мъногы Варягы съвъкуписта, и начаста владѣти Польскою землею, Рюрику же кънижащю Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6371. Въ лѣто 6372. Въ лѣто 6373.

Въ лѣто 6374. Иде Асколдъ и Диръ на Грькы, и приде въ 14 лѣто Михаила цѣсаря. ″Цѣсарю же отъшьдъшю Пр. Ам. на Агаряны, и дошьдъшю ему Чьрныя рѣкы, вѣсть епархъ посъла ему, яко Русь на Цѣсарьградъ идуть, и вратися цѣсарь. Си же, вънутрь Суда въшьдъше, мъного убииство хрьстияномъ сътвориша, и въ дъвою съту корабль Цѣсарьградъ оступиша.

1: на бѣлѣозерѣ испр. по Т., въ Л. Х. Р. А. в бѣлѣозерѣ. 1: муромѣ испр. по Т. И., въ Л. Х. в муромѣ. 2: бѣста испр. по Х., въ Л. И бяста. 2: нъ болярина испр. по Р. А. И. и Пер. (въ Р. А. И.: но боярина, въ Пер.: и болярина), въ Л. Т. ни боярина. 3: цѣсарюграду испр. по И., въ Л. царюгороду. 4: идуща испр. по смыслу, въ Л. идуче, въ Р. А. И. идучи. 4: узрѣста испр. по Р. Х. И., въ Л. и узрѣста. 5: въспрашаста испр. по Соф. (К. О.), ср. въ И. въспрошаста, въ Р. А. въпрашаста, въ Л. упращаста. 5: рекуща испр. по Х. (гдѣ рекуще), А. (гдѣ рекучи), въ Л. рѣста. 5: сь испр., въ Л. се. 6: три испр. по И., въ Л. 3. 7: родъ ихъ платяще дань испр.; родъ ихъ испр. по Х. и Пер., платяще испр. по предид., въ Л. платяче дань родомъ ихъ. 8: асколдъ испр. по Т., въ Л. аколъдо. 9: съвъкуписта испр. по Т. И., въ Л. скуписта. 10: кънижащю испр. по Т. И., въ Л. княжаста. 10: новѣгородѣ испр. по Т., въ Л. И. в новѣгородѣ. 13: лѣто вст. изъ Т. И. 14: агаряны испр. по И., въ Л. огаряны. 14: и дошьдъшю испр. по Р. А., въ Л. дощедшю же. 15: ему испр. по И. и Амарт., въ Л. к нему. 15: цѣсарьградъ испр. по И., въ Л. царьгородъ. 15: идуть испр. по Т. Р. А. и Амарт., въ Л. И. идеть. 16: суда испр. по Р. А. И. Х. Т., въ Л. Соф. суду. 16: хрьстияномъ испр. по И., въ Л. крестьяномъ. 17: съту испр. по Р. А. И., въ Л. сотъ.

Цѣсарь же едъва въ градъ вниде, и съ патриархъмь Фотиемь къ сущии цркъви святыя Богородица Влахернѣ вьсю нощь молитву сътвориша; таже божьствьную святыя Богородица ризу съ пѣсньми изнесъше, въ мори скутъ омочивъше, тишинѣ сущи, и морю укротивъшюся, абие буря въста съ вѣтръмь, и вълнамъ велиямъ въставъшамъ засобь, безбожьныхъ Руси корабля съмяте, и къ брегу привьрже, и изби я, яко малу ихъ отъ таковыя бѣды избѣгнути, и въ свояси възвратишася".

Въ лѣто 6375.

Пр. Ам. Въ лѣто 6376. "Поча цѣсарьствовати Василии".

Въ лѣто 6377. Крьщена бысть вься земля Българьская.

Въ лѣто 6378. Въ лѣто 6379. Въ лѣто 6380. Въ лѣто 6381. Въ лѣто 6382. Въ лѣто 6383. Въ лѣто 6384. Въ лѣто 6385. Въ лѣто 6386.

Въ лѣто 6387. Умьрѣшю Рюрикови, предасть кънѧжение свое Ольгови, отъ рода ему сущю, вьдавъ ему сынъ свои на руцѣ, Игоря; бѣ бо дѣтьскъ вельми.

Въ лѣто 6388. Въ лѣто 6389.

Въ лѣто 6390. Поиде Ольгъ, поимъ воя мъногы: Варягы, Чюдь, Словѣны, Мерю, Вьсь, Кривичѣ, и приде къ Смольньску,

---

1: и съ патрпархъмь испр. по Р. А. И., въ Л. с патреярхомъ. 1: фотиемь испр. по И., въ Л. съ фотьемъ. 2: сущии испр. по И., въ Л. сущеи. 2: святыя богородица испр. по Амарт., въ Л. и др. святѣи богородицѣ. 2: въ виду отсутствія слова приде въ этой фразѣ, даю чтеніе Л. И.: всю нощь, а не и всю нощь, какъ читается въ Р. А. Т. Соф. и др. 3: святыя испр. по Р. А., въ Л. святы. 4: съ пѣсньми испр. по А. И., въ Л. сими. 4: въ мори скутъ испр. по Амарт., ср. въ Х. въ море, въ Воскр. въ морѣ; въ Л. И. Р. А. испорч.: в рѣку. 5: и морю испр. по Р. А. И., въ Л. морю. 6: въставъшамъ испр., въ Л. въставшемъ. 6: корабля испр. по Т. И., въ Л. корабль. 7: и къ брегу испр. по Х., въ Л. к берегу. 7: малу испр. по А. И., въ Л. ма. 8: и въ свояси испр. по Р. А. И., въ Л. въ свояси, что, м. б., предпочтительнѣе, въ виду соотв. чтенія у Амартола. 10: поча испр. по Т. А. И., въ Л. по. 10: василии испр. по Т. А. И., въ Л. всилѣ. 15: кънѧженіе испр. по Т. Р. А., въ Л. княнье. 16: отъ рода ему испр. по Т. Р. А., въ Л. отъ рада имъ. 16: сущю испр. по Воскр., въ Л. и др. суща. 17: бѣ испр. по Р. А., въ Л. бысть. 19: въ лѣто 6390 вст. изъ Р. А. И. 20: вьсь испр. по Т. И., въ Л. Р. и всѣ.

въ Кривичѣ, и прея градъ, и посади мужь свои. Отътуда . . поиде вънизъ, и възя Любьчь, и посади мужь свои. "И Нач. св. придоста къ горамъ Кыевьскымъ, и увѣдѣ Ольгъ, яко Асколдъ и Диръ къняжита, и похорони воя въ лодияхъ", а другыя назади остави, а самъ приде, нося Игоря дѣтьска. "И приплу подъ Угърьское, похоронивъ воя Нач. св. своя, и посъла къ Асколду и Дирови", глаголя, яко „гостие есмъ, идемъ въ Грькы отъ Ольга и отъ Игоря княжича; да придѣта къ намъ, къ родомъ своимъ". "Асколдъ же Нач. св. и Диръ придоста, и выскакаша вьси прочии из лодии. И рече Ольгъ Асколду и Дирови: „вы нѣста кънязя, ни роду къняжа, нъ азъ есмь" роду къняжа", и вынесоша Игоря, „а сь есть сынъ Рюриковъ". "И убиша Аскол- Нач. св. да и Дира, и несъше на гору, погребоша Асколда на горѣ, еже ся нынѣ зоветь Угърьское, идеже нынѣ Олъминъ дворъ; на тои могылѣ постави Олъма църкъвь святаго Николу; а Дирова могыла за святою Ириною. И сѣде Ольгъ, княжа, въ Кыевѣ", и рече

1: въ кривичѣ испр., въ Л. и др. съ кривичи (Р. А. и съ кривичи). 1: прея испр. по Пер., въ Л. прия. 2—3: и придоста испр. по Т. Р. А. И., въ Л. придоста. 3: кыевьскымъ испр. по Т. Р. А., въ Л. хъ киевьскимъ. 3: увѣдѣ испр., въ Л. Р. и увидѣ, въ Т. А. увѣда. 4: асколдъ испр., въ Л. осколдъ. 4: и похорони испр. по Т. И., въ Л. похорони. 7: посъла испр. по Р. А. И., въ Л. Т. присла. 8: гостие испр. по И. (гостье), въ Л. гость. 8: есмъ испр., въ И. есмы, въ Л. есмь. 10: и выскакаша испр. по И. и Комм., въ Л. выскакав же. 10—11: из лодии испр. по И. и Пер., въ Л. изъ лодья (ср. въ Комм. злодѣи, Толст. из лодіи, Соф. изъ лодей). 12: роду испр. по слѣд., а также по И., Пер. и Комм., въ Л. рода. 12—13: и вынесоша испр. по Т. И., въ Л. вынесоша. 13: а сь испр., а — по Т. Р. А. И., сь — по И.; въ Л. и се. 14: и несъше испр. по смыслу, по Комм. (гдѣ: і абіе несъше) и Соф., въ Л. несоша, въ И. Т. Р. А. и несоша. 14: погребоша испр. по Р. А. И. (въ нихъ: и погребоша), въ Л. и погребша. 14: асколда испр. по смыслу и по Комм., въ Л. Т. и. 15: идеже испр. по Р. А. Х., въ Л. кде. 16: постави испр. по Соф. и Комм., въ Л. и др. поставилъ. 16: олъма вст. по смыслу изъ Комм., въ И. вслѣдствіе поправки также: поставилъ олма. 18: ириною испр. по Комм., въ Л. И. орипою. 18: и сѣде испр. по Р. А. И., въ Л. сѣде.

Нач. св. Ольгъ: „се, буди мати градомъ Русьскымъ“. "И бѣша у него Варязи и Словѣне, и прочии прозъвашася Русию. Съ же Ольгъ нача городы ставити, и устави дани Словѣномъ и Кривичемъ и Мери; и Варягомъ дань даяти отъ Новагорода гривьнъ 300 на лѣто, мира дѣля", еже до съмьрти Ярославлѣ даяше Варягомъ.

Въ лѣто 6391. Поча Ольгъ воевати на Древляны, и примучивъ я, имаше на нихъ дань по чьрнѣ кунѣ.

Въ лѣто 6392. Иде Ольгъ на Сѣверъ, и побѣди Сѣверъ, и възложи на ня дань лъгъку, и не дасть имъ Козаромъ дани платити, река: „азъ имъ противьнъ, а вамъ нѣ чему“.

Въ лѣто 6393. Посъла Ольгъ къ Радимичемъ, река: „кому дань даете?“ Они же рѣша: „Козаромъ“. И рече имъ Ольгъ: „не даите Козаромъ, нъ мънѣ даите“. И въдаша Ольгови по щьлягу, якоже и Козаромъ даяху. И бѣ обладая Ольгъ Поляны и Древляны и Сѣверъмь и Радимичи, а съ Уличи и Тиверьци имѣяше рать.

Въ лѣто 6394.

Пр. Ам. Въ лѣто 6395. "Леонъ цѣсарьствова, сынъ Василиевъ, иже

1: русьскымъ испр. по Т. Р. А., въ Л. рускими. 1: и бѣша испр. по Р. И., въ Л. бѣша. 2: прочии испр. по И. Пер., въ Л. прочи. 2: вм. прозъвашася, въ Пер. и прозвашася, что, б. м., первоначальнѣе. 3: съ же испр. по смыслу, въ Л. И. се же, въ Р. А. Х. сеи же. 4: и кривичемъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. кривичемъ. 7: на древляны испр. по И., въ Р. А. на деревляны, въ Л. деревляны. 7—8: и примучивъ я испр. по Р. А. И., въ Л. Т. примучи вои. 8: имаше испр. по Т. Р. А., въ Л. имаша. 9: ольгъ вст. изъ Р. А. И. 9: сѣверъ испр. оба раза вм. сѣверяне, сѣверяны Л., на осн. сѣверы Т. Пер. (въ первомъ случаѣ) и сѣверы И. (во второмъ). 10: на ня испр. по Х., въ Л. на нь. 11: река испр. по Т., въ Л. рекъ (ср. ниже, рька). 12: ольгъ вст. изъ И. 12: река испр. по Х., въ Л. рька, въ И. ркя. 12: кому испр. по Т. Р. А., въ Л. камо. 15: и козаромъ испр. по Р. А. И., въ Л. козаромъ. 15: даяху испр. по Т. Р. А. И., въ Л. даху. 16: древляны испр. по пред., въ Л. деревляны. 15—16: м. б., лучше полями и древлями, ср. въ И. деревляны полями, въ Р. полями (испр. въ поляны) и деревляны. 16: и сѣверъмь испр. согласно пред., въ Л. сѣверены, въ Р. и сѣверяны. 16: уличи по Л. И. 16: тиверьци испр. по Р. А. И., въ Л. тѣверци. 17: имѣяше испр. по А. И., въ Л. имяше. 19: леонъ испр. по Р. А. И., въ Л. левонъ.

Львъ прозъвася, и братъ его Александръ, иже цѣсарьствоваста лѣтъ 20 и 6". *)

Въ лѣто 6396. Въ лѣто 6397. Въ лѣто 6398. Въ лѣто 6399. Въ лѣто 6400. Въ лѣто 6401. Въ лѣто 6402. Въ лѣто 6403. Въ лѣто 6404. Въ лѣто 6405.

"Въ лѣто 6406. Идоша Угъри" мимо Кыевъ горою, еже ся Ск. о гр. зоветь нынѣ Угърьское, и пришьдъше къ Дънѣпру, сташа вежами; бѣша бо ходяще, акы се Половьци. "И пришьдъше отъ въстока, Ск. о гр. устрьмишася чересъ горы великыя", яже прозъвашася горы Угърьскыя, "и почаша воевати на живущая ту Волохы и Словѣны. Ск. о гр. Сѣдяху бо ту преже Словѣне, и Волохове преяша землю Словѣньску. Посемь же Угъри прогънаша Волохы, и наслѣдиша землю ту, и сѣдоша съ Словѣньми, покоривъше я подъ ся; и отътолѣ прозъвася земля Угърьска. И начаша воевати Угъри на Грькы, и поплѣниша землю Фрачьску и Македоньску доже и до Селуня; и начаша воевати на Мораву и на Чехы. Бѣ бо единъ языкъ Словѣньскъ: Словѣне, иже сѣдяху по Дунаеви, ихъже преяша Угъри, и Морава и Чеси и Ляхове и Поляне,"

1: александръ испр. по И., въ Л. олександръ. 4—5: Въ лѣто 6403. Въ лѣто 6404. Въ лѣто 6405 испр., въ Л. въ лѣто 6003. въ лѣто 6004. въ лѣто 405. 7: и пришьдъше испр. по Т. Р. И., въ Л. пришедъше. 7: сташа испр. по Т. Р. А., въ Л. и сташа. 8: и пришьдъше испр. по Р. А. И., въ Л. пришедъ. 8: отъ въстока испр. по И., въ Л. отъ стока. 9: устрьмишася испр. по Х., въ Л. Р. А. и устремишася. 9—10: яже прозъвашася горы угърьскыя вст. изъ Т. Р. А. И. 10: волохы испр. по Т. Р. А., въ Л. волхі. 10: словѣны испр., въ Л. словѣни. 11: волохове испр. по Т. Р. А., въ Л. волъхве. 11: преяша испр., ср. переяша И., Соф., Эрм., въ Л. прияша. 12: прогънаша испр. по И. Соф. и др., въ Л. погнаша. 12: волохы испр. по И., въ Л. волъхи. 13: землю ту испр. по Т. Р. А., въ Л. землю. 13: словѣньми испр. по Р. А. И. Х. Соф., въ Л. Т. словѣны. 13: вм. покоривъше, б. м., надо испр. покорьше по Т. 13—14: и отътолѣ испр. по Р. А., въ Л. оттоле. 15: македоньску испр. по И., Пер., въ Л. макидоньску. 16: и начаша испр. по Р. А. И., въ Л. начаша. 16: мораву испр. по Р. А. И., въ Л. мараоу. 16: чехы испр. по Р. А., въ Л. чахи. 16: бѣ бо испр. по Т. Р. А. И., въ Л. бѣ. 17: иже испр. по Р., въ Л. И. Ник. же. 18: преяша испр. по Пер., въ Л. пріяша. 18: морава испр. по Р. А., въ Л. марава. 18: и чеси испр. по Р. А. И., въ Л. чеси.

*) *Въ 3-й ред. здѣсь вставка, см. Примѣчанія.*

Ск. о гр. яже нынѣ зовомая Русь. "Симъ бо пьрвое преложены кѣпигы, Моравѣ, яже прозъвася грамота Словѣньская", яже грамота есть въ Руси и въ Българѣхъ Дунаискыхъ.

Ск. о гр. "Словѣномъ бо живущемъ крьщѣномъ, кѣпязи ихъ, Ростиславъ и Святопълкъ и Коцьлъ, посълаша къ цѣсарю Михаилу, глаголюще: „земля наша крьщена, и нѣсть у насъ учителя, иже бы ны паказалъ, и поучилъ ны, и протълковалъ святыя кѣнигы; не разумѣемъ бо ни Грьчьску языку, ни Латыньску; они бо ны инако учать, а они онако; тѣмь же не разумѣемъ кънижьнаго образа, ни силы ихъ; да посълите ны учителя, иже ны можеть съказати кънижьная словеса и разумъ ихъ". Се слышавъ цѣсарь Михаилъ, съзъва философы вься, и съказа имъ рѣчи вься Словѣньскыхъ кънязь. И рѣша философи: „есть мужь въ Селуни, именьмь Львъ, и суть у него сынове разумиви языку Словѣньску, хытра дъва сына у него, философа". Се слышавъ цѣсарь, посъла по ня въ Селунь къ Львови, глаголя: „посъли къ намъ въскорѣ сына своя, Мефодия и Костянтина". Се слышавъ Львъ, въскорѣ посъла я. И придоста къ цѣсареви, и рече има: „се, присълася къ мънѣ Словѣньска земля, просящи учитель собѣ, иже бы моглъ имъ протълковати святыя кънигы; сего бо

2: моравѣ испр. по Р. А., въ Л. маравѣ. 2: прозъвася испр. по Т. Р. А. И., въ Л. презвася. 4: словѣномъ бо испр. по И., въ Л. словѣномъ. 4: живущемъ испр., въ Л. жиоущимъ, ср. въ Т. живущему. 4: крьщеномъ по Т. и Новг. 4 (Н.), въ Л. крщимъ подъ титломъ. 4: кънязи испр. по смыслу, въ Соф. (Т.), Новг. 4, Воскр. и князь, въ Л. Р. А. И. и княземъ. 7: поучилъ испр. по Р., въ Л. поучалъ, въ Х. научилъ. 7: ны испр. по Т., въ Л. насъ. 8: бо вст. изъ И. Т. 9: инако испр. по Р. И., въ Л. Т. онако. 9: а они онако испр. по Т., въ Л. а они бы ны и онако, въ Р. а они инако. 10: да посълите испр. по Р. А. Х., въ Л. и послѣте. 10: можеть испр. по Р. А., въ Л. могуть (ср. ниже, стрк. 20). 11: слышавъ испр. по Т. Р., въ Л. А. слыша. 12: съзъва испр. по Р. А. И., въ Л. и созва. 14: и суть испр. по Р. А. И., въ Л. суть. 14 — 15: м. б., первоначально читалось: и еста у него сыны, разумива языку словѣньску, хытра философа. 16: къ львови испр. по Р. А. И., въ Л. ко олгови. 17: слышавъ испр. по Т. и др., въ Л. слышивъ. 19: присълася испр. по Р. А. Х., въ Л. прислалася. 19: учитель испр. по Воскр., въ Л. учителя. 20: кънигы испр., въ Л. гниги.

желають". И умолена быста цѣсарьмь, и посълаша я въ Словѣньскую землю къ Ростиславу и Святопълку и Коцьлови. Сима же пришьдъшема, начаста съставливати писмена азъбукъвьная Словѣньскы, и преложиста апостолъ и еуангелие. И ради быша Словѣне, яко слышаша величия Божия своимь языкъмь. Посемь же преложиста псалтырь и охтаикъ и прочая кънигы. Нѣции же начаша хулити "Словѣньскыя кънигы, глаголюще, яко „не достоить никоторомуже языку имѣти букъвъ своихъ, развѣ Еврѣи и Грькъ и Латинъ, по Пилатову писанию, еже на крьстѣ Господьни написа"". Се же слышавъ папежь Римьскыи, похули тѣхъ, иже ръпъщють на кънигы Словѣньскыя, река: "„да ся испълнить кънижьное слово, яко "въсхвалять Бога вьси языци"; другое же: "вьси възглаголють языкы различьны величия Божия, якоже дасть имъ Святыи Духъ отъвѣщавати". Да аще като хулить Словѣньскую грамоту, "да будеть отълученъ отъ цьркъве, доньде ся исправить; ти бо суть вълци, а не овьца, яже достоить отъ плодъ знати я и хранитися ихъ. Вы же, чада, Божия послушаите учения, и не отъринѣте наказания цьркъвьнаго", якоже вы наказалъ Мефодии, учитель вашь". Костянтинъ же, възвративъся въспять, иде учить Българьска языка, а Мефодии оста въ Моравѣ. Посемь же Коцьлъ кънязь постави Мефодия епископа "въ

(Ж. Мее.). (Ж. Мее.). (Д. 2, 4). (Пс. 85, 9) (Ж. Мее.). (Ж. Мее.).

1: и умолена испр. по Т. Р. А. И., въ Л. умолена. 1: посълаша испр. по Т. И., въ Л. послаща. 3: съставливати, въ виду Л. Р. Т. Пер. 4: и ради испр. по Т. Р. А. И., въ Л. ради. 5: слышаша испр. по Т. Р. А., въ Л. слышиша. 5: величия испр. по Т. А. И., въ Л. виличья. 6: преложиста испр. по Т. А. Х., въ Л. приложиста. 6: нѣции же... кънигы вст. изъ Р. А. И. Х., въ Л. пропускъ по причинѣ механической (кънигы... кънигы). 9: и латинъ испр. по Р. А. Х., въ Л. латинъ. 9: пилатову испр. по Р. А., въ Л. пилатооу. 12: языци испр. по Р. А., въ Л. язъци. 13: языкы различьны испр. по Жит. Мее., въ И. Х. Ник. языкы различными, въ Л. языки. 14: отъвѣщавати испр. по Воскр., Новг. 4 (Г.), Ник. и Ж. Мее., въ Л. отвѣщевати 15—16: ся исправить испр. по Р. А. и Жит. Мее., въ Л. ся исправять. 17: плодъ испр. по И. Х. и Ж. Мее., въ Л. плода. 17: и хранитися испр. по Т. Р. А. и Ж. Мее., въ Л. хранитися. 17—18: запятую ставлю послѣ чада, т. к. въ Жит. Мее.: чада възлюбленая, послушаите учения божия. 18: отъринѣте испр. по Т. И. (отринете), въ Л. отрините. 19: възвративъся испр., въ Л. възратився. 20: иде испр. по Соф., въ Л. и др.: и иде. 20: българьска испр. по Т. И. Х., въ Л. болгарьскаго. 20: мефодия испр. по Т. Р. А., въ Л. мефедья.

Панонии, на столъ святаго Андроника апостола, единого отъ 70″,
(Ж. Мее.). ученика святаго апостола Павьла. ″Мефодии же посади 2 попа скорописьца зѣло, и преложи вься кънигы испълнь отъ Грьчьска языка въ Словѣньскъ шестию мѣсяць, начьнъ отъ марта мѣсяца до дъвоюдесяту и шестию дьнь октября мѣсяца. Оконьчавъ же, достоиную хвалу и славу Богу въздасть, дающему такову благодать″ епископу Мефодию, настольнику Андроникову. Тѣмь же Словѣньску языку учитель есть Андроникъ апостолъ, въ Моравы бо доходилъ и апостолъ Павьлъ, и училъ ту; ту бо есть Илурикъ, егоже доходилъ апостолъ Павьлъ; ту бо бѣша Словѣне пьрвое. Тѣмь же Словѣньску языку учитель есть Павьлъ″, отъ негоже языка и мы есмъ, Русь; тѣмь же и намъ, Руси, учитель есть Павьлъ, понеже училъ есть языкъ Словѣньскъ, и поставилъ есть епископа и намѣстьника по собѣ Андроника Словѣньску языку. А Словѣньскъ языкъ и Русьскыи единъ есть, отъ Варягъ прозъвашася Русию, а пьрвѣе бѣша Словѣне; аще и Поляне зъвахуся, нъ Словѣньска рѣчь бѣ; Полями же

1: панонии испр. по Ж. Мее., въ Л. и др. пании. 1: на столъ испр. по Воскр. и Ж. Мее., въ Л. на столѣ. 1: андроника испр. по И., въ Л. онъдроника. 4: шестию, ср. шестью И., въ Л. 6-ю. 5: дъвоюдесяту испр. по Ж. Мее., въ Л. И. двудесяту. 5: шестию дьнь, такъ въ Л. и Новг. 4-й (6-ю день); сохраняю это чтеніе въ виду Жит. Мее. (Усп. сп. XII в.), гдѣ: до дъвоюдесяту и шестию дьнь, несмотря на граммат. его неправильность; надо ждать: до дъвоюдесяту и шести дьнъ. 6: достоиную испр. по И. Х. Соф., въ Л. Р. и др.: достоино. 6: такову испр. по Соф. и Ж. Мее., въ Р. И. и др. таку. 7: андроникову испр. по Р. А. И., въ Л. анъдронику. 8: андроникъ испр. по Т. Р. А., въ Л. анъдронигъ. 8—9: въ моравы бо доходилъ испр. по Р., а также И. (гдѣ моравы бо доходилъ), Х. (гдѣ и в моравы бо доходилъ), въ Л. в моравы бо ходілъ. 9: и училъ испр. по Р. Т. И. Х. Ник., въ Л. училъ. 9: илурикъ испр. по И. Пер. Новг. 4, въ Л. Р. А. Х. илюрикъ. 10: егоже доходилъ и дальше (до стр. 47, стрк. 7) *возстанавливается по Р., въ Л. пропускъ вслѣдствіе утраты нѣсколькихъ листовъ.* 10: доходилъ испр. по А. Т.И., въ Р. дошелъ. 11: тѣмь же испр. по И. Т. А., въ Р. тѣмже и. 12: есмъ испр. по Х. (есмь) и нѣк. сп. Новг. 4-й, въ Р. есмо. 13: словѣньскъ испр. по И., въ Р. словескъ. 14: по собѣ испр., ср. въ И. по себѣ, въ Р. А. въ себѣ. 15: словѣньскъ испр. по Т. И., въ Р. А. словеньскыи. 15: единъ испр. по Соф. Х., въ Р. А. одно, въ И. одинъ, въ Т. едино. 16: пьрвѣе испр. по И. Х., въ Р. А. первое. 17: словѣньска испр. по Новг. 4-й (словеньска), въ Р. словеньскаа.

прозъвашася, зане въ поли сѣдяху, а языкъ Словѣньскъ бысть имъ единъ.

Въ лѣто 6407. Въ лѣто 6408. Въ лѣто 6409.

Въ лѣто 6410. "Леонъ цѣсарь ная Угъры на Българы. Пр. Ам.
Угъри же, нашьдъше, вьсю землю Българьскую плѣноваху. Семеонъ же, увѣдѣвъ, на Угъры възвратися, и Угъри противу поидоша, и побѣдиша Българы, яко одъва Семеонъ въ Дерестръ убѣжа".

Въ лѣто 6411. Игореви же възрастъшю, и хожаше по Ользѣ, и слушаше его, и приведоша ему жену отъ Пльскова, именьмь Ольгу.

Въ лѣто 6412. Въ лѣто 6413. Въ лѣто 6414.

Въ лѣто 6415. "Иде Ольгъ на Грькы", Игоря оста- Нач. св.
вивъ Кыевѣ; поя же мъножьство Варягъ и Словѣнъ и Чюдь и Кривичѣ и Мерю и Поляны и Сѣверъ и Древляны и Радимичѣ и Хърваты и Дулѣбы и Тиверьцѣ, иже суть тълковины: си вьси зъвахуться отъ Грькъ "Великая Скуеь". И съ Епиф.
сими вьсѣми поиде Ольгъ на конихъ и въ кораблихъ, и бѣ числъмь корабль 2000. "И приде къ Цѣсарюграду, и Нач. св.

1: прозъвашася испр. по И. Соф. Пер., въ Р. прозвани быши. 1: словѣньскъ испр. по Т., въ Р. словенскі. 1—2: бысть имъ вст. изъ Т., въ И. Соф. Ник. бѣ имъ. 4: леонъ испр. по А., въ Р. и леонъ. 5 и 6: угъри испр., въ Р. А. И. Х. угре. 5: българьскую испр. по И. и Амарт., въ Р. болгарьску. 5: плѣноваху: такъ въ Р. И. Новг. 4, б. м., лучше плѣневааху, какъ въ Эрм., Соф. (К. О.). 5 и 7: семеонъ испр. по Х., въ Р. А. семионъ. 6: увѣдѣвъ испр. по Ник. Воскр., въ Р. и др. увидѣвъ. 7: б. м., лучше испр. едъва, какъ у Амарт. 7: дерестръ испр. по Соф. (дерестерь) и Амарт., въ Р. деръстръ. 8: въ Соф. Новг. 4-й: но хожаше, что едва ли предпочтительньѣе. 9: пльскова испр. по Т. И., въ Р. А. пьскова. 12: поя же испр. по Т. И., въ Р. А. поя. 12: и чюдь испр. по Т., въ Р. А. и чюдь и словене, въ И. и чюди. 13—14: и поляны и сѣверъ и древляны и радимичѣ испр. по И. (гдѣ и поляны и сѣверо и деревляны и радимичи), въ Р. вмѣсто того: и деревляны и радимичи и поляны и сѣверо и вятичи; въ Т., какъ въ И.: поляне, сѣверъ, деревляны, радимичи, но затѣмъ приб. вятичи (то же въ Эрм., Соф. и Новг. 4); вятичи не могли быть въ первон. текстѣ, ибо они не были покорены Олегомъ. 13: сѣверъ испр. по Т., въ Р. И. сѣверо. 13: древляны испр. по Новг. 4, въ Р. А. Т. И. деревляны. 14: иже испр. по смыслу и по Соф.; по м. б. надо сохранить яже Р. А. И. Х. (согласованное съ тълковины, ср. выше, стр. 25, стрк. 6). 15—16: и съ сими испр. по Т. И., въ Р. А. съ сими. 16: вьсѣми испр. по Т. И., въ Р. А. со всѣми. 16: на конихъ и въ кораблихъ испр., въ Р. А. на конехъ и на кораблехъ, ср. въ И. Т. на конѣхъ и в кораблѣхъ. 17: корабль испр. по А., въ Р. кораблеи. 17: и приде испр. по Т. И., въ Р. А. пріиде.

Грьци замъкоша Судъ, а градъ затвориша. И вылѣзе Ольгъ на брегъ, и повелѣ воемъ извлещи корабля на брегъ; и повоева около града, и мъного убиистьво
Нач. св. сътвори Грькомъ; и разбиша мъногы полаты, и цьркъ-
5 ви" пожьгоша; "а ихъже имаху плѣньникы, овы посѣкаху, другыя же мучаху, иныя же растрѣляху, а другыя въ море въмѣтаху; и ина мъногa зъла творяху Русь
Нач. св. Грькомъ, еликоже ратьнии творять". "И повелѣ Ольгъ воемъ своимъ колеса издѣлати и въставити корабля
10 на колеса. И бывъшю покосьну вѣтру, въспяша пърѣ, и съ поля идоша къ граду. Видѣвъше же Грьци, убояшася, и рѣша, высълавъше къ Ольгови: „не погубляи града; имемъся по дань, якоже хощеши". И устави Ольгъ воя. И вынесоша ему брашьно и
15 вино; и не прия его, бѣ бо устроено съ отравою. И убояшася Грьци, и рѣша: „нѣсть сь Ольгъ, нъ святыи Дьмитрии, посъланъ на ны отъ Бога". И заповѣда Ольгъ дань даяти на 2000 корабль, по 12 гривьнѣ на человѣкъ, а въ корабли по 40 мужь".
20 И ящася Грьци по се, и почаша Грьци мира просити, да бы не воевалъ Грьчьскыя земля. Ольгъ же, мало отъступивъ отъ

1: вылѣзе испр. по Т. И., въ Р. А. выиде. 2: и повелѣ воемъ извлещи корабля на брегъ вст. изъ И. Х. и Комм. (извлещи Х. и Комм., на брегъ Комм.). 3: повоева около града испр. по И. (около города) и Комм., въ Р. А. воевати нача. 3: убиистьво испр. по Т. И., въ Р. убииства. 4: грькомъ испр. по И. и Комм., въ Р. А. около града грекомъ. 4—5: и цьркъви пожьгоша испр. по И. Соф. Пер., въ Р. А. и пожгоша церкви. 5: овы испр. по Т., въ Р. А. овѣхъ. 7: зъла вст. изъ Т. И. Пер., ср. въ Комм. подъ 6428: и многа зла створиша Русь. 9—10: корабля на колеса испр. по И., въ Р. на колеса корабля. 10: въспяша пърѣ на осн. И. Х. Пер. и Комм., въ Р. А. въспя парусы. 11: и съ поля испр. по Комм., въ Р. А. и др.: съ поля. 11: идоша испр. по Комм., въ Р. А. И.: и пдяше. 11: видѣвъше же испр. по И. Пер., ср. въ Новг. 1-й (Т.): и видѣвше же, въ Р. А. и видѣвше. 12: убояшася испр. по И. и Комм., въ Р. А. Х. и убоящася. 13: по дань испр. по А. И., въ Р. подать. 16: сь испр. по смыслу, въ Р. А. и др. се. 18: дань вст. изъ Т. И. и Комм. 19: гривьнѣ испр. по Т. И. и Комм., въ Р. А. гривенъ. 19: по 40 испр. по Т. И. и Комм., въ Р. А. 40. 21: отъступивъ испр. по Т. И., въ Р. А. отступи.

града, нача миръ творити съ цѣсарема Грьчьскыма, съ Леонъмь и Александрьмь, посъла къ нима въ градъ Карла, Фарлофа, Верьмуда, Рулава и Стемида, глаголя: „имѣте ми ся по дань“. И рѣша Грьци: „чего хощеши, дамъ ти“. И заповѣда Ольгъ дати воемъ на 2000 корабль по 12 гривнѣ на ключь, и потомь даяти уклады на Русьскыя грады: пьрвое на Кыевъ, таже на Чьрниговъ и на Перѣяславль и на Полотьскъ и на Ростовъ и на Любьчь и на прочая грады, по тѣмъ бо градомъ сѣдяху велиции кънязи, подъ Ольгъмь суще; ″да приходящи Русь сълъбьное емлють, елико хотящи; а иже приходяще гостие, да емлють мѣсячьное на 6 мѣсяць, хлѣбъ и вино и мясо и рыбы и овощь; и да творять имъ мовь, елико хотять; поидущи же Русь домови, да емлють у цѣсаря вашего на путь брашьно и якоря и ужа и пърѣ, елико надобѣ″. И яшася Грьци. И рѣста цѣсаря и болярьство вьсе: ″аще придуть Русь бес купля, да не възимають мѣсячьна. Да запретить кънязь съломъ своимъ и приходящимъ

Дог.6420.

Дог.6420.

1: цѣсарема испр. по И., въ Р. А. царьма. 1: леонъмь испр. по Т. А., въ Р. оленомъ. 3: вермуда испр. по Пер. (вермуда), въ Р. А. И. вельмуда. 3: имѣте испр. по И. (имете), въ Р. иміте. 5: гривнѣ испр. по И., въ Р. А. гривенъ. 6: уклады испр. по Т. А., въ Р. углады. 7 и 8: и на (всѣ четыре раза) испр. по Т. И., въ Р. А. на. 7: полотьскъ испр., въ Р. полтѣскъ: 8: грады испр. по Соф. Новг. 4, въ Р. А. городы. 8: градомъ испр. по Т. Пер., въ Р. А. городомъ. 9: сохраняю велиции кънязи, какъ въ Р. А., несмотря на князеве Т., кънижья И. Х., Соф. (князья), Новг. 4 (кънязья), ср. велиции кънязи ниже, въ договорѣ 6420 г. 9: приходящи испр. по Т. Соф. Новг. 4 (впрочемъ, во всѣхъ: приходяще), въ Р. А. приходячи. 9—10: сълъбьное испр. по Х. Соф. Ник. (сълебное, слебное), въ Р. А. слюбное. 10: хотящи испр. по Соф. Новг. 4 (гдѣ, впрочемъ: хотяще), въ Р. хотячи. 10: приходяще испр., въ Р. приходячи, въ И. Т. придуть. 10: гостие испр. по И., въ Р. А. гости. 10: да испр. по Т. А., въ Р. егда. 11: мѣсячьное испр. по Пер., въ Р. А. И. мѣсячину. 11: и вино испр. по Т. А., въ Р. вино. 11: и мясо испр. по А., въ Р. мясо. 12: овощь испр. по Т., въ Р. А. И. овощемъ. 12: поидущи испр., въ Р. поидучи. 13: домови вст. изъ И. (домови), Х. Соф. (домовь), въ Р. за ся. 14: на путь вст. изъ Т. И. 14: пърѣ испр. по Т. И. Х. Пер., въ Р. А. парусы. 14: елико испр. по Т. Соф., въ Р. А. И. и елико. 15: болярьство испр., въ Р. боярьство. 16: мѣсячьна испр. по Новг. 4 и дог. 6453, въ Р. А. И. мѣсячины. 16: съломъ испр. на осн. дог. 6453, въ Р. А. Х. Пер. словомъ, въ Т. посломь, въ Соф. и др. людемъ (тоже въ И., въ результатѣ поправки). 16: и приходящимъ испр. на осн. дог. 6453, въ Р. А. и др.: приходящимъ.

Руси сьде, да не творять пакости въ селѣхъ въ странѣ нашеи; приходяще Русь да витають у святаго Мамы, и посълеть цѣсарьство наше, да испишють имена ихъ, и тъгда възьмуть мѣсячьное свое, пьрвое отъ града Кыева, и пакы ис Чьрнигова и ис Переяславля. И да въходять въ градъ единѣми враты съ цѣсаревъмь мужьмь, безъ оружия, мужь 50, и да творять куплю, якоже имъ надобѣ, не платяще мыта ни въ чемьже".

Цѣсарь же Леонъ съ Александръмь миръ сътвориста съ Ольгъмь, имъшеся по дань и ротѣ заходивъше межю собою, цѣловавъше сами крьстъ, а Ольга водивъше на роту и мужа его по Русьскому закону, и кляшася оружиемь своимь, и Перунъмь, богъмь своимь, и Волосъмь, скотиемь богъмь, и утвьрдиша миръ.

Нач. св.

"И рече Ольгъ: „ищиите пърѣ паволочиты Руси, а Словѣномъ кропиньны". И бысть тако. И повѣси щитъ свои въ вратѣхъ, показая побѣду, и поиде отъ Цѣсаряграда. И въспяша пърѣ Русь паволочитыя, а Словѣне кропиньныя, и раздьра я вѣтръ. И рѣша Словѣне: „имѣмъся своимъ тълстинамъ, не даны суть

2: посълеть испр. по И., въ Р. после. 3: да испишють испр. по И. Соф. Новг. 4, въ Р. и да испишють. 3 — 4: мѣсячьное испр. по И. А. Новг. 4, Соф., въ Р. мѣсячинное. 4: града испр. по Соф. Новг. 4, въ Р. А. города. 4: пакы испр. по А., въ Р. па. 5: за переяславля въ Р. А. И. Х. приб. и прочии гради (городи); опускаю въ виду стр. 54, 13 (см. прим.). 5: единѣми испр. по Соф. и Пер. (въ Пер. едиными), въ Р. одними. 5: враты испр. по Соф. Новг. 4, въ Р. А. вороты. 6: цѣсаревъмь испр. по Новг. 4 (Н.), гдѣ цервомъ, въ Р. А. царевымъ. 7: и да испр. по И. Новг. 4, въ Р. А. да. 7: платяще испр. по И. (платяче), Соф. Новг. 4 (платячи), Пер. (платящи), въ Р. А. платити. 8: съ александръмь испр. согласно пред., въ Р. А. со олександромъ. 9: межю испр., въ Р. межы, въ И. межи. 10: сами вст. изъ И. Х. Ник. 10: мужа испр. по Х., въ И. Соф. мужии, въ Р. А. мужи. 11: и кляшася испр., въ Р. И. Х. и др. кляшася. 13: ищиите по И., въ Р. ищите. 13: пърѣ испр. по И. Х., въ Р. А. парусы. 14: кропиньны испр. по Комм., въ Р. А. кропиньныя. 15: показая испр. по Соф. (Т.) Новг. 4 и Комм., въ Р. А. показуа. 17: въспяша испр. по А. И., въ Р. успяша. 16: пърѣ испр. по И. Х. Пер., въ Р. А. парусы. 16: русь вст. изъ Соф. Новг. 4 и Комм. 16: паволочитыя испр. по И. (паволочитыѣ), Новг. 4 и Комм., въ Р. А. паволочиты. 17: кропиньныя испр. по Х. И., въ Р. А. кропиньны. 18: пмѣмъся испр. по смыслу, въ Р. А. и др. имемся.

Словѣномъ пърѣ". И приде Ольгъ Кыеву, неса злато и паволокы и овощи и вина и вьсяко узорочие. И прозъваша Ольга вѣщии: бяху бо людие погани и невѣгласи".

Въ лѣто 6416. Въ лѣто 6417. Въ лѣто 6418.

Въ лѣто 6419. "Явися звѣзда велика на западѣ копиинъмь образъмь". Пр. Ам.

Въ лѣто 6420. Посъла Ольгъ мужа своя построитъ мира и положитъ рядъ межю Грькы и Русию, и посъла, глаголя.

"Равьно другаго съвѣщания, бывъшаго при тѣхъже цѣсарихъ, Львѣ и Александрѣ. Дог. 6420.

Мы отъ рода Русьскаго: Карлы, Иньгелдъ, Фарлофъ, Верьмудъ, Рулавъ, Гуды, Руалдъ, Карнъ, Фрелавъ, Рюаръ, Актеву, Труанъ, Лидуль, Фостъ, Стемидъ, иже посълани отъ Ольга, великаго кънязя Русьскаго, и отъ вьсѣхъ, иже суть подъ рукою его, свѣтълыхъ и великыхъ кънязь и его великыхъ боляръ къ вамъ, Львови и Александру и Костянтину, великымъ о Бозѣ самодьржьцемъ, цѣсаремъ Грьчьскымъ, на удьржание и на

1: кыеву испр. по Х., въ Р. И. къ киеву. 1: неса испр., въ Р. А. И. неся. 2: вьсяко испр. по И., въ Р. всякое. 4: невѣгласи испр. по Х., въ Р. невѣіглоси, въ А. И. невѣголоси. 6: копиинъмь испр., въ Р. купинымъ, въ А. копеинымъ, въ И. копѣинымъ. 8: посъла ольгъ мужа своя испр. по И. Соф., въ Р. посла мужи свои олегъ. 8—9: построитъ мира и положитъ испр., въ Р. и др. построити мира и положити. 9: грькы и русию испр. по И. Соф., въ Р. русью и грекы. 9: глаголя вст. изъ И. Воскр. 10: цѣсарихъ испр. по И., въ Р. царьхъ. 10—11: львѣ и александрѣ испр. по смыслу и по Ник., въ Р. и др.: лва и ал(е)ксандра. 12: иньгелдъ испр. по Новг. 4-й, въ Соф. ингелдъ, въ Р. И. инегелдъ. 12—13: верьмудъ испр., въ Р. И. веремудъ, въ Т. веремидъ, въ Новг. 4. вельмудъ (ср. верьмудъ И. подъ 6415). 13: рюаръ испр. по И. Т. Соф., въ А. руаръ, въ Ник. риаръ, въ Р. руалъ. 13: фрелавъ въ Р. И., въ Т. Соф. флелавъ, а въ Новг. 4: фаславъ. 14: лидуль испр. по И., въ Р. конечное л подъ дугой. 15: великаго испр. по И., въ Р. великого. 16: свѣтълыхъ и великыхъ кънязь и его великыхъ боляръ по Р. А. (въ Р. А. бояръ), а въ И. Т., вѣроятно, болѣе позднее чтеніе: свѣтълыхъ бояръ. 17: александру испр. по И., въ Р. александрови.

извѣщение отъ мъногыхъ лѣтъ межю хрьстияны и Русию бывъшюю любъвь, похотѣниемь нашихъ великыхъ кънязь и по повелѣнию отъ великаго кънязя нашего и отъ вьсѣхъ, иже подъ рукою его сущихъ Руси. Наша свѣтълость, боле инѣхъ хотящи еже о Бозѣ удьржати и извѣстити таку любъвь, бывъшюю межю хрьстияны и Русию, мъногашьды право судихомъ не тъчию просто словесы, нъ и писаниемь и клятъвою твьрдою, кльнъшеся оружиемь своимь, такую любъвь утвьрдити и извѣстити по вѣрѣ и по закону нашему.

Суть, яко понеже мы ся имали о Божии мирѣ и о любъви, главы таковыя. По пьрвому убо слову, да умиримъся съ вами, Грькы, да любимъ другъ друга отъ вьсея душа и изволения, и не вьдамъ, елико наше изволение, быти отъ сущихъ подъ рукою нашихъ кънязь свѣтълыхъ никакомуже съблазну или винѣ, нъ потъщимъся, елико по силѣ, на съхранение прочихъ и выину лѣтъ съ вами, Грькы, исповѣданую написаниемь и съ клятъвою извѣщаемую любъвь непревратьну и неподвижиму.

1: межю испр. по И., въ Р. межи. 3: отъ великаго кънязя нашего вст. по смыслу, ср. эту вставку въ прим. А. Ѳ. Бычкова къ изд. Лавр. лѣт. 3: и отъ вьсѣхъ испр. по И., въ Р. отъ всѣхъ. 3: иже испр., въ Р. и др. иже суть. 4: хотящи испр по Соф., въ Р. И. Ник. хотящихъ; м. б. это чтеніе предпочтительнѣе (Лавровскій читалъ: хотящихъ). 5: и извѣстити испр. по И. Соф., въ Р. известити. 5: таку испр. по Х., въ Р. И. такую. 5: межю испр. по И., въ Р. межи. 6: не тъчию испр., въ Р. И. Т. но точью. 7: словесы нъ испр. по смыслу, въ Р. словеснъ, въ И. словесенъ. 10: яко понеже испр. по А. И. Соф., въ Р. якоже не; Лавровскій читалъ: по ня же (с. 70). 10: мирѣ испр. по Соф. Ник., въ Р. И. вѣрѣ; вм. о божии, м. б., обои о. 13: вьдамъ испр., въ Р. и др. вдадимъ. 13—14: подъ рукою испр. по А. И., въ Р. порукою. 14: кънязь вст. изъ И. Соф.; неясно вообще, къ чему относятся слова: отъ сущихъ подъ рукою нашихъ кънязь свѣтълыхъ; Лавровскій считалъ ихъ вставкой (с. 24); но м. б. вм. нашихъ читалось: нашею и нашихъ. 15: нъ вст. изъ И. Соф. 16: выину испр. по Соф. Новг. 4 (гдѣ выну), въ Р. И. всегда; ср. въ догов. 6453: вопну Л. — всегда Р. И. 16: исповѣданую испр. по Соф. Воскр., въ Р. И. исповѣданиемь и. 16—17: и съ клятъвою испр., въ Р. со клятвою, въ И. съ клятвою, въ Воскр. и клятвою. 17: неподвижиму испр. по Соф. Ник. Воскр., въ И. непостыжну, въ Р. А. непостыж(и)му, въ Новг. 4 и Соф.: неподвижну, неподвижиму.

Такоже и вы, Грьци, да храните такуже любъвь къ къняземъ нашимъ свѣтьлымъ Русьскымъ и къ вьсѣмъ, иже суть подъ рукою свѣтьлаго кънязя нашего, несъблазньну и непреложьну выину и въ вься лѣта.

А о главахъ, аже ся ключить проказа, урядимъся сице: да елико явѣ будеть показании явлеными, да имѣють вѣрьное о тацѣхъ явление, а емуже начьнуть не яти вѣры, да кльнеться часть та, яже ищеть неятию вѣры; да егда кльнеться по вѣрѣ своеи, будеть казнь, якоже явиться съгрѣшение.

О семь, аще къто убиеть или хрьстияна Русинъ или хрьстиянъ Русина, да умьреть, идеже аще сътворить убииство. Аще ли убѣжить сътворивыи убииство, аще есть имовитъ, да часть его, сирѣчь еже его будеть по закону, да възьметь ближьнии убиенаго, а жена убивъшаго да имѣеть, толицѣмьже пребудеть, по закону. Аще ли есть неимовитъ сътворивыи убои и убѣжавъ, да дьржиться тяжа, доньдеже обрящеться, аще ли обрящеться, да умьреть.

Аще ли ударить мечьмь или биеть кацѣмь любо съсудъмь, за то ударение или биение да въдасть литръ 5 сьребра по покону Русьскому; аще ли будеть неимовитъ тако сътворивыи, да въдасть, елико можеть, и да съиметь съ себе и ты самыя пърты,

---

1: грьци испр. по И., въ Р. грекы. 1: такуже испр. по А. И., въ Р. такоже. 3: несъблазньну испр., ср. въ И. несъблазнену, въ Р. Х. несоблазну. 3: выину испр. по Соф. (выну) и Новг. 4 (воину), въ Р. И. всегда. 5: аже испр. по Соф., въ Р. И. иже. 5: урядимъся испр. по И. А., въ Р. урядими. 7: явление испр., въ Р. И. явленіи. 8: яже испр. по смыслу, въ Р. иже. 9: будеть испр. по смыслу, вм. и будеть Р. 10: хрьстияна и 11: хрьстиянъ испр. по И., въ Р. хрестьянина, хрестьянинъ. 12: аще испр. по И. Воскр., въ Р. да аще. 12: имовитъ испр. по И. Соф., въ Р. Т домовитъ. 13: еже испр. по смыслу (ср. Лавровскій, 72), въ Р. иже. 14: а жена испр. по Т., въ Р. И. и др. а и жена, 14—15: пребудеть Р. и др., но въ И. прибудеть (это чтеніе и у Лавровскаго). 16: тяжа испр., какъ у Миклошича, въ Р. И. Т. тяжи. 16—17: аще ли обрящеться вст. по догадкѣ Лавровскаго. 18: биеть испр. по И. Соф., въ Р. убьеть. 20: покону испр. по И., въ Р. закону, ср. ниже. 20: вм. рускому Р. И., въ Ник. римскому; чтеніе неясное. 20: будеть вст. изъ И. Соф. 21: и да испр. И., въ Р. да. 21: съ себе испр. по А. И., въ Р. себе.

въ нихъже ходить, а опроче да ротѣ ходить своею вѣрою, яко никакоже иному помощи ему, да пребываеть тяжа отътолѣ не възискаема.

О семь, аще украдеть чьто любо Русинъ у хрьстияна, или пакы хрьстиянъ у Русина, и ятъ будеть томь часѣ тать, егда татьбу сътворить, отъ погубивъшаго чьто любо, аще противиться татьбу творяи, и убиенъ будеть, да не възищеться съмьрть его ни отъ хрьстиянъ, ни отъ Руси, нъ паче убо да възьметь свое, иже будеть погубилъ. Аще въдасть руцѣ свои украдыи, да ятъ будеть тѣмьже, у негоже будеть украдено, и съвязанъ будеть, и отъдасть то, еже смѣ сътворити, и сътворить триичи.

О семь, аще ли къто или Русинъ хрьстияну или хрьстиянъ Русину мучения образъмь искусъ сътворить, и насилиемь явѣ възьметь чьто любо дружьне, да въспятить триичи.

Аще вывьржена будеть лодия великъмь вѣтръмь на землю чюжю, и обрящються тамо иже отъ насъ, Руси, да аще стоить, снабъдѣти лодию рухлъмь своимь, и отъсълати пакы на землю хрьстияньскую; и да проводимъ ю сквозѣ вьсяко страшьно мѣсто,

---

1: а опроче испр. по И. Соф., въ Р. да опроцѣ. 3: възискаема испр., въ Р. взыскаема. 4: чьто любо русинъ испр. по И. Соф., въ Р. что русинъ любо. 4: хрьстияна испр. по Х., въ Р. хрестьянина. 5: пакы испр. по А., въ Р. пак. 5: хрьстиянъ испр., въ Р. хрестьянинъ. 5: томь часѣ испр. по Х., въ Р. И. в томъ часѣ. 6: противиться испр. Миклошичемъ (ср. противяться въ дог. 6453, стр. 54, стрк. 4), въ Р. И. приготовиться. 7: татьбу испр. по И., въ Р. тать. 9: будеть вст. изъ И. Соф. 9: въдасть испр. по А. И., въ Р. дасть. 11: и отъдасть то испр. по И., въ Р. отдасть тое. 11: м. б., и сътворить лишнее. 12: ли вст. изъ И. 12: или русинъ хрьстияну или хрьстиянъ русину испр. по И., въ Р. отъ хрестьянъ или отъ руси. 13: вм. мучения, м. б., лучше мьщения, ср. въ Т. мечьтая. 13: искусъ сътворить испр., въ Р. и др. искусъ творити. 13: насилиемь испр. по Воскр., въ Р. насилье. 14: дружьне въ знач. у другого, принадлежащаго другому. 14: триичи испр. согласно пред., въ Р. троиче, въ А. троичи, въ И. троичь. 15: м. б., надо испр. въвьржена, какъ въ Соф. Новг. 4 (ввержена), ср. въ догов. 6453, стр. 57, стрк. 8. 15: великъмь вѣтръмь испр. по Х. (великомъ вѣтромъ), въ Р. вѣтромъ великимъ. 16: обрящються испр. по И., въ Р. обращуться. 16: да аще стоить испр. по Эрм., Соф., Тв., въ Р. аще кто идеть, въ И. да аще кто идеть. 17: рухлъмь испр. по смыслу, въ Р. И. с рухломъ. 17: и отъсълати испр. по И. Соф., въ Р. отослати. 17: на землю испр. по А. И., въ Р. не землю. 18: и да испр. по смыслу, въ Р. И. да.

доньдеже придеть въ бестрашьно мѣсто; аще ли таковая лодия, ли отъ буря, или боронения земьнаго боронима, не можеть възвратитися въ своя си мѣста, съпотружаемъся гребьцемъ тоя лодия мы, Русь, и допровадимъ ю съ куплею ихъ посъдраву; ти аще ключиться близъ земля Грьчьскы такоже проказа лодии Русьстѣ, да проводимъ ю въ Русьскую землю, и да продають рухло тоя лодия, аще чьто можеть продати отъ лодия, и лодия влачимъ имъ мы, Русь; да егда ходимъ въ Грькы или съ куплею или въ сълъбу къ цѣсареви нашему, да пустимъ я съ чьстию и проданое рухло лодия ихъ. Аще ли ключиться кому отъ тоя лодия въ неи убиену быти, или биену быти отъ насъ, Руси, или възяту быти чему любо, да повиньни будуть то сътворьшии отъ тоя Руси прежерѣченою епитимиею.

О тѣхъ, аще плѣньникъ обою страну дьржимъ есть или отъ Руси, или отъ Грькъ, или проданъ въ ину страну, ци обрящеться ли Русинъ, ли Грьчинъ, да искупять и възвратять

1: бестрашьно испр. по И., въ Р. бестрашное. 2: или вст. изъ И. Соф. 2—3: възвратитися испр. по Воскр. и Соф. (Щ.), въ Р. И. возборонитися, възборонитися. 4: и допровадимъ испр. по И., въ Р. допроводимъ. 4: ю вст. изъ Т. 4: посъдраву испр. по Соф., въ Р. И. поздорову. 5: грьчьскы испр. по И. (грѣцькы), Соф. (гречьскыя), Эрм. (греческия), въ Р. грецкаа. 5: такоже проказа испр. по Т. и по смыслу, въ Р. и др. аще ли ключиться такоже проказа. 6: русьстѣ испр., въ Р. рускои, въ И. рустѣи 6: во всѣхъ сп. русьскую, что вмѣсто ожидаемаго грьчьску. 6: и да испр. по И., въ Р. да. 7: аще испр. по Соф., въ Р. и аще. 7: и лодия вст. изъ Соф.; м. б., лучше, лодию. 7: влачимъ имъ испр , въ Р. А. волочимъ, въ И. воволочимъ имъ. 9: нашему испр. по И., въ Р. Т. согласно поздн. исправленію: вашему. 9: я вст. изъ И. 9: и проданое испр., въ Р. проданное. 10: ключиться испр. по А. И., въ Р. лучится. 10: отъ тоя лодия испр. по И. Соф., въ Р. отъ лодьи. 10: въ неи вст. изъ И. 11: или биену быти вст. изъ И. Соф. 11: или възяту быти чему любо испр. по Соф., Новг. 4, Тв., въ Р. или что взято любо, въ И. или взяти что любо. 12: отъ тоя Руси вст. изъ Соф. Ник. 12: прежерѣченою испр. по И. (гдѣ преждерѣченую), въ Р. прежерѣченною. 13: епитимиею испр., въ Р. епитемьею, въ Соф. опитимьею. 14: о тѣхъ испр. по Х. Соф., въ Р. И. отъ тѣхъ. 13: плѣньникъ испр. по Эрм. Соф. (плѣнникъ) и Новг. 4 (плѣненикъ), въ Р. И. полоняникъ. 15: или проданъ испр. по смыслу, въ Р. И. проданъ, въ Х. и проданъ. 15: въ ину страну испр. по И. Соф., въ Р. въ ону страну. 15: ци испр. по Эрм. Соф., Новг. 4, Тв., въ Р. А. аще. 16: грьчинъ испр. по И. А., въ Р. греченинъ. 16: искупять и вст. по смыслу, въ И. Соф. не купять и. 16: възвратять испр., въ Р. възратять.

искупленое лиць въ свою страну, и възьмуть цѣну его купящии, и мьниться въ куплю надъ нь челядиная цѣна. Такоже аще отъ рати ятъ будеть отъ тѣхъ Грькъ, такоже да възвратиться въ свою страну, и отъдана будеть цѣна его, якоже речено есть, якоже есть купля.

Егда же требуеть на воину ити. Егда же потребу творите на воину ити, и си хотять почьстити цѣсаря вашего, да аще въ кое время елико ихъ придеть, и хотять остатися у цѣсаря вашего своею волею, да будуть отъ Руси не възбранени.

О Руси о плѣненѣи. Мъногашьды отъ коея любо страны пришьдъшемъ Руси и продаемомъ въ хрьстияны, и еще же и отъ хрьстиянъ отъ плѣненыхъ, мъногашьды отъ коея любо страны приходящемъ въ Русь, си продаеми бывають по 20 злата, и да придуть въ Грькы.

О томь, аще украденъ будеть челядинъ Русьскыи, или уско-

1: искупленое испр. по П., въ Р. Соф. искупное, въ Х. искупеное. 1: лиць испр. по смыслу, въ Р. А. И. лице, ср. въ Соф. Тв. лицемъ. 1: страну испр. по И., въ Р. сторону. 2: и мьниться испр. по смыслу, въ Р. И. Т. Соф. или мниться; но м. б. лучше: и мѣниться (Миклошичъ поправлялъ: въмѣниться). 2: надъ нь испр. по смыслу; въ Р. на днь, въ Т. Соф. Новг. 4: на день, въ И. Ник. на дань, въ Х. дань, въ А. не данъ. 2: челядиная испр. по И., въ Р. челядиннаа. 3: възвратиться испр. по И., въ Р. възратистя. 4: отъдана испр. по А., въ Р. одана. 6: егда же требуеть на воину ити испр. по А. И., въ Р. егда же те на воину ити; вмѣсто егда же въ Т. еже; м. б., о семь, еже. 6: егда же потребу творите вст. изъ И. Х. Соф. 6: на воину ити вст. по смыслу. 7: си испр. по И., въ Р. сии. 7: почьстити испр. по И., въ Р. почти. 8: остатися испр. по смыслу, въ Р. остати (м. б., такъ и оставить). 9: отъ руси не възбранени вст. по смыслу (пропускъ былъ бы механическій, ср. за этимъ: отъ руси). 10: о руси о плѣненѣи испр. по смыслу; въ Р. отъ руси отъ полонени, въ И. о руси о полонѣньи, въ Х. о руси о полоннѣи, въ Соф. отъ руси плѣненіи. 10: мъногашьды испр. по И. Соф., въ Р. и множаиши. 11: пришьдъшемъ руси испр., въ Р. И. пришедшимъ в русь. 11: продаемомъ испр. по И. Соф., въ Р. продаемымъ. 12: отъ хрьстиянъ испр. по И., въ Р. о хрестьянехъ. 12: отъ плѣненыхъ испр. по Соф., въ Р. о полоненыхъ. 12: мъногашьды вст. изъ И. Соф. 13: приходящемъ испр., въ Р. приходящимъ. 13: си испр., въ Р. и др. се (что, м. б., и вѣрно). 13: злата испр. по Соф., въ Р. золота.

чить, или по нужи проданъ будеть, и жаловати начьнуть Русь, да покажеться таковое о челядинѣ, и да поимуть и Русь; нъ и гостие, аще, погубивъше челядинъ, жалують, да ищють, обрѣтаему же, да поимуть и..... аще ли кто искушения сего не дасть сътворити мьстьнику, да погубить правьду свою.

О работающихъ въ Грьцѣхъ Руси у хрьстияньскаго цѣсаря. Аще къто умьреть, не урядивъ своего имѣния, ци и своихъ не имать, да възвратять имѣние къ малымъ ближикамъ въ Русь. Аще ли сътворить обряжение таковыи, възьметь уряженое его; кому будеть писалъ наслѣдити имѣние, да наслѣдить е.

О възимающихъ куплю Руси.....

О различьныхъ ходящихъ въ Грькы и удължающихъ..... Аще зълодѣи възвратиться въ Русь, да жалують Русь хрьстияньскому

2: да покажеться испр. по И., въ Р. покажеться. 2: о челядинѣ испр. Миклошичемъ, въ Р. и др.: отъ челядина. 2: поимуть и испр. по А. И., въ Р. поимуть. 2: русь испр. по Соф., въ Р. И. в русь. 2: аще погубивъше испр., въ Р. И. погубиша, въ Соф. аще погубить (выше гость, не гостие). 3: жалують испр., въ Р. И. и жалують, въ Соф. и вжалуеть. 3—4: обрѣтаему же испр., въ Р. обретаемое, въ И. и обрѣтаемое, въ Соф. обрѣтше. 4: поимуть и испр. по Соф., въ Р. И. поимуть е. Засимъ, судя по договору 6453, читалось: аще ли не обрящеться, да на роту идуть по закону своему, ти тъгда възимають отъ насъ цѣну свою, дъвѣ паволоцѣ за челядинъ. 5: мьстьнику испр. по Миклошичу, въ Р. Т. местникъ, въ И. Соф. мѣстникъ. 6: о работающихъ испр. по А. И., въ Р. и о работающихъ. 6: въ грьцѣхъ испр. по И. Соф., въ Р. бо грекохъ. 7: урядивъ испр. по А. И., въ Р. урявъ. 7: ци и своихъ испр. по И., въ Р. ци своихъ. 8: възвратять испр. по смыслу, въ Р. възратить, въ Х. възвратить (но, м. б., относится къ цѣсарю). 9: възьметь не относится ли къ цѣсарю? 10: имѣние испр. по И., въ Р. имѣнье его. 11: о възимающихъ испр. по И., въ Р. Соф. отъ взимающихъ; мѣсто испорченное, вслѣдствіе переноса самой статьи, слѣдовавшей за этимъ заглавіемъ, подъ 6415 годъ; повидимому, оно читалось въ оригиналѣ такъ: о възимающихъ мѣсячину и творящихъ куплю руси. 12: о различныхъ испр. по смыслу, въ Р. И. Соф. отъ различныхъ. 12: ходящихъ испр. по А. И., въ Р. хотящи, въ Х. хотящихъ. 12: за удължающихъ, повидимому, пропускъ, ибо слѣдующая статья не соотв. всему заглавію. 13: сохраняю въ русь, предполагая, что надлежало бы ждать въ грькы (см. прим.). 13: хрьстияньскому испр. по А. И., въ Р. хрестьаньску.

цѣсарьству, и ятъ будеть таковыи, и възвращенъ будеть, не хотяи, въ Русь. Си же вься да сътворять Русь Грькомъ, идеже аще ключиться таково.

На утвьржение же и неподвижение быти межю вами, хрьстияны, и Русию бывъшии миръ сътворихомъ Ивановъмь написаниемь на дъвою харатию; цѣсаря вашего и своею рукою, предълежащимь чьстьнымь крьстъмь и святою единосущьною Троицею, единого истиньнаго Бога вашего, извѣсти и дасть нашимъ съломъ. Мы же кляхомъся къ цѣсарю вашему, иже отъ Бога сущю, яко Божию зьданию, по закону и по покону языка нашего, не преступити намъ, ни иному отъ страны нашея отъ уставленыхъ главъ мира и любъве. И таковое написание дахомъ цѣсарьства вашего на удьржание обоему пребывати таковому съвѣщанию, на утвьржение и на извѣщение межю вами бывающаго мира. Мѣсяца сентября въ 2 дьнь, индикта 15, въ лѣто съзьдания миру 6420″.

Цѣсарь же Леонъ почьсти сълы Русьскыя даръми, златъмь и паволоками и фофудиями, и пристави къ нимъ мужа своя показати имъ цьркъвьную красоту и полаты златыя и въ нихъ

1: не хотяи испр. по А. И., въ Р. не хотя. 4: и неподвижение испр. по И., въ Р. неподвижние, въ А. подвіжнее. 4: межю испр., въ Р. меже. 5: ивановъмь испр. по И. (ивановомъ), въ Р. ивановымъ: принимаю догадку ак. Круга, что это ошибочно, вмѣсто киноваревъмь (см. прим.). 8: истиньнаго испр. по И., въ Р. истинаго. 8: вашего испр. по А., въ Р. И. нашего. 8: съломъ испр. согласно другимъ мѣстамъ, въ Р. Х. посломъ, въ И. Новг. 4: словомъ. 9: мы испр. по А. И., въ Р. мъ. 9—10: сущю, яко божию зьданию испр., въ Р. суща яко божьа здание, въ И. А. суще яко божие здание, въ Соф. сущее къ божію зданію. 10: по покону испр. по И. Соф., въ Р. по закону. 11: ни иному испр. по А. И., въ Р. ни и ону. 12: любъве испр. по И. (любве), въ Р. любви. 12: таково испр. по И., въ Р. таковое. 13: на удьржание испр. по Соф. (гдѣ не удержанное), въ Р. на утвержение. 14: извѣщение испр. по А. И., въ Р. извещание. 14: межю испр., въ Р. И. межи. 15: въ 2 дьнь испр., въ Р. Х. 2, въ И. въ 2. 16: индикта испр., въ Р. А. И. Х. недѣли. 15: 15 испр. по А. И., въ Р. 8. 16: миру испр. по И., въ Р. мира. 17: почьсти испр. по Новг. 4 (почести), въ Р. почти. 17: сълы русьскыя испр. по И., въ Р. послы рускые. 18: мужа своя испр., въ Р. И. мужи свои.

сущая богатьства, злата мъного и паволокы и камение драгое, еще же и чюдеса Бога своего и страсти Господьня и вѣньць и гвоздие и хламиду багъряную и мощи святыхъ, учаще я къ вѣрѣ своеи, и показающе имъ истиньную вѣру. И тако отъпусти я въ свою землю съ чьстию великою. Посълании же Ольгъмь съли придоша къ Ольгови, и повѣдаша вься рѣчи обою цѣсарю, како сътвориша миръ, и уряцъ положиша межю Грьчьскою землею и Русьскою, и клятъвы не преступити ни Грькомъ, ни Руси.

"И живяше Ольгъ, миръ имѣя къ вьсѣмъ странамъ, къняжа Кыевѣ. И приспѣ осень", и помяну Ольгъ конь свои, иже бѣ поставилъ кърмити и не въсѣдати на нь. Бѣ бо преже въпрашалъ вълхвъ и кудесьникъ: „отъ чего ми есть умрети?" И рече ему единъ кудесьникъ: „къняже! конь, егоже любиши и ѣздиши на немь, отъ того ти умрети". Ольгъ же, приимъ въ умѣ си, рече: „николиже въсяду на нь, ни вижю его боле того". И повелѣ кърмити и, и не водити его къ нему; и пребывъ нѣколико лѣтъ, не дѣя его, доньдеже и на Грькы иде. И пришьдъшю ему Кыеву, и пребывъшю 4 лѣта, на пятое лѣто помяну конь свои, отъ негоже ему бяхуть рекли вълсви умрети, и призъва старѣишину конюхомъ, река: „къде есть конь мои, Нач. св.

1: богатьства испр. по И., въ Р. богатество. 2: еще же и чюдеса бога своего вст. изъ Соф. Новг. 4 и Пер. (въ Пер. ещъ жъ и чюдѣса божія). 4: показающе испр. по И., въ Р. показующе. 4: истиньную испр. по И., въ Р. истинную. 6: съли испр. по И., въ Р. посли. 11: кыевѣ испр., въ Р. в киевѣ. 12: иже бѣ испр. по И., въ Р. и бѣ же. 13: преже вст. изъ И. 13: вълхвъ испр., ср. въ Соф. вълховъ, въ Р. И. волъхвовъ. 13: и кудесьникъ испр. по Х. Соф. Новг. 4, въ И. кудесникъ, въ Р. кудесникъ (перепр. въ кудесникъвъ). 14: умрети испр по А. И. (умьрети), въ Р. смерть. 14: единъ кудесьникъ испр. по Х. Соф., въ Р. кудесникъ одинъ. 16: рече испр. по И. А., въ Соф. Р. Х. рѣчь. 17: кърмити и испр. по И., въ Р. кормити. 18: пребывъ испр. по И. Соф., въ Р. пребы. 18: нѣколико испр. по Соф., въ Р. нѣколко. 18: не дѣя испр. по А. И. Соф., въ Р. не видѣ. 18: доньдеже испр. по И., въ Р. дондеже. 20: свои вст. изъ И. 20: ему вст. изъ Соф. 21: старѣишину испр. по А. И., въ Р. стаиреишину. 21: река испр. по Х., въ И. ркя, въ А. рекы, въ Р. рече. 21: къде испр. по И. Соф., въ Р. А. кое. 21: конь мои испр. по А. И., въ Р. конемъ и (испр. въ конь мъи).

егоже бѣхъ поставилъ кърмити и блюсти его?“ Онъ же рече: „умьрлъ есть“. Ольгъ же посмѣяся, и укори кудесьника, река: „то ти неправо глаголють вълсви, нъ вьсе то лъжа есть: конь умьрлъ есть, а язъ живъ“. И повелѣ оседьлати си конь: „да ти вижю кости его“. И приѣха на мѣсто, идеже бѣша лежаща кости его голы и лъбъ голъ, и сълѣзъ съ коня, посмѣяся, река: „отъ сего ли лъба съмьрть мънѣ възяти?“ И въступи ногою на лъбъ; и выникнувъши змия из лъба, уклюну и въ ногу. И съ того разболѣся, и умьре. И плакашася по немь людие вьси плачьмь великъмь, и несъше и, погребоша и на горѣ, яже глаголеться Щековица; есть же могыла его и до сего дьне, словеть могыла Ольгова. И бысть вьсѣхъ лѣтъ къняжения его 33.

Се же не дивьно, яко отъ вълхвования събываеться чародѣйство, якоже бѣ „въ цѣсарьство Доментияново: нѣкыи вълхвъ, именьмь Аполонии Тиянинъ, знаемъ бѣаше, шьствуя и творя вьсюду въ градѣхъ и въ селѣхъ бѣсовьская чюдеса. Отъ Рима бо пришьдъ въ Византию, умоленъ бысть отъ живущихъ ту сътворити сия: отъгънавъ мъножьство змии и скоропия из града,

Пр. Ам.

1: бѣхъ испр. по А. И., въ Р. бѣ. 3: вьсе то лъжа испр. по И. и Пер., въ Р. вся ложь. 3: конь испр. по И., въ Р. а конь. 4: язъ испр. по И. Соф. Новг. 4, въ Р. я, въ Х. азь, въ Пер. азъ. 4: си вст. изъ Соф. Новг. 4, въ А. собѣ. 4: да ти испр. по Воскр. и Соф. (Ц.), въ Соф. Новг. 4 ать, въ Р. ато, въ А. атъ, въ И. дать. 5: приѣха испр. по И., въ Р. прииде. 5: лежаща испр., въ Р. лежаще. 6: сълѣзъ испр. по И. Х. Пер., въ Р. съсѣде, въ Соф. съсѣде. 6: посмѣяся испр. по И., въ Р. и посмеяся. 6: река испр. по А. Х., въ Р. рече, въ И. ркя. 7: мънѣ възяти испр. по И., въ Р.: было взяти мнѣ. 8: из лъба испр. по А., въ Р. зо лба. 8: уклюну и испр. по И., въ Р. уклюну. 9: по немь вст. изъ И. 10: великъмь испр. по И. (великомъ), въ Р. великимъ. 10: несъше испр. по смыслу, въ Р. И. несоша. 10: погребоша и испр. по И., въ Р. погребоша. 10: яже испр., въ Р. еже, въ И. иже. 11: словеть испр. по А., въ Р. словето. 13: вълхвования испр. по А., въ Р. волхованиа. 13 — 14: чародѣиство испр. по Х., въ Р. и др. чародѣиствомъ. 14: въ цѣсарьство испр. по Х. И., въ Р. и царство. 15: аполонии испр. по Амарт., въ Р. А. и др. аполони. 15: тиянинъ испр. по Амарт., въ Р. А. тяникъ, въ И. Х. тянинъ. 17: бысть испр. по И. и Амарт., въ Р. А. бывъ. 18: скоропия испр. по И. (скоропия) и Амарт. (скорпія), въ Р. А. скоропии, въ Х. Соф. скорпіи.

яко не врежатися человѣкомъ отъ нихъ; и ярость коньскую обуздавъ, егда съхожахуся боляре. Такоже и въ Антиохию пришьдъ, и умоленъ бывъ отъ нихъ...; томимомъ бо Антиохияномъ отъ скоропии и отъ комаръ, сътворивъ мѣдянъ скоропии, и погребе и въ земли, и малъ стълпъ мраморянъ постави надъ нимь, и повелѣ тръсти дьржати человѣкомъ и ходити по граду, зъвати, тръстьмъ трясомамъ: „бес комара граду“; и тако исчезнуша из града скоропия и комари Въпросиша же и пакы о належащимь на градѣ трусѣ; въздъхнувъ, съписа на дъщици сия: „увы тобѣ, оканьныи граде, яко потрясешися мъного, и огньмь одьржимъ будеши; оплачеть же тя и при брезѣ сы Оренти“. О немьже и великыи Анастасии Божия Града рече: „Аполонию же доже и донынѣ на нѣцѣхъ мѣстѣхъ събываються сътвореная, стоящая ова на отъвращение животынъ четвероногъ и пътица, могуща вредити человѣкы; другая же на въздьржание струямъ рѣчьнымъ, невъздьржаньно

1: не врежатися испр. по А. И., въ Р. врежатися. 1: и ярость испр. по Амарт., въ Р. ярость. 1: коньскую испр. по А. И., въ Р. коньсную. 2: съхожахуся испр. по И., въ Р. съсхожахуся. 2: боляре испр. по Соф. Воскр., какъ у Амарт., въ Р. А. боаре. 3: о пропускѣ словъ такоже сътвори см. прим 3: антиохияномъ испр. по Новг. 4, въ Р. антиахияномъ. 4: погребе и испр. по И., въ Р. погребе его. 5: мраморянъ испр., въ Р. мраморенъ. 5: постави надъ испр. по А. И., въ Р. постави дъ. 5: тръсти испр. по смыслу и по Амарт., въ Р. И. тростъ. 6: по граду испр. согласно дальн., въ Р. И. по городу. 6: зъвати испр. по И. Пер. и Амарт., въ Р. и звати. 6 — 7: трясомамъ испр. для согласованія, въ Р. И. трясомомъ. 8: комари испр. по И. и Амарт., въ Р. комарье. 8: въпросиша же и испр. по Амарт., въ И. испросиша же и, въ Р. испросиша же. 8: о належащимь испр. по Амарт. (гдѣ о належащемъ), въ Р. А. отълежащимъ, въ И. отълежащими. 8: трусѣ испр. по Амарт., въ Р. И. трусъ. 9: въздъхнувъ испр. по Амарт., въ Р. И. въздохну. 9: сия испр. по И., въ Р. сеа. 10: оплачеть испр. по Амарт., въ Р. А. И. ошиб. ополчатъ. 11: при брезѣ испр. по Х., въ И. при березѣ, въ Р. А. пре березѣ. 11: сы оренти возстановлено по Амарт. (сы орентеи), въ Р. А. иоренты, въ И. си орити, въ Х. сі орнити. 11: анастасии испр. по А., въ Р. настасии. 12: доже испр. по И., въ Р. А. даже, у Амарт. даже. 13: сътвореная вст. изъ И. Х. 13: ова испр. по А., въ Р. отъва, въ И. окова. 14: четвероногъ испр. по И., въ Р.четвеногъ, въ Х. четверъногъ. 14: и пътица могуща испр. по смыслу, въ Р. А. И. Х. птица могущи, у Амарт. и птица могуще (вар. могущаа). 14: человѣкы испр. по И., въ Р. А. человѣка. 15: другая испр. по Соф., въ Р. И. другыя.

текущимъ, нъ ина нѣкая на тълѣние и вредъ человѣкомъ сущая на побѣжение стоять. И не тъчию бо за живота его така и таковая сътвориша бѣсове его ради, нъ и по съмьрти его, пребывающе у гроба его, знамения творяху въ имя его на прельщение оканьнымъ человѣкомъ, бъшию крадомомъ на таковая отъ диявола". Както убо чьто речеть о творящихъ вълшвьныхъ дѣлъ? Яко тъ таковыи гораздъ бысть вълшвьнымь прельщениемь, яко выину зазьряше вѣдыи Аполония, яко неистово на ся философьскую хытрость имуща; подобашеть бо ему, рещи, якоже и азъ, словъмь тъчию творити, ихъже хотяше, а не съвьршениемь творити повелѣваемая отъ него. Та же вься ослаблениемь Божиимь и твореніемь бѣсовьскымь бываеть, таковыми вещьми искушатися нашея православьныя вѣры, аще твьрда есть и искрь пребывающи Господеви, и не влекома врагъмь мьчьтьныхъ ради чюдесъ и сотонинъ дѣлъ, творимъ отъ рабъ и слугъ зълобие 2-е.

2: и не тъчию испр. по И., въ Р. А. не точью. 5: бъшию испр. по А., въ Р. бошею; м. б., стояло: бъхъма, ср. въ И. болма, въ Соф. болшая, въ Новг. 4 болиша; у Амарт. отъинудь. 5: крадомомъ испр. по А., въ въ Р. крадомымъ. 6: о творящихъ вълшвьныхъ дѣлъ испр. по И. (о творящихъ волшевныхъ дѣлъ) и Амарт. (о творящихъ волшвеныхъ дѣлъ), въ Р. о творящихъ волшвенымъ прелщениемъ дѣлехъ. 6: яко тъ испр. по И. (яко то) и Амарт. (яко то), въ Р. А. Х. яко. 7: вълшвьнымь прельщениемь испр. по И. (волшебнымъ прелщениемъ) и Амарт. (волшвенымъ прелщеніемъ), въ Р. А. волшествомъ. 7: выину испр., въ Р. А. И. Х. воину (у Амарт. воину). 8: зазьряше испр. по И. и Амарт., въ Р. А. зазряще. 8: аполония испр. по Амарт., въ Р. А. И. Х. аполонии. 8: неистово испр. по Амарт., въ Р. неистов, въ И. неистовьстве, въ Х. неистовьствено. 9: имуща испр. по И., въ Р. А. имуще. 9: якоже и испр. по И. и Амарт., въ Р. якоже. 11: та же вься испр. по И. и Амарт., въ Р. А. Соф. тако же и вся. 13: православьныя вѣры; такъ въ Р. А., ср. преславныя вѣры И. Х.; тоже у Амартола (въ большей части списковъ); но, м. б., надо возстановить: простославныя вѣры, какъ въ Соф., Новг. 4 (нѣк. сп.) и въ нѣк. сп. Амартола. 13: и искрь испр. по Амарт., въ Р. И. искрь. 14: и не испр. по Амарт., въ И. ни не, въ Р. А. нынѣ, въ Соф. но не. 14: мьчьтьныхъ испр. по А. И., въ Р. Воскр. мечныхъ. 15: творимъ (р. мн.) испр. по Воскр., въ Р. А. И. Соф. творимомъ, ср. у Амарт. створимомъ. 15: рабъ испр. по И. Соф., въ Р. А. врагъ. 15: зълобие 2-е испр. по И. Соф., ср. испорченное мѣсто у Амарт.: злобіе (злобье) двое (что вмѣсто зълобивъ?), въ Р. А. злобы 2.

Еще же, нъ именьмь Господьньмь пророчьствоваша нѣцыи, яко Валамъ и Саулъ и Каияфа, и бѣсы пакы изгънаша, яко Июда и сынове Скевавли. Убо и не на достоиныхъ благодать дѣтельствуеть мъногашьды, да етеры съдѣтельствуеть. Ибо Валамъ щюжь бѣ обоихъ, жития изящьна и вѣры, нъ обаче съдѣтельствова въ немь благодать инѣхъ ради съмотрения. И Фараонъ таковыи бѣ, нъ и тому будущая предъпоказа. И Навходъносоръ законопреступьныи, нъ и сему пакы по мънозѣхъ сущихъ послѣдиже родъ отъкры, тѣмь являя, яко мънози, прекостьнъ имуще умъ, предобразъмь Христовъмь знаменають иною къзнию на прельсть человѣкомъ, не разумѣющимъ добраго; якоже бысть Симонъ вълхвъ и Менадръ и ини; таковыхъ ради поистинѣ рече: не чюдесы прельщати"...

1: еще же нъ, какъ въ Р. А. (еще же но), въ виду того же чтенія у Амарт. (варіантъ: еще же нъ). 1: господьньмь испр., въ Р. И. господнимъ. 1: пророчьствоваша испр. по И. и Амарт., въ Р. А. пророчествоваше. 2: бѣсы испр., въ Р. бѣси. 3: скевавли испр. по Амарт., въ И. скевави, въ Р. А. ксевави. 3: благодать дѣтельствуеть испр. по Амарт., въ виду, съ одной стороны: благодѣтельствуеть Р. А., съ другой стороны: благодатьствуеть И. Соф. Новг. 4, благодательствуеть Новг. 4 (Н.). 4: съдѣтельствуеть испр. по И. (здѣтельствуеть) и греч. тексту; въ Р. А. ошиб. свидѣтельствуеть (та же ошибка въ сп. Амарт.: свѣдѣтельствуеть). 5: щюжь бѣ обоихъ, порядокъ, какъ въ И. (чюжь бѣ обоихъ), въ Р. А. обоихъ бѣ щюжь (Р. щюже). 5: съдѣтельствова испр. по греч. тексту, ср. въ Р. А. совладѣтельство, въ Соф. совладѣиство, въ И. свѣдѣтельство; то же въ Х., но испр. свѣдѣтельствова; ошиб. чтеніе и въ сп. Амарт.: свѣдѣтельствова. 6: благодать инѣхъ испр. по И. Х. Соф., въ Р. благодѣтне инѣхъ. 6: и фараонъ испр. по И. и Амарт., въ Р. а фараонъ. 7: навходъносоръ испр., въ Р. навходновсоръ. 8: у Амарт. но и сему послѣжде пакы мнозѣхъ сущихъ родъ откры. 9: прекостьнъ (умъ) испр. по смыслу, ср. у Амартола прекостны (умъ), въ Р. А. прекостни, въ И. прекостьни (что̀ согласовано съ мънози). 10: христовъмь испр., ср. у Амарт. христовомъ, въ Р. А. И. христовымъ. 10: знаменають, такъ во всѣхъ спискахъ (въ Соф. Новг. 4: знаменують), вмѣсто ожидаемаго знамения творять, какъ у Амартола. 11: не разумѣющимъ испр. по И. Соф. и Амарт., въ А. не разумѣвающимь, въ Новг. 4: не разумевающимъ, въ Р. не разумевающихъ. 12: менадръ и ини испр., въ Р. мендръ ни, въ И. менердъ ини, ср. у Амарт. менадръ съ нимъ и иніи (таковіи, ихже ради). 13: за прельщати пропускъ; у Амарт. не чюдесы прелщати подобаетъ, еще же ни о бѣдахъ, да искушати же глаголемыхъ истиною.

Въ лѣто 6421. Поча княжити Игорь по Ользѣ. Въ сеже время поча цѣсарьствовати Костянтинъ, сынъ Леонтовъ [1]. И Древ-

Вст. 3-й ред. [1], зять Романовъ.

ляне затворишася отъ Игоря по Ольговѣ съмьрти.

Въ лѣто 6422. Иде Игорь на Древляны, и побѣдивъ я, Пр. Ам. възложи на ня дань большю Ольговы. "Въ тоже лѣто приде Семеонъ Българьскый на Цѣсарьградъ, и сътворивъ миръ, иде въ свояси."

Въ лѣто 6423. Придоша Печенѣзи пьрвое на Русьскую Пр. Ам. землю, и сътворьше миръ съ Игорьмь, "идоша къ Дунаю. Въ сиже времена приде Семеонъ, плѣняя Фракию; Грьци же посълаша по Печенѣгы. Печенѣгомъ же пришьдъшемъ и хотящемъ на Семеона, расваришася Грьчьскыя воеводы. Видѣвъше же Печенѣзи, яко сами на ся реть имуть, отъидоша въ свояси; а Българе съ Грькы съступишася, и посѣчени быша Грьци. Семеонъ же прия градъ Одрѣнь, иже пьрвое Орестовъ градъ нарицашеся, сына Агамемля; онъ же пьрвое въ трьхъ рѣкахъ купавъся, недуга избы ту; сего ради градъ въ свое имя нарече;

3: зять романовъ чит. въ И. Соф. Новг. 4; думаю, что это прибавка 3-й редакціи. 2—4: древляне испр., въ Р. А. деревляне. 5: древляны испр. по И., въ Р. А. Х. деревляны. 6: възложи испр. по И. Х., въ Р. А. и возложи. 6: на ня испр. по И., въ Р. А. на нь. 6: большю испр. по И., въ Р. А. болши. 7: семеонъ испр. по И., въ Р. семионъ; тоже ниже, на стрк. 11, 15—16. 7: иде испр. по И., въ Р. А. и прииде. 10: идоша испр. по И., въ Р. А. и приндоша. 10: сътворьше испр. по Х. Воскр., въ Р. сотворивше. 11: грьци испр. по И., въ Р. греки. 11: же вст. изъ И. Соф. 12: пришьдъшемъ и хотящемъ испр. вм. пришедшимъ и хотящимъ, какъ въ Р. А. 13: расваришася испр. по И. Соф., въ Р. А. расварившеся. 13: видѣвъше же испр. по Соф. и Амарт., въ Р. А. видѣвше. 14: реть испр. по А. И. Х. и Амарт. (въ И. испр. рать), въ Р. рѣчь. 14: свояси испр., въ Р. своясы. 15: съступишася испр. по И. А., въ Р. ступишася. 15: посѣчени испр. по И. Соф., въ Р. А. пересѣчени. 15: грьци испр. по И., въ Р. А. грекы. 16: одрѣнь испр. по А. И. Х., въ Р. ондрѣнь. 16: орестовъ испр. по И. Х., въ Р. А. арестовъ. 17: агамемля онъ же испр. по Соф. (гдѣ агамемля иже) и сп. Амарт. (гдѣ агамѣня и онъ же), въ Р. А. И. агамемнонъ иже. 17: пьрвое вст. изъ И. 18: сего ради градъ испр. по А., въ Р. Х. Соф. (нѣк. сп.), Новг. 4: сего града, въ И. сего гора, у Амарт. сего града създавъ. 18 въ свое имя испр. по И., въ Р. А. во имя свое.

послѣди же Андрианъ кесарь, обновивы и, въ свое имя нарече Андриянь", мы же зовемъ Одрѣньмь градъмь.

Въ лѣто 6424. Въ лѣто 6425. Въ лѣто 6426. Въ лѣто 6427.

"Въ лѣто 6428. Поставленъ цѣсарь Романъ въ Грьцѣхъ." Пр. Ам.
Игорь же воеваше на Печенѣгы.

Въ лѣто 6429. Въ лѣто 6430. Въ лѣто 6431. Въ лѣто 6432. Въ лѣто 6433. Въ лѣто 6434. Въ лѣто 6435. Въ лѣто 6436.

"Въ лѣто 6437. Приде Семеонъ на Цѣсарьградъ, и по- Пр. Ам.
плѣни Фракию и Македонию, и приде къ Цѣсарюграду въ силѣ велицѣ и въ гърдости. И сътвори миръ съ Романъмь цѣсарьмь, и възвратися въ свояси."

Въ лѣто 6438. Въ лѣто 6439. Въ лѣто 6440. Въ лѣто 6441.

"Въ лѣто 6442. Пьрвое придоша Угъри на Цѣсарьградъ, и Пр. Ам.
плѣняху вьсю Фракию; Романъ же сътвори миръ съ Угъры."

Въ лѣто 6443. Въ лѣто 6444. Въ лѣто 6445. Въ лѣто 6446. Въ лѣто 6447. Въ лѣто 6448.

"Въ лѣто 6449". Иде Игорь на Грькы. "И посълаша Бъл- Пр. Ам. Ж. Вас. Н.
гаре вѣсть къ цѣсарю. яко идуть" "Русь на Цѣсарьградъ, скѣдии Пр. Ам.

1: обновивы и испр. по И. Соф., въ Р. А. и обнови. 2: андриянь испр. по Амарт., въ Р. А. андрианъ. 2: одрѣньмь испр. по А. Х., въ Р. И. ондрѣянемъ. 5: грьцѣхъ испр. по И., въ Р. А. грекохъ. 6: игорь же испр. по И. Соф., въ Р. а игоре, въ А. а игорь. 7: *Начиная со словъ*: въ лѣто 6430, *возобновляется текстъ Лавр. списка, и возстановленіе идетъ по этому списку.* 10: семеонъ испр. по И., въ Л. семевонъ. 11: македонию испр. по И. Х. и Ам рт., въ Л. Р. А. макидонию. 12: велицѣ испр. по Р. А., въ Л. въ велицѣ. 12: и въ гърдости испр. по Р. А., въ Л. в гордости. 12: романъмь испр. по Р. А., въ Л. рамономъ. 13: възвратися испр. по И., въ Л. възратися. 16: пьрвое придоша... миръ съ угъры *вст. изъ И. Р. А.* 17: плѣняху изъ И., въ Соф. плѣняхаху, въ Р. А. пленоваху, у Амарт. плѣняху. 17: романъ же испр. по И., въ Р. А. романъ. 20: и посълаша испр. по Р. А., въ Л. яко послаша, въ И. Соф. (К. О.), Новг. 4: и яко послаша.

10 тысящь; иже придоша и приплуша, и почаща воевати Вифиньскыя страны,″ и ″плѣноваху по Понту до Ираклия и до Фафлогоньскы земля, и вьсю страну Никомидиискую поплѣнивъше,″ и ″Судъ вьсь пожьгоша; ихъже имъше, овѣхъ растинаху, другыя же, акы стража поставляюще, стрѣлами стрѣляху; воя же изимаху, опакы руцѣ съвязавъше, гвозди желѣзьны посреди главы въбиваху имъ; мъного же святыхъ цьркъвии огневи предаша″, ″манастыря же и села, вьсе огневи предаша, и имѣния немало обою страну възяша. Потомь же, пришьдъшемъ воемъ отъ въстока, Панфиръ деместикъ съ четырьми десятьми тысящь, Фока же патрикии съ Македоняны, Феодоръ же Стратилатъ съ Фракы, съ нимиже и сановьници болярьстии, обидоша Русь около.

Ж. Вас. Н.

Пр. Ам.

Ж. Вас. Н.

---

1 — 2: вифиньскыя испр. по А. Х. (въ Х. вифѵнскіа), въ Л. И. вифаньския. 2: плѣноваху испр. по Р. А. И., а также Житію Вас. Нов. (гдѣ плѣновааху), въ Л. воеваху. 2: ираклия испр. по И. Р. А. Х., въ Л. аръклѣя. 4: имъже испр., въ Л. и др. емше. 4—5: другыя же испр. по И. (гдѣ и другия же) и Амарт., въ Л. другия. 5: стража испр. по Амарт., въ И. сторожи, въ Л. страньи, въ А. странны. 5: стрѣлами стрѣляху, испр. по И. (гдѣ: стрѣлами растрѣляху) и Амарт., въ Л. и стрѣляху, въ Р. А. стрѣляху. 5: воя же изимаху испр. по смыслу, въ Л. въ ня изимахуть (при чемъ въ ня стоитъ послѣ стрѣляху), въ Р. А. въ ня и изымаху, въ И. и изъламяху; ср. у Амарт. елико ратному чину изъимаху. 6: съвязавъше испр. по И. и Амарт., въ Л. съвязывахуть. 6: желѣзьны испр. по И. Х. и Амарт., въ Л. желѣзныи. 7: въбиваху имъ испр. по Амарт., въ Л. въбивахуть ихъ, въ Р. А. бивахуть имъ. 7: огневи испр. по Р. А. И., въ Л. огнемъ. 8: манастыря же испр. по Х. и Жит. Вас. Нов., въ Л. манастырѣ. 8: вьсе огневи предаша испр. по Х., вмѣсто пожьгоша Л. Р. А., во-первыхъ, на основаніи Житія Вас. Нов. (гдѣ: монастыря же и села вельможь все огневи предаша), во-вторыхъ, того, что слова манастыря же и села вьсе огневи предаша опущены въ И., что понятно, въ виду огневи предаша въ предыд. фразѣ. 10: панфиръ испр. по Р. А. И., въ Л. памъфиръ. 10: четырьми десятьми испр. по Жит. Вас. Нов., въ Л. съ 40-ми, въ И. съ четырми десятъ. 11: патрикии испр. по И., въ Л. патрекии, въ А. патрекѣи. 11: македоняны испр. по Р. А. Х., въ Л. макидоны, въ И. македоны. 11: феодоръ испр. по И., въ Л. федоръ. 12: сановьници испр. по Р. А. И., въ Л. сапновьници. 12: болярьстии испр. по Соф., въ виду обычн. употребл. въ Л., и по Жит. Вас. Нов., въ Л. И. боярьстии.

съвѣщаша Русь, и изидоша, въоруживъшеся, на Грькы, и брани межю ими бывъши зълѣ, одъва одолѣша Грьци; Русь же възвратишася къ дружинѣ своеи къ вечеру, и на ночь, вълѣзъше въ лодия, отъбѣгоша". "Феофанъ же усърѣте я" "въ олядьхъ съж. Пр. Ам. Вас. Н огньмь, и пущати нача трубами огнь на лодия Русьскыя. И бысть видѣти страшьно чюдо. Русь же, видяще пламень, въмѣтахуся въ воду морьскую, хотяще убрьсти: и тако прочии възвратишася въ свояси. Тѣмь же, пришьдъшемъ въ землю свою, повѣдаху къждо своимъ о бывъшимь и о олядьнѣмь огни: „якоже, мълния, рече, яже на небесѣхъ, Грьци имуть у себе, и сию пущающе жьжаху насъ; и сего ради не одолѣхомъ имъ"". Игорь же, пришьдъ, нача съвъкупляти воя мъногы, и посъла по Варягы за море, вабя я на Грькы, пакы хотя поити на ня.

"Въ лѣто 6450. Семеонъ иде на Хърваты, и побѣженъ Пр. Ам. бысть Хърваты, и умьре, оставивъ Петра, сына своего, кънязя Българомъ".

1: и съвѣщаша испр. по Р. А. И., въ Л. съвѣщаша; въ Жит. Вас. Нов. съвѣщавааху. 1: и изидоша испр. по И. (гдѣ: и изидоша противу), въ Л. изидоша. 2: зълѣ испр. по И., въ Л. зьли. 2: възвратишася испр. по И., въ Л. възратишася. 3: и на ночь испр. по Р. А. И., въ Л. на ночь. 3: вълѣзъше испр. по И. и Жит. Вас. Нов., въ Л. А. влѣзоша, въ Р. влѣзша. 4: въ лодия испр. по И., въ Л. в лодью. 4: отъбѣгоша испр. по И., въ Л. и отбѣгоша. 4: усърѣте испр. по Р. А. И. и Амарт. (гдѣ ѳеофаномъ усрѣтени быша), въ Л. сустрѣте. 6: видяще испр. по И., въ Л. видящи. 6: пламень испр. по И., въ Л. пламянь. 8: пришьдъшемъ испр., въ Л. И. пришедшимъ. 8-9: повѣдаху испр. по Р. А. И., въ Л. и повѣдаху. 9: о бывъшимь испр., въ Л. о бывшемъ. 9: о олядьнѣмь испр. по Жит. Вас. Нов., въ Л. И. олядьнѣмь. 10: мълния испр., въ Л. И. молонья. 10: яже испр., въ Л. И. иже. 10: у себе испр. по Х., въ Л. у собе. 10: и сию испр. по И. и Жит. Вас. Нов., въ Л. и се. 11: пущающе испр. по Р. А. И., въ Л. пущающа. 11: жьжаху испр. по И. и Жит. Вас. Нов. (жжахуть), въ Л. жежагаху, въ Х. жгаху. 11: и сего ради испр. по Р. А. И. и Жит. Вас. Нов., въ Л. сего ради. 12: варягы испр. по Р. А. И., въ Л. варяги многи. 13: хотя испр. по Р. А. И. Соф., въ Л. хотѣ. 14: и 15: хърваты испр. по Р. А. И. (хорваты), въ Л. храваты (такъ оба раза). 14: б. м., лучше поставивъ, какъ у Амарт., но въ Л. и др. оставивъ. 14: сына своего кънязя испр. по смыслу, въ И. сына своего княжити, у Амарт.: петра сына своего постави княземъ; въ Л. князя сына своего.

Пр. Ам. "Въ лѣто 6451. Пакы придоша Угъри на Цѣсарьградъ, и миръ сътворивъше съ Романъмь, възвратишася въ свояси".

Въ лѣто 6452. Игорь же съвъкупи воя мъногы: Варягы, Русь и Поляны и Словѣны и Кривичѣ и Тиверьцѣ, и Печенѣгы ная, и тали у нихъ поимъ, поиде на Грькы въ лодияхъ и на конихъ, хотя мьстити себе. Се слышавъше Кърсуньци, посълаша къ Роману, глаголюще: „се, идуть Русь, бес числа корабль, покрыли суть море корабли". Такоже и Българе посълаша вѣсть, глаголюще: „идуть Русь, и наяли суть къ собѣ Печенѣгы". Се слышавъ цѣсарь, посъла къ Игорю лучьшая боляры, моля и глаголя: „не ходи, нъ възьми дань, юже ималъ Ольгъ, придамь и еще къ тои дани". Такоже и къ Печенѣгомъ посъла паволокы и злато мъного. Игорь же, дошьдъ Дуная, съзъва дружину, и нача думати, и повѣда имъ рѣчь цѣсареву. Рѣша же дружина Игорева: „да аще сице глаголеть цѣсарь, то чьто хощемъ боле того, не бивъшеся имати злато и сьребро и паволокы? еда както вѣсть, както одолѣеть, мы ли, они ли? ли съ морьмь както съвѣтьнъ? Се бо не по земли ходимъ, нъ по глубинѣ морьстѣи, и обьща съмьрть вьсѣмъ". И послуша ихъ Игорь, и повелѣ Пе-

---

1—2: и миръ испр. по Р. А. И., въ Л. миръ. 2: романъмь испр. по Р. А. И., въ Л. рамономъ. 3: съвъкупи испр. по Р. А. И., въ Л. совкупивъ. 4: и словѣны испр. по Р. А. И., въ Л. словѣни. 4: тиверьцѣ испр. по И. (тиверци), въ Л. тѣверьцѣ. 5: ная вст. изъ Р. А. И. 5: поимъ испр. по И. Х. (гдѣ поемъ), въ Л. Р. А. поя, ср. въ Соф. поима. 7: роману испр. по И., въ Л. раману. 7: идуть испр. по Р. А. И., въ Л. иде. 8: русь испр., въ Л. рьсь. 10: лучьшая испр., въ Л. лучиѣ, въ Х. А. лучшии. 10: боляры испр., ср. бояры И., въ Л. боляре. 11: м. б., лучше придамъ, ср. въ Х. придамы. 13: м. б., лучше злата много, какъ въ Соф. 14: и повѣда испр. по Р. А. И., въ Л. повѣда. 15: игорева испр. по Р. А. И., въ Л. игорево. 15: хощемъ испр. по И., въ Л. хочемъ. 16: еда испр. по И., въ Л. егда. 17: они испр. по И., въ Л. онѣ. 19: и обьща испр. по Р. А. Х., въ Л. обьча, въ И. и обьча. 19: и послуша испр. по Р. А. И., въ Л. послуша.

ченѣгомъ воевати Българьску землю; а самъ, възьмъ у Грькъ злато и паволокы, и на вься воя, възвратися въспять, и приде къ Кыеву въ свояси.

Въ лѣто 6453. Присъла Романъ и Костянтинъ и Стефанъ сълы къ Игореви построитъ мира пьрваго; Игорь же, глаголавъ съ ними о мирѣ, посъла мужѣ своя къ Роману, Романъ же съзъва боляры и сановьникы. И приведоша Русьскыя сълы, и велѣша глаголати и пьсати обоихъ рѣчи на харатию.

"Равьно другаго съвѣщания, бывъшаго при цѣсари Романѣ Дог. 6453. и Костянтинѣ и Стефанѣ, христолюбивыхъ владыкахъ.

Мы отъ рода Русьскаго съли и гостие: Иворъ, сълъ Игоревъ, великаго кънязя Русьскаго, и обьщии съли: Вуефастъ Святославль, сына Игорева; Искусевъ Ольгы кънягыня; Слуды Игоревъ, нетия Игорева; Улѣбъ Володиславль; Каницаръ Передъславинъ; Шихъбернъ Сфандры, жены Улѣблѣ; Прастѣнъ Туръдовъ; Либиаръ Фостовъ; Гримъ Сфирковъ; Прастѣнъ Акунь,

---

2: възвратися испр. по Р. А. И., въ Л. и възратися. 4: стефанъ испр. по Р. А. И., въ Л. степанъ. 5: построитъ испр., въ Л. построити. 5: пьрваго испр. по И., въ Л. первого. 5: глаголавъ испр. по И., въ Л. Р. А. глагола. 6: посъла испр. по смыслу, въ Л. и др. посла игорь. 7: боляры испр., ср. бояры И., въ Л. боляре. 7: и приведоша испр. по Р. А. И., въ Л. приведоша. 8: и пьсати испр. по Р. А., въ И. и писати, въ Л. псати. 8: харатию испр. по Р. А., въ И. харотью, въ Х. хартію, въ Л. харатьѣ. 9: другаго испр. по Р. А., въ Л. другога. 9: цѣсари, во всѣхъ спискахъ цари, цѣсари, въ Л. цари; б. м., лучше исправить цѣсарихъ (или цѣсарьствѣ?). 9: романѣ испр. по И., въ Л. раманѣ. 10: владыкахъ испр., во всѣхъ спискахъ владыкъ. 12: обьщии испр. по Соф., въ Л. объчии, въ И. обьчии. 12: не лучше ли: и обьщии сълъ, отнеся это къ предыдущему? 13: сына Игорева испр. по Р. А., И., въ Л. сынъ игоревъ. 13: искусевъ испр., въ Л. И. и др искусеви. 14: нетия игорева испр. по смыслу, въ Л. нети игоревъ, въ И. нетии игоревъ. 14: вм. передъславинъ, м. б., лучше предъславинъ, ср. предславинь Х. 15: сфандры испр. по Соф. (Т.), у Томсена имя сфанъда, въ Л. сфанъдръ, въ И. сфандръ. 15: прастѣнъ испр. по И. (гдѣ прастенъ), въ Л прасьтѣнъ. 15: туръдовъ испр. по смыслу, въ Л. И. туръдуви, въ Тв. турдови. 16: либиаръ: такъ въ Л. 16: фостовъ испр. по Х., въ Л. фастовъ. 16: сфирковъ по И., въ Л. сфирьковъ. 16: акунь испр. по смыслу, въ И. А. якунъ, въ Л. Р. акунъ.

нетия Игорева; Кары Студьковъ; Каршевъ Тудоровъ; Егри Ерлисковъ; Воистъ Воиковъ; Истръ Аминъдовъ; Прастѣнъ Берновъ; Ятвягъ Гунаревъ; Шибридъ Алдань; Колъ Клековъ; Стегги Етоновъ; Сфирка.....; Алвадъ Гудовъ; Фруди Тулбовъ; Мутуръ Утинъ. Купьць: Адунъ, Адулбъ, Иггивладъ, Олѣбъ, Фрутанъ, Гомолъ, Куци, Емигъ, Туръбридъ, Фуръ, Стѣнъ, Бруны, Роалдъ, Гунастръ, Фрастѣнъ, Иггелдъ, Туръбернъ и другыи Туръбернъ, Улѣбъ, Турбенъ, Моны, Руалдъ, Свѣнь, Стиръ, Алданъ, Тилии, Апубькарь, Свѣнь, Вузьлѣвъ и Синъко Боричь, посълании отъ Игоря, великаго кънязя Русьскаго, и отъ вьсякоя кънижия и отъ вьсѣхъ людии Русьскыя земля. И отъ тѣхъ заповѣдано обновити ветъхыи миръ, отъ ненавидящаго добра и вражьдолюбьца диявола разорены отъ мъногъ лѣтъ, и утвьрдити любъвь межю Грькы и Русию.

1: нетия игорева испр., въ Л. нети игоревъ, въ И. нетии игоревъ. 1: студьковъ испр. по Р. А., гдѣ студековь (у Томсена Stoed'ingr), въ Л. И. Соф. тудковъ. 1: тудоровъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. туръдовъ. 1: ерлисковъ испр. по И. (у Томсена Erlingr), въ Л. евлисковъ. 2: воистъ вст. изъ И. Соф., въ Л. только воиковъ, въ И. воистовъиковъ, въ Р. А. въисковъ_иковъ, въ Соф. воистовоиковъ. 2: аминъдовъ испр. по Р. А. и др. (аминдовъ), въ Л. аминодовъ. 3: ятвягъ испр. по Р. А. И., въ Л. явтягъ. 3: алдань испр. по И., въ Л. алданъ. 3: вм. колъ клековъ, едва ли лучше: колы слековъ Соф. 4: за сфирка, очевидно, опущено прилаг. отъ имени лица, пославшаго его; возможно, что самое имя сфирка искажено. 4: фрудн испр. по Р. А. (ср. у Томсена Frod'i), въ Л. И. фудри. 4: тулбовъ испр. по Р. А. И., въ Л. туадовъ, но м. б. лучше исправить тулдовъ, какъ въ Соф. Новг. 4 (у Томсена T'olfr). 4: мутуръ Л. Соф., но м. б. лучше муторъ Р. А. И. 5: адунъ испр. по Соф., въ Л. адунь. 5: адулбъ Л., но м. б. лучше адолбъ И., адолбь Р. А. 5: олѣбъ Л., но м. б. лучше улѣбъ Р. А. И. 6: туръбридъ испр., ср. туробридъ Р. А., турьбридъ И., въ Л. туръбидъ. 6: роалдъ Л., роалъдъ И., ср. ниже руалдъ. 7: иггелдъ испр., ср. инъгелдъ И., ингелдъ А., въ Л. игелъдъ. 7: и другыи туръбернъ (въ И. турбернъ) улѣбъ турбенъ вст. изъ И. Х. (въ другихъ спискахъ этихъ словъ пѣтъ). 8-9: тилии апубькарь испр. по И., въ Л. тилена. пубькарь, въ А. тилие апубкаръ, въ Соф. телина пупсарь. 9: свѣнь вст. изъ Р. А. И., въ Х. свень. 9: вузьлѣвъ испр. по И. (вузелѣвъ), Х. (вузелевь), въ Л. вузлѣвъ. 9: и синъко испр. по И. Соф. (и синько) и Р. А. (и спноко), въ Л. синко. 10: великаго испр. по И., въ Л. великого. 12: отъ ненавидящаго испр. по И. (гдѣ, впрочемъ, и отъ ненавидящаго), въ Л. ненавидящаго. 13: разорены испр. по смыслу, въ Л. и др. разорити.

И великыи кънязь нашь Игорь и кънязи и боляре его и людие вьси Русьстии посълаша ны къ Роману и къ Костянтину и къ Стефану, къ великымъ цѣсаремъ Грьчьскымъ, сътворити любъвь съ самѣми цѣсари и съ вьсѣмь болярьствъмь и съ вьсѣми людьми Грьчьскыми на вься лѣта, доньдеже сияеть сълньце и вьсь миръ стоить. И иже помыслять отъ страны Русьскыя раздрушити таку любъвь, и елико ихъ крьщение прияли суть, да приимуть мьсть отъ Бога вьседьржителя, осужение на погыбѣль въ сь вѣкъ и въ будущии, а елико ихъ есть не крьщено, да не имуть помощи отъ Бога, ни отъ Перуна, да не ущитяться щиты своими, и да посѣчени будуть мечи своими и отъ стрѣлъ и отъ иного оружия своего, и да будуть раби въ сь вѣкъ и въ будущии.

А великыи кънязь Русьскыи и боляре его да посылають въ Грькы къ великымъ цѣсаремъ Грьчьскымъ корабля, елико хотять, съ сълы своими и съ гостьми. Якоже имъ уставлено есть, ношаху сьли печати златы, а гостие сьребрьны; нынѣ же увѣдѣлъ есть кънязь нашь посылати грамоты къ цѣсарьству нашему; и иже посылаеми бывають отъ нихъ сьли и гостие, да приносять грамоту, пишюще сице: яко посълахъ корабль

1: и кънязи вст. изъ Р. А., въ Л. И. нѣтъ. 2: къ костянтину испр. въ виду слѣд. къ стефану, въ Л. костянтину. 4: и съ испр. по Р. А. И., въ Л. со. 5: сияеть испр. по И., въ Л. съяеть. 6: помыслять испр. по смыслу, въ Л. Р. А. И. помыслить. 6: раздрушити испр. по И., въ Л. разрушити. 8: осужение испр. по Р. А. И., въ Л. осуженья. 8: въ сь вѣкъ испр. по Р. И. (гдѣ въ сии вѣкъ), въ Л. въ весь вѣкъ. 9: и въ будущии испр. по И. Р. А., въ Л. в будущии. 9: а елико испр. по Р. А. И., въ Л. и елико. 9: крьщено испр., въ Л. хрещено. 11: и отъ стрѣлъ испр. по Р. А. И., въ Л. отъ стрѣлъ. 12: въ сь вѣкъ испр. по Р. А. И. (гдѣ въ сии вѣкъ), въ Л. въ весь вѣкъ. 12-13: и въ будущии испр. по Р. А. Х., въ Л. в будущии. 15: корабля (вин. мн.) испр. по И., въ Л. корабли. 16: своими вст. изъ Р. А. И. 16: послѣ имъ, м. б., надо вставить преже, ср. стр. 55,6 и 55,12. 17: златы, сьребрьны испр., въ Л. злати, сребрени. 18: грамоты испр. по Р. А., въ Л. И. грамоту. 19: и иже испр. по смыслу, въ Л. и др. иже. 19: сьли вст. изъ Р. А. И. (гдѣ послѣ, послы), Новг. 4 (сли, слы). 20: приносять испр. по Р. А. И., въ Л. приносить. 20: пишюще испр. по И., въ Л. пишюче.

селико; и отъ тѣхъ да увѣмы и мы, оже съ миромъ приходять. Аще ли безъ грамоты придуть, и предани будуть намъ, да дьржимъ и хранимъ, доньдеже възвѣстимъ кънязю нашему; аще ли руку не дадять и противяться, ти убиени будуть, да не изищеться съмьрть ихъ отъ кънязя вашего; аще ли, убѣжавъше, въ Русь придуть, мы напишемъ къ кънязю нашему, и яко имъ любо, тако сътворять. Аще придуть Русь бес купля, да не възимають мѣсячьна. И да запретить кънязь съломъ своимъ и приходящимъ Руси сьде, да не творять бещиния въ селѣхъ въ странѣ нашеи. И приходящемъ имъ, да витають у святаго Мамы, да посълеть цѣсарьство ваше, да испишеть имена ваша, и тъгда възьмуть мѣсячьное свое, съли сълбьное, а гостие мѣсячьное, пьрвое отъ града Кыева, и пакы ис Чьрнигова и ис Переяславля. И да въходять въ градъ единѣми врати съ цѣсаревъмь мужьмь безъ оружия, мужь 50, и да творять куплю, якоже имъ надобѣ, и пакы да исходять; и мужь цѣсарьства вашего да хранить я; да аще къто отъ Руси или отъ Грькъ сътворить криво, да оправляеть

1: селико испр. по Р. И., въ Л. А. селько. 1: вм. увѣмы, м. б. лучше увѣмъ. 1: и мы испр. по Р. А. И., въ Л. и имы. 1: приходять испр. по Р. А. И., въ Л. приходить. 2: предани испр. по И., въ Л. преданы. 2: намъ испр. по Р. А. И., въ Л. нами. 4: ти убиени испр. по смыслу, въ Л. ди убьени, въ Р. А. И. да убьени. 6: нашему испр. по Х. и Тв., въ Л. Р. А. И. Соф. вашему. 6: и яко испр. по И., въ Л. Р. А. яко. 8: и да испр. по И. Х. Р. А., въ Л. да. 9: да не испр. по Р. А. И., въ Л. дань. 9: въ странѣ испр., въ И. и въ странѣ, въ Л. ни въ странѣ. 10: приходящемъ испр., въ Л. приходящимъ. 11: цѣсарьство ваше по Л. И., въ Р. А. Соф. царство наше. 11: испишеть Л. И., но м. б. лучше испишють Р. А. Соф. (ср. 32, 3). 11: имена испр. по И., въ Л. имяна. 11: и тъгда испр. по И. Р. А., въ Л. тогда. 13: града испр. по И., въ Л. города. 13: и пакы испр. по Р. А. И., въ Л. паки. 13: ис переяславля испр. по Р. А. И., въ Л. переяславля. 13: и да испр. по Р. А. И., въ Л. да. 14: градъ испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. городъ. 14: единѣми испр. по Х. Соф., въ Л. одинѣми. 14: врати испр. по Соф., въ Л. вороты. 14: цѣсаревъмь испр. по И. (цѣсаревомъ), въ Л. царевымъ. 15: и пакы испр. по Р. А. И., въ Л. паки. 16: и мужь испр. по Р. А. И., въ Л. 50 мужь. 16: цѣсарьства вашего по Л. И., въ Р. А. Соф. царства нашего. 17: сътворить испр. по Р. А. И., въ Л. створи. 17: вм. оправляеть то, м. б., лучше оправляеть тъ (въ И. Новг. 4: оправляеть тъи).

то. Въходяще же Русь въ градъ, да не творять пакости и да не имѣють власти купити паволокъ лише по 50 златьникъ; и отъ тѣхъ паволокъ аще както крьнеть, да показаеть цѣсареву мужю, и тъ я запечатаеть, и дасть имъ. И отъходящи Руси отъсюду, да възимають отъ насъ, еже надобѣ брашьно на путь, и еже надобѣ лодиямъ, якоже уставлено есть преже, и да възвращаються съ съпасениемь въ страну свою; и да не имѣють власти зимовати у святаго Мамы.

Аще ускочить челядинъ отъ Руси, по ньже придуть въ страну цѣсарьствия вашего, и у святаго Мамы аще будеть, да поимуть и; аще ли не обрящеться, да на роту идуть наша хрьстияная Русь по вѣрѣ ихъ, а нехрьстиянии по закону своему, ти тъгда възимають отъ насъ цѣну свою, якоже уставлено есть преже, 2 паволоцѣ за челядинъ.

Аще ли както отъ людии цѣсарьства вашего, ли отъ града вашего, или отъ инѣхъ градъ ускочить челядинъ нашь къ вамъ, и принесеть чьто, да въспятять и опять, а еже чьто принеслъ, будеть вьсе цѣло, да възьмуть отъ него златьника дъва имьчьнаго.

1: градъ испр. по Р. А., въ Л. радъ. 1: не творять пакости вст. изъ Р. А. И. Х. 1: и да испр., въ Р. А. И. Х. и; въ Л. и да опущено. 2: власти испр. по Р. А. И., въ Л. волости. 2: златьникъ испр. по Соф. Новг. 4., въ Л. И. золотникъ. 3: показаеть испр. по И. Х., въ Р. А. Соф. (Т.) показуеть, въ Л. показываеть. 3: тъ испр. по А. И., въ Л. Р. то. 3: я испр. по И., въ Л. е. 4: отъходящи испр. по Р. А. И., въ Л. отходящеи. 4: отъсюду да испр., въ Л. отсюда, въ Ч. отсюду. 4: възимають испр. по Р. А. И., въ Л. въсимають. 6: съ съпасениемь такъ въ Л. и др., м. б., надо съ опасениемь. 7: и да испр. по Р. А. И., въ Л. да. 8: по ньже испр. по Соловьеву, вм. понеже Л. и др., въ Х. по немъже. 9: у святаго мамы испр. по смыслу, въ Л. и др. отъ святаго мамы. 10: наша хрьстияная русь испр. по Р. А. И. (въ И. наши крестьяная русь), въ Л. наши хрестьяне руси. 13: челядинъ испр. по И., въ Л. чалядинъ. 14: града испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. города, въ Р. А. И. рода. 15: градъ испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. И. городъ. 17: да испр. по Р. А. И., въ Л. и да. 17: възьмуть испр. по смыслу, въ Л. и др. возьметь. 7: златьника испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. И. золотника. 17: имьчьнаго вст. изъ И. Х. (въ И. имѣчнаго).

Аще ли къто покуситься отъ Руси възяти чьто отъ людии цѣсарьства вашего, иже то сътворить, покажненъ будеть вельми; аще ли възялъ будеть, да заплатить сугубо; и аще сътворить тоже Грьчинъ Русину, да прииметь туже казнь, якоже приялъ есть и онъ.

Аще ли ключиться украсти Русину отъ Грькъ чьто, или Грьчину отъ Руси, достоино есть, да възвратить е не тьчию едино, нъ и цѣну его; аще украденое обрящеться продаемо, да въдасть цѣну его сугубо, и тъ покажненъ будеть по закону Грьчьскому и по уставу, и по закону Русьскому.

Елико хрьстиянъ отъ власти нашея плѣнена приведуть Русь, ти аще будеть уноша или дѣвица добра, да въдасть златьникъ 10, и поиметь и; аще ли есть средовѣчь, да въдасть златьникъ 8, и поиметь и; аще ли будеть старъ или дѣтищь, да въдасть златьникъ 5.

Аще ли обрящються Русь работающе у Грькъ, аще суть плѣньници, да искупають я Русь по 10 златьникъ; аще ли

4: тоже вст. изъ Р. А. И.; м. б., лучше тожде, какъ въ Соф. 4: туже въ Л. и др., но м. б. лучше тужде, какъ въ Соф. 7: възвратить испр. по Х., въ И. възврать, въ А. возворотить, въ Р. възворот, въ Л. възворотити. 7: е вст. изъ Р. А. И. Х. 8: продаемо испр. по Р. А. И., въ Л. предаемо. 9: тъ испр. по А. И., въ Л. Р. то. 9: цѣну испр. по И. Р. А., въ Л. и цѣну. 9: покажненъ испр. по И. Х., въ Л. показненъ. 10: и по уставу испр. по Р. А. И., въ Л. по устаоу. 10: не рѣшаюсь вставить за уставу слово грьчьскому, его нѣтъ въ Л.; въ Р. А. уставу грецкому, въ И. Х. ставу грѣцкому; чтеніе Соф. Новг. 4 по закону гречьскому и по уставу русьскому едва ли предпочтительнѣе, ниже говорится о русскомъ законѣ. 11: въ Л. Р. А. И. Х. и др. плѣнена, что не очень хорошо; м. б. плѣнены. 11: м. б. лучше въ русь, чѣмъ русь. 12: ти аще испр., въ Л. и др. ту аще. 12: въдасть испр. по Р. А. Соф. (Ц.), въ Л. И. Х. вдадять, ср. ниже въдасть. 13: поиметь испр., ср. ниже поиметь, въ Л. и др. поимуть. 13: аще ли есть средовѣчь, да въдасть златьникъ вст. изъ Р. А. И. Х., но златьникъ испр. по Соф. Новг. 4, въ Р. и др. золотникъ. 14: 8 испр. по Р. А. И. Х., въ Л. 50. 14: поиметь испр. по Р. А. И. Х. Соф., въ Л. поимуть. 14: дѣтищь испр. по Соф., въ Л. дѣтещь, въ Р. А. И. Х. дѣтичь. 16: аще суть испр. по Р. А. И., въ Л. аще ли суть. 17: искупають испр. по Р. А. И., въ Л. ископають. 17: я испр. по Х., въ Л. е.

купилъ и будеть Грьчинъ, подъ крьстъмь достоить ему, да възьметь цѣну свою, еликоже далъ будеть на немь.

А о Кърсуньстѣи странѣ. Еликоже есть градъ на тои части, да не имать власти кънязь Русьскыи, да воюеть на тѣхъ странахъ, а та страна не покаряеться вамъ, тъгда, аще просить вои у насъ кънязь Русьскыи, дамъ ему, елико ему будеть требѣ, и да воюеть.

И о томь, аще обрящють Русь кубару Грьчьску, вывьржену на коемь любо мѣстѣ, да не преобидять ея; аще ли отъ нея възьметь къто чьто, ли человѣка поработить или убиеть, да будеть повиньнъ закону Русьску и Грьчьску.

Аще обрящють въ устии Дънѣпрьстѣмь Русь Кърсуняны, рыбы ловяща, да не творять имъ зъла никакогоже.

И да не имѣють власти Русь зимовати въ устии Дънѣпра, Бѣлобережии, ни у святаго Еферия; нъ егда придеть осень, да идуть въ домы своя, въ Русь.

А о сихъ, оже то приходять Чьрнии Българе, и воюють въ странѣ Кърсуньстѣи, и велимъ кънязю Русьскому, да ихъ не пущаеть пакостити странѣ его.

1: купилъ и испр. по И. Х., въ Л. купилъ. 1: будеть испр. по Р. А. Х., въ Л. буде. 1: крьстъмь испр. по И., въ Л. хрестомь. 2: еликоже испр. по Р. А. И., въ Л. еликоже же. 3: градъ испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. городовъ, въ И. городъ. 4: власти испр. по И. Соф. Новг. 4, въ Л. Р. А. волости. 5: а та испр. по Р. А. И., въ Л. и та. 5: что вамъ замѣнило первон. намъ, указано въ Примѣч. 6: дамъ испр. по Р. А. И. (гдѣ, впрочемъ, дамы), въ Л. да воюеть, да дамъ. 6—7: и да воюеть испр. по И. (въ Р. А. да воюеть), въ Л. эти слова опущены. 8: грьчьску испр. по И., въ Л. гречьскую. 8: вывьржену испр по И. Соф. Новг. 4, въ Л. въвержену. 12: обрящють испр. по Р. А. И., въ Л. обрящеть (ср. выше обрящють). 12: въ устии испр., въ Л. въ вустьѣ. 12: дънѣпрьстѣмь испр. предположительно, въ Л. днѣпрьскомь, въ Р. А. И. Х. днѣпра. 13: никакогоже испр. по И., въ Л. никакоже, въ Р. А. никоегоже. 14: въ устии испр., въ Л. въ вустьи. 15: бѣлобережии испр., ср. въ Л. в бѣлобережьи подъ 6479 г. (въ Р. А. белъбережи), въ Л. Р. А. въ данномъ мѣстѣ: бѣлъбережи. 15: еферия (еферия) испр., въ И. елеоуфѣрья, въ Л. ельферья. 17: вм. оже то Л., б. м., лучше иже то, какъ въ И. Х. Р. А. 17: и воюють испр. по Р. А. И., въ Л. воюють. 19: пущаеть пакостити испр., въ Л. почаетъ пакость, въ Р. А. пущаеть пакостять, въ И. Х. Соф. пущаеть и пакостять. 19: его вм. ожидаемаго первонач. нашеи.

Ци аще ключиться проказа нѣкака отъ Грькъ, сущихъ подъ властию цѣсарьства нашего, да не имать власти казнити я, нъ повелѣниемь цѣсарьства нашего да прииметь, якоже будеть сътворилъ.

Аще убиеть хрьстиянинъ Русина или Русинъ хрьстиянина, да дьржимъ будеть сътворивыи убииство отъ ближьнихъ убиенаго, да убиють и.

Аще ли ускочить сътворивыи убои, и убѣжить, аще будеть имовитъ, да възьмуть имѣние его ближьнии убиенаго; аще ли есть неимовитъ сътворивыи убои, и ускочить же, да ищють его, доньдеже обрящеться; аще ли обрящеться, да убиенъ будеть.

Ци аще ударить мечьмь или копиемь, или кацѣмь любо оружиемь Русинъ Грьчина или Грьчинъ Русина, да того дѣля грѣха заплатить сьребра литръ 5 по закону Русьскому; аще ли есть неимовитъ, да како можеть, въ толикоже проданъ будеть, яко да и пърты, въ нихъже ходить, да и то съ него сняти, а опроче да на роту ходить по своеи вѣрѣ, яко не имѣя ничьтоже, ти тако пущенъ будеть.

Аще ли хотѣти начьнеть наше цѣсарьство отъ васъ вои на противящаяся намъ, да пишють къ великому кънязю вашему, и посълеть къ намъ, еликоже хощемъ; и отътолѣ увѣдять ины страны, каку любъвь имѣють Грьци съ Русию.

Мы же съвѣщание се написахомъ на дъвою харатию, и едина

1: нѣкака испр. по Р. А. И., въ Л. никака. 2: послѣ да не имать Л. Воскр. надо ждать кънязь русьскыи; въ И. Р. А. исправлено: да не имате. 5: за русина въ Л. ошиб. повторено: или хрестьянинъ русина. 6: да испр. по И. Р. А., въ Л. и да. 10: сътворивыи убои вст. по И. Р. А. (гдѣ вм. убои—убииство). 15: вм. како можеть, м. б., лучше: въ колико можеть, какъ въ Тв. 15: толикоже испр. по Р. Х., Соф., въ Л. А. И. толькоже (въ А. только). 16: ходить испр. по А. И., въ Л. Р. ходять. 17: опроче испр. по Новг. 4, И. Х. (въ И. опрочи), въ Л. о процѣ (ср. въ догов. 6420 г., стр. 36,1). 19: наше цѣсарьство Л. И. и др.: надо было ожидать въ подл. исправленія на ваше цѣсарьство. 19: отъ васъ Л И. и др., но первонач. было, б. м., отъ насъ, какъ въ Соф. Новг. 4 (А.), Тв. 20: пишють испр. по Р.И., въ Л. пишю (пишю также въ Соф. и нѣк. сп. Новг. 4). 21: хощемъ испр. по И., въ Л. хочемъ; м. б., хощеть, какъ въ Р. А. Соф. (хощетъ). 23: съвѣщание испр. по Р. А. И., въ Л. съвѣщаньемъ. 23: се испр., въ Л. и др. все.

харатия есть у цѣсарьства нашего, на неиже есть крьстъ и имена наша написана, а на друзѣи съли ваши и гостие ваши. А отъходяще съ сълъмь цѣсарьства нашего, да допроводять ю къ великому кънязю Русьскому Игореви и къ людьмъ его; и ти, приимающе харатию, на роту идуть хранити истину, якоже мы съвѣщахомъ и напьсахомъ на харатию сию, на неиже суть имена наша написана.

Мы же, елико насъ крьстилися есмы, кляхомъся цьркъвию святаго Илиѣ въ съборьнѣи цьркъви и предълежащьмь чьстьнымь крьстъмь и харатиею сею, хранити вьсе, еже есть написано на неи, ни преступити отъ него ничьтоже; а иже преступить се отъ страны нашея, ли кънязь, ли инъ къто, ли крьщенъ, или не крьщенъ, да не имать помощи отъ Бога, и да будеть рабъ въ сь вѣкъ и въ будущии, и да заколенъ будеть своимь оружиемь.

А не крьщении Русь да полагають щиты своя и мечѣ своѣ нагы и обручѣ своѣ и прочая оружия, и да кльнуться о вьсемь, яже суть написана на харатии сеи, хранити отъ Игоря и отъ

1—3: на неиже есть крьстъ... съльмь цѣсарьства нашего вст. изъ Р. А. И. 2: друзѣи испр. по Соф. и Новг. 4 (Н. Г.) вм. другои; съли по И., вм. послы Р. А.; вм. съли ваши и гостие ваши, въ Новг. 4: послы наши и гостье, а въ нѣк. сп. вм. наши—ваши. 3: отъходяще испр. по Соф., въ Р. А. отходячи, въ И. отходяче. 3: съ сълъмь по И., въ Р. А. посломъ. 3: допроводять ю испр. по смыслу, въ Р. А. провадять ихъ, въ Л. допроводять, въ Х. Соф. допровадять. 5: якоже испр. по Р. А. И., въ Л. яко. 6: и напьсахомъ испр. по Р. А. И. (и написахомъ), въ Л. напсахомъ. 6: на харатию испр. по Р. А. И. Х., въ Л. харатию. 6: имена испр. по И., въ Л. имяна. 8: крьстилися испр., въ Л. хрестилися. 11: ни преступити испр. предположительно, въ Л. не преступити, въ Р. А. не преступати, въ И. и не преступати. 13: не имать испр. по Р. А. И., въ Л. не имуть. 14: въ сь вѣкъ испр., въ Л. въ весь вѣѣкъ, ср. Р. А. в си вѣкъ, въ И. в сии вѣкъ. 14: и въ будущии испр. по Р. А. И., въ Л. в будущии. 14: м. б., лучше заколонъ или закланъ. 16: не крьщении испр. по И., въ Л. на крещеньѣ, въ Соф. на крещеніи. 16: да полагають испр. по И., въ Л. полагають. 17: и обручѣ испр. по Р. А. И. (и обручи), въ Л. обручѣ. 17: прочая вст. изъ Р. А. И. 17: и да испр. по Р. А. И., въ Л. да.

вьсѣхъ боляръ и отъ вьсѣхъ людии страны Русьскыя, въ прочая лѣта и вѣину.

Аще ли же къто отъ кънязь или отъ людии Русьскыхъ, ли хрьстиянъ, или не хрьстиянъ преступить се, еже есть писано на харатии сеи, будеть достоинъ своимь оружиемь умрети, и да будеть клятъ отъ Бога и отъ Перуна, яко преступи свою клятъву.

Да обаче будеть добрѣ Игорь великыи кънязь хранити любъвь сию правую, да не раздрушиться, доньдеже сълньце сияеть, и вьсь миръ стоить, въ нынѣшьняя вѣкы и въ будущая".

Посълании же съли Игорьмь придоша къ Игореви съ сълы Грьчьскыми, и повѣдаша вься рѣчи цѣсаря Романа. Игорь же призъва сълы Грьчьскыя, и рече имъ: „глаголите, чьто вы казалъ цѣсарь?" И рѣша съли цѣсареви: „се, посъла ны цѣсарь, радъ есть миру, и хощеть миръ имѣти съ кънязьмь Русьскымь и любъвь; и твои съли водили суть цѣсаря наша ротѣ, и насъ посълаша ротѣ водить тебе и мужь твоихъ". И обѣщася Игорь сице сътворити. И наутрия призъва Игорь сълы, и приде на хълмъ, къде стояше Перунъ; и покладоша оружие свое и щиты и злато; и ходи Игорь ротѣ и людие его, елико

1: страны испр. по А., въ Л. отъ страны, въ Р. и страны, въ И. и отъ страны. 3: людии испр. по Р. А., въ Л. лидии. 8: да обаче испр. по Р. А. И. Х., въ Л. да аще. 8—9: хранити любъвь сию испр. по смыслу, въ Л. да хранить си любовь, ср. въ Р. А. И. да хранить любовь всю, въ Новг. 4: да хранить любовь свою (варіантъ всю). 9: раздрушиться испр. по И., въ Л. разрушится. 10: сияеть испр. по И., въ Л. сьяеть. 12: и повѣдаша испр. по Р. А. И., въ Л. повѣдаша. 12: романа испр. по И., въ Л. рамана. 13: и рече испр. по Новг. 4, въ Л. рече. 15: и хощеть испр. по Р. А. И., въ Л. хощеть. 16: любъвь испр. по Р. А. И., въ Л. любъве, что, м. б., надо сохранить. 16: и твои испр. по Р. А. И., въ Л. твои. 16: цѣсаря наша вин. мн., на основаніи Л. царѣ наши (въ Р. А. И. цѣсаря, или царя, нашего). 17—18: и обѣщася испр. по Р. А. И., въ Л. обѣщася. 18: и наутрия испр. по Р. А. И. Х., въ Л. заутра. 19: и покладоша испр. по Р. А. И., въ Л. покладоша. 19—20: оружие свое такъ въ Л.; м. б., лучше оружия своя, какъ въ Р. А. И. 20: щиты испр. по Р. А. И., въ Л. щитъ. 20: злато испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. Р. А. И. золото. 20: людие испр. по Соф. (Т.), въ Л. люди; м. б., лучше мужи, какъ въ Р. А. И. Соф. (К. О.).

поганыхъ Руси; а хрьстияную Русь водиша ротѣ въ цьркъви святаго Илиѣ, яже есть надъ Ручаемь, коньць Пасынъчѣ бесѣды: се бо бѣ съборьная цьркы, мънози бо бѣша Варязи и Козаре хрьстияне. Игорь же, утвьрдивъ миръ съ Грькы, отъпусти сълы, одаривъ скорою и челядию и воскъмь, и отъпусти я. Сълы же придоша къ цѣсареви, и повѣдаша вься рѣчи Игоревы и любъвь, юже къ Грькомъ.

"Игорь же нача къняжити Кыевѣ, миръ имѣя къ вьсѣмъ странамъ. И приспѣ осень", и нача мыслити на Древляны, хотя примыслити большю дань. Нач. св.

"Въ лѣто 6453. Въ се же лѣто рекоша дружина Игореви: „отроци Свѣньлжи изодѣлися суть оружиемь и пърты, а мы нази; да поиди, къняже, съ нами въ дань, да и ты добудеши и мы". И послуша ихъ Игорь; иде въ Дерева въ дань, и примышляше къ пьрвои дани, и насиляше имъ и мужи его. И възъмъ дань, поиде въ свои градъ. Идущю же ему въспять, размысливъ, рече дружинѣ своеи: „идѣте съ данию домови, а язъ възвращюся, и похожю еще". И пусти дружину свою Нач. св.

2—3: за бесѣды въ Л. и др. читается: и козарѣ (козаре); переношу эти слова, согласно догадкѣ г. Бараца, ниже, на стрк. 3—4. 3—4: и козаре вст. изъ предид. текста Л. и др., см. выше. 4—5: м. б., лучше: съ грькы, и одари сълы скорою и челядию и воскъмь, и отъпусти я. 5: скорою и челядию испр. по Р. А. И., въ Л. скорое и чалядью. 6: и повѣдаша испр. по Р. А. И., въ Л. повѣдаша. 7: юже испр. по Р. А., въ Л. яже. 8: кыевѣ испр., въ Л. въ киевъ, въ Р. А. въ кыевѣ. 9: и нача испр. по Р. И., въ Л. нача. 10: древляны испр. по Соф., въ Л. и др. деревляны. 10: большю испр. по Х., въ Л. и др. большюю. 13: да поиди испр. по Х. и Толст., въ Л. поиди, въ Р. И. и поиди. 14: и послуша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. послуша. 15: дани испр. по Р. А., въ Л. да. 16: и възьмъ испр. предположительно по Соф., въ Р. А. и возма, въ И. Х. и Комм. и возмя, въ Л. возьемавъ. 17: въ свои градъ испр. по И. и Комм., въ Л. въ градъ свои. 17: идущю испр. по А. И., въ Л. идуще. 18: язъ испр. по И., въ Л. я. 19: и похожю испр. по И. и Комм., въ Л. похожю и. 19: и пусти испр. по И. и Комм., въ Л. пусти.

домови, съ малъмь же дружины възвратися, желая больша имѣния. Слышавъше же Древляне, яко опять идеть, и съдумавъше Древляне съ кънязьмь своимь Малъмь: „аще ся въвадить вълкъ въ овьцѣ, то выносить вьсе стадо, аще не убиють его; тако и сь; аще не убиемъ его, то вься ны погубить“. И посълаша къ нему, глаголюще: „по чьто идеши опять? поималъ еси вьсю дань“. И не послуша ихъ Игорь. и исшьдъше из града Искоростѣня противу Древляне, убиша Игоря и дружину его; бѣ бо ихъ мало. И погребенъ бысть Игорь; и есть могыла его у Искоростѣня града въ Деревѣхъ и до сего дьне.

Ольга же бяше Кыевѣ съ сынъмь своимь съ дѣтьскъмь Святославъмь, и кърмильць его Асмудъ, и воевода бѣ Свѣньлдъ, тъже отьць Мьстишинъ. Рѣша же Древляне: „ се, кънязя убихомъ Русьскаго; поимѣмъ жену его Ольгу за кънязь свои Малъ, и Святослава, и сътворимъ ему, якоже хощемъ“. И посълаша Древляне лучьшая мужа, числъмь 20, въ лодии къ Ользѣ. И приставша подъ Боричевъмь въ лодии; бѣ бо тъгда

2: древляне испр. по И., въ Л. деревляне. 3: и съдумавъше древляне испр. по И. Х. и Комм.: въ Х. и съдумавше древляне, въ И. съдумавше древляне, въ Комм. сдумавше же древляне, между тѣмъ въ Л. сдумавше; лучше: и съдумаша. 4: послѣ маломъ въ И. и ркоша, но въ Комм., какъ въ и Л., этого нѣтъ. 5: сь испр., въ Л. се, въ И. сии. 6: вься испр. по Р. А., въ Л. все. 6—7: и посълаша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. послаша. 9: исшьдъше испр. по Р. А. (исшедше) и Комм., въ Л. вышедше. 9: противу вст. изъ И. (гдѣ проти); Х., а также изъ Комм. 9: древляне испр. по И., въ Л. деревлене. 11: и есть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. есть. 13: ольга испр. по И., въ Л. вольга. 13: кыевѣ испр., въ Л. в киевѣ. 14: дѣтьскъмь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. съ дѣтьскомъ. 15: и воевода испр. по Р. А. И., въ Л. воевода. 15: тъже испр., въ Л. И. тоже, въ Комм. тътъ же; м. б. лучше тъжде, какъ Соф. (тожде). 15: мьстишинъ испр. по И. Р. А. и Комм., въ Л. мистишинъ. 16: поимѣмъ испр., въ Л. и др. поимемъ. 17: ольгу испр. по И., въ Л. вольгу. 16: и 18: древляне испр. по Комм., въ Л. деревляне. 19: лучьшая мужа испр., въ Л. лучьшие мужи. 20: боричевъмь испр. по И., въ Л. Р. боричевымъ.

вода текущи въздълѣ горы Кыевьскыя, и на подолии не сѣдяху людие, нъ на горѣ; градъ же бѣ Кыевъ, идеже есть нынѣ дворъ Гърдятинъ и Никифоровъ, а дворъ кънижь бяше въ градѣ, идеже есть нынѣ дворъ Воротиславль и Чюдинь, а перевѣсище бѣ вънѣ града; и бѣ вънѣ града дворъ другыи, идеже есть дворъ Деместиковъ за святою Богородицею, надъ горою, дворъ теремьныи, бѣ бо ту теремъ камянъ. И повѣдаша Ользѣ, яко Древляне придоша. И възъва я Ольга къ собѣ, и рече имъ: „добрѣ гостие придоша“; и рѣша Древляне: „придохомъ, кънягыне“. И рече имъ Ольга: „да глаголите, чьто ради придосте сѣмо?“ Рѣша же Древляне: „посъла ны Деревьска земля, рекущи сице: мужа твоего убихомъ, бяше бо мужь твои акы вълкъ, въсхыщая и грабя, а наши кънязи добри суть, иже распасли суть Деревьску землю, да поиди за кънязь нашь, за Малъ“; бѣ бо имя ему Малъ, кънязю Деревьску. Рече же имъ Ольга: „люба ми есть рѣчь ваша, уже мънѣ мужа своего не крѣсити; нъ хощю вы почьстити

1: въздълѣ испр., въ Л. въздолѣ, въ Р. А. възлѣ, въ И. возлѣ. 3: никифоровъ испр. по Р. А., въ Л. нифовъ. 4: градѣ испр. по Новг. 4 (Н.) и Комм., въ Л. и др. городѣ. 4—6: нынѣ дворъ воротиславль.... дворъ другыи, идеже есть вст. изъ Р. А. И. 5: чюдинь по И., въ Р. А. чюдинъ. 7: деместиковъ испр. по Р. А., въ Л. демьстиковъ 8: вм. теремьныи, м. б., теремьскыи, ср. ниже, стр. 64, стрк. 7. 8: камянъ испр., въ Л. и др. каменъ. 9: древляне испр. по Соф. и Комм., въ Л. деревляне. 9—10: възъва я испр. по Р. А., въ Л. возва е. 10: и рече имъ вст. изъ Р. И. 10: добрѣ испр. по И. и Комм., въ Л. добри. 10—11: вм. придоша, какъ въ Л. Комм. и др., въ Толст. пріидосте, что м. б. лучше. 11: древляне испр. по И. Соф., въ Л. деревляне. 12: да глаголите по Соф., въ Л. глте подъ титломъ. 13—14: деревьска испр., въ Л. дерьвьска. 14: рекущи испр. по Р. А. Х., въ Л. рькуще. 18: деревьску испр., въ Л. дерьвьску. 20: хощю испр. по И. Соф., въ Л. хочю. 20: почьстити испр. по Новг. 4 (нѣк. сп.), въ Л. почтити.

наутрия предъ людьми своими, а нынѣ идѣте въ лодию свою, и лязѣте въ лодии, величающеся; и азъ утро посълю по вы, вы же рьцѣте: не ѣдемъ на конихъ, ни пѣши идемъ, нъ понесѣте ны въ лодии; и възнесуть вы въ лодии". И отъпусти я въ лодию. Ольга же повелѣ ископати яму велику и глубоку на дворѣ теремьстѣмь, вънѣ града. И заутра Ольга, сѣдящи въ теремѣ, посъла по гости. И придоша къ нимъ, глаголюще: „зоветь вы Ольга на чьсть велику". Они же рѣша: „не ѣдемъ на конихъ, ни на возѣхъ, ни пѣши идемъ, нъ понесѣте ны въ лодии". Рѣша же Кыяне: „намъ неволя; кънязь нашь убиенъ, а кънягыни наша хощеть за вашь кънязь". И понесоша я въ лодии. Они же сѣдяху въ перегъбѣхъ, въ великыхъ сустугахъ, гърдящеся. И принесоша я на дворъ къ Ользѣ, и несъше, въринуша я въ яму и съ лодиею. И приникъши Ольга, рече имъ: „добра ли вы чьсть?" Они же рѣша: „пуще ны Игоревы съмърти". И повелѣ засыпати я живы, и посыпаша я.

И посълавъши Ольга къ Древляномъ, рече имъ: „да аще мя право просите, то присълите мужа на-

---

2: лязѣте испр. по Х., въ Л. лязите. 2: и азъ испр. по Р. и Комм., въ Л. И. азъ. 4: конихъ испр., въ Л. конѣхъ. 7: ольга испр., въ Л. волга. 11: ни пѣши идемъ вст. изъ Х. И. (въ И. пѣшь), въ Толст. не ѣдемъ на конѣхъ, ни пѣши, ни на возѣхъ. 11: нъ понесѣте испр. по И. Х. и Комм., въ Л. понесѣте. 7: ольга испр., въ Л. волга. 13: хощеть испр. по И., въ Л. хоче. 16: и несъше испр. по И. А. и Толст., въ Л. несъше. 16: я испр., въ Л. е. 17: и приникъши испр. по Р. А. (и припикше), И. и Комм., въ Л. приникъши. 17: рече испр. по Р. А., въ Л. И. и рече. 18: пуще испр. по И., въ Л. Соф. Пер. пущи. 20: и посълавши испр. по Р. А. И., въ Л. послявши. 20: древляномъ испр. по Новг. 4 и Комм., въ Л деревляномъ. 21: право просите испр. по И. Пер. и Комм. въ Л. просити право. 21: присълите испр., въ Л. пришлите.

рочиты, да въ велицѣ чьсти поиду за вашь кънязь, еда не пустять мене людие Кыевьстии". Се слышавъше Древляне, избьраша лучьшая мужа, иже дьржаху Деревьску землю, и посълаша по ню. Древляномъ же пришьдъшемъ, повелѣ Ольга мовь сътворити, рекущи сице: „измывъшеся, придѣте къ мънѣ". Они же прежьгоша истъбу, и вълѣзоща Древляне, и начаша ся мыти; и запьроша истъбу о нихъ, и повелѣ зажещи я отъ двьрии, и ту изгорѣша вьси.

И посъла къ Древляномъ, рекущи сице: „се, уже иду къ вамъ, да пристроите меды мъногы у града, идеже убисте мужа моего, да поплачюся надъ гробъмь его, и сътворю тризну мужю своему". Они же, то слышавъше, съвезоша меды мъногы зѣло, и възвариша. Ольга же, поимъши мало дружины, и льгъко идущи, приде къ гробу его, и плакася по мужи своемь. И повелѣ людьмъ съсути могылу велику, и яко съсъпоша, повелѣ тризну творити. Посемь сѣдоша Древляне

1: поиду испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. приду. 3: древляне испр. по И., въ Л. деревляне. 3: избьраша испр. по Р. А. И, въ Л. собрашася. 4: древляномъ испр. по Новг. 4, въ Л. деревляномъ. 5: пришьдъшемъ испр., въ Л. и др. пришедъшимъ. 5: рекущи испр., въ Л. рькуще, въ Х. Р. рекуще. 7: прежьгоша испр. по Р. Пер. и Комм., въ Л. пережгоша. 7: истъбу испр. по Р. А. и Комм., въ Л. истопку. 7: древляне испр. по И., въ Л. деревляне. 7: и начаша испр. по А. И., въ Л. начаша (но м. б.: и вълѣзъше Древляне, начаша). 8: истъбу о нихъ испр. по Комм., въ Л. о нихъ истобъку, въ И. мовницю о нихъ. 8—9: зажещи испр. по Соф., въ Л. зажечи. 9: и ту испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ту. 10: древляномъ испр. по Новг. 4, въ Л. деревляномъ. 10: рекущи испр. по Х., въ Л. рькущи. 11: у града испр. по И. Х. (у города) и Комм., въ Л. Пер. Р. А. въ градѣ. 13: тризну испр. по Х. и Комм., въ Л. И. трызну; такъ и ниже. 14: и възвариша испр. по Р. А. и Комм., въ Л. възвариша. 15: мало испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. малы. 15: и льгъко испр. по Р. А. И. и Комм., Л. легъко. 16: и плакася испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. плакася. 17: людьмъ испр. по Р. А. И. и Акад., въ Л. людемъ своимъ. 17: и яко испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. яко. 18: повелѣ испр. по И. Соф., въ Л. Р. А. и Комм. и повелѣ. 18: древляне испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. деревляне.

пити, и повелѣ Ольга отрокомъ своимъ служити предъ ними. И рѣша Древляне къ Ользѣ: „къде суть дружина наша, ихъже посълахомъ по тя?“ Она же рече: „идуть по мънѣ съ дружиною мужа моего“. И яко упишася Древляне, повелѣ отрокомъ своимъ пити на ня, а сама отъиде кромѣ, и повелѣ дружинѣ сѣщи Древляны; и исѣкоша ихъ 5000. А Ольга възвратися Кыеву, и пристрои вои на прокъ ихъ.

Начало княжения Святославля.

Въ лѣто 6454. Ольга съ сынъмь своимь Святославъмь събьра вои мъного и храбры, и иде на Деревьску землю. И изидоша Древляне противу. И съньмъшемася обѣма пълкома на съкупь, суну копиемь Святославъ на Древляны, и копие летѣ сквозѣ уши коневи, и удари въ ногу коневи, бѣ бо вельми дѣтьскъ. И рече Свѣньлдъ и Асмудъ: „кънязь уже почалъ; потягнѣмъ, дружино, по кънязи“. И побѣдиша Древляны''. Древляне же побѣгоша, и затворишася въ градѣхъ своихъ. Ольга же устрьмися съ сынъмь своимь на Искоростѣнь градъ, яко ти бяху убили мужа ея, и ста

2: и рѣша испр. по Р. А. и Комм., въ Л. рѣша. 4: и яко испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. яко. 5: древляне испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. деревляне. 6: сѣщи испр. по Соф., въ Л. сѣчи. 7: древляны испр. по Соф., въ Л. деревляне, въ А. деревляны. 8: вои вѣроятно р. мн., въ И. воя. 9: начало вст. изъ Р. А. И. и Комм. 11: сохраняя чтеніе Л. Р. много, предполагаю, что храбръ — это существ., въ значеніи богатырь, ср. въ Акад. храбрыи люди (въ И. и Комм. многы и храбры). 12: деревьску испр., въ Л. дерьвьску. 12: и изидоша испр. по Р. А. И. и Акад. (и абіе изидоша), въ Л. и Комм. изидоша. 12: древляне испр. по И., въ Л. деревляне. 13: и съньмъшемася испр. по И. и Комм., въ Л. съмъшемъся. 14: на древляны испр. по И. (на деревляны) и Комм. (на древляны), въ Л. деревляны. 15: и удари испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. удари. 15: ногу испр. по Р., въ Л. И. ногы (въ Комм. пропускъ). 15: вельми вст. изъ И. и Комм. 16: асмудъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. асмолдъ. 17: потягнѣмъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. потягнѣте. 18: древляны испр. по Х., въ Л. деревляны. 18: древляне испр. согласно пред., въ Л. деревляне. 20 и сл.: на искоростѣнь градъ... съ сынъмь своимь вст. изъ Р. А. И. въ Л. пропускъ механическій. 20: ти испр., въ И. тѣ, въ Р. А. тѣе.

около града съ сынъмь своимь, а Древляне затворишася въ градѣ, и боряхуся крѣпъко из града, вѣдяху бо, яко сами убили кънязя, и на чьто ся предати. И стоя Ольга лѣто, и не можаше възяти града. И умысли сице: посъла къ граду, глаголющи: „чьто хощете досѣдѣти? а вьси гради ваши предашася мънѣ, и яшася по дань, и дѣлають нивы своея землѣ, а вы хощете измрети гладъмь, не имущеся по дань“. Древляне же рекоша: „ради ся быхомъ яли по дань, нъ хощеши мьстити мужа своего“. Рече же имъ Ольга, яко „азъ мьстила есмь уже обиду мужа своего, къгда придоша Кыеву пьрвое и вьторое, третиее же, къгда творихъ тризну мужеви своему; а уже не хощю мьщати, нъ хощю дань имати по малу, и съмиривъшися съ вами, поиду опять“. Рекоша же Древляне: „чьто хощеши у насъ? Ради даемъ медъмь и скорою“. Она же рече имъ: „нынѣ у васъ нѣсть меду, ни скоры, нъ мала у васъ прошю: дадите ми отъ двора по три голуби да по три воробиѣ; азъ бо не хощю тяжькы дани възложити, якоже мужь мои, нъ сего прошю у васъ мала; вы бо ся есте изнемогли въ осадѣ“.

1: древляне испр. по Соф., въ Л. деревляне. 2: вѣдяху испр. по нѣк. сп. Соф. и нѣк. сп. Новг. 4, въ Л. вѣдѣху, въ И. вѣдаху. 3: и не испр. по Р. А., въ Л. не. 4: хощете испр. по Р. И., въ Л. Х. хочете. 5: яшася испр. по Х., въ Л. И. ялися. 6: своея землѣ испр. по Соф. (земля своея) и б. ч. сп. Новг. 4 (земли своеи), въ Л. своя и землѣ своя, въ И. своя и землю свою. 6: хощете испр. по И., въ Л. хочете. 6: измрети испр. по Р. Новг. 4, въ Л. изъмерети. 7: имущеся испр. по Соф., въ Х. имущися, въ Л. имучеся. 7: древляне испр. по Соф. и Новг. 4, въ Л. деревляне. 8: мьстити испр. по Х., въ Л. И. мьщати. 9: мьстила есмь испр. по И., въ Л. мьстіла. 10: пьрвое вст. по смыслу. 10: и вьторое испр. по Р. А. И., въ Л. второе. 10: третье же испр. по смыслу, ср. въ И. и третьее еже, въ Л. и третьее. 10: тризну испр. по Х., въ Л. трызну. 12: и съмиривъшися испр. по Р. И., въ Л. смирившися. 13: древляне испр. по Соф., въ Л. деревляне. 14: мала испр. по И. Х., въ Л. мало. 15: дадите испр. по Р. А., въ Л. И. даите. 15: три голуби по И., въ Л. 3 голуби. 15: по три воробиѣ испр. по Р. А. И., въ Л. 3 воробьи. 16: якоже испр. по Р. И., въ Л. якоже и. 17: нъ вст. изъ Р. А. И. 17: мала испр. по И. Р. Соф., въ Л. мало. 17: вы бо ся есте изнемогли испр. по смыслу, ср. въ И. изнемогли бо ся есте, въ Новг. 4 вы бо есте изнемоглися, въ Л. вы бо есте изънемогли. 17: въ осадѣ испр. по И., въ Л. в садѣ. 17: за сл. в садѣ, въ Л. да сего у васъ прошю мала, что является повтореніемъ предидущаго; поэтому опускаю, какъ въ Соф. Новг. 4; въ И. Х. вм. этого: да вдаите ми се малое.

Древляне же, ради бывъше, събьраша отъ двора по три голуби и по три воробиѣ, и посълаша къ Ользѣ съ поклонъмь. Ольга же рече имъ: „се, уже ся есте покорили мънѣ и моему дѣтяти, а идѣте въ градъ, а язъ заутра отъступлю отъ града, и поиду въ градъ свои“. Древляне же, ради бывъше, вънидоша въ градъ, и повѣдаша людьмъ, и обрадовашася людие въ градѣ. Ольга же раздая воемъ по голуби комужьдо, а другымъ по воробиеви, и повелѣ къ коемужьдо голуби и къ воробиеви привязывати цѣрь, обьртывающе въ платъкы малы, нитъкою повьрзывающе къ коемужьдо ихъ. И повелѣ Ольга, яко съмьрчеся, пустити голуби и воробиѣ воемъ своимъ. Голубие же и воробиеве полетѣша въ гнѣзда своя, они въ голубьникы, воробиеве же подъ стрѣхы; и тако възгарахуся голубьници, ово клѣти, ово вежѣ, ово ли одрины; и не бѣ двора, идеже не горяше; и не бѣ льзѣ гасити, вьси бо двори възгорѣшася. И побѣгоша людие из града, и повелѣ Ольга воемъ своимъ имати я. И яко възя градъ, пожьже и; старѣишины же града изнима, и прочая люди овы изби, а другыя работѣ предасть мужемъ своимъ, а прокъ ихъ остави платити дань.

Нач. св. ″И възложиша на ня дань тяжьку, и дъвѣ части

1: древляне испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. деревляне. 1: събьраша испр. по Р. А. Х., въ Л. и собраша. 2: три оба раза по И., въ Л. 3. 3: ся есте покорили испр. по И. Новг. 4, Соф., въ Л. есть покорилися. 4: а язъ заутра отъступлю отъ града вст. изъ Р. А. И. Х. (язъ изъ И., въ Р. А. Х. я). 4—5: и поиду въ градъ свои испр. по И. Х. (но тамъ вм. градъ—городъ), въ Л. и приду въ градось. 5: древляне же испр., въ Л. и деревляне же, въ Р. А. И. деревляне же. 6: ольга испр. по Р. А. Х., въ Л. во га. 7: чтеніе воробиеви поддерживается и И., Новг. 4; во второмъ случаѣ также Р. А. Соф. 8: къ коемужьдо испр. по А., въ Л. комуждо. 8: голубие испр., въ Л. и др. голуби. 12: они испр., въ Л. И. ови, въ Р. А. голуби. 12: воробиеве испр. въ виду предид., согласно съ Р. И., въ Л. врабьѣве. 12: м. б., лучше подъ острѣхы, какъ въ И. Соф. и нѣк. сп. Новг. 4, въ Р. А. Х. и нѣк. сп. Новг. 4: застрѣхи. 12: же испр. по Р. А. И., въ Л. ж и. 14: горяше испр. по Р. А. И., въ Л. горяще. 16: имати я по И., въ Л. имати е. 16: и яко испр. по И. Х., въ Л. А. яко, въ Р. якоже. 16: пожьже испр., въ Л. и др. и пожьже. 17: овы испр., въ Р. А. И. овѣхъ, въ Л. овыхъ. 18: остави испр. по Р. А. И., въ Л. стави. 19: и дъвѣ испр. по И. и Комм., въ Л. 2, въ Р. двѣ.

дани идета Кыеву, а третияя Вышегороду къ Ользѣ; бѣ бо Вышегородъ Ольжинъ градъ. И иде Ольга по Деревьстѣи земли съ сынъмь своимь и съ дружиною, уставляющи уставы и урокы; и суть становища ея и ловища. И приде въ градъ свои Кыевъ съ сынъмь своимь Святославъмь, и пребывъши лѣто едино.

Въ лѣто 6455, иде Ольга Новугороду, и устави по Мъстѣ погосты и дани, и по Лузѣ оброкы и дани; и ловища ея суть по вьсеи земли и знамения и мѣста и погости; и сани ея стоять въ Пльсковѣ и до сего дьне; и по Дънѣпру перевѣсища и по Деснѣ, и есть село ея Ольжичи и доселѣ. И изрядивъши, възвратися къ сыну своему Кыеву; и пребываше съ нимь въ любъви.

Въ лѣто 6456. Въ лѣто 6457. Въ лѣто 6458. Въ лѣто 6459. Въ лѣто 6460. Въ лѣто 6461. Въ лѣто 6462.

Въ лѣто 6463. Иде Ольга въ Грькы, и приде Цѣсарюграду. И бѣ тъгда цѣсарь именьмь Цѣмьскыи [1];

[1] цѣсарь Костянтинъ, сынъ Леоновъ; — 3-я ред. Пов.

и приде къ нему Ольга; и видѣвъ ю добру сущю зѣло лицьмь и съмыслыну, удивився цѣсарь разуму

2: ольжинъ градъ испр. по И. Х. и Комм., въ Л. градъ вользинъ. 2: ольга испр. по И., въ Л. вольга. 4: и суть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. суть. 7: ольга испр. по И., въ Л. вольга. 8: погосты испр. по Р. А. И., въ Л. повосты. 8: дани оба раза, м. б., лучше исправить на дань, какъ въ И., ср. въ Комм. погосты и дань (но въ Акад. дани). 9: и ловища испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ловища. 9: и знамения испр. по И. и Комм., въ Л. знамянья. 10: погости испр. по Р. А. (погосты), въ Л. повосты. 10: вм. въ пльсковѣ, м. б., лучше пльсковѣ. 11: възвратися испр. по И., въ Л. възратися. 19: цѣсарюграду испр. по И., въ Л. царюгороду. 19: и бѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бѣ. 19: именьмь испр., въ Л. имянемь. 20: цѣсарь костянтинъ сынъ леоновъ (исправленное чтеніе 3-й редакціи) изъ Р. А. И. Х. Пер. 9: леоновъ Р. А. Х., въ И. леонтовъ. 22: вм. удивився, м. б., лучше удививъ же ся, какъ въ Комм.

ея, бесѣдова къ неи, рекъ еи: „подобьна еси цѣсарьствовати въ градѣ семь съ нами“. Она же, разумѣвъши, рече къ цѣсарю: „азъ погана есмь; да аще мя хощеши крьстити, то крьсти мя самъ; аще ли, то не крьщюся“. И крьсти ю цѣсарь съ патриархъмь. Просвѣщена же бывъши, радовашеся душею и тѣлъмь. И поучи ю патриархъ о вѣрѣ, и рече еи: „благословена ты въ женахъ Русьскыхъ, яко възлюби свѣтъ, а тьму остави; благословити тя хотять сынове Русьстии въ послѣдьнии родъ вънукъ твоихъ“. И заповѣда еи о цьркъвьнѣмь уставѣ и о молитвѣ и о постѣ и о милостыни и о въздьржании тѣла чиста. Она же, поклонивъши главу, стояше, акы губа напаяема, вънимающи ученню; и поклонися патриарху, глаголющи: „молитвами твоими, владыко, да съхранена буду отъ сѣти неприязньны“. Бѣ же имя еи наречено въ крьщении Олена, якоже и древьняя цѣсарица, мати великаго Костянтина. И благослови ю патриархъ, и отъпусти. И по крьщении призъва ю цѣсарь, и рече еи: „хощю тя пояти собѣ женѣ“. Она же рече: „како хощеши мя пояти, крьстивъ мя самъ, и нарекъ мя дъщерию?

1: рекъ испр. по Р. А., въ Л. И. и рекъ. 2: градѣ семь испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. градѣ. 4: крьсти испр. по Р. А. И., въ Л. крест. 5: патриархъмь испр. по И., въ Л. птархмъ (надъ а буква с подъ дугой). 7: патриархъ испр. по И., въ Л. патреархъ. 7: и рече испр. по Р. А. И., въ Л. рече. 8: женахъ вст. изъ Р. А. Пер. и Комм. (въ И. Х. руськыхъ князехъ). 10—11: цьркъвьнѣмь испр., въ Л. церковномъ. 11: и о молитвѣ испр. по Р. А. И., въ Л. о молитвѣ. 11: и о милостыни испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. о милостыни. 13—14: учению испр. по И. и Комм., въ Л. ученья. 14: и поклонися испр. по смыслу, въ Л. поклонившися, въ И. А. и Комм. и поклонившися. 16: имя еи наречено испр. по И. и Комм., въ Л. речено имя еи. 18: и благослови испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. благослови. 18: отъпусти испр. по Х. и Комм., въ Л. И. отпусти ю. 19: призъва испр. по И. и Комм., въ Л. возва. 20: хощеши испр. по И., въ Л. хочеши. 21: крьстивъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. кресть. 21: дъщерию испр., въ Р. А. дщерею, въ Л. тъщерью.

а въ хрьстиянѣхъ того нѣсть закона, а ты самъ вѣси". И рече цѣсарь: „преклюкала мя еси, Ольго". И дасть еи дары мъногы, злато и сьребро и паволокы и съсуды разноличьныя; и отъпусти ю, нарекъ ю дъщерию собѣ. Она же, хотящи домови, приде къ патриарху, благословения просящи на домъ, и рече ему: „людие мои погани и сынъ мои, да бы мя Богъ съблюлъ отъ вьсего зъла". И рече патриархъ: „чадо вѣрьное! въ Христа крьстилася еси, и въ Христа облечеся, и Христосъ имать съхранити тя; якоже съхрани Еноха въ пьрвыя роды, и потомь Ноя въ ковьчезѣ, Аврама отъ Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ, Моисѣя отъ Фараона, Давыда отъ Саула, три отроки отъ пещи, Данила отъ звѣрии, тако и тебе избавить отъ неприязни и отъ сѣтии его". И благослови ю патриархъ. И иде съ миръмь въ свою землю, и приде Кыеву. Се же бысть, якоже при Соломанѣ: приде цѣсарица Ефиопьская къ Соломану, слышати хотящи премудрость Соломаню мъногу и знамения видѣти: тако и си блаженая Ольга искаше добрыѣ

1: въ хрьстиянѣхъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. хрестьянехъ. 2: въ Л. преклюкала, но надъ пре надписано е, въ Р. А. переклюкала, въ Соф. Новг. 4 преклюкала. 2: ольго испр. по Р., въ Л. ольга. 3: и паволокы испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. паволоки. 4: разноличьныя испр. по А. И. и Комм., въ Л. Р. Пер. различныя. 6: патриарху испр. по И., въ Л. патреарху. 7: погани испр. по Р. А. И., въ Л. пагани. 8: вьсего испр. по Х. и Комм., въ Л. И. всякого. 9: христа оба раза испр. по Р. А. И., въ Л. креста. 10: и христосъ испр. по И. Х., въ Л. христосъ. 13—14: три отроки испр. по И., въ Л. 3 отроци. 14: тебе испр. по И. Пер. и Комм., въ Л. тя. 15—16: и благослови испр. по Р. А. И., въ Л. благослови (въ Комм. и благословивъши). 16: патриархъ испр. по И., въ Л. патреархъ. 19: премудрость соломаню испр. по А. Х. и Комм., въ Л. премудрости соломани. 19—20: мъногу и знамения видѣти испр. по Комм., въ Л. И. и (въ И. нѣтъ) многу мудрость видѣ (въ И. видѣти) и знамянья (въ И. зънамения). 20: тако испр. по И. и Комм., въ Л. такоже. 20: добрыѣ испр. по И. (добрые), въ Л. доброѣ.

мудрости Божияя, нъ она человѣчьскыя, а си Божияя. Притч. VIII, 17. "Ищющии бо премудрости обрящють"; Притч. I, 20—22. "Премудрость на исходищихъ поеться, на путьхъ же дьрзновение водить. На краихъ же стѣнъ забральныхъ проповѣдается, въ вратѣхъ же градьныхъ дьрзающи глаголеть: Елико бо лѣтъ незълобивии дьржаться по правьду...". И си бо отъ възраста блаженая Ольга искаше мудростию, чьто есть луче вьсего въ свѣтѣ семь; и налѣзе бисьръ мъногоцѣньнъ, еже есть Христосъ. Притч. XIII, 20. Рече бо Соломанъ: "Желание благовѣрьныхъ наслажаеть душю"; Притч. II, 2. и: "Приложиши сьрдьце твое въ разумъ"; Притч. VIII, 17. "Азъ любящая мя люблю, и ищющии мене обрящють мя". Io. VI, 37. И Господь рече: "Приходящаго къ мънѣ не ижену вънъ". Си же Ольга приде Кыеву и, якоже рѣхомъ, присъла къ неи цѣсарь Грьчьскыи, глаголя, яко „мъного дарихъ тя; ты бо глаголаше къ мънѣ,

---

1: божияя испр. въ виду пред. добрыѣ, въ Л. божьи., въ И. божия. 1: человѣчьскыя испр. по И., въ Л. человѣчьски. 1: божияя испр., въ Л. божья. 2: ищющии испр. по Х. и Комм., въ Л. ищющи. 3: премудрости испр. по Р. А. И. (въ Комм. премудрость), въ Л. мудрости. 4: стѣнъ забральныхъ испр. по И. Соф. и др., въ Комм. стѣно забралныхъ, въ Л. Р. А. забральныхъ. 4—5: проповѣдается испр. по Р. А. И., въ Л. проповѣдаеть. 6: незълобивии испр. по И. Х., въ Л. Р. А. злобиви. 7: послѣ правьду опущены слова не постыдяться. 7: и си бо испр. по И. и Комм., въ Л. си бо. 8: чьто есть луче вьсего испр. по И. Х., въ Л. Р. А. только: все, въ Соф. мудрости всего, въ Новг. 4 мудростію и сего, въ Комм. всего. 9: и налѣзе испр. по И. и Комм., въ Л. налѣзе. 9: мъногоцѣньнъ испр. по Р. А., но, м. б., лучше мъногоцѣньныи, какъ въ И. и Комм., въ Л. ошиб. многоцѣньныхъ. 10—11: наслажаеть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. наслаженьи. 11: сохраняю приложиши, въ виду Л. И. и Комм., въ Р. А. Соф. приложи. 12: сьрдьце испр. по Р. А. И., въ Л. въ сердце 14: и господь испр. по Соф. Новг. 4 (въ Комм. и рече господь), въ Л. господь. 13: приходящаго испр. по Р. А. И., въ Л. и Комм. приходящая. 14: ижену испр. въ А. И. иждену, въ Р. изжену, въ Л. иженуть. 14—15: якоже рѣхомъ вст. изъ Р. А. (въ И. и якоже рькохомъ, въ Комм. и якоже о неи въпредъ рекохомъ). 15: вм. грьчьскыи въ Новг. 4 и Комм. цемьскіи, что, м. б., первоначальнѣе, но въ Пов. вр. л. уже исправлено.

яко, аще възвращюся въ Русь, мъногы дары присълю ти: челядь и воскъ и скору и вои въ помощь". Отъвѣщавъши же Ольга, рече къ съломъ: „аще ты, рьци, такоже постоиши у мене въ Почаинѣ, якоже азъ въ Суду, то тъгда ти дамь". И отъпусти съльı, си рекъши. Живяше же Ольга съ сынъмь своимь Святославъмь, и учашеть и мати крьститися, и не брежаше того, ни въ уши въпимаше; нъ аще както хотяше волею крьститися, не браняху, нъ ругахуся тому. "Невѣрьнымъ бо вѣра хрьстияньска уродьство есть"; "Не съмыслиша бо, ни разумѣша въ тьмѣ ходящии", и не вѣдять славы Господьня; "Одебелѣша бо сьрдьца ихъ, и ушима тяжько слышати, и очима видѣти." Рече бо Соломанъ: "Дѣтели нечьстивыхъ далече отъ разума", "Понеже зъвахъ вы, и не послушасте мене, простьрохъ словеса, и не въпимасте, нъ отъмѣтасте моя съвѣты, моихъ же обличении не въпимасте"; "Възненавидѣша бо премудрость, а страха Господьня не изволиша, Ни хотяху моихъ въпимати съвѣтъ, подражаху же моя обличения". Якоже бо Ольга часто глаголаше: „азъ, сыну мои,

1 Кор. I, 18. Пс. LXXXI, 5. Пс. VI, 10. Притч. XIII, 20. Притч. I, 24, 25. Притч. I, 29, 30.

2: и воскъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. воскъ. 3: отъвѣщавъши же испр. по И. и Комм., въ Л. отвѣщавши. 3: рече въ И., въ Л. и Комм. и рече. 5: въ суду испр. по А. И., въ Л. Р. Х. в сюду. 6: си рекъши испр. по И., въ Л. сърекъши. 7—8: не брежаше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. не бѣжаше. 8: въ уши въпимаше испр. по И. Соф. и Комм. (въ Комм. ни въ уши влагаше себѣ), въ Л. ни уши приимати. 9: волею вст. изъ И. Соф. и Комм. 12: одебелѣша испр. по Р. Х. и Комм., въ Л. одобьлѣша, въ И. одобелѣша. 13: и ушима испр. по А. И. и Комм., въ Л. ушима. 13: и очима испр. по Х. и Комм., въ Л. И. очима. 14: дѣтели испр. по смыслу, въ Л. Р. А. Соф. дѣлатели, въ И. и Комм. дѣлатель. 15: далече испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. дѣлатель. 17: моя испр. по И., въ Л. мои. 21: глаголаше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. глаголашеть.

Бога познахъ, и радуюся; аще ты познаеши, и ты радоватися начьнеши". Онъ же не вънимаше того, глаголя: „како азъ хощю инъ законъ прияти единъ? а дружина сему смѣятися начьнуть". Она же рече ему: „аще ты крьстишися, вьси имуть тоже творити". Онъ же не послуша матере; и творяше нравы поганьскыя, не вѣды, аще къто матере не послушаеть, Lev. XX, 9. въ бѣду въпадаеть, якоже рече: "Аще къто отьца ли матере не послушаеть, съмьрть прииметъ". Съ же къ Притч. IX, 7, 8. тому гнѣвашеся на матерь. Соломанъ бо рече: "Кажаи зълыя прииметь собѣ досажение, обличаяи же нечьстиваго поречеть себе; обличения бо нечьстивымъ мозолие имъ суть. Не обличаи зълыхъ, да не възненавидять тебе". Нъ обаче любляше Ольга сына своего Святослава, рекущи: „воля Божия да будеть; аще Богъ хощеть помиловати роду моего и землѣ Русьскыѣ, да възложить имъ на сьрдьце обратитися къ Богу, якоже и мънѣ Богъ дарова". И се рекъши, молящеся за сына и за люди по вься нощи и дьни, кърмящи сына своего до мужьства его и до възраста его.

1: и ты испр., въ Л. и Комм. и, въ Р. А. то. 2: начьнеши испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. почнешь. 3: хощю испр. по Соф., въ Л. и др. хочю. 4: она же рече испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. она жена рече. 5: творити испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. створити. 6: и творяше испр. по И., въ Л. и Комм. творяше. 6: нравы испр. по Р. и Комм., въ Л. И. норовы. 7: не вѣды испр. по Соф. (К. О.), въ Л. Х. и Комм. не вѣдып. 9: съмьрть испр. по Комм., въ Л. по смерть. 9: сь же испр., ср. въ Комм. сей же, въ Л. И, се же. 10: кажаи испр. по Х. Новг. 4, въ Л. какаи, въ Р. А. И. кажа. 11: прииметь испр. по Р. и Комм., въ Л. И. приемлеть. 11: обличаяи испр. по Х. Соф., въ Л. обличая. 11: же вст. изъ Соф. 11—12: нечьстиваго испр. по Р. А. И., въ Л. сокр. нчв. и сверху ст. 12: себе испр. по И. (гдѣ, впрочемъ, себѣ), въ Л. тобе, въ Р. А. собѣ. 13: мозолие испр. по Р. А. И., въ Л. мзолье. 13: имъ вст. изъ И. Х. 13: обличаи испр. по Р. А. И., въ Л. обычаи. 13—14: възненавидять испр. по Х. и Новг. 4, въ Л. възненавидить. 14: любляше испр. по Р. Соф. и Комм., въ Л. И. любяше. 15: рекущи испр. по Х., въ Л. И. рькущи. 16: роду испр. по И. и Комм., въ Л. род съ д подъ дугой, въ Р. рода. 17: на сьрдьце испр. по Р. А., въ Л. ошиб. исердце.

Въ лѣто 6464. Въ лѣто 6465. Въ лѣто 6466. Въ лѣто 6467. Въ лѣто 6468. Въ лѣто 6469. Въ лѣто 6470. Въ лѣто 6471.

Въ лѣто 6472. Кънязю Святославу възрастъшю и възмужавъшю, нача вои съвъкупляти мъного и храбръ; бѣ бо и самъ храбръ, и льгъко ходя, акы пардусъ, воины мъногы твореше; ходя же, возъ по собѣ не вожаше, ни котьла, ни мясъ варя, нъ по тънъку изрѣзавъ конину или звѣрину или говядину, на угльхъ испекъ, ядяше; ни шатьра имѣяше, нъ подъкладъ постилаше, а седьло въ головахъ; такоже и прочии вои его вьси бяху. И посылаше къ странамъ, глаголя: „хощю на вы ити“. И иде на Оку рѣку и на Вългу, и налѣзе Вятичѣ, и рече Вятичемъ: „кому дань даете?“ Они же рѣша: „Козаромъ по щьлягу отъ рала даемъ“.

Въ лѣто 6473. Иде Святославъ на Козары. Слышавъше же Козаре, изидоша противу съ кънязьмь своимь Каганъмь, и съступишася ся битъ, и бывъши брани, одолѣ Святославъ Козаромъ, и градъ ихъ

5: мъного испр., въ Л. многи, въ И. многы. 6: храбръ испр. (род. мн. отъ сущ. храбръ), въ Л. И. храбры; ср. механ. пропускъ слѣд. фразы въ Л. (храбръ-храбръ). 6: бѣ бо и самъ храбръ вст. изъ И. Х. и Комм. 6: сохраняю чтеніе Л. легъко, ибо оно относится къ ходя, въ Комм. также: легко ходя, но въ И. Соф. легокъ. 7: ходя же испр. по смыслу, въ Л. А. ходя (въ Комм. ходя а). 8: вожаше испр. по Соф., въ Л. И. возяше. 9: конину или испр. по И. и Комм., въ Л. конину ли. 9: звѣрину или говядину испр. по И., въ Л. звѣрину ли или говядину. 10: ядяше испр. по Р. А., въ Л. ядяху. 10: имѣяше испр. по А. Соф., въ Л. имяше. 11: постилаше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. послявъ. 11: а седьло испр. по И. и Комм. (а сѣцло), въ Л. и сѣдло. 11: вм. седьло возможно и сѣдьло, какъ въ Л. Р. А. И. и Комм. 12: и посылаше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. посылаше. 13: хощю испр. по Соф., въ Л. И. хочю. 16: щьлягу, такъ въ Л. и Комм., въ И. щелягу, въ Х. шелягу. 16: отъ рала испр. по Р. А., въ Л. и отъ рала. 18: козаре испр. по И., въ Л. козари. 19: съступишася ся битъ испр., въ Л. И. съступишася битъ, въ Р. А. съступишася битися. 19: и бывъши испр. по Р. А. И., въ Л. обивши.

Бѣлу Вежю възя. И Ясы побѣди и Касогы, и приведе Кыеву.

Въ лѣто 6474. Побѣди Вятичѣ Святославъ, и дань на ня възложи.

Въ лѣто 6475. Иде Святославъ на Дунаи на Българы. И бивъшемъся обоимъ, одолѣ Святославъ Българомъ, и възя городъ 80 по Дунаеви, и сѣде къняжа ту, Переяславьци, емля дань на Грьцѣхъ.

Въ лѣто 6476. Придоша Печенѣзи на Русьску землю пьрвое, а Святославъ бяше Переяславьци; и затворися Ольга въ градѣ съ вънукы своими, Яропълкъмь и Ольгъмь и Володимеръмь, въ градѣ Кыевѣ. И оступиша Печенѣзи градъ въ силѣ тяжьцѣ, бещисльно мъножьство около града; и не бѣ льзѣ из града вылѣсти, ни вѣсти посълати; изнемагаху же людие гладъмь и водою. И събьравъшеся людие оноя страны Дънѣпра въ лодияхъ, объ ону страну стояху, и не бѣ льзѣ вънити въ Кыевъ ни единому ихъ, ни из града къ онѣмъ. И въстужиша людие въ градѣ, и рѣша: „нѣсть ли кого, иже бы моглъ на

1: бѣлу вежю испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и бѣлу вежю. 1: и ясы испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ясы. 1—2: и приведе кыеву вст. изъ Комм., въ виду чтенія И. и приде къ киеву; но, м. б., лучше и приведе къ кыеву, какъ въ Толст. 3: побѣди вятичѣ святославъ испр. по И. (ср. въ Комм. побѣди святославъ вятицевъ), въ Л. Пер. вятичи побѣди святославъ. 4: на ня испр. по Х., въ Л. и др. на нихъ. 5—6: на българы испр. по Р. А., въ Л. и на болгары. 6: и бивъшемъся испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бившемъся. 7: и сѣде испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. сѣде. 8: переяславьци испр. въ виду дальнѣйшаго, въ Л. в переяславци. 11: ольга испр. по И., въ Л. волга. 11: съ вънукы испр. по Р. А. И., въ Л. со унуки. 13: печенѣзи вст. изъ Р. А. И. и Комм. 13: тяжьцѣ испр. по И. и Комм., въ Л. велицѣ. 15: изнемагаху испр., въ Л. изнемогаху. 16: водою Л. и др., но, м. б., лучше жажею, какъ въ Комм. 16: и събьравъшеся испр. по И. и Комм., въ Л. собравшеся. 18: ни единому испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и ни единому. 19: и въстужиша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. въстужиша. 20: нѣсть испр. по Х. А. Соф., въ Р. нѣтъ, въ Л. не, въ И. нѣ.

ону страну доити и рещи имъ: аще не приступите утро подъ градъ, предатися имамъ Печенѣгомъ?“. И рече единъ отрокъ: „азъ преиду“; и рѣша: „иди“. Онъ же изиде из града съ уздою, и ристаше сквозѣ Печенѣгы, глаголя: „не видѣ ли коня никъто же?“ бѣ бо умѣя Печенѣжьскы, и мьняхуть и своего. И яко приближися къ рѣцѣ, съвьргъ пърты съ себе, сунуся въ Дънѣпръ, и побрьде. Видѣвъше же Печенѣзи, устрьмишася на нь, стрѣляюще его, и не могоша ему ничьтоже сътворити. Они же, видѣвъше съ оноя страны, и преѣхавъше въ лодии противу ему, възяша и въ лодию, и превезоша и къ дружинѣ. И рече имъ: „аще не подъступите заутра къ граду, предатися хотять людие Печенѣгомъ“. Рече же воевода ихъ, именьмь Прѣтичь: „подъступимъ заутра въ лодияхъ, и попадъше кънягыню и къняжичѣ, умъчимъ на сю страну и люди; аще ли сего не сътворимъ, погубити ны имать Святославъ“. И яко бысть заутра, въсѣдъше въ лодия противу свѣту, въструбиша вельми трубами, и людие въ градѣ кликнуша; Печенѣзи же,

---

1: рещи испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. реч (ч подъ титломъ), въ Р. А. рече. 1—2: аще не приступите утро испр. по И Новг. 4 и Комм., въ Л. аще кто не приступить с утра. 2: подъ градъ вст. изъ И. и Комм. 4: ристаше испр. по А. Пер. и Толст., въ Л. ристаша. 6: и яко испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. яко. 7: съвьргъ испр. по И. Соф. и Комм., въ Л. Р. А. Пер. сверга. 7: съ себе вст. изъ И. и Комм. 11: преѣхавъше испр. по Комм. (гдѣ преихавше), въ А. И. прiѣхавше, въ Л. приѣхаша, въ Новг. 4 переѣхаше. 11: възяша испр. по И., въ Л. и взяша. 12: превезоша испр. по Комм., въ Л. и др. привезоша 13: подъступите испр. по Р. А. И., въ Л. ошиб. путе, новъ Соф. приступите, что, м. б., лучше. 13: къ граду испр. по Новг. 4 и Комм., въ Л. къ городу. 15: именьмь испр. по И., въ Л. имянемъ. 17: и люди вст. изъ И., ср. въ Комм. людiи (м. б., лучше въ лодии). 18: и яко испр. по И. и Комм., въ Л. яко. 19: въ лодия испр. по И. и Комм. (ср. выше слова Прѣтича), въ Л. в лодью. 19: противу испр. по Р. А., въ Л. протиу. 19: въструбиша испр. по И. и Комм., въ Л. и въструбиша. 20: трубами вст. изъ И. и Комм.

мьнѣвъше кънязя пришьдъша, побѣгоша разно отъ града. И изиде Ольга съ вънукы и съ людьми къ лодиямъ. Видѣвъ же се кънязь Печенѣжьскыи, възвратися единъ къ воеводѣ Прѣтичю, и рече: „къто се приде?“ И рече ему: „людие оноя страны“. И рече кънязь Печенѣжьскыи: „а ты кънязь ли еси?“ Онъ же рече: „азъ есмь мужь его, и пришлъ есмь въ сторожихъ, а по мънѣ идеть вои съ кънязьмь бес числа мъножьство“. Се же рече, грозя имъ. Рече же кънязь Печенѣжьскыи къ Прѣтичю: „буди ми другъ“. Онъ же рече: „тако буди“. И подаста руку межю собою; и въдасть Печенѣжьскыи кънязь Прѣтичю конь, саблю, стрѣлы; онъ же дасть ему брънѣ, щитъ, мечь. И отъступиша Печенѣзи отъ града, и не бяше льзѣ коня напоити на Лыбеди Печенѣгы. И посълаша Кыяне къ Святославу, глаголюще: „ты, къняже, чюжея земля ищеши и блюдеши, а своея ся охабивъ; малы бо насъ не възяша Печенѣзи, и матерь твою и дѣти твоя; аще не придеши, ни обраниши насъ, да пакы ны възьмуть. Аще ти не жаль отьчины своея и матере, стары суща, и дѣтии своихъ?“ То слышавъ Святославъ, въбързѣ въсѣдъ на конѣ съ дру-

---

1: мьнѣвъше испр. по смыслу, въ Л. И. Комм. мнѣша, ср. въ Соф. мняще. 2: съ вънукы испр. по Р. А., въ Л. со унуки. 2—3: къ лодиямъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. к лодьѣ. 3—4: възвратися испр. по И., въ Л. възратися. 5: людие испр. по Р. И., въ Л. лодья. 8: сторожихъ испр. по Новг. 4, въ Л. сторожѣхъ. 8: а по испр. по И. и Комм., въ Л. по. 8: вои испр. по И. (идеть вои бещисленое множьство) и Комм., въ Л. полкъ. 11: тако буди испр. по И. и Комм., въ Л. Пер. тако створю. 12: въдасть по Л. И., ср. въ Комм. вда. 20: и отъступиша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. отступища. 15: печенѣгы испр. по И. и Комм., въ Л. печенѣзи. 18: и матерь испр. по Р. А. И., въ Л. матерь, но и въ Комм. матерь. 19: придеши испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. поидеши. 21: и матере испр. по И. и Комм. (въ И. и матерь, въ Комм. и матери), въ Л. ни матере. 22: въсѣдъ испр. по И., въ Л. всѣде, ср. въ Акад. сѣдъ.

жиною своею, приде Кыеву, и цѣлова матерь свою и дѣти своя, и съжалися о бывъшимь отъ Печенѣгъ. И събьра вои, и прогъна Печенѣгы въ поле; и бысть мирьно.

Въ лѣто 6477. Рече Святославъ къ матери своеи и къ боляромъ своимъ: „не любо ми есть жити Кыевѣ, хощю жити Переяславьци въ Дунаи, яко то есть среда земли моеи, яко ту вься благая съходяться; отъ Грькъ паволокы, злато, вино и овощеве разноличьнии, ис Чехъ и из Угъръ сьребро и комони, изъ Руси же скора и воскъ и медъ и челядь“. И рече ему Ольга: „видиши ли мя больну сущю? камо хощеши отъ мене ити?“ бѣ бо разболѣлася уже; рече же ему: „погребъ мя, иди, яможе хощеши“. И по трьхъ дьньхъ умьре Ольга. И плакася по неи сынъ ея и вънуци ея и людие вьси плачьмь великъмь.

1: приде испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. И. и приде. 1: и цѣлова испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. цѣлова. 2: бывъшимь испр. по Комм., въ Л. и др. бывшемъ. 3: въ поле испр. по Р. А., въ Л. в поли. 4: мирьно испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. миръ. 6—7: жити кыевѣ испр., въ Х. и Комм. жити в кыевѣ, въ Л. в киевѣ быти. 7: хощю испр. по Соф., въ Л. И. хочю. 7: переяславьци испр., въ Р. А. И. в переяславци, въ Л. с переяславци. 7: въ дунаи по Л. И. Х. Новг. 4 и Комм. (въ Комм. и в дунаи); въ Р. А. Соф. на дунаи. 8: среда испр. по А. И. и Комм., въ Л. середа. 8: земли испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. в земли. 9: паволокы злато испр. по И. (паволокы золото) и Комм., въ Л. злато паволоки. 9: вино испр. по И. и Комм., въ Л. вина. 9: и овощеве испр. по Р. А. И. Х., въ Л. овощеве. 10: разноличьнии испр. по И., въ Л. розноличныя. 10: ис чехъ испр. по Р. А. (изъ чехъ), въ Л. ищехъ же. 10: и из угъръ испр. по И. и Акад., въ Л. из урогъ. 11: и медъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. медъ. 11—12: и рече испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. рече. 12: ольга испр. по И., въ Л. волга. 15: видиши ли испр. по И. и Комм., въ Л. видиши. 12: больну испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. болное. 14: иди испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. иди же. 14: хощеши испр. по И. Пер., въ Л. хочеши. 14—15: и по испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. по.

И несъше, погребоша ю на мѣстѣ... И бѣ заповѣдала Ольга не творити тризны надъ собою, бѣ бо имущи презвутеръ, и тъ похорони блаженую Ольгу.

Си бысть предътекущи хрьстияньстѣи земли, акы дьньница предъ сълньцьмь и акы заря предъ свѣтъмь; си бо сияше, акы луна въ нощи; тако и си въ невѣрьныхъ человѣцѣхъ свѣтяшеся акы бисьръ въ калѣ; кальни бо бѣша грѣхъмь, не омъвени крьщениемь святымь. Си бо омыся купѣлию святою, и съвлечеся грѣховьныя одежа ветъхаго человѣка Адама, и въ новыи Адамъ облечеся, еже есть Христосъ. Мы же рьцѣмъ къ неи: радуися, Русьское познание къ Богу, начатъкъ примирению быхомъ. Си пьрвое вьниде въ цѣсарьство небесьное отъ Руси; сию бо хвалять Русьстии сынове, акы начальницю, ибо по съмьрти моляшеся Богу за Русь. Правьдьныхъ бо душа не умирають, якоже рече Соломанъ: "Похваляему правьдьному, възвеселяться людие", бесъмьртие бо есть память его, яко отъ Бога познаваеться и отъ человѣкъ. Се бо вьси человѣци про-

Притч. XXIX, 2.

1: и несъше испр. по И. Пер. и Комм., въ Л. несоша и. 1: погребоша ю испр. по И., въ Л. А. погребоша и. 1: послѣ на мѣстѣ явный пропускъ. 1: и бѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ибо. 2: творити испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. творите. 2: тризны испр. по Х. (гдѣ, впрочемъ, триздны), въ Л. И. трызны. 3: и тъ испр. по И. и Комм. (въ Комм. и тьи), въ Л. сеи. 4: предътекущи испр., въ Л. и др.: предътекущия. 4: хрьстияньстѣи испр. по И. (гдѣ хрестьяньскои), въ Л. крестьяньстѣи. 5: дьньница испр. по А. И., въ Л.: деньнца. 5: заря испр. по И. и Комм., въ Л. зоря. 7: свѣтяшеся испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. свѣтящеся. 8: грѣхъмь испр. по И. и Комм., въ Л. Р. грѣхъ, въ А. грѣхі, въ Соф. (К. О.) грѣхми. 9—10: грѣховьныя одежа испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. грѣховною одежевъ. 13: за примиренью въ Л. ошиб. повторено примиренью. 13: быхомъ вм. первонач. бысть. 15: моляшеся богу испр. по Х. и Комм., въ Л. моляше бога. 17: похваляему испр. по И. Х. и Акад., въ Л. Р. А. и Комм. похвала. 18: бесъмьртие (въ Л. бсмртье, въ И. бесмертье, въ Комм. бесмертие), вм. первонач. бесъмьртьна, въ Р. А. бе смерти. 19: се бо вм. сию бо первонач. оригинала.

славляють, видяще лежащю въ тѣлѣ за мъногa лѣта. Рече бо пророкъ: "Прославляющая мя прославлю". 1 Ц. II, 30. О сяковыхъ бо Давыдъ глаголаше: "Въ память вѣчьную будеть правьдьникъ, Отъ слуха зъла не убоиться; Готово сьрдьце его упъвати на Господа; утвьрдися сьрдьце его, и не подвижиться". Соломанъ бо рече: "Правьдьници въ вѣкы живуть, и отъ Господа мьзда имъ есть, и строение отъ Вышьняго. Сего ради приимуть цѣсарьствие красотѣ и вѣньць добротѣ отъ рукы Господьня; яко десницею покрыеть я, и мышьцею защитить я". Защитилъ бо есть сию блаженую Ольгу отъ противьника и супостата диявола. Пс. CXI, 6—8. Премудр. V, 15, 16.

Въ лѣто 6478. Святославъ посади Яропълка въ Кыевѣ, а Ольга въ Деревѣхъ. Въ сеже время придоша людие Новъгородьстии, просяще кънязя собѣ: „аще не поидете къ намъ, то налѣземъ кънязя собѣ". И рече къ нимъ Святославъ: „а бы ны шьлъ къто къ вамъ." И отъпьрѣся Яропълкъ и Ольгъ. И рече Добрыня: „просите Володимера". Володимеръ бо бѣ отъ Малушѣ, ключьницѣ Ольжины; сестра же бѣ Добрыня, отьць же бѣ има Малъко Любьчанинъ, и бѣ Добрыня уи Володимеру. И рѣша Новъгородьци

1: видяще лежащю испр. по А. И., въ Л. видяща ляжащая. 1: за мъногa испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. на многа. 3—4: вѣчьную вст. изъ Р. А. и Комм. 4: будеть правьдьникъ испр. по И. и Комм., въ Л. праведникъ будеть. 5: на господа испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. господа. 6: не подвижиться испр. по И. и Комм., въ Л. не подвижется. 11: защитилъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. защитить. 11—12: блаженую испр. по И. и Комм., въ Л. блажену. 12: ольгу испр. по И., въ Л. вольгу. 17: ны шьлъ испр. по Соф., въ И. и Комм. шелъ, въ Л. пошелъ (или но шелъ?), въ Новг. 4: нашолъ. 20: ольжины испр. по Р. А. И., въ Л. ользины. 21: добрыня (р. ед.) по Л.. въ Р. добрынѣ. 21: малъко испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. малък. 21: любьчанинъ испр. по Р. А. И., въ Л. любечанинъ. 22: и бѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бѣ. 22: добрыня испр. по Р. И., въ Л. добрына.

Святославу: „вѣдаи ны Володимера“. Онъ же рече имъ: „ото вы есть“. И пояша Новъгородьци Володимера къ собѣ. И иде Володимеръ съ Добрынею, уемь своимь, Новугороду, а Святославъ Переяславьцю.

Въ лѣто 6479. Приде Святославъ къ Переяславьцю, и затворишася Българе въ градѣ. И излѣзоша Българе на сѣчю противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одаляху Българе. И рече Святославъ къ воемъ своимъ: „уже намъ сьде пасти; потягнѣмъ мужьскы, братие и дружино!“ И къ вечеру одолѣ Святославъ, и възя градъ копиемь, и рече: „сь градъ мои“. И посъла къ Грькомъ, глаголя: „хощю на вы ити и възяти градъ вашь, яко и сии“. И рѣша Грьци: „мы недужи противу вамъ стати, нъ възьми дань на насъ, на себе и на дружину свою; и повѣжьте ны, колико васъ, да вѣдамъ по числу на главы“. Се же рѣша Грьци, льстяще подъ Русию, суть бо Грьци льстиви и до сего дьне. И рече имъ Святославъ: „есть насъ 20 тысящь;“ и приреч 10 тысящь, бѣ бо Руси 10 тысящь толико. И пристроиша Грьци 100 тысящь

2: ото испр. по Р. А. Соф. (въ Комм. тьи), въ Л. вото. 3: володимеръ испр., въ Л. володимиръ. 3: добрынею уемь испр. по Р. А., въ Л. брыною воемь. 5: къ переяславьцю испр. по Р. А. Погод. и Комм., въ Л. Соф. в переяславець. 8: одаляху испр. по Р., въ Л. одалаху, что, б. м., слѣдуетъ сохранить, въ А. Погод. одоляху. 8: къ воемъ испр. по Р. А., въ Л. воемъ. 9: потягнѣмъ испр., въ Л. потягнемъ. 10: братие испр. по Р. И., въ Л. братья. 11: и рече сь градъ мои вст. изъ И. Погод. и Комм. (въ И. рькя се городъ мои; въ Погод. вм. рькя—рече, въ Комм. и рече); ср. 94, 20. 12: хощю испр. по И. и Комм., въ Л. хочю. 12—13: и възяти испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. взяти. 13: сии испр., въ Л. сеи. 15: на себе вст. изъ Ник. 15: колико испр. по Погод. и Комм., въ Л. И. колько. 16: вѣдамъ испр., ср. Погод. вдамо, въ Л. И. вдамы. 17: льстяще испр. по Р. (лстящe), А. (льстящи), въ Л. льстяче, въ И. лѣстяче. 17—18: суть бо грьци льстиви и до сего дьне вст. изъ Р. А. И. (въ И. вм. льстиви—мудри), Соф. и Комм. 19: послѣ приреч въ Л. ошибочно повторено имъ святославъ есть насъ 20 тысящь и приреч. 20: толико испр. по Р. А. И. (во всѣхъ трехъ толко) и Новг. 4, въ виду предыд. колико, въ Л. то.

на Святослава, и не даша дани. И поиде Святославъ на Грькы, и изидоша противу Руси. Видѣвъше же Русь, убояшася зѣло мъножьства вои. И рече Святославъ: „уже намъ нѣкамо ся дѣти, волею и неволею стати противу; да не посрамимъ землѣ Русьскыѣ, нъ лязѣмъ костию ту: мьртви бо срама не имамъ; аще ли побѣгнемъ, то срамъ имамъ; и не имамъ убѣжати, нъ станѣмъ крѣпъко, азъ же предъ вами поиду; аще моя глава ляжеть, то промыслите о собѣ“. И рѣша вои: „идеже глава твоя, ту и главы наша съложимъ“. И испълчишася Русь, и Грьци противу; и съразистася пълка; и оступиша Грьци Русь. И бысть сѣча велика, и одолѣ Святославъ, и бѣжаша Грьци. И поиде Святославъ къ граду, воюя, и грады разбивая, иже стоять пусти и до дьньшьняго дьне. И съзъва цѣсарь боляры своя въ полату, и рече имъ: „чьто сътворимъ, яко не можемъ противу ему стати?“ И рѣша ему боляре: „посъли къ нему дары; искусимъ и, любьзнивъ ли есть злату ли паволокамъ?“ И посълаша къ нему злато и паволокы и мужа мудра, и рѣша ему: „глядаи възора его и лица его и съмысла его“. Онъ же, възьмъ дары, приде къ

6: лязѣмъ испр., ср. въ И. ляземы, въ Л. Погод. ляжемъ. 6: костию ту испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. костьми, въ Р. А. Новг. 4: костьми ту. 6: мьртви бо испр. по смыслу, въ Л. Р. А. мертвыи бо, ср. въ И. мертвы бо. 7: то срамъ испр. по И. и Комм., въ Л. срамъ. 7: и не испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ни. 8: станѣмъ испр., въ Л. станемъ. 10: о собѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. собою. 10: послѣ твоя въ И. вст. ляжеть, въ Соф. будеть, но сохраняю чтеніе Л. и Комм. 10 — 11: главы наша испр. по И. и Комм., въ Л. свои главы. 11—12: и грьци противу.. грьци русь вст. изъ И. Соф. и Комм. 15: иже стоять пусти испр. по И. и Комм., въ Л. яже стоя. 16: боляры испр., въ И. бояры, въ Л. боляре. 20: паволокамъ испр. по Р. А., въ Л. павокамъ. 20: посълаша испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. посла. 21: и рѣша испр. по И. (и рькоша), Соф. и Комм., въ Л. рѣша. 21: възора его испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. взора.

Святославу. И повѣдаша Святославу, яко придоша Грьци съ поклонъмь. И рече: „въведѣте я сѣмо“. И придоша, и поклонишася ему, и положиша предъ нимь злато и паволокы. И рече Святославъ, кромѣ зьря, отрокомъ своимъ: „съхраните“. Отроци же Святославли, възьмъше, съхраниша. Сьли же цѣсареви придоша къ цѣсарю. И съзъва цѣсарь боляры. Рѣша же посълании, яко „придохомъ къ нему, и въдахомъ дары, и не позьрѣ на ня, и повелѣ съхранити“. И рече единъ: „искуси и единою еще, посъли ему оружие“. Онъ же послуша его; и посълаша ему мечь и ино оружие, и принесоша къ нему. Онъ же, приимъ, нача любити и хвалити, и цѣлова цѣсаря. И придоша опять къ цѣсарю, и повѣдаша ему вься бывъшая. И рѣша боляре: „лють сь мужь хощеть быти, яко имѣния не брежеть, а оружие емлеть; имися по дань“. И посъла цѣсарь, глаголя сице: „не ходи къ граду, нъ възьми на насъ дань, еликоже хощеши“; за малъмь бо бѣ не дошьлъ Цѣсаряграда. И въдаша

1: и повѣдаша испр. по Р. А. и Комм., въ Л. повѣдаша. 3: и придоша испр. по А. И., въ Л. придоша. 3: и положиша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. положиша. 5: съхраните испр. по Р. А., въ Л. схороните. 5: отроци же святославли възьмъше съхраниша вст. изъ И. (вм. съхраниша, въ И. похорониша), но, м. б., эта вставка излишня. 6: сьли же цѣсареви испр. по И. и Комм. (въ Комм. а слы царевѣ), въ Л. Р. А. они же. 9: позьрѣ испр. по И. и Комм., въ Л. зрѣ. 9 — 10: съхранити испр. по Р. А. (сохранити), Соф., въ Л. схоронити. 10: единою вст. изъ И. и Комм. 11: онъ же послуша испр. по Комм., въ Л. И. они же послуша, въ А. Х. они же послушаше. 13: любити и хвалити испр. по И. и Комм., въ Л. хвалити и любити. 14: и придоша испр. по А. И. и Комм., въ Л. придоша. 15: сь испр., въ Л. Х. се, въ А. сеи, въ И. сѣи. 15: хощеть испр. по И. Р., въ Л. хоче. 18: нъ възьми испр. по Р. А. И. и Акад., въ Л. возми. 18: на насъ вст. изъ Соф. Новг. 4 и Комм. 18: еликоже испр. предположительно, въ Л. Р. и Комм. еже, въ И. и еже. 19: и въдаша испр. по И. Соф., въ Р. А. и Комм. и даша, въ Л. ибо даша.

ему дань; имашеть же и за убиеныя, глаголя, яко „родъ его възьметь“. Възя же и дары мъногы, и възвратися въ Переяславьць съ похвалою великою. Видѣвъ же мало дружины своея, рече въ собѣ: „еда како, прельстивъше, избиють дружину мою и мене“; бѣша бо мънози погыбли на пълку. И рече: „поиду въ Русь, и приведу боле дружины“.“

И посъла сълы къ цѣсареви въ Дерестръ, бѣ бо ту цѣсарь, река сице: „хощю имѣти миръ съ тобою твьрдъ и любъвь“. Се же слышавъ цѣсарь, радъ бысть, и посъла къ нему дары больша пьрвыхъ. Святославъ же прия дары, и поча думати съ дружиною своею, река сице: „аще не сътворимъ мира съ цѣсарьмь, а увѣсть цѣсарь, яко мало насъ есть, пришьдъше, оступять ны въ градѣ; а Русьская земля далече есть, а Печенѣзи съ нами ратьни, а къто ны поможеть? Нъ сътворимъ миръ съ цѣсарьмь; се бо ны ся по дань ялъ, и то буди довъльно намъ; аще ли почьнеть не управляти дани, да изнова изъ Руси, съвъкупивъше воя мъножаиша, поидемъ Цѣсарюграду.“ И люба бысть рѣчь си дружинѣ, и посълаша лѣпьшая мужа къ цѣсареви. И придоша въ Дерестръ, и повѣдаша цѣсареви. Цѣсарь же наутрия призъва я, и рече цѣсарь: „да глаголють съли Русьстии“. Они же рѣша:

3: възвратися испр. по И., въ Л. възратися. 3: похвалою испр. по Р. А., въ Л. похволою. 6: мънози испр. по И., въ Л. многи. 7: и приведу испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. приведу. 7: дружины испр. по Р. А., въ Л. дружинъ. 8: дерестръ испр. по И. (дерестѣръ), въ Л. деревьстрѣ, Р. дерстрѣ, Соф. дерестрѣ. 8: бѣ бо испр. по И. Соф., въ Л. бо бѣ, въ Р. А. бо. 9: река испр. по Х., въ Л. рька, въ И. ркя. 9: хощю испр. по Соф., въ Л. И. хочю. 9: тобою испр. по И. Р., въ Л. тобо. 10: цѣсарь вст. изъ И. Новг. 4. 12: река испр. по Х., въ Л. рька, въ И. ркя. 14: русьская испр. по И. Соф., въ Л. руска. 14: далече есть испр. по И., въ Л. далеча. 16: ялъ испр. по И., въ Л. яли. 17—18: воя мъножаиша испр. по А. И. Х., въ Л. вои умножавши, въ Р. вои много. 18: цѣсарюграду испр. по И., въ Л. царюграду. 18: и люба испр. по А. И., въ Л. либа. 19: лѣпьшая мужа испр., въ Л. лѣпшиѣ мужи. 20: дерестръ испр. по Соф., въ Л. деревъстръ, въ И. дерьстеръ.

„тако глаголеть кънязь нашь: хощю имѣти любъвь съ цѣсарьмь Грьчьскымь съвьршеную въ прочая вься лѣта“. Цѣсарь же, радъ бывъ, повелѣ письцю писати вься рѣчи Святославлѣ на харатию. И начаша глаголати съли вься рѣчи, и нача письць писати, глаголя сице:

Дог. 6479. „Равьно другаго съвѣщания, бывъшаго при Святославѣ, великѣмь кънязи Русьстѣмь, и при Свѣналъдѣ, писано при Феофилѣ синкелѣ, къ Иоану, нарицаемому Цѣмьскию, цѣсарю Грьчьскому, въ Дерестрѣ, мѣсяца июлия, индикта 14, въ лѣто 6479.

Азъ Святославъ, кънязь Русьскыи, якоже кляхъся, и утвьржаю на съвѣщании семь роту свою: хощю имѣти миръ и съвьршену любъвь съ вами, Иоанъмь, великымь цѣсарьмь Грьчьскымь, и съ Василиемь и съ Костянтинъмь, съ богодъхновеными цѣсари, и съ вьсѣми людьми вашими, и иже суть подъ мъною Русь, боляре и прочии, до коньца вѣка. Яко николиже помышлю на страну вашю, ни събираю вои, ни языка иного приведу на страну вашю, и елико есть подъ властию Грьчьскою, ни на власть Кърсуньскую, и елико есть градъ ихъ, ни на страну Българьскую. Да аще инъ къто помыслить на страну вашю, да азъ буду противьнъ ему, и борюся

1: хощю испр. по Соф., въ Л. И. хочю. 2: въ прочая вься испр. по смыслу, въ Л. и др. прочая вся, но въ Новг. 4 и Соф. (Ц.) прочая въ вся. 3: бывъ испр. по И. Р. А., въ Л. бысть. 4: и начаша испр. по И., въ Л. нача. 4: съли испр. по И., въ Л. солъ. 4: за писець въ Л. ошиб. повторено писець. 4—5: глаголя испр. по И., въ Л. глагола. 7: феофилѣ испр. по А. И., въ Л. фефелѣ. 8: къ иоану испр. по И. А., въ Л. и к ивану. 9: июлия испр. по И., въ Л. июля. 9: 14 испр. по И. Соф., въ Л. въ 14. 10: м. б., надо исправить, согласно съ Х., великыи кънязь, ср. выше (стрк. 6—7). 10: м. б., лучше утвьржаю вм. и утвержаю, какъ въ Л. И. и др. 11: хощю испр. по Соф., въ Л. И. и др. хочю. 12: съ вами иоанъмь испр. вм. со всякомь и Л., съ всякымь и И. (м. б., иоанъмь было написано ио). 12 — 13: и съ василиемь испр. по Р. А. И., въ Л. съ васильемъ. 13: и съ костянтинъмь испр. по И., въ Л. и костянтиномъ. 13: съ богодъхновеными испр., въ Л. и др. и съ богодохновеными. 16: иного испр. по Р. А. И., въ Л. ни иного. 18: градъ испр., въ Л. городовъ, въ Х. градовь. 18: българьскую испр. по Р. Х., въ Л. И. болгарьску. 19: азъ испр. по И., въ Л. и азъ.

съ нимь. Якоже кляхъся къ цѣсаремъ Грьчьскымъ, и съ мъною боляре и Русь вься, да съхранимъ правая съвѣщания. Аще ли тѣхъ самѣхъ преже реченыхъ не съхранимъ, азъ же и иже съ мъною и подъ мъною, да имѣемъ клятву отъ Бога, въ ньже вѣруемъ, и отъ Перуна и отъ Волоса, скотия бога, и да будемъ злати, якоже злато се, и своимь оружиемь да исѣчени будемъ. Се же имѣите въ истину, якоже пинехрусу сътворихъ нынѣ къ вамъ, и написахомъ на харатии сеи, и своими печатьми запечатахомъ".

Сътворивъ же миръ Святославъ съ Грькы, "и поиде въ Нач. св.
лодияхъ къ порогомъ. И рече ему воевода отьнь Свѣналъдъ: „поиди, къняже, на конихъ около, стоять бо Печенѣзи въ порозѣхъ". И не послуша его, и поиде въ лодияхъ. И посълаша Переяславьци къ Печенѣгомъ, глаголюще сице: „се, идеть вы Святославъ въ Русь, възьмъ имѣние мъного у Грькъ и полонъ бещисльнъ, съ малъмь дружины". Слышавъше же се Печенѣзи, заступиша порогы. И приде Святославъ къ порогомъ, и не бѣ льзѣ проити порогъ; и ста зимо-

---

3: тѣхъ испр., въ Л. о тѣхъ, въ Р. А. И. отъ тѣхъ. 3: вм. прежереченыхъ, м. б., надо дать чтеніе И. преждереченыхъ. 3: не съхранимъ испр. по Р. А. И., въ Л. съхраним. 3: и иже съ мъною испр. по Соф., вм. и со мною Л. И. 5: въ ньже испр. по И. (в неже) и по Р. А. (в негоже), въ Л. въ егоже. 5: и отъ перуна испр. по смыслу, въ Л. в перуна (ср. въ догов. 6453: да будеть клятъ отъ бога и отъ перуна). 5: и отъ волоса испр. по смыслу, въ Л. и въ волоса. 6: злати испр. по Соф. Новг. 4, въ Х. Р. А. золоти, въ Л. колоти. 6: якоже испр. по И., въ Л. яко. 6: злато испр. по Соф. Новг. 4, въ Л. золото. 6: се вст. изъ И. 7: пинехрусу вст. на осн. Соф. (Ц.) и Соф. Новг. 4 (гдѣ пинехросу). 8: сътворихъ Л. И. Новг. 4, въ Р. А. сотворихомъ. 8: и написахомъ испр. по Р. А. Новг. 4, въ Л. написахомъ. 10: и поиде испр. по Р. А. И., въ Л. поиде. 12: свѣналъдъ испр. по Р. А., въ виду пред. (86, 7) и слѣд. (88, 8), въ Л. свѣнделъ. 13 — 14: и поиде испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. Х. поиде. 15: сице вст. изъ Р. А. и Комм. 16: вм. полонъ, м. б., лучше плѣнъ, какъ въ Новг. 4. 17: малъмь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. малыми. 18: печенѣзи испр. по Р. И., въ Л. печенизи.

вати въ Бѣлобережии. И не бѣ у нихъ брашьна уже, и бѣ гладъ великъ, яко по полугривьнѣ глава конячия. И зимова Святославъ ту. Веснѣ же приспѣвъши,

Въ лѣто 6480, поиде Святославъ въ порогы, и нападе на нь Куря, кънязь Печенѣжьскыи; и убиша Святослава, и възяша главу его, и въ лъбѣ его съдѣлаша чашю, оковавъше лъбъ его, и пияху въ немь. Свѣналъдъ же приде Кыеву къ Яропълку. И бысть вьсѣхъ лѣтъ кънижения Святославля лѣтъ 20 и 8.

Въ лѣто 6481. Нача кънижити Яропълкъ.

Въ лѣто 6482.

Въ лѣто 6483. Ловы дѣющю Свѣналъдичю, именьмь Лютъ; ишьдъ бо ис Кыева, гъна по звѣри въ лѣсѣ; и узьрѣ и Ольгъ, и рече: „къто сь есть?“ И рѣша ему: „Свѣналъдичь“. И заѣхавъ, уби и, бѣ бо ловы дѣя Ольгъ. И о томь бысть межю има ненависть, Яропълку на Ольга, и мълвяше вьсьгда Яропълку Свѣналъдъ: „поиди на братъ свои, и преимеши власть его“, хотя отъмьстити сыну своему.

Въ лѣто 6484.

Въ лѣто 6485. Поиде Яропълкъ на Ольга, брата своего, на Деревьску землю, и изиде противу ему

2: м. б., лучше и бысть гладъ, какъ въ И.; и бѣ гладъ въ Л. Р. А. и Комм. 2—3: конячия испр. по Р. А. Новг. 4 и Комм., въ Л. коняча. 6: и възяша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. взяша. 7: оковавъше испр. по Р. А. И., въ Л. оковаше. 7: въ немь испр. по И., въ Л. по немь, въ Акад. в неи, въ Р. А. из него, въ Комм. изъ неи. 8: бысть вст. изъ Р. И. Новг. 4. 9: святославля испр. по И. Соф. Новг. 4, въ Л. святослава. 12: ловы испр. по И. и Комм., въ Л. ловъ. 12: дѣющю испр. по И. и Акад., въ Л. и Комм. дѣюще. 14: сь испр., въ Л. и др. се, ср. въ Новг. 4 сеи. 16: о томь испр. по Р. А. И., въ Л. о то. 16: межю испр. согл. пред., въ Л. мю, въ Р. А. межи. 17: м. б., лучше мълвляще. 11: преимеши испр. по И. и Комм. (въ И. и Комм. приимеши), въ Л. прими, въ Р. Соф. приими. 18: власть испр. по И. Х., въ Л. волость. 21: поиде испр. по Р. А., въ Л. поиди. 22: противу ему испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. противу его.

Ольгъ, и въпълчистася; и сразивъшемася пълкома, побѣди Яропълкъ Ольга. Побѣгъшю же Ольгу съ вои своими въ градъ, рекомыи Вьручии, и бяше мостъ чресъ греблю къ вратомъ градьнымъ, и тѣсьнящеся, другъ друга съпихаху въ греблю; и съпьхнуша Ольга съ мосту въ дьбрь. И падаху людие мънози съ мосту, и удавиша и кони и человѣци. И въшьдъ Яропълкъ въ градъ Ольговъ, прея власть его. И посъла искать брата своего, и искавъше его, не обрѣтоша. И рече единъ Древлянинъ: „азъ видѣхъ вьчера, яко съпьхнуша и съ мосту“. И посъла Яропълкъ искать, и влачиша трупие из гребля отъ утра и до полудьне, и налѣзоша Ольга въ исподи подъ трупиемь. И вынесъше, положиша и на ковьрѣ. И приде Яропълкъ надъ нь, и плакася, и рече Свѣналъду: „вижь сего ты, еже

1: въпълчистася испр. по Новг. 4 и Комм., въ Л. вполчишася (или вполчитася?). 1: сразивъшемася испр. по Р. А. И. и Комм. (впрочемъ, во всѣхъ сразившимася), въ Л. ратившемася. 2: за с вои въ Л. ошиб. повторено с вои. 3: и бяше испр. по Р. И. и Комм., въ Л. бяше. 3: мостъ чресъ греблю испр. по И. и Комм., въ Л. чересъ гроблю мостъ. 4: вратомъ испр. по Р. А., въ Л. вратотомъ. 4: и тѣснящеся испр., въ Л. тѣснячеся, въ Комм. тѣснящеся, въ И. и тѣснячіся. 5: съпихаху испр. по Р. А. и Комм., въ Л. пихаху. 5: греблю испр. по пред. и Комм., въ Л. гроблю. 6: и падаху испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. падаху. 6: съ мосту (послѣ мънози) вст. изъ И. (с моста), Х. 7: удавиша и испр. по И. и Комм., въ Л. удавиша. 7: и человѣци испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. человѣци. 8: прея испр. по Пер., въ Л. перея, въ Р. А. И. прия (въ Р. передѣлано изъ прея). 9: и искавъше испр. по Р. И., въ Л. искавъше. 10: древлянинъ испр. по И., въ Л. деревлянинъ. 10: вьчера яко испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. яко вчера. 10—11: съпьхнуша и испр. по А. И., въ Л. спехнуша. 11: искать испр. по И. и Комм. (въ Комм. искати), въ Л. Новг. 4 (А. П.) искать брата. 12: гребля испр. по И. и Комм., въ Л. гробли. 12—13: налѣзоша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. налѣзоша и. 13: въ исподи испр., въ Л. Пер. высподи, въ И. исподи. 13: подъ трупиемь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. трупья. 13: и вынесъше испр. по Новг 4 (и вынесша), ср. въ И. внесъше, въ Комм. изнесъше, въ Л. внесоша и, въ Р. А. вынесоша. 14: надъ нь испр. по А. И. Соф. Новг. 4; тоже было въ Р., но испр. въ надъ нѣго, въ Л. надъ немъ. 14: положиша испр. по И. и Комм., въ Л. и положиша. 15: и плакася испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. плакася. 15: и рече Свѣналъду вст. изъ Р. А.

хотяше“. И погребоша Ольга на мѣстѣ у града Вьручаго, и есть могыла его и до сего дьне у Вьручаго. И прея власть его Ярополкъ. У Ярополка же жена Грькыни бѣ, и бяше была чьрницею, юже бѣ привелъ отьць его Святославъ, и въда ю за Ярополка, красы ради лица ея. Слышавъ же се Володимеръ въ Новѣгородѣ, яко Ярополкъ уби Ольга, и, убоявъся, бѣжа за море; а Ярополкъ посади посадьникы своя въ Новѣгородѣ, и бѣ владѣя единъ въ Руси.

Въ лѣто 6486. Въ лѣто 6487.

Въ лѣто 6488. И приде Володимеръ съ Варягы Новугороду, и рече посадьникомъ Ярополчемъ: „идѣте къ брату моему, и рьцѣте ему: Володимеръ ти идеть на тя, пристраиваися противу биться“. И сѣде въ Новѣгородѣ. И посъла къ Рогъволоду Полотьску, глаголя: „хощю пояти дъщерь твою женѣ собѣ“. Онъ же рече дъщери своеи: „хощеши ли за Володимера?“ Она же рече: „не хощю розути робичича, нъ Ярополка

1: хотяше испр. по И. и Комм., въ Л. еси хотѣлъ. 1: града испр. по Комм., въ Л. города. 2: вьручаго испр. по Новг. 4 (веручаго), въ Л. вручога. 2: вьручаго испр. по Новг. 4 (вручаго), въ Л. вручего. 3: прея испр. по Пер., въ Л. и др. прия. 4: юже бѣ испр. по И. и Комм., въ Л. бѣ бо, въ Р. бѣ бо (привелъ) ю. 5: красы испр. по И. и Комм., въ Л. красоты. 6: володимеръ испр. по Р., въ Л. володимъръ. 7: и убоявъся испр. по Р. А. Новг. 4 и Комм., въ Л. И. убоявся. 8: посади посадьникы своя испр. по Х. (въ Комм. посади посадникы), въ Л. посадники своя посади. 9: владѣя испр. по Р. Х. и Комм., въ Л. володѣя. 11: и приде испр. по Р. и Комм., въ Л. приде. 11: володимеръ испр. по Р., въ Л. володимиръ. 12: новугороду испр., въ Л. ноугороду. 12: ярополчемъ испр. по Новг. 4 и Акад. (яропольчемъ), въ Л. яроплчимъ. 13: идеть испр. по Р. А. И., въ Л. иде. 14: пристраиваися испр. по Р. А. И., въ Л. пристравася. 16: хощю испр. по И., въ Л. хочю. 16: дъщерь испр. по Р. А., въ Л. тъчерь. 16: женѣ собѣ испр., ср. въ Комм. женою себѣ, въ Л. собѣ женѣ, въ Р. А. собѣ женою, въ Акад. женѣ. 17: дъщери испр. по Р. А., въ Л. тъчери. 17: хощеши испр. по И., въ Л. хочеши. 18: она же испр. по Р. А., въ Л. оно же. 18: хощю испр. по И., въ Л. хочю.

хощю“. Бѣ бо Рогъволодъ пришлъ изъ заморія, и имѣяше власть свою Полотьсцѣ, а Туры Туровѣ, отъ негоже и Туровьци прозъвашася. И придоша отроци Володимери, и повѣдаша ему вьсю рѣчь Рогънѣдину, дъщере Рогъволожѣ, кънязя Полотьскаго. Володимеръ же събьра воя мъногы: Варягы и Словѣны и Чюдь и Кривичѣ, и поиде на Рогъволода. Въ сеже время хотяху Рогънѣдь вести за Ярополка. И приде Володимеръ на Полотьскъ, и уби Рогъволода и сына его дъва, а дъщерь его Рогънѣдь поя женѣ. И поиде на Ярополка. И приде Володимеръ Кыеву съ вои мъногы. И не може Ярополкъ стати противу, и затворися Ярополкъ Кыевѣ съ людьми своими и съ Блудъмь. И стояше Володимеръ, обрывъся на Дорогожичи, межю Дорогожичьмь и Капичьмь, и есть ровъ и до сего дьне. Володимеръ же посъла къ Блуду, воеводѣ Ярополчю, съ льстию, глаголя: „поприяи ми; аще убию брата своего, имѣти тя хощю въ отьца мѣсто своего; и мъногу чьсть възьмеши отъ мене; не азъ бо почахъ братию бити, нъ онъ; азъ же того убояхъся, и придохъ на нь“. И рече Блудъ къ посъланымъ

1: хощю испр. по Соф., въ Л. И. хочю. 1: изъ заморія испр. по Р. А. И., въ Л. и заморья. 1—2: и имѣяше испр. по смыслу, въ Л. И. и Комм. имяше. 2: полотьсцѣ испр. по Новг. 4 (Н.), Пер. (гдѣ в полотьсцѣ), въ И. полотьскѣ, въ Л. в полотьскѣ, въ Р. А. Соф. полтескъ. 4: володимери испр. по Р. (володимери, но е испр. въ и), А. И. (володимири), въ Л. володимерови. 5: дъщере рогъволожѣ испр. по Р. А. И. (вм. дъщере—дщери), въ Л. и дъчерь рогъволожю. 6: словѣны испр. по И., въ Л. словѣни. 6: и чюдь испр. по Р. А. И., въ Л. чюдь. 8: хотяху вст. изъ Р. А. И. и Комм. 10: а дъщерь испр. по И. и Комм., въ Л. и дъчерь. 10: рогънѣдь вст. изъ Р. А. И. и Комм. 13: ярополкъ вст. изъ И. и Комм. 14: и стояше испр. по И. Соф., въ Л. стояше. 18: хощю испр. по пред., въ Л. хочю. 18: мѣсто своего испр. по И. и Комм., въ Л. мѣсто. 19: не азъ испр. по Р. Новг. 4, въ Л. и др. не язъ. 20: почахъ испр. по Соф. Комм., въ Л. И. почалъ. 20: убояхъся испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. Соф. (К. О.) убоявъся. 21: и придохъ испр. по А. И. и Комм., въ Л. Соф. придохъ. 21: посъланымъ испр. по И. и Комм., въ Л. посломъ.

Володимеръмь: „азъ буду тобѣ въ сьрдьце и въ приязньство“. О зълая льсть человѣчьска! Якоже Давыдъ глаголеть: "ядыи хлѣбъ мои възвеличилъ есть на мя льсть". Сь убо лукавьствоваше на кънязя своего льстию. И пакы: "языкы своими льщаху. Суди имъ, Боже, да отъпадуть отъ мыслии своихъ; по мъножьству нечьстия ихъ изрини я, яко прогнѣваша тя, Господи". И пакы тъже рече Давыдъ: "мужи кръве и льсти не преполовять дьнии своихъ". Сь есть съвѣтъ зълъ, иже съвѣщевають на кръвопролитие; то суть неистовии, иже приимъше отъ кънязя или отъ господина своего чьсть или дары, ти мыслять о главѣ кънязя своего на погубление; горьше суть бѣсовъ таковии. Якоже и Блудъ предасть кънязя своего, приимъ отъ него чьсти мъногы; сь бо бысть повиньнъ кръви тои. Сь бо Блудъ, затворивъся съ Яропълкъмь, льстя подъ нимь, сълаше къ Володимеру часто, веля ему пристряпати къ граду бранию,

Пс. XL, 10.

Пс. V, 10, 11.

Пс. LIV, 24.

1: володимеръмь испр. по И. и Комм., въ Л. володимеримь. 4: сь убо испр. по И. (сь убо) и Комм. (сеи убо), въ Л. се бо. 5: льщаху испр. по Р. А. И., ср. въ Комм. льстяху, въ Л. льстяхуся. 7: изрини я испр. по А. И. и Комм., въ Л. и зрѣнья ихъ, въ Р. Новг. 4: изрѣни я. 8: тъже испр. (ср. въ Х. тъиже), въ Л. И. тоже. 8: мужи испр. по И., въ Л. и Комм. мужь. 8: кръве испр. по Акад., въ Л. въ крови. 9: и льсти испр. по Х. А. и Комм., въ Л. льстивъ, въ Акад. и льстивъ. 9: преполовять испр. по А. Х. и Толст., ср. въ Акад. препловять, въ Р. И. припловять, въ Л. припловить. 9: сь испр., въ Л. и др. се. 11: приимъше испр. по И., въ Л. приемше. 12: господина испр. по Р. А. И., въ Л. огосподина (сокращенно). 12: или дары испр. по И. и Комм., въ Л. ли дары. 13: погубление испр. по И., въ Л. пагубленье. 14: якоже и испр. по Р. А. И., въ Л. якоже. 14: предасть испр. по И. и Комм., въ Л. преда. 15: приимъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и приимъ. 15: чьсти испр. по И. и Комм., въ Л. чьти. 15: сь бо испр. по И., въ Л. се бо. 16: сь бо испр. въ виду Х. и Комм. сеи бо, въ Л. се бо. 16: затворивъся испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. затворися. 17: льстя подъ нимь испр. по Р. А. Соф Новг. 4, въ Л. льстя ему. 18: вм. пристряпати, б. м., лучше приступати, какъ въ И. и др., въ Комм. приступити.

а самъ мысля убити Яропълка; гражаны же не бѣ льзѣ убити его. Блудъ же, не възмогъ, како бы погубити и, замысли льстию, веля ему не излазити на брань из града. Льстя же, рече Блудъ Яропълку: „Кыяне сълються къ Володимеру, глаголюще: приступаи къ граду, яко предамы ти Яропълка; побѣгни из града“. И послуша его Яропълкъ; и избѣгъ, прешьдъ, затворися въ градѣ Родьни на усть Ръси; а Володимеръ вьниде въ Кыевъ. И осѣдяху Яропълка въ Родьни; и бѣ гладъ великъ въ немь, и есть притъча си и до сего дьне: бѣда акы въ Родьни. И рече Блудъ Яропълку: „видиши ли, колико есть вои у брата твоего? Нама ихъ не пребороти; твори миръ съ братъмь своимь“; льстя подъ нимь, се рече. И рече Яропълкъ: „тако буди“. И посъла Блудъ къ Володимеру, сице глаголя, яко „събысться мысль твоя, яко приведу къ тобѣ Яропълка, и пристрои убити и“. Володимеръ же, то слышавъ, вьшьдъ въ дворъ теремьныи отьнь, о немьже преже съказахомъ, сѣде ту съ вои и съ дру-

---

1: гражаны испр. по Р. И., въ Л. А. гражены. 3: не излазити испр. по И., въ Л. излазити. 4: льстя же рече испр., въ Л. льстяче же, въ И. и рече же, въ Комм. и рече, въ Р. А. рече же. 6: из града испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. за градъ. 7: и избѣгъ испр. по Р. А. и Толст., въ Л. изъбѣгъ. 7: прешьдъ испр., въ Комм. пришедъ, въ Соф. преди, въ Новг. 4 прежде, въ Л. пред нимъ. 8: ръси испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. рѣки. 9: осѣдяху испр. по Р. А. И. и Комм. (въ Комм. осѣдаху), въ Л. осѣде. 10: и есть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. есть. 10: притъча си по Комм., въ Л. И. притча. 10—11: и до сего дьне испр. по И. и Комм., въ Л. до сего дне. 12: видиши ли испр. по И. и Комм., въ Л. видиши. 12: колико испр. по Х. и Комм., въ Л. колько. 12: есть вст. изъ Комм. 12: вои у испр. по Р. А., въ Л. воину. 13: пребороти испр. по Соф. и Комм., въ Л. перебороботи, въ И. и др. перебороти. 14: тако испр. по Р. А., въ Л. такъ. 17: володимеръ испр. по Р. А., въ Л. и володимеръ. 19: съ вои и вст. изъ Р. А. И. и Комм. (въ Комм. с вои своими и).

жиною своею. И рече Блудъ Ярополку: „поиди къ брату своему, и рьци ему: чьто ми ни въдаси, то азъ прииму“. Поиде же Ярополкъ, и рече ему Варяжько: „не ходи, княже, убиють тя; побѣгни въ Печенѣгы, и приведеши воя“; и не послуша его. И приде Ярополкъ къ Володимеру; и яко полѣзе въ двьри, подъяста и дъва Варяга мечема подъ пазусѣ. Блудъ же затвори двьри, и не дасть по немь ити своимъ. И тако убиенъ бысть Ярополкъ. Варяжько же, видѣвъ, яко убиенъ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора въ Печенѣгы, и мъного воева съ Печенѣгы на Володимера, и одъва приваби и, заходивъ къ нему ротѣ. Володимеръ же залеже жену братьню, Грькыню, и бѣ непраздьна, отъ неяже родися Святопълкъ. Отъ грѣховьнаго бо корене зълъ плодъ бываеть, понеже была бѣ мати его чьрницею, а въторое Володимеръ залеже ю не по браку; прелюбодѣичищь убо бысть; тѣмь же и отьць его не любляше, бѣ бо отъ дъвою отьцю, отъ Ярополка и отъ Володимера.

Посемь рѣша Варязи Володимеру: „сь градъ нашь,

2: рьци испр., въ Л. рьчи (рьч съ ч подъ дугой). 2: азъ испр. по Р. Соф., въ Л. язъ. 3: и рече испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. рече же. 5: воя испр. по И. и Комм., въ Л. ми; м. б., лучше вои (р. мн.). 6: и яко испр. по И. и Комм., въ Л. яко. 6: подъяста испр. по И. и Комм., въ Л. и подъяста. 7: мечема испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. мечьми. 8: дасть испр. по И. и Комм., въ Л. да. 9: варяжько же, видѣвъ, яко убиенъ бысть ярополкъ вст. изъ Р. А. И. и Комм. 10—11: и мъного воева съ печенѣгы на володимера вст. изъ И. и Комм., но, м. б., лучше: и мъного воева на володимера съ печенѣгы, какъ въ Соф. Пер. Р. А. (въ Р. А. вм. на володимера—володимера); такой порядокъ объяснилъ бы и пропускъ въ Л. 11: м. б., лучше едъва, какъ въ Соф. и Комм. 15: была бѣ испр. по И. и Комм., въ Л. Х. бѣ была. 17: прелюбодѣичищь испр. по И. Пер., въ Л. прелюбодѣи, въ А. прелюбодѣичичь. 17: убо бысть испр. по Х. и Комм., въ Л. И. бысть убо. 17: тѣмь же испр. по И. и Комм., въ Л. тѣмь. 18: любляше испр. по Соф. (Т.), Пер. и Комм., въ Л. И. любяше. 20: сь испр., въ Л. и др. се (ср. 82, 11), въ Новг. 4 (Ст.) сеи. 20: градъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. града.

и мы преяхомъ я; да хощемъ имати окупъ на нихъ, по дъвѣ гривьнѣ отъ человѣка". И рече имъ Володимеръ: „пожьдѣте, даже вы куны съберуть, за мѣсяць". И жьдаша за мѣсяць, и не дасть имъ. И рѣша Варязи: „сълстилъ еси нами, да покажи ны путь въ Грькы". Онъ же рече имъ: „идѣте". И избьра отъ нихъ мужа добры и съмыслны и храбры, и раздая имъ грады; прочии же идоша Цѣсарюграду въ Грькы. И посъла предъ ними сълы, глаголя сице цѣсарю: „се, идуть къ тобѣ Варязи, не мози ихъ дьржати въ градѣ, оли то сътворять ти зъло въ градѣ, якоже и сьде; нъ расточи я разно, а сѣмо не пущаи ни единого".

И нача къняжити Володимеръ въ Кыевѣ единъ, и постави кумиры на хълмѣ, вънѣ двора теремьнаго: Перуна древяна, а главу его сьребряну, а усъ златъ, и Хърса и Дажьбога и Стрибога и Сѣмарьгла и Мокошь. И жьряху имъ, наричюще я богы, и привожаху сыны своя и дъщери, и жьряху бѣсомъ, и осквьрняху землю требами своими; и осквьрнися кръвьми земля Русьская и хълмъ тъ. Нъ преблагыи

1: преяхомъ я испр. въ виду слѣд. на нихъ, въ Л. прияхомъ е, въ И. А. и Комм. прияхомъ и; въ Пер.: градъ преяхомъ. 1: хощемъ испр. по И. и Комм., въ Л. хочемъ. 4: и жьдаша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ждаша. 7: и съмыслны испр. по Р. А И., въ Л. смыслены. 7: храбры испр. по Р. А. И., въ Л. ошиб. добры. 10: къ тобѣ испр., въ Л. к тебѣ. 11: оли по Л. Новг. 4, въ И. или. 11: въ градѣ вст. изъ И. и Комм. 11: якоже испр. по Х. и Комм., въ Л. яко. 15: на хълмѣ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. на холму. 16: сьребряну испр. по Акад. (сребряну), въ Л. и Комм. сребрену. 17: и дажьбога испр. по А. И. и Комм., въ Л. дажьбога. 17: сѣмарьгла испр. по И. Р. А. (въ Р. А. семарьгла), Соф. Новг. 4 (въ Соф. Новг. 4: сѣмаргла), въ Л. симарьгла. 18: и жьряху испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. жряху. 18—19: и привожаху испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. привожаху. 20: и осквьрняху испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. оскверняху. 20: требами испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. теребами. 21: русьская испр. по И. и Комм., въ Л. руска.

Богъ, не хотя съмьрти грѣшьникомъ, на томь хълмѣ нынѣ цьркы святаго Василия есть, якоже послѣди съкажемъ. Мы же на предьнее възвратимъся.

Володимеръ же посади Добрыню, уя своего, въ Новѣгородѣ. И пришьдъ Добрыня Новугороду, постави Перуна кумиръ надъ рѣкою Вълховъмь; и жьряху ему людие Новъгородьстии акы Богу.

Бѣ же Володимеръ побѣженъ похотию женьскою, и быша ему водимыя: Рогънѣдь, юже посади на Лыбеди, идеже есть нынѣ сельце Предъславино, отъ неяже роди 4 сыны: Изяслава, Мьстислава, Ярослава, Вьсеволода и дъвѣ дъщери: отъ Грькынѣ: Святопълка; отъ Чехынѣ: Вышеслава; а отъ другыя: Святослава и Мьстислава; а отъ Българынѣ: Бориса и Глѣба. И наложьниць бѣ у него 300 Вышегородѣ, а 300 Бѣлѣгородѣ, а 200 на Берестовѣ, въ сельци, еже зовуть нынѣ Берестовое. И бѣ несытъ блуда, приводя къ собѣ мужьскы жены, и дѣвицѣ растьляя. Бѣ бо женолюбьць, якоже и Соломанъ. Бѣ бо, рече, у Соломана женъ 700, а наложьниць 300; мудръ же бѣ, а на коньць погыбе; сь же бѣ невѣгласъ, а на коньць обрѣте

2: послѣ цьркы въ Л. стоить (вм. чего въ И. есть; ср. ниже, на стрк. 10, замѣну есть черезъ стоить въ Л.; ниже, послѣ святаго Василия, въ Л. есть). 2: святаго Василия есть: порядокъ, какъ въ Л. Р. А. и Комм.; въ И. есть святаго Василья. 3: възвратимъся испр. по И., въ Л. възратимся. 4: добрыню и 5: добрыня испр. по И. и Комм., въ Л. добрыпу, добрына. 6: перуна кумиръ испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. кумира, въ Соф. и Новг. 4 кумиръ перунъ. 8: бѣ испр. по И. и Комм., въ Л. и бѣ. 10: есть нынѣ испр. по Р. А. И. Соф. и Комм., въ Л. нынѣ стоить. 11: изяслава испр. по Х., въ Л. И. изеслава. 12: и дъвѣ испр. по И. и Комм., въ Л. а 2. 12: дъщериспр. по Р. А. И., въ Л. тчери. 13: другыя испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. другоѣ. 15: и наложьниць испр. по И. и Комм., въ Л. а наложьниць. 16: бѣлѣгородѣ испр. по Р. А. И. и Комм. (гдѣ в бѣлѣгородѣ), въ Л. ошиб. в болгарѣхъ. 21: сь испр. по И., въ Л. се. 21: невѣгласъ испр. по И. Х. и Комм., въ Л. невѣголосъ.

съпасение. "Велии Господь нашь, и велия крѣпость его; Пс. CXLVI, 5.
и разуму его нѣсть числа!" Зъло бо есть женьская прельсть, якоже рече Соломанъ, покаявъся, о женахъ: "Не вънимаи зълѣ женѣ, медъ бо каплеть отъ устъ Притч. V, 3—6.
ея, жены любодѣица, въ время наслажаеть твои гъртань; Послѣди же горьчае жьлчи обрящеши... Прилѣпляющаяся еи съмьртию въ адъ... На пути бо животьныя не находить, блудьна же течения ея и не благоразумьна". Се же рече Соломанъ о прелюбодѣицахъ; а о добрыхъ женахъ рече: "Дражьши есть Притч. XXXI, 10—29.
камения мъногоцѣньна. Радуеться о неи мужь ея. Дѣеть бо мужеви своему благо вьсе житие. Обрѣтъши вълну и льнъ, сътворить благопотребьная рукама своима. Бысть яко корабль, куплю дѣющи, издалеча събираеть собѣ богатьство. И въстаеть из нощи, и даеть брашьно дому и дѣла рабынямъ. Видѣвъши

1: господь нашь испр. по Х. и Комм., въ Л. И. господь. 2: числа испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. конца. 5: любодѣица (р. ед.) испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. любодѣици. 6: жьлчи испр. по Р. А. И., въ Л. золчи. 6: обрящеши испр. по Р. И. и Комм., въ Л. обрящють. 6—7: прилѣпляющаяся испр. по И. и тексту Парем. (спис. Григор.), въ Л. прилѣпляющеся, но передъ этимъ въ Л. и др. опущены слова: и изощрену паче меча обоюду остра; безумия бо нозѣ низводять. 7: съмьртию испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. смерть. 7: адъ испр. по Р. А. И., въ Л. вадъ; засимъ опущено: стопы же ея не утвьржаються. 7: бо испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. въ. 8: блудьна испр. (ср. Парем.), въ Л. и др. блудная 8—9: и не благоразумьна испр. по И., но въ Л. и Комм. не благоразумна 10: а о добрыхъ испр. по Р. А., въ Л. о добрыхъ, въ Комм. и о добрыхъ 10: дражьши испр. по И. и Комм. (и Парем.), въ Л. драгъши. 11: мужь испр. по Р. А. И., въ Л. ошиб. мьжь. 13: вълну и льнъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ошиб. желну весны. 13: сътворить испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. творить, но, м. б, лучше сътвори, какъ въ Х. 13: рукама испр. по Р. А. И., въ Л. рука да. 14: бысть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. владаеть. 14: дѣющи испр. по Р. А. и Акад., въ И. дѣющь, въ Л. (и Парем. П. Б.) дѣющю. 14: издалеча вст. изъ А. И. и Комм. 15: събираеть собѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и сбираеть особь. 15: въстаеть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. въставъ и. 15: из нощи испр. по И. Х. (Парем.), въ Л. и Комм. отъ нощи. 16: дому испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ему. 16: рабынямъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. равнымъ. 16: видѣвъши же испр. по Х. и Комм., въ Л. видѣвши.

же тяжание, куповаше; отъ дѣлъ руку своею насадить тяжание. Препоясавъши крѣпъко чресла своя, утвьрди мышьци свои на дѣло. И вькуси, яко добро есть дѣлати, и не угасаеть свѣтильникъ ея вьсю нощь. Руцѣ свои простираеть на пользьная, локъти же свои утвьржаеть на вретено. Руцѣ свои отъвьрзаеть убогому, плодъ же простьре нищему. Не печеться о дому своемь мужь ея, егда къде будеть; вьси свои ея одѣни будуть. Сугуба одѣния сътвори мужю своему, отъ чьрвлена и багъряна собѣ одѣния. Възорьнъ бываеть въ вратѣхъ мужь ея, вънегда аще сядеть на съньмищи мужь ея съ старьци и съ жители земля. Опоны сътвори, и отъдасть въ куплю. Уста же своя отъвьрзе съмыслъно, и въ чинъ мълвить языкъмь своимь. Въ крѣпость и въ лѣпоту облечеся. Милостыня же ея въздвигоша чада ея, и обогатѣша; и мужь ея похвали ю". "Жена

Притч. XXXI, 31—32.

1: тяжание испр. по Р. А. И. и Акад., въ Л. стяжанье. 3: утвьрди испр., въ Л. И. и Комм. и утверди, въ Р. А. утвердить; ср. утверди въ Парем. П. Б. 3: мышьци свои испр. по И. и Комм., въ Л. мышцю свою. 6: локъти же свои испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. локъти своя. 6: утвьржаеть испр. по И. и Комм. (и Парем.), въ Л. Р. А. устремляеть. 7: отъвьрзаеть испр. по И. и Акад., въ Л. Р. А. простираеть. 8: о дому своемь мужь ея испр. по И. и Комм., въ Л. мужь ея о дому своемь. 9: сугуба испр. по Р. А. И., въ Л. суба. 10: сътвори испр. по Х. и Комм., въ Л. сворить, въ И. створить, въ Р. А. сотворить. 10: мужю испр. по И. и Комм., въ Л. мужеви. 10: отъ чьрвлена испр. по Р. А. (гдѣ отъ червена), Соф., а также Парем. П. Б. (отъ черьвлена), въ Л. И. очерьвлена, въ Комм. очеръвлена. 12: послѣ съньмищи вст. по Р. А. мужь ея, какъ въ Парем., въ Л., Комм. и др. мужь ея опущено. 14: послѣ съмыслъно въ Комм.: и законно, но не рѣшаюсь внести, въ виду отсутствія этого въ Л. Р. И. Х. 15: и въ чинъ испр. по И. и Комм., въ Л. в чинъ. 15: крѣпость испр. по Р. А. И., въ Л. ошиб. прѣпость. 16: облечеся испр. по Р. А. И., въ Л. облече; м. б., лучше ся облече, какъ въ Комм. 16: милостыня испр. по И., въ Л. милостыню. 16: въздвигоша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. въздвигъшю. 17: обогатѣша испр. по Р. А. И. и Комм. (Парем.), въ Л. Соф. обогатиша.

бо разумьлива благословлена есть, боязнь же Господьню да похвалить. Дадите еи отъ плода устьну ея, да хвалять въ вратѣхъ мужа ея".

Въ лѣто 6489. Иде Володимеръ къ Ляхомъ, и зая грады ихъ, Перемышль, Чьрвенъ и ины грады, иже суть и до сего дьне подъ Русию. Въ семьже лѣтѣ и Вятичѣ побѣди, и възложи на ня дань отъ плуга, якоже и отьць его имаше.

Въ лѣто 6490. Заратишася Вятичи, и иде на ня Володимеръ, и побѣди я второе.

Въ лѣто 6491. Иде Володимеръ на Ятвягы, и побѣди Ятвягы, и възя землю ихъ. И приде Кыеву, и творяше требу кумиромъ съ людьми своими. И рѣша старьци и боляре: „мещимъ жребии на отрока и дѣвицю; на негоже падеть, того зарѣжемъ богомъ". И бяше Варягъ единъ, и бѣ дворъ его, идеже есть цьркы святыя Богородица, юже съзьда Володимеръ; бѣ же Варягъ тъ пришьлъ из Грькъ, и дьржаше въ таинѣ вѣру хрьстияньску; и бѣ у него сынъ красьнъ лицьмь и душею; и на сего паде жребии

1: благословлена по Р. И., въ Л. блгвна съ буквой с подъ дугой. 1: боязнь же испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. боязнь бо. 1: господьню испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ошиб. всю. 4: володимеръ вст. изъ Р. А. И. и Комм. 6: иже испр. по Р. А. И., въ Л. еже. 7: на ня испр. по И., въ Л. Р. А. на нь. 8: плуга испр. по Р. А. И., въ Л. няуга. 10: володимеръ испр., въ Л. володимиръ. 10: побѣди я испр. по Р. А. И., въ Л. побѣди е. 11 и 12: ятвягы испр. по Р. А., въ Л. явтяги. 12: приде испр. по Р. А. (прииде), И. и Комм., въ Л. иде. 13: требу испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. потребу. 14: мещимъ испр., въ Л. и др. мечемъ; въ Комм. мещемъ, въ Л. мечемъ жребии ошиб. повторено дважды. 16: и бяше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бяше. 17: святыя испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. святая. 17: съзьда испр. по И. и Комм., въ Л. сдѣла. 18: бѣ же испр. по Р. А. И., въ Л. бѣжа. 18: варягъ тъ испр. по И. (въ И. вм. тъ—тъи), въ Л. варягъ то. 18: и дьржаше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. держаше. 19: въ таинѣ вѣру испр. по Х. Соф. и Комм., въ Л. Р. А. вѣру, въ И. вѣру в таинѣ. 20: и на сего испр. по И. и Комм., въ Л. на сего.

по зависти дияволи. Не търпяшеть бо дияволъ, власть имы надъ вьсѣми: и сь бяшеть ему акы търнъ въ сьрдьци. И тъщашеся потребити оканьныи, и наусти люди. И рѣша, пришьдъше, посълании къ нему, яко „паде жребии на сынъ твои, изволиша бо и бози собѣ, да сътворимъ требу богомъ“. И рече Варягъ: „не суть бо то бози, нъ древо; дьньсь есть, а утро изгниеть; не ядять бо, ни пиють, ни мълвять, нъ суть дѣлани руками въ древѣ, секырою и ножьмь; а Богъ есть единъ, емуже служать Грьци, и кланяються, иже сътворилъ небо и землю и звѣзды и сълньце и луну и человѣка, и далъ есть ему жити на земли. А си бози чьто съдѣлаша? Сами дѣлани суть. Не дамь сына своего бѣсомъ“. Они же, шьдъше, повѣдаша людьмъ. Они же, възьмъше оружие, поидоша на нь, и разъяша дворъ около его. Онъ же стояше на сѣньхъ съ сынъмь своимь. И рѣша ему: „вьдаи сына своего, да вьдамы и богомъ“. Онъ же рече: „аще суть бози, то единого себе посълють бога, да поимуть сынъ мои; а вы чему претребуете имъ?“

2: имы Л., но въ Р. А. и Комм. имыи. 2: сь испр. по смыслу, въ Л. се, въ И. вм. и сь—сьи. 3: и тъщашеся испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. тъщашеся. 4: и рѣша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. рѣша. 6: требу испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. потребу. 7: бо то бози испр. по Х., въ Л. и Комм. бо бози, въ Р. А. И. то бози. 7: нъ древо испр. по Р. А., въ Л. на древо. 8: изгниеть испр. по Р., въ Л. изъгнееть. 9: древѣ испр. по И. и Комм., въ Л. деревѣ. 9: секырою и ножьмь вст. изъ И. и Комм. 11: м. б., вм. сътворилъ — сътвори, какъ въ Акад. 11: и звѣзды испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. звѣзды. 11—12: и сълньце и луну испр. по И. и Комм., въ Л. и луну и солнце. 12: и далъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. далъ. 15: повѣдаша испр. по Р. И. и Комм., въ Л. повѣдаше. 16: разъяша испр. по И., въ Л. розъяша. 17: и рѣша испр. по Р. А. и Комм. въ Л. рѣша. 18: вьдамы и испр. по И. (дамы и), Соф., въ Л. и Комм. вдамы. 19: себе испр. по И., въ Л. собе. 20: поимуть испр. по Р. А. Соф. И. и Комм., въ Л. имуть. 20: имъ вст. изъ И. и Комм. (въ И. Комм. перетеребуете имъ).

И кликнуша, и подъсѣкоша сѣни подъ нима, и тако побиша я. И не съвѣсть никътоже, къде положиша я. Бяху бо тъгда человѣци невѣгласи и погани. И дияволъ радовашеся сему, не вѣды, яко близь погыбель хотяше быти ему. Тако бо и преже тъщашеся погубити родъ хрьстияньскыи, нъ прогонимъ бяше крьстъмь чьстьнымь въ инѣхъ странахъ; сьде же мьняшеся оканьныи, яко „сьде ми есть жилище, сьде бо не суть учили апостоли, ни пророци прорекли“; не вѣды пророка глаголюща: ″И нареку не люди моя люди моя″; о апостолѣхъ же рече: ″Въ вьсю землю изидоша вѣщания ихъ. И въ коньць въселеныя глаголи ихъ″. Аще бо и тѣлѣмь апостоли не суть сьде были, нъ учения ихъ акы трубы гласять по въселенѣи въ цьркъвахъ, имьже учениемь побѣжаемъ противьнаго врага, попирающе подъ нозѣ, якоже попъраста и сия отьчьника, приимъша вѣньць небесьныи съ святыми мученикы и съ правьдьникы.

Ос. II, 23.

Пс. XVIII, 5.

1: кликнуша испр. по Р. А. И., въ Л. бликнуша. 1: подъсѣкоша испр. по Х. Соф. и Комм., въ Л. посѣкоша. 3: невѣгласи испр. по И. Х. и Комм., въ Л. невѣголоси. 3: и дияволъ испр. по И. и Комм., въ Л. дьяволъ. 4: не вѣды испр. по И., въ Л. и Комм. не вѣдыи. 4: м. б., лучше дать чтеніе: погыбѣль. 5: и преже вст. изъ Соф., въ И. и пре, въ Х. и преди, въ Комм. преже. 6: крьстъмь испр. по И., въ Л. хрестомъ. 7: въ инѣхъ испр. по И. (вы иныхъ) и Комм. (во инѣхъ), въ Л. и в онѣхъ. 8—9: учили апостоли испр. по И. и Комм., въ Л. апостоли учили. 9: не вѣды испр. по Р. А. И. и Комм. (во всѣхъ: не вѣдыи), въ Л. не и вѣдыи. 10: и нареку испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и нарекъ. 10—11: апостолѣхъ же испр. по И. и Комм., въ Л. апостолѣхъ (нап. сокращенно: апл) бо. 12: аще бо и испр. по И., въ Л. аще и, въ Комм. аще бо. 13: сьде испр. по И. Соф. (въ И. суть здѣ не были; Соф. аще ли сдѣ тѣломъ апостоли не суть были), въ Л. вм. сьде — не. 14: сохраняю имьже Л. И. и Комм., въ Р. А. Х. и Акад. ихъже. 15: нозѣ испр. по И., въ Л. нози. 16: сия испр. по И., въ Л. си. 16: отьчьника испр. по Р. А. Х., ср. отѣника Л. и Новг. 4, отьченика И., отътѣника Соф., отѣмника Акад. 16: приимъша испр. по Р. И. и Комм., въ Л. приемше. 16: вѣньць испр. по Р. А., въ Л. вѣненьць. 17: съ правьдьникы испр. по И. (съ праведными), Соф. и Комм., въ Л. праведники.

Въ лѣто 6492. Иде Володимеръ на Радимичѣ. И бѣ у него воевода Вълчии Хвостъ; и посъла предъ собою Володимеръ Вълчия Хвоста; и сърѣте Радимичѣ на рѣцѣ Пѣсъчанѣ; и побѣди Вълчии Хвостъ Радимичѣ. Тѣмь и Русь коряться Радимичемъ, глаголюще: „Пѣсъчаньци вълчия хвоста бѣгають“. Быша же Радимичи отъ рода Ляховъ; прешьдъше, ту ся въселиша, и платять дань Руси, повозъ везуть и до сего дьне.

Въ лѣто 6493. Иде Володимеръ на Българы съ Добрынею, уемь своимь, въ лодияхъ, а Търкы берегъмь приведе на конихъ; и тако побѣди Българы. И рече Добрыня къ Володимеру: „съглядахъ колодьникъ, и суть вьси въ сапозѣхъ; симъ дани намъ не даяти; поидѣвѣ искать лапътьникъ“. И сътвори миръ Володимеръ съ Българы, и ротѣ заходиша межю собою; и рѣша Българе: „толи не будеть межю нами мира, елиже камень начьнеть плавати, а хъмель грязнути“. И приде Володимеръ Кыеву.

2: и бѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бѣ. 2: посъла испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. посла и. 2—3: предъ собою володимеръ испр. по И. и Комм., въ Л. володимеръ передъ собою. 3: и сърѣте испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. сърѣте. 3: радимичѣ испр. по И. и Комм., въ Л. е, въ Р. опущено. 4: пѣсъчанѣ испр., въ Л. И. пищанѣ, въ Комм. пищани, въ Х. пѣщанѣ, въ Р. А. песщане. 4: вълчии хвостъ радимичѣ испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. радимичѣ волъчии хвостъ. 6: пѣсъчаньци испр., въ Л. Р. А. и Комм. пищан(ь)ци, въ И. Х. пѣщан(ь)ци. 10: добрынею испр. по Р. А. И., въ Л. добрыною. 10: уемь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. съ воемъ. 11: м. б., вм. приведе—преведе, ср. переведе Соф. и Новг. 4. 11: тако вст. изъ Р. А. И. и Комм. 11: българы испр. по Р. А. И., въ Л. болары. 11—12: и рече испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. рече. 12: добрыня испр. по И., въ Л. добрына. 12: къ володимеру испр. по Р. А., въ Л. и Комм. володимеру. 13: и суть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. оже суть. 14: поидѣвѣ испр., въ И. Соф. (К О.) и Комм.: поидевѣ, въ Л. поидемъ, въ Р. А. но поидемъ. 14: лапътьникъ испр. по Р. А., въ Л. лапотниковъ. 15: межю собою испр. по Р. А. И. и Комм. (въ Р. А. И. Комм. межи собою), въ Л. межю собѣ. 17: елиже испр. (ср. елиже въ Акад.), въ Л. елико, въ Комм. еликоже, въ Р. А. И. олиже. 17: грязнути испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. почнеть тонути.

Въ лѣто 6494. Придоша Българе вѣры Бохъмичѣ, глаголюще, яко „ты кънязь еси мудръ и съмыслънъ, нъ не вѣси закона; да вѣруи въ законъ нашь, и поклонися Бохъмиту“. И рече Володимеръ: „кака есть вѣра ваша?“ Они же рѣша: „вѣруемъ Богу, а Бохъмитъ ны учить, глаголя: обрѣзати уды таиныя, а свинины не ясти и вина не пити, по съмьрти же, рече, съ женами похоть творити блудьную; дасть бо Бохъмитъ комужьдо по семидесятъ женъ красьнъ, и избереть едину красьну, и вьсѣхъ красоту възложить на едину, и та будеть ему жена; сьде же, рече, достоить блудъ творити вьсякъ; на семь же свѣтѣ аще будеть къто убогъ, то и тамо; аще ли богатъ есть сьде, то и тамо“; и ина мъногa льсть, еяже нѣ льзѣ пьсати срама ради. Володимеръ же слушаше ихъ; бѣ бо самъ любя жены и блужение мъногое; послушаше сладъко; нъ се ему бѣ нелюбо о обрѣзании удовъ и о неядении мясъ свиныхъ, а о питии отинудь.... рекъ: „Руси есть веселие питие, не

1: българе испр. по И., въ Л. болъгары. 1: вѣры испр. по Р. А. И., въ Л. вры. 2—3: нъ не вѣси испр. по Соф. и Новг. 4, въ Л. не вѣсі, въ И. и Комм. и не вѣси. 3: да вѣруи испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. но вѣруи. 4: кака испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. Соф. како. 6: а свинины испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и свинины. 7: и вина испр. по Х. и Комм., въ Л. вина, въ Р. А. и Новг. 4; а вина. 7 — 8: по съмьрти же, рече, съ женами похоть творити блудьную вст. изъ И. Р. А. и Комм. (но въ И. и по смерти, въ Р. А. а по смерти же, въ Комм. и по смерти же). 8: бо вст. изъ Х. и Комм., также изъ Р. А. (гдѣ опущено слѣдующее бохъмитъ; впрочемъ, въ Р. бо передѣлано изъ по). 9: красьнъ испр. по И., въ Л. и Комм. красныхъ. 10: и избереть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и сбереть. 11: и та испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. та. 11: сьде же испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. идеже. 12: па семь же испр. по И. Х., въ Л. на семь. 13: будеть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. буде. 13: тамо испр. по Р. А., въ Л. томо. 13 — 14: аще ли богатъ есть сьде, то и тамо вст. изъ И. (въ Л. пропускъ механическій: тамо—тамо). 17: послушаше Л. и Комм., но м. б., и послушаше Р. А. И. Х. 17—18: о обрѣзании испр. по Комм., въ виду слѣд., въ Л. обрѣзанье. 19: За отинудь пропущены предположительно слова: и отъпусти я (пропускъ уже въ Нач. св.). 19: рекъ испр. по И. и Комм., въ Л. рька, въ Р. река.

можемъ бес того быти“. Посемь же придоша Нѣмьци отъ Рима, глаголюще, яко „придохомъ посълани отъ папежа“; и рѣша ему: „реклъ ти тако папежь: земля твоя акы земля наша, а вѣра ваша не акы вѣра наша; вѣра бо наша свѣтъ есть: кланяемъся бо Богу, иже сътвори небо и землю и звѣзды и мѣсяць и вьсяко дыхание, а бози ваши древо суть“. Володимеръ же рече: „кака есть заповѣдь ваша?“ Они же рѣша: „пощение по силѣ; ″Аще къто пиеть или ясть, вьсе въ славу Божию″, рече учитель нашь Павлъ“. Речe же Володимеръ Нѣмьцемъ: „идѣте опять, яко отьци наши сего не прияли суть“. Се слышавъше Жидове Козарьстии, придоша, рекуще: „слышахомъ, яко приходиша Българе и хрьстияне, учаще тя къжьдо вѣрѣ своеи; хрьстияне бо вѣруютъ, егоже мы распяхомъ, а мы вѣруемъ единому Богу Аврамову, Исакову, Ияковлю“. И рече Володимеръ: „чьто есть законъ вашь?“ Они же рѣша: „обрѣзатися, свинины не ясти, ни заячины, суботу хранити“. Онъ же рече: „то къде есть земля ваша?“ Они же рѣша: „въ Иерусалимѣ“. Онъ же рече: „то тамо ли есть?“ Они же рѣша: „разгнѣвася Богъ на отьцѣ нашѣ, и расточи ны по странамъ грѣхъ ради нашихъ, и

1 Коринѳ. X, 31.

1: посемь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. потомь. 2: отъ рима вст. изъ И. Р. А., ср. въ Комм. из рима. 2: яко вст. изъ И. и Комм. 2: посълани испр. по И., въ Л. и Комм. послании. 4: акы испр. по Х., въ Л. яко и, въ И. и Комм. яко. 4: не акы испр. по Р. А. И. Х., въ Л. не яко. 5: кланяемъся бо испр. по Р. А., въ Л. кланяемся. 6: богу иже испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и богу еже. 6: сътвори испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. створилъ. 6: и звѣзды и мѣсяць испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л звѣзды мѣсяць. 8: кака есть испр. по И., въ Л. кака, въ Р. А. како. 9: вьсе испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. то все. 10: за божию въ Комм. творить, но въ Л. Р. А. И. Х. это опущено. 14: къжьдо испр. по И. (гдѣ кождо ихъ), Соф., въ Л. Р. А. ктоже. 17: ияковлю испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. яковлю. 21: иерусалимѣ испр. по А. И., въ Л. ерусалимѣ. 21: тамо испр. по Р. А., въ Л. тама.

предана бысть земля наша хрьстияномъ“. Онъ же рече: „то како вы инѣхъ учите, а сами отъвьржени отъ Бога и расточени? аще бы Богъ любилъ васъ и законъ вашь, то не бысте расточени по чюжимъ землямъ; еда и намъ тоже мыслите зъло прияти?“

Посемь же присълаша Грьци къ Володимеру философа, глаголюще сице: „слышахомъ, яко приходили суть Българе, учаще тя прияти вѣру свою, ихъже вѣра осквьрняетъ небо и землю, иже суть прокляти паче вьсѣхъ человѣкъ, уподобльшеся Содому и Гомору, на няже пусти Богъ камение горящее, и потопи я, и погрязоша; яко и сихъ ожидаеть дьнь погыбели ихъ, егда придеть Богъ судитъ на землю и погубитъ вься творящая безаконие и сквьрны дѣющая. Си бо омывають оходы своя, поливавъшеся водою, и въ ртъ въливають, и по брадѣ мажються, наричюще Бохъмита; такоже и жены ихъ творять туже сквьрну, и иное же пуще: отъ съвъкупления мужьска и женьска въкушають“. Си слышавъ Володимеръ, плюну на землю, рекъ: „нечисто есть дѣло“. Рече же философъ: „слышахомъ и се, яко приходиша отъ

2: а сами испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. а и сами. 3: расточени испр. по Р. А., въ Л. росточе. 5: еда и испр. по И. и Комм., въ Р. А. да и, въ Л. еда. 5: зъло вст. изъ И. и Комм. 11: на няже испр. по И., въ Л. и Комм. на неже (вм. на нѣже). 11: богъ испр. по И. и Комм., въ Л. господь. 11: горящее испр. по А. Х. и Комм., въ Л. горюще, въ И. горущее, въ Р. горющее. 12. м. б., лучше погыбѣли. 13: на землю испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и Акад. земли. 13: погубитъ испр. въ виду пред., въ Л. погубять, въ Р. А. И. погубити, въ Комм. погубить. 14: безаконие испр. по А. И. и Комм., въ Л. безаконья. 14: дѣющая испр. по И. и Комм., въ Л. дѣющия. 15: поливавъшеся водою вст. изъ И. и Комм. (въ Комм. поливавше водою). 15—16: и въ ртъ испр. по Р. (и в рото), А. И. и Комм., въ Л. в ротъ. 16: наричюще испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. поминають. 18: иное же испр. по И. (гдѣ ино же) и Комм. (иное же), въ Л. ино. 19: плюну испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. блюну. 21: слышахомъ испр. по Х. и Комм., въ Л. И. слышахомъ же.

Рима учитъ васъ къ вѣрѣ своеи, ихъже вѣра малъмь съ нами развращена: служать бо опрѣснъкы, рекъше оплатъкы, ихъже Богъ не преда, нъ повелѣ хлѣбъмь служити, и преда апостоломъ, приимъ хлѣбъ, и рекъ: "Се есть тѣло мое, ломимое за вы... Такоже и чашю" приимъ, рече: "Си есть кръвь моя новаго завѣта!"; си же того не творять, и суть не исправили вѣры". Рече же Володимеръ: „придоша къ мънѣ Жидове, глаголюще, яко Нѣмьци и Грьци вѣрують егоже мы распяхомъ". Философъ же рече: „въ истину въ того вѣруемъ; тѣхъ бо пророци прорицаху, яко, Богу родитися, а друзии распяту быти и погребену, и въ третии дьнь въскрьснути и на небеса възити; они же тыя пророкы избиваху, а другыя претираху. Егда же събысться проречение сихъ, съниде на землю, и распятие прия, и, въскрьсъ, на небеса възиде; на сихъ же ожидаше покаяния за 40 и за 6 лѣтъ, и не покаяшася; и посъла на ня Римляны; и грады ихъ разбиша, и самы расточиша по странамъ, и работають въ странахъ". Рече же Володимеръ: „чьто ради съниде Богъ на землю, и страсть такову

1 Кор. XI, 24, 25. Мѳ. 26, 28.

1: учитъ испр. по Р. А. Х. (учити), И. и Комм. (учить), въ Л. поучитъ. 3: повелѣ испр. по Р. А. И., въ Л. пове. 4: приимъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. приемъ. 5: и рекъ вст. изъ И. и Комм. 6: приимъ испр., въ Л. приемъ. 6: си испр., въ Л. се. 7: и суть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. суть. 7: исправили испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бысть правили. 11: тѣхъ по Л. И., въ Комм. того, въ Р. того (перепр. изъ то), въ А. Соф. то, въ Х. тако. 11: прорицаху испр. по Р. А., въ Л. прорѣцаху. 13: и въ третии испр. по И. Р. А. и Комм., въ Л. а въ 3 и. 13: възити испр. по И. и Комм., въ Л. взиде. 14: тыя вст. изъ Р. А. (тын), Х. (тыа) и Комм. (тыи), Соф. (тыя). 14: а другыя испр. по И. и Комм., въ Л. другия. 14: послѣ другыя надо, м. б., по Комм. (ср. Толк. Палею) вставить: древянами пилами. 18: покаяшася испр. по Р. И. и Комм., въ Л. А. покаяшеся. 19: и грады испр. по А. и Комм., въ Л. грады. 21: чьто ради испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. Соф. то что ради. 21: такову испр. по Р. А. и Комм., въ Л. такою.

прия?“ Отъвѣщавъ же ѳилософъ, рече: „аще хощеши послушати, да съкажю ти из начала, чьсо ради съниде Богъ на землю“. Онъ же рече: „послушаю радъ“. И нача ѳилософъ глаголати сице:

Въ начало испьрва сътвори Богъ небо и землю въ пьрвыи дьнь. Въ въторыи дьнь сътвори твьрдь, яже есть посредѣ воды; сегоже дьне раздѣлишася воды: полъ ихъ възиде на твьрдь, а полъ ихъ подъ твьрдь. Въ третии дьнь сътвори море и рѣкы и источьникы и сѣмена. Въ четвьртыи дьнь сълньце и луну и звѣзды, и украси Богъ небо. Видѣвъ же пьрвыи отъ ангелъ, старѣишина чину ангельску, помысли въ собѣ, рекъ: „съниду на землю, и преиму землю, и буду подобьнъ Богу, и поставлю престолъ свои на облацѣхъ сѣверьскыхъ“. И ту абие съвьрже и съ небесе, и по немь съпадоша, иже бѣша подъ нимь, чинъ десятыи. Бѣ же имя противьнику Сотонаилъ, въ негоже мѣсто постави старѣишину Михаила; сотона же, грѣшивъ помысла своего, и отъпадъ славы пьрвыя, наречеся противьникъ Богу. Посемь же въ пятыи дьнь сътвори Богъ кыты и рыбы и гады и пътица перьнатыя. Въ шестыи дьнь сътвори Богъ звѣри и скоты и гады земьныя; сътвори же и

1: ѳилософъ рече въ Л., въ И. и Комм. рече ѳилософъ. 2: съкажю испр. по Р. А., въ Л. ска. 3: онъ же испр. по Р. А. Соф. и Комм., въ Л. И. володимеръ же. 5: испьрва вст. изъ И. и Комм. 6: въ въторыи испр. по И., въ Л. и 2 и. 7: посредѣ испр. по И., въ Л. Р. А. Х. посреди (ср. 108, 19). 8: на твьрдь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. надъ твердь. 9: въ третии испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. а въ 3 и. 10: сѣмена испр., въ Л. сѣмяна. 10: четвьртыи согл. пред., въ Л. 4 и. 13: въ собѣ испр. по Р. А., въ Л. И. въ себе. 16: съпадоша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. подоша. 20: пьрвыя испр. по И. и Комм., въ Л. первое. 20: наречеся испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. наречется. 21: пятыи согл. пред. въ Л. 5 и. 21: кыты испр. по И. и Комм., въ Л. киты. 21—22: и гады испр. по Р. А И. и Комм., въ Л. гады. 22: шестыи испр. по Р. А. и Комм., въ Л. 6 и же.

человѣка. Въ семыи же дьнь почи Богъ отъ дѣлъ своихъ, еже есть субота. И насади Богъ раи на въстоцѣ въ Едемѣ, и въведе ту человѣка, егоже съзьда. И заповѣда ему отъ древа вьсякого ясти, отъ древа же единого не ясти, еже есть разумѣти добру и зълу. И бѣ Адамъ въ раи, и видяше Бога, и славляше; егда ангели славляху Бога, и онъ съ ними такоже славляше Бога. И възложи Богъ на Адама сънъ, и усъпе Адамъ, и възя Богъ едино ребро у Адама, и сътвори ему жену, и приведе ю къ Адаму, и рече Адамъ: „се, кость отъ кости моея и плъть отъ плъти моея, си наречеться жена“. И нарече Адамъ имена скотомъ и пътицамъ и звѣрьмъ и гадомъ, и самѣма ангелъ повѣда имени. И покори Богъ Адаму звѣри и скоты, и обладаше ими вьсѣми, и послушаху его. Видѣвъ же дияволъ, яко почьсти Богъ человѣка, възавидѣвъ ему, преобразися въ змию, и приде къ Евзѣ, и рече еи: „почьто не яста отъ древа, сущаго посредѣ рая?“ И рече жена къ змии: „рече Богъ: не имата ясти; аще ли, да умьрета съмьртию“. И рече змия

1: семыи, такъ въ К., въ Л. 7 и. 2: еже испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. иже (но въ Толк. П. иже). 3: и въведе испр. по Р. И. и Комм. 6: и видяше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. видяше. 7: славляше испр. по Х. и Комм., въ Л. славяше. 7: славляху испр. по Комм., въ Л. славяху. 7: бога вст. изъ И. и Комм. 7—8: и онъ съ ними такоже славляше бога вст. изъ И. и Комм. (въ И. только: и онъ с ними). 9: на адама испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. на адамъ. 9: сънъ испр. по Р. А. и др., въ Л. снъ. 10: и сътвори испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. створи. 10—11: приведе ю испр. по И. и Комм., въ Л. въведе ю в раи, въ Р. А. приведе. 12: и плъть испр. по Р. И. и Комм., въ Л. а плоть. 12: наречеться испр. по И. и Комм., въ Л. наречеся. 13—14: имена скотомъ и пътицамъ испр. по Р. И. (въ И. имена всѣмъ скотомъ и птицамъ), въ Л. скотомъ и птицамъ имяна. 14: и звѣрьмъ испр. по Р. А. И., въ Л. звѣремъ. 15: имени испр. по И., въ Л. имяна. 16: ими вст. изъ Х. и Комм. 17: почьсти испр. по И., въ Л. почти. 19: посредѣ Л. И. Х. и Комм., въ Р. А. посреди. 21: аще ли испр. по Р. А., въ Л. али, въ И. оли, въ Комм. аще ли снѣста.

къ женѣ: „съмьртию не умьрета; вѣдяше бо Богъ, яко, въ ньже дьнь сънѣста отъ него, отъвьрзетася очи ваю, и будета яко Богъ, разумѣвающа добро и зъло“. И видѣ жена, яко добро древо въ сънѣдь, и възьмъши, сънѣсть, и въдасть мужю своему, и ядоста, и отъвьрзостася очи има. И разумѣста, яко нага еста; и съшиста листвиемь смокъвьнымь препоясание. И рече Богъ: „проклята земля въ дѣлѣхъ твоихъ, и въ печали яси вься дьни живота твоего“. И рече Господь Богъ: „еда како простьрета руку, и възьмета отъ древа животьнаго, и живета въ вѣкы“. И изгъна Господь Богъ Адама изъ рая. И сѣде прямо раю, плачася и дѣлая землю. И прокля Господь Богъ землю. И порадовася сотона о проклятии земля. Се на ны пьрвое падение и горькыи отъвѣтъ, отъпадение ангельскаго жития. И роди Адамъ Каина и Авеля; и бѣ Каинъ ратаи, а Авель пастухъ. И несе Каинъ отъ плодъ земьныхъ къ Богу, и не прия Богъ даровъ его; Авель же принесе отъ агньць пьрвеньць, и прия Богъ дары Авелевы. Сотона же вълѣзе въ Каина, и пострѣкаше Каина убити Авеля. И рече Каинъ къ Авелю: „поидѣвѣ

2: сънѣста испр., ср. въ Комм. снидоста, въ Л. яста, въ Р. ясть, въ А. ясте. 3: яко богъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. яко и богъ. 3: разумѣвающа испр. по И. и Комм. (въ Комм. разумѣвающе), въ Л. Х. разумѣюще, въ Р. А. разумѣюща. 4: въ сънѣдь испр. по Р. А. и Комм., въ Л. въ ядь. 5: ядоста испр. по Х. и Комм., въ Л. И. яста. 9: твоего испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. своего. 9: еда вст. изъ Х. и Комм., въ Р. А. И. егда. 12: раю испр. по И. и Комм., въ Л. из рая. 13: и прокля господь богъ землю вст. изъ Комм. (въ Л. и др. пропускъ механ.: землю—землю). 15: и роди испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. роди. 16: и бѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бѣ. 17: плодъ земьныхъ испр. по И. и Комм., въ Л. плода земли. 19—20: авелевы испр. по Р. А., въ Л. авелелы. 21: каинъ къ авелю испр. по И., въ Р. А. и Комм. каинъ авелю, въ Л. каинъ, а слово авелю ниже, за словами: изидѣте на поле. 21: поидѣвѣ испр. по Р. А. (поидивѣ) и Комм. (поидевѣ), въ Л. изидѣте, въ И. изидевѣ, въ Соф. Новг. 4: изыдевѣ.

на поле“; и послуша его Авель. И яко изидоста, въста Каинъ, и хотяше убити и, и не умѣяше, како убити. И рече ему сотона: „възьми камень, и удари и“. И възьмъ камень, и уби и. И рече Богъ Каину: „къде есть братъ твои?“ Онъ же рече: „еда азъ стражь есмь брату моему?“ И рече Богъ: „кръвь брата твоего въпиеть къ мънѣ, будеши стеня и трясася до живота своего“. Адамъ же и Евга плачющася бѣста, и дияволъ радовашеся, рекъ: „се, егоже Богъ почьсти, азъ сътворихъ ему отъпасти отъ Бога, и се, нынѣ плачь ему налѣзохъ“. И плакастася по Авели лѣтъ 30, и не съгни тѣло его; и не умѣяста его погрести. И повелѣниемь Божиемь пътеньца дъва прилетѣста: единъ ею умьре, единъ же ископа яму, и въложи умьръшаго, и погребе. Видѣвъша же се Адамъ и Евга, ископаста яму, и въложиста Авеля, и погребоста съ плачьмь. Бывъ же Адамъ лѣтъ 200 и 30, и роди Сифа и дъвѣ дъщери; и поя едину Каинъ, а другую Сифъ. И отъ тою человѣци расплодишася, и умъножишася по земли. И не познаша сътворьшаго я, нъ испълнишася блуда и

1: въ Л. и Новг. 4 на поле авелю (гдѣ авелю зв. ед.); испр. въ виду 109, 21. 1: и послуша его авель вст. изъ Р. А. и Комм. 1: и яко испр. по Р., въ Л. яко. 1: изидоста испр. по Р. А., въ Л изидосте. 2: умѣяше испр. по И., въ Л. умяше. 2: убити испр. по Р. А. и Комм., въ Л. убити и. 3—4: и възьмъ камень испр., въ Л. Р. А. вземъ камень, въ И. и Комм. опущено. 4: и уби, такъ въ Л. Р. А. И. и Комм. 5: азъ вст. изъ И. и Комм. 6: моему испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. Х. своему. 7: чтеніе трясася, кромѣ Л., поддерживается и Х. 9: рекъ испр. по Р. И. и Комм., въ Л. рька. 9: почьсти испр. по И., въ Л. почти. 10: отъ бога испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бога. 12: умѣяста испр. по Х. и Комм. (то же въ Кол. Пал.), въ Л. умяста, въ Р. А. И. умѣста. 12: божиемь предположительно, въ Л. сокр. бьмь подъ титломъ, а сверху же, въ Р. божьимъ, въ И. божиимъ. 13: дъва по И, въ Л. 2. 14: погребе испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. погребе и. 17: и роди испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. роди. 17—18: дъвѣ дъщери испр., въ Л. 2 тщери. 19: тою испр. по Микл., въ Л. Р. А. И. Х. (и Хр. Новг.-Соф.) того, въ Комм. тѣхъ. 20: нъ испълнишася испр. предпол. (ср. это чтеніе въ Хроногр. Новгор. Соф.), въ Л. и др. исполнишася, въ Х. и исполнишася.

вьсякого скаредия и убииства и зависти, и живяху скотьскы человѣци. И бѣ Нои единъ правьдьнъ въ родѣ семь, и роди три сыны: Сима, Хама и Афета. И рече Богъ: „не имать духъ мои пребывати въ человѣцѣхъ сихъ“; и рече: „да потреблю, егоже сътворихъ, отъ человѣка до скота“. И рече Господь Богъ Ноеви: „сътвори ковьчегъ въ дълготу лакътъ 300, а въ ширину 50, а възвыше 30 лакътъ“; Егупьти бо лакътьмь сяжень зовуть. Дѣлаему же ковьчегу за 100 лѣтъ, и повѣдаше Нои, яко быти потопу, и посмѣхахуся ему. Егда же съдѣла ковьчегъ, рече Господь Богъ Ноеви: „вълѣзи ты и жена твоя и сынове твои и снъхы твоя; и въведи къ собѣ по дъвоему отъ вьсѣхъ скотъ и отъ вьсѣхъ пътиць и отъ вьсѣхъ гадъ“. И въведе Нои, якоже заповѣда ему Богъ. И наведе Богъ потопъ на землю, и потопе вьсяка плъть; и ковьчегъ плаваше на водѣ. Егда же посяче вода, излѣзе Нои и сынове его и жена его; и отъ сихъ расплодися земля. И быша человѣци

1: вьсякого скаредия испр. по Р. А. Х. и Комм. (въ Комм. скаредья всякого), въ И. всякого скардѣя, въ Л. всякоя нечистоты; пишу скаредия въ виду показанія сп. (вм. скарядия, скарѣдия). 1: зависти испр. по Р. А., въ Л. завивисти. 1: и живяху испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. живяху. 2: и бѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бѣ. 3: три, въ Л. 3. 3: и афета испр. по Х. и Комм., въ Л. И. афета. 4: не имать испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. но имать. 5: сихъ вст. изъ Р. А. и Комм. 7: лакътъ испр. по И. и Комм., въ Л. локотъ. 8: 50 испр. по И. и Комм., въ Л. 80. 8: възвыше испр. по Р. А. Х., въ Л. възвышие, въ И. въ выше. 8: лакътъ испр. по И. и Комм., въ Л. локотъ. 8: егупьти бо испр. по Р. И. (въ И. егупьтѣ бо) и Комм. (въ Комм. и Толк. П. егупътяни бо), въ Л. ибо. 9: лакътьмь испр. въ виду пред., въ Л. и др. локтемъ. 9: сяжень испр. по Соф. (то же въ Кол. Пал.), въ Л. и др. сажень. 11: егда же испр. по Комм., въ Л. егда, въ Р. А. И. и егда. 11: рече испр. по И., въ Л. Х. и Комм. и рече. 12: богъ вст. изъ И. и Комм. 13: и въведи испр. по А. И. и Комм., въ Л. въведи. 14: отъ вьсѣхъ птиць по Л., въ Р. А. и Комм. отъ птиць. 15: якоже испр. по Р. И. и Комм., въ Л. яже. 16: и наведе испр. по А. И. и Комм., въ Л. наведе. 16: и потопе испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. потопе. 18: излѣзе Л. И., въ Р. А. и Комм. и излѣзе. 19: и отъ сихъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. отъ сихъ.

мънози единогласьни, и рѣша другъ къ другу: „съзижимъ стълпъ до небесе“. И начаша зьдати, и бѣ старѣишина имъ Невродъ. И рече Богъ: „се, умъножишася человѣци, и помысли ихъ суетьни“. И съниде Богъ, и размѣси языкы на 70 и на дъва языка. Адамовъ же языкъ бысть не отъятъ у Авера; тъ бо единъ не приложися къ безумию ихъ, рекъ сице: „аще бы человѣкомъ Богъ реклъ на небо стълпъ дѣлати, то повелѣлъ бы самъ Богъ словъмь, якоже сътвори небеса и землю и море и вься видимая и невидимая“. Того ради сего языкъ не премѣнися; отъ сего суть Еврѣи. На 70 и единъ языкъ раздѣлишася, и разидошася по странамъ, и къждо своя нравы прияша. И по дияволю научению ови рощениемъ и кладяземъ и рѣкамъ жьряху, и не познаша Бога. Отъ Адама же до потопа лѣтъ 2242, а отъ потопа до раздѣления языкъ лѣтъ 529. Посемь же дияволъ въ большее прельщение ввьрже человѣкы; и начаша кумиры творити, ови древяны, ови мѣдяны, а друзии

1: другъ къ другу по Л. Х., въ Р. А. И. и Комм. другъ другу. 2: съзижимъ испр., въ Л. Х. съзижемъ, въ Комм. съзиждемъ. 2: и начаша испр. по Р. А. И. и Комм. (въ Комм. и пакы начаша), въ Л. начаша. 2—3: и бѣ старѣишина имъ невродъ вст. изъ Р. А. (въ Р. А. нѣтъ имъ), И. и Комм. 5: и на дъва испр. по А. Х. и Комм. (въ Комм. на 70 языкъ и на два), въ Л. и 2. 6: языкъ бысть испр. по И., въ Л. Р. А. бысть языкъ. 6: отъятъ испр. по А. И. и Комм., въ Л. Новг. 4: отятъ. 6: тъ испр. по И. (гдѣ то), въ Л. ты, въ Р. А. тои. 7: не приложися испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. приложися. 10: и землю и море и вься испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. землю море вся. 11: того ради сего испр. по И. и Комм., въ Л. Новг. 4 (и Толк. П.) сего ради того. 11: премѣнися испр. по Р. А. И., въ Л. премѣся. 13: нравы испр. по Комм., въ Л. норовы (въ И. свои нравъ). 14: и по испр. по И. и Комм., въ Л. по. 14: научению испр. по Р. А. и Комм., въ Л. ученью. 14: рощениемъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. рощенье. 15: и кладяземъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. кладеземъ. 16: до потопа испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и до потопа.

мраморяны и златы и сьребряны; и кланяхуся имъ, и привожаху сыны своя и дъщери своя, и закалаху предъ ними; и бѣ вься земля осквьрнена. Начальникъ же бяше кумиротворению Серухъ; творяше бо кумиры въ имена мьртвыхъ человѣкъ, бывъшимъ овѣмъ цѣсаремъ, другымъ храбромъ и вълхвомъ и женамъ прелюбодѣицамъ. Сь же Серухъ роди Фару, Фара же роди три сыны: Аврама и Нахора и Арана. Фара же творяше кумиры, навыкъ у отьца своего. Аврамъ же, пришьдъ въ умь, възьрѣ на небо, и видѣ звѣзды и небо, и рече: „въ истину тъ есть Богъ, иже се сътворилъ, а отьць мои прельщаеть человѣкы“. И рече Аврамъ: „искушю богъ отьца своего“; и рече: „отьче, почьто прельщаеши человѣкы, творя кумиры древяны? Тъ есть Богъ, иже сътвори небо и землю“. И приимъ Аврамъ огнь, зажьже идолы въ

1: мраморяны испр. по Х., въ Л. мрамаряны. 1: и златы испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. а иные златы. 1: сьребряны испр. по Р. И., въ Л. сребрены. 1: и кланяхуся имъ испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. кланяхуся. 2: дъщери своя испр. по И. и Комм., въ Л. дъщери. 2: закалаху предъ испр. по Р. А. И. и Комм. (въ Комм. заклаху предъ), въ Л. ошиб. закаху прид. 3: начальникъ же испр. по Соф., въ И. и Комм. и начальникъ же, въ Л. началникъ бо. 4: серухъ испр. по Р. А. И., въ Л. серукъ. 4: творяше испр. по И. и Комм., въ Л. творяшь. 5: въ имена испр. по Р., въ Л. во имяна. 5: бывъшимъ овѣмъ испр. по И. и Комм., въ Л. овѣмъ бывшимъ. 6: другымъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. другомъ. 6: храбромъ испр. по Р. А., въ Л. И. храбрымъ. 7: прелюбодѣицамъ испр. по Р. А., въ Л. ошиб. прлбдицамъ. подътитломъ. 7: сь испр., въ Л. И. се, въ Х. съи, въ Комм. сеи. 7: фару испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. фара. 8: и арана испр. по А. И. и Комм., въ Л. Р. арона. 9: творяше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. твори. 10: пришьдъ испр. по Р. А., въ Л. И. ошиб. прише. 10: умъ испр. по Р. А., въ Л. вумъ. 10: възьрѣ на осн. Л. Х. и Толст., въ И. и Комм. възрѣвъ. 11: тъ испр., въ Л. Р. И. и Комм. то, въ А. тои. 11: иже испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. а иже. 11—12: се сътворилъ испр. по Комм., въ Л. творилъ, въ И. створилъ небо и землю. 12: а отьць испр. по И. и Комм., въ Л. отець. 13: богъ отьца испр. по И. и Толст., въ Л. бога и царя, въ Р. А. и Комм. боги (богы) отца. 14: почьто испр. по Р. А. и Комм., въ Л. что. 15: тъ испр., въ Л. Р. И. то, въ А. и Комм. тои. 16: и приимъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. приимъ.

храминѣ. Видѣвъ же се Аранъ, братъ Аврамовъ, рьвнуя по идолѣхъ, хотѣ вымъчати идолы; и самъ съгорѣ ту Аранъ, и умьре предъ отьцьмь; предъ симь бо не бѣ умиралъ сынъ предъ отьцьмь, нъ отьць предъ сынъмь; и отъ сего начаша умирати сынове предъ отьци. И възлюби Богъ Аврама, и рече Богъ Авраму: „изиди из дому отьца твоего, и поиди въ землю, въ нюже ти покажю; и сътворю тя въ языкъ великъ, и благословять тя колѣна земьная“. И сътвори Аврамъ, якоже заповѣда ему Богъ. И поя Аврамъ Лота, сыновьца своего; бѣ бо ему Лотъ шюринъ и сыновьць; бѣ бо Аврамъ поялъ братьню дъщерь Ароню Сарру. И приде въ землю Хананѣиску къ дубу высоку. И рече Богъ къ Авраму: „сѣмени твоему дамь землю сию“. И поклонися Аврамъ Богу. Аврамъ же бяше лѣтъ 70 и 5, егда изиде отъ Харана. Бѣ же Сарра неплоды, болящи неплодьскымь. Рече же Сарра къ Авраму: „вълѣзи убо къ рабѣ моеи“. И поимъши Сарра Агарь, въдасть ю мужеви своему. И вълѣзе Аврамъ къ Агари, и зачатъ, и

1: се вст. изъ И. и Комм. 1: аранъ испр. по И. и Комм., въ Л. Р. аронъ (такъ и ниже). 2: хотѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. хотѣвъ. 5: и отъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. отъ. 6: предъ отьци испр. по А. и Комм., въ Л. Р. И. Х. предъ отьцьмь (что, м. б., надо сохранить; ошибка явилась подъ вліяніемъ пред.); засимъ въ Л. ошиб. повторено: предъ симъ бо не бѣ умиралъ сынъ предъ отцемь, но отець предъ сыномъ. 6: и възлюби испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. возлюби. 7: твоего испр. по И. и Комм., въ Л. своего. 7: и поиди вст. изъ И., въ Комм. и иди. 9: и благословять испр. по Р. И. и Комм., въ Л. благословять. 11: лота сыновьца своего испр. по И. и Комм., въ Л. сыновца своего лота. 12: дъщерь испр., въ Л. тьщерь. 13: ароню: такъ во всѣхъ спискахъ и въ Комм. 13: сарру испр. по И. и Комм., въ Л. сару. 16: бяше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бѣша. 17, 18 и 19: сарра испр. по Р. И. и Комм., въ Л. сара. 18: рече же испр. по Х., ср. въ Комм. и рече же, въ Л. рече. 18: къ авраму испр. по Х. и Комм., въ Л. авраму. 18: убо вст. изъ И. и Комм. 19: поимъши испр. по Р. А. и Комм., въ Л. поемши. 19: мужеви испр. по И. и Комм., въ Л. мужю. 20: вълѣзе испр., вм. вълѣзъ Л. И. и Комм., по Соф. (Т.) и Ник. (влѣзѣ), (ср. вниде Р. А. Х.). 20: агари испр. по И., въ Л. огари. 20: и зачатъ испр. по Р. А. И. и Комм. въ Л., зачатъ.

роди сына Агарь, и прозъва и Аврамъ Измаилъмь. И Аврамъ бѣ лѣтъ 80 и 6, егда родися Измаилъ. Посемь же, зачьнъши Сарра, роди сына, и нарече имя ему Исакъ. И повелѣ Богъ Авраму обрѣзати отроча; и обрѣза и Аврамъ въ 8 дьнь. И възлюби Богъ Аврама и племя его, и нарече я въ люди собѣ, и отълучи я отъ языкъ, нарекъ я люди своя. Сему же Исаку възмогъшю, Авраму же живъшю лѣтъ 100 и 70 и 5, и умьре, и погребенъ бысть. Исаку же живъшю лѣтъ 60, и роди дъва сына, Исава и Иякова; Исавъ же бысть лукавъ, а Ияковъ правьдьнъ. Сь же Ияковъ работая бѣ у уя своего из дъщере его из мьньшѣѣ лѣтъ 7, и не дасть ему ея Лава, уи его, рекъ: „старѣишюю поими“. И въдасть ему Лию, старѣишюю, а из другоѣ рекъ ему: „другую работаи ми 7 лѣтъ“. Онъ же работадругую 7 лѣтъ изъ Рахили. И поя собѣ 2 сестрьници, отъ неюже роди 8 сыновъ: Рувима, Семеона, Левгию, Июду, Исахара и Заулона, Иосифа и Вениямина; а отъ рабу дъвою: Дана, Нефталима, Гада, Асира. И отъ сихъ распло-

---

1: прозъва и испр. по Х. и Комм., въ Л. прозва. 2: и аврамъ бѣ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. аврамъ бо. 3: сарра испр. по И. и Комм., въ Л. сара. 3: вм. роди въ Х. и Комм. Соф. и роди. 5: аврамъ вст. изъ И. и Комм. 5: и възлюби испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. возлюби. 6: собѣ испр. по Р. А., въ Л. себе. 10: живъшю испр. по Х. и Комм., въ Л. И. Соф. бывшю. 10: дъва по И., въ Л. 2. 10—11: и иякова испр. по Акад., въ Л. и якова. 12: ияковъ испр. по Соф., въ Л. яковъ. 12: сь же испр., въ Л. се же, въ И. сии же, въ Р. А. и Комм. сеи же. 12: работая бѣ испр. предположительно, въ Р. А. Х. и Комм. работая, въ Л. И. работа. 12: дъщере испр., въ Л. тщере. 13: мьньшѣѣ испр., въ Л. меньшеѣ, въ Х. меншіе. 13: лава по Л. Р. И. и Комм., только въ Х. Соф. и въ Акад. лаванъ. 14: старѣишюю испр. по И., въ Л. старѣшюю. 15: рекъ испр. по И. и Комм., въ Л. реклъ. 16: работаи вст. изъ И. и Комм. Соф. (въ И. работая); ср. въ Х. работати. 18: семеона испр. по Р. И., въ Л. семевона. 18: исахара испр. по Р. И. и Комм., въ Л. изахара. 19: вениямина испр. по Р. А. И., въ Л. веньамида. 19: а отъ испр. по И. и Комм., въ Л. и отъ. 19: рабу испр. по Комм., въ Л. И. робу. 20: асира испр. по И. и Комм., въ Л. Р. и асира.

дишася Жидове. Ияковъ же сьниде въ Егупьтъ, сы лѣтъ 100 и 30, съ родъмь своимь, числъмь 60 и 5 душь; поживе же въ Егупьтѣ лѣтъ 17, и усъпе; и поработиша племя его за 400 лѣтъ. По сихъже лѣтѣхъ възмогоша людие Жидовьстии, и умъножишася; и насиляху имъ Егупьтяне работою. Въ сиже времена родися Моисѣи въ Жидъхъ; и рѣша вълсви Егупьтьстии цѣсарю, яко „родилъся есть дѣтищь въ Жидъхъ, иже хощеть погубити Егупьтъ“. Ту абие повелѣ цѣсарь ражающаяся дѣти Жидовьскыя въмѣтати въ рѣку. Мати же Моисѣева, убоявъшися сего погубления, възьмъши младеньць, въложи и въ крабиицю, и несъши, постави въ лузѣ. Въ сеже время сьниде дъщи Фараонова Ферьмуфи купатъся, и видѣ отроча плачюще́ся, и възя е, и пощадѣ, и нарече имя ему Моисѣи, и въскърми е; и бысть отроча красьно. И бысть лѣтъ 4, и приведе и дъщи Фараоня къ отьцю своему. Видѣвъ же Моисѣя Фараонъ, нача любити отроча; Моисѣи же, хапаяся за шию, сърони вѣньць съ главы цѣсаревы, и попьра и. Видѣвъ же вълхвъ,

---

1: егупьтъ испр. по И., въ Л. еюпетъ, тоже ниже, на стрк. 9. 2: сы испр. по И., въ Л. и Комм. сыи. 3: егупьтѣ испр. по И., въ Л. еюптѣ. 5: лѣтѣхъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. лѣтѣ (или лѣтъ2). 6: егупьтяне испр. по И., въ Л. еюптяне. 6: времена испр., въ Л. времяна. 7: жидъхъ испр. по Х. (жидохъ), въ Л. и др. жидѣхъ. 7 — 8: и рѣша вълсви... дѣтищь въ жидъхъ вст. изъ И. Р. А. и Комм. (въ Р. А. нѣтъ яко; вм. жидохъ И. Х., въ Р. А. Комм. жидѣхъ). 10: въмѣтати испр. по И. и Комм. (въ Комм. вмѣтатѣ), въ Л. въметати. 11: погубления испр. по И. и Комм., въ Л. губленья. 12: крабиицю испр. по И. и Акад., въ Л. карабьицю. 14: вм. фараонова Л. И., м. б., лучше фараоня, какъ въ Комм., ср. ниже, стрк. 17. 14: купатъся испр., въ Л. купатся, въ И. купаться. 14: и видѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. видѣ. 14—15: плачющеся испр. по И. и Комм., въ Л. Х. плачюще. 15: и възя испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. взя. 15: моисѣи испр., въ Л. моисии; то же ниже, на стрк. 19. 16: въскърми е испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. вскорми. 16: и бысть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бысть. 17: приведе и испр. по А. И., въ Л. и Комм. приведе.

рече цѣсареви: „о цѣсарю! погуби отроча се; аще ли не погубиши, имать погубити вьсего Егупьта“. И не послуша его цѣсарь, нъ паче повелѣ не погубити дѣтии Жидовьскыхъ. Моисѣеви же възмогъшю, бысть великъ въ дому Фараони. Бывъшю же цѣсареви иному, възавидѣша ему боляре. Моисѣи же, убивъ Егупьтянина, обидяща Еврѣянина, бѣжа изъ Егупьта, и приде въ землю Мадиамьску, и ходя по пустыни, научися отъ ангела Гаврила о бытии вьсего мира и о пьрвѣмь человѣцѣ, и яже суть была по немь, и о потопѣ и о съмѣшении языкъ, и аще къто колико лѣтъ бяше былъ, и звѣздьное хожение и число, земльную мѣру и вьсяку мудрость. Посемь же явися ему Богъ въ купинѣ огньмь, и рече ему: „видѣхъ бѣду людии моихъ въ Егупьтѣ, и низълѣзохъ изяти я отъ руку Егупьтьску и извести я отъ земля тоя; ты же иди къ Фараону, цѣсарю Егупьтьску, и речеши ему: пусти Израиля, да три дьни положать требу Господу

1: рече испр. по И. Х., въ Л. и рече. 2: егупьта испр. по И., въ Л. еюпта; то же на стрк. 7. 5: бывъшю же испр. по Комм., въ Л. бывшю. 7: егупьтянина испр. по И., въ Л. еюптянина. 6: моисѣи испр., въ Л. моисии 7: обидяща испр. по Комм., въ Л. обидящаго. 8: мадиамьску испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. мадьяньску. 9: научися испр. по И. и Комм., въ Л. и научися. 10: и яже испр. по Р. А. И. и Акад., въ Л. яже. 10—11: и о потопѣ испр. по Х., въ Л. по потопѣ, въ Р. А. И. и по потопѣ; въ Комм. о потопѣ. 11: языкъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. языка. 11: и аще испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. аще. 11: колико испр. по А. И. и Акад., въ Л. колько. 12: бяше былъ испр. по Р. А. И., въ Комм. былъ бяше, въ Л. былъ. 12: и звѣздьное испр. по И. Х. и Комм., въ Л. звѣздное. 13: земльную испр. по Р. А. И. Х., въ Л. землену. 13: вьсяку испр. по И., въ Л. всѣку. 15: егупьтѣ испр. по И., въ Л. еюптѣ. 15: низълѣзохъ испр. по И. и Комм. (низьлѣзохъ), въ Л. назълѣзохъ. 16: руку егупьтьску испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. руки еюпетьски. 16: и извести испр. по Х. и Комм., въ Л. извести. 17: иди къ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. единъ. 17: егупьтьску испр. по И., въ Л. еюпетьску. 18: пусти испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. испусти. 18: требу испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. потребу. 18: господу вст. изъ Р. А. И. и Комм.

Богу; аще не послушаеть тебе цѣсарь Егупьтьскыи, побию и вьсѣми чюдесы моими". И пришьдъшю Моисѣеви, не послуша его Фараонъ. И попусти Богъ 10 казнии на Фараона: 1. рѣкы въ кръвь, 2. жабы, 3. мышьцѣ, 4. пьсия мухы, 5. съмьрть на скотъ, 6. прыщеве горющии, 7. градъ, 8. прузи, 9. тьма три дьни, 10. моръ въ человѣцѣхъ. Сего ради 10 казнии бысть на нихъ, яко 10 мѣсяць топиша дѣти Жидовьскы. Егда же бысть моръ въ Егупьтѣхъ, рече Фараонъ Моисѣеви и брату его Арону: „отъидѣта вьскорѣ". Моисѣи же, събьравъ люди Жидовьскыя, поиде отъ земля Егупьтьскыя. И ведяше я Господь путьмь по пустыни къ Чьрмьному морю; и предъидяше предъ ними ношию стълпъ огньнъ, а въ дьне облачьнъ. Слышавъ же Фараонъ, яко бѣжать людие, погъна по нихъ, и притисну я къ морю. Видѣвъше же людие Жидовьстии, възъпиша на Моисѣя, рекуще: „почьто изведе ны на съмьрть?" И възъпи Моисѣи къ Богу. И рече Господь: „чьто въпиеши къ мънѣ? удари жьзлъмь въ море". И сътвори Моисѣи тако, и раступися вода на дъвое, и вънидоша сынове Израилеви въ море. Видѣвъ же Фараонъ, погъна по нихъ; сынове же

1: егупьтьскыи испр. по И., въ Л. еюпетьскии. 2: и пришьдъшю испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. пришедшю. 3: его вст. изъ Р. А. И. и Комм. 4: на фараона испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. фараона. 5: мухы испр. по Р. А., въ Л. муки. 5—6: прыщеве испр. по Х. и Комм., въ Л. Р. И. прыщьеве. 6: горющии испр. по И. Х. и Акад., въ Л. горщии, въ Комм. горящѣе. 6: три дьни испр. по И. и Комм., въ Л. 10 дни. 7: сего испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. сего же. 9: егупьтѣхъ испр. по И. (егуптехъ), ср. въ Р. А. и Комм. египтянехъ (въ Комм. егуптянехъ), въ Л. еюптѣ, въ Х. егуптѣ. 10—11: моисѣи испр. по Соф., въ Л. моисии. 12: егупьтьскыя испр. по Р. А. (въ Р. А. египетьския), И., въ Л. еюпетьски. 14: въ дьне испр. по И. (во дни) и Комм. (во дне), въ Л. Соф. въ день. 16: притисну я испр. по Р. А., въ Л. притисну ю. 17: рекуще испр. по Х. и Акад., въ Л. ркуще. 20: и сътвори испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. створи.

Израилеви проидоша по суху. И яко излѣзоша на брегъ, съступися море о Фараонѣ и о воихъ его. И възлюби Господь Богъ Израиля. И идоша отъ моря три дьни по пустыни, и придоша въ Меронъ. И бѣ ту вода горька, и възръпъташа людие на Бога, и показа имъ Господь древо; и въложи е Моисѣи въ воду; и осладишася воды. Посемь же пакы възръпъташа на Моисѣя и на Арона, рекуще: „луче ны бяше въ Егупьтѣ, идеже ядяхомъ мяса и лукъ и хлѣбы до сыти“. И рече Господь къ Моисѣеви: „слышахъ хухнание сыновъ Израилевъ“; и дасть имъ манну ясти. Посемь же дасть имъ законъ на горѣ Синаистѣи. Моисѣеви въшьдъшю на гору къ Богу, они же, сълиявъше тельчию главу, поклонишася акы Богу, ихъже Моисѣи исѣче 3 тысяща числъмь. И посемь пакы възръпъташа на Моисѣя и Арона, еже не бысть воды; и рече Господь къ Моисѣеви: „удари жьзлъмь въ камень“. И удари жьзлъмь въ камень, рекъ:

1: проидоша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. преидоша. 1: и яко испр. по Х. Соф., въ Л. И. и Комм. яко. 2: съсгупися испр. по Соф. и Акад., въ Л. И. и Комм. и сътупися. 3: господь вст. изъ Р. А. и Комм. 4: меронъ испр. по Р. А. Х., въ Комм. миронъ, въ Л. меренъ. 4: и бѣ испр. по И. и Комм., въ Л. бѣ. 6: въложи е испр. по И. и Комм., въ Л. вложи. 7: осладишася испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и Акад. усладишася. 8: рекуще испр., въ Л. рькуще. 8: луче испр. по А. И., въ Л. лущи. 9: егупьтѣ испр. по И., въ Л. еюптѣ. 9: идеже испр., въ Л. и др. еже, въ Комм. Новг. 4-й иже. 9: ядяхомъ по Л., но въ И. и Комм. ядохомъ, что, м. б., лучше. 9: и лукъ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. лукъ. 11: хухнание испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. гугнанье. 11: дасть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. въдасть. 11: манну испр. по И. и Комм., въ Л. ману. 14: тельчию испр. по И. (тѣльцью), въ Л. телчю. 15: моисѣи испр. по И., въ Л. моиси. 15: 3 тысяща испр. по Р. (3 тысячи), А. И. и Комм., въ Л. и Соф. (О. К.) 30 тысящь. 15: числъмь вст. изъ И. и Комм. 16: възръпъташа испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. возропта. 16: еже испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. иже. 18: и удари жьзлъмь въ камень опущ. во всѣхъ спискахъ и возст. по смыслу; но опущеніе могло произойти независимо въ отд. спискахъ, ибо причина пропуска — наличность тѣхъ же словъ выше.

„еда изъ сего камене испустивѣ воды?“ И разгнѣвася Господь на Моисѣя, яко не възвеличи Господа; и не вьниде въ землю обѣтованую сего ради, ръпътания онѣхъ ради; нъ възведе и на гору Вамьску, и показа ему землю обѣтованую; и умьре Моисѣи ту на горѣ. И прея власть Іисусъ Навгинъ. Сь приде въ землю обѣтованую, и изби Хананѣиско племя, и въсели въ нихъ мѣсто сыны Израилевы. Умьръшю же Іисусу, бысть судия въ него мѣсто Июда; и инѣхъ судии бысть 14, при нихъже, забывъше Бога, изведъшаго я изъ Егупьта, начаша служити бѣсомъ. И разгнѣвавъся Богъ, предаяшеть я иноплеменьникомъ на расхыщение. Егда ся начинаху каяти, помиловашеть ихъ; и егда избавляшеть ихъ, пакы укланяхуться на бѣсослужение. По сихъ же судяше Илии жрьць, и посемь Самоилъ пророкъ. И рѣша людие Самоилу: „постави намъ цѣсаря“. И разгнѣвася Господь на Израиля, и постави надъ нимь цѣсаря Саула. Таче Саулъ не изволи ходити въ законѣ Господьни. И избьра Господь Давыда, и постави и цѣсаря надъ Израильмь. И угоди Давыдъ Богу. Сему Давыду кляся Господь, яко отъ племене его родитися

1: еда изъ сего камене испр. по И. (гдѣ исъ сего камени егда не); въ Л. Новг. 4-й еда и сего не (въ Комм. еда и сего). 1: воды испр. по Р. А., въ Л. водъ. 5: моисѣи испр. по И., въ Л. моисии. 6: прея испр. вм. прия по смыслу, ср. 90, 3 и др. 6: сь приде испр., въ Л. се приде, въ И. сии приде. 10: при нихъже испр. по Р. А., въ Л. при инѣхъ же. 11: егупьта испр. по И. и Комм., въ Л. еюпта. 13: начинаху испр. по Р. и Комм., въ Л. начаху. 13—14: помиловашеть испр. по И., въ Л. и помиловашеть. 14: и егда испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. егда. 14: избавляшеть испр. по Акад. (гдѣ избавляше) и Соф. (К.), въ Л. избавяшеть. 15: м. б., лучше сужаше (какъ въ Новг. 4-й, сп. А.), въ виду чтенія И. служаше. 16: посемь испр. по Р. А., въ Л. семь. 20: постави и испр. по А. И. и Комм., въ Л. постави. 22: господь испр. по Х. и Комм., въ Л. И. богъ.

Богу. И пьрвое нача пророчьствовати о въплъщении Божии, рекъ: "Ис чрева преже дьньница родихъ тя". Пс. CIX, 3. Сь же пророчьствова лѣтъ 40, и умьре. И по немь цѣсарьствова и пророчьствова сынъ его Соломанъ, иже възгради цьркъвь Богу, и нарече ю Святая Святыхъ. И бысть мудръ, нъ наконьць попълзеся; и цѣсарьствова лѣтъ 40, и умьре. По Соломанѣ же цѣсарьствова сынъ его Ровоамъ; при семь раздѣлися цѣсарьство на дъвое Жидовьско: въ Иерусалимѣ едино, а другое въ Самарии. Въ Самарии же цѣсарьствова Иеровамъ, холопъ Соломань, иже сътвори дъвѣ кравѣ златѣ, и постави едину въ Вефили на хълмѣ, а другую въ Енданѣ, рекъ: „се, бога твоя, Израилю!“ И кланяхуся людие, а Бога забыша. Таче и въ Иерусалимѣ начаша забывати Бога и покланятися начаша Валу, рекъше ратьну богу, еже есть Арѣи, и забыша Бога отьць своихъ. И нача Богъ посылати къ нимъ пророкы; пророци же начаша обличати я о безаконии ихъ и о служении кумиръ; они же начаша

1: и пьрвое испр. по И. и Комм., въ Л. первое. 3: сь же испр., въ Л. И. се же. 3: пророчьствова Л. И. Х. (въ И. Х. пророчествовавъ), вѣроятно, ошиб. вм. цѣсарьствова Нач. свода (ср. Комм.), въ Ник. пророчествовавъ и царствова. 4: цѣсарьствова и пророчьствова испр. по Х., въ Л. пророчествова, въ Комм. царствова. 6—7: и цѣсарьствова испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. цѣсарствовавъ. 8: ровоамъ испр. по Х. и Комм., въ Л. Р. ровамъ. 10: другое испр. по Р. А. И., въ Л. другии. 12: кравѣ испр. по И. Пер. и Комм., въ Л. главѣ, въ Р. А. коровѣ. 12: и постави испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. постави. 12: вефили испр. по И., въ Л. вефилѣ. 15: иерусалимѣ испр. по И. и Комм., въ Л. ерусалимѣ. 15—16: покланятися начаша испр. по Х., въ Л. покланятися, въ Комм. покланяхуся. 16: арѣи испр. по Х. и Комм., въ Л. Пер. Новг. 4: орѣи. 19: о служении испр. по И. и Комм., въ Л. служеньи. 19: кумиръ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. кумиромъ.

пророкы избивати, обличаеми отъ нихъ. И разгнѣвася Богъ на Израиля вельми, и рече: „отърину я отъ себе, и призову ины люди, иже мене послушаютъ; и аще съгрѣшатъ, не помяну безакония ихъ“. И нача посылати пророкы, глаголя имъ: „прорицаите о отъвьржении Жидовьстѣ и о призъвании странъ“.

Пьрвое же нача пророчьствовати Осии, глаголя: Ос. I, 4—6. "Преставлю цѣсарьство дому Израилева... Съкрушю лукъ Израилевъ... И не приложю помиловати пакы дому Израилева, нъ отъмѣтая, отъвьргуся ихъ", Ос. IX, 17. глаголеть Господь, "И будуть блудяще въ языцѣхъ". Iер. XV, 1. Иеремѣя же рече: "Аще станеть Самоилъ и Моисѣи... не помилую ихъ". И пакы тъже Иеремѣя рече: Iер. XLIV, 26. тако глаголеть Господь: "Се, кляхъся именьмь моимь великъмь... аще будеть отъселѣ къде имя мое именуемо въ устѣхъ Июдѣискыхъ". Иезекѣиль же рече: Iез. V, 8; 10—11. "Тако глаголеть Господь Аданаи:... Расѣю вы, вься останъкы твоя въ вься вѣтры... Зане святая моя осквьрнисте вьсѣми негодовании твоими; азъ же тя

1—2: и разгнѣвася испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. разъгнѣвася. 2: вельми вст. изъ И. (въ Комм. велми на Iзраиля). 2: отърину я испр. по Х. и Комм., въ Л. отрину. 3: и призову испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. призову. 4: и аще испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. аще. 4: не помяну испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и не помяну. 8: осии испр. по И. и Комм., въ Л. осѣи. 12: и будуть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. идуть. 14: и пакы испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. пакы. 14: тъже испр., въ Л. тоже (въ Комм. тъиже). 16: будеть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. буде. 16: отъселѣ къде имя мое именуемо испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. имя мое имяуемо отселе гдѣ. 17: въ устѣхъ испр. по И., въ Л. в вустѣхъ. 17: иезекѣиль испр. по Р. А. Х., въ Л. иезикииля, въ Комм. иезекiилъ. 18: аданаи испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. аданаилъ. 19: твоя испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. ваша (ср. ниже твоими). 20: твоими Л. И. и Комм., въ Р. своими, въ Соф. вашими.

отърину,... и не имамь тя помиловати пакы". Малахия же рече: "Тако глаголеть Господь: уже нѣсть ми хотѣния у васъ... Понеже отъ въстока и до запада имя мое прославися въ языцѣхъ, и на вьсякомь мѣстѣ приноситься кадило имени моему и жьртва чиста, зане велие имя мое въ языцѣхъ". "Сего ради дамь васъ на поносъ и на пришьствие въ вься языкы". Исаия же великыи рече: "Тако глаголеть Господь: Простьру руку свою на тя, истълю тя, и расѣю тя, и пакы не приведу тя". И пакы тъже рече: "Възненавидѣхъ праздьникы ваша и начатъкы мѣсяць вашихъ, и суботъ вашихъ не приемлю". Амосъ же пророкъ рече: "Слышите слово Господьне: азъ приемлю на вы плачь, домъ Израилевъ падеся, и не приложи въстати". Малахия же рече: "Тако глаголеть Господь: посълю на вы клятву, и прокльну благословение ваше... разорю, и не будеть въ васъ". И мъного пророчьствоваша о отъвьржении ихъ. Мал. 1, 10—11. Мал. II, 9. Ис. I, 24—25. Ис. I, 14. Ам. V, 1. Мал. II, 2.

Симъ же пророкомъ повелѣ Богъ пророчьствовати о призъвании инѣхъ странъ въ нихъ мѣсто. Нача зъвати Исаия, тако глаголя: "Яко законъ отъ мене изидеть, и судъ мои свѣтъ странамъ. Приближается скоро правьда моя, изидеть... и на мышьцю Ис. LI, 4—5.

1: малахия испр. по И. и Комм., въ Л. малахѣя. 2: уже испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. иже. 4: и на испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. на. 5: кадило испр. по И. и Комм., въ Л. Новг. 4: кадила, въ Соф. (приносятся) кандила. 8: исаия испр., въ Л. исая, ср. ниже, стрк. 21. 10: и пакы испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. паки. 10: тъже испр. по И., въ Л. тоже. 12: и суботъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. суботъ. 13: слышите испр. по Р. А. И., въ Л. слышить. 22: изидеть испр. по И. и Комм., въ Л. изиде, въ Р. А. изыде.

мою страны упъвають". Иеремѣя же рече: "Тако
. XXXI, 1, 33. глаголеть Господь: положю... дому Июдину завѣтъ
новъ... Дая законы въ разумѣния ихъ, и на сьрдьца
ихъ напишю; и буду имъ въ Богъ, и ти будуть мънѣ
. XLII, 9—10. въ люди". Исаия же рече: "Ветъхая мимоидоша, а
новая възвѣщаю, преже възвѣщения явлено бысть
. LXV, 15—16. вамъ. Поите Богу пѣснь нову". "Работающимъ ми
призоветься имя ново, Еже благословиться по вьсеи
LVI, 7. земли". "Домъ мои домъ молитвѣ прозоветься вьсѣмъ
LII, 10. языкомъ". Тъже Исаия глаголеть: "Отъкрыеть Гос-
подь мышьцю свою святую предъ вьсѣми языкы, и
узьрять вьси коньци земля съпасение отъ Бога на-
CXVI, 1. шего". Давыдъ же: "Хвалите Господа, вьси языци,
и похвалите его, вьси людие".

Тако Богу възлюбивъшю новыя люди, рекъ: „имамь
сънити къ нимъ самъ и явитися чловѣкомъ плътию и
пострадати за Адамово преступление". И начаша про-
рочьствовати о въплъщении Божии. Пьрвое Давыдъ,
CIX, 1. глаголя: "Рече Господь Господеви моему: сяди одес-
ную мене, доньдеже положю врагы твоя подъножию
. II, 7. ногама твоима". И пакы рече: "Господь рече къ мънѣ:
сынъ мои еси ты, азъ дьньсь родихъ тя". Исаия же

3: въ разумѣния испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. в неразумья. 4: и буду испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. буду. 4: въ богъ испр. по И. и Комм., въ Л. богъ. 6: послѣ новая, м. б., надо вставить: яже; ниже исправить: явлена быша. 6: възвѣщения испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. възвѣщанья. 7: ми вст. изъ Р. А. И. и Комм. 8: еже испр. по Р. А. И., въ Л иже. 9: призоветься испр. по Х. Соф. и Комм., въ Л. Ник. прозоветься, въ И. призоветь. 10: тъже испр., въ Л. тоже, въ Р. А. И. тоиже. 13: давыдъ же испр. по И. (въ Комм. давидъ же глаголеть), въ Л. давыдъ. 15: м. б., възлюблъшю, какъ въ Р. 15: имамь испр. по Новг. 4 (Н.), Комм. и Слову о зак., въ Л. И. имъ. 16: и явитися испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. явитися. 17—18: пророчьствовати испр. по И. и Комм., въ Л. прорицати. 21: твоима испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. моима. 21: и пакы рече господь рече испр. по Р. А. Х., въ Л. И. и паки рече господь, въ Комм. и пакы господь рече. 22: исаия испр. по пред. и по Комм., въ Л. исая.

рече: "Ни съль, ни вѣстьникъ, нъ самъ Богъ, пришьдъ, Ис. LXIII, 9.
съпасеть ны". И пакы: "Яко дѣтищь родися намъ, Ис. IX, 6—7.
емуже бысть начало на рамѣ его, и прозоветься имя его
велика съвѣта ангелъ... И велика власть его, и миру
его нѣсть коньца". И пакы: "Се, дѣвая въ утробѣ Ис. VII, 14.
зачьнеть, и родить сынъ, и нарекуть имя ему Емма-
нуилъ". Михѣя же рече: "Ты Вифлеоме, доме Ефран- Мих. V, 2—3.
товъ, еда не мъногъ еси быти въ тысящахъ Июдо-
вахъ? ис тебе бо изидеть старѣишина быти въ кня-
зихъ въ Израили, исходъ его отъ дьнии вѣка. Сего
ради дасться, до времене ражающия родить, и про-
чии отъ братия его обратяться на сыны Израилевы".
Иеремѣя же рече: "Сь Богъ нашь, и не въмѣниться Вар. III, 36—38.
инъ къ нему. Изобрѣте вьсякъ путь художьства, и
дасть Иякову, отроку своему... По сихъже на земли
явися, и съ чловѣкы поживе". И пакы: "Чловѣкъ есть; Iер. XVII, 9.
и къто увѣсть", яко Богъ есть, яко чловѣкъ же уми- ?
раеть. Захария же рече: "Не послушаша сына моего, Зах. VII, 13.
и не услышю ихъ, глаголеть Господь". И Осии рече:
"Тако глаголеть Господь: плъть моя отъ нихъ". Ос. IX, 12.

2: съпасеть испр. по И. и Комм., въ Л. Р. спст, въ А. Х. спасти. 3: имя его вст. изъ И. Х. и Слова о зак., въ Л. и Комм. опущено. 4: и велика испр. по И. и Комм., въ Л. велика. 5: дѣвая испр. по Х. И., въ Комм. дѣва, въ Л. дѣвица. 6: и родить сынъ вст. изъ И. (въ Комм. и родить). 6: нарекуть испр. по Х. и Комм., въ Р. А. И. прозовуть, въ Л. прозооуть. 6—7: еммануилъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. еньмаилъ. 8: еда не мъногъ испр. по Комм., въ Л. и да не многи; въ Р. А. И. Соф. егда (еда) не моглъ. 9—10: въ кънязихъ испр., въ Л. въ князехъ, въ И. князь ихъ 11: дасться, такъ во всѣхъ сп. (въ Р. А. да дасться), вм. дасть я; въ нѣк. сп. Ник. дастъ. 11: времене испр., въ Л. времяне. 11: ражающия испр. по Х. (раждающіа), Новг. 4 (Н.) и Комм., въ Л. И. ражающая. 12: на сыны испр. по Р. А., въ Л. нсыны. 13: иеремѣя испр. по пред. и Р. (иеремѣа), въ Л. иеремия. 13. сь вст. изъ И. и Комм. (гдѣ се). 14: инъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ины. 14—15: и дасть испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. дасть. 15—16: на земли явися испр. по И. и Комм., въ Л. явися на земли. 17: и къто испр. по Р. А. И., въ Л. Комм. кто. 17: яко чловѣкъ же испр. по И., въ Л. яко чловѣкъ, въ Комм. и яко чловѣкъ. 19: и осии испр. согласно пред. и Комм., въ Л. И иосѣи. 19: рече испр. по Р. А. И. и Толст., въ Л. речеть. 20: тако глаголеть господь плъть вст. изъ Р. А. И. и Комм.

Пророкоша же и страсти его, рекуще, якоже рече
с. III, 9—10. Исаия: "О, лютѣ души ихъ! понеже съвѣтъ зълъ съвѣщаша, Рекуще: съвяжимъ правьдьника". И пакы тъже
. L, 1; 5—6. рече: "Тако глаголеть Господь:... Азъ не съпротивлюся,
ни глаголю противу. Хрьбътъ мои дахъ на раны, а ланитѣ мои на заушение, и лица своего не отъвратихъ отъ стыдѣния и запльвания". Иеремѣя же рече:
р. XI, 19. "Придѣте, въложимъ древо въ хлѣбъ его, истребимъ отъ земля животъ его". Моисѣи же рече о рас-
р. XXVIII, 66. пятии его: "Узьрите животъ вашь висящь предъ очима
Ис. II, 1. вашима". И Давыдъ рече: "Въскую шаташася языци".
с. LIII, 7. Исаия же рече: "Яко овьча на заколение веденъ
? бысть". Ездра же рече: "Благословенъ Богъ, распростьръ руцѣ свои, и съпасъ Иерусалима".

И о въскрьсении его рекоша. Давыдъ рече: "Въстани,
. LXXXI, 8. Боже, суди земли, яко ты наслѣдиши въ вьсѣхъ
LXXVII, 65. странахъ". И пакы: "Въста, яко съпя, Господь". И
. LXVII, 2. пакы: "Да въскрьснеть Богъ, и да разидуться врази
с. IX, 33. его". И пакы: "Въскрьсни, Господи Боже мои, да
с. IX, 2. възнесеться рука твоя". Исаия же рече: "Съходящии

2: исаия испр., въ Л. исая. 2: о лютѣ испр. по И. и Комм., въ Л. у лютѣ. 3: рекуще испр. по пред., а также Х. Ник., въ Л. рькуще. 3: съвяжимъ испр., въ Л. и др. свяжемъ. 3: тъже испр., въ Л. тоже, въ И. тоиже. 4: м. б., лучше азъ ни, какъ въ Комм. 4: съпротивлюся испр. по Х. и Толст. (въ Толст. спротивлюся, въ Комм. зъпротивлюся), въ Л. И. супротивлюся. 5: ни глаголю испр. по Р. А., въ Л. ии глаголю. 7: стыдѣния и запльвания по Л. и Комм., въ Р. А. Х. студа заплеваниа. 7: иеремѣя испр. по пред. и Комм., въ Л. иеремия. 9: моисѣи испр. по Р. А., въ Л. мосия. 10: животъ вашь висящь испр. по Х. и Комм., въ Л. И. жизнь вашю висящю. 11: и давыдъ рече вст. изъ Р. А. И. (въ Комм. давидъ же рече). 12: овьча испр. по Р. А. Х., въ Л. И. овца. 13—14: распростьръ руцѣ свои испр. по И. и Комм., въ Л. руцѣ распростеръ свои. 14: и съпасъ испр. по Комм., въ Л. спасъ. 14: иерусалима вст. изъ И. Р. А. (въ Р. А. изъ ярусалима) и Комм. 15: его рекоша испр. по Х. П. и Комм. (въ И. и Комм. же его рькоша), въ Л. рекъша. 15: рече вст. изъ Комм. (же рече) и Слова о зак. 17: съпя испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. спяи. 17 — 18: и пакы испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. паки. 20: исаия испр., въ Л. исая. 20: съходящии испр. по И. и Комм., въ Л. съходяще, въ А. сходящеи.

въ страну и сѣнь съмьртьную, свѣтъ въсияеть на вы". Захария же рече: "И ты въ кръви завѣта твоего Зах. IX, 11. испустилъ еси ужьникы своя отъ рова, не имуща воды".

И мъного пророчьствоваша о немь, еже и събысться вьсе".

Рече же Володимеръ: „то въ кое время събысться се? и было ли се есть? еда ли топьрво хощеть быти се?" Онъ же, отъвѣщавъ, рече ему, яко „уже преже събысться вьсе, егда Богъ въплътися. Якоже бо преже рекохъ, Жидомъ пророкы избивающемъ, и цѣсаремъ ихъ законы преступающемъ, предасть я Богъ въ расхыщение, и въ плѣнъ ведени быша въ Асурию грѣхъ ради ихъ, и работаша тамо лѣтъ 70. И посемь възвратишася на землю свою, и не бѣ у нихъ цѣсаря, нъ архиерѣи обладаху ими до Ирода иноплеменьника, иже облада ими.

Въ сего же власть, въ лѣто 5500, посъланъ бысть Гаврилъ въ Назарефъ къ дѣвици Марии, отъ колѣна Давыдова, рещи еи: „радуися, обрадованая, Господь съ тобою!" И отъ слова сего зачатъ Слово

2: рече вст. изъ И. и Комм. 2: и ты испр. по И. и Комм., въ Л. и тъ. 3: ужьникы испр. по Р. И. и Комм., въ Л. ружьники. 5: и мъного испр. по Слову о зак., въ И. Х. и ино много, въ Л. и Комм. много. 5: пророчьствоваша испр. по Р. Х. и Комм., въ Л. А. пророчествоваше. 5: и събысться испр. по И. (и събытся) и Комм., въ Л. сбысться. 7: въ кое испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. кое. 8: се (послѣ събысться) вст. изъ Р. А. И. и Комм. 8: хощеть испр. по Р. А., въ Л. хощь. 9: яко уже испр. по И. и Комм., въ Л. якоже. 11: избивающемъ испр. по Комм. и нѣк. сп. Новг. 4, въ Л. избивающимъ. 11: и цѣсаремъ испр. по Х. и Комм., въ Л. И. царемъ. 12: преступающемъ испр. по Комм. и Новор. сп. Новг. 4, въ Л. преступающимъ. 12: богъ вст. изъ Р. А. и Комм. 13: асурию испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. осурию. 13: грѣхъ ради ихъ испр. по И. и Комм., въ Л. грѣхъ ихъ ради. 14: възвратишася испр., въ Л. възратишася. 14—15: на землю испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. в землю. 17: сего же испр. по Р. А. И. и Акад., въ Л. сего иже.

Божие въ утробѣ, и породи сына, и нарече имя ему Іисусъ. И се, вълсви придоша отъ въстока, глаголюще: „къде есть рожиися цѣсарь Жидовьскъ? видѣхомъ бо звѣзду его на въстоцѣ, и придохомъ поклонитъся ему“. Услышавъ же се цѣсарь Иродъ, съмятеся, и вьсь Иерусалимъ съ нимь. И призъвавъ кънижьникы и старьца людьскыя, въпрашаше: „къде Христосъ ражается?“ Они же рѣша: „въ Вифлеомѣ Жидовьстѣмь“. Иродъ же, се слышавъ, посъла, рекъ: „избиите младеньца, сущая до дъвою лѣту“. Они же, шьдъше, избиша младеньца. Мария же, убоявъшися, съкры отроча. Иосифъ же съ Мариею, поимъ отроча, бѣжа въ Егупьтъ, и бысть ту до умьртвия Иродова. Въ Егупьтѣ же явися ангелъ Иосифу, глаголя: „въставъ, поими отроча и матерь его, и иди въ землю Израилеву“. Пришьдъшю же ему, въселися въ Назарефъ. Възрастъшю же ему, и бывъшю лѣтъ 30, нача чюдеса творити и проповѣдати цѣсарьство небесьное. И избьра 12, яже ученикы собѣ нарече. И нача чюдеса велика творити, мьртвыя въскрѣшати, прокаженыя очищати, хромымъ ходити, слѣпымъ прозьрѣние творити, и ина мънога чюдеса велия, якоже бѣша

1: въ утробѣ испр. по Р. А., въ Л. в вутробѣ. 1: и нарече испр. по Р. А. И., въ Л. нарече. 4—5: поклопитъся испр. по И. (поклонится), въ Л. и Комм. поклонитися. 5: иродъ испр. по Р. А., въ Л. родъ. 6: съмятеся испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. смяте. 6: иерусалимъ испр. по И., въ Л. ерусалимъ. 6: и призъвавъ испр. по Р. А. И. и Комм. (въ Комм. и призва), въ Л. призвавъ. 7: въпрашаше испр. по А. И. и Комм. (въ Комм. и въпрашаше), въ Л. и въпраша ихъ. 8: рѣша испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. рѣша ему. 8: вифлеомѣ испр., въ Л. вифлевомѣ. 10: до дъвою лѣту испр. по И., въ Л. 2 лѣтъ, въ Соф. двою лѣту, въ нѣк. сп. Новг. 4-й дву лѣту. 13: вм. бѣжа въ И. и Комм. и бѣжа, но въ Акад., какъ въ Л., бѣжа. 13: егупьтъ испр., въ Л. еюпетъ. 13: ту вст. изъ И. и Комм. 14: егупьтѣ испр., въ Л. еюптѣ. 15: и иди испр. по И. Х., ср. въ Толст. и ізіиди, въ Л. Р. А. и Комм. иди. 19: ученикы испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ученикъ. 21: хромымъ испр. по Комм., Соф. (Т.), Новг. 4, въ Л. И. хромыя. 22: бѣша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. быша.

пророци прорекли о немь, глаголюще: ''тъ недугы наша ?
исцѣли и болѣзни подъя''. И крьстися отъ Иоана
въ Иерданѣ, показая новымъ людьмъ обновление.
Крьстивъшю же ся ему, и се, отъвьрзошася небеса,
и Духъ съходящь зракъмь голубинъмь на нь, и гласъ
глаголя: сь есть Сынъ мои възлюбленыи, о немьже
благоизволихъ. И посылаше ученикы своя проповѣ-
дати цѣсарьство небесьное и покаяние въ оставле-
ние грѣховъ. И хотя испълнити пророчьство, нача
проповѣдати, яко подобаеть Сыну чловѣчьскому по-
страдати и распяту быти и въ третии дьнь въскрьсну-
ти. Учащю же ему въ цьркъви, архиерѣи и кънижь-
ници испълнишася зависти, и искаху убити и. И
имъше и, ведоша къ игѣмону Пилату. Пилатъ же,
испытавъ, яко без вины предаша и, хотѣ пустити и.
Они же рѣша ему: „аще сего пустиши, не имаши
быти другъ кесареви“. Пилатъ же повелѣ, да и распь-
нуть. Они же, поимъше Іисуса, ведоша и на мѣсто
Краниево, и распяша и ту. И бысть тьма по вьсеи

1: тъ испр., въ Л. то, въ Р. А. тои, въ И. тъи. 2: исцѣли испр. по Р. А. и Толст., въ Л. И. ицѣли. 2: крьстися испр. по Р. А., въ Л. креститися. 2—3: отъ иоана въ иердапѣ испр. по Х. и Комм., въ Л. въ ердапѣ отъ іоана. 3: показая испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. показа. 5: голубинъмь испр. по И. и Толст., въ Л. голубинымъ. 6: сь испр., въ Л. И. Комм. се, въ А. сей, въ Х. съи. 7: и посылаше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. послаше. 8: и покаяние испр. по И. и Комм., въ Л. покаянье. 9: и хотя испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. Соф. хотя. 9: нача испр. по Комм., въ Л. И. и нача. 11: и распяту испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. распяту. 12—13: и кънижьници испр. по А. и Комм., въ Л. книжници. 13: и искаху испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. искаху. 14: игѣмону испр. по И. и Комм., въ Л. гѣмону. 15: предаша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. приведоша. 15: пустити испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. испустити. 17: кесареви испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. кисареви. 18: ведоша и испр. по И. и Комм., въ Л. ведоша. 19: и распяша испр. по Р. А. и Комм., въ Л. распяша. 19: и бысть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бысть.

земли отъ шестаго часа до девятаго; и при девятѣмь часѣ испусти духъ Іисусъ. И цьркъвьная запона раздьрася на дъвое, и мьртвии въсташа мънози, имъже повелѣ въ раи ити. И съньмъше и съ крьста, положиша и въ гробѣ, и печатьми запечатьлѣша гробъ людие Жидовьстии, и стража приставиша, рекуще: „еда украдуть ученици его“. Онъ же въ третии дьнь въскрьсе. И явися ученикомъ, въскрьсъ из мьртвыхъ, рекъ имъ: „идѣте въ вься языкы, и научите вься страны, крьстяще въ имя Отьца и Сына и Святаго Духа“. И пребысть съ ними 40 дьнии, являяся имъ по въскрьсении. И егда испълнишася дьние 40, повелѣ имъ ити въ гору Елеоньскую. И ту явися имъ, и благословивъ я, рече имъ: „сядѣте въ градѣ Иерусалимѣ, доньдеже посълю вы обѣтование Отьца моего“. И се рекъ, възношашеся на небо.

1: шестаго по И., въ Л. 6 го. 1: девятаго испр., въ Л. 9 го. 1—2: девятѣмь испр. по Х., въ Л. девятомъ. 2: и цьркъвьная испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. церковная. 3: и мьртвии испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. мертвии. 4: и съньмъше испр. по Р. А. и Комм., въ Л. сънемше. 5: запечатьлѣша по Л. Р. Х.; м. б., лучше запечаташа, какъ въ И. и Комм. 6: людие испр. по И. и Комм., въ Л. люди. 6: и стража испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. стражи. 6: приставиша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. Соф. поставиша. 6—7: рекуще испр. по Р. Х., въ Л. рькуще. 7: украдуть испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. украдуть и. 8: и явися испр. по Р. А. И., въ Л. и Комм. явися. 9: языкы испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. вѣки. 10: крьстяще испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. Соф. крещенью. 11: и пребысть испр. по И. и Комм., въ Л. пребысть. 12: и егда испр. по И. и Комм., въ Л. егда. 12: испълнишася испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. И. Новг. 4-й исполнися. 13: дьние 40 испр. по Комм. (дніе 40) и Х. (въ Х. дни 40), въ Л. 40 днии, въ И. 40. 13: елеоньскую испр. по Р. А. И., въ Л. елевоньскую. 14: и благословивъ испр. по Р. А. И., въ Л. благословивъ. 14: рече испр. по И. и Комм., въ Л. и рече. 15: перусалимѣ испр. по И., въ Л. ерусалимѣ. 15: посълю вы испр. по Комм., въ Л. и др. послю, ср. въ Х. Пер. послю обѣтование отца моего на вы.

Они же поклонишася ему, и възвратишася въ Иерусалимъ, и бяху въину въ цркъви. И егда съконьчашася дьние пятьдесятьнии, съниде Духъ Святыи на апостолы; и приимъше обѣтование Святаго Духа, разидошася по въселенѣи, учаще и крьстяще водою".

Рече же Володимеръ: „чьто ради отъ жены родися, и на древѣ распятъся, и водою крьстися?" Онъ же рече ему: „сего ради, понеже испьрва родъ человѣчьскыи женою съгрѣши, дияволъ прельсти Евгою Адама, и отъпаде рая; такоже и Богъ, отъмьстие дая дияволу, женою пьрвое побѣжение бысть дияволу, женою бо пьрвое испаде Адамъ изъ рая; отъ жены же въплътися Богъ, и повелѣ въ раи ити вѣрьнымъ. А еже на древѣ распяту быти, сего ради, яко отъ древа вькоушь, испаде породы; Богъ же на древѣ страсть прия, да древъмь дияволъ побѣженъ будеть, и отъ древа животьнаго приимуть правьдьнии. А еже водою обновление: понеже при Нои, умъноживъшемъся грѣхомъ въ человѣцѣхъ, наведе Богъ потопъ на землю, и потопи человѣкы водою; сего ради рече Богъ: понеже погубихъ водою человѣкы, грѣхъ ихъ ради, нынѣ же пакы водою очищю грѣхы человѣкомъ, обновлениемь водою; ибо Жидовьскыи родъ въ мори очистишася отъ

1: и възвратишася испр. по Р. (и възратишася), А. И. и Комм., въ Л. възъвратишася. 1—2: иерусалимъ испр. по И., въ Л. ерусалимъ. 2: и егда испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. егда. 2—3: съконьчашася испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. кончашася. 3: пятьдесятьнии по Р., въ Л. 5 десятьнии. 4: и приимъше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. приимше. 11: пьрвое испр. по Комм., въ И. пѣрвѣе, въ Л. Р. А. первою. 12: изъ рая испр. по Х., въ Л. ис рая. 13: въплътися испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. воплотився. 13: и повелѣ испр. по Х. и Комм., въ Л. повелѣ. 13: ити испр. по Х. (ср. въ Комм. ити в раи), въ Л. внити. 15: испаде испр. по Комм., въ Л. И. и испаде. 17: сохраняю ошиб. чтеніе отъ древа животьнаго въ виду Л. Р. А. и Комм.; можно ждать: отъ древа правьдьнаго животъ (въ Х. отъ древа праведнаго). 21: погубихъ водою испр. по Х., но въ Комм. погубихъ, какъ въ Л.; въ Р. погубихъ богъ, въ А. погуби.

Егупьтьскаго зълаго нрава, понеже вода изначала бысть пьрвое; рече бо: Духъ Божии ношашеся вьрху воды, еже бо и нынѣ крьстяться Духъмь и водою. Проображеніе бысть пьрвое водою, якоже же и Гедеонъ прообрази по семь. Егда приде къ нему ангелъ, веля ему ити на Мадиямъ, онъ же, искушая, рече къ Богу: положю руно на гумьнѣ, рекъ: аще будеть по вьсеи земли роса, а на рунѣ суша...., и бысть тако. Се же прообрази, яко иностраньни бѣша преже суша, а Жидове руно; послѣ же на странахъ роса, еже есть святое крьщение, а на Жидъхъ суша. И пророци проповѣдаша, яко водою обновление будеть. Апостоломъ же учащемъ по вьселенѣи вѣровати Богу, ихъже учение мы, Грьци, прияхомъ, и вься вьселеная вѣруеть ученію ихъ. Поставилъ же есть Богъ единъ дьнь, въ ньже хощеть судити, пришьдъ съ небесе, живымъ и мьртвымъ, и въздати комужьдо

1: егупьтьскаго испр. по Х., въ Л. еюпетьскаго. 3: духъмь и водою испр. по Комм., въ виду того, что пропускъ слѣдующихъ словъ: проображеніе... водою въ Комм., обязанный механической причинѣ, указываетъ на первоначальность предложеннаго чтенія; въ Л. Р. А. Х. водою и духомь. 4: проображеніе испр. согл. послѣдующему и Акад. сп. Новг. 4., въ Л. прображенье, въ Р. А. преображение; въ Х. преображеніе испр. въ проображеніе. 4: и гедеонъ испр. по Р. и Комм., въ Л. гедивонъ. 5: прообрази испр. по Х. и Комм., въ Л. Р. А. преобрази. 6: мадиямъ испр. по Р., въ Л. мадимьянъ, въ А. И. мадиама, въ Комм. мадиамы. 7: положю испр. по Р. А., ср. въ Комм. яко положю, въ Л. вложивъ, въ Х., Новг. 4-й и Акад. положивь. 7: рекъ Л. Р. А. Х. и Комм. представляется излишнимъ. 8: судя по Комм. и Соф., въ Повѣсти вр. лѣтъ здѣсь пропускъ, ср. Прим. 9: прообрази испр. по Р. и Комм., въ Л. преобрази; въ Х. преобрази испр. въ прообрази. 10: руно, такъ въ Л. Р. А. Х. и Комм., вм. ожидаемаго роса. 10: въ Л., вм. еже есть, ошиб.: еже есть на странахъ роса еже е. 11: на жидъхъ испр. по Р. (на жидохъ), А. (в жидохъ), въ Л. Х. на жидѣхъ, ср. 116, 7 и 8. 12: обновление испр. по Х. и Комм., въ Л. Р. А. обновленъ. 14: учение мы испр. по Х. (ученіе и мы), Акад. сп. Новг. 4-й (ученіе мы) и Комм. (учение мы), въ Л. ученьемъ, въ Акад. и Толст. ученіемъ мы. 14: прияхомъ испр. по Р. А., въ Л. пореяхомъ. 14: и вься *вст. изъ* Х. и Комм. 15: вѣруеть испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. вѣрують. 16: въ ньже испр., въ Л. в неже.

по дѣломъ его: правьдьнымъ цѣсарьство небесьное и красоту неиздреченьну, веселие бес коньца, и не умирати въ вѣкы, а грѣшьникомъ мука огньна и чьрвь не усыпаяи, и муцѣ не будеть коньца. Сица же будуть мучения, иже не вѣрують къ Господу нашему Iисусу Христу: мучими будуть въ огни, иже ся не крьстять". И се рекъ, показа ему запону, на неиже бѣ написано судище Господьне; и показываше ему одесну правьдьныя, въ веселий предъидуща въ раи, а ошюю грѣшьникы, идуща въ муку. Володимеръ же, въздъхнувъ, рече: „добро симъ одесную, горе же симъ ошюю". Онъ же рече: „аще хощеши одесную съ правьдьными стати, то крьстися". Володимеръ же положи на сьрдьци своемь, рекъ: „пожьду еще мало", хотя испытати о вьсѣхъ вѣрахъ. Володимеръ же, сему дары мъногы въдавъ, отъпусти съ чьстию великою.

Въ лѣто 6495. Съзъва Володимеръ боляры своя и старьца градьскыя, и рече имъ: „се, приходиша къ мънѣ Българе, рекуще: приими законъ нашь; по семь же придоша Нѣмьци, и ти хваляху законъ свои; по сихъ придоша Жидове. Сихъ же послѣ придоша Грьци, хуляще вься законы, свои же хваляще; и

2: неиздреченьну испр., въ Л. неизреченьну. 3: а грѣшьникомъ испр. по Х. и Комм., въ Л. грѣшникомъ. 5: вѣрують испр. по Х. и Комм., въ Л. вѣруеть. 5: къ господу испр. по Х. и Комм. (въ Х. Комм. господу), въ Л. къ богу. 6—7: ся не крьстять испр.; въ Л. Р. Х. ся не крестить, ср. въ Комм. не креститься (въ Толст. не крестяться). 7: показа ему испр. по Х. и Комм., въ Л. показа Володимеру. 8: и показываше испр. по Р. (въ Комм. и показаше), въ Л. показываше. 10: ошюю испр. по Р. и Комм., въ Л. Х. ошюю. 14: еще испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. и еще. 16: отъпусти испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. Новг. 4-й отпусти и, что, м. б., лучше. 19: рекуще испр. по Х., въ Л. рькуще. 20: придоша испр. по Х. и Комм., въ Л. приходиша. 21: сихъ же испр. по Х., въ Л. се же. 21: послѣ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. послѣже, въ Х. послѣди. 22: хуляще испр. по Р. А., въ Л. хуляше. 22: хваляще испр. по Р. А., въ Л. хваляше.

мъного глаголаша, съказающе отъ начала миру; суть же хытро съказающе, и чюдьно слышати ихъ и любо комужьдо; и другыи свѣтъ повѣдають быти: да аще къто, дѣи, вѣруеть въ нашю вѣру, то пакы, умьръ, въстанеть. и не умирати ему въ вѣкы; аще ли въ инъ законъ ступить, то на ономь свѣтѣ въ огни горѣти. Да чьто ума придасте? чьто отъвѣщаете?“ И рѣша боляре и старьци: „вѣси, къняже, яко своего никътоже не хулить, нъ хвалить; аще хощеши испытати гораздо, то имаши у себе мужѣ; посълавъ, испытаи когожьдо ихъ служьбу, и къто како служить Богу“. И бысть люба рѣчь кънязю и вьсѣмъ людьмъ. И избьраша мужѣ добры и съмыслъны, числъмь 10, и рѣша имъ: „идѣте пьрвое въ Българы, и испытаите вѣру ихъ и служьбу“. Они же идоша; и пришьдъше, видѣша сквьрная ихъ дѣла и кланяние въ ропати; и придоша въ землю свою. И рече имъ Володимеръ: „идѣте пакы въ Нѣмьцѣ, и съглядаите такоже, и отътуду идѣте въ Грькы“. Они же придоша въ Нѣмьцѣ, и съгля-

---

1: въ Л. Пер. Р. А. Соф. за сл. миру приб.: о бытьи всего мира, но этого нѣтъ въ Х. и Комм. 2: и любо испр. по Р. А. и Комм., въ Л. любо. 3: послѣ комуждо въ Л. приб. слушати ихъ. 4: дѣи вѣруеть испр. по Р. А. (вм. дѣи въ Р. деи, въ А. діи), въ Л. дѣеть, въ Комм. вѣруеть, въ Соф. дѣетъ вѣруетъ, въ Новг. 4-й дѣеть и вѣруеть. 4: вѣру испр. по Р. А. и Комм., въ Л. Соф. вѣру ступить. 5: въстанеть испр. по Р. А. и Комм., въ Л. станеть. 5: умирати испр. по Р. А. и Комм., въ Л. умрети. 5: въ инъ испр. по Р. А., въ Л. вынъ. 8: боляре испр. согласно пред., въ Л. бояре. 10: у себе испр., въ Л. у собе. 10 и 13: мужѣ испр., въ Л. мужи. 11: къто вставл. изъ Р. А. и Комм. 12: и избьраша испр. по Р. А. и Комм., въ Л. избраша. 13: вм. добры Л., въ Р. А. и Комм. мудры. 14: вѣру испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. первое вѣру, въ Соф. первѣе вѣру. 15: и службу *вст. изъ* И. и Комм. 15: они же испр. по Р. А., въ Л. он же. 16: сквьрная испр. по И. и Комм., въ Л. скверньная. 16: ихъ дѣла испр. по Комм.; ср. въ И. Х. дѣла ихъ, въ Л. дѣла. 16—17: и придоша испр. по И. Р. А., въ Л. придоша. 18: и съглядаите испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. съглядаите. 18: отътуду испр. по Р. А. И., въ Л. оттудѣ, въ Комм. оттуда.

давъше цьркъвь и служьбу ихъ, придоша Цѣсарюграду, и вънидоша къ цѣсарю. Цѣсарь же испыта, коея ради вины придоша; они же исповѣдаша ему вься бывъшая. Си слышавъ цѣсарь, радъ бысть, и чьсть велику сътвори имъ въ тъже дьнь. Наутрия же посъла къ патриарху, глаголя сице: „придоша Русь, пытающе вѣры нашея; да пристрои цьркъвь и крилосъ, и самъ причинися въ святительскыя ризы, да видять славу Бога нашего“. Си слышавъ патриархъ, повелѣ съзъвати крилосъ, и по обычаю сътвориша праздьникъ, и кадила въжьгоша, и пѣния ликы съставиша. И иде цѣсарь съ ними въ цьркъвь, и поставиша я на пространьнѣ мѣстѣ, показающе красоту цьркъвьную и пѣния и служьбы архиерѣискы и предъстояние дияконъ, съказающе имъ служение Бога своего. Они же, въ изумѣнии бывъше, удивишася, и похвалиша служьбу ихъ. И призъвавъша я цѣсаря Василии и Костянтинъ, рѣста имъ: „идѣте въ землю вашю“. И отъпустиша я съ дары великы и съ чьстию. Они же придоша въ землю свою. И съзъва кънязь боляры своя и старьца,

---

1: цьркъвь и служьбу испр. по И. и Комм., въ Л. Новг. 4: церковную службу. 1—2: цѣсарюграду испр. по И. Пер., въ Л. царюгороду. 3: исповѣдаша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. сповѣдаша. 4: си слышавъ испр. по И., ср. въ Толст. сия слышавъ; въ Л. се слышавъ. 4: радъ бысть испр. по Пер. И. (и радъ бысть) и Комм., въ Л. радъ бывъ. 5: въ тъже испр. по И. (ср. въ Комм. в тои), въ Л. во отъ же. 5: наутрия же испр. по И. Пер. и Комм., въ Л. наутрия. 10: съзъвати испр. по Р. А., въ Л. создати. 10: и по испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. по. 11: и пѣния испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. пѣнья. 11: ликы испр. по И. Пер. и Слову о т., к. кр. Вл., въ Комм. ликъ, въ Л. Р. А. Соф. и лики. 11: и пѣния испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. пѣнья. 12: цѣсарь вст. изъ И. (и цѣсарь) и Комм. 14: и предъстояние испр. по Р. А. И., въ Л. престоянье. 16: удивишася испр., въ Р. А. и Комм. и удивишася, въ Л. удивившеся. 16: и похвалиша испр. по Р. А., въ Л. похвалиша. 17: призъвавъша испр. по И., въ Л. и Комм. призваша. 17: я испр. по Р. А. И., въ Л. е.

и рече Володимеръ: „се, придоша посълании нами мужи, да слышимъ отъ нихъ бывъшее“. И рече имъ: „съкажите предъ дружиною“. Они же рѣша, яко „ходихомъ пьрвое въ Българы, и съмотрихомъ, како ся кланяють въ храмѣ, рекъше въ ропати, стояще бес пояса, и поклонивъся, сядеть, и глядить сѣмо и онамо, акы бѣшенъ, и нѣсть веселия въ нихъ, нъ печаль и смрадъ великъ, и нѣсть добръ законъ ихъ. И придохомъ въ Нѣмьцѣ, и видѣхомъ въ храмѣ ихъ служьбу творяща, а красоты не видѣхомъ никоеяже. Придохомъ же въ Грькы, и ведоша ны, идеже служать Богу своему; и не съвѣмы, на небеси ли есмы были или на земли; нѣсть бо на земли такого вида или красоты такоя; недоумѣемъ бо съказати; тъкъмо то вѣмы, яко отъинудь онъде Богъ съ человѣкы пребываеть, ие сть служьба ихъ паче вьсѣхъ странъ. Мы убо не можемъ забыти красоты тоя; вьсякъ бо человѣкъ, аще вькусить сладъка, послѣди же горести не

1: и рече испр. по Р. А. и Комм., въ Л. рече. 2: рече имъ испр. по И. и Комм., въ Л. рече. 4: пьрвое вст. изъ И. и Толст. (въ Комм. первѣе). 4: и съмотрихомъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. смотрихомъ. 5: кланяють испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. покланяють. 6: и поклонивъся испр. по Р. А. И., въ Л. поклонився. 7: онамо Л. (анамо Р.); въ И. Пер. и Комм. овамо. 7: акы испр. по Р. А. И., въ Л. яко. 7: въ нихъ Л. Р. А., въ И. и Комм. у нихъ. 8: и нѣсть испр. по Р. А. И., въ Л. нѣсть. 8: добръ испр. по Р. А. И., въ Л. добро. 9: храмѣ ихъ испр. по Комм. и Новг. 4, въ Р. А. храмѣ, въ Л. храмѣхъ. 10: служьбу испр. по И. Пер. и Комм., въ Л. многи службы, въ Р. А. службы. 11: придохомъ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. и придохо, въ И. и придохом же. 12: небеси испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. небѣ (небе). 13: или на земли испр. по И. и Комм., въ Л. ли на земли. 13: такого испр. по И., въ Л. такаго. 13—14: или красоты испр. по А. И. и Комм., въ Л. ли красоты. 14: недоумѣемъ испр. по Р. А., въ Л. и недоумѣемъ. 15: отъинудь онъде испр., въ Р. А. отнудь, въ И. и Комм. отинудь, въ Л. и Сл. о т., к. кр. Вл. онъдѣ. 18: вькусить испр. по Р. А., въ Л. укусить. 18: послѣди же испр. по И. и Толст., въ Л. послѣди.

прииметь; тако и мы не имамъ сьде жити". Отъвѣщавъше же боляре, рѣша: „аще бы лихъ законъ Грьчьскыи, то не бы баба твоя его приняла, Ольга, яже бѣ мудрѣиши вьсѣхъ человѣкъ". Отъвѣщавъ же Володимеръ, рече: „то къде крьщение приимемъ?" Они же рѣша: „къде ти любо". И минувъшю лѣту,

Въ лѣто 6496. Иде Володимеръ съ вои на Кърсунь, градъ Грьчьскый, и затворишася Кърсуняне въ градѣ. И ста Володимеръ объ онъ полъ града въ лимени, въдале града стрѣлища единого. И боряхуся крѣпъко гражане. Володимеръ же обьстоя градъ. И изнемагаху людие въ градѣ. И рече Володимеръ къ гражаномъ: „аще ся не въдасте, имамь стояти за три лѣта". Они же не послушаша того. Володимеръ же изряди воя своя, и повелѣ присъпу сути къ граду. Симъ же съпущемъ, Кърсуняне, подъкопавъше стѣну градьскую, крадяху сыплемую пьрсть, и ношаху къ собѣ въ градъ, сыплюще посредѣ града; вои же присыпаху боле, а Володимеръ стояше.

1: прииметь испр. по Комм., въ Р. А. приемлеть, въ Л. Соф. приимаеть. 1: имамъ испр. по Р. А., въ Л. има. 1: жити испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. и Сл. о т., к. кр. Вл. быти. 2: рѣша испр. по И. и Комм. (и рѣша), въ Р. А. рекоша, въ Л. рекше. 3: его вст., ср. въ Пер. то не бы приняла его баба твоя олга, въ Комм. твоя приняла олга его. 5: то къде испр. по И. и Комм., въ Л. идемъ, въ Р. А. гдѣ. 6: рѣша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. рекоша. 6: къде испр., въ Л. гдѣ. 9: града испр. по И. и Комм., въ Л. города. 10: въдале испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. дали. 10: стрѣлища испр. по Р. А. Соф. и Комм., въ Л. стѣлище. 10: единого испр. по Р. А. И. Соф. Новг. 4-й и Комм., въ Л. едино. 11: гражане испр. по Р. А. И. (въ И. горожанѣ), Комм. (гражданѣ), въ Л. изъ града. 12: и изнемагаху испр. по И. (и изнемогаху), въ Л. и Комм. изнемогаху, въ Сл. о т., к. кр. Вл. и изнемагаху. 12: людие въ градѣ испр. по И. и Комм., въ Л. въ градѣ людье. 14: за испр. по Р. А. И., въ Л. и за. 14: три по И., въ Л. 3. 15—16: присъпу сути испр. по Пер. (приспу сути) и Комм. (сути приспу), И. (приспу сыпати), въ Л. Р. А. приступити. 16: съпущемъ испр. по Соф., въ И. и Комм. спущимъ, въ Л. спущеимъ. 17: крадяху испр. по И. и Комм., въ Р. А. и крадяху, въ Л. крадуще. 19: вои испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. воини. 19: а володимеръ по Л. и Ск. о т., к. кр. Вл.; въ Р. А. И. и володимеръ; м. б., лучше володимеръ же, какъ Пер. и Комм.

И се, мужь Кърсунянинъ стрѣли, именьмь Анастасъ, напьсавъ сице на стрѣлѣ: „кладязь, иже за тобою отъ въстока, ис того вода идеть по трубѣ; копавъ, преими“. Володимеръ же, се слышавъ, възьрѣвъ на небо, рече: „аще се ся събудеть, имамь ся крьстити“. И ту абие повелѣ копати прекы трубамъ, и преяша воду; и людие изнемогоша жажею водьною, и предашася. И вьниде Володимеръ въ градъ и дружина его. И посъла Володимеръ къ цѣсарема Василию и Костянтину, глаголя сице: „се, градъ ваю славьныи възяхъ; слышю же и се, яко сестру имата дѣвою; да аще ея не въдаста за мя, сътворю граду вашему, якоже и сему сътворихъ“. И се слышавъша цѣсаря, бьста печальна, и въздаста вѣсть, сице глаголюща: „не достоить хрьстияномъ за поганыя даяти; аще ли ся крьстиши, то и се получиши, и цѣсарьство небесьное приимеши, и съ нами единовѣрьникъ будеши; аще ли сего не хощеши сътворити, не можевѣ

1: се вст. изъ Р. А. И. и Комм. 1: именьмь анастасъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. имянемъ настасъ. 2: кладязь иже испр. предположительно, ср. въ Новг. 4: кладязь иже, въ Акад. и Толст. Соф. кладязи же, въ Л. Р. А. И. Пер. кладязи яже. 2: во всѣхъ сп. (кромѣ Тр. списка Новг. 1-й) передъ за тобою: суть; опускаю, въ виду предлож. выше поправки; въ Р. яже суть за тобою яже суть. 4: преими испр. (ср. преимете воду И., преимите Пер.), въ Л. и Комм. переими. 5: имамь ся крьстити испр. по Пер. и Комм., ср. въ И. имамъ креститися, въ Л. Соф. Новг. 4: и самъ ся крещю. 7: и людие испр. по Р. А. Пер. И. Комм., въ Л. людье. 7: жажею водьною испр. по И. Пер. и Комм., въ Л. водною жажею. 8: и вьниде испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. вниде. 9: цѣсарема испр. по Р. А. и Комм. (во всѣхъ царема), въ Л. И. цареві. 11: и се испр. по Р. А. и Комм., Сл. о т., к. кр. Вл., въ Л. И. се. 13: и се испр. по И., ср. въ Акад. и Толст. Соф. се, въ Л. и. 13: слышавъша испр. по И. Пер. и Комм., въ Л. слышаста. 14: и въздаста испр. по Соф. Акад. и Толст., ср. въ Р. А. и въздасть, въ Л. въздаста. 15: даяти испр. по Р. А. и Комм., въ Л. дати. 15 — 16: аще ли испр. по Р. А. И. Пер. и Комм., въ Л. Соф. аще. 18: можевѣ испр. по И., въ Л. Пер. и Комм. можемъ.

дати сестры своея за тя“. Си слышавъ Володимеръ, рече посъланымъ отъ цѣсарю: „глаголите цѣсарема тако: яко азъ крьщюся, яко испытахъ преже сихъ дьнии законъ вашь, и есть ми любъ и вѣра ваша и служение, еже ми съповѣдаша посълании нами мужи“. И си слышавъша цѣсаря, рада быста, и умолиста сестру свою, именьмь Анну, и посъласта къ Володимеру, глаголюща: „крьстися, тъгда посълевѣ сестру свою къ тобѣ“. И рече Володимеръ: „да, пришьдъше съ сестрою вашею, крьстять мя“. И послушаста цѣсаря, и посъласта сестру свою и сановьникы нѣкыя и прозвутеры. Она же не хотяше ити: яко „въ поганыя, рече, не иду; луче бы ми сьде умрети“. И рѣста ей брата: „еда како обратить Богъ тобою Русьскую землю въ покаяние, а Грьчьскую землю избавиши отъ лютыя рати; видиши ли, колико зъло сътвориша Русь Грькомъ? и нынѣ, аще не идеши, тоже имуть сътворити намъ“. И одъва ю принудиша. Она же, въсѣдъши въ кубару и цѣловавъши ужикы своя съ плачьмь, поиде чресъ море.

1: сестры испр. по Р. А., въ Л. сестръ. 4: любъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. любо. 4: и вѣра испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. вѣра. 5: еже испр. по Комм., въ И. иже, въ Л. Соф. еже бо, въ Р. А. иже бо. 7: именьмь испр. по И., въ Л. имянемъ. 8: тъгда испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. Соф. и тогда. 9: къ тобѣ испр. по И., въ Л. к тебѣ. 9: и рече испр. по И. Пер. и Акад., въ Л. рече же (въ Комм. и рче). 11: и посъласта испр. по Р. А. И. и Толст., въ Л. посласта. 11—12: и сановьникы испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. сановники. 13: въ поганыя испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. в полонъ. 13: не иду испр. предполож. по Пер. и Новг. 4 и нѣк. сп. Сл. о т., к. кр. Вл., въ Л. и др. иду. 12: луче испр. по Р. А. И., въ Л. лучи. 14: брата испр. по А. И. и Толст., въ Л. Р. Соф. братья. 16—17: колико зъло испр. по И. и Толст., въ Р. А. Пер. колико зла, въ Л. колько зла. 19: вм. принудиша Л. и Комм., м. б., лучше принудиста. 19: въсѣдъши испр. по А. И. и Комм., въ Л. Соф. сѣдъши. 19—20: и цѣловавъши испр. по Комм., въ Л. И. цѣловавши.

И яко приде къ Кърсуню, излѣзоша Кърсуняне съ поклонъмь, и въведоша ю въ градъ, и посадиша ю въ полатѣ. По Божию же строю въ се время разболѣся Володимеръ очима, и не видяше ничьтоже, и тужаше вельми, и не домышляше, чьто сътворити. И посъла къ нему цѣсарица, рекущи: „аще хощеши избыти болѣзни сея, то въскорѣ крьстися, аще ли, то не имаши избыти сего“. Си слышавъ Володимеръ, рече: „да аще се истина будеть, то по истинѣ великъ Богъ хрьстияньскъ“. И повелѣ крьстити ся. Епископъ же Кърсуньскыи съ попы цѣсаричины, огласивъ, крьсти Володимера. И яко възложи руку на нь, абие прозьрѣ. Видѣвъ же се Володимеръ напрасное исцѣление, прослави Бога, рекъ: „топьрво увѣдѣхъ Бога истиньнаго“. Се же видѣвъши дружина его, мънози крьстишася. Крьсти же ся въ цьркъви святаго Василия; и есть цьркы та стоящи въ Кърсуни градѣ, на мѣстѣ посредѣ града, идеже търгъ дѣють Кърсуняне; полата же Володимеря въскраи

1: и яко испр. по Р. и Толст. (въ Толст. и якъ), ср. въ А. И. яко, въ Л. и. 1: м. б., вм. къ кърсуню лучше кърсуню, какъ въ Соф. 1: излѣзоша испр. по И. и Комм., въ Л. и изидоша. 3: строю испр. по Р. и Комм., въ Л. устрою. 5: и тужаше испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. тужаше. 5: и не домышляше чьто сътворити вст. изъ И. Р. А. и Комм. и др. (не домышляше И. и Комм., не домышляшеся Х., не домышляшеться Пер. Соф. Р. А.). 6: рекущи испр. по Р. А. Х., въ Л. рькуще. 9: се истина испр. по И. Пер. и Комм., въ Л. истина. 10: богъ испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. богъ будеть. 10: крьстити ся испр. по И., въ Л. хрестити ся. 11: цѣсаричины испр. по И., въ Р. А. царичины, въ Л. царицины. 12: володимера испр., въ Л. володимира. 12: и яко испр. по Р. А. И., въ Л. яко. 13: видѣвъ испр., въ Л. видивъ. 14: исцѣление испр. по И., въ Л. ицѣленье. 14: прослави испр. по Х. и Комм., въ Л. Соф. и прослави. 15: увѣдѣхъ испр. по Р. и Толст., въ Л. А. и Комм. увидѣхъ. 15: видѣвъши испр. по Р. и Толст., въ Л. видѣвше. 16—17: въ цьркъви испр. по Р. А., въ Л. в церки. 18: кърсуни испр. по Р. въ Л. корсунѣ. 18: посредѣ испр. по И. и Комм., въ Л. Х. посреди. 18: идеже испр. по И., въ Л идѣже. 19: въскраи испр. по А. И. Х. и Комм., въ Л. съ края.

цьркъве стоить и до сего дьне, а цѣсаричина полата за олтарьмь. По крьщении же приведе цѣсарицю на брачение. Се же не съвѣдуще право, глаголють, яко крьстилъся есть Кыевѣ, инии же рѣша: Василевѣ, друзии же инако съказающе. Крьщену же Володимеру, предаша ему вѣру хрьстияньскую, рекуще сице: „да не прельстять тебе нѣции отъ еретикъ, нъ вѣруи сице, глаголя: "Вѣрую въ единого Бога Отьца, вьседьржителя, творьца небу и земли", и до коньца вѣру сию. И Симв. в.
пакы: "Вѣруи въ единого Бога Отьца не рожена и въ Исп. в.
единого Сына рожена и въ единъ Святыи Духъ исходящь: три собьства съвьршена, мыслына, раздѣляема числъмь и собьствьнымь собьствъмь, а не божьствъмь; раздѣляеть бо ся нераздѣльно, и съвъкупляеться неразмѣсьно. Отьць бо Богъ Отьць, присно сыи, пребываеть въ отьчьствѣ, не роженъ, безначальнъ, начало и вина вьсѣмъ, единѣмь нерожениемь старѣи сыи Сыну и Духови, отъ негоже ражаеться Сынъ преже

1: цѣсаричина испр. по И., въ Р. А. Х. царичина, въ Л. царицина. 4: кыевѣ испр., въ Л. и др. в киевѣ. 4: инии испр. по Р. А. И. и Комм. (въ Комм. инѣи), въ Л. и ини. 4: василевѣ испр. по Толст., въ Р. А. И. Х. в василевѣ, въ Л. василиви. 5: съказающе испр. по И. и Комм., въ Р. А. Х. сказующе, въ Л. скажють. 6: хрьстияньскую испр. по Р., въ Л. крестьяньску. 9: и до испр. по И. и Комм., въ Л. до. 10: вѣруи испр. по Пер., въ Л. и др. вѣрую, ср. ниже, 144,4. 11: и въ единъ испр. по И. и Комм., въ Л. въ единъ. 11—12: исходящь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. исходяще. 13: и собьствьнымь испр. по Х. (гдѣ и собьственнымь), Р. А. и Троицк. рук. XII—XIII в., въ Л. събественымь, въ Комм. собьственымъ, въ Новор. сп. Новг. 4 събественъмь. 13: собьствъмь вст. изъ И. Х., Комм. Соф. и Новг. 4 (собьствомъ). 13: божьствъмь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. съ божественымь (сокр.). 14: раздѣляеть бо ся нераздѣльно испр. по Комм. и Троицк. рук. (въ ней: раздѣляють бо ся нераздѣльно), въ Л. Р. А. раздѣлно, въ И. Х. раздѣлна. 14: съвъкупляеться въ лѣт. сп., а въ Троицк. рук. съвъкупляються. 15: отьць бо испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. отець. 17: нерожениемь испр. по Комм., въ Л. неронымъ, въ Р. А. нероженымъ, въ И. рожениемь. 18: ражаеться испр. по И. и Комм., въ Л. рожается.

вьсѣхъ вѣкъ, исходить же Духъ Святыи без времене и бес тѣла; вькупѣ Отьць, вькупѣ Сынъ, вькупѣ Духъ. Сынъ есть Сынъ подобьносущьнъ и събезначальнъ Отьцю, рожениемь тъчию разньствуя Отьцю и Духу. Духъ есть Духъ пресвятыи, Отьцю и Сыну подобьносущьнъ и съприсносущьнъ... Отьцю бо отьчьство, Сыну же сыновьство, Святому же Духу исхожение; ни Отьць бо въ Сынъ или въ Духъ преступаеть, ни Сынъ въ Отьца и въ Духа, ни Духъ въ Сынъ или въ Отьць; неподвижьна бо своиствия... Не трие бози, нъ единъ Богъ, понеже едино божьство въ трьхъ лицихъ... Хотѣниемь же Отьца же и Духа свою съпасти тварь, отьчьскыхъ ядръ, ихъже не отъступи, съшьдъ, и въ дѣвичьское ложе пречистое, акы Божие сѣмя, въшьдъ, и плъть съдушьну, словесьну же и умьну, не преже бывъшю, приимъ,

---

3: сынъ есть испр. по Троицк. рук., въ Л. и др. святыи (отн. къ предид. духъ) есть, въ Р. святы есть. 3: подобьносущьнъ испр. по А. Новг. 4 и Комм., въ И. подобосущенъ, въ Р. подобесущенъ, въ Л. подобенъ сущенъ. 3—4: и събезначальнъ *вст. изъ* Х., въ И. и Комм. Соф. безначаленъ, въ Л. Р. А. опущено. 5: духъ пресвятыи испр. по Комм., въ Л. и др. пресвятыи. 6: подобьносущьнъ и съприсносущьнъ испр. по И. (вм. подобьносущьнъ, въ И. подобосущенъ), Пер. (подобосущенъ отцу и сыну и сприсносущенъ), въ Комм. подобносущну и присносущно, въ Р. А. Соф. подобносущно и присносущно, въ Л. подобносвершено и присносущно. 6: послѣ съприсносущьнъ (вм. чего въ Троицк. рук. съприсносущьно), судя по Троицк. рук., пропускъ. 7: святому испр. по Р. А., въ Л. святомуму. 8: ни отьць испр. по Х. Комм. и Соф. (Ц.), въ Л. Р. А. Соф. и отець, въ И. отець. 8: или испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. ли. 9: преступаеть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. преступае. 10: ни духъ испр. по Х., въ Л. Р. А. и духъ ли. 10: или испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. ли. 10: неподвижьна испр. по Х., въ Л. неподвижена, въ И. недвижна. 11: за своиствия, судя по Троицк. рук., пропускъ. 11: нъ единъ испр. по Х. и Комм., въ Л. И. Р. А. единъ (въ Л. передъ е слова единъ пустое мѣсто), въ Троицк. рук. единъ. 11: понеже испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. по немуже. 12: лицихъ испр. по И., въ Л. лицахъ. 12: за лицихъ, судя по Троицк. рук., пропускъ. 13: отца же испр. по Р. и Тр. рук., въ Л. и др. отца. 14: отъступи испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. оступи. 14: дѣвичьское испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. чловѣчьское. 15: и плъть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. плоть.

изиде Богъ въплъщенъ, родивъся неиздреченьнѣ, и дѣвьство Матери съхрани нетьлѣньно, ни съмятение, ни размѣшение, ни измѣнения пострадавъ, нъ пребывъ, еже бѣ, бысть еже не бѣ, приимъ рабии зракъ истиною, а не мьчьтаниемь, вьсячьскы, развѣ грѣха, намъ подобьнъ бывъ... Волею бо родися, волею възалъка, волею възжада, волею трудися, волею устрашися, волею умьре, истиною, а не мьчьтаниемь; вься естьствьная и не оклеветаны страсти човѣчьства. Распятъ же ся, и съмьрти въкуси безгрѣшьныи, въскрьсъ въ своеи плъти, не видѣвъши истьлѣния... на небеса възиде, и сѣде одесную Отьца; придеть же пакы съ славою судити живымъ и мьртвымъ; якоже възиде съ своею плътию, тако и сънидеть... Къ симъ едино крьщение исповѣдаи водою и Духъмь... Приступая къ пречистымъ

1: родивъся испр. по Комм., въ И. родивыся, въ Л. родися, въ Р. А. Новг. 4: и родпся. 1: неиздреченьнѣ испр. по Тр. рук., въ Л. неизречьньнѣ. 2: матери испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. Соф. мати. 2: вм. съхрани въ Троицк. рук. съхрань, ср. въ Акад. съхранивъ. 2: ни съмятение испр. по Комм. Соф., въ Л. И. и др. не смятенье (тоже въ Тр. рук.). 3—4: пребывъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. преже бывъ. 6: подобьнъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. подобны. 6: послѣ бывъ, судя по Троицк. рук., пропускъ. 8: естьствьная испр. по Р. А. и Комм., въ Л. ественаа, въ И. свѣршена; лучше естьствьныя, какъ въ Троицк. рук. 8—9: и не оклеветаны испр. по Р. А. и Тр. рук., въ Л. и Комм. не оклеветаны. 9: страсти испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. страсть. 10: и съмьрти испр. по Х. и Комм., въ Л. И. и др. смерти. 11: послѣ истьлѣния, судя по Троицк. рук., пропускъ. 13—14: съ своею плътию испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. Соф. съ славою и плотью, въ Х. съ славою с плътію своею. 14: тако и испр. по И. и Комм., въ Л. тако. 14: сънидеть испр. по И. Х. Р. А., въ Л. и Комм. сниде; въ Троицк. рук. словъ тако и сънидеть нѣтъ, а имѣющееся въ ней дальше—въ лѣт. спискахъ не читается, что отмѣчаю многоточіемъ. 15: исповѣдаи испр. по Пер. (гдѣ, впрочемъ, вѣруи) и въ виду дальнѣйшаго (ср. особенно вѣруи 144,4), въ Х. исповѣдаа, въ Л. и др. исповѣдаю. 15: послѣ духъмь, судя по Троицк. рук., пропускъ. 15: приступая испр. по Х., въ Л. Пер. приступаи, въ И. приступаю, въ А. приступающе.

таинамъ, вѣруи въ истину тѣло и кръвь... Приемли цьркъвьная предания...и кланяися чьстьнымъ иконамъ... Кланяися древу чьстьному крьсту... и вьсякому крьсту и святымъ мощьмъ и святымъ съсудомъ. Вѣруи же и седми съборъ святыхъ отьць, иже есть пьрвыи въ Никии 300 и 18, иже прокляша Ария, и проповѣдаша вѣру непорочьну и праву. Въторыи же съборъ въ Костянтини градѣ святыхъ отьць 100 и 50, иже прокляша Македония духоборьца, и проповѣдаша Троицю единосущьну. Третии же съборъ въ Ефесѣ святыхъ отьць 200 на Нестория, егоже проклньъше, проповѣдаша святую Богородицю. Четвьртыи съборъ въ Халкидонѣ святыхъ отьць 600 и 30 на Евтуха и на Диоскора, еюже прокляша святии отьци, изгласивъше съвьршена Бога и съвьршена чловѣка Господа нашего

1: вѣруи испр. по Пер., въ Х. вѣруа, въ Л. Р. А. вѣрою, въ др. вѣрую. 1: въ истину Л. Комм. и др., въ Троицк. рук. лучше: суще въ истину. 1: за кръвь, судя по Троицк. рук., пропускъ. 1: приемли испр. по Пер., въ Х. пріимаа, въ Л. и др. приемлю. 2: за предания, судя по Троицк. рук., пропускъ. 2: кланяися испр. по Пер., въ Х. кланяася, въ Л. и др. кланяюся. 2: за иконамъ, судя по Троицк. рук., пропускъ. 3: кланяися испр., въ Л. кланяюся, въ Х. кланяяся. 3: чьстьному крьсту испр. по Р. А. Х. и Троицк. рук., въ Л. честному, въ И. честному и кресту; за симъ, судя по Троицк. рук., пропускъ. 3: и вьсякому крьсту Л. И. Х. Р. А., ср. въ Троицк. рук. и всему образу животворьному кресту; за симъ текстъ Троицкой рук. переданъ сокращенно, а перечень соборовъ въ лѣтописи полнѣе, чѣмъ въ ней. 4: и святымъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. святымъ. 4: съсудомъ испр. по И. и Комм., въ Л. судомъ. 4: сохраняю вѣруи Л., въ виду Р. А. Х. Пер., въ И. вѣру, въ Комм. Соф. вѣрую. 5: седми испр. по А. Х. и Комм., въ Л. сему. 6: и проповѣдаша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. проповѣдаша. 7: въторыи же испр. по И. и Комм., въ Л. вторыи. 8: прокляша испр. по И. и др., въ Л. проклята. 9: македония испр. по И., въ Л. макидонья. 9: и проповѣдаша испр по Р. А. И. и Комм., въ Л. проповѣдаша. 11: проклньъше испр. по Р. А., въ Л. прокленши. 13: и на испр. по Р. и Комм., въ Л. И. и др. и. 14: изгласивъше испр. по Р. А. и Комм., въ Л. и съгласивше; м. б., лучше възгласивъше, какъ въ Пер. 14—15: съвьршена бога и *вст. изъ* Р. А. и др. 15: господа вст. изъ Р. А. и др.

Iисуса Христа. Пятыи съборъ въ Цѣсариградѣ святыхъ отьць 100 и 60 и 5 на Оригенова предания и на Евагрия, ихъже прокляша святии отьци. Шестыи съборъ въ Цѣсариградѣ святыхъ отьць 100 и 70 на Сергия и Кура, ихъже прокляша святии отьци. Седьмыи съборъ въ Никии святыхъ отьць 300 и 50 прокляша, иже ся не покланяють иконамъ".

Не преймаи же учения отъ Латынъ, ихъже учение развращено: вълѣзъше въ цьркъвь, не покланяються иконамъ, нъ стоя, поклониться, и, поклонивъся, напишеть крьстъ на земли, и цѣлуеть, и въставъ простъ, станеть на немь ногама; да легъ, цѣлуеть, а въставъ, попираеть. А сего апостоли не предаша; предали бо суть апостоли крьстъ поставленъ цѣловати, и иконы предаша. Лука бо еуангелистъ, пьрвое напьсавъ, посъла въ Римъ; "якоже глаголеть Василии: икона на пьрвыи образъ преходить". Пакы же и землю глаголють материю. Да аще имъ есть земля мати, то отьць имъ есть небо: искони бо сътвори Богъ небо, таже землю. Тако глаголеть: Отьче нашь, иже еси на небеси. Аще ли по сихъ разуму земля есть мати, то почьто плюеть на матерь Богосл. I. Д.

1: пятыи по Комм., въ Л. 5 и. 1: цѣсариградѣ испр., въ Л. царѣградѣ. 2: оригенова испр. по Соф. (К. О.), А., ср. въ Акад. и Толст. орьгенова, въ Пер. аригенова, въ Л. ерихенова, въ И. ерегенова. 3: святии испр. по И., въ Л. святи. 3: шестыи по Комм., въ Л. 6 и 4: въ цѣсариградѣ испр. по И. (въ цѣсарѣградѣ), въ Л. во цариградѣ. 6: седьмыи по Комм. (седмыи), въ Л. 7 и. 7: ся не покланяють испр. по Х., въ Л. ся не поклонять. 9: вълѣзъше испр. по Р. А. и Акад., Толст., въ Л. И. Соф. влѣзъше бо. 9: покланяються испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. поклонятся. 10—11: напишеть испр. по Р. И., въ Л. и напишеть. 11: и въставъ испр. по А. и Комм., въ Л. въставъ. 12: ногама испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. нагами. 13: а сего испр. по Соф. и Комм., въ Л. И. сего бо. 14: цѣловати испр. по Р. А. и др., въ Л. цѣловать. 17: на пьрвыи испр. по И. Х. и Комм., въ Л. первыи. 17: преходить испр. по Пер. Соф., въ Л. и др. приходить. 18: материю испр. по И. и Комм., въ Л матери, въ Р. А. матерь. 20: глаголеть испр. по Р. А., въ Л. и Комм. глаголють. 22: плюеть испр. по Соф. (К.), ср. плюють въ Комм., въ Л. Р. А. и др. плюете.

свою? Да сѣмо ю лобъзаеть, и пакы осквьрняеть. Сего же преже Римляне не твориху, нъ исправляху на вьсѣхъ съборѣхъ, съходящеся отъ Рима и отъ вьсѣхъ престолъ. На пьрвѣмь съборѣ, иже на Ария въ Никии: отъ Рима приде Сильвестръ, посъла епископы и прозвутеры, отъ Александрия Афанасии, отъ Цѣсаряграда Митрофанъ посъла епископы отъ себе; и тако исправливаху вѣру. На въторѣмь же съборѣ: отъ Рима Дамасъ, а отъ Александрия Тимоѳѣи, отъ Антиохия Мелетии, Курилъ Иерусалимьскыи, Григории Богословьць. На третиимь же съборѣ: Келестинъ Римьскыи, Курилъ Александриискыи, Увеналии Иерусалимьскыи. На четвьртѣмь же съборѣ: Леонтии Римьскыи, Анатолии Цѣсаряграда, Увеналии Иерусалимьскыи. На пятѣмь же съборѣ: Римьскыи Вилигии,

---

1: лобъзаеть испр. по Комм. (лобызаеть), въ Л. Р. А. Х. Соф. лобъзаете, въ И. лобызаете. 1: осквьрняеть испр. по Комм., въ Л. Соф. оскверняете, въ Р. А. скверняете, въ И. сквѣрните. 4: пьрвѣмь испр. по Р. А. И. и Комм. (во всѣхъ: первомъ; ср. ниже въторѣмь), въ Л. первомь бо. 4: иже испр. по И., но, м., б. лучше еже, какъ въ Л. Р. А. и Комм. 5: никии испр. по Комм. и согл. пред., въ Л. никѣи. 5: приде вст. изъ Комм. и Акад. (пріиде), ср. въ И. преже, въ Х. прежде. 5: сильвестръ испр., въ Л. силевестръ, въ Р. А. И. селивестръ, въ Х. селевестрь. 6: прозвутеры испр. по Новг. 4, въ Л. презвутеры. 6: александрия испр. по И., въ Л. олексаньдрѣя. 6: афанасии испр. по Комм., въ Л. офонаси. 6—7: цѣсаряграда испр. по И., въ Л. царягорода. 7—8: и тако исправливаху испр. по Р. А. и Комм., въ Л. тако исправляху. 8: въторѣмь испр. по И (вторемь), въ Л. второмь. 9: дамасъ испр. по Р. И. Пер., въ Л. дасъ. 9: александрия испр. по Акад. и Толст., въ Л. олексанъдрия, въ И. александрѣа. 10: антиохия испр. по Р. А. И., въ Л. антіхия. 10: иерусалимьскыи испр., въ Л. ярусалимскии, въ И. ерусалимскыи. 11: третиимь испр. согл. пред., въ Л. третьемь. 11: келестинъ испр. по Р. А. И., въ Л. колестинъ. 12: александриискыи испр. по И., въ Л. олександрьскии. 12—13: иерусалимьскыи испр., въ Л. ерусалимскиі. 13: леонтии испр. по Р. А. И., въ Л. левонтии. 13: четвьртѣмь испр., въ Л. четвертомь. 14: римьскыи испр. по Р. А., въ Л. рамьскии. 14: анатолии испр. по Р. А., въ Л. анаталии, въ И. анаталѣи. 14: цѣсаряграда испр. по И., въ Л. царягорода. 14—15: иерусалимьскыи испр., въ Л. ерусалимскии. 15: пятѣмь испр., въ Л. пятомь. 15: же вст. на осн. Комм. 15: вилигии испр. по И. (ошиб. вм. вигилии), въ Л. валиги, въ Р. А. валигии, въ Пер. вилигдіи.

Евтухии Цѣсаряграда, Аполинарии Александриискыи, Домнинъ Антиохиискыи. На шестѣмь же съборѣ: отъ Рима Агафонъ, Георгии Цѣсаряграда, Феофанъ Антиохиискыи, отъ Александрия Петръ мьнихъ. На седьмѣмь же съборѣ: Андрианъ отъ Рима, Тарасии Цѣсаряграда, Политианъ Александриискыи, Феодоритъ Антиохиискыи, Илия Иерусалимьскыи. Сии вьси, съ своими епископы съходящеся, исправляху. По седьмѣмь же съборѣ Петръ Гугнивыи съ инѣми, шьдъ въ Римъ, и престолъ въсхативъ, и разврати вѣру, отъвьргъся престола Иерусалимьскаго и Александриискаго и Цѣсаряграда и Антиохиискаго. И възмутиша Италию вьсю, сѣюще учение свое разно. Тѣмь же дьржать не въ едино съглашение вѣру, нъ разно: ови бо попове, одиною женою оженивъшеся, служать, а друзии,

1: евтухии испр. по Р. А., въ Л. евтухи. 1: цѣсаряграда испр. по И., въ Л. царягорода. 1: александриискыи испр. по И., въ Л. олександрьскии. 2: антиохиискыи испр. по Р. А., въ Л. антиахъскии. 2: шестѣмь испр., въ Л. 6 мь. 2: же вст. на осн. Комм. 3: георгии испр. по Р. А., въ Л. гооргии. 3: цѣсаряграда испр. по И., въ Л. царягорода. 3—4: феофанъ антиохиискыи испр. по Р. А., въ Л. фофанъ антиохьскии. 4: александрия испр. по Р. А., въ Л. олександра. 4: седьмѣмь же испр. по Ник., въ Р. А., и Комм. седмомъ же, въ Л. 7 мь. 5: андрианъ испр. по Р. А., въ Л. оньдреянъ. 6: александриискыи испр. по пред., въ Л. олександрьскии. 6: феодоритъ испр. по Комм., въ Л. федоритъ. 6—7: антиохиискыи испр. по Р. А., въ Л. антиохьскии. 7: иерусалимьскыи испр., въ Л. ерусалимскии. 7: сии испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и си. 7: съ своими испр. по И., въ Л. своими. 8: исправляху испр. по Р. А. и Комм., въ Л. и прославляху, въ И. и правяху вѣру, въ Ник. вѣру исправляху. 8: седьмѣмь испр. по И. (семемь) и Соф. (седмомъ), Ник. (семъ же седмѣмъ), въ Л. и Комм. семь. 10 — 11: престола испр. по И. и Комм., въ Л. отъ престола. 11: иерусалимьскаго испр. по Комм., въ Л. ярусалимска. 11: александриискаго испр. по Акад., въ Л. олександрьскаго. 11—12: и цѣсаряграда испр. по И., въ Л. царяграда. 12: антиохиискаго испр. по И., въ Л. онтиахиискаго. 12: и възмутиша испр. по Р. А. И., въ Л. възмутиша. 13—14: тѣмь же дьржать... нъ разно *вст. изъ* И. и Комм. 14: едино испр. по Комм., въ И одино. 14: разно испр. по Комм., въ И. раздно. 15: оженивъшеся испр. по Акад., въ Л. оженѣвся, въ Р. А. И. и Комм. оженивъся.

до седми женъ поимающе, служать; ина же мъногa разно дьржать, ихъже блюдися учения; пращаютъ же грѣхы на дару, еже есть зълѣе вьсего. Богъ да съхранить тя отъ сего“.

Володимеръ же по семь, поимъ цѣсарицю и Анастаса и попы Кърсуньскыя съ мощьми святаго Климента и Фива, ученика его, и поима съсуды цьркъвьныя и иконы на благословение себѣ. Постави же цьркъвь въ Кърсуни на горѣ, иже съсыпаша средѣ града, крадуще присъпу, яже цьркы стоить и до сего дьне. Възя же, ида, мѣдянѣ дъвѣ капищи и 4 конѣ мѣдяны, иже и нынѣ стоять за святою Богородицею, яже не вѣдуще мьнять я мраморяны суща. Въдасть же за вѣно Кърсунь Грькомъ опять цѣсарицѣ дѣля, а самъ приде Кыеву. И яко приде, повелѣ кумиры испроврещи, овы исѣщи, а другыя огневи предати; Перуна же повелѣ привязати коневи къ хвосту и влещи съ горы по Боричеву на Ручаи,

---

1: седми женъ испр. по Комм., ср. въ И. семи женъ, въ Л. семые жены. 1: поимающе испр. по И. (поимающе) и Акад., въ Л. поимаючи. 1—2: ина же мъногa разно дьржать вст. изъ И. и Комм. 2: разно испр. по Комм., въ И. раздно. 2: блюдися испр. по И. и Комм., въ Л. блюстися. 5: поимъ испр. по И. и Акад., въ Л. поемъ. 5: цѣсарицю испр. по И., въ Л. царю. 5—6: анастаса испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. настаса. 6: кърсуньскыя испр. по И., въ Л. корсуньски. 7: фива испр. по И. и Комм., въ Л. фифа. 7: и поима испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. Соф. поима. 8: и иконы испр. по Р. А. Пер. и Комм., въ Л. И. иконы. 9: кърсуни испр. по Р. А., въ Л. корсунѣнѣ, въ И. и Комм. корсунѣ. 9: иже чит. въ Л. И. Пер. и Комм.; м. б., это было согласовано съ хълмѣ, вмѣсто чего горѣ; въ Р. А. идѣже. 10: крадуще испр. по Р. А., въ Л. ошиб. кридуще. 11: възя же испр. по Р. А., въ Л. взя жа. 11: вм. ида въ Л. ошиб. ида ида. 11: мѣдянѣ испр. по И. и Комм., въ Л. мѣдѣнѣ. 12: конѣ испр. по И. и Комм., въ Л. иконѣ. 13: яже испр. по смыслу, въ Л. Р. А. Соф. якоже, въ И. яко иже, въ Комм. яко уже. 13: мраморяны испр. по И. и Акад., въ Л. мрамаряны. 14: кърсунь грькомъ испр. по И., въ Л. грекомъ курсунь. 15: и яко испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. яко. 16: исѣщи испр. по И. и Комм., въ Л. осѣчи, въ Р. А. сѣщи, въ Акад. сьсѣщи. 18: хвосту испр. по Р. И., въ Л. и Комм. ошиб. хвусту.

и 12 мужа приставы тети жьзлиемь. Се же не яко древу чюющю, нъ на поругание бѣсу, иже прельщаше симь образъмь человѣкы, да възмьстие прииметь отъ человѣкъ. "Велии еси, Господи", чюдьна дѣла пс. CXLIV. 3. твоя! вьчера чьстимъ отъ человѣкъ, а дьньсь поругаемъ. Влекому же ему по Ручаеви къ Дънѣпру, плакахуся его невѣрьнии людие, еще бо не бяху прияли святаго крьщения. И привлекъше и, въринуша и въ Дънѣпръ. И пристави Володимеръ, рекъ: „аще къде пристанеть вы, то отърѣваите и отъ берега, доньдеже порогы проидеть, ти тъгда охабитеся его". Они же повелѣная сътвориша. И яко пустиша и, проиде сквозѣ порогы, и извьрже и вѣтръ на рѣнь, и отътолѣ прослу Перуня Рѣнь, якоже и до сего дьне словеть. По семь же Володимеръ посъла по вьсему граду, глаголя: „аще не обрящеться къто на рѣцѣ, богатъ, ли убогъ, или нищь, или работьникъ, противьнъ мънѣ да будеть". Се слышавъше людие, съ радостию идяху, радующеся и глаголюще: „аще бы се не добро было, не бы сего кънязь и боляре прияли". Наутрия же изиде Володимеръ съ

1: и 12 испр. по И. и Комм., въ Л. 12. 1: тети Л., въ другихъ бити. 3: възмьстие испр. по И. и Комм., Акад., въ Л. Соф. възмездье. 4: велии еси... чьстимъ отъ человѣкъ вст. изъ А. И. и Комм. 5: чьстимъ, ср. чьстимь И., въ А. чтимь. 5: дьньсь *вст. изъ* Р. А. И. и Комм. 6: ручаеви испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ручаю. 8: привлекъше и испр. по И., въ Комм. привлекша и, въ Л. привлекше. 10: отърѣваите и по Комм., въ Л. отрѣваите его. 10: м. б., лучше брега, какъ въ Соф. Пер. 11: ти тъгда испр., въ Л. то тогда, въ Р. А. и тогда, въ И. тогда. 12: и яко испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. яко. 13: и извьрже испр. по Р. А. и Акад., въ Л. И. и Комм. изверже. 13: на рѣнь испр. по Р. А., въ Л. на рѣцѣ. 14: перуня испр. по Р. А., въ Л. перуняна. 15: володимеръ испр., въ Л. володимиръ. 17: на рѣцѣ испр. по Р. А., въ Л. рѣцѣ. 17: богатъ ли убогъ испр. по И., въ Л. богатъ ли ли убогъ. 17—18: или работьникъ испр. по Комм., въ Л. ли работникъ. 21: прияли испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. не прияли (не прип. надъ строкой).

попы цѣсаричины и съ Кърсуньскыми на Дънѣпръ, и сънидеся бес числа людии. И вълѣзоша въ воду, и стояху ини до шия, а друзии до пърсии, младии же отъ берега, друзии же младеньца дьржаще, съвьршении же бродяху, попове же, стояще, молитвы творяху. И бяше видѣти радость на небеси и на земли, толико душь съпасаемыхъ; а дияволъ, стеня, глаголаше: „увы мънѣ, яко отъсюду прогонимъ есмь! сьде бо мьнѣяхъ жилище имѣти, яко сьде не суть учения апостольска, ни суть вѣдуще Бога, нъ веселяхъся о служьбѣ ихъ, еже служаху мънѣ. И се, уже побѣжаемъ есмь отъ невѣгласъ, а не отъ апостолъ, ни отъ мученикъ; не имамь уже цѣсарьствовати въ странахъ сихъ“. Крьстивъшемъ же ся людьмъ, идоша къжьдо въ домы своя. Володимеръ же, радъ бывъ, яко позна Бога самъ и людие его, възьрѣвъ на небо, рече: „Боже, сътворивыи небо и землю! призьри на новыя люди сия, и дажь имъ, Господи, увѣдѣти тебе, истиньнаго Бога, якоже увѣдѣша страны хрьстияньскыя; утвьрди вѣру въ нихъ праву и несъвратьну, и мънѣ помози, Господи, на супротивьнаго врага, да, надѣяся на тя и на твою

1: цѣсаричины испр., ср. въ Р. А. царичины, въ Л. царицины. 2: и вълѣзоша испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. влѣзоша. 3: ини испр., въ Р. А. и Комм. инъ, въ Акад. иніи, въ И. ови, въ Л. овы. 4: м. б., лучше брега, какъ въ Соф. Пер. 4: младеньца испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. млади. 6: бяше видѣти испр. по Р. А., въ Л. бяше си вѣдѣти. 7: м. б., надо исправить: толику душь съпасаему. 8: отъсюду испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. отсюда. 9: мьнѣяхъ испр., въ А. И. мнѣхъ, въ Л. и Комм. мняхъ. 12: побѣжаемъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. побѣженъ. 12: невѣгласъ, въ Л. невѣглас (с надъ а подъ дугой), въ Комм. невѣгласъ, ср. въ Р. А. невѣигласа сего, въ И. невѣгласа сего, въ Соф. невѣгласа (но въ сп. К. невѣгласъ). 14: крьстивъшемъ испр. по Комм., въ Л. крестившим. 17: рече вст. изъ Р. А. и Комм. 17: боже испр. по Комм., въ Л. христе боже, въ Р. А. И. боже великыи. 19: тебе испр. по И., въ Л. тобе. 20: вѣру испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и вѣру.

дьржаву, побѣжю къзни его". И се рекъ, повелѣ рубити цьркъви и поставляти по мѣстомъ, идеже стояша кумири; и постави цьркъвь святаго Василия на хълмѣ, идеже стояше кумиръ Перунъ и прочии, идеже требы твориху кънязь и людие. И нача ставити по градомъ цьркъви и попы, и люди на крьщение приводити по вьсѣмъ градомъ и селомъ. И посълавъ, нача поимати у нарочитыя чади дѣти и даяти на учение кънижьное; матере же чадъ сихъ плакахуся по нихъ, еще бо не бяху ся утвьрдилы вѣрою, нъ акы по мьртвьцихъ плакахуся.

Симъ же раздаяномъ на учение кънигамъ, събысться пророчьство на Русьстѣи земли, глаголющее: "Въ оны дьни услышать глусии словеса кънижьная, Ис. XXIX. 18, 24. И яснъ будеть языкъ гугнивыхъ". Си бо не бѣша преди слышали словесе кънижьнаго, нъ по Божию строю и по милости своеи помилова Богъ, якоже рече пророкъ: "Помилую, егоже аще хощю, помилую". Поми- Исх. XXXIII. 19. лова бо ны "Пакы банею бытия и обновлениемь Духа", Тит. III, 5. по изволению Божию, а не по нашимъ дѣломъ. Благословенъ Господь Іисусъ Христосъ, иже възлюби новыя люди, Русьскую землю, и просвѣти ю крьще-

---

3: стояша испр. по Р. и Комм., въ А. И. стояше, въ Л. Соф. стояху. 3: кумири испр. по Соф., въ Л. кумиры. 4: прочии испр. по Р, А., въ Л. пробии. 5: требы твориху испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. твориху потребы. 6: люди испр. по Р. А., въ Л. лиди. 7—8: и посълавъ испр. по И. и Комм., въ Л. послявъ. 8: нарочитыя испр., въ Р. нарочитые, въ Л. А. нарочитое. 9: на учение испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. нача на ученье. 9—10: плакахуся испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. плакаху. 10: утвьрдилы испр., въ Л. и др. утвердили. 11: по мьртвьцихъ плакахуся испр. по Комм., въ Л. по мертвеци плакахся, въ Р. А. по мертвыхъ плакахуся, въ И. по мерьтвѣцѣ плакахуся. 14: дьни испр. по И. и Комм., въ Л. днии. 16: кънижьнаго испр., въ Л. книжного. 17: рече вст. изъ Р. А. и Комм. 18: пророкъ помилую испр. по Р. А., въ Л. пророкъ помилуи. 19: пакы банею бытия, такъ во всѣхъ спискахъ. 22: и просвѣти испр. по Р. А., въ Л. и Комм. просвѣти.

ниемь святымь. Тѣмь же и мы припадаемъ къ нему, глаголюще: Господи Іисусе Христе! чьто ти въздамъ о вьсѣхъ, яже въздасть намъ ты, грѣшьникомъ намъ сущемъ? Недоумѣемъ противу даромъ твоимъ въздаяния
Пс. CXLIV. 3, 4. въздати. "Велии бо еси, Господи", и чюдьна дѣла твоя, "и величию твоему нѣсть коньца! Въ родъ и родъ
Пс. XCIV. 1, 2. въсхвалимъ дѣла твоя", рекуще съ Давыдъмь: "Придѣте, възрадуимъся Господеви, въскликнѣмъ Богу Съпасу нашему. Варимъ лице его исповѣданиемь";
Пс. CXXXV. 1, 24. "Исповѣдающеся ему, яко благъ; яко въ вѣкы милость его"; яко "избавилъ ны есть отъ врагъ нашихъ", рекъше отъ идолъ суетьныхъ. И пакы рьцѣмъ съ
Пс. XCV. 1—4. Давыдъмь: "Въспоите Господеви пѣснь нову, въспоите Господеви, вься земля; Въспоите Господеви, благословите имя его; Благовѣстите дьнь отъ дьне съпасение его. Възвѣстите въ языцѣхъ славу его, въ вьсѣхъ людьхъ чюдеса его. Яко велии Господь и хвальнъ
Пс. CXLIV. 8. зѣло", "И величию его нѣсть коньца". Колика ти радость! не единъ, ни дъва съпасаетася. Рече бо
Лук. XV. 7. Господь: "Яко радость бываеть на небеси о единомь грѣшьницѣ кающемься". Се же не единъ, ни дъва, нъ бещисльное мъножьство къ Богу приступиша, святымь крьщениемь просвѣщени. Якоже пророкъ рече:

2: въздамъ испр. по Р. А. И., въ Л. и Комм. въздамы, что, м. б., слѣдуетъ сохранить. 3: ты вст. изъ Комм. (ср. въ Р. А. яже ты въздаси намъ, въ Соф. Новг. 4-й: яже ты въздасть намъ). 5: господи вст. изъ Комм. 6: и величию испр. по Р. И., въ Л. величью. 7: въсхвалимъ испр. по И. и Толст., въ Л. въсхвалить. 7: рекуще испр. по Р. А. (гдѣ рекуще же), И. и Толст., въ Л. реку же. 8: възрадуимъся испр., въ Л. И. и др. възрадуемъся. 9: съпасу испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и спасу. 9: исповѣданиемь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. въ исповѣданьемъ. 10: благъ испр. по Р. А., въ Л. благо. 15: благовѣстите испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. благословите. 15—16: съпасение испр. по Р. А. И. и Толст., въ Л. съпасенья, въ Комм. спасенiа, что, м. б., лучше сохранить. 17: людьхъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. языцѣхъ. 23: якоже испр. по Р. И. и Комм., въ Л. якоже и.

"Въскроплю на вы воду чисту, и очиститеся отъ идолъ вашихъ и отъ грѣхъ вашихъ". И пакы другыи пророкъ рече: "Къто яко Богъ, отъемля грѣхы и преступая неправьду? яко хотяи милостивъ есть. Тъ обратить, и ущедрить ны, и погрузить грѣхы наша въ глубинѣ". Ибо Павлъ глаголеть: "Братие! елико насъ крьстися въ Іисуса Христа, въ съмьрть его крьстихомъся; Погребохомъся убо съ нимь крьщениемь въ съмьрть; да якоже въста Христосъ отъ мьртвыхъ съ славою Отьчею, якоже и мы въ обновлении жития поидемъ". И пакы: "Ветъхая мимоидоша, и се, быша новая". "Нынѣ приближися намъ съпасение.... Нощь успѣ, а дьнь приближися". "Имьже приведение обрѣтохомъ вѣрою въ благодать сию, имьже хвалимъся и стоимъ". "Нынѣ же свободивъшеся отъ грѣха, поработивъшеся Господеви, имате плодъ вашь въ священие". Тѣмь же дължьни есмы работати Господеви, радующеся ему. Рече бо Давыдъ: "Работаите Господеви съ страхъмь, и радуитеся ему съ трепетъмь". Мы же възъпиемъ къ Владыцѣ Богу нашему, глаголюще: "Благословенъ Господь, иже не дасть насъ въ ловитву зубомъ ихъ!... Сѣть съкрушися, и мы избавлени быхомъ" отъ прельсти дияволя. "И погыбе память его съ шюмъмь. И Господь въ вѣкы пребы-

Іез. XXXVI. 25. Мих. VII. 18, 19. Римл. VI. 3, 4. 2 Кор. V. 17. Римл. XIII. 11, 12. Римл. V. 2. Римл. VI. 22. Пс. II. 11. Пс. CXXIII. 6, 7. Пс. IX. 7, 8.

2: отъ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. и отъ. 2: и пакы испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. пакы. 4: неправьду испр. по Р. А. И и Комм., въ Л. Соф. неправды. 4: тъ испр., въ Л. то, въ Р. А. тои, въ Х. и Комм. тъи. 6: братие испр. по Х. и Комм., въ Л. И. братья. 8: погребохомъся испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. и погребохомся. 9: съмьрть испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. смерти. 10: сохраняю якоже, въ виду Л. Р. А. И. и Комм. Акад.; только въ Х. Соф. также, что вѣрнѣе. 15: свободивъшеся испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. и Акад. свободихомся. 20: м. б., вм. възъпиемъ, лучше възъпиимъ. 20: владыцѣ испр. по И. и Комм., въ Л. господу.

ваеть", хвалимъ отъ Русьскыхъ сыновъ, пѣваемъ въ Троици, а дѣмони проклинаеми отъ благовѣрныхъ мужь и отъ говѣиныхъ женъ, иже прияли суть крьщение и покаяние въ отъпущение грѣховъ, новии людие хрьстияньстии, избьрании Богъмь.

Володимеръ же просвѣщенъ самъ и сынове его и земля его. Бѣ бо у него сыновъ 12: Вышеславъ, Изяславъ, Святопълкъ, Ярославъ, Вьсеволодъ, Святославъ, Мьстиславъ, Борисъ, Глѣбъ, Станиславъ, Позвиздъ, Судиславъ. И посади Вышеслава Новѣгородѣ, а Изяслава Полотьстѣ, а Святопълка Туровѣ, а Ярослава Ростовѣ. Умьръшю же старѣишему Вышеславу Новѣгородѣ, посади Ярослава Новѣгородѣ, а Бориса Ростовѣ, а Глѣба Муромѣ, Святослава Деревѣхъ, Вьсеволода Володимери, Мьстислава Тьмуторокани. И рече Володимеръ: „се не добро, еже мало городъ около Кыева". И нача ставити городы по Деснѣ и по Въстри и по Трубешеви и по Сулѣ и по Стугнѣ; и нача нарубати мужѣ лучьшѣѣ отъ Словѣнъ и отъ Кривичь и отъ Чюди и отъ Вятичь, и отъ сихъ насели грады; бѣ бо рать отъ Печенѣгъ; и бѣ воюяся съ ними и одалая имъ.

3: говѣиныхъ испр. по И. (говѣиньныхъ) и Комм., въ Л. Соф. вѣрныхъ. 6: володимеръ же испр. по И. и Комм., въ Л. володимеръ. 6: самъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. имъ. 8: святопълкъ, ярославъ испр. по Р. А. Х., ср. въ Комм.: 3 святополкъ, 4 ярославъ; въ Л. ярославъ святополкъ (по стертому мѣсту). 10: новѣгородѣ испр. согл. слѣд., въ Л. в новѣгородѣ. 11: полотьстѣ испр. по Соф. (в полотьстѣ), въ Л. полотьскѣ, въ И. в полотьсцѣ. 13: посади испр. по И. и Комм. (въ обѣихъ: и посади), въ Л. посадиша, что едва ли первоначальнѣе. 15: мьстислава испр. по Р. А., въ Л. мьстива. 17: мало городъ испр., въ Л. и Комм. Соф. (К. О.) Новг. 4: малъ городъ, въ Р. А. И. мало городовъ. 18: въстри испр. по Комм., въ Л. востри, въ И. оустрьи. 19: нача испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. поча. 19: лучьшѣѣ испр., въ Л. лучьшиѣ. 20: словѣнъ испр., въ Л. словень. 22: одоляя въ Р. А. И. Х. и Комм., но въ Л. одалая.

Въ лѣто 6497. Въ лѣто 6498. Въ лѣто 6499. По семь же Володимеру живущю въ законѣ хрьстияньстѣ, помысли съзьдати цьркъвь святыя Богородица; и посълавъ, приведе мастеры отъ Грькъ. И начьнъшю же зьдати, и яко съконьча зижа, украси ю иконами, и поручи ю Анастасу Кърсунянину, и попы Кърсуньскыя пристави служити въ неи; и въда ту вьсе, еже бѣ възялъ въ Кърсуни: иконы и съсуды и крьсты.

Въ лѣто 6500. Володимеръ заложи градъ Бѣлъгородъ, и наруби въ нь отъ инѣхъ градъ, и мъного людии съведе въ нь; бѣ бо любя градъ сь.

Въ лѣто 6501. Иде Володимеръ на Хърваты". Пришьдъшю же ему съ воины Хърватьскыя, и се, Печенѣзи придоша по онои странѣ отъ Сулы; Володимеръ же поиде противу имъ, и сърѣте я на Трубеши, на бродѣ, къде нынѣ Переяславль. И ста Володимеръ на сеи странѣ, а Печенѣзи на онои. И не не смѣяху си на ону страну, ни они на сю страну. И приѣха кънязь Печенѣжьскыи къ рѣцѣ, и възъва Володимера, и рече ему:

1: въ лѣто 6497. въ лѣто 6498. въ лѣто 6499 испр. по И. и Комм.; въ Л. въ лѣто 6490, въ Р. А. в лѣто 6497. 2: володимеру живущю испр. по И. и Комм., въ Л. володимеръ живяше. 3: святыя испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. пресвятыя. 3—4: и посълавъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. послався. 4: приведе испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. приведе я. 6: анастасу испр. по Х. Р. А., въ Л. И. настасу. 6: кърсунянину испр. по Р. А., въ Л. корсянину. 7: пристави испр. по Х. и Комм., въ Л. Р. А. и пристави. 7: и въда испр. по Х. и Комм., въ Р. А. и вдавъ, въ И. вда, въ Л. вдавъ. 9: въ лѣто 6500 испр. по И. Х. и Комм.; въ Л. въ лѣто 6009, въ Р. А. в лѣто 6498. 10: въ нь испр. по И. Р. А. и Комм., въ Л. въ не. 10: градъ испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. городовъ. 12: въ лѣто 6501 испр. по И. и Комм.; въ Л. въ лѣто 6500, въ Р. А. в лѣто 6499. в лѣто 6500. в лѣто 6501. 12: володимеръ вст. изъ И. Х. и Комм., а также Р. А. (володимиръ). 13: пришьдъшю же испр. по И. Х., въ Л. пришедшю бо. 14: странѣ испр. по Соф., въ Л. И. сторонѣ. 15: сърѣте я испр. по Р. А., въ Л. срете и. 15: на бродѣ испр. по Р. А., въ Л. ни бродѣ. 16: странѣ испр. по И., въ Л. сторонѣ. 17: смѣяху испр. по Р. А. И., въ Л. смяху. 18: рѣцѣ испр. по Р. А., въ Л. рѣкѣ. 18: и възъва испр. по И., въ Л. возва.

„выпусти ты свои мужь, а я свои, да ся борета; да аще твои мужь ударить моимь, да не воюемъ за три лѣта; аще ли нашь мужь ударить, да воюемъ за три лѣта“. И разидостася разно. Володимеръ же, пришьдъ въ товары, посъла биричѣ по товаромъ, глаголя: „нѣту ли такого мужа, иже бы ся ялъ съ Печенѣжинъмь?“ И не обрѣтеся никъдеже. И заутра приѣхаша Печенѣзи, и свои мужь приведоша, а въ нашихъ не бысть. И поча тужити Володимеръ, съля по вьсѣмъ воемъ. И приде единъ старъ мужь къ кънязю, и рече ему: „кънеже! есть у мене единъ сынъ мьньшии дома, а съ четырьми есмь вышьлъ, а онъ дома; отъ дѣтьства си нѣсть както имь ударилъ: единою бо ми и сварящю, и оному мьнущю усние, разгнѣвався на мя, претърже череви рукама“. Кънязь же, се слышавъ, радъ бысть, и посъла по нь, и приведоша и къ кънязю, и кънязь повѣда ему вься. Съ же рече: „кънеже, не вѣдѣ, могу ли съ нь; да искусите мя: нѣту ли быка велика и сильна?“ И налѣзоша быкъ великъ и сильнъ, и повелѣ раздражити быка; и възложиша на нь желѣза горяча, и быка пустиша. И побѣже быкъ мимо нь, и похвати быка рукою за бокъ, и выня кожю съ мясы, елико ему рука зая. И рече ему Володимеръ: „можеши ся съ нимь бороти“. И наутрия

4: пришьдъ испр. по И., въ Л. Соф. приде. 4: биричѣ испр., въ Л. бирічи, въ И. бирича. 6: никъдеже испр., въ Л. никдѣже. 6: и заутра испр. по Р. А. И., въ Л. заутра. 7: а въ нашихъ испр. по Соф., въ Л. и в нашихъ, въ Х. и нашихъ, въ И. а нашихъ, въ Р. А. а у нашихъ. 8: м. б., лучше, мужь старъ, какъ въ И. Х. 10: дѣтьства си испр. по И., въ Л. дѣтьства. 11: нѣсть испр., въ Л. бо его нѣсть, въ Р. А. его нѣсть, въ И. Х. своего нѣсть. 13: и посъла испр. по Р. А. И., въ Л. посла. 14: сь же испр., въ Л. се же, въ Р. А. Х. сеи же, въ И. сьи же. 15: съ нь испр. по А., въ Л. ся, въ И. Х. Пер. с него. 15: да искусите испр. по И. Х., въ Л. и да искусить, въ Р. А. и да искусите. 16: быка испр., въ Л. ошиб. быка быка. 17: раздражити испр. по И. Х. Соф., въ Л. раздраждити. 17: и възложиша испр. по Р. Х., въ Л. возложиша. 18: мимо нь испр. по И., въ Л. мимо и, въ Р. А. Х. мимо его. 20: съ нимь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ошиб. с ни. 20: вм. бороти, м. б., лучше брати, какъ въ Пер.

придоша Печенѣзи, и почаша звати: „нѣсть ли мужа? Се, нашь доспѣлъ“. Володимеръ же повелѣ тои нощи облещися въ оружие, и приступиша ту обои. И выпустиша Печенѣзи мужь свои, и бѣ превеликъ зѣло и страшьнъ. И выступи мужь Володимерь, и узрѣ и Печенѣжинъ, и посмѣяся, бѣ бо средьнии тѣлъмь. И размѣривъше межю обѣма пълкома, пустиша я къ собѣ. И ястася, и почаста ся крѣпъко дьржати, и удави Печенѣжина въ руку до съмьрти, и удари имь о землю. И кликнуша, и Печенѣзи побѣгоша, и Русь погънаша по нихъ, сѣкуще, и прогънаша я. Володимеръ же, радъ бывъ, заложи городъ на бродѣ томь, и нарече и Переяславль, зане перея славу отрокъ тъ. Володимеръ же великъмь мужьмь сътвори того и отьца его. Володимеръ же възвратися въ Кыевъ съ побѣдою и съ славою великою.

"Въ лѣто 6502. Въ лѣто 6503. Нач. св.

Въ лѣто 6504. Володимеръ, видѣвъ цьркъвь съвьршену, и въшьдъ въ ню, помолися Богу, глаголя: „Господи Боже! "Призьри съ небесе, и вижь. И посѣти Пс. LXXX. 15, 16. винограда своего. И съвьрши, яже насади десница твоя", новыя люди си, имъже обратилъ еси сьрдьце въ разумъ, познати тебе, истиньнаго Бога. И призьри на цьркъвь сию, юже съзьдахъ, недостоиный рабъ

1: и почаша испр. по И. Х., въ Л. почаша. 1: нѣсть испр. по А. Х., въ Л. нѣ. 2: облещися вст. изъ А. И. 3: оружие испр. по Р. А., въ Л. оружь. 3: и выпустиша испр. по А. И., въ Л. выпустища. 4: и бѣ испр. по И., въ Л. бѣ бо. 5: печенѣжинъ испр. по И., въ Л. печенѣзинъ. 5: средьнии испр. по И. Пер. и нѣк. сп. Новг. 4-й, въ Л. середнии. 6: межю испр., въ Л. межи. 7: и почаста испр. по Р. А., въ Л. почаста. 7: крѣпъко испр. по Р. А., въ Л. крѣпо. 7: печенѣжина испр., въ Л. печенѣзина. 10: вм. городъ въ Пер. градъ, что едва ли лучше. 10: бродѣ испр. по Р. А., въ Л. бротѣ. 11: перея славу Л. Соф. Х. и др., въ И. переяславь. 12: великъмь испр. по И., въ Л. Р. А. великимь. 16: и въшьдъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. вшедъ. 16: помолися испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и помолися. 19: си, такъ въ Л. (это дат. ед. возвр. мѣст.), въ И. и Комм. ошиб. сия. 20: истиньнаго бога испр. по И. и Комм., въ Л. бога истинного. 21: сию испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. твою си.

твои, въ имя рожьшая тя Матере и приснодѣвыя Богородица. Аще къто помолиться въ цьркъви сеи, то услыши молитву его, и отъпусти вься грѣхы его, молитвы ради пресвятыя Богородица". И помоливъшюся ему, рекъ сице: „се, даю цьркъви сеи святѣи Богородици отъ имѣния моего и отъ градъ моихъ десятую часть". И положи, написавъ, клятву въ цьркъви сеи, рекъ: „аще къто сего посудить, да будеть проклятъ". И въдасть десятину Анастасу Кърсунянину. И сътвори праздьникъ великъ въ тъ дьнь боляромъ и старьцемъ градьскымъ, и убогымъ раздая имѣние мъного.

По сихъ же придоша Печенѣзи къ Василеву, и Володимеръ съ малъмь дружины изиде противу имъ. И съступивъшемъся имъ, и не могъ Володимеръ стьрпѣти противу, подъбѣгъ ста подъ мостъмь, и одъва укрыся отъ противьныхъ. И тъгда обѣщася Володимеръ поставити цьркъвь Василевѣ святаго Преображения, бѣ бо въ тъ дьнь Преображение Господьне, егда си бысть сѣча. Избывъ же Володимеръ сего, постави цьркъвь, и творяше праздьникъ великъ, варя 300 провары меду. И съзываше боляры своя и посадьникы

1: и приснодѣвыя испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. приснодѣвыя. 2: аще испр. по Р. А.; въ Л. аже. 3: и отъпусти вься грѣхы его вст. изъ И. Х. и Комм. (въ Х. всякь грѣхъ, въ Комм. грѣхы вм. вься грѣхы). 4: пресвятыя испр. по И. Х. и Комм., въ Л. пречистыя. 5: се даю испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. даю. 9: анастасу испр. по И., въ Л. настасу. 11: градьскымъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. Соф. людьскымъ. 12—13: и володимеръ.... изиде противу вст. изъ Р. А. И. и Комм. 14: съступивъшемъся имъ испр. по Новг. 4 (ступившемся имъ), И. и Комм. (съступивъшимъся имъ), въ Л. Р. А. Х. съступившимся. 14: володимеръ вст. изъ Р. А. И. и Комм. 15: и одъва испр. по И. и Акад., въ Л. одва. 15: противу имъ по И. и Комм., въ Р. А. противу. 16: отъ противьныхъ испр. по И. и Комм., въ Л. противныхъ. 20: творяше испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. створи.

и старѣишины по вьсѣмъ градомъ и люди мъногы, и раздаваше 300 гривьнъ убогымъ. И праздьновавъ кънязь дьнии 8, възвращашеться Кыеву на Усъпение святыя Богородица, и ту пакы сътворяше праздъникъ свѣтълъ, съзывая бещисльное мъножьство народа. Видя же люди хрьстияны суща, радовашеся душею и тѣлъмь. И тако по вься лѣта творяше. Бѣ бо любя словеса кънижьная. Слыша бо единою еуангелие чьтомо: "Блажени милостивии, яко ти помиловани будуть"; и пакы: "Продадите имѣния ваша, и дадите нищимъ"; и пакы: "Не съкрываите собѣ съкровищь на земли, идеже тьля тълить и татие подъкоповаютъ; Нъ съкрываите собѣ съкровище на небесѣхъ, идеже ни тьля тълить, ни татие крадуть"; и Давыда глаголюща: "Блаженъ мужь милуя и дая". Соломона же слыша глаголюща: "Въдаяи нищю, Богу въ заимъ даеть". Си слышавъ, повелѣ вьсяку нищю и убогу приходити на дворъ кънязь и възимати вьсяку потребу, питие и ядение, и отъ скотьниць кунами. Устрои же и се, рекъ, яко „немощьнии и больнии не могуть долѣсти двора моего"; и повелѣ пристроити

Мѳ. V. 7. Лук. XII. 33. Мѳ. VI. 19, 20. Пс. CXI. 5. Притч. XIX. 17.

1: и старѣишины испр. по Р. А. И., въ Л. старѣишины. 2: раздаваше испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. раздая; б. м., лучше раздаяше. 2: 300 гривьнъ убогымъ испр. по И. и Комм., въ Л. убогымъ 300 гривенъ. 2: и праздновавъ испр. по Р. А., въ Л. праздновавъ, въ И. и празнова. 3: възвращашеться испр., въ Л. и др. и въ Комм.: и възвращашеться. 4: сътворяше испр. по А., въ Л. ошиб. ствяряще, ср. въ Х. и Комм. творяше. 5: свѣтълъ испр. по И. и Комм., въ Л. великъ. 6: люди испр. по Р. А., въ Л. ошиблю. 10: будуть испр. по Р. А., въ Л. будуть. 10: продадите испр. по Р. А. и Комм., въ Л. продаите. 16: вм. въдаяи, какъ въ Л., б. м., лучше дая Р. А. И. и Комм., въ Х. даяи. 16: нищю испр. по Комм., въ Л. нищему. 17: вьсяку нищю и убогу испр. по Комм., въ И. ницю всяку и убогу, въ Пер. всякому убогу и нищу, въ Л. всякому нищему и убогому. 18—19: потребу испр. по Р. А., въ Л. потробу. 21: и повелѣ испр. по Комм., въ Л. повелѣ, въ И. повеле.

кола, и въскладъше хлѣбы, мяса, рыбы и овощь разноличьныи, медъ въ бъчькахъ, а въ другыхъ квасъ, возити по граду, въпрашающемъ: „къде боль и нищь, не могы ходити?“ И тѣмъ раздаваху на потребу. И сеже пакы творяше людьмъ своимъ: по вься недѣля устави на дворѣ въ гридьници пиръ творити, и приходити боляромъ и гридьмъ и сътьскымъ и десятьскымъ и нарочитымъ мужемъ, при кънязи и бес кънязя. И бываше на обѣдѣ томь мъножьство мясъ, отъ скота и отъ звѣрины, бяше по изобилию отъ вьсего. Егда же подъпияхуться, начьняхуть ръпътати на кънязь, глаголюще: „зъло есть нашимъ головамъ, да намъ ясти древяными лъжицами, а не сьребряными“. Се слышавъ Володимеръ, повелѣ исковати лъжицѣ сьребряны ясти дружинѣ, рекъ сице, яко „сьребръмь и златъмь не имамь налѣсти дружины, а дружиною налѣзу сьребро и злато, якоже дѣдъ мои и отьць мои доискася дружиною злата и сьребра“. Бѣ бо Володимеръ любя дружину, и съ ними думая о строи земльнѣмь и о ратьхъ и о уставѣ земльнѣмь. И бѣ жива съ кънязи окольними его миръмь,

---

1: и въскладъше испр. по Р. А. (гдѣ и въскладъ), И. (гдѣ и вьскладываше), въ Л. въскладше. 1: и овощь испр. по А. И. и Акад., въ Л. овощь. 1—2: разноличьныи испр. по И., въ Л. розноличныи. 2: бъчькахъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. бчелкахъ. 3: граду испр. по Комм., ср. въ И. градомъ, въ Л. городу. 3: въпрашающемъ испр. по Х., въ Л. въпрашающимъ, въ Р. И. въпрашающе. 3: боль испр. предположительно, въ Л. И. и Комм. бол(ь)нии, въ Х. Соф. болныи, ср. ниже нищь. 4: и тѣмъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. тѣмъ. 4: м. б., лучше раздаяху, какъ въ Р. (роздаяху). 5: и сеже испр. по А. И. и Комм., въ Л. се же. 7: сътьскымъ испр., въ Л. съцьскымъ. 7—8: десятьскымъ испр., въ Л. десяцьскымъ. 9: и бываше испр. по Р. А. И., въ Л. бываше. 9: на обѣдѣ томь вст. изъ И. и Комм. 9: мясъ испр., въ Л. Р. А. И. Пер. отъ мясъ. 13: древяными испр. по И. и Комм., въ Л. Х. деревяными. 13—14: м. б., лучше древянами, сьребрянами. 15: сьребряны испр. по И., въ Л. сребрены. 20: и о уставѣ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. и уставѣ. 21: его вст. изъ И. и Соф., Комм., Х. (въ Х, Комм, его околними),

съ Болеславъмь Лядьскымь и съ Стефанъмь Угърьскымь и съ Андрихъмь Чешьскымь. И бѣ миръ межю ими и любы. Живяше же Володимеръ въ страсѣ Божии, и умъножишася разбоеве, и рѣша епископи Володимеру: „се, умъножишася разбоиници; почьто не казниши ихъ?“ Онъ же рече: „боюся грѣха“. Они же рѣша ему: „ты поставленъ еси отъ Бога на казнь зълымъ, а на милование добрымъ; достоить ти казнити разбоиника, нъ съ испытаниемь“. Володимеръ же, отъвьргъ виры, нача казнити разбоиникы. И рѣша епископи и старьци: „рать мънога, а еже вира, то на оружии и на конихъ буди“. И рече Володимеръ: „да тако буди“. И живяше Володимерь по устроению дѣдьню и отьню.

Въ лѣто 6505″. Володимеру шьдъшю Новугороду по вьрховьнѣѣ воѣ на Печенѣгы, бѣ бо рать велика бес престани, въ сеже время увѣдѣша Печенѣзи, яко кънязя нѣту, и придоша, и сташа около Бѣлагорода. И не дадяху вылѣсти из града, и бысть гладъ великъ въ градѣ, и не бѣ льзѣ Володимеру помочи, не бѣ бо вои у него, Печенѣгъ же мъножьство мъного. И удължишася остояче градъ, и бѣ гладъ великъ. И сътвориша вѣче въ градѣ, и рѣша: „се, уже хочемъ помрети отъ глада, а отъ

6: рече испр. по Х. и Комм., въ Л. рече имъ. 8: на милование добрымъ испр. по И. и Комм., въ Л. Новг. 4-й добрымъ на милованье. 9: испытаниемь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. испытомъ. 11: а еже испр. по И. и Комм., въ Л. Соф. Новг. 4-й оже. 13: да тако буди. и живяше володимеръ *вст. изъ* И. Р. А. и Комм. 14: дѣдьню и отьню испр. по Р. И., въ Л. Новг. 4-й отьню и дѣдню, ср. въ Комм. божію и дѣдню и отню. 15: володимеру испр. по Р. А. И., въ Л. Новг. 4-й володимеру же. 16: вьрховьнѣѣ испр., въ Л. Р. верховьниѣ. 16: престани испр. по Р. Новг. 4, въ Л. перестани. 17: и придоша испр. по Р. А. Х., въ Л. придоша. 18: града испр. по И., въ Л. города. 19: градѣ испр. по И., въ Л. городѣ. 19: м. б., лучше помощи, какъ въ Соф. Новг. 4. 20 — 21: удължишася остояче испр. по И., въ Л. Новг. 4-й удолжися остоя, въ Р. А. удолжиша остоя. 21: градъ испр. по Р. А., въ И. в градѣ, въ Л. в городѣ. 22: градѣ испр. по И. Новг. 4, въ Л. городѣ. 22: м. б., лучше хощемъ, какъ въ Соф. и Новг. 4. 22: помрети испр. по Соф., въ Л. померети.

кънязя помощи нѣту. Еда луче ли ны помрети? Въдадимъся Печенѣгомъ, да кого ли живять, кого ли умьртвять; уже помираемъ отъ глада". И тако съвѣтъ сътвориша. Бѣ же единъ старьць не былъ на вѣчи томь, и въпрашаше: „чьто ради вѣче сътвориша людие?" И повѣдаша ему, яко утро хотять ся людие предати Печенѣгомъ. Съ же, слышавъ, посъла по старѣишины градьскыя, и рече имъ: „слышахъ, яко хощете ся предати Печенѣгомъ". Они же рѣша: „не сътърпять людие глада". И рече имъ: „послушаите мене, не предаитеся за 3 дьни, и азъ вы чьто велю, то сътворите". Они же ради обѣщашася послушати. И рече имъ: „съберѣте аче и по гърсти овьса, или пьшеницѣ, ли отрубъ". Они же, шьдъше, ради снискаша. И повелѣ женамъ сътворити цѣжь, въ немьже варять кысель, и повелѣ ископати кладязь и въставити тамо кадь и налияти цѣжа кадь. И повелѣ другыи кладязь ископати и въставити тамо другую кадь, и повелѣ искати меду. Они же, шьдъше, възяша меду лукъно, бѣ бо погребено въ кънъжи медуши. И повелѣ росытити вельми и вълияти въ кадь въ друзѣмь кладязи. Утро же повелѣ посълати по Печенѣгы. Гражане же рѣша, шьдъше къ Печенѣгомъ: „поимѣте

1: помощи испр. по Р. Соф. Новг. 4, въ Л. помочи. 1: еда испр. по Х., въ Л. И. да. 1: помрети испр. по И., въ Л. померети. 1: въдадимъся испр. по И. и Новг. 4, въ Р. А. дадимъся, въ Л. вдаимыся. 2: кого ли испр. по И. Р. А., въ Л. кого. 4: въпрашаше испр. по Р. А. И., въ Л. впраша. 4—5: вѣче сътвориша людие испр. по Х. И. (въ И. створиша вѣче людье), въ Л. вѣче было и людье (посл. слово написано въ Л. по соскобл.). 5: и повѣдаша испр. по И., въ Л. повѣдаша. 6: предати испр. по Р. А. (гдѣ предатися), въ Л. И. (ся людье) передати. 6: сь же испр. по Р. А. (гдѣ сеи же), въ И. се же, въ Л. се. 7: хощете испр. по Х. Соф. и Новг. 4, въ Л. И. хочете. 7: ся предати испр. по Р., въ Л. Х. ся передати. 8: они же рѣша вст. изъ Р. А. И. 9: предаитеся испр. по Х., въ Л. передаитеся. 9: и азъ испр. по И., въ Л. и я. 10: то вст. изъ Р. А. Х. 14: кладязь испр. по И., въ Л. колодязь. 14: въставити испр. по Р. А. И., въ Л. встави. 15: кладязь испр. по И., въ Л. колодязь. 15: другую кадь испр. по Р. А. И., въ Л. кадь. 18: кладязи испр. по И., въ Л. колодязи. 19: гражане испр. по Х., въ Л. и горожане.

къ собѣ таль нашь, а вы поидѣте до 10 мужь въ градъ, да видите, чьто ся дѣеть въ градѣ нашемь". Печенѣзи же, ради бывъше, мьняще, яко хотять ся предати, пояша у нихъ тали, а сами избьраша лучьшѣѣ мужѣ въ родѣхъ, и посълаша въ градъ, да розглядають, чьто ся дѣеть въ градѣ. И придоша въ градъ, и рекоша имъ людие: „почьто губите себе, коли не можете престояти насъ? Аще стоите за 10 лѣтъ, чьто можете сътворити намъ? Имѣемъ бо кърмлю отъ землѣ. Аще ли не вѣруете, да узьрите своима очима". И приведоша я къ кладязю, идеже цѣжь, и почьрпоша вѣдръмь, и лияша въ латъкы. И яко съвариша кысель, и поимъше я, придоша съ ними къ другому кладязю, и почьрпоша сыты, и почаша ясти пьрвое сами, потомь же Печенѣзи. И удивишася, и рекоша: „не имуть вѣры наши кънязи, аще не ядять сами". Людие же налияша кърчагу цѣжа и сыты отъ кладязя, и въдаша Печенѣгомъ. Они же, пришьдъше, повѣдаша вься бывъшая. И варивъше, яша кънязи Печенѣжьстии, и подивишася. И поимъше тали своя, а онѣхъ пустивъше, въсташа отъ града, и въ свояси идоша.

Нач. св.

"Въ лѣто 6506. Въ лѣто 6507.

Въ лѣто 6508. Преставися Малъфридь. Въ сеже лѣто преставися и Рогънѣдь, мати Ярославля.

Въ лѣто 6509. Преставися Изяславъ, отьць Брячиславль, сынъ Володимерь.

3: хотять ся предати испр. по Х., въ Л. предатися хотять. 4: лучьшѣѣ мужѣ испр., въ Л. лучьшиѣ мужи. 4: въ родѣхъ испр. по Соф. и нѣк. сп. Новг. 4, въ Л. в городѣхъ, въ Х. въ градѣхъ, въ И. вь градѣ. 5: м. б., лучше разглядають, какъ въ Соф. и Новг. 4-й. 5: чьто ся дѣеть въ градѣ испр. по Х., въ Л. в городѣ что ся дѣеть. 6: градъ испр. по И., въ Л. городъ. 6: коли не испр. по Х., въ Л. И. коли. 9: идеже испр., въ Л. Р. идѣже. 11: поимъше я испр. по Р. А. И., въ Л. поимше. 12: пьрвое сами испр. по И., въ Л. Новг. 4: сами первое. 15: кладязя испр. по Р. И., въ Л. колодязя. 15: и въдаша испр. по И., въ Л. вдаша, въ Р. А. и даша. 16: печенѣжьстии испр., въ Л. печенѣзьстии. 17: а онѣхъ испр. по И. Х., въ Л. Новг. 4: и онѣхъ. 18: и въ свояси испр., ср. въ И. и вь своя, въ Л. въ свояси. 20: малъфридь испр. по И. и Комм., въ Л. малъерѣдь.

Въ лѣто 6510.

Въ лѣто 6511. Преставися Вьсеславъ, сынъ Изяславль, вънукъ Володимерь.

Въ лѣто 6512. Въ лѣто 6513. Въ лѣто 6514.

Въ лѣто 6515. Пренесени си въ святую Богородицю.

Въ лѣто 6516. Въ лѣто 6517. Въ лѣто 6518.

Въ лѣто 6519. Преставися цѣсарица Володимеря Анна.

Въ лѣто 6520. Въ лѣто 6521.

Въ лѣто 6522. Ярославу же сущю Новѣгородѣ и урокъмь дающю Кыеву дъвѣ тысящи гривьнъ отъ года до года, а тысящю Новѣгородѣ гридьмъ раздаваху; и тако даяху вьси посадьници Новъгородьстии, а Ярославъ сего не даяше къ Кыеву отьцю своему. И рече Володимеръ: „требите путь, и мосты мостите“; хотяшеть бо ити на Ярослава, на сына своего, нъ разболѣся.

Въ лѣто 6523. Хотящю Володимеру ити на Ярослава, Ярославъ же, посълавъ за море, приведе Варягы, бояся отьца своего; нъ Богъ не дасть дияволу радости. Володимеру же разболѣвъшюся, въ сеже время бяше у него Борисъ. И Печенѣгомъ идущемъ на Русь, посъла противу имъ Бориса, а самъ боляше

5: си испр. по Комм., въ Л. Р. И. святии. 8: володимеря испр. по Х., въ Л. И. володимеряя. 12: тысящи испр. согл. дальн., въ Л. тысячѣ. 12: гривьнъ испр. по Р. А., въ Л. гривнѣ. 13: тысящю испр. по И., въ Л. тысячю. 14: и тако испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. а тако. 14: вьси вст. изъ Р. А. И. 15: къ кыеву вст. изъ Р. А. И. и Комм. 16 — 17: мосты мостите испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. мостите мостъ. 17: ити на ярослава испр. по Х. и Комм. (въ Комм. поити на ярослава), въ Л. на ярослава ити. 21: дасть испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. вдасть. 22: володимеру же испр. по И. и Комм., въ Л. володимеру бо. 23: и печенѣгомъ испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. печенѣгомъ. 24: а самъ испр. по И. и Комм., въ Л. самъ бо.

вельми, въ неиже болести и съконьчася мѣсяца иуля въ 15 дьнь. Умьре же на Берестовѣмь. И потаиша и, бѣ бо Святопълкъ Кыевѣ. И нощию межю клѣтьми проимавъше помостъ, въ ковьръ обьртѣвъше и, ужи съвѣсиша и на землю, и възложьше и на сани, везъше, поставиша и въ святѣи Богородици, юже бѣ съзьдалъ самъ. Се же увѣдѣвъше людие, бес числа сънидошася, и плакашася по немь, боляре акы заступьника ихъ земли, убозии акы заступьника и кърмителя. И въложиша и въ кърсту мраморяну, и съхраниша тѣло его съ плачьмь, блаженаго кънязя.

Сь есть новыи Костянтинъ великаго Рима, иже крьстивъся самъ, и люди своя крьсти: тако и сь сътвори подобьно ему". Аще бо бѣ и преже въ погаństвѣ, на сквьрньную похоть желая, нъ послѣже прилежа къ покаянию, якоже апостолъ вѣщаваеть: "Идеже умъножиться грѣхъ, ту изобильствуеть благодать". Римл. V. 20.

* Аще бо преже въ невѣжьствѣ етера съгрѣшения быша, послѣже же расыпашася покаяниемь и милостынями, якоже

3: и нощию испр. по И. и Комм., въ Л. ночью же. 4: въ ковьръ обьртѣвъше испр. по Комм., ср. въ Р. А. И. в коврѣ опрятавши, въ Л. обертѣвше в коверъ. 5: съвѣсиша и испр. по И. и Комм., въ Л. съвѣсиша. 5: и възложьше испр. по А. и Комм., въ Л. възложьше. 7: бес числа испр. по Р. А., въ Л. бещисла. 8: акы испр. по Р. А., въ Л. и акы. 10: мраморяну испр. по Комм. (гдѣ раку мраморяну), въ Л. мороморяну. 11: и съхраниша испр., ср. въ Комм. и скуташа, въ Л. схраниша. 12: великаго испр. по И. и Комм., въ Л. великого. 13: крьсти вст. изъ Комм. и Обычн. жит. 14: бѣ и преже по Л. Х. и Обычн. ж. 14: въ погаństвѣ вст. изъ И. Р. А. и Комм. 16: вѣщаваеть по Л. и Обычн. ж. (вѣщеваеть). 18 и слл.: *возстан. по* И. Х. 18: аще бо преже въ невѣжьствѣ.... праведни творящеся и по правдѣ живуще погыбають чит. также въ Комм. Соф. Новг. 4. 18: съгрѣшения быша испр. по Х. и Комм., въ И. быша сгрѣшения. 19: послѣже испр. по Х. (гдѣ послѣжде) и Акад. (гдѣ вм. послѣже же: послѣже), въ И. послѣди.

*) Слѣдующій отрывокъ восходитъ къ 3-й редакціи.

ср. Премудр. XI. 17. глаголеть: "Въ немьже тя застану, въ томь ти и сужю". Іезек. XXXIII. 11. Якоже пророкъ глаголеть: "Живу азъ, Аданаи Господь, якоже не хощю съмьрти грѣшьника, нъ яко обратитися ему отъ пути своего, и живу быти ему: обращениемь обратитеся отъ пути вашего зълаго". Мънози бо правьдьни творящеся и по правьдѣ живуще, къ съмьрти съвращаються праваго пути, и погыбають; а друзии развращено пребывають, и къ съмьрти въспомянуться, и покаяниемь добрымь очистять грѣхы. Іезек. XXXIII. 12—16, 20. Якоже пророкъ глаголеть: "Правьдьныи не възможе съпастися въ дьнь грѣха его. Егда реку правьдьному: живъ будеши, сь же упъваеть правьдою своею, ти сътворить безаконие, вься правьда его не въспомянеться въ неправьдѣ его, юже сътвори, и въ неи умьреть. И егда реку нечьстивому: съмьртию умьреши, ти обратиться отъ пути своего, и сътворить судъ и правьду, И, заимъ, судължю отъдасть, и въсхыщение възвратить.... Вьси грѣси его, яже съгрѣшилъ есть, не помянуться, яко судъ и правьду сътворилъ есть, и живъ будеть въ нихъ.... Комужьдо васъ сужю по пути его, доме Израилевъ"! Сь же, умьръ въ исповѣдании добрѣмь, покаяниемь расыпа грѣхы своя и милостынями, еже есть паче Мѳ. IX. 13. вьсего добрѣе. "Милостыни бо хощю, а не жьртвѣ".

1: въ немьже испр. по Комм., въ И. и Обычн. жит. в нем, въ Х. в чемъ. 2: живу испр. по Комм. и Обычн. жит., въ Л. И. живъ. 2: аданаи испр. по Х., въ И. адана. 3: нъ яко испр., ср. въ Х. но якоже, въ Комм. нь, въ И. якоже. 4: живу быти ему испр. по Х., въ И. живу быти. 4: обратитеся испр. по Х., въ И. обратися. 5: вашего испр. по Х. и Комм., въ И. своего. 5: правьдьни испр. по Х., въ И. правъднии. 5: творящеся испр. по Х., въ И. творяще. 8: очистять испр. по Х., въ И. очистить. 10: реку испр. по Х., въ И. рекуть. 11: сь же испр., въ И. сьи же, въ Х. сеи же. 13: реку испр. по Х., въ И. рекуть. 15: судължю (дат. ед.) испр., въ И. Х. судъ лъжю. 15: отъдасть испр. по Х., въ И. отъдаеть. 17: помянуться испр. по Х., въ И. помянеться. 17: судъ и правьду испр. по Х., въ И. судни вь правду. 18: комужьдо испр. по Х., въ И. комужьто. 19: сь же испр., въ И. сьи же, въ Х. сеи же. 19: добрѣмь испр. по Х., въ И. добрьмь. 20: и милостынями испр. по Х., въ И. милостынями. 20: еже испр., вм. пже И. Х. 21: добрѣе испр., вм. добрѣи И. 21: милостыни испр. по Х., въ И. милостии (ср. ниже).

Милостыни бо есть вьсего лучьши и вышьши и възводящи до самого небесе предъ Богъ. Якоже ангелъ Корнилиеви рече: "Молитвы твоя и милостыня твоя възидоша въ память предъ Богъмь". Дѣян. X. 31.

Дивьно же есть се, колико добра сътворилъ Русьстѣи земли, крьстивъ ю. Мы же, хрьстияне суще, не въздаемъ почьстия противу оного възданию. Аще бо онъ не крьстилъ бы насъ, то и нынѣ были быхомъ въ прельсти дияволи, якоже и прародители наши погынуша. Да аще быхомъ имѣли потъщание и мольбы приносили Богу за нь, въ дьнь преставлениа его, видя бы Богъ тъщание наше къ нему, прославилъ бы и; намъ бо достоить за нь Бога молити, понеже тѣмь Бога познахомъ. Нъ дажь ти Господь по сьрдьцю твоему, и вься прошения твоя испълни, егоже желаше цѣсарьства небесьнаго; дажь ти Господь вѣньць съ правьдьными, въ пищи раистѣи веселие и ликъствование съ Аврамъмь и съ прочими патриархы, якоже Соломонъ рече: "Умьръшю мужю правьдьну, не погыбаеть упъвание". Притч. XI. 7.

"Сего бо въ память дьржать Русьстии людие, поминающе святое крьщение, и прославляють Бога въ молитвахъ и въ пѣсньхъ и въ псалъмѣхъ, поюще Господеви, новии людие, просвѣщени Святымь Духъмь, чающе надежа великаго Бога и Съпаса нашего Іисуса Христа въздати комужьдо противу трудомъ неиздреченьную радость, юже буди улучити вьсѣмъ хрьстияномъ. Нач. св.

1: милостыни испр. по Х., въ И. милостьни. 1: лучьши и вышьши испр., въ И. луче и вышьше, въ Х. лучше и выше. 1: и възводящи испр. по Х., въ И. възводящи. 2: небесе испр., въ И. небеси, въ Х. небесѣ. 7—8: и нынѣ испр. по И. Х., въ Л. нынѣ. 10: видя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и видя. 17: м. б. лучше погыбнеть, какъ въ А. И., но погыбаеть Л. и Об. ж. 22: падежа испр., въ Л. надежи. 22: бога вст. изъ Р. А. И. Х.

О убиении Борисовѣ. Святопълкъ же сѣде Кыевѣ по отьци своемь, и съзъва Кыяны, и нача даяти имѣние имъ; они же приимаху, и не бѣ сьрдьце ихъ съ нимь, яко братия ихъ бѣша съ Борисъмь. Борису же възвративъшюся съ вои, не обрѣтъшю Печенѣгъ, вѣсть приде къ нему, яко „отьць ти умьрлъ“. И плакася по отьци вельми, любимъ бо бѣ отьцьмь паче вьсѣхъ, и ста на Льтѣ, пришьдъ. Рѣша же ему дружина отьня: „се, дружина у тебе отьня и вои; поиди, сяди Кыевѣ на столѣ отьни“. Онъ же рече: „не буди мънѣ възняти рукы на брата своего старѣишаго: аще отьць ми умьре, то сь ми буди въ отьца мѣсто“. И се слышавъше вои, разидошася отъ него; Борисъ же стояше съ отрокы своими. Святопълкъ же, испълнивъся безакония, Каиновъ съмыслъ приимъ, посылая къ Борису, глаголаше, яко „съ тобою хощю любъвь имѣти, и къ отьню придамь ти“, льстя подъ нимь, како бы и погубити. Святопълкъ же приде нощию Вышегороду, отаи призъва Путьшю и Вышегородьскыѣ болярьцѣ, и рече имъ: „прияете ли ми вьсѣмь сьрдьцьмь?“ Рече же Путьша съ Вышегородьци: „можемъ главы своя съложити за тя“. Онъ же рече имъ: „не повѣдуще никомуже, шьдъше, убиите брата моего Бориса“. Они же въскорѣ обѣщашася ему се сътворити. О сяковыхъ бо Соломонъ

3: имѣние имъ испр. по Х. И. и Комм., въ Л. имъ имѣнье. 4: борису испр. по Р. А., въ Л. и борису. 6: яко вст. изъ И. Х. и Комм. 6: умьрлъ испр. по Р. А., въ Л. Х. умерелъ. 7: отьцьмь испр. по И. Х. и Комм., въ Л. отцемъ своимъ. 9: тебе испр. по И., въ Л. тобе. 12: аще испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. аще и. 16: хощю испр. по И., въ Л. хочю. 17: льстя испр. по И. и Комм., въ Л. Новг. 4: а льстя. 19: нощию испр. по И., въ Л. ночью. 20: прияете ли по Л. И. и Жит. сказ. (здѣсь пристрастие имѣете ли), въ Р. А. Х. и Комм.: прияите. 23: повѣдуще испр. по Комм., въ Л. повѣдуче. 25: соломонъ испр. по А. И., въ Л. Р. соломъ.

рече: "Скори суть пролияти кръвь... бес правьды. Тии бо обьщаються кръви, събирають собѣ зълая. Сихъ путие суть съконьчавающихъ безаконие, нечьстиемь бо свою душю емлють". Посълании же придоша на Льто нощию, и подъступиша ближе, и слышаша гласъ блаженаго Бориса, поюща заутрьнюю: бѣ бо ему вѣсть уже, яко хотять убити и. И въставъ, нача пѣти, глаголя: „"Господи! чьто ся умъножиша сътужающии ми? Мънози въсташа на мя"“; и пакы: „"Яко стрѣлы твоя уньзоша въ мънѣ. Яко азъ на раны готовъ, и болѣзнь моя предъ мъною есть"“; и пакы глаголаше: „"Господи! услыши молитву мою... И не вьниди въ судъ съ рабъмь твоимь, яко не оправьдиться предъ тобою вьсякъ живыи. Яко погъна врагъ душю мою"“. И коньчавъ ексапсалъма, и видѣвъ, яко посълани суть губитъ его, нача пѣти псалтырю, глаголя, яко„ "Обидоша мя уньци тучьни.... И съборъ зълобивыхъ осѣде мя"; "Господи Боже мои, на тя упъвахъ, съпаси мя, и отъ вьсѣхъ гонящихъ избави мя"“. По семь же нача канунъ пѣти; таче, коньчавъ заутрьнюю, помолися, глаголя, зьря на икону, на образъ Владычьнь: „Гос-

Притч. I. 16–19.

Пс. III. 2.

Пс. XXXVII 3, 18.

Пс. CXLII. 1–3.

Пс. XXI. 13, 17.

Пс. VII. 2.

1: пролияти испр. по Р. А. И., въ Л. пролити. 1: тии испр. по Х. и Комм., въ Л. и др. ти. 2: обьщаються испр., въ Л. Р. А. Х. и Комм. обѣщаються, въ И. обищаються. 5: нощию испр. по И., въ Л. ночью. 5: гласъ вст. изъ Комм. и Жит. сказ. 6: заутрьнюю испр. по И. и Комм., въ Л. заутреню. 7: убити испр. по Комм. (ср. въ Х.: повѣдаша бо ему яко хотять тя убити), въ Л. погубити. 9: ми испр. по И. Х. А. и Комм., въ Л. мнѣ. 9: въсташа испр. по Комм. и Жит. сказ., въ Л. Акад. и др. встають. 13: твоимь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. своимъ. 15: ексапсалъма испр., въ Л. оксапсалма. 15: и видѣвъ испр. по И., ср. въ А. и Комм. и видѣ, въ Л. увидѣвъ. 16: сохраняю псалтырю Л., въ виду того же чтенія въ Комм. Новг. 4. 18: съпаси испр. по Х. и Комм., въ Л. И. и спаси. 20: заутрьнюю испр. согл. пред., въ Л. и др. заутреню. 21: за сл. владычьнь въ Л. повторено: глаголя сице; опущено согл. съ Р. А. И. Х. и Комм.

поди Іисусе Христе! иже симь образъмь явися на земли съпасения ради нашего, изволивъ своею волею пригвоздити на крьстѣ руцѣ свои, и приимъ страсть грѣхъ ради нашихъ, тако и мене съподоби прияти страсть; се же не отъ противьныхъ приимаю, нъ отъ брата своего; и не сътвори ему, Господи, въ семь грѣха". И помоливъшюся ему, възлеже на одрѣ своемь. И се, нападоша на нь акы звѣрие дивии, около шатьра, и насунуша и копии, и прободоша Бориса, и слугу его, падъша на немь, прободоша съ нимь. Бѣ бо сь любимъ Борисъмь; бяше бо отрокъ сь сынъ Угърьскъ, именьмь Георгии, егоже любляше повелику Борисъ; бѣ бо възложилъ на нь гривьну велику злату, въ неиже предъстояше предъ нимь. Избиша же отрокы Борисовы мъногы. Георгиеви же сему не могуще въбързѣ съняти гривьны съ шиѣ, усѣкнуша главу его, и тако съняша гривьну, а главу отъвьргъше проче; тѣмь же послѣже не обрѣтоша тѣла его въ трупии. Бориса же убивъше оканьнии, увьртѣвъше въ шатьръ, и възложьше на кола, повезоша

1: вм. явися, б. м., лучше явлиися, ср. въ Х. явлѣися. 2: изволивъ по Л., въ И. и Комм. изволивыи, что, м. б., лучше; въ Жит. ск. изволивы. 8: нападоша на нь испр. по Р. А. Х., въ Л. нападоша. 10: сь испр. по И., въ Л. се. 11: бяше бо испр. по И., въ Комм. и бяше бо, въ Р. А. бѣ бо, въ Л. бяше. 11: сынъ угърьскъ испр. по Комм., въ Л. родомь сынъ угъреск, въ Р. А. И. Новг. 4: родомъ угринъ. 12: георгии испр. по И., въ Л. георги. 13: велику злату испр. по Х. и Комм., въ Л. Новг. 4: злату велику. 14: избиша испр. по Р. А., въ Л. и избиша. 15: отрокы испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. Новг. 4: и ины отрокы. 15: георгиеви испр. по Р. А. И., въ Л. георгеві. 17: гривьну, а главу отъвьргъше проче *вст. изъ* Р. А. И. (но въ Р. отвергоша, въ И. гривну ту, въ Р. А. проч, въ И. прочь), въ Комм. отвергъша главу его прочь. 18: тѣмь же испр. по Р. А., въ Л. и тѣмь же. 18 — 19: тѣла его испр. по И. Х. и Комм., въ Л. тѣла сего. 20: и възложьше испр., въ Комм. возложьша, въ Акад. возложьше, въ Р. А. И. и възложиша, въ Л. възложивше.

и, еще дышющю ему. Увѣдѣвъ же се окаиьныи Святопълкъ, яко еще дышеть, посъла дъва Варяга приконьчатъ его. Онѣма же пришьдъшема и видѣвъшема, яко еще ему живу сущю, единъ ею, извлекъ мечь, пронъзе и въ сьрдьце. И тако съконьчася блаженыи Борисъ, вѣньць приимъ отъ Христа Бога съ правьдьными, причьтъся съ пророкы и апостолы, съ ликы мученичьскыми въдваряяся, Авраму на лонѣ почивая, видя неиздреченьную радость, въспѣвая съ ангелы, и веселяся съ ликы святыхъ. И положиша тѣло его, принесъше отаи Вышегороду, у цьркъве святаго Василия. Окаиьнии же си убиицѣ придоша къ Святопълку, акы хвалу имуще, безаконьници. Суть же имена симъ законопреступьникомъ: Путьша, Тальць, Еловичь, Ляшько, отьць же ихъ сотона. Сици бо слугы бѣси бывають; бѣси бо на зълое посылаеми бывають, а ангели на благое сълеми суть. Ангелъ бо чловѣку зъла не сътваряеть, нъ благо мыслить ему вьсьгда, паче же хрьстияномъ помагаеть, и заступаеть отъ супротивьнаго

1: еще испр. по И. Х., въ Л. и еще. 1: увѣдѣвъ испр., въ Комм. увидѣвъ, въ Л. и Акад. увѣдѣвше. 3—4: и видѣвъшема вст. изъ И. (гдѣ видившима), въ Новг. 4 (Н.): и видившима, въ Х. видѣвше, въ Р. и Комм. и видѣша. 4: яко еще ему живу сущю испр. по И. Х. Р. А. и Комм., въ Л. яко и еще живъ есть, въ Новг. 4: яко еще живъ есть. 5: въ сьрдьце испр. по Х. и Комм., въ Л. И. къ сердцю. 6: приимъ испр. по Р. А., въ Л. приемъ. 8: съ ликы испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. Новг. 4 и Акад. в лику. 13: акы хвалу испр. по Р. А. И. Х., въ Л. акъ хулу. 15: тальць испр. по Р. А., въ Л. и талець. 15: еловичь испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. еловить. 17: а ангели испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. ангели. 17 — 18: сълеми суть испр. по Комм., въ Х. слеми бывають, въ Р. А. И. опущено, въ Л. посылаеми. 18: сътваряеть испр. по Комм., въ Л. Х. и Акад. створяеть. 19: благо испр. по Комм., въ Л. И. благое. 20: помагаеть испр. по Комм., въ Р. помогаеть, въ Л. Х. помагають. 20: заступаеть испр. по Новг. 4, въ Л. и др. заступають, въ Комм. опущено.

врага диявола; а бѣси на зълое вьсьгда ловять, завидяще ему, понеже видять чловѣка Богъмь почьщена, и завидяще ему, на зъло съльми скори суть. Зълъ же чловѣкъ, тъщася на зълое, хужь есть бѣса; бѣси бо Бога бояться, а зълъ чловѣкъ ни Бога боиться, ни чловѣкъ ся стыдить; бѣси бо крьста ся боять Господьня, а зълъ чловѣкъ ни крьста ся боить.

Святопълкъ же оканьный помысли въ собѣ, рекъ: „се, уже убихъ Бориса; како бы убити Глѣба?“ И приимъ помыслъ Каиновъ, съ льстию посъла къ Глѣбу, глаголя сице: „поиди въбързѣ, отьць тя зоветь, и несъдравить ти вельми“. Глѣбъ же, въбързѣ въсѣдъ на конѣ, съ малъмь дружины поиде, бѣ бо послушьливъ отьцю. И пришьдъшю ему на Вългу, на поли потъчеся конь въ ровѣ, и наломи ему ногу мало; и приде Смольньску, и поиде отъ Смольньска, яко зьрѣимо, и ста на Смядинѣ въ насадѣ. Въ сеже время пришьла бѣ вѣсть къ Ярославу отъ Передъславы о отьни съмьрти, и посъла Ярославъ къ Глѣбу, глаголя: „не ходи, отьць ти умьрлъ, а братъ ти убиенъ отъ Святопълка“. Се слышавъ Глѣбъ, възъпи вельми съ сльзами, плачася по отьци, паче же и по братѣ, и нача молитися съ сльзами, гла-

---

1: врага диявола испр. по Комм., въ Л. Р. дьявола, въ И. Х. врага. 4: зълъ же испр. по Новг. 4 и Комм., въ Л. золъ бо. 4: хужь испр. по И. и нѣк. сп. Новг. 4 (въ послѣднихъ, однако, не хужь), въ Комм. не хуже, въ Х. не хужши, въ Л. не хужи. 5: зълъ чловѣкъ испр. по И. и Комм., въ Л. чловѣкъ золъ. 10: уже вст. изъ И. и Комм. 11: приимъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. премъ. 13: и несъдравить ти вельми испр. по Комм. и Жит. сказ., въ Л. несдравить бо велми. 14: малъмь дружины испр. по А. И. и Комм., въ Л. малою дружиною. 16: въ ровѣ испр. по Акад. и Жит. сказ., въ Л. въ рвѣ. 18: зьрѣимо испр. по Новг. 4 и Акад., въ Р. А. И. зрѣима, въ Л. зрѣемо. 24: и по испр. по Р. А. И., въ Л. по.

голя: „увы мънѣ, Господи! луче бы ми умрети съ братъмь, нежели жити на свѣтѣ семь; аще бо быхъ, брате мои, видѣлъ лице твое ангельское, умьрлъ быхъ съ тобою. Нынѣ же чьто ради остахъ азъ единъ? Къде суть словеса твоя, яже глаголаше къ мънѣ, брате мои любимыи? Нынѣ уже не услышю тихаго твоего наказания. Да аще еси получилъ дьрзновение у Бога, молися о мънѣ, да и азъ быхъ туже страсть приялъ; луче бы ми было съ тобою умрети, нежели въ свѣтѣ семь прельстьнѣмь жити“. И сице ему молящюся съ сльзами, се, вънезапу придоша посълании отъ Святопълка на погубление Глѣба. И ту абие посълании яша корабль Глѣбовъ, и обнажиша оружия; отроци Глѣбови уныша; оканьныи же посъланыи Горясѣръ повелѣ въбързѣ зарѣзати Глѣба; поваръ же Глѣбовъ, именьмь Търчинъ, выньзъ ножь, зарѣза Глѣба, акы агня непорочьно. И принесеся на жьртву Богови, въ воню благоухания, жьртва словесьная. И прия вѣньць, вьшьдъ въ небесьныя обители, и узьрѣ желаемаго брата своего, и радовашеся съ нимь неиздреченьною радостию, юже улучиста братолюбиемь своимь. “Се, Пс. CXXXII. 1. коль добро и коль красьно, еже жити братии въкупѣ”! Оканьнии же възвратишася въспять, якоже рече Давыдъ: ”Да възвратяться грѣшьници въ адъ”. И Пс. IX. 18. пакы: “Оружие извлекоша грѣшьници, и напрягоша Пс. XXXV 1. 14-15; 19-20.

5: къде испр., въ Л. кдѣ. 5: глаголаше испр. по И., въ Л. Р. А. глагола. 9: луче бы испр. по Р. А. И., въ Л. луче бо. 9: умрети испр. по Р. А. И., въ Л. жити. 10: жити вст. изъ Р. А. И. 12: глѣба испр. по Р. А. И., въ Л. глѣбу. 13: оружия испр. по Р. А. И., въ Л. оружье. 17: и принесеся испр., въ Л. принесеся. 22: братии испр. по Р. А. Х., въ Л. И. братома. 24—25 и сл.: и пакы: оружие извлекоша.. исчезающе яко дымъ погыбнуть *вст. изъ* И. Х. и Жит. сказ.

лукы своя стрѣляти нища и убога, заклати правыя сьрдьцьмь; И оружие ихъ вънидеть въ сьрдьца ихъ, и луци ихъ съкрушаться... Яко грѣшьници погыбнуть... Исчезающе яко дымъ погыбнуть". Онѣмъ же пришьдъшемъ и повѣдавъшемъ Святопълку, яко „сътворихомъ повелѣная тобою", онъ же, се слышавъ, възнесеся сьрдьцьмь больма, не вѣды Давыда глаголюща: Пс. LI. 3-7. "Чьто ся хвалиши о зълобѣ, сильныи? безаконие вьсь дьнь... умысли языкъ твои; Яко бритва изощрена сътворилъ еси льсть. Възлюбилъ еси зълобу паче благостыня, неправьду, неже глаголати правьду. Възлюбилъ еси вься глаголы потопьныя и языкъ льстивъ. Сего ради раздрушить тя Богъ до коньца, и въстьргнеть тя... отъ села твоего, и корень твои отъ земля живущихъ".

Глѣбу же убиену бывъшю и повьржену на брезѣ межю дъвѣма кладама... По семь же, възьмъше и, везоша, и положиша и у брата своего Бориса, у цьркъве святаго Василия.

1: стрѣляти испр. по Х., въ И. истрѣляти. 2: вънидеть испр. по Х., въ И. вниде. 4 — 5: пришьдъшемъ испр., въ Л. и др. пришедшимъ. 5: повѣдавъшемъ испр., ср. поведавшимъ Р. А., повѣдавшимъ Х., въ Л. повѣдаша, въ И. повѣдающимъ. 7: сьрдьцьмь испр. по Р. А., въ Л. Новг. 4: сердце его. 7: вѣды испр. по И., въ Л. Х. вѣдыи. 8: сильныи по Л. Х., въ Р. А. И. сильне. 9: послѣ вьсь дьнь опущено сл. неправьду. 9—15: яко бритва изощрена... отъ земля живущихъ *вст. изъ* И. Х. и Жит. сказ., *возст. по* И. 9 — 10: изощрена испр., въ Х. изощренна, въ И. изострена. 10: еси испр. по Х., въ И. есть. 12: и языкъ испр. по Х. и Жит. сказ., въ И. языкъ. 13: раздрушить тя богъ испр. по Х. и Жит. сказ., въ И. богъ раздрушить тя. 14: послѣ въстьргнеть тя опущено: и преселить тя, какъ въ Жит. сказ. 17: межю испр. по И. Х., въ Л. межи. 17: кладама испр., въ И. Х. кладома, въ Л. колодама. 17: послѣ кладама пропускъ, восходящій, какъ кажется, еще къ Нач. своду. 17: възьмъше и испр. по И. Х., въ Л. вземше. 17—18: везоша испр. по Х., въ Л. И. везоша и, что, м. б., лучше.

"Съвъкуплена тѣлома паче же и душама, у Владыкы вьсецѣсаря пребывающа въ радости бесконьчьнѣи и въ свѣтѣ неиздреченьнѣмь, подающа ицѣльбьныя дары Русьстѣи земли, и инѣмъ приходящимъ страньнымъ съ вѣрою даета ицѣление: хромымъ ходити, слѣпымъ прозьрѣние, болящимъ цѣльбы, окованымъ раздрѣшение, тьмьницамъ отъвьрзение, печальнымъ утѣху, напастьнымъ избавление. И еста заступьника Русьстѣи земли и свѣтильника сияюща и молящася въину къ Владыцѣ о своихъ людьхъ. Тѣмь же и мы дължьни есмы хвалити достоино страстотьрпьца Христова, молящеся прилѣжьно къ нима, рекуще: радуитася, страстотьрпьца Христова, заступьника Русьскыя земля, яже ицѣление подаета приходящимъ къ вама съ вѣрою и любъвию. Радуитася, небесьная жителя, въ плъти ангела бывъша, единомысльна служителя, вьрста единообразьна, святымъ единодушьна; тѣмь стражющимъ вьсѣмъ ицѣление подаета. Радуитася, Борисе и Глѣбе богомудрая, яко потока точита отъ кладязя воды живоносьныя, и истѣкаета вѣрьнымъ людьмъ на ицѣление. Радуитася, лукаваго змия попьравъша, Похв. Б. и Г.

1: съвъкуплена испр. по И. Р. А., въ Л. и съвкуплена. 1: тѣлома испр. по Р. А. И., въ Л. Х. тѣломь; м. б. надо исправить: тѣлесома. 1: и душама испр. по И. Х., въ Л. душама. 2: вм. вьсецѣсаря Л., въ Р. А. всѣхъ царя, въ И. Х. всихъ цѣсаря, что, м. б., лучше. 3: и въ свѣтѣ испр. по Р. А. И., въ Л. во свѣтѣ. 4: ицѣльбьныя по Л. (ицѣлебныя), ср. въ Р. сцельбныя, въ И. ицѣления, въ Новг. 4, Х. А. Ник. цѣлебныя. 7: раздрѣшение испр. по И., въ Л. разрѣшенье. 8: утѣху испр. по Р. А. И. Х., въ Л. Новг. 4: утѣха. 14: заступьника вст. изъ Р. А. И. Х. 15: вама испр. по Р., въ Л. И. Х. А. Новг. 4: вамъ. 15: съ вѣрою испр. по Р., въ Л. И. Новг. 4: вѣрою. 17: бывъша испр. по Новг. 4, въ Л. и др. быста. 17: единомысльна испр. по Р. А. (гдѣ и единомыслена) и Х. (единомыслена), въ Л. Ник. единомысленая. 21: и истѣкаета испр., въ Р. истекаеть, въ А. истѣкають, въ Л. Новг. 4: ицѣленья истѣкаета, въ И. Х. исцѣления истѣкають.

луча свѣтозарьна, явистася яко свѣтилѣ, озаряющи вьсю землю Русьскую, вьсьгда тьму отъгоняща, являющася вѣрою неуклоньною. Радуитася, недрѣманьное око сътяжавъша, душа на съвършение Божиихъ святыхъ заповѣдии приимъша въ сьрдьци своемь, блаженая. Радуитася, брата, въкупѣ въ мѣстѣхъ златозарьныхъ, въ селѣхъ небесьныхъ, въ славѣ не увядающии, еяже по достоянию съподобистася. Радуитася, Божиими свѣтьлостьми явѣ облистаема, вьсего мира обиходита, бѣсы отъгоняща, недугы ицѣляюща, свѣтильника предобрая, заступьника теплая, суща съ Богъмь, божьствьнами лучами раждизаема въину, добляя страстьника, душа просвѣщающа вѣрьнымъ людьмъ; възвысила бо есть ваю свѣтоносьная любы небесьная; тѣмь красьныхъ вьсѣхъ наслѣдоваста въ небесьнѣмь житии, славу и раискую пищю и свѣтъ разумьныи, красьныя радости. Радуитася, яко вься напаяюща сьрдьца, горести и болѣзни отъгоняща, страсти зълыя ицѣляюща, каплями кръвьными святыми очьрвивъша багъряницю, преславьная, туже красьно носяща, съ Христосъмь цѣсарьствуета вьсьгда, молящася за новыя люди хрьстияньскыя и сьродьникы своя; земля бо Русьская благословися ваю кръвию, и мощьми лежаща, духъмь божьствь-

---

1: луча вст. изъ Р. А. И. Х. 1: озаряющи испр. по Р. А. Х., въ Л. И. озаряюща. 4: вм. душа, м. б., лучше душю (вин. ед.). 4: божиихъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. божье. 5: заповѣдии испр. по Р. А. И. Х., въ Л. заповѣди. 5: приимъша испр. по Р. А. И., въ Л. приимше. 7 — 8: не увядающии испр., въ Л. не увядающеи. 9: облистаема испр., въ Л. Р. А. Х. облистаеми, въ И. облистаями. 12: раждизаема, ср. въ И. ражьждизаеми, въ Р. А. Х. разжизаеми, въ Л. ражизаема. 20: преславьная испр. по Р. А. И. Х., въ Л. славная. 23: русьская вст. изъ И. Х. (въ Р. А. руска). 24: лежаща по Л. Новг. 4 (въ Р. А. И. Х. положениемъ в церкви).

нымь просвѣщаета, въ неиже съ мученикы, яко мученика, за люди своя молитася. Радуитася, цьркъви сътяжавъша свѣтозарьное сълньце страдании ваю, въ славу мученикомъ. Радуитася, свѣтьлѣи звѣздѣ, заутра въсходящии, въсходъ вьсьгда просвѣщаета. Нъ христолюбивая страстотьрпьца и заступьника наша! покорита поганыя подъ нозѣ кънязем нашимъ, молящася къ Владыцѣ Богу нашему мирьно пребывати, въ съвъкуплении и въ съдравии, избавляюща отъ усобьныя рати и отъ пронырьства дияволя, съподобита же и насъ, поющихъ и почитающихъ ваю чьстьное тържьство, въ вься вѣкы до съконьчания".

Святопълкъ же съ оканьныи и зълыи, посълавъ, уби Святослава въ горѣ Угърьстѣи, бѣжащю ему въ Угъры. И нача помышляти, яко „избию вьсю братию свою, и преиму власть Русьскую единъ"; помысли высокоумиемь своимь, не вѣды, "Яко Богъ Дан. V. 21. даеть власть, емуже хощеть; поставляеть бо цѣсаря, и кънязя Вышьнии, емуже хощеть, дасть". Аще бо кая

1: божьствьнымь по Л. Х., въ Р. А. И. божественѣ. 2—4: радуитася цьркъви.... въ славу мученикомъ *опущено въ* Л. *и возстанавливается по* И. Х. Р. А. 2—3: радуитася цьркъви испр., въ Х. радуетася церкви, въ И. радуеться церквы, въ Р. А. радуися (светозарное солнце) церкви (стяжавши). 3: сътяжавъша свѣтозарьное сълньце испр., въ Р. А. светозарное солнце (церкви) стяжавши, въ И. Х. свѣтозарное солнце стяжавши. 3: за стяжавши въ Р. А. И. Х. читается: въсходъ всегда просвѣщаеть; переношу это ниже, исправляя просвѣщаеть на просвѣщаета. 3 — 4: страдании испр., въ Р. А. И. Х. въ страданий. 4: ваю въ славу, такъ въ Р. А. Х., въ И. вь славу ваю. 5: въсходъ вьсьгда просвѣщаета перенесено изъ предидущей фразы (см. выше). 9—10: избавляюща испр. по И., въ Л. избавяща. 14—15: посълавъ уби Святослава испр., въ Л. и др. уби Святослава послав (ср. ниже въ горѣ). 15: сохраняю въ горѣ Л. Новг. 4, въ Р. А. И. Х. к горѣ. 17: преиму испр., въ Л. и др. прииму. 17—18: помысли испр. по И., въ Парим. и помысли, въ Л. Р. А. помысливъ. 18: не вѣды испр. по И., въ Л. Х. не вѣдыи. 20: м. б., лучше: кая любо, какъ въ Х. и Парим.

земля управиться предъ Богъмь, поставляеть еи цѣсаря или кънязя правьдьна, любяща судъ и правьду, и властеля устраяеть и судию, правяща судъ. Аще бо кънязи правьдиви бывають въ земли, то мъногa отъдаються съгрѣшения; аще ли зъли и лукави бывають, то большее зъло наводить Богъ на землю ту, понеже тъ глава есть земли. Тако бо
ср. Толк. Ис. I. 6. Исаия рече: "Съгрѣшиша отъ главы и до ногу, еже
Еккл. X. 16. есть отъ цѣсаря и до простыхъ людии". "Лютѣ бо граду тому, въ немьже кънязь унъ", любяи вино пити съ гусльми и съ младыми съвѣтьникы. Сяковыя бо Богъ даеть за грѣхы, а старыя и мудрыя отъ-
Ис. III. 1—4. иметь, якоже Исаия глаголеть: "Отъиметь Господь отъ Иерусалима крѣпость и крѣпъкаго Исполина и чловѣка храбра и судию и пророка и съмѣрена старьца И дивьна съвѣтьника и мудра хытрьца и разумьна послушьника; И поставлю уношю кънязя имъ и ругателя, обладающа ими".

Святопълкъ же оканьныи нача кънижити Кыевѣ. И съзъвавъ люди, нача даяти овѣмъ кързна, а другымъ кунами, и раздая мъножьство. Ярославу же не вѣдущю отьнѣ съмьрти, Варязи бяху мънози у Ярослава, и насилие творяху Новъгородьцемъ и женамъ ихъ. И въставъше Новъгородьци, избиша Ва-

---

3: правяща испр. по Р. А. И. Х., въ Л. правящаго. 4: въ земли по Л. и Парим., въ ост. на земли. 6: большее испр. по И. и Парим., въ Л. больше. 7: землю ту испр. по Р. А. И. Х., въ Л. землю. 7: тъ испр., въ Л. Х. то. 14: крѣпость и *вст. изъ* Р. А. И. Х. 16: и дивьна съвѣтьника и мудра хытрьца и *вст. изъ* Р. А. Х. 17: послушьника испр. по Р. А. И. Х. и Парим., въ Л. послушлива. 17: и поставлю испр. по Р. А. И. Х. и Парим., въ Л. поставлю. 20: и съзъвавъ испр. по И., въ Л. созвавъ. 24: и въставъше испр. по А. И. Х., въ Л. вставше.

рягы въ дворѣ Поромони. И разгнѣвася Ярославъ, и шьдъ на Ракомъ, сѣде въ дворѣ, и посълавъ къ Новъгородьцемъ, рече: „уже мънѣ сихъ не крѣсити“. И позъва къ собѣ нарочитыя мужа, иже бяху исѣкли Варягы, и обльстивъ я, исѣче. Въ туже нощь приде ему вѣсть ис Кыева отъ сестры его Передъславы си: „отьць ти умьрлъ, а Святопълкъ сѣдить ти Кыевѣ, убивъ Бориса, а на Глѣба посъла; а блюдися сего повелику“. И се слышавъ Ярославъ, печальнъ бысть о отьци и о брату и о дружинѣ. Заутра же събьравъ избытъкъ Новъгородьць Ярославъ, рече: „о, люба моя дружино, юже вьчера избихъ, а нынѣ быша надобѣ“. И утьре сльзъ, и рече имъ на вѣчи: „отьць мои умьрлъ, а Святопълкъ сѣдить Кыевѣ, избивая братию свою“. И рѣша Новъгородьци: „аще, къняже, братия наша исѣчена суть, можемъ по тобѣ бороти“. И събьра Ярославъ Варягъ тысящю, а прочихъ вои 40 тысящь, и поиде на Святопълка, нарекъ Бога, рекъ: „не азъ почахъ избивати братию, нъ онъ; да

2: на ракомъ испр., въ Л. Р. А. Х. нарокомъ, въ И. нарокъмъ (ср. въ Новг. 1-й: сущу на ракомѣ). 2: и посълавъ испр. по И. Х., въ Л. послявъ. 4: нарочитыя мужа испр., въ Л. нарочитыѣ мужи. 5: и обльстивъ я испр. по Р. А. (обольстивъ я), въ Сильв. сб. и облестивъ ихъ, въ Л. обльстивъ и. 5: послѣ исѣче въ И. на полѣ приписано: ихъ 1000; едва ли, однако, это восходитъ къ Пов. вр. лѣтъ, ср. въ Новг. 1-й: вои славны тысящу. 6: си относится къ вѣсть. 7: въ Сильв. сб.: а святополкъ ти сѣдить в кыевѣ, что м. б. лучше. 8: сего испр. по И. Х. Р. А. и Сильв. сб., въ Л. его. 9: и се слышавъ ярославъ испр. по И. и Комм., въ Л. и Сильв. сб.: се слышавъ. 10: и о брату *вст. изъ* И. Х. (гдѣ, впрочемъ, и по брату, въ А. Ник. и о братьи), въ Сильв. сб. о отци и о дружинѣ. 12: дружино испр. по И. Х. и Сильв. сб., въ Л. дружина. 12—13: а нынѣ быша... и рече имъ *вст. изъ* И. Х. Р. А. и Сильв. сб. (*возст. по* И.). 14: сѣдить испр. по И. Х. Р. А., въ Л. сѣди, въ Сильв. сб. сѣде. 16: исѣчена суть по Л., въ Сильв. сб. исѣчена, въ И. исѣченѣ суть, въ Х. изсѣчени суть. 16: вм. бороти въ Х. брати, что едва ли предпочтительнѣе. 17: тысящю испр. по И. Х., въ Л. тысячю. 18: 40 тысящь испр. по И. Х., въ Л. 40. 19: не азъ испр. по И. Х. и Сильв. сб., въ Л. не я.

будеть отъмьстьникъ Богъ кръве братия моея, зане без вины пролия кръвь Борисову и Глѣбову правьдьную. Еда и мънѣ сицеже сътворить? Нъ суди ми, Господи, по правьдѣ, да съконьчается зълоба грѣшьнаго“. И поиде на Святопълка. Слышавъ же се Святопълкъ идуща Ярослава, пристрои бес числа вои, Руси и Печенѣгъ, и изиде противу къ Любьчю объ онъ полъ Дънѣпра, а Ярославъ объсюду.

Начало къняжения Ярославля Кыевѣ. Въ лѣто 6524. Приде Ярославъ, и сташа противу обаполъ Дънѣпра, и не смѣяху ни си на онѣхъ, ни они на сихъ начати, и стояша три мѣсяцѣ противу собѣ. И воевода нача Святопълчь, ѣздя въздълѣ берегъ, укаряти Новъгородьцѣ, глаголя: „чьто придосте съ хромьцьмь симь, а вы плътьници суще? а приставимъ вы хоромъ рубити нашихъ“. Се слышавъше Новъгородьци, рѣша Ярославу, яко „заутра перевеземъся на ня; аще къто не поидеть съ нами, да сами поть-

---

2—3: правьдьную (р. дв. сложн. скл.) испр. по А. и Сильв. сб., въ Л. Р. И. Х. праведною. 5: слышавъ же испр. по И. Х., въ Л. слышавше. 6: бес числа испр., въ Л. бецисла. 7: руси и печенѣгъ... къ любьчю *вст. изъ* Р. А. И. Х. (*возст. по* И.).7: къ любьчю испр. по Воскр., въ И. любчю, въ Р. А. к любичю, въ Х. любичю, въ Сильв. сб. любчю. 7—8: объ онъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. онъ. 8: объсюду испр. по Р. И., въ Л. Х. объ сю. 10: въ И. послѣ ярославъ приб. на полѣ: на святополка; тоже, въ текстѣ, въ Соф. Новг. 4, но едва ли это восходитъ къ первон. редакціи. 10: обаполъ испр. по Р. А., въ Л. о полъ, въ Сильв. сб. оба полы (ср. 182,2). 11: смѣяху испр. по Р. А. (смеяху) и И. (смѣаху), въ Л. смяху. 11: на онѣхъ испр., въ Л. онѣхъ. 12: на сихъ испр. по И. (гдѣ ни тѣи на сихь), Рост., въ Л. сихъ (но, кажется, первонач. въ Л. читалось: ни си онѣхъ ни сихъ). 12: три мѣсяцѣ испр. по И. Х. Р. А. Сильв. сб. (гдѣ за три мѣсяцѣ), въ Л. мѣсяцѣ 3, ср. въ Новг. 1: стояша ту 3 мѣсяци. 13: въздълѣ по Л. И. (възлѣ, вьзлѣ), въ Х. въз, что едва ли предпочтительнѣе. 15: а вы испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. о вы. 16: хоромъ испр. по И. и Синод., въ А. Х. Сильв. сб. хоромовъ, въ Л. хоромомъ. 16: нашихъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. нашимъ. 17—18: на ня испр. по Р. А., въ Л. на не. 18: да сами испр. по Р. А. Х., въ Л. и Сильв. сб. сами.

немъ“. Бѣ бо уже въ заморозъ. И стояше Святопълкъ межю дъвѣма озерома, и вьсю нощь пилъ бѣ съ дружиною своею. Ярославъ же заутра, испълчивъ дружину свою, противу свѣту перевезеся. И высѣдъше на брегъ, отъринуша лодия отъ брега, и поидоша противу собѣ, и съступишася на мѣстѣ. И бысть сѣча зъла, и не бѣ льзѣ озеръмь Печенѣгомъ помагати, и притиснуша Святопълка съ дружиною къ озеру, и въступиша на ледъ, и обломися съ ними ледъ, и одалати нача Ярославъ; видѣвъ же Святопълкъ, побѣже, и одолѣ Ярославъ. Святопълкъ же бѣжа въ Ляхы, Ярославъ же сѣде Кыевѣ на столѣ отьни и дѣдьни. Бѣ же тъгда Ярославъ лѣтъ 28.

Въ лѣто 6525. Ярославъ вьниде въ Кыевъ, и погорѣша цьркъви.

Въ лѣто 6526. Поиде Болеславъ съ Святопълкъмь на Ярослава съ Ляхы. Ярославъ же, мъножьство съвъкупивъ вои, Русь и Варягы и Словѣны, поиде

1: и стояше святопълкъ испр. по Х., въ Л. святополкъ стояше, въ Сильв. сб. и святополкъ же стояше, въ И. Р. А. и стояше. 2: межю испр. по Новг. 4, въ Л. межи. 4: высѣдъше испр. по А. И. Х., въ Л. высѣдъ. 5: лодия по Р. А. Х., въ Л. лодьѣ. 5: брега испр. по пред. и по Х., въ Л. И. берега. 6: и бысть испр. по И. Х., въ Л. бысть. 8: святополка с дружиною Л., а по И. Х. Новг. 4 и Сильв. сб. возстан.: святопълчѣ воѣ. 10—11: видѣвъ же... одолѣ ярославъ *вст. изъ* И. Х. Р. А. (*возст. по* И.). 13: бѣ же испр. по Р. А. И. Х. и Сильв. сб. въ Л. и бы. 13: ярославъ испр. по Р. А. И. Х. и Сильв. сб., въ Л. ярославъ новѣгородѣ. 14: вьниде въ кыевъ испр. по Р. А., въ Х. И. въиде (ввоиде) в кыевъ, въ Л. иде. 14—15: погорѣша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. погорѣ. 16: поиде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. Сильв. сб. приде. 17: мъножьство вст. изъ Р. А. И. Х., въ Л. и Сильв. сб. опущено. 18: съвъкупивъ вои испр., въ Р. А. И. Х. совъкупи, въ Л. совокупивъ, въ Сильв. сб. съвкупивъ (ср. 180,6). 18: словѣны испр., въ Л. словѣнѣ (ср. 191,8).

противу Болеславу и Святопълку, и приде Волыню, и сташа обаполъ рѣкы Буга. И бѣ у Ярослава кърмильць и воевода, именьмь Буды, и нача Буды укаряти Болеслава, глаголя: „да то ти прободемъ трѣскою чрево твое тълстое“. Бѣ бо Болеславъ великъ и тяжькъ, яко и на кони не могы сѣдѣти, нъ бяше съмыслнъ. И рече Болеславъ къ дружинѣ своеи: „аще вы сего укора не жаль, азъ единъ погыну“. И въсѣдъ на конь, въбрьде въ рѣку, и по немь вои его; Ярославъ же не утягну испълчитися, и побѣди Болеславъ Ярослава. Ярославъ же убѣжа съ четырьми мужи Новугороду, Болеславъ же вьниде въ Кыевъ съ Святопълкъмь. И рече Болеславъ: „разведѣте дружину мою по городомъ на покърмъ“. И бысть тако. Ярославу же прибѣгъшю Новугороду, хотяше бѣжати за море, и посадьникъ Костянтинъ, сынъ Добрынь, съ Новъгородьци расѣкоша лодия Ярославля, рекуще: „хощемъ ся и еще бити съ Болеславъмь и съ Святопълкъмь“. И начаша скотъ събирати отъ мужа по четыри куны, а отъ старостъ по 10 гривьнъ, а отъ боляръ по 18 гривьнъ; и приведоша Варягы, и въдаша имъ скотъ, и съвъкупи Ярославъ воя мъногы. Болеславъ

1: и приде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. приде. 1: въ И. Сильв. сб. Новг. 4 (Н.): велыню. 2: въ Сильв. сб., Новг. 4 (Н. и др.): обаполы. 3: и нача буды испр. по Р. А. И. Х., въ Л. нача. 5: чрево испр. по Р. А. И. Х., въ Л. черево. 9: и въсѣдъ испр. по Р. А. И. Х. Сильв. сб., въ Л. всѣдъ. 9: въбрьде на осн. Х. (вбрыде), въ Л. вбреде. 11: четырьми по И., въ Л. 4-ми. 15: хотяше испр. по И. Х., въ Л. и хотяше. 16: костянтинъ по И., въ Л. Х. Сильв. сб. коснятинъ. 17: лодия по И. Сильв. сб., въ Л. лодьѣ. 17: ярославля испр. по Р. А., въ Л. ярославлѣ. 18: хощемъ испр. по Новг. 4, въ Л. хочемъ, въ Р. А. И. Х. Сильв. сб. можемъ. 19: и начаша по И. Сильв. сб., въ Л. Х. начаша. 20: четыри по И., въ Л. 4. 20: боляръ по Соф. и согл. обычному употребл., въ Л. Сильв. сб. бояръ. 21: 18 гривьнъ по Л. Новг. 4, Воскр., въ Р. А. 80 гривенъ, въ И. Х. Сильв. сб. осмидесять гривенъ. 21: и въдаша испр. по Р. А. И. Х. Сильв. сб., въ Л. вдаша.

же бѣ Кыевѣ сѣдя; безумьныи же Святопълкъ рече: „еликоже Ляховъ по городомъ, избиваите я“. И избиша Ляхы; Болеславъ же побѣже ис Кыева, възьмъ имѣние и боляры Ярославлѣ и сестрѣ его, и Анастаса пристави Десятиньнаго къ имѣнию, бѣ бо ся ему въвѣрилъ льстию; и людии мъножьство веде съ собою, и грады Чьрвеньскыя зая собѣ, и приде въ свою землю. Святопълкъ же нача къняжити Кыевѣ. И поиде Ярославъ на Святопълка, и побѣди Ярославъ Святопълка, и бѣжа Святопълкъ въ Печенѣгы.

Въ лѣто 6527. Приде Святопълкъ съ Печенѣгы въ силѣ тяжьцѣ, и Ярославъ събьра мъножьство вои, и възиде противу ему на Льто. Ярославъ же ста на мѣстѣ, идеже убиша Бориса, и въздѣвъ руцѣ на небо, рече: „кръвь брата моего въпиеть къ тобѣ, Владыко! мьсти отъ кръве правьдьнаго сего, якоже мьстилъ еси кръве Авелевы, положивъ на Каинѣ стенание и трясение; тако положи и на семь“. И помолися, рекъ: „брата моя! аще еста и тѣлъмь отъшьла отьсюда, нъ молитвою помозѣта ми на противьнаго сего убиицю и гърдаго“. И се ему рекъшю, поидоша противу собѣ, и покрыша поле Льтьское

1: безумьныи испр. по Р. А. И. Х. Соф. Новг. 4, Сильв. сб., въ Л. оканьныи. 2: по городомъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. по городу. 3: м. б., вм. възьмъ надо възьма, какъ въ Л. Р. А. Х., въ И. воизма. 4: боляры испр. по Новг. 4 (Г.), въ Л. бояры. 4: анастаса испр. по Х., въ Л. И. настаса. 7: грады по И. Х., въ Л. городы. 9 — 10: и побѣди ярославъ святопълка *вст. изъ* И. Х. 13: възиде по Л. И. Новг. 4 (Н.), въ Р. А. Х. Соф. Сильв. сб. изыде. 13: ярославъ же испр. по И. Х., въ Л. ярославъ. 14: и въздѣвъ испр. по И. Х. Сильв. сб., въ Л. въздѣвъ. 17: м. б., отъ кръве авелевы, какъ въ И. Х. 18—19: и помолися испр., въ Л. Р. А. помоливъся, въ И. и помолився, въ Х. и помолился. 19: рекъ испр. по Р. А., въ Л. и рекъ. 19—20: отъшьла вст. изъ Р. А. Новг. 4 (отшла), Сильв. сб. (отошла), въ И. оттошла, въ Х. и Парим. далеча. 22: поле льтьское испр. по А., въ Л. полетьское.

обои отъ мъножьства вои. Бѣ же пятъкъ тъгда, въсходящю сълньцю, и съступишася обои. И бысть сѣча зъла, акаже не была въ Руси, и за рукы емлющеся сѣчахуся, и съступашася тришьды, яко по удолиемъ кръви тещи. И къ вечеру одолѣ Ярославъ, а Святопълкъ побѣже. И бѣжащю ему, нападе на нь бѣсъ, и раслабѣша кости его, и не можаше сѣдѣти на кони, и несяхуть и на носилѣхъ. И принесоша и къ Берестию, бѣгающе съ нимь. Онъ же глаголаше: „побѣгнѣте съ мъною, осе женуть по насъ“. Отроци же его въсылаху противу, еда къто женеть по немь? И не бѣ никогоже въ слѣдъ гонящаго, и бѣжаху съ нимь; онъ же, въ немощи лежа, въсхопивъся, глаголаше: „осе женуть, оно женуть, побѣгнѣте“. И не можаше търпѣти на единомь мѣстѣ, и пробѣже Лядьскую землю, гонимъ Божиимь гнѣвъмь, и прибѣже въ пустыню межю Чехы и Ляхы, и ту испровьрже животъ свои зълѣ. (Амарт.). “Его же по правьдѣ, яко неправьдьна, суду пришьдъшю, по ошьствии

2: и бысть испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бысть. 3: акаже испр. по И. Х. и Парим., въ Л. якаже. 3—4: емлющеся испр., въ А. емлюще, въ Р. емлючися, въ Л. емлюче. 4: сѣчахуся испр. по Р. А. И. Х., въ Л. сѣцяхуся. 5: и къ вечеру испр. по И. Х. Новг. 4., въ Л. к вечеру же. 6: побѣже испр. по Р. А. Ник. и Усп. сб. XII в., въ Л. И. бѣжа. 7: и не можаше, испр. по Р. А. И. Х., въ Л. не можаше. 8: на кони вст. изъ И. Х. и Усп. сб. XII в. 8: и принесоша испр. по Р. И. Х., въ Л. принесоша. 9: берестию испр. по Р. А., въ Л. бестою. 10: осе вст. изъ Усп. сб. XII в., ср. въ Х. а се. 11—12: по немь испр. по Р. А. И. Х. Соф., въ Л. Сильв. сб. по насъ. 14: оно женуть вст. изъ И. Х., Новг. 4 (Н.), въ Р. А. о женуть. 15: и не можаше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. не можаше. 16: пробѣже испр. по Р. И. Новг. 4 (Н.), Сильв. сб., въ Л. пробѣжа. 17: и прибѣже испр. по Р. А. Новг. 4 и Усп. сб. XII в., въ Л. прибѣжа. 17: чехы и ляхы испр. по Х. и Усп. сб. XII в., въ Л. ляхы и чехы, въ И. чяхы и ляхы. 17: и ту вст. изъ И. Х. Соф., а также Усп. сб. XII в. 18: животъ свои зълѣ испр. по И. Х. и Усп. сб. XII в., въ Л. Новг. 4-й: злѣ животъ свои. 19: неправьдьна испр. по И. Х. Соф., въ Л. Новг. 4: неправедну. 19: пришьдъшю испр. по И. и Амарт., въ Л. нашедшю на нь.

сего свѣта, прияша мукы, оканьнаго, показоваше явѣ... посъланая пагубьная рана въ съмьрть немилостивьно въгъна", и по съмьрти вѣчьно мучимъ есть, съвязанъ въ дънѣ аду. Есть же могыла его въ пустыни и до сего дьне; исходить же отъ нея смрадъ зълъ. Се же Богъ показа на показание кънязем Русьскымъ, да аще сицеже сътворять, се слышавъше, туже казнь приимуть, нъ и большю сея, понеже, вѣдая се, сътворить такоже зъло братоубииство. Седмь бо мьстии прия Каинъ, убивъ Авеля, а Ламехъ 70; понеже бѣ Каинъ не вѣды мьщения прияти отъ Бога, а Ламехъ, вѣды казнь, бывъшюю на прародителю его, сътвори убииство. "Рече бо Ламехъ къ своима женама: мужа убихъ въ вредъ мънѣ и уношю въ язву мънѣ. Тѣмь же, рече, 70 мьстии на мънѣ, понеже, рече, вѣдая сътворихъ се". Ламехъ уби дъва брата Енохова, и поя собѣ женѣ ею; сь же Святопълкъ новыи Авимелехъ, иже ся бѣ родилъ отъ прелюбодѣяния, иже изби братию свою, сыны Гедеоновы; тако и сь бысть.

Быт. IV. 23, 24.

1: показоваше Л. Х., но м. б. лучше показавше Новг. 4, Соф., у Амарт.: показавше явѣ образъ; абье приятъ сего отъ бога послана рана пагубная, и т. д. 4: въ дънѣ аду вст. изъ Соф. Новг. 4. 6: показание испр. по И. Х., въ Л. наказанье, въ Р. казание (ср. ниже, подъ 6576). 7: сицеже испр. по Р. А. И., въ Л. сии еще сицеже. 7: се слышавъше... вѣдая се сътворить *вст. изъ* Р. А. И. Х. (*возст. по* И.). 8: нъ и испр. по Р. А. Х., въ И. но. 8: большю испр., И. Р. А. больши, Х. болше. 8—9: сътворить по Р. А. Новг. 4, въ И. створити, въ Х. творить. 9: братоубииство испр. по Р. А. И. Х., въ Л. убииство. 9: седмь по Х., въ Л. 7. 11 и 12: вѣды испр. по Р. И., въ Л. Х. вѣдыи. 12: бывъшюю испр. по Р. А. И. Х. и Парим., въ Л. бывши. 12: прародителю по Л. И. Х. Новг. 4 и Парим., въ Р. А. Новг. 4 (Г.), Воскр. прародители, что, вѣроятно, исправленное чтеніе. 13—14: женама испр. по А. И. Х., въ Л. Воскр. женома. 16: м. б., лучше, какъ въ Ник.: се сътворихъ, въ Р. А. се вѣдая сотвори. 17: сь же испр., въ Л. се же, въ Р. А. Х. сеи же. 18: авимелехъ Л. Х., въ Р. А. И. и Парим. ламехъ. 19: гедеоновы испр. по И., въ Л. гедеоны.

Ярославъ же, пришьдъ, сѣде Кыевѣ, утьръ пота съ дружиною своею, показавъ побѣду и трудъ великъ.

Въ лѣто 6528. Родися у Ярослава сынъ, и нарече имя ему Володимеръ.

Въ лѣто 6529. Приде Брячиславъ, сынъ Изяславль, вънукъ Володимерь, на Новъгородъ, и зая Новъгородъ, и поимъ Новъгородьцѣ и имѣние ихъ, поиде Полотьску опять. И пришьдъшю ему къ Судомири рѣцѣ, Ярославъ же пс Кыева въ седьмыи дьнь постиже и ту, и побѣди Ярославъ Брячислава, и Новъгородьцѣ вороти Новугороду, а Брячиславъ бѣжа Полотьску.

Въ лѣто 6530. Приде Ярославъ къ Берестию. Въ сиже времена Мьстиславу сущю Тьмуторокани, поиде на Касогы. Слышавъ же се кънязь Касожьскыи Редедя, изиде противу ему. И ставъшема обѣма пълкома противу собѣ, и рече Редедя къ Мьстиславу: „чьто ради губивѣ дружину межю собою? нъ сънидѣвѣ ся сама боротъ; да аще одолѣеши ты, то възьмеши имѣние мое и жену мою и дѣти моѣ и землю мою; аще ли азъ одолѣю, то възьму твое вьсе“. И рече Мьстиславъ: „тако буди“. И рече Редедя къ Мьстиславу: „не оружиемь ся биевѣ, нъ борьбою“. И яста ся бороти крѣпъко, и надълзѣ борющемася има, нача изнемагати Мьстиславъ: бѣ бо великъ и сильнъ Редедя. И рече Мьстиславъ: „о, пречистая

1: пришьдъ вст. пзъ И. Х. и Парим. 7: володпмерь испр., въ Л. володимърь. 10: ярославъ же испр. по Р. А., въ Л. и ярославъ. 10: седьмыи по Х., въ Л. 7. 15: тьмуторокани испр. по Р. А. Новг. 4 (Н.), въ Л. тмутороканю. 17: противу ему испр. по И. Х. Соф., въ Л. противу тому. 19: межю испр. по Новг. 4, въ Л. И. межи. 19—20: сънидѣвѣ испр. по А. И. Х. (снидевѣ), въ Л. сыидевѣ.

Богородице! помози ми; аще бо одолѣю сему, съзижю цьркъвь въ имя твое". И се рекъ, удари имь о землю, и выньзъ ножь, зарѣза Ределю. И въшьдъ въ землю его, възя вьсе имѣние его и жену его и дѣти его, и дань възложи на Касогы. И пришьдъ Тьмутороканю, заложи цьркъвь святыя Богородица, и съзьда ю, яже стоить и до сего дьне Тьмуторокани.

Въ лѣто 6531. Поиде Мьстиславъ на Ярослава съ Козары и съ Касогы.

Въ лѣто 6532. Ярославу сущю Новѣгородѣ, приде Мьстиславъ ис Тьмутороканя Кыеву, и не прияша его Кыяне; онъ же, шьдъ, сѣде на столѣ Чьрниговѣ, Ярославу сущю Новѣгородѣ тъгда. Въ сеже лѣто въсташа вълсви въ Суждали, и избиваху старую чадь по дияволю наущению и бѣсованию, глаголюще, яко си дьржать гобино. И бѣ мятежь великъ и гладъ по вьсеи тои странѣ; идоша по Вълзѣ вьси людие въ Българы, и привезоша жито, и тако ожиша. Слышавъ же Ярославъ вълхвы, приде Суждалю; и изъимавъ вълхвы, расточи, а другыя показни, рекъ сице: „Богъ наводить по грѣхомъ на кующьдо землю гладъмь, или моръмь, ли ведръмь, ли иною казнию, а чловѣкъ не вѣсть ничьтоже". И възвративъся Ярославъ, приде Новугороду. И посъла Ярославъ за море

1: одолѣю испр. по Р. А., въ Л. удолѣю. 3: выньзъ испр. по Новг. 4 (Н.), въ Л. Р. А. Соф. вынзе, въ И. вынемь. 3: и въшьдъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. шедъ. 4: и жену испр. по Р. А. И. Х., въ Л. жену. 11: и не испр. по Р. А., въ Л. ии не. 14: и избиваху испр. по Х., въ Л. И. избиваху. 15: по дияволю испр. по Р. А., въ Л. къ дьяволю. 16: и бѣ испр. по Новг. 4, въ Л. бѣ. 16: гладъ испр. по Соф., Новг. 4, Воскр., въ Л. и др. голодъ. 18: жито вст. изъ И. Х. 19: суждалю испр. по И. Х., въ Л. суздалю. 19—20: и изъимавъ испр. по Новг. 4, ср. въ Х. и поима, въ Л. изъимавъ. 20: другыя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. другыми. 24: новугороду испр. по Р. А., въ Л. новуногороду. 24: посъла ярославъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. посла.

по Варягы. И приде Якунъ съ Варягы, и бѣ Якунъ слѣпъ, и луда бѣ у него златъмь истъкана. И приде къ Ярославу, и поиде Ярославъ съ Якунъмь на Мьстислава; Мьстиславъ же, слышавъ, възиде противу има къ Листвьну. Мьстиславъ же съ вечера испълчи дружину, и постави Сѣверъ въ чело противу Варягомъ, а самъ ста съ дружиною своею по крилома. И бывъши нощи, бысть тьма, мълния и громъ и дъждь. И рече Мьстиславъ дружинѣ своеи: „поидѣмъ на ня“. И поиде Мьстиславъ, и Ярославъ противу, и съступися чело, Сѣверъ, съ Варягы, и трудишася Варязи, сѣкуще Сѣверъ, и по семь наступи Мьстиславъ съ дружиною своею, и нача сѣщи Варягы. И бысть сѣча сильна; яко посвѣтяше мълния, бльщашеться оружие; и бѣ гроза велика и сѣча сильна и страшьна. Видѣвъ же Ярославъ, яко побѣжаемъ есть, побѣже съ Якунъмь, кънязьмь Варяжьскымь, и Якунъ ту отъбѣже луды златыѣ. Ярославъ же приде Новугороду, а Якунъ иде за море. Мьстиславъ же, освътъ заутра, видѣ лежаща исѣчены, свои Сѣверъ и Варягы Ярославлѣ, и рече: „къто сему не радъ? се, лежить

2: и луда испр. по Р. А. И. Х., въ Л. луда. 2: златъмь испр. по И. Х., въ Л. золотомь. 3: и поиде испр. по Х., въ Л. Новг. 4: иде, въ Р. А. и иде. 6: испълчи испр. по И. Х., въ Л. Новг. 4 исполчивъ. 8: мълния испр., въ Л. молонья. 9: и рече испр. по Р. А. И. Х., въ Л. рече. 9—10: поидѣмъ испр., въ Л. поидемъ. 10: на ня испр. по А., въ Л. на не, въ И. на нѣ. 11: противу испр. по И. Х., въ Л. Новг. 4: противу собѣ, въ Соф. противу себе, въ Р. А. противу ему. 11—13: и трудишася варязи... сѣщи варягы *вст. изъ* Р. И. Х. (*возст. по* И.). 13: сѣщи испр., въ И. Р. Х. сѣчи. 14: мълния испр., въ Л. молонья. 18: златыѣ испр., ср. въ Х. златые, въ Л. златоѣ, въ И. златое. 20: видѣ испр. по И. Х. (гдѣ и видѣ) и Соф. (видѣ), въ Л. видѣвъ. 20: лежаща испр. по Х. Рост., въ Л. лежачиѣ, въ И. лежачи. 20: исѣчены испр., въ Л. сѣчены. 20: свои сѣверъ испр., въ Х. свои сѣверы, въ Л. отъ своихъ сѣверъ.

Сѣверянинъ, а се, Варягъ, а дружина своя цѣла". И посъла Мьстиславъ по Ярославъ, глаголя: „сѣди въ своемь Кыевѣ, понеже ты еси старѣи братъ, а мънѣ буди си сторона". И не смѣяше Ярославъ ити въ Кыевъ, доньдеже съмиристася. И сѣдяше Мьстиславъ Чьрниговѣ, а Ярославъ Новѣгородѣ, и бѣаху сѣдяще Кыевѣ мужи Ярославли. Въ семьже лѣтѣ родися Ярославу другыи сынъ, и нарече имя ему Изяславъ.

Въ лѣто 6533. Въ лѣто 6534. Ярославъ съвъкупи вои мъногъ, и приде Кыеву, и сътвори миръ съ братъмь своимь Мьстиславъмь у Городьца. И раздѣлиста по Дънѣпръ Русьскую землю: Ярославъ прия сю сторону, а Мьстиславъ ону; и начаста жити мирьно и въ братолюбьствѣ, и преста усобица и мятежь, и бысть тишина велика въ земли.

Въ лѣто 6535. Родися третии сынъ Ярославу, и нарече имя ему Святославъ.

Въ лѣто 6536. Знамение змиево явися на небеси, яко видѣти вьсеи земли.

Въ лѣто 6537. Мирьно бысть.

Въ лѣто 6538. Ярославъ Белъзъ възя. И родися Ярославу 4-тыи сынъ, и нарече имя ему Вьсеволодъ.

2: по ярославъ испр., въ А., Новг. 4: по ярослава, въ Л. И. Х. по ярославѣ. 2: сѣди испр. по Р. А. И. Х., въ Л. Соф. сяди. 3: понеже вст. изъ И. Х. Р. А. 3: старѣи испр. по И. Х. А., въ Л. Р. старѣишеи. 4: смѣяше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. смяше. 6: бѣаху испр., въ Л. бѣяху. 6: сѣдяще вст. изъ Р. А. И. Х. 7: въ семьже лѣтѣ испр. по Р. А., въ Л. 7 лѣтъ бысть и. 8: ярославу вст. изъ Х. 9: въ лѣто 6533 вст. изъ И. 10: вои мъногъ испр. (ср. ниже, 190,6 и 191,8), въ Р. вои много, въ Л. воя многы. 13: вм. сторону Л., м. б., лучше страну И. Х. Соф. 14: преста испр. по Р. А. И. Х., въ Л. уста. 16: третии сынъ по И., въ Л. 3 сыны. 18: змиево вст. изъ Р. А. и Синод. 21: белъзъ испр. по И. Х. (белзъ), въ Р. А. белзы, въ Соф. Новг. 4: бѣлзы, въ Л. бзы. 21: възя испр. по И., въ Л. Х. Соф. Новг. 4: взялъ. 22: 4 тыи по И., въ Л. 4 и.

Семьже лѣтѣ иде Ярославъ на Чюдь, и побѣди я, и постави градъ Юриевъ. Въ сеже время умьре Болеславъ Великыи въ Лясѣхъ, и бысть мятежь въ земли Лядьстѣ: въставъше, людие избиша епископы и попы и боляры своя, и бысть въ нихъ мятежь.

Въ лѣто 6539. Ярославъ и Мьстиславъ събьраста вои мъногъ, и идоста на Ляхы, и заяста грады Чьрвеньскыя опять, и повоеваста Лядьскую землю, и мъногы Ляхы приведоста, раздѣливъша я. И посади Ярославъ своя по Ръси, и суть и до сего дьне.

Въ лѣто 6540. Ярославъ поча ставити городы по Ръси.

Въ лѣто 6541. Мьстиславичь Еустафии умьре.

Въ лѣто 6542. Въ лѣто 6543.

Въ лѣто 6544. Мьстиславъ изиде на ловы и, разболѣвъся, умьре; и положиша и въ цьркъви святаго Съпаса, юже бѣ самъ заложилъ; бѣ бо възьдано ея при немь възвыше, яко на кони стоящю досящи. Бѣ же Мьстиславъ дебелъ тѣлъмь, чьрмьнъ лицьмь, великома очима, храбръ на рати и милостивъ, и любляше дружину повелику, имѣния не щадяше, ни

4: лядьстѣ испр., въ Л. лядьскѣ, въ Р. А. лядцкои. 5: боляры испр. по Новг. 4, въ Л. бояры. 7: и идоста испр. по И. Х., въ Л. идоста. 9: раздѣливъша испр., въ Л. Р. и раздѣливша, въ А. Воскр. и раздѣлиша, въ И. Х. и раздѣлиста. 9—10: и посади ярославъ своя испр. по И. Х., въ Л. ярославъ посади. 10: и до испр. по Р. А. И. Х., въ Л. до. 15 — 16: и разболѣвъся испр. по А. Х., въ Л. разболѣся. 16: умьре испр. по Х., въ Л. и умре. 16—17: въ цьркъви святаго съпаса испр. по И. Х. А., въ Л. у святаго спаса. 17: бѣ, послѣ юже, вст. изъ Р. А. Соф. 18: стоящю испр., въ Р. А. И. стоячи, въ Л. стояще, что, м. б., лучше. 18: въ Р. А. И. Х. вм. досящи — рукою досячи, что, б. м., болѣе позднее чтеніе. 20: великома испр. по И., въ Л. великыма. 20: и милостивъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. милостивъ. 20 — 21: и любляше испр. по И. Х. Р. А., гдѣ и любяше, въ Л. любяше, въ Новг. 4: а дружину любляше.

пития, ни ядения браняше. По семь же прея власть его вьсю Ярославъ, и бысть самовластьць Русьстѣи земли. Иде Ярославъ Новугороду, и посади сына своего Володимера Новѣгородѣ, и епископа постави Жидяту. И въ се время родися Ярославу сынъ, и нарекоша имя ему Вячеславъ. Ярославу же сущю Новѣгородѣ, вѣсть приде ему, яко Печенѣзи остоять Кыевъ; Ярославъ же събьра вои мъногъ, Варягы и Словѣны, приде Кыеву, и вьниде въ градъ свои. И бѣ Печенѣгъ бес числа. Ярославъ же выступи из града, и испълчи дружину, и постави Варягы посредѣ, а на правѣи сторонѣ Кыяны, а на лѣвѣмь крилѣ Новъгородьцѣ. И сташа предъ градъмь, а Печенѣзи приступати почаша, и съступишася на мѣстѣ, идеже стоить нынѣ святая София, митрополия Русьская; бѣ бо тъгда поле вънѣ града. И бысть сѣча зъла, и одъва одолѣ къ вечеру Ярославъ. И побѣгоша Печенѣзи разно, и не вѣдяхуся, камо бѣжаще; и ови бѣжаще тоняху въ Сѣтомли, ини же въ инѣхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ пробѣгоша и до сего дьне. Въ

1: ядения испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ѣденья. 1: прея испр., въ Л. перея, въ И. прия. 4: и епископа испр. по Рост. Новг. 4, въ Л. И. епископа. 5—6: и нарекоша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. нарекоша. 8: ярославъ же испр. по И. Х., въ Л. ярославъ. 9: словѣны испр. по Новг. 4, въ Л. словѣни. 9: градъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. городъ. 10: бес числа испр., въ Л. бещисла. 10: ярославъ же испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ярославъ. 11: и постави испр. по Р. А. И. Х., въ Л. постави. 12: вм. сторонѣ Л., м. б., лучше странѣ И. Х. 12: кыяны испр., въ Л. кыяне. 13: и сташа испр. по Р. А. И. Х., въ Л. сташа. 13: а печенѣзи испр. по И., въ Л. печенѣзи. 14: приступати почаша испр. по Р. А. И. Х. Новг. 4 (А. Г.), въ Л. приступиша и почаша; въ Х. вм. приступати почаша: приступиша; въ Соф. почаша приступати. 14: на мѣстѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. Новг. 4: на мѣсто. 17: побѣгоша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. побѣгша. 18: бѣжаще испр. по А, Новг. 4 (Н.), въ И. бѣжаче, въ Л. бѣжати. 18—19: и ови бѣжаще *вст. изъ* Р. А. 19: ини испр., въ Л. инѣ.

сеже лѣто въсади Ярославъ Судислава въ порубъ, брата своего, Пльсковѣ, оклеветанъ къ нему.

Въ лѣто 6545. Заложи Ярославъ градъ великыи, у негоже града суть Златая врата; заложи же и цьркъвь святыя София, митрополию; и по семь цьркъвь на Златыхъ вратѣхъ, святыя Богородица Благовѣщение, по семь святаго Георгия манастырь и святыя Ирины. И при семь нача вѣра хрьстияньска плодитися и раширяти, и чьрноризьци почаша мъножитися, и манастыреве починаху быти. И бѣ Ярославъ любя цьркъвьныя уставы, и попы любляше повелику, излиха же чьрноризьцѣ, и къннгамъ прилежа, и почитая я часто въ нощи и въ дьне. И събьра письцѣ мъногы, и прекладаше съ ними отъ Грьчьска на Словѣньское письмо; и съписаша къннгы мъногы, имиже поучающеся вѣрьнии людие наслажаються учения божьствьнаго. Якоже бо се нѣкъто землю разорсть, другыи же насѣеть, ини же пожинають, и ядять пищю бескудьну, тако и сь: отьць бо сего Володимеръ землю възора и умякъчи, рекъше крьщениемь просвѣтивъ; сь же насѣя кънижьными словесы сьрдьца вѣрьныхъ людии,

1: въ порубъ испр. по Р. А., въ Л. в порупъ. 3: градъ испр. по Р. А., въ Л. И. Х. городъ. 3: послѣ великыи вст. въ Р. А. И. Х. кыевъ, что едва ли первоначально. 6: златыхъ вратѣхъ испр., въ Л. золотыхъ воротѣхъ. 6: святыя богородица испр., въ Л. святое богородице. 11: и попы испр. по Р. А. И. Х., въ Л. попы. 11: любляше испр., въ Л. любяше. 12: почитая я испр., въ Л. почитая е, въ Р. А. И. Х. почитая. 14: съ ними вст. по догадкѣ, въ Лавр. сохранился слогъ сни въ словѣ сниска (см. прим. къ стрк. 15). 14: грьчьска испр., въ Л. И. грекъ. 15: въ Л. Х. Ник. за словами книгы многы, въ И. за сл. многы книгы читается: и сниска (въ И. и сниська); буквы ска попали по ошибкѣ изъ слова грьчьска въ предш. строкѣ. 15—16: поучающеся испр., въ Л. поучащеся, ср. въ И. Х. поучаються. 17: разореть испр. по И. Х. А., въ Л. Р. разорить. 19: землю вст. изъ Р. А. И. Х. 20: умякъчи испр., ср. въ Р. И. умягчи, въ А. умякьчя, въ Л. умячи.

а мы пожинаемъ, учение приемлюще кънижьное. Велика бо бываеть польза отъ учения кънижьнаго; кънигами бо кажеми и учими есмы пути покаянию, мудрость бо обрѣтаемъ и въздьржание отъ словесъ кънижьныхъ; се бо суть рѣкы, напаяюща въселеную, се суть исходища мудрости; кънигамъ бо есть неищьтьна глубина; сими бо въ печали утѣшаеми есмы, си суть узда въздьржанию. Мудрость бо велика есть, якоже и Соломонъ, хваля ю, глаголаше: "Азъ, премудрость, въселихъ съвѣтъ, и разумъ и съмыслъ азъ призъвахъ. Страхъ Господьнь... Мои съвѣти, моя мудрость, мое утвьржение, моя крѣпость. Мъною цѣсари цѣсарьствуютъ, и сильнии пишють правьду; Мъною вельможа величаються, и мучители дьржать землю. Азъ любящая мя люблю, а ищющии мене обрящють благодать". Аще бо поищеши въ кънигахъ мудрости прилѣжьно, то обрящеши велику пользу души своеи; иже бо кънигы часто чьтеть, тъ бесѣдуеть съ Богъмь или съ святыми мужи; почитаяи пророчьскыя бесѣды и еуангельская учения и апостольская и жития святыхъ отьць въсприемлеть души велику пользу. Ярославъ же сь, якоже рекохомъ,

Притч. VIII, 12, 13, 14-17.

2: кънижьнаго испр. по И., въ Л. книжного. 5: напаяюща испр., въ Р. А. Л. Х. напаяюще. 6: мудрости испр. по И. Х. въ Л. Ник. мости, въ Р. А. милости. 6—7: неищьтьна испр. по Х. (непсчетна), въ Л. И. неищетная, въ Р. неисточна. 9: соломонъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. симонъ. 9: хваля ю испр. по Х., въ Л. хваля е, въ И. хваляше ю. 10: и разумъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. разумъ. 10: съмыслъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. мысль. 11: послѣ страхъ господьнь пропускъ (см. Прим.). 12—13: цѣсари испр. по И., въ Л. ц(е)сареве. 13: и сильнии испр. по Р. И., въ Л. а силнии. 15: а ищющии испр. по Х., гдѣ ошиб. а ищіи (съ позже надписаннымъ щу), въ Л. ищюци. 16: благодать вст. изъ А. Х. 18: тъ испр., ср. Ник. тои, въ Л. то. 19: съ святыми испр. по Р. А. Х., въ Л. святыми. 19: почитаяи испр., въ Л. и др. почитая. 21: и жития испр. по Р. А. И. Х., въ Л. житья. 22: души испр., въ Л. Р. А. И. ошиб. душа, въ Х. душамъ. 22: сь испр. по И., въ Л. се. 22: рекохомъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. рекомъ.

любимъ бѣ кънигамъ, и мъногы съписавъ, положи въ святѣи Софии, юже съзьда самъ; и украси ю иконами мъногоцѣньными, златъмь и сьребръмь и съсуды цьркъвьными, въ неиже обычьныя пѣсни Богу въздають въ годы обычьныя. И ины цьркъви ставляше по градомъ и по мѣстомъ, поставляя попы, и дая имъ отъ имѣния своего урокъ, веля имъ учити люди приходити часто къ цьркъвамъ; попомъ бо часто достоить учити люди, понеже тѣмъ есть поручено Богъмь. И умъножишася прозвутери и людие хрьстияньстии. И радовашеся Ярославъ, вида мъножьство цьркъвии и люди хрьстияны зѣло, а врагъ сѣтовашеться, побѣжаемъ новыми людьми хрьстияньскыми.

Въ лѣто 6546. Ярославъ иде на Ятвягы.

Въ лѣто 6547. Священа бысть цьркы святыя Богородица, юже съзьда Володимеръ, отьць Ярославль, митрополитъмь Ѳеопемтъмь.

Въ лѣто 6548. Ярославъ иде на Литъву.

Въ лѣто 6549. Иде Ярославъ на Мазовъшаны въ лодияхъ.

1: и мъногы испр. по Р. А. И. Х., въ Л. многы. 1: съписавъ испр. по И., въ Р. А. Х. исписавъ, въ Л. написавъ. 2: софии испр. по Р. А., въ Л. соѣьи церкви. 2: и украси испр. по Р. А. И., въ Л. Х. украси. 3: иконами мъногоцѣньными *вст. изъ* И Х.. 4: съсуды испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ссуды и. 8: приходити часто къ цьркъвамъ изъ Х. (гдѣ, впрочемъ: къ церкви), въ Л. слова: и приходити часто къ церквамъ читаются ниже, послѣ словъ поручено богомь. 8—9: попомъ бо часто достоить учити люди *вст. изъ* И. Х., но вм. попомъ тамъ читается попови. 10—11: и людие испр. по Р. А. И. Х., въ Л. людье. 11: и радовашеся испр. по А. И. Х., въ Л. радовашеся. 11: вида по Л., въ А. И. Х. видя, что, м. б., предпочтительнѣе (см. Прим.). 12: зѣло, б. м., въ первоисточникѣ относилось къ радовашеся. 18: ѳеопемтъмь (вм. ѳеопемптъмь) испр., въ Л. ѳеопомтомь, въ Р. А. феопентомъ.

Въ лѣто 6550. Иде Володимеръ, сынъ Ярославль, на Ямь, и побѣди я; и помьроша кони у вои Володимерь; яко и еще дышющемъ конемъ, съдираху хъзы съ нихъ: толикъ бѣ моръ въ конихъ.

Въ лѣто 6551. Посъла Ярославъ сына своего Володимера на Грькы, и въда ему вои мъногъ, а воеводьство поручи Вышатѣ, отьцю Яневу. И поиде Володимеръ въ лодияхъ, и придоша въ Дунаи, и поидоша къ Цѣсарюграду. И бысть буря велика, и разби кораблѣ Руси, и кънязь корабль разби вѣтръ, и възяша кънязя въ корабль Ивань Творимирича, воеводы Ярославля. Прочии же вои Володимери вывьржени быша на брегъ, числъмь 6000; и хотящемъ поити въ Русь, и не идяше съ ними никътоже отъ дружины кънижая. И рече Вышата: „азъ поиду съ ними“. И высѣде ис корабля къ нимъ, рекъ: „аще живъ буду, то съ ними, аще ли погыну, то съ дружиною“. И поидоша, хотяще въ Русь. И бысть вѣсть Грькомъ, яко избило море Русь; и посъла

2: и побѣди испр. по Х., въ Р. А. и победивъ, въ И. побѣдивъ, въ Л. и побѣди, а сверху приписано въ. 3: дышющемъ испр., въ Л. и др. дышющимъ. 4: толикъ бѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. толикъ бо бѣ. 7: воеводьство испр. по Р. А., въ Л. воевотьство. 8—9: и поидоша испр. по Р. А., въ Л. поидоша. 10: кораблѣ по И., въ Л. корабли. 11: възяша испр. по И. Х., въ Л. Р. А. взя. 11: ивань творимирича испр. по И. Х., въ Л. иванъ творимиричь. 13: вывьржени испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ввержени. 13—14: хотящемъ испр., въ Л. Р. А. хотяще, въ И. хотяче. 14: не идяше испр. по Р. А., въ Л. идяше. 14—15: никътоже вст. изъ И. Х. 15: кънижая испр., въ Л. княжее, въ И. княжа (м. б., поэтому лучше кънижа), въ Р. князя. 15: вышата вст. изъ И. Х. 16: корабля испр. по Р. А., въ Л. корябля. 16: къ нимъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. с ними. 17: рекъ вст. изъ И. Х., въ Р. А. и рече. 17: то съ ними испр. по И. Х., въ Л. с нимь, въ Р. с пими, въ А. и с ними. 17: аще ли испр. по Р. А. И. Х., въ Л. аще. 18: дружиною испр. по Р. А., въ Л. друженою. 19: посъла испр. по Р., въ Л. А. И. Х. послав.

цѣсарь, именьмь Мономахъ, по Руси олядии 14. Володимеръ же, видѣвъ съ дружиною, яко идуть по немь, въспятивъся, изби оляди Грьчьскыя, и възвратишася Русь, въсѣдавъшеся въ кораблѣ своѣ. Вышату же яша съ извьржеными на брегъ, и приведоша я Цѣсарюграду, и слѣпиша Руси мъного. По трьхъ же лѣтѣхъ, миру бывъшю, пущенъ бысть Вышата въ Русь къ Ярославу. Въ сиже времена въдасть Ярославъ сестру свою за Казимира, и въдасть Казимиръ за вѣно людии 8 сътъ, яже бѣ полонилъ Болеславъ, побѣдивъ Ярослава.

Въ лѣто 6552. Выгребоша дъва кънязя, Ярополка и Ольга, сына Святославля, и крьстиша кости ею, и положиша я въ цьркъви святыя Богородица. Въ сеже лѣто умьре Брячиславъ, сынъ Изяславль, вънукъ Володимерь, отьць Вьсеславль, и Вьсеславъ, сынъ его, сѣде на столѣ его. Сего же роди мати отъ вълхвования; матери бо родивъши его, бысть ему язва на главѣ его; рекоша же вълсви матери его: „се язвьно навяжи на нь, да носить е до живота своего“, еже носить Вьсеславъ и до сего дьне на собѣ; сего ради немилостивъ есть на кръвопролитие.

Въ лѣто 6553. Заложи Володимеръ святую Софию Новѣгородѣ.

3—4: възвратишася русь испр., въ Л. и др. възвратися в русь. 4: въсѣдавъшеся испр., въ Л. ссѣдавшеся, въ И. сьсѣдавшися, въ Р. А. всѣдъше. 10: вм. 8 сътъ, въ Л., кажется, 50 сотъ. 10—11: яже бѣ полонилъ... ярослава *вст. изъ* И. Х. Р. А. 10: яже по Р. А., въ И. Х. еже. 12: выгребоша испр. по Р. А., въ Л. и выгребоша. 12: дъва, такъ по Х., въ Л. 2. 15: сего же испр. по Соф., въ Л. и др. егоже. 19: язва испр. по И. Пер., въ Л. Х. язвено. 19: рекоша же испр. по И. Х., въ Л. Р. А. рекоша бо. 22—23: кръвопролитие испр. по И. Х., въ Л. кровьпролитье.

Въ лѣто 6554. Въ лѣто 6555. Ярославъ иде на Мазовъшаны, и побѣди я, и кънязя ихъ уби Моислава, и покори я Казимиру.

Въ лѣто 6556. Въ лѣто 6557.

Въ лѣто 6558. Преставися жена Ярославля, кънягыни.

Родися Святопълкъ. 3-я ред.

Въ лѣто 6559. Постави Ярославъ Илариона митрополитъмь, Русина, святѣи Софии, събьравъ епископы. И се, да съкажемъ, чего ради прозъвася Печерьскыи манастырь. Боголюбивому кънязю Ярославу любящю Берестовое и цьркъвь ту сущюю Святыхъ Апостолъ, и попы мъногы набъдящю, въ нихъже бѣ прозвутеръ, именьмь Иларионъ, мужь благъ и кънижьнъ и постьникъ; и хожаше съ Берестоваго на Дънѣпръ, на хълмъ, къде нынѣ ветъхыи манастырь Печерьскыи, и ту молитву творяше, бѣ бо ту лѣсъ великъ. И ископа печеръку малу, дъву саженю, и приходя съ Берестоваго, отъпѣваше часы, и моляшеся ту Богу въ таинѣ. По семь же Богъ кънязю въложи въ сьрдьце, и постави и митрополитъмь святѣи Софии, а си печеръка тако ста. И не по мъно-

---

2: побѣди я испр. по Р. А., въ Л. побѣди е. 2: моислава испр. по Р. А., въ Л. моиславъ. 6: за княгыни въ И.: февраля въ 10, что, м. б., прибавлено послѣ; ср. Комм., гдѣ такъ же, какъ въ Л. 7: родися святопълкъ восх. къ 3-й ред., *вст. изъ* Синод. 8: илариона испр. по Р. А. Пер., въ Л. лариона. 9; святѣи софіи испр. по И., въ Л. въ святѣи соѣи. 10: чего ради испр. по А. И. Х., въ Л. Р. что ради. 11: боголюбивому испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бо. 14: прозвутеръ по И. Х., въ Л. презвутеръ. 14: иларионъ испр. по Р. А. Пер., въ Л. ларионъ. 14 — 15: и кънижьнъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. книженъ. 15: и хожаше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. хожаше. 16: къде испр., въ Л. кдѣ. 17: и ту испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ту. 18: и ископа испр. по Х., въ Л. и др. ископа. 18: саженю испр. по И., въ Л. сажену. 19: берестоваго испр. по пред., въ Л. И. берестового. 22: святѣи софии испр. по Р. А. И. Х., въ Л. в святѣи соѣи. 22: ста И. Л., въ Р. А. оста, что м. б., позднѣйшею поправкой.

зѣхъ дньхъ бѣ нѣкыи человѣкъ именьмь мирьскымь..., отъ града Любьча, и възложи сему Богъ въ сьрдьце въ страну ити... Онъ же устрьмися въ Святую Гору, и видѣ ту манастыря сущая, и обиходивъ, възлюби чьрньчьскыи образъ, и приде въ единъ манастырь отъ сущихъ ту манастырь, и моли игумена того, да бы на нь възложилъ образъ мьнишьскыи. Онъ же, послушавъ его, постриже и, нарекъ имя ему Антонии, и наказавъ его и научивъ чьрньчьскому образу. И рече ему: „иди въ Русь опять, и буди на тобѣ благословение отъ Святыя Горы, яко отъ тебе мънози чьрноризьци быти имуть“. И благослови и, и отъпусти его, рекъ ему: „иди съ миромъ“. Антонии же приде Кыеву, и мышляше, къде бы жити; и походи по манастыремъ, и не възлюби, Богу не хотящю; и поча ходити по дьбрьмъ и по горамъ, ища, къде бы ему Богъ показалъ. И приде на хълмъ, идеже бѣ Иларионъ ископалъ печеръку, и възлюби мѣстьце се, и въселися въ не.

2: свѣтское имя Антонія опущено. 2: възложи испр. по Х. Ник. вм. възложи Л. И. Р. А. Касс. 1-я, ср. ниже. 3: въ сьрдьце, между тѣмъ въ Р. А. Касс. 1-й; на умъ, въ И. Х. Пер. опущено. 3: вм. страну въ Р. А. страны, что объясняется позднѣйшею поправкой; страна не названа; въ Патерикѣ по Толст. сп.: въ страну итти греческу. 4: манастыря сущая испр. по Р. А. И., въ Л. манастырь сущи. 5: възлюби испр. по Р. А. И. Х., въ Л. възлюбивъ. 5: и приде испр. по Р. А., въ Л. приде. 5—6: въ единъ манастырь отъ сущихъ ту манастырь испр. по И. Х. Касс. 1-й (но вм. манастырь здѣсь манастыревъ). въ Л. в манастырь ту. 6: моли испр. по Р. А. И. Х., въ Л. умоли. 9: и наказавъ испр. по И. Х., въ Л. наказавъ. 11: на тобѣ *вст. изъ* Х. 11: благословение испр. по слѣд., въ Л. блгсвлнье (с подъ дугой). 12: яко испр. по Р. А., въ Л. и рече ему яко. 12: чьрноризьци испр. по Р. А. И. Х., въ Л. черньцї. 13: и благослови испр. по И., въ Л. благослови. 14: вм. отъпусти его, м. б., лучше отъпусти и, какъ въ Касс. 1-й. 14: мышляше по И., въ Л. мысляше. 15: къде испр., въ Л. кдѣ. 15: походи испр. по И., въ Л. ходи. 16: не хотящю испр. по Р. А., въ Л. нн хотящю. 17: горамъ испр. по Р. А., въ Л. гора. 18: идеже испр. по Р. А. И. Х., въ Л. идѣ. 18: пларионъ испр. по Р. А. Пер., въ Л. ларионъ. 19: мѣстьце испр. по Р. И., Ѳеодос. Касс. 1-й, въ Л. А. Х. мѣсто.

И нача молитися Богу съ сльзами, глаголя: „Господи! утвьрди мя въ мѣстьци семь, и да будеть на мѣстьци семь благословение Святыя Горы и моего игумена, иже мя постриглъ“. И поча жити ту, моля Бога, яды хлѣбъ сухъ, и того же чресъ дьнь, и воды въ мѣру въкушая, и копая печеру, не дада собѣ упокоя дьнь и нощь, въ трудѣхъ пребывая, въ бъдѣнии и въ молитвахъ. По семь же увѣдѣша добрии человѣци, и приходяху къ нему, приносяще же ему, еже бѣ на потребу. И прослу якоже великыи Антонии; и приходяще къ нему, просяху у него благословения. По семь же, преставльшюся великому кънязю Ярославу, прея власть сынъ его Изяславъ, и сѣде Кыевѣ; Антонии же прославленъ бысть въ Русьстѣи земли; Изяславъ же, увѣдѣвъ житие его, приде съ дружиною своею, прося у него благословения и молитвы. И увѣданъ бысть вьсѣми великыи Антонии и чьстимъ, и начаша приходити къ нему братия, и нача приимати и постригати я. И събърася братиѣ къ нему числъмь 12, и ископаша печеру велику и цьркъвь и кѣлия, яже суть и до сего дьне въ печерѣ подъ ветъхымь манастырьмь. Съвъ-

---

2: въ мѣстьци испр. по Р. А. И. Х., въ Л. в мѣстѣ. 2: на мѣстьци испр. по Р. И. Х. Ѳеодос., Касс. 1-й, въ Л. на мѣстѣ. 4: постриглъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. постригалъ. 4: яды испр. по Р. И., въ Л. Х. ядыи. 5: того же испр. по И. (гдѣ того), Х. и Касс. 1-й, въ Л. тоже, что, м. б., лучше, ср. въ Ѳеодос. тоже. 5: чресъ испр. по Р. Пер., въ Л. чересъ. 6: и копая испр. по Р. А. И. Х., въ Л. копая. 6: не дада испр., въ Л. и не да, въ Р. А. не да, въ И. и не дадя. 9—10: бѣ на потребу испр. по Х. (гдѣ бѣ на потребу его), въ Л. на потребу бѣ. 10—11: и приходяще испр. по Р. А. И. Х., въ Л. приходяще. 13: прея испр. предположительно, въ Л. прия (ср. 191, 1). 14—15: русьстѣи испр., въ Л. русскѣи. 18: чьстимъ испр., въ Л. чтимъ. 20: братиѣ испр., въ Л. братьи, въ Х. братіи, въ Р. братья. 20: и ископаша испр. по Р. Х., въ Л. ископаша. 21: кѣлия испр. по Р. И., въ Л. кѣльи.

купленѣ же братии, рече имъ Антонии: „се, Богъ васъ, братие, съвъкупи, и отъ благословения есте Святыя Горы, имьже мене постриже игуменъ Святыя Горы, а язъ васъ постриглъ: да буди благословение на васъ пьрвое отъ Бога, а въторое отъ Святыя Горы“. И рекъ имъ: „се, живѣте о собѣ, и поставлю вы игумена, а самъ хощю въ ону гору сѣсти единъ, якоже и преже бяхъ обыклъ, уединивъся“, постави имъ игумена именьмь Варлама, а самъ иде въ гору, и ископа печеру, яже есть подъ новымь манастырьмь, въ неиже съконьча животъ свои, живъ въ добродѣтели, не выходя ис печеры лѣтъ 40 николиже никъдеже, въ неиже лежать мощи его и до сего дьне. Братия же съ игуменъмь живяху въ печерѣ. И умъноживъшемъся братии, и не могущемъ ся въмѣстити въ печерѣ, помыслиша поставити вънѣ печеры манастырь. И приде игуменъ и братия къ Антонию, и рекоша ему: „отьче! умъножилося братиѣ, а не можемъ ся въмѣстити въ печерѣ; да бы Богъ повелѣлъ и твоя молитва, да быхомъ поставили цьркъвьцю малу вънѣ печеры“.

2: братие испр. по И. Х. Р. А., въ Л. братья. 2: съвъкупи испр. по Р. А.; въ Л. ошиб. совъкути. 4: постриглъ испр. по Р. А. Х., въ Л. И. Ник. постригалъ, что едва ли предпочтительнѣе (ср. выше 199,4). 5: пьрвое испр. по Р. А. И. Х., въ Л. перво. 5—6: и рекъ имъ се испр. по Х., въ Л. и се рекъ имъ, въ Р. А. и рече имъ, въ И. и се рекъ имъ рече имъ 6: живѣте испр., въ Л. Р. А. живѣте же. 6: о собѣ испр. по Р. А. И., въ Л. Касс. собѣ. 7: хощю испр. по И., въ Л. хочю. 7: сѣсти испр. по Р. А. И. Х. Ник. Пер., въ Л. ити. 8: постави испр. по Пер., въ виду предидущаго: и рекъ имъ, въ Л. и др. и постави. 8: игумена именьмь испр. по Р. А. Пер. И. Х., въ Л игуменомь. 12: николиже вст. изъ И. Х. 12: никъдеже испр., въ Л. никдѣже. 13: мощи испр., въ Л. мощѣ. 14: въ печерѣ *вст. изъ* Р. А. И. Х. 14: умъноживъшемъся испр., въ Л. умножившимся. 15: и не могущемъ ся въмѣстити *вст. изъ* Р. А. И. Х. 15: могущемъ по Х., въ И. могущимъ, въ Р. А. имущимъ. 15: ся въмѣстити изъ Р. А., въ И. Х. въмѣститися. 15—16: помыслиша испр., въ Л. и помыслища, 19: въ печерѣ испр. по И. Х., въ Л. Р. в печеру. 20: малу *вст. изъ* Р. А. И. Х.

И повелѣ имъ Антонии. Они же поклонишася ему, и поставиша цьркъвьцю малу надъ печерою въ имя Святыя Богородица Усъпения. И нача Богъ умъножати чьрноризьцѣ молитвами святыя Богородица, и съвѣтъ сътвориша братия съ игуменъмь поставити манастырь. И идоша братия къ Антонию, и рѣша ему: „отьче, братиѣ умъножаеться, а хотѣли быхомъ поставити манастырь“. Антонии же, радъ бывъ, рече: „благословенъ Богъ о вьсемь, и молитва святыя Богородица и сущихъ отьць, иже въ Святѣи Горѣ, да будеть съ вами“. И се рекъ, посъла единого отъ братиѣ къ Изяславу кънязю, река тако: „кънъже мои! се, Богъ умъножаеть братию, а мѣстьце мало; да бы ны далъ гору ту, яже есть надъ печерою“. Изяславъ же, се слышавъ, и радъ бывъ, посъла мужь свои, и въда имъ гору ту. Игуменъ же и братия заложиша цьркъвь велику, и манастырь оградиша стълпиемь, и кѣлиѣ поставиша мъногы, и цьркъвь съвьршиша, и иконами украсиша. И отътолѣ почася Печерьскыи манастырь, имьже бѣша жили чьрньци преже въ печерѣ, и отъ того прозъвася Печерьскыи манастырь. Есть же манастырь Печерьскыи отъ благословения

2: печерою испр. по пред. и по И. Х., въ Л. пещерою. 3: усъпения испр. по Касс. 1-й, въ Л. успенье. 6: рѣша ему испр. (и рѣша ему читалось въ И., но зачеркнуто), въ Л. рѣша. 7: братиѣ умъножаеться испр. по пред. (200,18) и по И. Х. (въ И. братья умножаеться, въ Х. братьи умножаеться), въ Л. братья умножаются. 8: рече вст. изъ Х., въ И. рче. 14—15: се слышавъ испр. по И. Х., въ Л. слышавъ. 15: бывъ испр. по И., въ Л. Х. бысть. 17: оградиша испр. по И. Х., въ Л. Р. А. огородиша. 17: стълпиемь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. а съ столпьемь. 17—18: и кѣлиѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. кельѣ. 18: и цьркъвь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. церковь. 19: почася испр. по А., въ Р. почя, въ Л. почаша, въ И. начаша звати. 21: и отъ испр. по Р. А. И., въ Л. а отъ.

Святыя Горы пошьлъ. Манастыреви же съвьршену, игуменьство дьржащю Варламови, Изяславъ же постави манастырь святаго Дьмитрия, и выведе Варлама на игуменьство къ святому Дьмитрию, хотя сътворити вышии сего манастыря, надѣяся богатьству. Мънози бо манастыри отъ цѣсарь и отъ боляръ и отъ богатьства поставлени, нъ не суть таци, каци суть поставлени сльзами и пощениемь и молитвою и бъдѣниемь; Антонии бо не имѣ злата, ни сьребра, нъ сътяжа сльзами и пощениемь, якоже глаголахъ. Варламу же шьдъшю къ святому Дьмитрию, съвѣтъ сътворьше братия, идоша къ старьцю Антонию, и рекоша: „постави намъ игумена“. Онъ же рече имъ: „кого хощете?“ Они же рѣша: „кого хощеть Богъ и ты“. И рече имъ: „къто болии въ васъ, акъже Ѳеодосии, послушьливыи и кротъкыи и съмѣреныи; да сь будеть вамъ игуменъ“. Братия же, ради бывъше, поклонишася старьцю, и поставиша Ѳеодосия игуменѣмь, братии сущи числъмь 20. Ѳеодосиеви же приимъшю манастырь, поча имѣти въздьржание велико и пощение и молитвы съ сльзами, и съвъкупляти нача мъногы чьрноризьцѣ, и съвъкупи братиѣ числъмь 100.

5: вышии испр. по И., въ Л. вышнии, въ Р. выши. 5 — 6: м. б., вм. богатьству лучше богатьствѣ, какъ И. Х. (ср. ниже, 211, 20) 6: боляръ испр., въ Л. бояръ. 8: и пощениемь и молитвою и бъдѣниемь испр. по Р. И., въ Л. пощеньемь молитвою бдѣньемь. 15 — 16: ѳеодосии испр., въ Л. ѳодосии. 16: и кротъкыи испр. по Х., въ Л. кроткып. 16: и съмѣреныи испр. по Р. И. Х. (гдѣ и смиреныи), въ Л. смѣрепыи. 19: братии испр. по Х., въ Л. братьѣ. 19: сущи вст. изъ Х., въ И. сущеи. 19: ѳеодосиеви испр. по Р. А. (феодосиеви), въ Л. ѳеодосу. 19 — 20: приимъшю испр. по Р. А. И., въ Л. Х. приемшю. 20: велико испр. по Р. А. И. Х., въ Л. п велико. 20—21: и пощение испр. по Х., въ И. пощение, въ Л. щенье.

И нача искати правила чьрньчьскаго, и обрѣтеся тъгда Михаилъ чьрньць манастыря Студиискаго, иже бѣ пришьлъ изъ Грькъ съ митрополитъмь Георгиемь; и нача у него искати устава чьрньць Студиискыхъ; и обрѣтъ у него, исписа, и устави въ манастыри своемь, како пѣти пѣния манастырьская, и поклоны како дьржати, и чьтения почитати, и стояние въ цьркъви, и вьсь рядъ цьркъвьныи, и на тряпезѣ сѣдание, и чьто ясти въ кыя дьни, вьсе съ уставлениемь. Ѳеодосии, вьсе то изъобрѣтъ, предасть манастырю своему, отъ негоже манастыря преяша вьси манастыри уставъ; тѣмь же почьтенъ есть манастырь Печерьскыи старѣи вьсѣхъ и чьстию болии вьсѣхъ. Ѳеодосиеви же живущю въ манастыри, и правящю добродѣтельное житие и чьрньчьское правило, и приимающю вьсякого приходящаго къ нему, къ немуже и азъ придохъ, худыи и недостоиныи рабъ, и приятъ мя, лѣтъ ми сущю 17 отъ рожения моего. Се же написахъ и положихъ, въ кое лѣто почалъ быти манастырь, и чьто ради зоветься Печерьскыи. А о Ѳеодосиевѣ житии паки съкажемъ.

Въ лѣто 6560. Преставися Володимеръ, сынъ Ярославль старѣишии, Новѣгородѣ, и положенъ бысть въ святѣи Софии, юже бѣ самъ съзьдалъ.

6: поклоны испр. по Р. Х. Ник., въ Л. И. поклонъ. 6: како испр. по И. Х., въ Л. Р. какъ. 8: и на *вст. изъ* Р. А., въ И. Х. на. 11: отъ негоже испр. по И. Х., въ Л. Р. А. отъ тогоже. 11: преяша испр., въ Л. переяша. 11: манастыри испр. по Х. Р. А., въ Л. манастыреве. 13: старѣи всѣхъ испр. по И. Х., въ Л. старѣе всего. 13: и чьстию болии вьсѣхъ *вст. изъ* И. Х., но болии испр. вм. боле И. Х. 20—21: ѳеодосиевѣ испр., въ Л. ѳеодосовѣ. 21: паки испр. по Р. А. И. Х., въ Л. акы. 23: старѣишии испр. по И. и Комм., въ Л. старъ, въ Р. А. стареи.

Въ лѣто 6561. У Вьсеволода родися сынъ, и нарече имя ему Володимеръ, отъ цѣсарицѣ Грькынѣ.

Въ лѣто 6562. Преставися великыи кънязь Русьскыи Ярославъ. Еще бо живу сущю ему, наряди сыны своя, рекъ имъ: „се, азъ отъхожю свѣта сего, сынове мои; имѣите въ собѣ любъвь, понеже вы есте братия единого отьца и матере. Да аще будете въ любъви межю собою, Богъ будеть въ васъ, и покорить вы противьныя подъ вы. И будѣте мирьно живуще; аще ли будете ненавистьно живуще, въ распьряхъ которающеся, то погынете сами, и землю отьць своихъ и дѣдъ своихъ погубите, иже ю налѣзоша трудъмь великъмь; нъ пребываите мирьно, послушающе братъ брата. Се же поручаю въ себе мѣсто столъ свои старѣишему сыну моему и брату вашему Изяславу Кыевъ; сего послушаите, якоже послушасте мене, да тъ вы будеть въ мене мѣсто; а Святославу даю Чьрниговъ, а Вьсеволоду Переяславль, а Вячеславу Смолиньскъ“. И тако раздѣли имъ гра-

---

1: у вьсеволода испр. по Р. А. И. Х., въ Л. отъ всеволода. 4: еще испр. по Р. А. и Комм., въ Л. и еще. 4: живу сущю испр. по Р. А. И. Х., въ Л. жпвущю. 8—9: покорить испр. по Р. И. Х. и Комм., въ Л. покоривыть. 9: будѣте испр., въ Л. будете. 10: ненавистьно испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. ненавидно. 11: которающеся испр. по Р. А. И. Х. и Акад., въ Л. Ник. и которающеся. 11: погынете испр. по пред. и Р. (погинете), въ Л. погыбнете. 11: и землю испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. землю. 12: погубите вст. изъ И. Х. 12: иже ю испр., въ Л. Р. А. И. Х. иже, въ Комм. иже бо. 13: великъмь испр. по И. (великомъ), въ Комм. и Х. великымъ, въ Л. Р. А. своимь великымъ. 14: въ себе испр. по И. Х. и Акад., въ Л. в собе. 15: столъ свои испр. по И. Х. и Комм., въ Л. столъ. 15: вм. моему, м. б., лучше своему, какъ въ И. Х. Соф. 17: тъ испр., въ Л. то, въ И. ть, въ Х. тъи, въ Комм. тъ. 18: послѣ переяславль въ А. и Комм. Соф.: а игорю володимерь; это —чтеніе Нач. свода, повидимому, было опущено въ Пов. вр. лѣтъ, ибо его нѣтъ въ Л. Р. И. Х. Пер. (см. Прим.).

ды; и заповѣда имъ не преступати предѣла братьня, ни съгонити, рекъ Изяславу: „аще както хощеть обидѣти брата своего, то ты помагаи, егоже обидять“. И тако уряди сыны своя пребывати въ любъви. Самому же больну сущю, и пришьдъшю Вышегороду, разболѣся вельми, Изяславу тъгда сущю...., а Святославу Володимери, Вьсеволоду же тъгда сущю у отьца, бѣ бо любимъ отьцьмь паче вьсея братия, егоже имѣяше присно у себе. Ярославу же приспѣ коньць жития, и предасть душю свою мѣсяца февраля, въ суботу 1 поста, на святаго Ѳеодора. Вьсеволодъ же, съпрятавъ тѣло отьца своего, възложи на сани, и повезоша и Кыеву попове, поюще обычьныя пѣсни. И плакашася по немь людие, и принесъше, положиша и въ рацѣ мраморянѣ, въ цьркъви святыя София. И плакася по немь Вьсеволодъ и людие вьси. Живе же вьсѣхъ лѣтъ 70 и 6.

Начало къняжения Изяславля Кыевѣ.

Въ лѣто 6563. Пришьдъ Изяславъ, сѣде Кыевѣ, Святославъ Чьрниговѣ, Вьсеволодъ Переяславли,

---

1: и заповѣда испр. по А. и Комм., въ Л. Р. И. Х. заповѣдавъ. 6: еще въ Нач. сводѣ было опущено, гдѣ былъ Изяславъ (см. Прим.). 7: вьсеволоду испр. по Р. А., въ Л. вселоду. 8: вьсея братия по И., въ Л. всее братьи. 9: егоже испр. по Р. А., въ Л. еже. 9: имѣяше испр. по Р. А. (имеяше), въ Л. И. имяше. 9: у себе испр. по И. Х., въ Л. у собе. 10: мѣсяца февраля *вст. изъ* И. Х. Соф. (гдѣ мѣсяца февраля въ 20) и Комм. 11: м. б., за суботу 1 надо вставить недѣлѣ по И. Комм. Соф. 11: на святаго испр. по Комм., въ Л. святаго. 12: съпрятавъ испр. по Комм., въ Л. Р. А. И. Х. спрята. 12: възложи испр. по Х. и Комм., въ Л. възложьше, въ И. вьложивъ. 13: и повезоша испр. по И., въ Л. везоша. 14: и плакашася испр. по Х. Р. А. и Комм., въ Л. плакашася. 14—15: и принесъше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. принесъ. 15: мраморянѣ испр. по Х. и Комм., въ Л. И. мороморянѣ. 16: святыя софия испр. по Х. (гдѣ святыя соѳіи), въ Л. святое соѳьѣ. 18: начало испр. по Р. А., въ Л. начало же. 19: въ лѣто 6563 *вст. изъ* изъ И. Х.

Игорь Володимери, Вячеславъ Смолиньстѣ. Въ сеже лѣто иде Вьсеволодъ на Търкы зимѣ Воиню, и побѣди Търкы. Въ семьже лѣтѣ приходи Болушь съ Половьци, и сътвори Вьсеволодъ миръ съ ними, и възвратишася Половьци въспять, отънюдуже бѣша пришьли.

Въ лѣто 6564.

Въ лѣто 6565. Преставися Вячеславъ, сынъ Ярославль, Смолиньстѣ, и посадиша Игоря Смолиньстѣ, изъ Володимеря выведъше.

Въ лѣто 6566. Побѣди Изяславъ Голядь.

Въ лѣто 6567. Изяславъ и Святославъ и Вьсеволодъ высадиша стрыя своего Судислава ис поруба, сѣдѣвъша лѣтъ 20 и 4, заводивъше и крьсту, и бысть чьрньцьмь.

Въ лѣто 6568. Преставися Игорь, сынъ Ярославль. Въ семьже лѣтѣ Изяславъ и Святославъ и Вьсеволодъ и Вьсеславъ, съвъкупивъше воя бещисльны, поидоша на конихъ и въ лодияхъ, бещисльное мъножьство на Търкы. Се слышавъше Търци и убоявъшеся, пробѣгоша и до сего дьне, и помьроша, бѣгающе,

---

1: смолиньстѣ испр., въ Л. смолиньскѣ. 2: зимѣ воиню *вст. изъ* Р. А. И. Х. (въ И. воиною, въ ост. к воиню). 5: половьци вст. изъ Р. А. Х. и Комм. 5: бѣша вст. изъ Акад., Соф., въ Р. А. бѣ. 9: смолиньстѣ испр. въ обоихъ случаяхъ, въ Л. смолиньскѣ. 10: выведъше испр. по А. И. Х., въ Л. введше. 11: голядь испр. по И. Х., въ Комм. голядъ, въ Л. голяди. 12: и святославъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. святославъ. 13: стрыя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. строя. 13: судислава вст. изъ Х. и Синод., Комм. 14: сѣдѣвъша испр. по И. Х. и Комм., въ Л. сидѣ бо. 14: заводивъше и испр., въ Л. заводивъше. 18: съвъкупивъше испр. по И. Х., въ Л. совокупи, въ Р. А. совокупиша. 18: воя испр., въ Л. вои. 19: бещисльное испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бещислено. 20: и убоявъшеся испр. по Р. (гдѣ турции и убоявшеся), въ И. и Акад. убоявшеся, въ Х. и убоашася, въ Л. и Комм. убояшася. 21: бѣгающе испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бѣгаючи.

Божиимь гнѣвъмь гоними, ови отъ зимы, друзии же гладъмь, ини же моръмь и судъмь Божиимь. Тако Богъ избави хрьстияны отъ поганыхъ.

Въ лѣто 6569. Придоша Половьци пьрвое на Русьскую землю воеватъ; Вьсеволодъ же изиде противу имъ, мѣсяца февраля въ 2 дьнь. И бивъшемъся имъ, побѣдиша Вьсеволода, и воевавъше, отъидоша. Се бысть пьрвое зъло отъ поганыхъ и безбожьныхъ врагъ. Бысть же кънязь ихъ Сокалъ.

Въ лѣто 6570.

Въ лѣто 6571. Судиславъ преставися, Ярославль братъ, и погребоша и въ цьркъви святаго Георгия. Въ сеже лѣто Новѣгородѣ иде Вълховъ въспять дьнии 5; се же знамение не на добро бысть, на ѣе бо лѣто пожьже Вьсеславъ градъ.

Въ лѣто 6572. Бѣжа Ростиславъ Тьмутороканю, сынъ Володимерь, вънукъ Ярославль, и съ нимь бѣжа Порѣи и Вышата, сынъ Остромирь, воеводы Новъгородьскаго. И пришьдъ, выгъна Глѣба ис Тьмутороканя, а самъ сѣде въ него мѣсто.

Въ лѣто 6573. Иде Святославъ на Ростислава Тьмутороканю; Ростиславъ же отъступи кромѣ изъ града, не убоявъся его, нъ не хотя противу стрыеви своему оружия възяти. Святославъ же, пришьдъ Тьмутороканю, посади сына своего пакы, Глѣба, и

6: февраля испр., въ Л. ѳевраля. 6: бивъшемъся испр., въ Л. бпвшимся. 9: сокалъ испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. искалъ. 14: не на добро испр. по Х. и Комм., въ Л. И. недобро. 17 — 22: *отрывокъ* и съ нимь бѣжа порѣи.... на ростислава тьмутороканю *вст. изъ* И. Х. и Комм. *и возст. по* И. 19: повъгородьскаго испр., въ И. новгородьского. 19 — 20: тьмутороканя по Х., въ И. тмуторокана. 23: града испр. по Р. А., въ Л. гра. 23: стрыеви испр. по Р. А. Х., въ Л. И. строеви.

възвратися опять. Ростиславъ же, пришьдъ, пакы выгъна Глѣба, и приде Глѣбъ къ отьцю своему. Ростиславъ же сѣде Тьмуторокани. Въ сеже лѣто Вьсеславъ рать почалъ.

Въ сиже времена бысть знамение на западѣ: звѣзда превелика, лучѣ имущи акы кръвавы, въсходящи съ вечера по заходѣ сльньчьнѣмь, и пребысть за 7 дьнии. Се же проявляше не на добро; по семь бо быша усобицѣ мъногы и нашьствие поганыхъ на Русьскую землю; си бо звѣзда бѣ акы кръвава, проявляющи кръвопролитие. Въ сиже времена бысть дѣтищь ввьрженъ въ Сѣтомль; сего же дѣтища выволокоша рыболови въ неводѣ, егоже позоровахомъ до вечера, и пакы ввьргоша и въ воду; бяше бо сиць: на лици ему срамьнии удове, и иного нѣ льзѣ казати срама ради. Предъ симьже временьмь и сльньце премѣнися, и не бысть свѣтьло, нъ акы мѣсяць бысть, егоже невѣгласи глаголють сънѣдаему сущю. Се же бывають сица знамения не на добро;
Хроногр. мы бо по сему разумѣемъ. "Якоже древле, при Антиосѣ, въ Иерусалимѣ ключися вънезапу по вьсему граду за 40 дьнии являтися на въздусѣ на конихъ рищющемъ, въ оружии, златы имущемъ одежѣ, пълкы

1: и възвратися испр. по Р. А. И. Х. и Акад., въ Л. и Комм. възвратися. 9: мъногы испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. много. 11: кръвопролитие испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. И. крови пролитье. 11: за сл. кръвопролитие въ Л. Р. А. ошиб. читается бяше. 12: дѣтищь ввьрженъ по Л. Р. А., но, м. б., лучше дѣтище ввьржено по И. Х. и Комм. 12: въ сѣтомль испр. по Р. А. и Комм., въ Л. выстомль. 12: сего же испр. по И. и Комм., но, м. б., лучше егоже, какъ въ Л. Р. А. Х. и Акад. 13: рыболови испр., въ Л. рыболове, ср. въ Комм. рыболовы. 14: бяше испр. по Р. А. И. Х. и Акад., въ Л. бяшеть. 15: и иного испр. по Х. и Комм., въ Л. иного. 15: нѣ льзѣ испр. по И., въ Л. нельзѣ. 21: ключися испр. по И. Х. Соф. и Комм., въ Л. случися. 23: рищющемъ испр., въ Л. рищющимъ. 23: имущемъ испр. по Акад., въ Комм. и Х. имущимъ; въ Л. Р. А. имуща. 23: пълкы испр. по Комм., въ Л. и полкы.

обоямо являемы и оружиемъ двизающемъся: се же проявляше нахожение Антиохово, нашьствие рати на Иерусалимъ. По семь же при Неронѣ цѣсари въ томьже Иерусалимѣ въсия звѣзда въ образъ копиныи надъ градъмь: се же проявляше нахожение рати отъ Римлянъ. И пакы сицеже бысть при Устиниянѣ цѣсари: звѣзда въсия на западѣ, испущающи луча, юже прозываху блистаньницю, и бысть сияющи за 20 дьнии; по семь же бысть звѣздамъ течение, съ вечера до утрия, яко мьнѣти вьсѣмъ, яко падають звѣзды, и пакы сълньце без лучь сияше: се же проявляше крамолы, недузи чловѣкомъ и умьртвие бяше. Пакы же при Маврикии цѣсари бысть сице: жена дѣтищь роди безъ очию и безъ руку, въ чресла бѣ ему рыбии хвостъ прирослъ; и пьсъ родися шестоногъ; въ Θракии же 2 дѣтища родистася: единъ о четырьхъ ногахъ, а другыи о дъвою главу. По семь же бысть при Костянтинѣ иконоборьци, сына Леонова: течение звѣздьное бысть на небесе, отътъргаху бо ся на землю, яко видящимъ мьнѣти коньчину; тъгда же

1: обоямо являемы испр. по Х., въ Л. обоя являемы, въ Р. А. объявляемы, въ Комм. обавляемы, въ И. обоявьляющемъ, въ Соф. обоямо являются, ср. у Амарт. обоямо бывающа. 1: двизающемъся испр., въ Л. Соф. двизающимся. 2: рати вст. изъ И. Х. и Комм. 4: въ образъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. на образъ. 8: блистаньницю испр. по Комм., въ Л. Р. А. блистаницю, въ И. блисталницю, у Амарт. и въ Ник. блистанницу. 8: сияющи испр. по И. Х. и Комм., Акад., въ Л. Р. А. блистающи (блистаючи). 8—9: за 20 дьнии испр. по И. Х. и Комм., въ Л. днии 20. 10: утрия испр. по И. Х. и Комм., въ Л. Ник. заутрья. 12: и умьртвие испр. по Комм., въ Л. И. Р. умертвие. 14: чресла испр. по Р. А. И., въ Л. чересла. 14: дѣтищь Л. и Амарт., а въ И. Х. и Комм. дѣтище. 16: Θракии испр. по Р. А. (фракии), въ Л. аѳрикии, въ И. и Комм. африкии. 17: четырьхъ по Х. (четырехъ), въ Л. 4 хъ. 18: сына леонова, такъ въ Л. Комм. и др. вм. сынѣ леоновѣ. 19: небесе испр. по Р. А., въ Комм. небеси, въ Л. небѣ. 19: отътъргаху испр. по Р. А. (оторгаху), Х. и Акад., въ Л. оттор ваху.

въздухъ възлияся по велику; въ Сурии же бысть трусъ великъ: земли расѣдъшися трии попьрищь, изиде дивьно изъ землѣ мьска, чловѣчьскымь гласъмь глаголющи и проповѣдающи наитие языка, еже и бысть"; наидоша бо Срацини на Палестиньскую землю. Знамения бо въ небесе, или звѣздахъ, ли сълньци, ли пътицами, ли етеръмь чимь не на благо бывають; нъ знамения сица на зъло бывають, ли проявление рати, ли гладу, ли съмьрть проявляють.

Въ лѣто 6574. Ростиславу сущю Тьмуторокани и емлющю дань у Касогъ и у инѣхъ странъ, сего же убоявъшеся Грьци, посълаша съ льстию котопана. Оному же пришьдъшю къ Ростиславу и въвѣривъшюся ему, чьтяшеть и Ростиславъ. Единою же пиющю Ростиславу съ дружиною своею, рече котопанъ: „къняже! хощю на тя пити"; оному же рекъшю: „пии", онъ же, испивъ половину, а половину дасть кънязю пити, дотиснувъся пальцьмь въ чашю; бѣ бо имѣя подъ ногътьмь растворение съмьртьное; и въдасть кънязю, урекъ съмьрть до дьне осмаго. Оному же испивъшю, котопанъ же, пришьдъ Кърсуню, повѣдаше, яко въ сии дьнь умьреть Ростиславъ, якоже и бысть. Сего же котопана побиша каменiемь Кърсуньстии людие. Бѣ

4: вм. языка Л. И. Х. Р. А., въ Комм. и у Амарт. языкомъ. 6: небесе испр. по пред. и Акад., въ Л. И. Комм. небеси. 7– 8: не на благо бывають испр. по Р. А. Новг. 4 и по смыслу (въ Р. А. Новг. 4 не благо бывають), въ Л. И. и Комм. не благо бываеть. 8: на зъло бывають, такъ въ Л. И. Х. и Акад., въ Комм. на зло бываеть. 9: проявляють испр. по Р., въ Л. А. проявьляеть, въ И. Х. и Комм. проявляеть. 11: странъ испр. по Р. А. Х., въ Л. странахъ. 16: хощю испр. по И. и Комм., въ Л. хочю. 20: до дьне осмаго испр. по Р. А. (до дни осмаго) и Комм., въ Л. до дне семаго, въ И. Х. до осми днии.

же Ростиславъ мужь добръ на рати, възрастъмь же лѣпъ и красьнъ лицьмь и милостивъ убогымъ. Умьре же мѣсяца февраля въ 3 дьнь, и тамо положенъ бысть, въ цьркъви святыя Богородица.

Въ лѣто 6575. Заратися Вьсеславъ, сынъ Брячиславль, Полотьскыи, и зая Новъгородъ. Ярославичи же трие, Изяславъ, Святославъ, Вьсеволодъ, съвъкупивъше вои, идоша на Вьсеслава, зимѣ сущи велицѣ. И придоша къ Мѣньску, и Мѣняне затворишася въ градѣ. Си же братия възяша Мѣньскъ, и исѣкоша мужѣ, а жены и дѣти възяша на щитъ. И поидоша къ Немизѣ, и Вьсеславъ поиде противу. И съвъкупишася обои на Немизѣ, мѣсяца марта въ 3 дьнь, и бяше снѣгъ великъ, и поидоша противу собѣ. И бысть сѣча зъла, и мънози падоша; и одолѣша Изяславъ, Святославъ, Вьсеволодъ, а Вьсеславъ бѣжа. По семь же, мѣсяца иуля въ 10 дьнь, Изяславъ, Святославъ, Вьсеволодъ цѣловаша крьстъ чьстьныи къ Вьсеславу, рекъше ему: „приди къ намъ, яко не сътворимъ ти зъла“. Онъ же, надѣяся цѣловании крьста, преѣха въ лодии чресъ Дънѣпръ. Изяславу же

1: добръ на рати испр. по Р. А. Х. Соф. и Комм. (въ Комм. на ратѣ), въ И. и Акад. добръ на рать, въ Л. добль ратенъ, въ Соф. (К. О.) добелъ на рати. 3: умьре же испр. по И. Р. А. и Комм., въ Л. и умре. 6: полотьскыи испр. по И. Х. Р. А. и Комм., въ Л. полочьскѣ. 10: и исѣкоша испр. по Р. А. Х. и Акад., въ Л. исѣкоша. 11: възяша на щитъ, испр. по Р. А. и Комм., въ И. взяша на щиты, въ Л. Х. вдаша на щиты, что едва ли лучше. 14: и поидоша испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. поидоша. 16: а вьсеславъ испр. по И. и Комм., въ Л. всеславъ же. 18: цѣловаша испр. по Х. и Комм., въ Л. И. цѣловавше. 20: надѣяся испр. по И. Х. и Комм., въ Л. надѣявъся. 20: цѣлованьи чит. въ Л. И., о цѣлованіи Соф. Комм., цѣлованию Х., на целование Р. А. 21: преѣха испр., ср. въ И. Ник. переѣха, въ Л. и приѣхавъ, въ Акад. приѣха, въ Комм. приихавши. 21: чресъ испр. по И. и Комм., въ Л. чересъ.

въ шатьръ предъидущю, Вьсеславу по немь идущю, тако яша Вьсеслава на Ръши у Смольньска, преступивъше крьстъ. Изяславъ же приведе Вьсеслава Кыеву, и въсади и въ порубъ съ дъвѣма сынъма.

Въ лѣто 6576. Придоша иноплеменьници на Русьску землю, Половьци мънози. Изяславъ же и Святославъ и Вьсеволодъ изидоша противу имъ на Льто; и бывъши нощи, поидоша противу собѣ; грѣхъ же ради нашихъ попусти Богъ на ны поганыя, и побѣгоша Русьстии кънязи, и побѣдиша Половьци.

Поуч. о к. Бож. "Наводить бо Богъ по гнѣву своему иноплеменьникы на землю, и тако съкрушеномъ имъ, въспомянуться къ Богу; усобьная же рать бываеть отъ съважения дияволя. Богъ бо не хощеть зъла человѣкомъ, нъ блага; а дияволъ радуеться зълому убииству, кръвопролитию, въздвизая съвары, зависти, братоненавидѣния, клеветы. Земли же съгрѣшивъши

Сл. о к. Бож. которѣи любо, "казнить Богъ съмьртию, ли гладъмь,

---

1: слова вьсеславу по немь идущю *вст. изъ* Нач. свода (Новг. 1-й лѣт.; то же въ Соф.); полнота смысла требовала бы сохраненія ихъ и въ Пов. вр. лѣтъ. 2: тако яша испр. по Комм., въ Л. И. Х. и тако яша. 2: смольньска испр., въ Л. смолиньска. 2—3: преступивъше испр. по Р. А. И., въ Л. и преступивше. 3: приведе испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. Соф. приведъ. 4: и въсади испр. по А. Х. и Комм., въ Л. всади. 4: сынъма испр. по Комм., въ Л. Х. сынома, въ И. сынъкома. 8: поидоша испр. по И. Х. и Комм., въ Л. подъидоша. 9: попусти испр. по И. и Комм., въ Л. пусти. 10: русьстии испр. по Акад., въ Л. русьскыи. 12: съкрушеномъ испр., въ Л. и др. скрушенымъ (въ Л. ы передѣлано изъ о). 14: съважения испр. по И. Х. и Комм., въ Л. Р. А. соблажненья. 15: а дияволъ испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. и дьяволъ. 16: кръвопролитию испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. и крови пролитью. 16: въздвизая испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. подвизая. 16: зависти испр. по Р. И. Х. и Комм., въ Л. и зависти. 17: братоненавидѣния испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. Ник. братоненавидѣнье. 17: съгрѣшивъщи испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. согрѣшивше.

ли наведениемь поганыхъ, ли ведрѣмь, ли гусѣницею, ли инѣми казньми. Аще ли покаявъшеся будемъ, въ немьже ны Богъ велить жити, глаголеть бо пророкъмь намъ: "Обратитеся къ мънѣ вьсѣмь сьрдьцьмь вашимь, постъмь и плачьмь". Да аще сице сътворимъ, вьсѣхъ грѣхъ прощени будемъ; нъ мы на зълое възвращаемъся, акы свиния въ калѣ грѣховьнѣмь присно каляющеся, и тако пребываемъ. Тѣмь же и пророкъмь намъ глаголеть: "Разумѣхъ, рече, яко жестокъ еси, и шия желѣзьна выя твоя"; того ради "Удьржахъ отъ васъ дъждь, предѣлъ единъ одъждихъ, а другаго не одъждихъ, исъше"; "И поразихъ вы зноемь и различьными казньми, то и тако не обратистеся къ мънѣ". Сего ради виногради ваша и смокъви ваша и нивы и дубравы ваша истърохъ, глаголеть Господь, а зълобъ вашихъ не могохъ истърти. "Посълахъ на вы различьныя болѣзни и съмьрти тяжькыя", и на скоты казнь свою посълахъ, "то и тако не обратистеся" къ мънѣ, нъ рѣсте: мужаимъся. Доколѣ не насытистеся зълобъ вашихъ?

Іоил. II. 12.

Ис. XLVIII. 4.

Ам. IV. 7.

Ам. IV. 9.

Ам. IV. 10.

1: наведениемь испр. по И. Х. и Комм., въ Л. наведенье. 9: и пророкъмь испр. по И. Х. и Комм., въ Л. пророкомъ. 9: разумѣхъ испр. по Р. А., въ Л. мѣхъ. 10: желѣзьна выя испр. по Р. А. (гдѣ желѣзная выя), И. (желѣзна выя) и Комм. (желѣзныя выя), въ Л. желѣзная. 12: въ Р. А. и въ Златоструѣ и исше, но въ Л. И. и Комм. исше. 12—13: и поразихъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. поразихъ. 14: ваша испр., въ Л. вашѣ. 15: смокъви ваша испр. по Х., Комм. и Злат. XII в., въ Л. смоковье ваше, въ Р. А. смоковие и ваие, въ И. смоквие вае. 15: и нивы испр. по Р. Х. и Комм., въ Л. нивы. 18: на скоты казнь свою посълахъ, такъ въ Л. и Комм., между тѣмъ въ Р. А. и Злат. XII в.: на скотѣхъ казнь свою показахъ (чтеніе Р. А., вѣроятно, исправленное), въ Х. на скотехъ казнь свою послахъ. 19: тако испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. ту. 19: къ мънѣ вст. изъ И. Х. и Комм. (но въ Злат. XII в. этого нѣтъ). 20: мужаимъся испр. по И., въ Р. А. Х. мужаимыся, въ Л. мужаемъся.

Малах. III. 5—7, 10—11, 13—14.

Вы бо уклонистеся отъ пути моего, глаголеть Господь, и съблазнисте мъногы; сего ради "Буду съвѣдѣтель скоръ на противьныя и на прелюбодѣица и на кльнущаяся именьмь моимь въ лъжю и на лишающая мьзды наимьника и на насильствующая сиротѣ и въдовици и на укланяющая судъ кривѣ. Почьто не съдьрзастеся о грѣсѣхъ вашихъ? Нъ уклонисте законы моя, и не съхранисте ихъ; обратитеся къ мънѣ, и обращюся къ вамъ, глаголеть Господь, И азъ отъвьрзу вамъ хляби небесьныя, и възвращю отъ васъ гнѣвъ мои, доньдеже вьсе обилуеть вамъ, И не имуть изнемощи виногради ваши и нивы. Нъ вы отяжасте на мя словеса ваша, Глаголюще: суетьнъ работаяи Богу". Тѣмь же "Усты чьтуть мя, а сьрдьце ваше далече отъстоить отъ мене, глаголеть Господь". Того ради ихъже просимъ, не улучимъ; "Будеть бо, рече, егда призовете мя, азъ же не послушаю васъ". Възищете мене зълии, и не обрящете; не въсхотѣша бо ходити по путьмъ моимъ; да того ради затворяеться небо, ово ли зълѣ отъвьрзаеться,

Ис. XXIX. 13.

Притч. I. 28.

5: наимьника испр. по Р. А. И., въ Л. наимнику. 5: и на насильствующая испр., въ И. и насильствующе, въ Л. и Комм. насильствующая, въ Злат. XII в. тоже: насильствующая. 7: съдьрзастеся по Л. (сдерзастеся) и И. (здерьзастеся); можно ждать: съдьрзаетеся, какъ въ Комм. и Злат. XII в.; въ Р. А. Х. въздержастеся. 10: възвращю испр. по Р. А. И. Х. Комм. и Злат. XII в., въ Л. отвращю. 12: и нивы испр. по И. Х. и Злат. XII, въ Л. и Комм. ни нивы. 14: тѣмь же усты испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. усты же. 15: сьрдьце ваше испр. по И. Х. и Комм., въ Л. сердце ихъ. 15: отъ мене испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. мене. 15—16: глаголеть господь вст. изъ И. Х. и Комм.; въ Л. испорченъ въ этомъ мѣстѣ пергаменъ. 16: того ради испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. сего ради. 16: не улучимъ испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. стертое мѣсто, сохранились только буквы имъ. 17—18: послушаю испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. послушахъ. 18: зълии испр. по И. Х. и Злат. XII в., въ Л. зли.

градъ въ дъждя мѣсто пущая, ово ли сланою плоды узнабляя и землю зноемь томя, нашихъ ради зълобъ. Аще ли ся покаемъ о зълобахъ своихъ, то "Акы чадомъ своимъ подасть намъ вься прошения, и одъждить намъ дъждь ранъ и поздьнъ, И напълняться гумьна ваша пьшеницѣ. И пролѣються точила виньная и масличьная. И въздамь вамъ за лѣта, яже пояша прузи и хрустове и гусѣница; сила моя великая, юже посълахъ на вы", глаголеть Господь Вьседьржитель. Си слышаще, въстягнѣмъся на добро; възищите суда, избавите обидимаго; на покаяние придѣмъ, не въздающе зъла за зъло, ни клеветы за клевету, нъ любъвию прилѣпимъся Господи Бозѣ вашемь, постъмь и рыданиемь, и сльзами омывающе вься прегрѣшения, не словъмь нарицающеся хрьстияни, а поганьскы живуще. Се бо, не поганьскы ли живемъ, аще въ сърѣчю вѣрующе? Аще бо както усърящеть чьрноризьца, то възвращаеться, ли единьць, ли свинию; то не поганьскы ли есть се? Се бо по дияволю научению кобь сию дьржать; друзии же зачиханию

Ioил. II, 23—25.

1: въ дъждя испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. ошиб. вожа. 1: пущая испр. по Р. А. И. Х., въ Л. пуская. 1: сланою испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. мразомь. 3: о зълобахъ своихъ испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. отъ злобъ нашихъ. 4: подасть испр. по И. Х. и Комм., въ Л. дасть. 4—5: одъждить испр. по И. Х. и Комм., въ Л. Р. А. одожди. 6: и пролѣються испр. по Р. А. И. Х. и Комм. (во всѣхъ пролються, пролиються), въ Л. пролѣются. 7: масличьная испр. по Х. Ник. и Акад., въ Л. масльная, въ И. А. маслиньная. 9: глаголеть испр. по Р. А., въ Л. глаголете. 11: възищите испр., въ Л. и Злат. XII в. в(ъ)зищѣте, въ И. Х. и Комм. възищете. 12: придѣмъ испр. по Х. (пріидѣмъ), въ Л. придемъ. 13: господи, такъ въ Л. и Злат. XII в., въ И. и Комм. господѣ. 13—14: вашемь испр. по И. и Злат. XII в. (въ послѣднемъ: прилѣпитеся господи бозѣ вашемь); см. Прим.; въ Л. нашемь. 14: и сльзами испр. по Р. А. и Комм., въ Л. Ник. И. Х. слезами. 17: въ сърѣчю испр. по А. Р. Х. (въ стрѣчю), въ Комм. въ усряцю, въ Л. усрѣсти. 18: ли единьць испр. по Р. А., въ Л. ни единець, въ Комм. ни единиць. 19: есть се испр. по И. Х., ср. въ Комм. есть то, въ Л. се есть. 20: зачиханию испр. по Р. А. и Комм., въ Л. и закыханью.

вѣруютъ, еже бываеть на съдравие главѣ. Нъ сими дияволъ льстить и другыми нравы, вьсякыми льстьми, превабляя ны отъ Бога, трубами и скомрахы и гусльми и русалиями. Видимъ бо игрища утолочена и людии мъножьство на нихъ, яко упихати начьнуть другъ друга, позоры дѣюще отъ бѣса замышленаго дѣла, а цьркъви стоять; егда же бываеть годъ молитвы, мало ихъ обрѣтается въ цьркъви. Да сего ради казни приемлемъ отъ Бога вьсякыя, и нахожение ратьныхъ по Божию повелѣнию приемлемъ казнь грѣхъ ради нашихъ".

Мы же на предълежащее пакы възвратимъся. Изяславу же съ Вьсеволодъмь Кыеву побѣгъшю, а Святославу Чьрнигову, и людие Кыевьстии прибѣгоша Кыеву, и сътвориша вѣче на търговищи, и рѣша, посълавъшеся къ кънязю: „се, Половьци росулися по земли; да въдаи, кънияже, оружие и конѣ, и еще биемъся съ ними". Изяславъ же сего не послуша. И начаша людие говорити на воеводу, на Къснячька; и идоша съ вѣча на гору, и придоша на дворъ Къснячьковъ, и не обрѣтъше его,

---

1: съдравие испр. по Р. А., въ Л. дравье. 2: вьсякыми испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. всячьскыми. 3: скомрахы испр. по И., въ Л. скоморохы. 3—4: и гусльми испр. по Р. А. И. Х., въ Л. гусльми. 4: русалиями испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. Ник. русальи. 5: мъножьство испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. много множьство. 5: на нихъ вст. изъ Р. А. И. Х. и Комм. 9: вьсякыя испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. всячскыя. 12: пакы вст. изъ Р. А. Х. 13:побѣгъшю, такъ по Л., но въ Р. А. И. Х. пришедшю, въ Комм. прибѣгшю; первонач. чтеніе неясно. 17: да въдаи испр. по И. Х. и Комм., въ Л. даи. 19: начаша людие говорити испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. нача люди его корити. 20: къснячька по Л., въ И. коснячь, въ Х. и Комм. косняча. 20: и идоша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и Комм. идоша. 20: съ вѣча на гору испр. по И. (с вѣча вь на гору) и Комм., въ Л. на гору съ вѣча.

сташа у двора Брячиславля, и рѣша: „поидѣмъ, высадимъ дружину свою ис погреба“. И раздѣлишася на дъвое: половина ихъ иде къ погребу, а половина ихъ иде по мосту; си же придоша на кънѧжь дворъ. Изяславу же сѣдящю на сѣньхъ съ дружиною своею, начаша пьрѣтися съ кънязьмь, стояще долѣ. Кънязю же изъ окъньца зьрящю и дружинѣ стоящи у кънязя, рече Тукы, братъ Чюдинь, Изяславу: „видиши, кънѧже, людие възвыли; посъли, ать Вьсеслава блюдуть“. И се ему глаголющю, другая половина людии приде отъ погреба, отътворивъше погребъ. И рѣша дружина кънязю: „се зъло есть; посъли къ Вьсеславу, ати призъвавъше льстию къ окъньцю, пронъзуть и мечьмь“. И не послуша сего кънязь. Людие же кликнуша, и идоша къ порубу Вьсеславлю. Изяславъ же, се видѣвъ, съ Вьсеволодъмь побѣгоста съ двора. Людие же высѣкоша Вьсеслава ис поруба, въ 15 дьнь семтября, и прославиша и средѣ двора кънѧжа; дворъ же кънѧжь разграбиша, бещисльное множьство злата и сьребра и кунами и скорою. Изяславъ же бѣжа въ Ляхы.

По семь же, Половьцемъ воюющемъ по земли Русьстѣ, Святославу сущю Чьрниговѣ, и Половьцемъ воюющемъ около Чьрнигова, Святославъ же, събьравъ дружины нѣколико, изиде на ня къ Снъвьску. И

3: половина испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и Комм. половину. 7: стоящи испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. стоящю. 9: ати испр. по Р. А. и Акад., въ И. Х. Новг. 4 (Н.): ать, въ Л. атъ. 12: рѣша испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. рекоша. 18: прославиша по Л. Р., въ И. Х. Новг. 4: поставиша. 19: дворъ же испр., въ Л. дворъ жь. 20: и кунами испр. по И. Х. и Комм., въ Л. кунами. 20: скорою испр. по И. (скарою), Х. и Комм., въ Л. Р. А. бѣлью. 22 и 24: воюющемъ испр., въ Л. и др. воюющимъ. 25: на ня испр. по И. Х., въ Л. Р. А. на нь.

узьрѣша Половьци идуща воя, пристроишася противу. И видѣвъ Святославъ мъножьство ихъ, рече дружинѣ своеи: „потягнѣмъ, уже намъ нѣ льзѣ камо ся дѣти“. И удариша въ конѣ; и одолѣ Святославъ въ трьхъ тысящахъ, а Половьць бѣ 12 тысящи; и тако биеми, а друзии потопоша въ Снѣви, а кънязя ихъ яша рукама, въ 1 дьнь ноября. И възвратися съ побѣдою въ градъ свои Святославъ.

Вьсеславъ же сѣде Кыевѣ. Се же, Богъ яви силу крьстьную, понеже Изяславъ, цѣловавъ крьстъ, и я и; тѣмь же наведе Богъ поганыя, сего же явѣ избави крьстъ чьстьныи. Въ дьнь бо Въздвижения Вьсеславъ, въздъхнувъ, рече: „о, крьсте чьстьныи! понеже къ тобѣ вѣровахъ, избави мя отъ рова сего“. Богъ же показа силу крьстьную на показание земли Русьстѣи, да не преступають чьстьнаго крьста, цѣловавъше его; аще ли преступить къто, то и съде прииметь казнь и на придущимь вѣцѣ казнь вѣчьную. Понеже велика есть сила крьстьная: крьстъмь бо побѣжены бывають силы бѣсовьскыя, крьстъ бо

1: идуща воя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. идущь полкъ. 2: рече испр. по Х. и Акад., въ Л. И. и рече. 4: и ударша испр. по Р. И. Х. и Комм., въ Л. удариша. 5: тысящахъ испр. по И. и Комм., въ Л. тысячахъ. 4: тысящи (им. дв.) испр. предположительно, въ Л. тысячѣ, въ Комм. тысяцѣ, въ Акад. тысячи; чтеніе тысящь, тысячь (р. мн.) въ Р. А. И. Х. является позднѣйшимъ. 6: снъви испр. по И., въ Л. сньви. 7: яша рукама, таково чтеніе Пов. вр. л., но первонач. чтеніемъ (Нач. свода) было: яша шарукана. 7: възвратися испр. по И. Х. и Акад., въ Л. и Комм.: възвратишася. 14: рова испр. по И. и Комм., въ Л. рва. 15: на показание испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. показанье. 15: земли испр. по И. Х., въ Л. землѣ. 17: съде испр., въ Л. здѣ. 18: придущимь испр., въ Л. придущемь. 20: побѣжены испр., въ Л. и др. побѣжени. 20: крьстъ бо испр. по Комм. Акад., въ Л. Р. А. крестомъ бо, въ И. Х. крестомь бо господь.

кънземъ въ браньхъ побѣда, крьстъмь ограждаеми вѣрьнии людие побѣжають супостаты противьныя, крьстъмь бо въскорѣ избавляемъся отъ напастии, призывающе его съ вѣрою. Ничего же ся боять бѣси, тькъмо крьста. Аще бо бывають отъ бѣсъ мьчьтания, знаменавъше лице крьстъмь, прогониими бывають. Вьсеславъ же сѣде Кыевѣ мѣсяць 7.

Въ лѣто 6577. Поиде Изяславъ съ Болеславъмь на Вьсеслава; Вьсеславъ же поиде противу. И приде Бѣлугороду Вьсеславъ, и бывъши нощи, утаивъся Кыянъ, бѣжа из Бѣлагорода Полотьску. Заутра же видѣвъше людие кънязя бѣжавъша, възвратишася Кыеву, и сътворьше вѣче, посълашася къ Святославу и къ Вьсеволоду, глаголюще: „мы уже зъло сътворили есмы, кънязя своего прогънавъше, а се ведеть на ны Лядьскую землю, а поидѣта въ градъ отьца своего; аще ли не хощета, то намъ неволя: зажьгъше градъ свои, ступимъ въ Грьчьску землю“. И рече имъ Святославъ: „вѣ посълевѣ къ брату своему; да аще поидеть на вы съ Ляхы губитъ васъ, то вѣ противу ему ратию, не давѣ бо погубити

1: кънземъ въ браньхъ побѣда испр. по Акад., въ Р. А. княземъ и вѣрнымъ людемъ въ бранехъ победа, въ Комм. княземъ въ бранехъ, въ И. Х. княземъ пособить въ бранехъ, въ Л. княземъ в бранехъ пособить въ бранехъ. 1: ограждаеми испр. по Х. и Комм., въ Л. сограждаеми. 3: крьстъмь бо испр. по И. Х. и Акад., въ Л. Р. А. и Комм. крестъ бо. 3: избавляемъся испр. по Х., въ Л. И. Р. А. и Комм. Акад. избавляеть. 3—4: призывающе испр. по Х., въ Л. И. Р. А. и Комм. призывающимъ. 4: ничего испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. И. ничто. 12: видѣвъше испр. по И. Х., въ Л. и Комм. видѣша. 13: сътворьше испр. по Комм. и Новг. 4 (Н. Г.), въ Л. и др. створиша. 16: ведеть испр. по И. Х. и Комм., въ Л. веде. 17: хощета испр. по И. и Комм., въ Л. хочета. 18: зажьгъше испр. по Р. А. и Комм., въ Л. зажгоша. 20: да аще испр. по И. Х. и Комм., въ Л. аще. 20: губитъ испр., ср. губить Акад., въ Л. и Комм. губити. 21: не давѣ бо, такъ въ Л., въ Комм. не дадивѣ убо, въ Р. не дадивѣ бо.

града отьца своего; аще ли хощеть съ миромь, то въ малѣ придеть дружинѣ". И утѣшиста Кыяны. Святославъ же и Вьсеволодъ посъласта къ Изяславу, глаголюща: „Вьсеславъ ти бѣжалъ, а не води Ляховъ Кыеву, противьна бо ти нѣту; аще ли хощеши гнѣвъ имѣти и погубити градъ, то вѣси, яко нама жаль отьня стола". То слышавъ Изяславъ, остави Ляхы, и поиде съ Болеславомь, мало Ляховъ поимъ; посъла же предъ собою сына своего Мьстислава Кыеву. И пришьдъ Мьстиславъ, исѣче, иже бѣша высѣкли Вьсеслава, числомь 70 чади, а другыя слѣпиша, другыя же без вины погуби, не испытавъ. Изяславу же идущю къ граду, изидоша людие противу съ поклономь, и прияша кънязь свои Кыяне; и сѣде Изяславъ на столѣ своемь, мѣсяца мая въ 2 дьнь. И распуща Ляхы на покърмъ, и избиваху Ляхы отаи, и възвратися съ Ляхы Болеславъ въ землю свою. Изяславъ же възгъна търгъ на гору, и прогъна Вьсеслава ис Полотьска, и посади сына своего Мьстислава Полотьстѣ, иже въскорѣ умьре ту. И посади въ него мѣсто брата его Святопълка, Вьсеславу же бѣжавъшю.

Въ лѣто 6578. Родися у Вьсеволода сынъ, и нарекоша именьмь Ростиславъ. Въ сеже лѣто зало-

---

4: глаголюща испр. по Р. и Комм., въ Л. глаголюще. 9: собою вст. изъ Р. А. И. Х. и Комм. 10: послѣ исѣче въ Р. А. И. Х. вставлено кияны, но въ Л. и Комм. нѣтъ. 12: вм. слѣпиша, м. б., лучше слѣпи, ср. въ Новг. 4: ослѣпи, въ Новг. 4 (Н.): слѣпы. 16: и избиваху испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. избиваху. 17: и възвратися испр. по Р. А. Х. и Акад., въ Л. възвратися. 17: съ ляхы испр., въ Л. в ляхы. 19: и посади испр. по И. Х. и Комм., въ Л. посади 20: полотьстѣ испр., въ Л. полотьскѣ. 20: иже испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. онъ же. 21: брата его испр. по И. Х. Р. А. и Комм., въ Л. брата своего.

жена бысть цьркы святаго Михаила въ манастыри Вьсеволожи [1]).

[1]) на Выдобычи. 3-я ред.

Въ лѣто 6579. Воеваша Половьци у Растовьца и у Неятина. Въ сеже лѣто выгъна Вьсеславъ Святополъка ис Полотьска. Въ сеже лѣто побѣди Ярополъкъ Вьсеслава у Голотичьска. Въ сиже времена приде вълхвъ, прельщенъ бѣсъмь: пришьдъ бо Кыеву, глаголаше: „явила ми ся есть пять богъ, глаголюще сице: повѣдаи людьмъ, яко на пятое лѣто Дънѣпру потещи въспять, а землямъ преступати на ина мѣста, яко стати Грьчьстѣ земли на Русьстѣ, а Русьстѣ на Грьчьстѣ, и прочимъ землямъ измѣнятися". Егоже невѣгласи послушаху, вѣрьнии же насмѣяхуся, глаголюще ему: „бѣсъ тобою играеть на пагубу тобѣ". Еже и бысть ему: въ едину бо нощь бысть без вѣсти. Бѣси бо, подътъкъше, на зъло въводять; по семь же насмисаються, въвьргъше и въ пропасть съмьртьную, научивъше глаголати. Яко се съкажемъ бѣсовьское наущение и дѣиство.

1: въ манастыри испр., въ Л. в монастырѣ. 3: на выдобычи приб. въ 3-й ред. и возст. по И. Х. 4: растовца въ Л. И. и Комм.; въ Х. ростовца. 5: у неятина испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. у ятина. 7: въ сиже испр. по Р. А. Х., въ Л. в си. 9: явила ми ся есть пять богъ, глаголюще *вст. изъ* И. Х. *и* Комм. (въ Л. Р. А. пропускъ механическій, глаголаше — глаголюще). 9: явила испр., въ И. явили (ср. ниже есть), въ Акад. явило, въ Х. явилися, въ Комм. явилося. 10: повѣдаи испр. по И. и Комм., въ Л. Р. А. повѣдая. 11: а землямъ испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. и землямъ. 12: грьчьстѣ испр., въ Л. гречьскы. 12: на русьстѣ *вст. изъ* Р. А. (на рускои) *и* И. Комм. (на рускои земли). 12: а русьстѣ испр., въ Л. а русьскѣи, въ Р. А. И. и Акад. а рускои. 12—13: на грьчьстѣ испр., въ Л. на гречьскои. 13: измѣнятися испр. по Х. и Комм., въ Л. И. измѣнитися. 14: насмѣяхуся испр. по Комм., въ Р. А. смеяхуться, въ Л. насмѣхаются, въ И. Х. насмѣхахуся. 16: еже испр. по Р. И. Х. и Комм., въ Л. сеже. 18: б. м., вм. въвьргъше и, лучше вринувъше и, ср. вринувше Комм., вринуша и И. 19: яко испр. по И. Х. Р. А. и Комм., въ Л. якоже.

Бывъши бо единою скудости въ Ростовьстѣи области, въстаста дъва вълхва отъ Ярославля, глаголюща, яко „вѣ съвѣвѣ, както обилие дьржить“. И поидоста по Вълзѣ; и къде придуча въ погостъ, туже нарицаста лучьшая жены, глаголюща, яко си жито дьржить, а си медъ, а си рыбы, а си скору. И привожаху къ нима сестры своя и матери и жены своя. Она же въ мьчьтѣ, прорѣзавъша за плечима, вынимаста любо жито, любо рыбу, или вѣверицю, и убивашета мъногы жены, и имѣния ихъ имашета собѣ. И придоста на Бѣлоозеро, и бѣ о нею людии нѣ 300. Въ сеже время приключися прити отъ Святослава дань емлющю Яневи, сыну Вышатину; и повѣдаша ему Бѣлозерьци, яко дъва кудесьника избила уже мъногы жены по Вълзѣ и по Шекъснѣ, и пришьла еста сѣмо. Янь же, испытавъ, чия еста смьрда, и увѣдѣвъ, яко своего ему кънязя, посълавъ къ нимъ, иже около ею суть, рече имъ: „выдаите вълхва та

1: бывъши испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. бывше. 1: скудости испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. ошиб. скудити. 4: и къде испр. по И. Х. Р. А., въ Л. и Комм. кдѣ (гдѣ). 4: придуча испр. по Р. А. (приидуча), ср. въ И. придучи, въ Л. придуть, въ Комм. пріидоста. 4: въ погостъ испр., въ Л. в погостѣ. 5: нарицаста испр., ср. въ Р. А. нареказа, въ И. Х. начаста, въ Л. нарицаху. 5: лучьшая жены испр. по Х. и Комм., въ Л. лучьшиѣ жены. 6: си скору испр. по Р. А. и Акад., въ Л. си скору си. 7: и матери испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Акад. и матере, въ Л. Новг. 4 (С.): матере. 8: прорѣзавъша испр., въ Л. И. Х. и Комм. прорѣзавше. 8: за плечима испр. по Х. и Комм., въ Л. за плечемь. 8—9: вынимаста испр. по Р. А. И. Х., въ Л. выимаста, но, м. б., надо испр. выимаста, какъ въ Комм. Ник. 9: или вѣверицю *вст. изъ* И. Х. *и* Комм. 10: и имѣния испр. по Комм., въ И. имѣния, въ Р. А. Х. и имѣнье, въ Л. имѣнье. 10: имашета испр. по Х., въ Л. отьимашета, въ Комм. взимашета. 11: о нею испр. по Р. А. И., въ Л. у нее, въ Комм. у нею. 12: нѣ 300, такъ въ Л., въ Р. А. И. Х. ошиб. инѣхъ 300. 13—14: и повѣдаша испр., въ Л. повѣдаша. 17: своего ему испр. по И. Х., ср. въ Акад. его ему, въ Л. своего.

сѣмо, яко смьрда еста моя и моего кънязя". Они же сего не послушаша. Янь же поиде самъ безъ оружия, и рѣша ему отроци его: „не ходи безъ оружия, осоромять тя". Онъ же повелѣ възяти оружие отрокомъ, и бѣста 12 отрока съ нимь, и поиде къ нимъ къ лѣсу. Они же сташа, испълчивъшеся, противу. Яневи же идущю съ топорьцьмь, выступиша отъ нихъ трие мужи, и придоша къ Яневи, рекуще ему: „вида идеши на съмьрть, не ходи". Оному же повелѣвъшю бити я, къ прочимъ же поиде. Они же сунущася на Яня, и единъ грѣшися Яня топоръмь. Янь же, оборотя топоръ, удари и тылиемь, и повелѣ отрокомъ сѣщи я. Они же бѣжаша въ лѣсъ; убиша же ту попина Янева. Янь же, въшьдъ въ градъ къ Бѣлозерьцемъ, рече имъ: „аще не имете вълхву сею, не иду отъ васъ за лѣто". Бѣлозерьци же, шьдъше, яша я, и приведоша къ нему. И рече има: „чьто ради погубиста толико человѣкъ?" Онѣма же рекъшема, яко „ти дьржать обилие; да аще истребивѣ и избиевѣ

1: смьрда еста моя и моего кънязя по Л. и Акад.; въ А. И. Х. и Комм.: смерда еста моего князя. 4: осоромять по Л. И., въ Х. осоромотять, въ Комм. исъсоромять; м. б., лучше исоромять, ср. еще въ Р. исоромоти тя имуть. 4: оружие испр. по И. и Комм., въ Л. оружья. 6: къ лѣсу испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. по лѣсу. 8: трие по И., въ Л. 3. 8: и придоша испр. по Р. А. И. Л. и Комм., въ Л. придоша. 9: вида по Л., въ Р. А. И. Х. и Комм. видя, что, м. б., первоначальнѣе, ср. стр. 194,11. 9: оному же испр. по Р. И. Х. и Комм., въ Л. оному. 10: бити испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. обити. 11: и единъ испр. по Х. Акад. и Комм., въ Л. И. единъ. 12: и повелѣ испр. по И. А., въ Л. повелѣ. 13: сѣщи испр. по И. и Комм., въ Л. сѣчи. 15: имете испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. имате. 16: за лѣто испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. и за лѣто. 17: приведоша испр. по Р. А. и Комм., въ Л. приведоша е, въ И. Х. приведоша я. 17: къ нему испр. по И. Х. и Комм., въ Л. Р. А. къ яневі. 19: и избиевѣ *вст. изъ* И. (избьевѣ), Х. *и* Акад.

сихъ, будеть гобино; аще ли хощеши, то предъ тобою выимевѣ жито, ли рыбу, ли ино чьто". Янь же рече: „по истинѣ лъжета; сътворилъ бо есть Богъ человѣка отъ земля, съставленъ костьми и жилами и отъ кръве, и нѣсть въ немь ничьтоже, и не вѣсть никътоже, тъкъмо Богъ единъ вѣсть". Она же рекоста: „вѣ вѣвѣ, како есть человѣкъ сътворенъ". Онъ же рече: „како?" Она же рекоста: „Богъ, мывъся въ мовьници и въспотивъся, отъреся вехътьмь, и вьрже съ небесе на землю; и распьрѣся сотона съ Богъмь, кому въ немь сътворити человѣка; и сътвори дияволъ человѣка, а Богъ душю въ нь въложи; тѣмь же, аще умьреть человѣкъ, въ землю идеть тѣло, а душа къ Богу". Рече же има Янь: „по истинѣ прельстилъ ва есть бѣсъ; коему богу вѣруета?" Она же рекоста: „антихрьсту". Онъ же рече има: „то къде есть?" Она же рекоста: „сѣдить въ бездьнѣ". Рече има Янь: „то кыи то богъ, сѣдяи въ бездьнѣ? То есть бѣсъ, а Богъ есть на небеси, сѣдяи на престолѣ, славимъ

1: предъ испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. пере. 2: выимевѣ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. вынемѣве. 3: лъжета испр. по Х. и Комм., въ И. лжете, въ Л. Р. лжа то. 3: бо есть *вст. изъ* И. Х. *и* Комм. 4: земля по Р. А., въ Л. землѣ. 5: и отъ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. Х. отъ. 5: и нѣсть испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. нѣсть. 6: никътоже испр. вслѣдъ за Миклошичемъ, въ Л. И. Х. и Комм. ничьтоже. 6: тъкъмо испр. по И. Х. и Комм., въ Л. Р. А. но токъмо. 6: богъ единъ испр. по И. Х. и Комм., въ Л. единъ богъ. 9: отъреся испр. по Комм., въ Р. А. отерся, въ И. отерься, въ Л. отъ ся. 9: вехътьмь по А. И. (въ нихъ: вѣхтемь), Х. Пер. и Комм., въ Л. ветъхомъ, въ Р. ветхимъ (см. Прим.). 10: вьрже по Л., въ И. Х. и Комм. сверже. 12: въ нь испр., ср. въ И. Р. во нь, въ Акад. въ нь, въ Л. в не. 14: рече же испр. по И. Х., въ Л. рече. 15: ва испр., въ Л. И. васъ, въ Комм. вы. 16: къде испр., въ Л. кдѣ. 18: то кыи испр. по И. Х. и Комм., въ Л. какыи (но это, кажется, испр. вм. то кыи). 18: сѣдяи испр. по Х. и Комм., въ Л. И. сѣдя. 19: сѣдяи испр. по А. Х. и Комм., въ Л. Р. И. сѣдя.

отъ ангелъ, иже предъстоять ему съ страхъмь, не могуще на нь зьрѣти; изъ сихъ бо ангелъ съвьрженъ бысть, егоже вы глаголета, антихрьстъ, за величание его съвьрженъ бысть съ небесе, и есть въ бездьнѣ, якоже вы глаголета, жьда, егда придеть Богъ съ небесе; и сего имъ антихрьста, съвяжеть узами, и посадить и въ огни вѣчьнѣмь съ слугами его и иже къ нему вѣрують; вама же и сьде муку прияти отъ мене, и по съмьрти тамо". Онѣма же рекъшема: „нама бози повѣдають: не можеши нама сътворити ничьтоже", онъ же рече има: „лъжють вама бози". Она же рекоста: „нама стати предъ Святославъмь, а ты нама не можеши сътворити ничьтоже". Янь же повелѣ бити я и потъргати брадѣ ею. Сима же тепенома и брадѣ ею потърганѣ проскѣпъмь, рече има Янь: „чьто вама бози мълвять?" Онѣма же рекъшема: „стати нама предъ Святославъмь", и повелѣ Янь въложити рубля въ уста има и привязати я къ упругомъ, и пусти предъ собою въ лодии, а самъ по нихъ иде. И сташа на устии Шекъсны, и рече има Янь: „чьто вама бози мълвять?" Она же рѣста:

2: изъ сихъ испр. по Р. А. и Комм. (во всѣхъ: и сихъ), въ Л. сихъ, въ И. Х. сии (сеи). 4: съвьрженъ испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. низъверженъ. 5: якоже испр. по А. И. Х. и Комм., въ Л. якоже то. 6: и сего испр. по А. И., въ Л. Р. Х. и Комм. сего. 7: въ огни вѣчьнѣмь испр. по И. Х. и Комм., въ Л. емъ его, въ Р. А. и емъ его. 7: слугами его испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. слугами своими. 8: муку прияти по Л. Х., въ И. и Комм. мука прияти. 11—12: она же рекоста *вст. изъ* Р. А. И. Х. *и* Комм. 13: нама вст. изъ И. Х. и Комм. 13: можеши испр. по Р. А., въ Л. можьшь. 14: потъргати испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. потергати. 18: рубля испр. по И. Х. и Комм., въ Л. рубль. 19: упругомъ испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. упругу. 19: въ лодии испр. по Р. А. Х. П. и Комм., въ Л. лодьѣ. 19: а самъ испр. по Р. А. И. и Комм., въ Л. Х. и самъ. 20: по нихъ, такъ въ Л. И. П., Комм. и др. 20: и сташа испр. по Р. А. И. Х. и Акад., въ Л. сташа.

„сице нама бози мълвять: не быти нама живома отъ тебе“. И рече има Янь: „то ти вама право повѣдали“. Она же рекоста: „аще на пустиши, мъного ти добра будеть; аще ли наю погубиши, мъногу печаль приимеши и зъло“. Онъ же рече има: „аще ваю пущю, то зъло ми будеть отъ Бога; аще ли ваю погублю, то мьзда ми будеть отъ Бога“. И рече Янь повозьникомъ: „ци кому васъ както родинъ убиенъ отъ сею?“ Они же рѣша: „мънѣ мати, другому сестра, иному рожение“. Онъ же рече имъ: „мьстите своихъ“. Они же, поимъше, убиша я, и повѣсиша я на дубѣ, отъмьстие приимъша отъ Бога по правьдѣ. Яневи же идущю домови, въ другую нощь медвѣдь, възлѣзъ, угрызе я, и сънѣсть. И тако погыбнуста наущениемь бѣсовьскымь, инѣмъ вѣдуща и гадающа, а своея пагубы не вѣдуща. Аще ли быста вѣдала, то не быста пришьла на мѣсто се, идеже ятома има быти; аще ли ята быста, то почьто глаголаста: „не умрети нама“, оному мыслящю убитѝ я? Нъ се есть бѣсовьское наущение; бѣси бо не вѣдять мысли чловѣчьскыя, нъ вълагають помыслъ въ чловѣка, таины не съвѣдуще. Богъ

1: живома испр., въ Л. живы, въ И. Х. Р. А. живымъ, въ Акад. живыма. 2: тебе испр. по И. Х., въ Л. тобе. 3: аще испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. но аще. 6—7: аще ли ваю... отъ бога *вст. изъ* И. Х. Р. А. *и* Комм. (въ Л. проп. механическій: отъ бога—отъ бога). 6: ваю испр. по Воскр., въ И. Х. Р. А. и Комм. васъ. 12: повѣсиша я испр. по И. Х. и Акад., въ Л. повѣсиша е. 12: приимъша испр. по А. И. Х., въ Л. приимше. 14: угрызе испр. по Х. и Ник., въ Л. и др. угрызъ. 14: я испр. по И. Х., въ Л. ею. 16: вѣдуща испр. по Р. И. Х., въ Л. вѣдуще. 16: и гадающа *вст. изъ* И. Х. *и* Комм. 16: своея испр. по Р. А., въ Л. своее. 16: не вѣдуща испр. по Р. А. И. Х., въ Л. не вѣдуче. 18: ята испр. по Р. А. И. Х. и Акад., въ Л. и ята. 20: наущение испр. по Р. А. Новг. 4 и Комм., въ Л. Ник. наученье (ср. стрк. 15). 21: чловѣчьскыя испр. по Р. А. и Комм., въ Л. чловѣчьское. 22: богъ же испр. по Р. А. И. Х. и Акад., въ Л. и Комм. богъ.

же единъ съвѣсть помышления человѣчьская; бѣси бо не съвѣдають ничьтоже; суть бо немощьни и худи възоръмь.

Яко и се съкажемъ о възорѣ ихъ и о омрачении ихъ. Въ си бо времена, въ лѣта си, приключися нѣкоему Новъгородьцю прити въ Чюдь, и приде къ кудесьнику, хотя вълхвования отъ него; онъ же, по обычаю своему, нача призывати бѣсы въ храмину свою. Новъгородьцю же сѣдящю на празѣ тояже храмины, кудесьникъ же лежаше, оцѣпъ; и шибе имь бѣсъ. Кудесьникъ же, въставъ, рече Новъгородьцю: „бози не смѣють прити, нѣчьто имаши на собѣ, егоже бояться“. Онъ же помяну на собѣ крьстъ; и отъшьдъ, постави кромѣ храмины тоя. Онъ же нача изнова призывати бѣсы; бѣси же, мьчьтавъше имь, повѣдаша, чьто ради пришьлъ есть. По семь же поча прашати его: „чьто ради бояться сего, егоже носимъ на собѣ крьста?“ Онъ же рече: „то есть знамение небесьнаго Бога, егоже наши бози бояться“. Онъ же рече: „то каци суть бози ваши, и къде живуть?“ Онъ же рече: „бози наши живуть въ бездьнахъ; суть же образъмь чьрни, крилати, хвосты имуще; въсходять же и подъ небо, слушающе вашихъ

1: бѣси бо испр. по И. Х. и Комм., въ Л. бѣси же. 6—7: къ кудесьнику испр., въ Л. г кудеснику. 9: празѣ испр. по Р. А. П. и Комм., въ Л. порозѣ. 10: оцѣпъ по Л. И. Х. 11—12: новъгородьцю испр. по Р. А., въ Л. новгорьцю. 13: помяну испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. помянувъ. 14: тоя испр. по П., въ Л. тое. 15: изнова испр. по И. Х. и Комм., въ Л. Новг. 4: опять. 15: мьчьтавъше испр. по И. Х. и Комм., въ Л. метавше. 17: сего егоже испр. по Комм., въ И. Х. Р. А. его егоже, въ Л. его егоже се. 18: то есть испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. что есть. 20: и къде испр. по Р. А. и Комм., въ Л. кде. 21: онъ же рече бози наши живуть *вст. изъ* И. Х. *и* Комм. (въ Л. Р. А. пропускъ механическій: живуть—живуть). 23: небо испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. небомь.

богъ; ваши бо бози на небеси суть. И аще къто умьреть отъ вашихъ людии, то възносимъ есть на небо; аще ли отъ нашихъ умираеть, то носимъ есть къ нашимъ богомъ въ бездьну". Якоже и есть: грѣшьници бо въ адѣ суть, жьдуще мукы вѣчьныя, а правьдьници въ небесьнѣмь жилищи въдваряються съ ангелы.

Сица ти есть бѣсовьская сила и лѣпота и немощь. Тѣмь же прельщають чловѣкы, веляще имъ глаголати видѣния, являющеся имъ, не съвьршеномъ вѣрою, являющеся въ сънѣхъ, инѣмъ въ мьчьтѣ, и тако вълхвують наущениемь бѣсовьскымь. Паче же женами бѣсовьская вълшвения бывають; искони бо бѣсъ жену прельсти, си же мужа; тако и въ си роды мъного вълхвують жены чародѣиствъмь и отравою и инѣми бѣсовьскыми къзньми. Нъ и мужи прельщени бывають отъ бѣсовъ невѣрьнии, яко се въ пьрвыя роды; при апостолѣхъ бо бысть Симонъ вълхвъ, иже творяше вълшьствъмь пьсомъ глаголати чловѣчьскы, и самъ премѣняшеться, ово старъ, ово младъ, ово ли иного премѣняше въ иного образъ въ мьчьтании. Сице творяшета Аньнии и Мамврии

1: богъ испр. по И. Новг. 4 и Комм., въ Л. Р. А. Х. боговъ. 1: бози испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. ангели. 1: и аще испр. по Р. А. и Комм., въ Л. аще. 3: носимъ есть испр. по И. Х. и Комм., въ Л. носимъ. 6: жилищи испр. по Р. И., въ Л. жилищѣ. 9: не съвьршеномъ испр., въ Л. не свершенымъ, въ И. не свѣршеною. 10: являющеся—лишнее, ср. выше, но оно есть и въ Комм. 10: сънѣхъ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. Х. снѣ. 11: наущениемь испр. по Р. А., въ Л. Комм. П. и др. наученьемь. 13: тако и испр., въ Л. и др. тако, въ Новг. 4 (Н.) такоже и. 13: роды испр. по Р., въ Л. и Комм. роди. 14: вм. мъного, м. б., лучше мъногы, ср. многы жены въ Новг. 4 (Н. Г. А.). 16—17: въ пьрвыя роды испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. первое ча роды. 18: иже испр. по Р. А. И. Х., въ Л. еже. 19: чловѣчьскы испр. по Р. А. П. и др., въ Л. чловѣчьскыи. 20: младъ испр. по Комм., Соф., Воскр., въ Л. и др. молодъ. 20: ово ли иного испр. по И. Х. и Комм., въ Л. Р. А. ово ли і иного. 21: творяшета испр., въ И. творяшеть, въ Л. Х. Р. А. и Комм. творяше. 21: аньнии испр. по Р. А., въ Л. анни. 21: и мамврии испр. по Р. А. (гдѣ и мамъврии), въ Л. и маврии, въ Новг. 4: мавріи, въ Х. Воскр. и амвріи, въ Комм. и абри.

вълшвениемь чюдеса противу Моисѣеви, нъ въскорѣ не възмогоста противу Моисѣеви. Нъ и Кунопъ твореше мьчьтаниемь бѣсовьскымь, яко и по водамъ ходити, и ина мьчьтания твореше, бѣсъмь льстимъ, на пагубу собѣ и инѣмъ.

Сиць бѣ вълхвъ въсталъ при Глѣбѣ Новѣгородѣ; глаголашеть бо людьмъ, творяся акы Богъ, и мъногы прельсти, мало не вьсего града; глаголашеть бо, яко „провѣдѣ вься“, и хуля вѣру хрьстияньскую; глаголашеть бо, яко „преиду по Вълхову предъ вьсѣми“. И бысть мятежь въ градѣ, и вьси яша ему вѣру, и хотяху побити епископа. Епископъ же, възьмъ крьстъ и обълкъся въ ризы, ста, рекъ: „иже хощеть вѣру яти вълхву, тъ да идеть за нь; аще ли вѣруеть къто крьсту, тъ да идеть къ нему“. И раздѣлишася на дъвое: кънязь бо Глѣбъ и дружина его сташа у епископа, а людие вьси идоша за вълхва; и бысть мятежь великъ межю ими. Глѣбъ же, възьмъ топоръ подъ скутъ, приде къ вълхву, и рече ему: „то вѣси ли, чьто утро хощеть быти, чьто ли до вечера?“

1: моисѣеви испр. по Р. А., въ Л. моисиови. 2: кунопъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. конобъ, въ Комм. конопъ. 3: мьчьтаниемь бѣсовьскымь испр. по И. Х. и Комм., въ Л. мечтанье бѣсовьско. 4: и ина испр. по Р. И. Х. и Комм., въ Л. ина. 7: глаголашеть испр. по И. и Комм., въ Л. Р. глаголеть. 7: и мъногы испр. по Р. А. И. Х., въ Л. многы. 9: провѣдѣ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. проповѣдь. 10: преиду испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. перейду. 12: побити испр. по Р. А. П. и Комм., въ Л. погубити, въ Х. побѣдити. 13: обълкъся испр. по И. А. Х. (въ Х. облъкся), въ Л. облекъся. 14: тъ испр., ср. въ Комм. тои, въ Л. то. 15: къто крьсту испр. по И. Х., въ Л. кто то ко кресту. 15: крьсту тъ испр. по Р. А. (гдѣ кресту то), въ Л. кресту. 15: къ нему *вст. изъ* Х. *и* Комм. 16: сташа испр. по И. Х. и Комм., въ Л. Р. А. идоша и сташа. 18: межю испр., въ Л. межи. 18: възьмъ испр. по Х. и Комм., въ Л. И. возма. 19: подъ скутъ испр. по И. Х., Соф. (К. О.), въ Л. Р. А. подъ скутомъ. 20: чьто ли испр. по И. Х. и Комм., въ Л. и что ли.

Онъ же рече: „провѣдѣ вься“. И рече Глѣбъ: „то вѣси ли, чьто ти хощеть дьньсь быти?“ Онъ же рече: „чюдеса велика сътворю“. Глѣбъ же, выньмъ топоръ, растя и, и паде мьртвъ, и людие разидошася. Онъ же погыбе тѣлъмь и душею, предавъся дияволу.

Сказ. о переп.

Въ лѣто 6580. Пренесоша святая страстотьрпьца Бориса и Глѣба. “Съвъкупивъшеся Ярославичи, Изяславъ, Святославъ, Вьсеволодъ, митрополитъ же тъгда бѣ Георгии, епископъ Петръ Переяславьскыи, Михаилъ Гургевьскыи, Ѳеодосии же игуменъ Печерьскыи, Софронии святаго Михаила игуменъ, Германъ игуменъ святаго Съпаса, Никола игуменъ Переяславьскыи, и прочии вьси игумени, и сътворьше праздьникъ свѣтьлъ, преложиша я въ новую цьркъвь, юже съдѣла Изяславъ, яже стоить и нынѣ. Възьмъше бо пьрвое Бориса въ древянѣ рацѣ Изяславъ, Святославъ, Вьсеволодъ, възьмъше на рама своя, понесоша, предъидущемъ чьрноризьцемъ, свѣща дьржаще въ рукахъ, и по нихъ диякони съ кадилы, и по семь презвутери, и по нихъ епископи съ митрополитъмь, и по нихъ съ ракою идяху. И принесъше въ новую цьркъвь,

---

1: провѣдѣ испр. по Р. А. Новг. 4 (Г. А. П.) и Акад., въ Л. проповѣжь, въ Комм. проповѣде. 2: ти вст. изъ Р. А. Х. и Комм. 2: хощеть дьньсь быти испр. по И. Х., въ Л. Р. А. хощеть быти днесь, въ Комм. днесь хощеть быти. 2—3: онъ же рече *вст. изъ* И. Х. *и* Комм. 3: въ Л. Р. А. ошиб. створю рече. 4: растя испр. по П., въ Л. и др. ростя. 7: пренесоша испр. по Р. и Комм., въ А. И. Х. принесоша, въ Л. пронесошася. 10: георгии испр., въ Л. георги. 11: михаилъ гургевьскыи *вст. изъ* Р. А. И. Х. *и* Комм. (въ И. Х. Комм. михаилъ юрьевскыи). 11: ѳеодосии испр., въ Л. феодосии. 12: софронии испр., въ Л. соеронии. 14: прочии вст. изъ И. и Комм. 14—15: праздьникъ свѣтьлъ испр. по И. Х. и Комм., въ Л. праздникъ праздноваша свѣтло. 16: възьмъше бо испр. по И. Х. и Комм., въ Л. и вземше. 19: свѣща испр. по И. Х. и Комм., въ Л. свѣщѣ. 19: вм. дьржаще лучше дьржащемъ. 20: презвутери испр., въ И. прозвутери, въ Л. презвитери. 21—22: и по нихъ съ ракою испр. по И. и Комм., въ Л. по сихъ с ракою.

отъвьрзоша раку; и испълнися цьркы благоухания, вонѣ благы; видѣвъше же се, прославиша Бога. И митрополита ужасть обиде, бѣ бо нетвьрдо вѣруя къ нима; и падъ ниць, просяше прощения. И цѣловавъше мощи его, въложиша и въ раку камяну. По семь же, възьмъше Глѣба въ рацѣ камянѣ, въставиша на сани, и имъше за ужа, везоша. И яко быша въ двьрьхъ, ста рака, не поидущи. И повелѣша народу възъвати: „Господи, помилуи“, и повезоша и. И положиша я мѣсяца мая 20 дьнь. И отъпѣвъше литургию, обѣдаша братия си накупь, къжьдо съ боляры своими, съ любъвию великою. Бѣ тъгда дьржа Вышегородъ Чюдинъ, а цьркъвь Лазорь. По семь же разидошася въ свояси“.

Въ лѣто 6581. Въздвиже дияволъ котору въ братии сеи, Ярославичихъ. Бывъши распьри межю ими, быста съ себе Святославъ съ Вьсеволодъмь на Изяслава. И изиде Изяславъ ис Кыева, Святославъ же и Вьсеволодъ вънидоста въ Кыевъ, мѣсяца марта 22, и сѣдоста на столѣ на Берестовѣмь, преступивъша

1: и испълнися испр. по Х. и Усп. сб. XII в., въ Л. и др. исполнися. 1: цьркы благоухания испр. по И. и Комм., въ Л. благоуханья церкы. 3: нетвьрдо вѣруя испр. по И. П. и Акад., въ Р. А. нетвердо вѣрова, въ Л. нетвердъ вѣрою. 4—5: и цѣловавъше испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. цѣловавше. 5: камяну испр., въ Л. и др. камену, въ Х. каменну. 6: камянѣ испр., въ Л. и др. каменѣ, въ Х. каменнѣ. 7: имъше испр. по Комм., въ Л. емше. 8: не поидущи испр. по А. И., въ Комм. не идущи, въ Л. и не иде. 10: 20 дьнь испр. по И. Х. (въ 20), П. и Усп. сб. XII в. (въ 20), въ Комм. Р. А. въ 2, въ Л. Воскр. 2 день. 11: братия си испр., въ И. братья си вся, въ Комм. братья вси, въ Л. Р. А. братья. 11: накупь испр. по И. Х., Комм. и Усп. сб. XII в. (въ Х. Комм. накупъ), въ Л. на скупь. 12: боляры испр., въ Л. и др. бояры. 12: бѣ испр. по Р. А. и Комм., въ Л. и бѣ. 16: межю испр. по Новг. 4, въ Л. межи. 18: и изиде испр. по И. Х. (и изииде; и изыде), Новг. 4 (Н.), въ Л. изіде. 20: берестовѣмь испр. по Комм., въ Л. и др. берестовомь. 20: преступивъша испр. по И. Х., въ Л. и Комм. преступивше.

заповѣдь отьню. Святославъ же бѣ начало выгънанию братьню, желая большая власти; Вьсеволода бо прельсти, глаголя, яко „Изяславъ сватиться съ Вьсеславъмь, мысля на наю; да аще его не варивѣ, имать на прогънати“. И тако възостри Вьсеволода на Изяслава. Изяславъ же иде въ Ляхы съ имѣниемь мъногымь и съ женою, уповая богатьствъмь мъногымь, глаголя, яко „симь налѣзу вои“. Еже вьсе възяша Ляхове у него, показавъше ему путь отъ себе. А Святославъ сѣде Кыевѣ, прогънавъ брата своего, преступивъ заповѣдь отьню, паче же Божию. Велии бо есть грѣхъ преступающимъ заповѣдь отьца своего; ибо испьрва преступиша сынове Хамови на землю Сиѳову, и по 400 лѣтъ отъмьщение прияша отъ Бога; отъ племене бо Сиѳова суть Еврѣи, иже, избивъше Хананѣиско племя, въсприяша свои жребии и свою землю. И пакы преступи Исавъ заповѣдь отьца своего, и прия убиество: не добро бо есть преступати предѣла чюжаго. Въ сеже лѣто основана бысть цьркы Печерьская игуменъмь Ѳеодосиемь и епископъмь Михаилъмь, митрополиту Георгию тъгда сущю въ Грьцѣхъ, Святославу Кыевѣ сѣдящю.

Въ лѣто 6582. Ѳеодосии игуменъ Печерьскыи преставися. Съкажемъ же о усъпении его мало.

2: большая испр. по А. И. Х., въ Л. болшее. 4: варивѣ вст. изъ Р. А. И. и Комм. 5: прогънати испр. по Р. А., въ Л. прогнатье. 7—8: и съ женою, уповая богатьствъмь мъногымь *вст. изъ* Х. Новг. 4 (въ Л. пропускъ механическій, многымь—многымь). 12: преступающимъ испр. по Х. и Соф. (К. О.), Нпк., въ Л. и Комм. преступающе, въ И. Р. А. преступати. 15: иже испр. по И. Х. и Комм., въ Л. Р. А. же. 17: и пакы испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. пакы. 19: чюжаго испр. по И. и Комм., въ Л. чюжего, что, м. б., слѣдуетъ оставить. 21: митрополиту испр. по Р. А. И. Х., въ Комм. а митрополиту, въ Л. и митрополиту.

Θеодосии бо обычаи имѣяше: приходящю постьному времени, въ недѣлю масльную, вечеръ, по обычаю цѣловавъ братию и поучивъ ихъ, како проводити постьное время, въ молитвахъ нощьныхъ и дьневьныхъ, и блюстися отъ помыслъ сквьрньныхъ и отъ бѣсовьскаго насѣяния. „Бѣси бо, рече, въсѣвають чьрноризьцемъ помышления и похотѣния лукава, въжагающе ему помыслы, и тѣми врежаемы бывають имъ молитвы; да приходящая таковыя мысли възбраняти знамениемь крьстьнымь, глаголюще сице: Господи Іисусе Христе, Сыне Божии, помилуи насъ, аминь. И къ симъ въздьржание имѣти отъ мънога брашьна; въ ядении бо мънозѣ и въ питии безмѣрьнѣ въздрастають помысли лукавии, помысломъ же въздрастъшемъ, сътваряеться грѣхъ. Тѣмь же, рече, противитися бѣсовьскому дѣиству и пронырьству ихъ, блюстися отъ лѣности и отъ мънога съна, и бъдру быти на пѣние цьркъвьное и на предания отьчьская и почитания кънижьная; паче же

1: имѣяше испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. имяше. 1: приходящю испр. по Р. И. Х. и Комм., въ Л. приходяще. 3: братию испр. по И. Х. и Комм., въ Р. А. братью свою, въ Л. братью всю. 5: и блюстися испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. блюстися. 6: и отъ испр. по Р. И. и Комм., въ Л. отъ. 7: въсѣвають испр. по И. Х. и Комм., въ Л. насѣвають. 7—8: и похотѣния испр. по Р., въ Л. И. и Комм. похотѣнья. 8: въжагающе испр. по И., въ Х. въжигающе, въ Комм. влагающе, въ Л. вгажающе, въ А. угажающе. 8: ему: такъ въ Л. Комм. и др., вмѣсто ожидаемаго имъ. 9: врежаемы испр. по Комм., въ Л. врежаеми. 11: сыне божии испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. И. боже нашь. 13: мънога испр. по Р. А., въ Л. и др. многаго. 13: въ питии испр. по И. Х. и Комм., въ Л. питьи. 15: въздрастъшемъ испр. по Х. (възрастьшемъ), въ Л. въздрастъшимъ. 16: противитися испр. по Х. и Акад., въ Л. Р. А. противитеся. 16—17: пронырьству испр. по И. Х., въ Л. Р. А. и Комм. пронырьства, вслѣдствіе отнесенія къ послѣдующему. 17: мънога испр. по Комм., въ Л. И. многаго. 18: и бъдру испр. по Р. А. Х. и Комм., въ Л. бодру.

имѣти въ устѣхъ псалтырь Давыдовъ подобаеть чьрноризьцемъ, и симь прогонити бѣсовьское уныние; паче же вьсего имѣти любъвь въ собѣ, мьньшимъ къ старѣишимъ покорение и послушание, старѣишимъ же къ мьньшимъ любъвь и наказание, и образъ бывати собою въздьржаниемь и бъдѣниемь и хожениемь и съмѣрениемь; и тако наказывати мьньшая, и утѣшати я, и тако проводити постъ“. Глаголашеть бо сице, яко „Богъ далъ есть намъ 40 дьнии сию на очищение души; се бо есть десятина, даема отъ лѣта Богу; дьнии бо есть отъ года до года 300 и 60 и 5, и отъ сихъ дьнии десятыи дьнь въздаяти Богови десятину, еже есть постъ съ четыридесятьныи, въ няже дьни очистивъшися душа, праздьнуеть свѣтьло на въскрьсение Господьне, веселящися о Бозѣ. Постьное бо время очищаеть умъ чловѣку; пощение бо испьрва проображено бысть Адаму пьрвое, не вькушати отъ древа единого; постивъ бо ся Моисии дьнии 40, съподобися прияти законъ на горѣ Синаистѣи, и видѣвъ славу Божию; постъмь

2: и симь испр. по Х., въ Р. А. И. и Комм. симъ, въ Л. симь бо. 3: вьсего *вст. изъ* И. Х. *и* Комм. 3: любъвь въ собѣ испр., ср. въ И. любовь в себе, въ Комм. любовъ в себѣ, въ Л. к собѣ любовь, въ Х. любовь к себѣ. 3: мьньшимъ испр. по Х. и Комм., въ Л. всѣмъ меньшимъ. 4: къ старѣишимъ испр. по Х. и Комм., въ Л. и к старѣишимъ. 6—7: и хожениемь испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. хоженьемъ. 7: и тако испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. тако. 7: мьньшая испр. по Х. А. и Комм., въ Л. меньша. 8: глаголашеть испр. по И. и Акад., въ Х. и Комм. глаголаше, въ Л. Ник. глаголеть. 10—11: отъ лѣта испр. по Х. Р. А. П. и Комм., въ Л. И. отъ тѣла. 12: и отъ испр., въ Л. а отъ. 13: вм. богови Л., м. б., лучше богу, какъ въ Р. А. И. Х. и Комм. 13: постъ съ испр., ср. въ И. постъ си, въ Комм. постъ съ, въ Л. постъ. 13—14: четыридесятьныи по Х., въ Л. 40 тныи. 17: проображено испр. по А. И. Х. и Комм., въ Л. Р. преображено. 19: моисии испр. по Комм. (моусии), въ Л. моисп. 20: и видѣвъ: такъ въ Л. Х. и Комм.

Самоила мати роди; постивъшеся Ниневгитяне, гнѣва Божия избыша; постивъся Данилъ, видѣния велика съподобися; постивъся Илия, акы на небо възятъ бысть, въ пищю породьную; постивъшеся трие отроци, угасиша силу огньную; постися Господь дьнии 40, намъ показая постьное время; постъмь апостоли искорениша бѣсовьское учение; постъмь явишася отьци наши акы свѣтила въ мирѣ, иже сияють и по съмьрти, показавъше труды великыя и въздьржание, яко се великыи Антонии и Еуѳимии и Сава и прочии отьци, ихъже и мы порьвьнуимъ, братие". И сице поучивъ братию и цѣловавъ вься по имени, и тако изидяше из манастыря, възимая мало коврижькъ; и въшьдъ въ пещеру, затворяше двьри пещерѣ, и засыпаше пьрстию, и не глаголаше никомуже; аще ли будяше нужьное орудие, то окъньцьмь малъмь бесѣдоваше въ суботу или въ недѣлю; а по ины дьни пребываше въ постѣ и въ молитвахъ, въздьржася крѣпъко. И приходяше въ манастырь въ пятъкъ, на канунъ Лазаревъ; въ сь бо дьнь коньчается

2: постивъся испр. по Р. А. И. Х., въ Л. постившеся. 4: трие испр. по И. Х., въ Л. 3. 5: постися испр. Р. А. и Комм., въ Л. постивъся. 5: господь испр. по И. Х. и Комм., въ Л. и господь. 5: дьнии 40 испр. по И. Х. и Комм., въ Л. 40 днии. 7: искорениша испр. по Р. А. и др., въ Л. искориша. 10: въ Л. и Комм. се, въ И. Х. Р. А. сеи, что едва ли указываетъ на первонач. сь. 11: вм. ихъже, м. б., лучше имъже, какъ въ Комм. Ник. 11: и мы испр. по И. Х. и Комм., въ Л. мы. 11: порьвьнуимъ испр. по Х. (гдѣ ошиб. порувнуимъ), Воскр. (В.) и Комм., въ Л. поревнуемъ. 11: братие испр. по И. Х. и Комм., въ Л. братья. 12: и цѣловавъ вься испр. по Р. А. И., въ Л. цѣловавъся, въ Х. цѣлова вся. 13: манастыря испр. по И. Х., въ Л. монастыря. 14: и въшьдъ испр. по Р. А. И. Х. и Акад., въ Л. вшедъ. 14: пещеру испр., въ Л. печеру. 14: затворяше испр. по Комм., въ Л. И. и затворяше. 14: пещерѣ испр. по Акад., въ Х. о пещерѣ, въ Л. печерѣ. 16: малъмь испр. по Р. и Акад., въ Л. и Комм. малымъ. 17: или испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. ли. 17: по ины испр. по И., Комм. (по иныи) и Х. Акад. (по ины), въ Л. во ины. 20: въ сь испр., въ Л. весь, въ Р. А. в сеи.

постъ 40 дьнии, начинаемъ отъ пьрваго понедѣльника, наставъши Ѳеодоровѣ недѣли, коньчаеть же ся въ пятъкъ Лазаревъ; а страстьная недѣля уставлена есть постити́ся страстии ради Господьнь. Ѳеодосиеви же пришьдъшю по обычаю, цѣлова братию, и праздьнова съ ними недѣлю цвѣтьную. И дошьдъ велика дьне Въскрьсения, по обычаю праздьновавъ свѣтьло, въпаде въ болѣзнь. Разболѣвъшю бо ся ему, и болѣвъшю дьнии 5, по семь, бывъшю вечеру, повелѣ изнести́ся на дворъ; братия же, възьмъше и на саньхъ, поставиша и прямо цьркъви. Онъ же повелѣ съзъвати братию вьсю; братии же ударивъши въ било, събьрашася вьси. Онъ же рече имъ: „братие моя и отьци мои и чада моя! се, азъ уже отъхожю отъ васъ, якоже яви ми Господь въ постьное время, въ пещерѣ сущю ми, изити отъ свѣта сего; вы же кого хощете игуменъмь имѣти собѣ, да и азъ благословление подалъ быхъ ему?“ Они же рекоша ему: „ты еси отьць намъ вьсѣмъ, да егоже изволиши самъ, тъ намъ будеть отьць и игуменъ; и послушаемъ его, яко

2: наставъши испр. по Х., въ Л. наставше, въ И. наставшии. 2: ѳеодоровѣ испр. по Х., въ И. федоровѣ, въ Л. ѳеодоровы. 2: коньчаеть же ся по И. Х., въ Комм. концается, въ Л. кончаваеть же ся. 5: цѣлова братию испр. по И. Х., въ Комм. цѣловавъ братью, въ Л. братью цѣловавъ. 7: праздьновавъ испр. по И. Х., въ Л. Комм. празднова. 11: саньхъ испр. по И. Х. и Акад., въ Л. сани. 12: съзъвати испр. по Х. и Комм., въ Л. звати. 12: братии же ударивъши испр., въ Л. Х. братья же ударивше. 13: събьрашася испр. по Х., въ Л. и собрашася. 13: братие испр. по И., въ Л. братья. 14: уже вст. изъ Х. Р. А. и Комм. 16: пещерѣ испр. по И. Х. и Комм., въ Л. печерѣ. 17—18: благословление, такъ въ Р. и др., въ Л. блгвлнье съ буквой *с* надъ *в* подъ дугой (*л* послѣ *в* расплылось и сходно съ *а*). 18: рекоша ему испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. рекоша. 19: отьць намъ вьсѣмъ испр. по И. и Комм., въ Л. намъ всѣмъ отець. 20: тъ испр., въ Л. И. и Комм. то. 20: будеть испр. по И. Х. и Комм., въ Л. буди. 20: послушаемъ испр. по Р. А. и др., въ Л. послушамъ.

и тебе“. Отьць же нашь Ѳеодосии рече: „шьдъше кромѣ мене, нарьцѣте, егоже хощете, кромѣ дъвою брату, Николы и Игната; въ прочихъ кого хощете, отъ старѣишихъ и до мьньшихъ“. Они же, послушавъше его, отъступиша мало къ цьркъви, съдумавъше, посълаша дъва брата, глаголюще сице: „егоже изволить Богъ и твоя чьстьная молитва, егоже тобѣ любо, того нарьци“. Ѳеодосии же рече имъ: „да аще отъ мене хощете игумена прияти, то азъ сътворю вамъ не по своему изволению, нъ по Божию строению“. И нарече имъ Иякова презвутера. Братии же нелюбо бысть, глаголюще, яко „не сьде есть постриганъ“. Бѣ бо Ияковъ пришьлъ съ Льтьца съ братъмь своимь Паулъмь. И начаша братия просити Стефана, деместьника суща тъгда, ученика Ѳеодосиева, глаголюще, яко „сьсь въздраслъ есть подъ рукою твоею, и у тебе послужилъ есть; сего ны въдаи“. Рече же имъ Ѳеодосии: „се, азъ, по Божию повелѣнию, нареклъ бѣхъ Иякова; се же, вы свою волю сътворити хощете“. И послушавъ ихъ, предасть имъ Стефана, да будеть имъ игуменъ. И благослови Стефана, и рече ему: „чадо! се, предаю ти манастырь, блюди съ опасениемь его, и яже устроихъ въ служьбахъ, то дьржи;

1: тебе испр. по И. Х., въ Л. тобе. 1: ѳеодосии испр., въ Л. ѳеодоси. 4: они же испр. по Р. А. И. Х. и Комм., въ Л. они. 5: отъступиша испр. по Р. А. и Комм., въ Л. И. Х. отступивше. 5: съдумавъше по Л. и др. (а не и съдумавъше). 6: дъва брата испр. по И. Х. и Комм., въ Л. брата два. 11: презвутера испр., въ И. прозвутера, въ Л. и Комм. презвитера. 12: постриганъ по Л. Х. Воскр. и Акад. 14: и начаша испр. по И. и др., въ Л. и и начаша. 16: сьсь по Л. И. Х., въ Комм. сен. 16: въздраслъ испр. по И., въ Х. возрасль, въ Комм. възраслъ, въ Л. взрослъ. 16: у тебе испр. по Комм., въ Л. у тобе. 17: ны по Л. Р. А. и Акад. (гдѣ намъ), въ И. Х. и Комм. нынѣ. 18: бѣхъ испр. по И. Х. и Комм., въ Л. бяхъ.

предания манастырьска и устава не измѣняи, нъ твори вься по закону и по чину манастырьску". И по семь възьмъше и братия, несоша и въ кѣлию, и положиша на одрѣ. И шестому дьни наставъшю, больну сущю вельми, приде къ нему Святославъ съ сыпъмь своимь Глѣбъмь. И сѣдящема има у него, рече ему Ѳеодосии: „се, отъхожю свѣта сего; и се, предаю ти манастырь на съблюдение, еда будеть чьто съмятение въ немь; и се, поручаю игуменьство Стефану, и не даи его въ обиду". Кънязь же цѣловавъ его, и обѣщася пещися манастырьмь, и иде отъ него. Семому же дьни пришьдъшю, уже изнемагающю Ѳеодосиеви, призъва Стефана и братию, и нача имъ глаголати сице: „аще по моемь ошьствии свѣта сего, аще буду Богу угодилъ, и приялъ мя будеть Богъ, то по моемь ошьствии манастырь ся начьнеть строити и прибывати въ немь: то вѣжьте, яко приялъ мя есть Богъ; аще ли, по моеи съмьрти, оскудѣвати начьнеть манастырь чьрноризьци и потребами манастырьсками, то вѣдуще будѣте, яко не угодилъ есмь Богу". И се ему глаголющю, плакахуся братия, глаголюще: „отьче! молися за ны къ Богу; вѣмы бо, яко Богъ труда твоего не презьрить". И пресѣдяше у него братия

1: манастырьска испр., въ Л. и др. манастырьская. 3: несоша и испр. по И. Х. и Акад., въ Л. несоша. 6: има вст. изъ Р. А. И. Х. 10: и не даи испр. по Комм., въ Л. не даи, въ Х. и не даваи. 12—13: уже изнемагающю ѳеодосиеви *вст. изъ* И. Х. Воскр., Ник., ср. тѣ же слова въ Л. ниже; впрочемъ, уже возаст. по Л. (въ И. Х. опущено), изнемагающю—по Л. (въ И. Х. изнемогающю). 13: за сл. братью въ Л. уже изнемагающю (см. выше). 16: ся начьнеть испр. по И. Х., въ Л. начнеть. 18: начьнеть испр. по И. Х., въ Л. начне. 20: будѣте испр., въ И. Х. будете, въ Л. буди. 23: пресѣдяше у него братия ту нощь вьсю испр. по Х., въ И. прѣсѣдѣша братья у него ту нощь всю, въ Л. пресѣдящи братьѣ нощь ту у него.

ту нощь вьсю, и наставъшю дьни осмому, въ въторую суботу по Пасцѣ, въ часъ 2 дьне, предасть душю въ руцѣ Божии, мѣсяца мая въ 3 дьнь, индикта въ 11 лѣто. И плакашася по немь братия. Бѣ же Ѳеодосии заповѣдалъ положити ся въ пещерѣ, идеже показа труды мъногы, рекъ сице: „въ нощь похраните тѣло мое“, якоже и сътвориша. Вечеру бо приспѣвъшю, братия, възьмъше тѣло его, и положиша и въ пещерѣ, проводивъше съ пѣсньми и съ свѣщами чьстьно, на хвалу Богу нашему Іисусу Христу.

Стефану же предьржащю манастырь и блаженое стадо, еже бѣ съвъкупилъ Ѳеодосии,... такы чьрньцѣ, иже яко свѣтила въ Руси сияють; ови бо бяху постьници крѣпъци, ови же на бъдѣние, ови на кланяние колѣньное, ови на пощение чресъ дьнь и чресъ дъва дьни, ини же ядуще хлѣбъ съ водою, ини же зелие варено, а друзии сыро. Въ любъви же пребывающе, мьньшии покаряються старѣишимъ, и не смѣють предъ ними глаголати, нъ вьсе съ покорениемь и съ послушаниемь великъмь. Такоже и старѣишии имѣють любъвь къ мьньшимъ,

---

1—2: въторую испр. по И., въ Л. 2-ю. 4: м. б., индикта 11 въ лѣто 6582 (ср. ниже подъ 6599). 4: и плакашася испр. по И. Х., въ Л. плакашася. 5: пещерѣ испр. по И. Х., въ Л. печерѣ. 6: идеже испр., въ Л. И. идѣже. 6: мъногы испр. по И. Х., въ Л. и многы. 6: въ нощь испр., въ И. Х. в нощи, въ Л. в ночь. 7: похраните испр. по И., въ Л. похороните, въ Х. похоронѣте. 9: въ пещерѣ испр., въ Л. в печерѣ. 9—10: и съ свѣщами испр. по И. Х., въ Л. с свѣщами. 12: послѣ ѳеодосии явный пропускъ, ср. несогласованность со слѣд. (см. Прим.). 13: иже вст. предположительно. 16—17: ини же испр. по И. Х. (гдѣ инии же), въ Л. ини. 17: а друзии испр. по И. Х., въ Л. друзии. 17: въ любви же испр. предположительно, въ Л. въ любви. 18: покаряються испр., въ Л. Х. покаряющеся. 19: смѣють испр., въ Л. И. Х. смѣюще. 20: великъмь испр. по И. (великомъ), Воскр. (В. А.), въ Л. Х. великымъ. 20: послѣ великъмь, м. б., опущено: творять. 21: имѣють испр. предпол., въ Л. имя, въ И. Х. имяху.

наказающе я и утѣшающе, яко чада възлюбленая. Аще которыи братъ въ етеро прегрѣшение въпадаше, утѣшаху и, и епитемию единого брата раздѣляху 3е ли 4, за великую любъвь: тако бо бяше любы въ братии тои и въздьржание велико. Аще братъ етеръ выидяше из манастыря, вься братия имяху о томь печаль велику, и посылающе по нь, приводяху брата къ манастырю; и шьдъше вьси, кланяхуся игумену, и моляху игумена, и приимаху брата въ манастырь съ радостию. Таци бо бѣша любъвьници и въздьржьници и постьници, отъ нихъже намѣню нѣколико мужь чюдьныхъ.

Яко се пьрвыи Демиянъ презвутеръ бяше тако постьникъ и въздьржьникъ, яко развѣ хлѣба ти воды не ясти ему до съмьрти своея. Аще къто коли принесяше дѣтищь больнъ, кацѣмь любо недугъмь одьржимъ, въ манастырь, ли съвьршенъ человѣкъ, кацѣмь любо недугъмь одьржимъ, приходяше въ манастырь къ блаженому Θеодосию, повелѣваше сему Демияну молитву сътворити болящему; и абие сътворяше молитву, и маслъмь помазаше. И приимаху ицѣление приходящии къ

1: наказающе я испр., ср. въ Х. наказающе ихъ, въ Воскр. наказающе, въ Касс. 2-й: наказующе ихъ, въ Л. И. наказаху, въ Касс. 1-й: наказаху ихъ. 1: и утѣшающе испр. по И. Х., въ Л. утѣшающе. 3: утѣшаху и испр. по И., въ Л. утѣшаху. 3: единого брата раздѣляху *вст. изъ* И. Х. 3: 3е по И., въ Л. Х. 3. 4: тако бо по Л., въ Х. тако, въ И. такова бо. 5: и въздьржание испр. по И. Х., въ Л. вздержанье. 7: и посылающе испр., въ Л. посылаючи, въ И. Х. и посылають. 7: приводяху испр. по И. Х., въ Л. призываху. 8: и шьдъше испр. по И. Х., въ Л. шедше. 10—11: въздьржьници испр. по И. Х., въ Л. сдержьци. 15: не ясти испр. предположительно по Арсен. ред., въ Л. И. Х. ясти. 17: за одьржимъ читается излишнее слово, здѣсь опущенное: въ Л. принесяху, въ И. Х. приношаху. 17: съвьршенъ испр. по И. Х., въ Л. сверженъ. 19: демияну испр., въ Л. дамьянъ.

нему. Единою же ему разболѣвъшюся, и коньць прияти лежащю ему въ немощи, приде ангелъ къ нему въ образѣ Ѳеодосиевѣ, даруя ему цѣсарьство небесьное за труды его. По семь же приде Ѳеодосии съ братиею, и присѣдяху у него; оному же изнемагающю, възьрѣвъ на игумена, рече: „не забываи, игумене, еже ми еси ночьсь обѣщалъ“. И разумѣ великыи Ѳеодосии, яко видѣние видѣлъ, и рече ему: „брате Демияне! еже ти есмь обѣщалъ, то ти буди“. Онъ же съмьжаривъ очи, предасть духъ въ руцѣ Божии; игуменъ же и братия похранища тѣло его.

Такъже бѣ и другыи братъ, именьмь Иеремия, иже помьняше крьщение землѣ Русьскыя. Сему же бѣ даръ дарованъ отъ Бога: проповѣдаше предибудущая, и аще кого видяше въ помышлении, обличаше и въ таинѣ, и наказаше блюстися отъ диявола; и аще которыи братъ умышляше ити из манастыря, и узьряше и, пришьдъ къ нему, обличаше мысль его, и утѣшаше брата; аще кому чьто речаше, ли добро, ли зъло, събудяшеться старьче слово.

Бѣ же и другыи старьць именьмь Матѳѣи, и тъ бѣ прозорьливъ. Единою бо ему стоящю въ цьркъви на мѣстѣ своемь, и възведъ очи свои, позьрѣ по

1: единою же ему разболѣвъшюся по И. Х., въ Л. разболѣвшю же ся. 3: ееодосиевѣ испр., въ Л. феодосьевѣ. 7: ми вст. изъ Р. А. И. Х. 7: ночьсь вст. изъ И. Х. 7: разумѣ испр. по И., въ Л. разумѣвъ. 9: демияне испр. по И. (дѣмьяне), въ Л. дамьяне. 9: еже ти испр. по И. Х., въ Л. еже. 11: похранища испр. по Р. А., въ Л. Х. похорониша. 12: иеремия испр., въ Л. еремия, въ Х. іеремѣа. 14: сему же испр. по Х., въ Л. сему. 18: и аще испр. по Р. Х., въ Л. аще. 20: кому испр. по Р. А. И. Х., въ Л. к нему. 22: и тъ бѣ испр., ср. въ И. тои бѣ, въ Х и тои бѣ, въ Р. А. и бѣ, въ Л. бѣ. 24: и възведъ испр. по И. (гдѣ и вьзведе), въ Л. Х. А. възведъ.

братии, иже стоять поюще по обѣма странама, и видѣ обиходяща бѣса, въ образѣ Ляха, въ лудѣ, и носяща въ приполѣ цвѣтъкъ, иже глаголеться лѣпъкъ. И обиходя подълѣ братию и възимая изъ лона цвѣтъкъ, вьржаше на кого любо; аще прильняше кому цвѣтъкъ въ поющихъ отъ братия, и тъ, мало постоявъ и раслабленъ умъмь, вину сътворь каку любо, изидяше ис цьркъве, и шьдъ въ кѣлию, усъняше, и не възвратяшеться въ цьркъвь до отъпѣтия; аще ли вьржаше на другаго, и не прильняше къ нему цвѣтъкъ, стояше крѣпъко въ пѣнии, доньдеже отъпояху утрьнюю, и тъгда идяше въ кѣлию свою. Се же вида старьць, повѣдаше братии своеи. Пакы же сии старьць видѣ се: по обычаю бо сему старьцю отъстоявъшю утрьнюю, братия, отъпѣвъше заутрьнюю, предъ зорями идоша по кѣлиямъ своимъ; сь же старьць послѣ исхожаше ис цьркъве. Идущю же ему единою, сѣде, опочивая, подъ билъмь, бѣ бо кѣлия его подале цьркъве, и видѣ: се, акы тълпа поиде отъ вратъ; и възведъ очи свои, видѣ единого сѣдяща на свинии, а другыя текуща около его. И рече имъ старьць: „камо идете?“. И рече сѣдяи на

1—2: и видѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. видѣ. 3: цвѣтъкъ испр. по И. Х., въ Л. Р. А. цвѣткы. 4: и възимая испр. по Х., въ Л. взимая. 5: цвѣтъкъ испр. по И. Х. и Касс. 2-й, въ Л. лѣпокъ. 6: и тъ *вст. изъ* И. 8, 17 и 19: цьркъве испр., въ Л. церкви. 8: и шьдъ испр. по И. Х., въ Л. шедъ. 8—9: усъняше испр., ср. въ Х. спаше, въ Л. и усняше. 11: крѣпъко испр. по Р. А. И. Х., въ Л. крѣпокъ. 12: идяше испр. по И. Х., въ Л. изидяше. 14: сии старьць видѣ испр. по И., въ Л. видѣ старець. 15: братия отъпѣвъше заутрьнюю *вст. изъ* И. Х. (братьи отпѣвши заутрьнюю). 16: сь испр., въ Л. се, въ И. сии. 18: единою испр. по И. Х., въ Л. Р. А. единому. 18: кѣлия испр. по Р., въ Л. келья. 19: и видѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. видѣ. 19: акы испр. по Р. А. И. Х., въ Л. яко. 19: поиде испр. по И. Х., въ Л. поеде. 20: вратъ испр. по И. Х., въ Л. воротъ. 20: и възведъ испр. по А. Х., въ Л. възведъ. 22: сѣдяи испр. по Х., въ Л. сѣдя.

свинии бѣсъ: „по Михаля по Тольбековича“. Старьць же знаменася крьстьнымь знамениемь, и приде въ кѣлию свою. И яко бысть свѣтъ и разумѣ старьць, рече кѣлиинику: „иди, въспрашаи, есть ли Михаль въ кѣлии?“ И рѣша ему, яко „давѣ скочилъ есть чресъ стълпие, по заутрьни“. И повѣда старьць видѣние се игумену и братии. При семь бо старьци Ѳеодосии преставися, и бысть Стефанъ игуменъ, и по Стефанѣ Никонъ, сему старьцю и еще сущю. Единою ему стоящю на утрьни, възведе очи свои, хотя видѣти игумена Никона, и видѣ осьла, стояща на игумени мѣстѣ; и разумѣ, яко не въсталъ есть игуменъ. Такоже и ина мънога видѣния провидѣ старьць сь, и почи въ старости добрѣ въ манастыри семь.

Яко се бысть другыи чьрноризьць, именьмь Исакии; якоже и еще сущю ему въ житии мирьстѣмь, и богату сущю ему, бѣ бо купьць, родъмь Торопьчанинъ, и помысли быти мьнихъ, и раздая имѣние свое требующимъ и манастыремъ, и иде къ великому Антонию въ пещеру, моляся ему, да бы и сътворилъ чьроризьцьмь. И приятъ и Антонии, и възложи на нь пърты чьрньчьскыя, нарекъ имя ему Исакии, бѣ бо имя ему Чьрнь. Сь же Исакии въсприятъ житие

3: и яко бысть испр., въ И. Х. и бысть, въ Л. яко бысть. 4: кѣлиинику испр., въ Л. кѣлеинику. 4: въспрашаи испр., въ Л. впрашаи, въ И. вьспроси. 4: есть испр. по Р. А. И. Х., въ Л. е. 5: кѣлии испр., въ Л. кельи. 5—6: есть чресъ стълпие испр. по И. Х., въ Л. рече со столпья, въ Р. А. чрес столпие. 8—9: стефанъ, стефанѣ испр., въ Л. стеѳанъ, стеѳанѣ. 9: сему старьцю и еще сущю по И. Х. (гдѣ вм. сему—и сему), въ Л. сему и еще сущю старцю. 10: възведе испр. по И. Х., въ Л. возведъ. 13: провидѣ испр., въ Л. провидъ, въ Р. А. провидя, въ И. Х. провидяше. 14: старьць сь испр. по И., въ Л. Р. А. старець. 14: почи испр. по А. И. Х., въ Л. Р. почивъ. 17: послѣ сущю ему въ Л. лишнее: в мирѣ. 21: пещеру испр. по И. Х., въ Л. печеру. 22: и възложи испр. по Р. А. И. Х., въ Л. взложи. 24: сь испр., въ Л. се.

крѣпъко: облече бо ся въ власяницю, и повелѣ купити собѣ козьлъ, и одьра мѣхъмь козьлъ, и възвлече на власяницю, и осъше около его кожа сыра. И затворися въ печерѣ, въ единои улици, въ кѣлиици малѣ, яко четырь лакътъ, и ту моляше Бога бес престани съ сльзами; бѣ же ядь его проскура една, и та же чресъ дьнь, и воды въ мѣру пияше. Приносяшеть же ему великыи Антонии, и подаваше ему окъньцьмь, яко ся въмѣстяше рука, и тако приимаше пищю. И того сътвори лѣтъ 7, на свѣтъ не вылазя, ни на ребрѣхъ лѣгавъ, нъ сѣдя, мало приимаше съна. И единою, по обычаю, наставъшю вечеру, поча кланятися, поя псалмы, оли и до полунощия; и яко трудяшеться, сѣдяше на сѣдалѣ своемь. Единою же ему сѣдящю по обычаю, и свѣщю угасивъшю, вънезапу свѣтъ въсия, яко отъ сълньца, въ пещерѣ, яко зракъ вынимая человѣку; и поидоста дъвѣ уноши къ нему красьнѣ, и блистаста лици ею, акы сълньце, и глаголаста къ нему: „Исакие, вѣ есвѣ ангела, а се, идеть къ тобѣ Христосъ съ ангелы“. И въставъ Исакии, видѣ тълпу и лица ихъ паче сълньца, и единъ посредѣ ихъ, и сияше отъ

2—3: възвлече испр. по Р. А. И., въ Л. облече, въ Х. възволочи. 4: кѣлиици испр., ср. въ И. кѣльицѣ, въ Л. кельици. 6: бес престани *вст. изъ* Х., въ И. бес престани день и нощь. 7: чресъ испр. по И. Х., въ Л. чересъ. 7: и воды испр. по Р. А. И. Х., въ Л. воды. 9: и тако испр. по Р. А. И. Х., въ Л. тако. 11: лѣгавъ испр., въ И. Х. лежа, въ Л. не лѣгавъ. 14: и яко испр. по Р. И. Х., въ Л. яко. 16: отъ сълньца испр. по Р. А., въ Л. отъ солнца восья. 17: пещерѣ испр. по И. Х., въ Л. печерѣ. 18: дъвѣ по И., въ Л. 2. 18: красьнѣ испр., ср. Х. и Касс. 2-я: прекраснѣ, въ И. прекрасьна, въ Л. Р. А. красна. 18: лици испр., въ Л. лице, въ Р. А. лица. 19: глаголаста испр. по И. Х., въ Л. Р. глаголюща, въ А. глаголюще. 20 и сл.: съ ангелы. и въставъ ...исакие, то ти христосъ *вст. изъ* И. Х. (*возст. по* И.), въ Л. пропускъ механическій (христосъ—христосъ). 22: сияше испр., въ И. Х. сьяху (сіаху).

лица его паче вьсѣхъ; и глаголаста ему: „Исакие, то ти Христосъ; падъ, поклонися ему“. Онъ же не разумѣ бѣсовьскаго дѣиства, ни памяти прекрьститися, и выступивъ, поклонися, акы Христу, бѣсовьску дѣиству. Бѣси же кликнуша, и рѣша: „нашь еси, Исакие, уже“. И въведъше и въ кѣлиицю, посадиша и; и начаша садитися около его, и бысть пълна кѣлия ихъ и улица Печерьская. И рече единъ отъ бѣсъ, глаголемыи Христосъ: „възьмѣте сопѣли и бубьны и гусли, и ударяите, атъ ны Исакии съпляшетъ“. И удариша въ сопѣли и въ гусли и въ бубьны, и начаша имь играти; и утомивъше и, оставиша и еле жива; и отъидоша, поругавъшеся ему. Заутра же, бывъшю свѣту и приспѣвъшю вькушению хлѣба, приде Антонии по обычаю къ окъньцю, и глагола: „Господи, благослови, отьче Исакие!“ И не бысть гласа, ни послушания. И мъногашьды глагола Антонии, и не бысть отъвѣта. И рече Антонии: „се, уже преставилъся есть“. И посъла въ манастырь по Θеодосия и по братию. И отъкопаша, къдѣ бѣ загражено устие, и пришьдъше, възяша и, мьртва мьняще, и вынесъше, поло-

---

1: вьсѣхъ испр. по Х., въ И. всихъ. 4: и выступивъ испр., въ А. выступивъ, въ Р. выстопивъ, въ И. выступя, въ Л. выступя и. 6: и въведъше испр., въ Р. А. И. Х. и введоша, въ Л. введше. 6: посадиша испр., въ Л. и др. и посадиша. 8: бѣсъ испр., въ Л. и др. бѣсовъ. 9: и бубьны испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бубны. 10: атъ по Л., въ И. ать. 11: и въ гусли испр. по Р. И. Х., въ Л. в глусли. 11: и начаша испр. по А. И. Х., въ Л. начаша. 12: еле жива испр. по Х. Р. А. И. (въ Р. А. оле жыва, въ И. ле жива), въ Л. живного. 16—17: и не бысть.... глагола антонии *вст. изъ* И. Х. Р. А. (*возст. по* И.), въ Л. пропускъ механическій (и не бысть—и не бысть). 20: отъкопаша испр. по Х., въ Л. И. откопаше. 20—21: и пришьдъше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. пришедше. 21: и вынесше испр. по И. Х., въ Л. вынесше.

жища и предъ пещерою. И узьрѣша, яко живъ есть. И рече игуменъ Ѳеодосии, яко „се имать быти отъ бѣсовьскаго дѣиства“. И положиша и на одрѣ, и служаше около его Антонии. Въ сиже времена приключися прити Изяславу из Ляховъ, и поча гнѣватися Изяславъ на Антония изъ Вьсеслава. И присълавъ Святославъ въ нощь, поя Антония Чьрнигову. Антонии же, пришьдъ Чьрнигову, възлюби Болъдины горы, и ископавъ печеру, ту ся въсели; и есть ту манастырь святыя Богородица на Болъдинахъ горахъ и до сего дьне. Ѳеодосии же, увѣдавъ, яко Антонии шьлъ Чьрнигову, шьдъ съ братиею, възя Исакия, и принесе и къ собѣ въ кѣлию, и служаше около его, бѣ бо раслабленъ тѣлъмь и умъмь, яко не мощи ему обратитися на другую страну, ни въстати, ни сѣдѣти, нъ лежаше на единои странѣ, и подъ ся полѣваше мъногашьды, и чьрвие въкыняхуся подъ бедру ему съ мочения и съ полѣвания. Ѳеодосии же самъ своима рукама омываше и

3—4: и служаше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. служаше. 5: и поча испр. по Х., въ Р. А. И. и нача, въ Л. нача. 6 — 7: присълавъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. присла. 8: святославъ вст. изъ Р. А. И. Х. 8: въ нощь испр., въ Л. в ночь, въ Р. А. И. нощью, въ Х. ночи. 8: антонии же пришьдъ чьрнигову *вст. изъ* Р. А. И. Х. (гдѣ къ чернигову), въ Л. мех. пропускъ. 9: и ископавъ испр. по И. Х., въ Л. ископавъ. 9: и есть испр. по Р. А. И. Х., въ Л. есть. 10: святыя богородица по Х., въ Л. святое богородици. 10: болъдинахъ испр. по Р. А., въ Л. болдиныхъ. 11: и до сего дьне испр. по Р. А. (вм. дьне — дни), въ Л. и до сего мѣста. 13: къ собѣ испр. по Р. А., въ Л. к сбѣ. 14: и умъмь *вст. изъ* Р. А. И. Х. и Касс. 2-й. 16: странѣ испр. по И. Х., въ Л. сторонѣ. 16—17: и подъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. подъ. 17: полѣваше испр., въ Р. А. И. Х. поли. ваше, въ Л. плеваше. 19: ѳеодосии испр., въ Л. феодосии.

съпряташеть и; и за дъвѣ лѣтѣ се сътвори около его. Се же бысть дивьно и чюдьно: яко за дъвѣ лѣтѣ лежа, сии ни хлѣба въкуси, ни воды, ни отъ какаго брашьна, ни отъ овоща, ни языкъмь проглагола, нъ нѣмъ и глухъ лежа за дъвѣ лѣтѣ. Ѳеодосии же моляше Бога за нь, и молитву творяше надъ нимь дьнь и нощь, доньдеже на 3 ее лѣто проглагола, и слыша, и на ногы нача въстаяти акы младеньць, и нача ходити. И не брежаше въ цьркъвь ходити, нъ нужѣю привлечахуть и къ цьркъви; и тако по малу научиша и. И по семь научи и на тряпезьницю ходити, и посажашеть и кромѣ братия, и положаху предъ нимь хлѣбъ, и не възьмяше его, ноли въложити будяше въ руцѣ ему. Ѳеодосии же рече: „положите хлѣбъ предъ нимь, а не въкладаите въ руцѣ ему, атъ самъ ясть“. И не бреже за недѣлю ясти. И по малу оглядавъся, кусаше хлѣба, и тако научися ясти. И тако избави и Ѳеодосии отъ къзни дияволя и отъ прельсти его.

1: и за испр., въ Л. за. 1: дъвѣ, такъ вм. 2 Л. 1: лѣтѣ испр. по И., въ Х. лѣта (въ Л. лѣт). 1—5: се сътвори около его... лежа за дъвѣ лѣтѣ *вст. изъ* И. Х. Р. А (*возст. по* И.), въ Л. пропускъ механическій (за двѣ лѣтѣ—за двѣ лѣтѣ). 1: се сътвори испр. по Р. А., въ Х. се твори, въ И. створи се. 2: дивьно и чюдьно испр. по Х., въ Р. А. дивно чюдно, въ И. чюдно и дивно. 2: дъвѣ лѣтѣ по Х., въ Р. А. 2 лѣта. 4: отъ овоща по Х., въ И. отъ воща. 5: дъвѣ лѣтѣ по Х., въ И. 2 лѣт. 9: нъ нужею испр. по И., въ Х. Р. А. и Касс. 2-й: и нужею, въ Л. нужею. 9: привлечахуть по Л. И., въ Х. привлачаху, въ Р. А. приволочаху. 10: и тако по малу научиша и *вст. изъ* Р. А. И. Х. 11: и на тряпезьницю испр. по И., въ Л. на тряпезницю. 12: братия испр. по И., въ Л. братьи. 12: и положаху испр. по Р. А. И. Х., въ Л. положаху. 13: ноли по Л., въ Р. оли, въ И. Х. олны. 13: будяше вст. изъ И. Х. 13: руцѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. рукы. 15: атъ по Л., въ И. Х. ать. 15: ясть испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ѣсть. 16: бреже испр. по А. И. Х., въ Л. преже. 17: и тако научися испр. по Р. А. И. Х., въ Л. тако научися. 17: избави и испр. по И., въ Л. избави. 18: и отъ прельсти его *вст. изъ* Р. А. Х. и Касс. 2-й.

Исакии же въсприятъ пакы дьрзновение и въздьржание жестоко. Θеодосию же преставльшюся, и Стефану въ него мѣсто бывъшю, Исакии же рече: „се, уже прельстилъ мя еси былъ, дияволе, сѣдяща на единомь мѣстѣ, а уже не имамь ся затворити въ пещерѣ, нъ имамь тя побѣдити, ходя въ манастыри“. И облечеся въ власяницю, и на власяницю свиту вотоляну, и нача уродьство творити, и помагати поча повáромъ, варя на братию. И на заутрьню ходя преже вьсѣхъ, стояше крѣпъко и неподвижимо. Егда же приспѣяше зима и мрази лютии, станяше въ прабошьняхъ, въ черевиихъ въ протъпътаныхъ, яко примьрзняшета нозѣ его къ камени, и не двигняше ногама, доньдеже отъпояху заутрьню. И по заутрьни идяше въ поварьницю, и приготоваше огнь, воду, дръва, и придяху прочии повари отъ братия. Единъ же поваръ такоже бѣ именьмь тѣмьже, Исакии, и рече, посмихаяся, Исакию: „оно ти сѣдить вранъ чьрныи, иди, ими и“; онъ же, поклонивъся ему до земля, шьдъ, я врана, и принесе ему предъ вьсѣми повары; и ужасошася, и повѣдаша игумену и братии, и начаша братия чьстити и. Онъ же, не хотя славы человѣчьскыя, нача уродьство творити, и пакостити нача

1: пакы дьрзновение и *вст. изъ* Х. Р. А., въ И. дерьзновение и. 1—2: въздьржание испр. по И. Х, Р. А., въ Л. въздержанье пакы. 6: пещерѣ испр. по И. Х., въ Л. печерѣ. 6: ходя испр. по Х., въ Л. Р. А. И. входя. 6—7: въ манастыри испр. по Х., въ Л. И. в манастырѣ. 11: станяше по Л., въ Р. А. И. Х. стояше. 12: черевиихъ испр. по И., въ Л. черевьяхъ. 13: двигняше испр. по И. Х., въ Л. движаше. 15: приготоваше испр. по Р. А. И., въ Л. приготоваша. 16: братия по И. (братья), въ Л. братьѣ. 17: поваръ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. поваръ бѣ. 19: земля испр., въ Л. землѣ. 20: врана испр. по И., въ Л. ворона. 21: и повѣдаша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. повѣдаша. 22: чьстити по Х., въ Л. чтити. 23: и пакостити испр. по Р. А. И. Х., въ Л. пакостити.

ово игумену, ово братии, ово мирьскымъ человѣкомъ, да друзии раны ему даяху; и поча по миру ходити, такоже уродъмь ся творя. И въселися въ печеру, въ неиже преже былъ, уже бо бѣ Антонии преставилъся; и съвъкупи къ собѣ уныхъ, и въскладаше на ня пърты чьрньчьскыя, да ово отъ игумена Никона приимаше раны, ово ли отъ родитель тѣхъ дѣтьскыхъ; сь же то вьсе тьрпяше, и подъимаше раны и наготу и студень дьнь и нощь. Въ едину убо нощь, възжьгъ пещь въ истъбъцѣ у пещеры, и яко разгорѣся пещь, бѣ бо утьла, нача палати пламень утьлизнами, оному же нѣ чимь заложити; и въступль ногама босыма, ста на пламени, доньдеже изгорѣ пещь, и сълѣзе. И ина мъногa повѣдаху о немь, а другому и самовидьць быхъ. И тако възя побѣду на бѣсы, яко ни въ чьтоже имѣяше страшения ихъ и яко мухы мьчьтания ихъ; глаголашеть бо къ нимъ: „аще мя пьрвое бѣсте прельстили въ печерѣ, понеже не вѣдяхъ къзнии вашихъ и лукавьства; нынѣ же именьмь Господа Іисуса Христа и Бога

3: и въселися испр. по И. Х., въ Л. Р. А. вселися. 4: бѣ вст. изъ Р. А. И. Х. 6: на ня испр., въ Л. на нь. 7: ово ли испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ово. 8: сь же испр., въ Л. се же, въ И. Х. сесь же. 8: и подъимаше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. приимаше. 9: и студень испр. по Р. А. И. Х., въ Л. студень. 9: убо испр., въ Р. А. у, въ Л. И. Х. бо. 10: и яко испр. по И. Х., въ Л. яко. 11: нача испр., въ Л. и др. и нача. 12: и въступль испр. по И. (и вьступле), въ Л. вступль. 13: доньдеже испр., въ Л. дондѣже. 14: и сълѣзе испр. по Р. А. И., въ Л. Х. излѣзе. 15: другому испр. по И. Х., въ Л. другое. 16: послѣ бѣсы въ Л. яко мухы, въ Р. А. И. Х. яко и мухъ, но я исправляю: яко, а слова яко и мухы переношу ниже. 16: имѣяше испр. по Р. А., въ Л. И. Х. имяше. 17: яко мухы *вст.*; ср. выше, а также въ Ѳеод. ред. Патерика: устрашеніа ихъ, яко мухъ мечтания ихъ. 18: пьрвое бѣсте прельстили въ печерѣ испр. по Х., въ Л. бѣсте прелстили в печерѣ первое. 20: нынѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. нонѣ. 20: именьмь испр. предположительно, въ Л. и др. имамъ.

моего и молитвою отьца моего Θеодосия, надѣюся, имамь побѣдити“. Мъногашьды бо бѣси пакости дѣяху ему, и глаголаху: „нашь еси, поклонилъся еси нашему старѣишинѣ и намъ“; онъ же глаголаше: „вашь старѣишина антихрьстъ есть, а вы бѣси есте“; и знаменаше лице свое крьстьнымь образъмь; и тако ищезняху. Овъгда же пакы въ нощи прихожаху къ нему, страхъ ему творяще, ово въ мьчьтѣ, яко се мъногъ народъ съ мотыками и лыскари, глаголюще: „раскопаимъ печеру сию, и сего загребѣмъ сьде“; ини же глаголаху: „бѣжи, Исакие, хотять тя загрести“. Онъ же глаголаше къ нимъ: „аще бысте человѣци были, то въ дьне бысте пришьли, а вы есте тьма, и въ тьмѣ ходите, и тьма вы ятъ“. И знамена я крьстъмь, и ищезнуша. А другоици страшахуть и въ образѣ медвѣжии, овъгда же лютъмь звѣрьмь, ово волъмь, ово ли змия пълзяху къ нему, ово ли жабы и мыши и вьсякъ гадъ. И не могоша ему ничьтоже сътворити, и рѣша ему: „Исакие! побѣдилъ еси насъ“. Онъ же рече: „якоже бѣсте мене

1: молитвою испр. предположительно, въ Л. и др. молитву. 3: поклонилъся испр. по И. Х., въ Л. и поклонился. 5: бѣси испр. по И., въ Л. бѣсы. 6: и знаменаше испр. по Р., въ Л. знамепаше. 8: творяще испр. по Р. А. И. Х., въ Л. творяче. 8: ово вст. изъ Р. А. И. Х. 9: и лыскари испр. по Р. А., въ И. и с лыскари, въ Л. лыскарѣ. 10: раскопаимъ испр. по Р., въ А. роскопаимо, въ Х. раскопаимы, въ Л. И. раскопаемъ. 10: загребѣмъ испр., въ Л. загребемъ. 10: сьде испр., въ Л. И. здѣ. 11: тя вст. изъ Р. А. И. Х. 13: были вст. изъ Р. А. И. Х. 13: бысте испр. по И. Х., въ Л. бы есте. 15: и ищезнуша испр. по Р. А., въ Л. ищезнуша. 15: а другоици испр. по И. Р. А. (а другоичи), въ Л. другоици бо. 16: медвѣжии испр. по И., въ Л. медвѣжи. 16: лютъмь испр. по И. (лютомь), въ Л. Р. А. Х. лютымъ. 17: волъмь испр., въ Л. въломъ. 17: ово ли испр. по И. Х., въ Л. Р. А. ово. 17: змия по А. И. Х., въ Л. змиѣ. 17: пълзяху испр. по Р. А., въ И. Х. ползаху, въ Л. полозяху, что, м. б., лучше. 18: и мыши испр. по Р. А. И. Х., въ Л. мыши. 18: и не могоша испр. по Р. А. И. Х. (гдѣ и не возмогоша), въ Л. не могоша.

вы пьрвое побѣдили въ образѣ Іисусъ Христовѣ и въ ангельстѣ, недостоини суще того видѣния, нъ се, по истинѣ являетеся топьрво въ образѣ звѣринѣ и скотии и змиями и гадъмь, ацыже и сами есте сквьрни и зъли въ видѣнии“. И абие погыбоша бѣси отъ него, и отътолѣ не бысть ему пакости отъ бѣсъ, якоже самъ повѣдаше, яко „се бысть ми за 3 лѣта брань си“. По томь поча жити крѣпле и въздьржание имѣти, пощение и бъдѣние. И тако живущю ему, съконьча житие свое. И разболѣся въ пещерѣ, и несоша и больна въ манастырь, и до осмаго дьне о Господѣ съконьчася. Игуменъ же Иоанъ и братия, съпрятавъше тѣло его, погребоша и. Таци ти бѣша чьрноризьци Ѳеодосиева манастыря, иже сияють и по съмьрти, яко свѣтила, и молять Бога за сьде сущюю братию и за мирьскую братию и за приносящая въ манастырь, въ немьже и нынѣ добродѣтельное житие живуть, обьще вьси въкупѣ, въ пѣнии и въ молитвахъ и въ послушании, на славу Богу вьсемогущему, и Ѳеодосиевами молитвами съблюдаеми, емуже слава въ вѣкы, аминь.

Въ лѣто 6583. Почата бысть цьркы Печерьская надъ основаниемь Стефанъмь игуменъмь; изъ осно-

---

1: пьрвое вст. изъ Р. А. 2: ангельстѣ испр., въ Л. ангельстѣмь 2: суще испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ще. 3: истинѣ испр., въ Л. истѣнѣ. 3: звѣринѣ испр., въ Л. звѣринѣмь, въ И. Х. звѣриномъ. 4: скотии испр. по А., въ Л. И. скотьемь. 4: змиями испр. по И. Х., въ Л. змеями. 5—6: сквьрни и зъли въ видѣнии. и абие погыбоша бѣси отъ него *вст. изъ* Р. А. И. Х. (и зли Р. А., зли И, злии Х.). 7: бѣсъ испр., въ Л. и др. бѣсовъ. 7: повѣдаше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. повѣдаше се. 8: крѣпле. испр., въ Л. крѣплѣ, въ И. А. крѣплѣе. 9: и бъдѣние испр. по Р. А И. Х., въ Л. бдѣнье. 11: пещерѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. печерѣ. 13: погребоша испр., въ Л. И. Х. и погребоша. 14: бѣша испр. по А. И., въ Л. быша. 16: сьде испр., въ Л. сдѣ. 17: нынѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. донынѣ. 19: въ послушании испр. по Р. А. Х., въ Л. послушаньи. 21: въ вѣкы *вст. изъ* А. И. 23: стефанъмь и дальше стефанъ испр., въ Л. стеѳаномь, стеѳанъ.

вания бо Θеодосии почалъ, а на основании Стефанъ почалъ; и коньчана бысть на третиее лѣто, мѣсяца иулия 11 дьнь. Въ сеже лѣто придоша съли изъ Нѣмьць къ Святославу; Святославъ же, величаяся, показа имъ богатьство свое; они же, видѣвъше бещисльное мъножьство злата и сьребра и паволокъ, рѣша: „се ни въ чьтоже есть, се бо лежить мьртво; сего суть къметие лучьше, мужи бо ся доищють и больша сего“. Сице ся похвали Иезекия, цѣсарь Июдѣискъ, къ съломъ цѣсаря Асурииска, егоже вься възята быша въ Вавилонъ: тако и по сего съмьрти вьсе имѣние расыпася разно.

4 Царств. 20, 12 и сл.

Въ лѣто 6584. Ходи Володимеръ, сынъ Вьсеволожь, и Ольгъ, сынъ Святославль, Ляхомъ въ помощь на Чехы. Сегоже лѣта преставися Святославъ, сынъ Ярославль, мѣсяца декабря 27, отъ рѣзания жьлъве, и положенъ бысть Чьрниговѣ у святаго Съпаса. И сѣде по немь Вьсеволодъ на столѣ, мѣсяца генваря 1 дьнь.

*) Въ сеже лѣто родися у Володимера сынъ Мьстиславъ, вънукъ Вьсеволожь.

1: на основании испр. по И. Х., въ Л. на основанье. 3: иулия испр., въ Л. иуля. 6: злата и сьребра испр. по Р. А. И. Х., въ Л. злато и сребро. 6: паволокъ испр. по И. (гдѣ надъ слогомъ ло буква к подъ дугой), въ Л. Р. А. паволокы. 7: рѣша испр. по А. И. Х., въ Л. и рѣша. 8: лучьше испр. по Р. И., въ Л. луче, въ А. Х. лучьши. 9: больша испр. по И., въ Л. болше, въ Р. А. болши. 9: иезекия испр. по Р. А. (езекия) и Х., въ Л. иезекии. 10: съломъ испр. по А., въ Р. Х. посломъ, въ Л. И. соломону. 14: помощь испр. по Р., въ Л. И. помочь. 17: бысть вст. изъ Р. А. И. Х. 18: и сѣде испр., ср. въ И. Х.: и бывшю всеволоду сѣде, въ Л. Р. А. сѣде. 19: 1 дьнь *вст. изъ* И. Х. (гдѣ въ 1 день). 20: въ сеже лѣто... вьсеволожь *возст. по* И. Х.

*) Слѣд. извѣстіе читалось только въ 3-й редакціи.

Въ лѣто 6585. Поиде Изяславъ съ Ляхы, Вьсеволодъ же поиде противу ему. И бывъшю Вьсеволоду..., сѣде Борисъ Чьрниговѣ мѣсяца маия 4 дьнь, и бысть кънѣжения его 8 дьнии, и бѣжа Тьмутороканю къ Романови. Вьсеволодъ же възиде противу брату Изяславу на Волынь, и сътвориста миръ. И пришьдъ Изяславъ сѣде Кыевѣ, мѣсяца иулия 15 дьнь. Ольгъ же, сынъ Святославль, бѣ у Вьсеволода Чьрниговѣ.

Въ лѣто 6586. Бѣжа Ольгъ, сынъ Святославль, Тьмутороканю отъ Вьсеволода, мѣсяца априля 10 дьнь. Въ сеже лѣто убиенъ бысть Глѣбъ, сынъ Святославль, въ Заволочии. Бѣ же Глѣбъ милостивъ убогымъ и страньнолюбивъ, тъщание имѣя къ цьркъвамъ, теплъ на вѣру и кротъкъ, възоръмь красьнъ, егоже тѣло положено бысть Чьрниговѣ за святымь Съпасъмь, мѣсяца иулия 23 дьнь. Сѣдящю Святопълку въ него мѣсто Новѣгородѣ, сыну Изяславлю, Яропълку сѣдящю Вышегородѣ, а Володимеру сѣдящю Смолиньскѣ, приведе Ольгъ и Борисъ погаными на Русьскую землю, и поидоста на Вьсеволода съ Половьци. Вьсеволодъ же изиде противу има на Съжици, и побѣдиша Половьци Русь, и мънози убиени быша ту: убиенъ бысть Иванъ Жирославичь и Тукы, Чюдинь братъ, Порѣи и ини мънози, мѣсяца августа 25 дьнь.

2: и бывъшю вьсеволоду *вст. изъ* И. Х., за симъ, очевидно, пропускъ. 3: маия испр. по Р. А., въ Л. мая. 4: бѣжа испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бѣже. 5: възиде вст. изъ И. Х. (въ И. взыиде, въ Х. взыде), въ Р. А. иде, въ Л. опущено. 7: иулия испр., въ Л. иуля. 9: бѣжа испр., въ Л. бѣже. 9: сынъ вст. изъ Р. А. И. Х. 10: 10 дьнь *вст.*, ср. въ Р. А. 10, въ И. Х. въ 10 день. 12: бѣ же испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бѣ бо. 15: святымь вст. изъ Х. 16: иулия испр., въ Л. иуля. 21: на съжици испр. по Р. А. И. Х., въ Л. на съжицѣ. 24: порѣи и ини испр. по И., въ Р. А. порѣи инии, въ Л. порѣяни. 24: мѣсяца августа *вст. изъ* Р. А. И. Х. 24: 25 дьнь испр. по И., въ Х. въ 25 день, въ Л. въ 25.

Ольгъ же и Борисъ придоста Чьрнигову, мьняща одолѣвъша, а земли Русьскѣи мъного зъло сътворьша, пролиявъша кръвь хрьстияньску, еяже кръве възищеть Богъ отъ руку ею, и отъвѣтъ дати има за погубленыя душа хрьстияньскы. Вьсеволодъ же приде къ брату своему Изяславу Кыеву, и, цѣловавъшася, сѣдоста. Вьсеволодъ же исповѣда ему вься бывъшая. И рече ему Изяславъ: „брате, не тужи; видиши бо, колико ся мънѣ съключи зъла: пьрвое, не выгънаша ли мене, и имѣние мое разграбиша? и пакы, въторое, кую вину сътворилъ бѣхъ? и не изгънанъ ли бѣхъ отъ ваю, брату своею? и не блудилъ ли бѣхъ по чюжимъ землямъ, и имѣния лишенъ быхъ, а не сътворихъ зъла ничьтоже? И нынѣ, брате, не туживѣ; аще будеть нама причастие въ Русьскѣи земли, то обѣма; аще ли лишена будевѣ, то оба; азъ съложю главу свою за тя“. И се рекъ, утѣши Вьсеволода, и повелѣ събирати вои отъ мала до велика. И поиде Изяславъ съ Яропълкъмь, сынъмь своимь, и Вьсеволодъ съ Володимеръмь, сынъмь своимь. И поидоша къ Чьрнигову, и Чьрниговьци затворишася въ градѣ. Ольгъ же и Борисъ

1: мьняща испр., въ Л. и др. мняще. 2: одолѣвъша испр., въ Л. и др. одолѣвше. 2: земли испр. по Р. А. И. Х., въ Л. землѣ. 2—3: сътворьша испр., въ Л. створше. 3: пролиявъша испр., въ Х. проліавше, въ И. прольяше, въ Р. А. прольяша, въ Л. проливше. 5: погубленыя испр. по Р. А., въ Л. погубленье, въ И. Х. погиблыя. 6—7: и цѣловавъшася испр. по И. Х., въ Л. Р. А. цѣловавшеся. 7: сѣдоста испр. по И. Х. Р. А., въ Л. и сѣдоста. 7: ему вст. изъ И. Х. 9: видиши бо испр. по И. Х., въ Л. видиши ли. 9: зъла вст. изъ И. Х. Воскр. 11: въторое кую вину испр. по Р. А. (гдѣ: второе кою вину), въ Л. кую вину вторую, въ И. Х. кую вину. 12: и не испр., въ Л. не. 12—13: и не испр. по Р. И. Х., въ Л. не. 13: и имѣния испр. по Х., въ Л. И. имѣнья. 14: а не испр. по Р. А., въ Л. не. 16: аще ли испр. по Р., въ Л. И. аще.

не бяшета Чьрниговѣ. Чьрниговьцемъ же не отътворивъшемъся, приступиша къ граду; Володимеръ же приступи къ вратомъ въсточьнымъ отъ Стрьжене, и отъя врата, и възяша градъ окольнии, и пожьгоша и, людьмъ же въбѣгъшемъ въ дънѣшьнии градъ. Изяславъ же и Вьсеволодъ слышаста, яко идеть Ольгъ и Борисъ противу, Изяславъ же и Вьсеволодъ, уранивъша, поидоста отъ града противу Ольгови. И рече Ольгъ къ Борисови: „не ходивѣ противу, не можевѣ стати противу четырьмъ кънязем̀ъ, нъ посъливѣ съ мольбою къ стрыема своима“. И рече ему Борисъ: „ты готова зьри, азъ имъ противьнъ вьсѣмъ“, похваливъся вельми, не вѣды, яко Богъ гърдымъ противиться, съмѣренымъ же даеть благодать, и да не хвалиться сильныи силою своею. И поидоста противу, и бывъшемъ имъ на мѣстѣ у села на Нѣжатинѣ нивѣ, и съступивъшемъся обоимъ, бысть сѣча зъла: пьрвое убиша Бориса, сына Вячеславля, похваливъшагося вельми; Изяславу же стоящю въ пѣшьцихъ, вънезапу приѣхавъ единъ, удари и копиемь за плече. И тако убиенъ бысть Изяславъ,

---

1: не бяшета испр., въ Воскр. не бяшеть (Олга же и Бориса), въ И. бяшета, въ Х. бяше, въ Р. А. не бяста, въ Л. бяста. 1: чьрниговѣ вст., въ И. в черниговѣ. 1—2: отътворивъшемъся испр., въ Л. отворившимся. 3: стрьжене испр., въ И. стръжене, въ Л. стрежени. 4: отъя испр., въ Л. И. отя. 4: възяша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. отвориша. 5: въбѣгъшемъ испр., въ Л. вбѣгшимъ. 8: уранивъша испр., въ Л. уранивше, въ Х. уранився. 9: и рече испр. по Р. А. И. Х., въ Л. рече же. 11: посъливѣ испр. по Р., въ Л. послевѣ. 11: стрыема испр. по Р. А. Х., въ Л. И. строема. 13: не вѣды испр. по И., въ Л. Х. не вѣдыи. 14: же вст. изъ Р. А. И. Х. 15: и да испр. по Р. И. Х., въ Л. да. 15: хвалиться испр. по Р. А., въ Л. хватся. 16: поидоста испр. по Р. А., въ Л. подоста. 16: бывъшемъ испр., въ Л. и др. бывшимъ. 17: съступивъшемъся испр. по Воскр., въ Л. ступившимся. 19: м. б., лучше похвальшагося вм. похваливъшагося, ср. въ Р. похвалшагося. 20: вънезапу испр. по И. Х., въ Л. и внезапу. 21: и тако испр. по Р. А. И. Х., въ Л. тако.

сынъ Ярославль. Продължене же бывъши сѣчи, побѣже Ольгъ въ малѣ дружинѣ, и едъва утече, и бѣжа Тьмутороканю. Убиенъ бысть кънязь Изяславъ мѣсяца октямбря 3 дьнь. И възьмъше тѣло его, превезоша и въ лодии, и поставиша противу Городьцю. И изиде противу ему вьсь градъ Кыевъ, и, възложивъше тѣло его на сани, повезоша и съ пѣсньми попове и чьрноризьци, и понесоша и въ градъ, и не бѣ льзѣ слышати пѣния въ плачи велицѣ и въпли; плака бо ся по немь вьсь градъ Кыевъ. Яропълкъ же идяше по немь, плачася, съ дружиною своею: „отьче, отьче мои! чьто нѣси пожилъ бес печали на свѣтѣ семь, мъногы напасти приимъ отъ людии и отъ братия своея? Сь же погыбе не отъ брата, нъ за брата своего положи главу свою“. И принесъше, положиша тѣло его въ цьркъви святыя Богородица, въложивъше и въ раку мраморяну. Бѣ же Изяславъ мужь възоръмь красьнъ и тѣлъмь великъ, незълобивъ нравъмь, кривьды ненавидя, любя правьду, клюкъ же въ немь не бѣ, ни льсти, нъ простъ умъмь, не въздая зъла за зъло. Колико бо ему зъла сътвориша

1: продължене же испр. по Х., въ Р. А. продолжене, въ Л. продолжь же. 2: едъва испр. по И. Х., въ Л. одва. 2—3: и бѣжа испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бѣжа. 4: 3 дьнь испр. по Р. А., въ Л. въ 3 день. 4—5: превезоша испр., въ Р. А. И. Х. Л. привезоша. 6: и изиде испр., ср. въ И. и изидоша, въ Л. изиде. 6: градъ испр. по Х., въ Л. И. городъ. 6—7: м. б., лучше възложьше, ср. И. Х. възложиша. 8: и понесоша испр. по И. Х., въ Л. понесоша. 9: и въпли испр. по И. Х., въ Л. вопли. 12: нѣси испр. предположительно, въ Л. и др. еси. 14: сь же испр., въ Л. и др. се же. 17: м. б., лучше въложьше, ср. въ Х. вложиша, въ И. уложиша. 19: кривьды испр. по И. Х., въ Л. криваго, въ Р. А. крива. 19: ненавидя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ненавидѣ. 19—20: клюкъ же въ немь не бѣ ни испр. по Р. А. (клюки), И. Х., въ Л. не бѣ бо в немь. 20: простъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. простъ мужь. 21: зъла послѣ ему вст. предположительно, ср. выше (254, 9).

Кыяне: самого выгънаша, а домъ его разграбиша, и не възда противу тому зъла. Аще ли както дѣеть вы: „сѣчьцѣ исѣче, иже высѣкли Вьсеслава ис поруба“, то не сь то сътвори, нъ сынъ его. Пакы же брата своя прогънаста и, и ходи по чюжеи земли, блудя; и сѣдящю ему пакы на столѣ своемь, Вьсеволоду пришьдъшю побѣжену къ нему, не рече ему: „колико отъ ваю прияхъ зъла?“ не въдасть зъла за зъло, нъ утѣши и, рекъ ему: „ельмаже ты, брате мои, показа къ мънѣ любъвь, въведъ мя на столъ мои и нарекъ мя старѣишину собѣ, се азъ не помяну зълобы пьрвыя; ты ми еси братъ, а азъ тобѣ, и положю главу свою за тя“, еже и бысть. Не рече бо ему: „колико зъла сътвориста мънѣ, и се нынѣ тобѣ ся съключи“; не рече: „се кромѣ мене“; нъ на ся перея печаль братьню, показая любъвь велику, съвьршая апостола, глаголюща: "Утѣшаите печальныя". По истинѣ, аще чьто сътворилъ есть на свѣтѣ семь етеро съгрѣшение, отъдасться ему, занеже положи главу свою за брата своего, не желая большая части, ни имѣния хотя большаго, нъ за братьню обиду. О сяковыхъ бо Господь рече: "Да както положить душю свою за другы своя". 1 Θес. V. 14. Іоан. XV. 13.

3: сѣчьцѣ испр. по А., въ Л. сѣчець. 3: иже высѣкли вьсеслава ис поруба *вст. изъ* И. Х., гдѣ, впрочемъ: которѣиже высадили всеслава ис поруба. 5: своя испр. по И. Х., въ Л. Р. А. его. 8: зъла послѣ прияхъ вст. изъ И. Х., ср. выше, 256, 21. 9: утѣши и испр. по Р. А. И. Х., въ Л. утѣши. 9: ему вст. изъ И. Х. 10: въведъ испр., въ Л. и др. введе. 12: а азъ испр. по Х., въ Л. И. а я. 15: нынѣ испр. по Р. А., въ Л. нонѣ. 19: на свѣтѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. в свѣтѣ. 21: большая части испр. по И. Х., въ Л. болшее волости, въ Р. большея чти. 21: большаго испр. по Р. И. Х., въ Л. болша. 21: нъ за испр. по Р. А. И. Х., въ Л. но. 23: текстъ въ Х. дополненъ: сеи велiи наречеся въ царствiи небеснѣмь.

ітч. XVII. 17. Соломонъ же рече: "Братие, въ бѣдахъ пособиви бываите". Любы бо есть выше вьсего, якоже
о. IV. 16—18, 20—21. Иоанъ глаголеть: "Богъ любы есть; пребываяи въ любъви, въ Бозѣ пребываеть, и Богъ въ немь пребываеть. О семь съвьршаеться любы, да достояние имамъ въ дьнь судьныи, да якоже онъ есть, и мы есмы въ мирѣ семь. Боязни нѣсть въ любъви, нъ съвьршена любы вънъ измещеть боязнь, яко боязнь мучение имать; бояи же ся нѣсть съвьршенъ въ любъви. Аще къто речеть: люблю Бога, а брата своего ненавидя, лъжь есть; не любяи бо брата своего, егоже видить, Бога, егоже не видить, како можеть любити? Сию заповѣдь имамъ отъ него, да любяи Бога, любить брата своего". Въ любъви бо вьсе съвьршаеться: любъве бо ради и грѣси расыпаються; любъве ради съниде Господь на землю, и распятъся за ны грѣшьныя, и възьмъ грѣхы наша, пригвозди на крьстѣ, давъ намъ крьстъ свои на прогънание ненависти бѣсовьскыя; любъве ради мученици пролияша кръви своя; любъве же ради и сии кънязь пролия кръвь свою за брата своего, съвьршая заповѣдь Господьню.

Начало кънъжения Вьсеволожа Кыевѣ. Вьсеволодъ же сѣде Кыевѣ на столѣ отьца своего и брата своего, преимъ власть Русьскую вьсю. И посади сына

1: братие испр. по А. И. Х., въ Л. Р. братья. 1—2: пособиви бываите испр. по И. Р. А., въ Л. пособива бывають. 11: ненавидя испр. по И. Х., въ Л. Р. А. ненавижю. 14: въ любъви испр. по Р. А. Х., въ Л. в любовь. 14—15: любъве бо испр. по Р. А. И. Х., въ Л. любве. 15: любъве испр. по Р. А., въ Л. любве бо. 17: и възьмъ испр по И. Х., въ Л. вземъ. 18—19: бѣсовьскыя испр., въ Л. бѣсовьское. 20: и сии испр. по И. Х., въ Л. Р. А. сии. 22: начало кънъжения вьсеволожа кыевѣ *вст. изъ* Р. А. И. Х. (въ Р. А. Х. в киеве, въ И. в киеві съ позже вписаннымъ в). 24: преимъ испр., въ Р. А. приимъ, въ Х. пріемъ, въ Л. переима, въ И. переемь.

своего Володимера Чьрниговѣ, а Яропълка Володимери, придавъ ему Туровъ.

Въ лѣто 6587. Приде Романъ съ Половьци къ Воиню; Вьсеволодъ же ста у Переяславля, и сътвори миръ съ Половьци. И възвратися Романъ съ Половьци въспять; и бывъшю ему..., убиша и Половьци, мѣсяца августа 2 дьнь. И суть кости его и доселѣ тамо лежаща, сына Святославля, вънука Ярославля. А Ольга имъше Козаре, поточиша за море Цѣсарюграду. Вьсеволодъ же посади посадьника Ратибора Тьмуторокани.

Въ лѣто 6588. Заратищася Търци Переяславьстии на Русь; Вьсеволодъ же посъла на ня сына своего Володимера; Володимеръ же, шьдъ, побѣди Търкы.

Въ лѣто 6589. Бѣжа Игоревичь Давыдъ съ Володарьмь Ростиславичьмь, мѣсяца маия 18 дьнь; и придоста Тьмутороканю, и яста Ратибора, и сѣдоста Тьмуторокани.

Въ лѣто 6590. Осень умьре, Половьчьскыи кънязь.

Въ лѣто 6591. Приде Ольгъ изъ Грькъ Тьмутороканю, и я Давыда и Володаря Ростиславича, и сѣде Тьмуторокани. И исѣче Козары, иже бѣша съвѣтьници на убиение брата его и на самого, а Давыда и Володаря пусти.

4: воиню испр. по И. Х., въ Л. Р. А. воину. 6: и бывъшю испр. по И. Х., въ Л. бывшю. 6: послѣ ему очевидный пропускъ, ср. ниже: тамо. 7: и суть испр. по И. Х., въ Л. суть. 7—8: тамо лежаща *вст. изъ* И. (тамо лежаче), въ Р. А. лежаче тамо. 9: имъше испр., въ Л. и др. емше. 9: козаре вст. изъ Р. А. И. Х. 9: поточиша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. поточиша и. 13: на ня *вст. изъ* А. И. Х. 16: маия испр. по Р., въ Л. мая. 22: и исѣче испр. по Р. А. И. Х., въ Л. исѣче. 23: убиение испр. по И. Х., въ Р. А. бьение, въ Л. убье.

Въ лѣто 6592. Приходи Яропълкъ къ Вьсеволоду на Великъ дьнь. Въ сеже время выбѣгоста Ростиславича дъва отъ Яропълка, и пришьдъша, прогънаста Яропълка, и посъла Вьсеволодъ Володимера, сына своего, и выгъна Ростиславича, и посади Яропълка Володимери. Въ сеже лѣто Давыдъ зая грьчьникы въ Ольшии, и зая у нихъ вьсе имѣние; Вьсеволодъ же, посълавъ, приведе и, и въдасть ему Дорогобужь.

Въ лѣто 6593. Яропълкъ же хотяше ити на Вьсеволода, послушавъшю ему зълыхъ съвѣтьникъ. Се увѣдавъ Вьсеволодъ, посъла противу ему сына своего Володимера; Яропълкъ же, оставивъ матерь свою и дружину Лучьскѣ, бѣжа въ Ляхы. Володимеру же пришьдъшю Лучьску, въдашася Лучане. Володимеръ же посади Давыда Володимери въ Яропълка мѣсто, а матерь Яропълчю и жену его и дружину его приведе Кыеву, и имѣние възьмъ его.

3-я ред. *) Въ лѣто 6594. Вьсеволодъ заложи цьркъвь святаго Андрѣя при Иоанѣ преподобьнѣмь митрополитѣ. И сътвори у цьркъве тоя манастырь, въ немьже постриженся дъщи его дѣвою, именьмь Янъка. Сия же Янъка, съвъкупивъши чьрноризицѣ мъногы, пребываше съ ними по манастырьскому чину.

3: дъва по И. Х., въ Л. 2. 3: пришьдъша испр. по Р. Х., въ Л. пришедше. 4: вьсеволодъ испр. по Р., въ Л. всеводъ. 6: грьчьникы испр. по Р. А. И. Воскр., въ Л. Х. грькы (грекы). 7: вьсе имѣние испр. по Р. А. И. Х., въ Л. имѣнье. 8: въдасть испр. по И. Х., въ Р. А. дасть, въ Л. вда. 10: послушавъшю ему испр. по Р. А. Х., въ Л. послушавъ. 11: увѣдавъ испр. по Р. И. Х., въ Л. А. увѣда. 14: въдашася испр. по Р. А. Х., въ Л. и вдашася. 18—23: Въ лѣто 6594. Вьсеволодъ заложи... по манастырьскому чину *вст. изъ* И. Х. (*возст. по* И.). 19: иоанѣ испр., въ И. Х. иванѣ. 19: преподобьнѣмь испр., въ И. преподобномь. 19: и сътвори испр., въ И. Х. створи. 20: цьркъве испр., въ И. Х. церкви. 22: чьрноризицѣ испр., въ И. черноризици.

*) Слѣдующее извѣстіе читалось только въ 3-й редакціи.

Въ лѣто 6594. Приде Ярополкъ из Ляховъ, и сътвори миръ съ Володимеръмь, и иде Володимеръ въспять Чьрнигову; Ярополкъ же сѣде Володимери. И пересѣдѣвъ мало дьнии, иде Звьнигороду; и не дошьдъшю ему града, прободенъ бысть отъ проклятаго Нерадьца, отъ диявола научена и отъ зълыхъ человѣкъ. Лежащю ему ту на саньхъ, саблею съ коня прободе и, мѣсяца ноямбря 22 дьнь. И тъгда въздвигнувъся Ярополкъ, вытъргну изъ себе саблю, и възъпи великымь гласъмь: „охъ, то ты мя, враже, улови“. И бѣжа Нерадьць трьклятыи Перемышлю, къ Рюрикови, а Ярополка възьмъше отроци на конь предъ ся, Радъко и Вънъкына и инии мънози, и несоша и Володимерю, а отътуду Кыеву. И изиде противу ему благовѣрьныи кънязь Вьсеволодъ съ своима сынъма, съ Володимеръмь и Ростиславъмь, и вьси боляре и блаженыи митрополитъ Иоанъ съ чьрноризьци и съ прозвутеры, и вьси Кыяне великъ плачь сътвориша надъ нимь, съ псалъмы и пѣсньми проводиша и до святаго Дьмитрия, и съпрятавъше

4: пересѣдѣвъ мало дьнии испр. по Х. Р. А., въ Л. пересѣде в мало дни. 5: прободенъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и прободенъ. 6: отъ диявола научена испр. по Воскр., въ Р. А. отъ дьявола наученъ, въ Л. И. Х. отъ дьяволя наученья. 7: лежащю ему испр. по Р. А., въ Л. лежащю и. 7: на саньхъ испр. по Х. Воскр., въ И. на санкахъ, въ Л. на возѣ, въ Р. в возе. 8: 22 дьнь испр. согл. пред., въ Л. Х. въ 22 день. 10: то ты испр., въ Л. Р. тотъ, ср. зват. враже. 11: и бѣжа испр. по Р. А. И. Х., въ Х. бѣжа. 11: трьклятыи испр. по Р., въ Л. трькрятыи, въ А. И. Х. проклятыи. 12: а ярополка испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и ярополка. 13: предъ испр. по Х., въ Л. И. передъ. 13: и вънъкына по Р. (и вънкина), А. (и вонкына), въ Л. вънкина. 13: и инии испр. по Р. А. И. Х., въ Л. инии. 13—14: и несоша испр. по Х., въ Л. И. несоша. 14: и изиде испр. по И. Х., въ Л. изиде. 19: вм. сътвориша, м. б., лучше сътворьше. 20: дьмитрия испр. по И. (дмитрия), Х. (домитріа), въ Л. дмитрея. 20: и съпрятавъше испр. по А., въ Л. спрятавше.

тѣло его, съ чьстию положиша и въ рацѣ мраморянѣ въ цьркъви святаго апостола Петра, юже бѣ самъ началъ зьдати преже, мѣсяца декабря 5 дьнь. Мъногы бѣды приимъ без вины, изгонимъ отъ братия своея, обидимъ, разграбленъ, прочее и съмьрть горькую приятъ, нъ вѣчьнѣи жизни и покою съподобися. Такъ бяше блаженыи сь кънязь Яропълкъ тихъ, кротъкъ, съмѣренъ, братолюбивъ и нищелюбьць, десятину дая отъ вьсѣхъ скотъ своихъ святѣи Богородици и отъ жита по вься лѣта, и моляше Бога вьсьгда, глаголя: „Господи Боже мои, Іисусе Христе, приими молитву мою, и дажь ми съмьрть, акуже въдалъ еси братома моима Борису и Глѣбу отъ чюжею руку, да омыю грѣхы вься своею кръвию, и избуду суетьнаго сего свѣта и мятежа и сѣти вражия“; егоже прошения не лиши его благыи Богъ, и въсприятъ благая она, ихъже око не видѣ, ни ухо слыша, ни на сьрдьце человѣку не възиде, яже уготова Богъ любящимъ его.

3-я ред. *) Въ сеже лѣто ходи Вьсеволодъ къ Перемышлю.

3: 5 дьнь испр. по Р. А., въ Л. въ 5 день. 7: яропълкъ вст. изъ Р. А. И. Х. 7: тихъ только въ Л. 8: братолюбивъ испр. по И. Х., вч Л. и братолюбивъ. 8: и нищелюбьць *вст. изъ* И. Х. 9—10: отъ вьсѣхъ скотъ своихъ святѣи богородици и отъ жита испр. по И. Х. Р. А., въ Л, святѣи богородици отъ всего своего имѣнья. 11: іисусе христе *вст. изъ* Р. И. 12: акуже испр. по Р., въ Л. якоже. 13: въдалъ еси *вст. изъ* Р. А. И. Х. 13: братома испр. по Р. А., въ Л. двѣма братома. 14: чюжею испр. по Р., въ Л. Х. чюжю. 14—15: и избуду испр. по Р. А., въ Л. И. Х. избуду. 16: вражия испр. по Р., въ Л. и др. вражии. 17: и въспрятъ испр. по Р. А., въ Л. Х. въсприя, въ И. уприя. 18: яже испр. по Р. А. И. Х., въ Л. еже. 20: Въ сеже лѣто ходи Вьсеволодъ къ Перемышлю *вст. изъ* И. Х. и *возст. по* И.

*) Слѣдующее извѣстіе читалось въ 3-й редакціи.

Въ лѣто 6595. Въ лѣто 6596. Священа бысть цьркы святаго Михаила манастыря Вьсеволожа митрополитъмь Иоанъмь и епископы Лукою, Исаиемь и Иоанъмь, а игуменьство тъгда дьржащю того манастыря Лазореви. Томьже лѣтѣ иде Святопълкъ из Новагорода Турову кънажитъ. Въ сеже лѣто умьре Никонъ, игуменъ Печерьскыи. Въ сеже лѣто възяша Българе Муромъ.

Въ лѣто 6597. Священа бысть цьркы Печерьская святыя Богородица манастыря Ѳеодосиева Иоанъмь митрополитъмь и Лукою Бѣлогородьскымь епископъмь и епископъмь Ростовьскымь Исаиемь и Иоанъмь Чьрниговьскымь епископъмь и Антониемь Гурьгевьскымь игуменъмь, при благородьнѣмь кънязи Вьсеволодѣ, дьржавьнѣмь Русьскыя земля, и чаду его Володимерѣ и Ростиславѣ, воеводьство дьржащю Кыевьскыя тысяща Яневи, а игуменьство дьржащю Иоану. Въ сеже лѣто преставися Иоанъ митрополитъ; бысть же сии мужь хытръ кънигамъ и учению, ми-

---

3: иоанъмь испр., въ Л. иваномь. 3—4: и епископы лукою, исаиемь и иоанъмь. *вст. изъ* Р. А. (гдѣ исаиемъ иоаномъ), въ Л. проп. механическій: иоанъмь — иоанъмь. 5—9: буквы реви въ лазореви, а также все слѣдующее отъ: Томьже лѣтѣ иде, до словъ: Священа бысть цьркы печерь(ская) *вст. изъ* Р. А. И. Х. (пропускъ въ Л., гдѣ такимъ образомъ читается: того манастыря лазъская святыя богородица; причина пропуска непонятна); *возст. по* Р. 5: томьже лѣтѣ испр. по И., въ Р. А. тогоже лѣта. 6: турову испр. по И., въ Р. А. Х. к турову. 6: кънажитъ испр., въ Р. А. жити, въ И. Х. на княженье. 9: цьркы испр., въ Р. И. церкви. 12: и епископъмь ростовьскымь *вст. изъ* И. Х. 12: и иоанъмь *вст. изъ* И. Х. (въ И. Х. и иваномь). 13: и антониемь гурьгевьскымь игуменъмь *вст. изъ* И. Х. (въ И. гурьговьскимь, въ Х. горговскымъ, ср. 268, 1). 14: вм. благородьнѣмь, м. б., лучше благовѣрьнѣмь, какъ въ И. Х. 15: дьржавьнѣмь испр., въ Л. и др. державному. 15: чаду испр., въ Л. и др. чадома. 16: володимерѣ и ростиславѣ испр. по Воскр., въ Л. И. и др. володимера и ростислава. 17: а вст. изъ Р. А. (ср. 263, 4). 19: сии испр. по Х. (гдѣ съи), въ И. іоанъ си, въ Р. А. опущено, въ Л. іоанъ.

лостивъ убогымъ и вьдовицамъ, ласковъ же къ вьсякому, богату и убогу, съмѣренъ же умъмь и кротъкъ и мълчаливъ, рѣчистъ же, кънигами святыми утѣшая печальныя; и сякого не бысть преже въ Руси, ни по немь не будеть сякъ. Въ сеже лѣто иде Янъка въ Грькы, дъщи Вьсеволожа [1]).

3-я ред. [1]) дъщи Вьсеволожа, нареченая преже.

Въ лѣто 6598. Приведе Янъка митрополита Иоана скопьчину, егоже видѣвъше людие вьси, рекоша: „се, навь есть пришьлъ“; отъ года бо до года пребывъ, умьре. Бѣ же сь мужь не кънижьнъ, нъ умъмь простъ и просторѣкъ. Въ сеже лѣто священа бысть цьркы святаго Михаила Переяславьская Ефрѣмъмь, митрополитъмь тоя цьркъве, юже бѣ съзьдалъ велику сущю, и пристрои ю великою пристроею, украсивъ ю вьсякою красотою и цьркъвьными съсуды. Сь бо Ефрѣмъ въ си лѣта мъногa зьдания въздвиже: доконьчавъ цьркъвь святаго Михаила, заложи цьркъвь на воротѣхъ градьныхъ въ имя святаго мученика Ѳеодора, и по семь святаго

2: умъмь вст. изъ И. Х. 3: и мълчаливъ испр. по Р. И. Х., въ Л. молчаливъ. 5: въ сеже лѣто испр. по И. Х., въ Л. в се лѣто. 6: въ грькы дъщи *вст. изъ* Р. А. И. Х. (въ Л. оставлено пустое мѣсто). 7: нареченая преже — вставка 3-й редакціи; нареченая преже по Л. И. Х., въ Р. А. реченая преже. 8: Въ лѣто 6598 *вст. изъ* И. Х. 9: видѣвъше вст. изъ Р. А. И. Х. 10: навь есть испр., въ Р. А. навье (вм. навь есть?), въ Л. намъ (въ И. Х. мертвець). 11: сь испр., въ Л. И. се, въ Р. А. сеи. 11: не кънижьнъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. книженъ. 12: просторѣкъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. просто рещи. 13: переяславьская вст. изъ Р. А., въ Х. переяславскыа, въ И. переяславлеския. 14: цьркъве испр., въ И. Х. церкви, въ Л. церкы. 15: за сущю только въ Л. приб.: бѣ бо преже в переяславли митрополья, что признаю вставкой изъ Переясл. лѣт. 16: и цьркъвьными испр. по Х., въ Л. церковными. 17: сь испр., въ Л. се, въ Р. А. сии. 17: за ефрѣмъ только въ Л. приб.: бѣ скопець высокъ тѣломъ, что признаю вставкой изъ Переясл. лѣт. 17: въ си лѣта испр. по Р. А. И., въ Л. бѣ бо тогда. 19: градьныхъ испр., въ Л. городныхъ.

Андрѣя цьркъвь у воротъ, и городъ камянъ и строение баньное камяно; сего же не бысть преже въ Руси; и украси градъ Переяславьскыи зьдании цьркъвьными и прочими зьдании.

Въ лѣто 6599. Игуменъ и чьрноризьци, съвѣтъ сътворьше, рѣша: „не добро есть лежати отьцю нашему Ѳеодосиеви кромѣ манастыря и цьркъве своея, понеже тъ есть основалъ цьркъвь и чьрноризьцѣ съвъкупилъ“. И съвѣтъ сътворьше, повелѣша устроити мѣсто, идеже положити мощи его. И приспѣвъшю праздьнику Усъпения Богородицѣ трьми дьньми, повелѣ игуменъ рушити, къде лежать мощи отьца нашего Ѳеодосия, егоже повелѣнию быхъ азъ грѣшьныи... пьрвое самовидьць. Се же и съкажю, не слухъмь бо слышавъ, нъ самъ о семь начальникъ. Пришьдъшю же игумену къ мънѣ, и рекъшю ми: „поидѣвѣ въ пещеру къ Ѳеодосиеви“, азъ же, пришьдъ съ игуменъмь, не съвѣдущю никомуже, разглядахъ, куда копати, и знаменахъ мѣсто, къде копати, кромѣ устия. Рече же къ мънѣ игуменъ: „не мози повѣдати

1: цьркъвь у воротъ испр., въ Р. А. И. у церкве у воротъ, въ Х. у церкви у воротъ, въ Л. у церкве отъ воротъ. 1: и городъ камянъ *вст. изъ* И. Х. Р. А. (во всѣхъ каменъ). 2: камяно вст. изъ Р. А. И. Х. (въ Р. А. камено, въ Х. каменно). 3: за руси только въ Л. приб.: и градъ бѣ заложилъ каменъ, отъ церкве святаго мученика ѳеодора, что признаю вставкой изъ Переясл. лѣт. 3—4: и украси градъ переяславьскыи зьдании цьркъвьными *вст. изъ* Р. А. И. (но въ нихъ вм. градъ—городъ). 7: и цьркъве испр. по Р. А. Х., въ Л. церкве, въ И. церкви. 8: тъ испр., въ Л. то, въ Х. тъи. 9: и съвѣтъ испр. по И. Х., въ Л. свѣтъ. 10: идеже испр. по И., въ Л. идѣже. 12: мощи испр. по Р. А., въ Л. мощѣ. 12: къде испр., въ Л кдѣ. 12: мощи испр. по И. (гдѣ мощѣ), въ Л. мощѣ его, въ Р. мощи его. 14: послѣ грѣшьныи явный пропускъ, м. б.: съподобленъ и святыхъ мощии его (ср. Патерикъ). 14: се же и испр. по И. Х., въ Л. еже, въ Р. А. еже и. 16: поидѣвѣ испр., въ Л. И. поидевѣ. 17: пещеру испр. по И., въ Л. печеру. 17—18: съ игуменъмь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и со игуменомъ. 18: разглядахъ испр. предположительно, въ Л. и др. разглядавша. 18: куда испр. по Р. А. И. Х., въ Л. кудѣ. 19: знаменáхъ испр. предположительно, въ Л. и др. знаменавша, назнаменавша. 19: къде испр., въ Л. И. кдѣ.

никомуже отъ братия, да не увѣсть никътоже, нъ поими, егоже хощеши, да ти поможеть“. Азъ же пристроихъ семь дьни рогалиѣ, имиже копати. И въ въторьникъ вечеръ, въ суморокъ, пояхъ съ собою дъва брата, не вѣдущю никомуже, и придохъ въ пещеру и, отъпѣвъ псалъмы, почахъ копати. И утрудивъся, въдахъ другому брату, и копахомъ до полунощия; и трудихомъся, не могуще ся докопати, и начахъ тужити, еда како на страну копаемъ. Азъ же, възьмъ рогалию, начахъ копати рамяно, другу моему опочивающю предъ пещерою. И рече ми: „удариша въ било“. И азъ въ тъ чинъ протяхъ на мощи Ѳеодосиевы. И оному глаголющю къ мънѣ: „удариша въ било“, мънѣ же рекущю: „прокопахъ уже“. Егда же прокопахъ, обьдьржаше мя ужасть, и начахъ зъвати: „Господи, помилуи!“ О сь чинъ же сѣдяста 2 брата въ манастыри, блюдуща, еда игуменъ, утаивъся, нѣ съ кымь пренесеть его отаи, и зьряста къ пещерѣ; и егда удариша въ било, видѣста три

1: отъ братия, да не увѣсть никътоже *вст. изъ* И. Х. Р. А. (въ Р. А. увѣдаеть вм. увѣсть). 3: семь дьни испр. по И., въ Л. 7 днии, въ Р. А. 7. 3: рогалиѣ испр., въ Л. рогалие, въ И. рогалия. 4: въ суморокъ *вст. изъ* Р. А. И. Х. 5: дъва по Р., въ Л. 2. 5: и придохъ испр. по Пат., въ Л. и др. придохъ. 5: пещеру испр. по Р. И., въ Л. печеру. 6: и утрудивъся испр. по А. Х., въ Л. трудивъся, въ Р. и трудивъся. 7: и копахомъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. копахомъ. 7: до полунощия испр., ср. въ Р. А. до полунощи, въ Л. И. Х. до полуночья. 8: и трудихомъся испр. по Р. А. И. Х., въ Л. трудихомся. 8: не могуще испр. по А. И. Х., въ Л. и не могуче. 8: и начахъ испр. по Х., въ Л. и др. начахъ. 10: рамяно испр., въ Л. Р. рамено. 10: другу испр. по И. Х., въ Л. и другу. 11: предъ испр., въ Л. передъ. 11: удариша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. удариве. 12: въ тъ испр., въ Л. в то, въ Х. въ тъи. 12: протяхъ испр. по И. Х., въ Л. прокопахъ. 12: мощи испр. по И. Х., въ Л. мощѣ. 13: и оному испр. по И. Х., въ Л. оному. 16: о сь чинъ испр., въ Л. о се чинь. 17: блюдуща вст. изъ Х. (гдѣ блюдуще). 18: кымь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. кыими. 18—19: и зьряста къ пещерѣ испр. по Х. И., въ Л. к печерѣ зряща. 19: и егда испр. по Р. И. Х., въ Л. егда.

стѣлпы, акы дугы зарьны; и стоявъше, преидоша надъ вьрхъ цьркъве, идеже положенъ бысть Ѳеодосии. Въ сеже время видѣ Стефанъ, иже бысть въ него мѣсто игуменъ, — въ се же время бысть епископъ, — видѣ въ своемь манастыри чресъ поле зарю велику надъ пещерою, мьнѣвъ, яко несуть Ѳеодосия, бѣ бо ему възвѣщено преже дьньмь единѣмь, и съжаливъси, яко без него преносять и, въсѣдъ на конь, въбързѣ поѣха, поимъ съ собою Климента, егоже постави игумена въ свое мѣсто. И идяста, видуща зарю велику. И яко придоста близь, видѣста свѣщѣ мъногы надъ пещерою, и придоста къ пещерѣ, и не видѣста ничьтоже, и придоста дъну въ пещеру, намъ сѣдящемъ у мощии его. Егда бо прокопахъ, посълахъ къ игумену: „приди, да выимемъ и“; игуменъ же приде съ дъвѣма братома. И прокопахъ вельми; и вълѣзохомъ, и видѣхомъ и, лежащь мощьми, нъ състави не распалися бѣша, и власи главьнии притяскли бяху. И възложьше и на вариманътию, вынесоша и предъ пещеру. На другыи же дьнь събьрашася епископи: Ефрѣмъ Переяславьскыи, Стефанъ

1: акы испр. по Р. И. Х., въ Л. ако. 1: преидоша испр. по А. (гдѣ: и преидоша), въ Л. придоша. 5: чресъ поле испр., по Р., въ Л. рече с поле. 6: пещерою испр. по И. Х., въ Л. печерою. 8: преносять испр. по Р. Х., въ Л. пренесять. 9: климента испр. по Р. А. Х., въ Л. климета. 10: постави игумена испр. по Р. И. Х., въ Л. игумена постави. 11: видуща испр., въ Л. видуче. 11: и яко испр. по Р. А. И. Х., въ Л. яко. 12: пещерою испр. по Р. И. Х., въ Л. печерою. 12: пещерѣ испр. по И. Х., въ Л. печерѣ. 13: и не испр. по И. Х. Р. А., въ Л. не. 13: пещеру испр. по И. Х., въ Л. печеру. 15: выимемъ испр. по А., въ Р. вымемъ, въ Л. вынемемъ. 16: и прокопахъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. прокопахъ. 17: видѣхомъ и *вст. изъ* А., въ Р. видѣхомъ. 19: и възложьше испр. по А. Х., въ Л. взложьше. 20: вынесоша испр. по И., въ Л. и вынесоша. 21: стефанъ испр., въ Л. стеѳанъ.

Володимерьскыи, Иоанъ Чьрниговьскыи, Маринъ Гурьгевьскыи, Антонии Поръсьскыи и игумени отъ вьсѣхъ манастырь съ чьрноризьци; придоша и людие благовѣрьнии, и възяша мощи Ѳеодосиевы съ тьмиянъмь и съ свѣщами. И пренесъше, положиша и въ цьркъви своеи ему, въ притворѣ на деснѣи странѣ, мѣсяца августа въ 14 дьнь, въ четвьртъкъ, въ часъ 1 дьне, индикта 14, лѣта.... И праздьноваша свѣтьло въ тъ дьнь.

Се же повѣмь мало нѣчьто, еже ся събысть пророчение Ѳеодосиево. Игуменьство бо Ѳеодосиеви дьржащю въ животѣ своемь и правящю стадо, порученое ему Богъмь, чьрноризьць, не тъкъмо же сими единѣми, нъ и мирьскыми печашеся, о душахъ ихъ, како быша съпаслися, паче же о духовьныхъ сынъхъ своихъ, утѣшая и наказая приходящая къ нему, другоици и въ домы ихъ приходя и благословление имъ подавая. Единою бо ему пришьдъшю въ домъ Яневъ къ Яневи и къ подружию его Марии, — Ѳеодосии бо бѣ любя я, занеже живяста по заповѣди Господьни, и въ любъви межю собою пребываста, — единою же ему пришьдъшю къ нима, и учашеть я

1—2: маринъ гурьгевьскыи *вст. изъ* Р. А. Х. 2: антонии поръсьскыи *вст. изъ* Патерика. 2: и игумени испр. по Р. Х., въ Л. игумени. 3: манастырь испр., въ Л. и др. манастыревъ. 4: мощи испр. по И., въ Л. мощѣ. 5: пренесъше испр., въ Л. принесше. 7: въ четвьртъкъ испр. по Х., въ Л. въ день четвертъкъ. 8: послѣ лѣта, очевидно, пропущено названіе 6599 года. 8: и праздьноваша испр. по И. Х. Р. А., въ Л. праздноваша. 11: ѳеодосиеви испр. по Р. И. Х., въ Л. ѳеодосью. 12: и правящю испр. по Р. А. И. Х., въ Л. правящю. 13: чьрноризьць испр., въ Л. и др. черноризци. 13: тъкъмо же испр. по Р. А. И. Х., въ Л. токмо бо. 13—14: сими единѣми испр. по Х., въ Л. си едины, въ И. Р. си едини. 15: сынъхъ испр., въ Л. сынѣхъ. 17: другоици и испр., въ Л. другоица, въ Р. А. И. Х. другоичи и. 21: межю испр., въ Л. межи.

о милостыни къ убогымъ и о цѣсарьствии небесьнѣмь, еже прияти правьдьникомъ, а грѣшьникомъ муку, и о съмьртьнѣмь часѣ. И се ему глаголющю о положении тѣла въ гробѣ има, рече ему Яневая: „къто вѣсть, къде си мя положать?“ Рече же еи Θеодосии: „по истинѣ идеже лягу азъ, ту и ты положена будеши“. Се же събысться. Игумену бо преставльшюся преже, о 18 лѣто се събысться: въ се бо лѣто преставися Яневая, именьмь Мария, мѣсяца августа 16 дьнь; и пришьдъше чьрноризьци, пѣвъше обычьныя пѣсни, и принесъше, положиша ю въ цьркъви святыя Богородица, противу гробу Θеодосиеву, на шюеи странѣ. Θеодосии бо положенъ бысть въ 14 дьнь, а сия въ 16.

Се же събысться проречение блаженаго отьца нашего Θеодосия, добраго пастуха, иже пасяше словесьныя овьца нелицемѣрьно, съ кротостию и съ расъмотрениемь, блюда ихъ и бъдя за ня, моляся за порученое ему стадо и за люди хрьстияньскыя и за землю Русьскую, иже и по ошьствии твоемь отъ сея жизни молишися за люди вѣрьныя и за своя ученикы, иже, възирающе на раку твою, поминають учение твое и въздьржание твое, и прославляють Бога. Азъ же грѣшьныи твои рабъ и ученикъ недоумѣю,

---

1: и о цѣсарьствии испр., въ Р. А. и о царстви, въ Л. о цсрьствии. 2—3: и о съмьртьнѣмь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. о смертнѣмь. 4: яневая испр. по Р. А. И. Х., въ Л. явьная. 5: къде си по Л. (кдѣ си), ср. въ Х. где се. 6: идеже испр. по Х., въ Л. идѣже. 7: игумену бо испр. по Р. А. И. Х., въ Л. игумону же бо. 11: принесъше испр. по Р. А. Х., въ Л. прінесше ю. 13: 14 дьнь испр. по И. Х., въ Л. 14. 13—14: а сия испр. по Р. Х., въ Л. а сии. 18: за ня испр., въ Л. за не. 19—20: и за землю испр. по Р. А. И. Х., въ Л. за землю. 23: и прославляють испр. по Р. И. Х., въ Л. прославляють.

чимь похвалити добраго твоего жития и въздьржания. Нъ се реку мало нѣчьто. Радуися, отьче нашь и наставьниче; мирьскыя плища отъринувъ, мълчание възлюбивъ, Богу послужилъ еси въ тишинѣ, въ мьнишьстѣмь житии, вьсяко собѣ принесение божьствьное принеслъ еси, пощениемь превъзвышься, плътьскыхъ страстии и сластии възненавидѣвъ, и мирьскую красоту и желание свѣта сего отъринувъ, въслѣдуя стопама высокомыслънымъ отьцемъ, рьвнуя имъ, мълчаниемь възвышаяся, съмѣрениемь украшаяся, въ словесѣхъ кънижьныхъ веселуяся. Радуися, укрѣпльсѧ надежею вѣчьныхъ благъ, умьртвивъ плътьскую похоть, источьникъ безакония и мятежь, преподобьне, бѣсовьскыхъ къзнии избѣгъ и отъ сѣти его, съ правьдьными, отьче, почилъ еси, въсприимъ противу трудомъ своимъ възмьздие, отьцемъ наслѣдьникъ бывъ, послѣдовавъ учению ихъ и нраву ихъ и въздьржанию ихъ, и правило ихъ правя. Паче же рьвьноваше великому Ѳеодосию нравъмь и житиемь, подобяся житию его, и въздьржанию рьвьнуя, и послѣдьствуя обычаю его, и преходя отъ дѣла въ дѣло унъшее, и обычьныя мольбы Богу въздая, въ воню благоухания принося кадило молитвьное, тьмиянъ благовоньныи. Побѣдивъ мирьскую похоть и миродьржьца кънязя вѣка сего,

---

5: мьнишьстѣмь испр., въ Л. и др. мнишьскомь. 7: страстии и сластии испр., въ И. сластии, въ Х. сластеи, въ Р. страстеи, въ Л. страстии и сласти. 7—8: и мирьскую *вст. изъ* Р. А. И. Х. 8: вм. свѣта въ Р. А. И. Х. вѣка, что, м. б., лучше. 9: стопама испр., въ Л. и др. стопамъ. 9—10: рьвьнуя имъ испр., въ Л. и др. ревнуя. 11: украшаяся испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и украшаяся. 12: опускаю приимъ, что читается въ Л. и др. за сл. благъ, въ Пат. ихже пріалъ еси. 14: мятежь, это р. мн. 14: къзнии испр. по Р. А. (кознеи), И. (кознѣи), въ Л. козни. 18: и въздьржанию испр. по Р. Х., въ Л. въздержанью. 21: и послѣдьствуя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. послѣдьствуя.

супротивьника попьравъ диявола и его къзни, побѣдьникъ явися, противьнымъ его стрѣламъ и гърдымъ помысломъ ставъ супротивьно, укрѣпивъся оружиемь крьстьнымь и вѣрою непобѣдимою и Божиею помощию. Молися за мя, отьче чьстьныи, избавлену быти отъ сѣти неприязнины, и отъ противьника врага съблюди мя твоими молитвами.

Въ сеже лѣто бысть знамение въ сълньци, яко погыбнути ему, и мало ся его оста, акы мѣсяць бысть, въ часъ 2 дьне, мѣсяца маия 21 дьнь. Въ сеже лѣто бысть, Вьсеволоду ловы дѣющю звѣриныя за Вышегородъмь, заметавъшемъ тенета и кличаномъ кликнувъшемъ, съпаде превеликъ змии отъ небесе, и ужасошася вьси людие; въ сеже время земля стукну, яко мънози слышаша. Въ сеже лѣто вълхвъ явися Ростовѣ, иже въскорѣ погыбе.

Въ лѣто 6600. Предивьно бысть чюдо Полотьсцѣ, въ мьчьтѣ: бывъши нощи, тутънъ станяше, по улици яко человѣци рищюще бѣси; аще къто вылѣзяше ис хоромины, хотя видѣти, абие уязвенъ будяше невидимо отъ бѣсовъ язвою, и съ того умираху, и не смѣяху излазити ис хоромъ. По семь же начаша въ дьне являтися на конихъ, и-не бѣ ихъ видѣти самѣхъ, нъ конь ихъ видѣти копыта. И тако уязвляху

4: и божиею испр. по Р. А. И., въ Л. божьею. 8: бысть вст. изъ И. Х. 10—11: въ сеже лѣто бысть по Л. И. Х., въ Р. А. в сеже лѣто. 12: заметавъшемъ испр., въ Л. заметавшимъ. 13: кликнувъшемъ испр., въ Л. кликнувшимъ. 14: и ужасошася испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ужасошася. 15: въ сеже лѣто испр., въ Л. в сеже лѣто. В сеже лѣто. 17: чюдо вст. изъ И. Х. 17: полотьсцѣ испр., ср. въ Воскр. полотсцѣ, въ Л. полотьскѣ. 18: въ мьчьтѣ испр. по Р. А. Х., въ Л. в мечтѣ ны. 18: бывъши нощи испр., въ Л. Р. А. бываше в нощи, въ И. Х. и в нощи бывши. 22: смѣяху по Р. А. И. Х., въ Л. смяху.

люди Полотьскыя и его область. Тѣмь и человѣци глаголаху, яко навие биють Полочаны. Се же знамение поча быти отъ Дрьютьска. Въ сиже времена бысть знамение въ небеси, яко кругъ бысть посредѣ неба превеликъ. Въ сеже лѣто ведро бяше, яко изгараше земля, и мънози борове възгарахуся сами и болота; и мънога знамения бываху по мѣстомъ; и рать велика бяше отъ Половьць отъвьсюду, и възяша 3 грады: Пѣсъчьнъ, Переволоку, Прилукъ, и мънога села повоеваша по обѣма странама. Въ сеже лѣто воеваша Половьци Ляхы съ Василькъмь Ростиславичьмь. Въ сеже лѣто умьре Рюрикъ, сынъ Ростиславль. Въ сиже времена мънози человѣци умираху различьными недугы, якоже глаголаху продающии кърсты, яко „продахомъ кърстъ отъ Филипова дьне до мясопуста 7 тысящь“. Се же бысть за грѣхы наша, яко умъножишася грѣси наши и неправьды. Се же наведе на ны Богъ, веля намъ имѣти покаяние и въстягнутися отъ грѣха и отъ зависти и отъ прочихъ зълыхъ дѣлъ неприязнинъ.

Въ лѣто 6601, индикта 1 лѣто, преставися великыи кънязь Вьсеволодъ, сынъ Ярославль, вънукъ Володимерь, мѣсяца априля 13 дьнь, а погребенъ

1: полотьскыя испр. по Х. Р. А., въ Л. И. плотьскыя. 1: вм. его область Л. И. Х. можно бы ждать ихъ область, какъ въ Р. А. Воскр. 2: навие испр. по Р. И., въ Л. на явѣ, въ Х. на яве. 6: изгараше испр. по Х., въ Л. изгаше, но испр. въ изгараше, въ Р. изгараша. 7: и мънога испр. по Р., въ Л. многа. 8: отъвьсюду испр. по Р. И. Х., въ Л. и отвсюду. 8—9: и възяша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. взяша. 9: прилукъ вст. изъ И. Х. 10: повоеваша испр. по Р. И. Х., въ Л. воеваша. 10: странама испр., ср. въ А. сторонама, въ Л. странома. 14—15: продающии испр., въ Л. Х. продающе. 15: кърсты по Л. (корсты). 15: кърстъ испр., ср. въ Р. А. крстъ, въ Л. корсты. 15: филипова испр. по Р., въ Л. ѳилипова. 16: тысящь испр. по Р. И., въ Л. тысячь. 17: и неправьды испр. по Р. А. Х., въ Л. И. неправды. 23: 13 дьнь испр. по И. Х., въ Л въ 13 день.

бысть 14 дьнь, недѣли сущи тъгда страстьнѣи и дьни сущю четвьртъку великому, въ ньже положенъ бысть въ гробѣ въ велицѣи цьркъви святыя София. Сии благовѣрьныи кънязь Вьсеволодъ бѣ издѣтьска боголюбивъ, любя правьду, набъдя убогыя и въздая чьсть епископомъ и презвутеромъ; излиха же любляше чьрноризьцѣ, и подаяше требование имъ; бѣ же и самъ въздьржася отъ пияньства и отъ похоти; тѣмь любимъ бѣ отьцьмь своимь, яко глаголати отьцю его къ нему: „сыну мои! благо тобѣ, яко слышю о тобѣ кротость, и радуюся, яко ты покоиши старость мою; аще ти подасть Богъ преяти власть стола моего по братии своеи, съ правьдою, а не съ насилиемь, то егда Богъ отъведеть тя отъ жития сего, да ляжеши, идеже азъ лягу, у гроба моего, понеже люблю тя паче братия твоея. Се же събысться глаголъ отьца его, якоже глаголалъ бѣ. Сему преимъшю послѣже вьсея братия столъ отьца своего, по съмьрти брата своего сѣде Кыевѣ, къняжа; и быша ему печали большѣ, паче неже сѣдящю ему Переяславли. Сѣдящю бо ему Кыевѣ, печаль бысть ему отъ сыновьць своихъ, яко начаша ему сътужати, хотяще власти,

---

2: великому вст. изъ И. Х. 3: софия испр., въ Л. софья. 4: сии испр. по И. Х., въ Л. сии бо, въ Р. А. сии же. 5: и въздая испр. по А. И. Х., въ Л. въздая. 6—7: любляше испр. по И., въ Л. Х. любяше. 7: чьрноризьцѣ испр., ср. въ И. чернорисцѣ, въ Л. чернориза. 7: и подаяше испр. по Р. А. И. Х. (гдѣ и подаваше), въ Л подаяше. 8: пияньства испр., въ Л. ньяства. 10: отьцю его испр. по И. Х., въ Л. отцю. 12: преяти испр., въ Л. прияти. 16: братия твоея испр., въ Л. братьи твоее. 16: глаголъ вст. изъ Р. А. 17: преимъшю испр., въ Л. приимшю. 19: сѣде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. сеже. 19: и быша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. быша. 20: большѣ испр., въ Л. болше, въ Х. болша, въ Р. А. больши. 20: переяславли испр., въ Л. в переяславли. 22: хотяще испр. по Р. А. И. Х., въ Л. хотя.

овъ сея, овъ же другыя; сь же, омиряя ихъ, раздаваше власти имъ. Въ сихъже печали въсташа и недузи ему, и приспѣваше старость къ симъ. И нача любити съмыслъ уныхъ, съвѣтъ творя съ ними; си же начаша и заводити, и нача негодовати дружины своея пьрвыя, и людьмъ не доходити къняжѣ правьды. И начаша тиуни его грабити люди и продаяти, сему не вѣдущю въ болѣзньхъ своихъ. И разболѣвъшюся ему вельми, посъла по сына своего Володимера Чьрнигову; и пришьдъшю Володимеру, видѣвъ и больна суща, плакася вельми. И присѣдящю Володимеру и Ростиславу, сыну его мьньшему, пришьдъшю же часу, преставися тихо и кротъко, и приложися къ отьцемъ своимъ, княживъ лѣтъ 15 Кыевѣ, а Переяславли лѣто, а Чьрниговѣ лѣто. Володимеръ же, плакавъся съ Ростиславъмь, братъмь своимь, съпрятаста тѣло его; и събьрашася епископи и игумени и чьрноризьци и попове и боляре и простии

1—2: овъ сея... раздаваше власти *вст. изъ* Р. А. И. Х., *возст. по* Р. (въ Л. пропускъ механическій: власти—власти). 1: другыя испр., ср. въ Х. другіа, въ Р. другие. 1: сь же испр., ср. въ И. се же, въ Р. А. сеи же. 2: въ сихъже испр. по И. (оу сихъже), въ Л. в сихъ, въ Р. А. и в сихъ. 2: печали испр. по А. И. Х., въ Л. печаль. 3: и приспѣваше испр. по Р. А. И Х., въ Л. приспѣваше. 5: и заводити испр. по Р. И., въ Л. заводити. 5: нача вст. предположительно. 6: къняжѣ испр. по И., въ Л. княже. 7: и начаша испр. по И. Х., въ Л. начаша. 7: тиуни его испр. по И. (тивунѣ его), Х. (тивони его), въ Л. ти уний, въ Р. тии унии. 7: продаяти испр. по Р. А. И. Х., въ Л. продавати. 8: вѣдущю испр. по А. И., въ Л. свѣдуще. 8: и разболѣвъшюся испр. по Р. А. И. Х., въ Л. разболѣвшюся. 9: володимера испр. по И. Х., въ Л. до володимера. 10: и пришьдъшю испр. по Р. А. И. Х., въ Л. пришедшю. 11: больна испр. по Р. А. И. Х., въ Л. велми болна. 11: плакася вельми испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и плакавъся. 11: и присѣдящю испр. по И. Х., въ Л. пресѣдящю. 13—14: приложися испр. по Р. А. И. Х., въ Л. приближися. 15: переяславли испр., въ Л. Р. в переяславли. 15: чьрниговѣ испр. по И., въ Л. Р. А. в черниговѣ.

людие, и възьмъше тѣло его, съ обычьными пѣсньми, положиша и въ святѣи Софии, якоже рекохомъ преже.

Володимеръ же нача размышляти, река: „аще сяду на столѣ отьца своего, то имамь рать съ Святопълкъмь възяти, яко тъ есть столъ преже отьца его былъ“. И тако размысливъ, посъла по Святопълка Турову, а самъ иде Чьрнигову, а Ростиславъ Переяславлю. И минувъшю Велику дьни, прешьдъши праздьнѣи недѣли, дьнь антипаскы, мѣсяца априля 24 дьнь, приде Святопълкъ Кыеву. И изидоша противу ему Кыяне съ поклонъмь, и прияша и съ радостию, и сѣде на столѣ отьца своего и стрыя своего. Въ сеже время поидоша Половьци на Русьскую землю; слышавъше, яко умьрлъ есть Вьсеволодъ, посълаша сълы къ Святопълку о мирѣ. Святопълкъ же, не съдумавъ съ большею дружиною отьнею и стрыя своего, нъ съвѣтъ сътворь съ пришьдъшими съ нимь, изъимавъ сълы, въсажа я въ истъбъку. Слышавъше же се Половьци, почаша воевати. И придоша Половьци мънози, и оступиша Търчьскыи градъ. Святопълкъ же, слышавъ Половьцѣ,

---

1: и възьмъше испр. по Р. А., въ Л. И. Х вземше. 2: софии испр. въ Л. соеьи. 4: володимеръ же испр. по И. Х., въ Л. володимеръ. 6: яко тъ испр., въ Р. А. И. Х. яко то, въ Л. яко. 6: отьца испр. по Р. А. И. Х. въ Л. ошиб. отъ отца. 7: и тако испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и. 10: дьнь антипаскы испр. по И. (день антипасхы), въ Л. Х. в день антипаскы. 11: 24 дьнь испр., въ Р. А. И. Х. 24, въ Л. въ 24 день. 10—11: за априля 24 въ Р. А. Х.: начало княжения святополча в киеве; въ И. тоже, но передъ этимъ еще: начало святополча кіевѣ княженья; м. б., заглавіе восходитъ къ 3-й редакціи. 11: и изидоша испр. по Р. А. Х., въ Л. И. изидоша. 13: и сѣде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. сѣде. 13: стрыя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. строя. 14: въ сеже испр. по И. Х., въ Л. в се. 18: стрыя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. строя. 18: сътворь испр. предположительно въ виду пред., въ Л. и др. створи (сотвори). 19: въсажа я испр., въ Л. всажа и. 22: търчьскыи испр. по Р. Х., въ Л. торциискыи. 22: слышавъ половьцѣ *вст. изъ* Р. А. И. Х.

пусти сълы Половьчьскыѣ, хотя мира; и не въсхотѣша Половьци мира, и пустиша по земли воююще. Святопълкъ же поча събирати воя, хотя на нѣ. И рѣша ему мужи съмыслънии: „не кушаися противу имъ, яко мало имаши вои“. Онъ же рече: „имѣю отрокъ своихъ осмь сътъ, иже могуть противу имъ стати“. Начаша же друзии несъмыслънии мълвити: „поиди, къняже“; съмыслънии же глаголаху: „аще бы пристроилъ ихъ и 8 тысящь, не лихо ти есть: наша земля оскудѣла есть отъ рати и отъ продажь; нъ посълися къ брату своему Володимеру, да бы ти помоглъ“. Святопълкъ же, послушавъ ихъ, посъла къ Володимеру, да бы помоглъ ему. Володимеръ же събьра воя своя, и посъла по Ростислава, брата своего, Переяславлю, веля ему помагати Святопълку. Володимеру же пришьдъшю Кыеву, съвъкупистася у святаго Михаила, и възяста межю собою распьря и которы, и уладивъшася, цѣловаста крьстъ межю собою, а Половьцемъ воюющемъ по земли. И рѣша има мужи съмыслънии: „почьто вы распьря имата межю собою? а погании губять землю Русьскую; послѣди ся уладита, а нынѣ поидѣта противу пога-

---

2: и пустиша по земли испр. по Р. А. И., въ Л. и ступиша половци (ср. 278, 17). 2: воююще испр. по Р. А. И. Х., въ Л. воюючи. 3: воя испр. по Р. А. Х., въ Л. вое. 3: на нѣ по И., въ Л. на не. 6: осмь сътъ испр. по Х. Р. А. И. (въ Р. А. 800, въ И. 8 сотъ), въ Л. 700. 7: мълвити испр. по Р. А. И. Х. (въ Х. мовити), въ Л. глаголати. 9: ихъ вст. изъ И. Х. (въ Р. А. ихъ пристроилъ). 9: тысящь испр. по И., въ Л. тысячь. 9: лихо ти испр. по Р. А. И. Х., въ Л. лихого. 14: воя своя испр., въ Л. вои свои. 17: межю испр., въ Л. межи. 18: уладивъшася испр. по И., въ Л. Р. А. уладившеся. 18: межю испр. по Х., въ Л. межи. 19: а половьцемъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. половцемъ. 19: воюющемъ испр., въ Л. воюющимъ. 20: вы, такъ въ Л. и др., вмѣсто ва. 20: имата испр. по Р. А. И., въ Л. имате. 21: межю испр. по Х., въ Л. межи. 22: нынѣ испр., въ Л. нонѣ. 22: поидѣта испр. по Х., въ Л. И. поидита.

нымъ, любо съ миромъ, любо ратию". Володимеръ хотяше мира, Святопълкъ же хотяше рати. И поиде Святопълкъ и Володимеръ и Ростиславъ къ Трьполю, и придоша къ Стугнѣ. Святопълкъ же и Володимеръ и Ростиславъ съзъваша дружину свою на съвѣтъ, хотяще поступити чресъ рѣку, и начаша думати. И глаголаше Володимеръ, яко „сьде стояще, чресъ рѣку, въ грозѣ сеи, сътворимъ миръ съ ними". И пристояху съвѣту сему съмыслънии мужи, Янь и прочии. Кыяне же не въсхотѣша съвѣта сего, нъ рекоша: „хощемъ ся бити; поступимъ на ону страну рѣкы". И възлюбиша съвѣтъ сь, и преидоша Стугну рѣку, бѣ бо наводьнилася вельми тъгда. Святопълкъ же и Володимеръ и Ростиславъ, испълчивъше дружину, поидоша. И идяше на деснѣи странѣ Святопълкъ, на шюеи Володимеръ, посредѣ же бѣ Ростиславъ. И минувъше Трьполь, проидоша валъ. И се, Половьци идяху противу, и стрѣльци предъ ними; нашимъ же ставъшемъ межю валъма, поставиша стягы своя, и поидоша стрѣльци из валу; и Половьци, пришьдъше къ валови, поставиша стягы своѣ; и налегоша пьрвое на Святопълка, и възломиша

4: и придоша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. прідоша. 4: стугнѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. стужьнѣ. 6: хотяще испр., въ Р. Х. хотяше, въ Л. И. хотяче. 6: чресъ испр. по Р., въ Л. чересъ. 7: и глаголаше испр. по А. И. Х., въ Л. глаголаше. 7: сьде испр., въ Л. сдѣ. 7: стояще испр. по И. Х. А., въ Л. стояче. 7: чресъ испр. по Р., въ Л. чересъ. 10: съвѣта сего *вст. изъ* Р. А. И. Х. 11: страну испр. по Р., въ Л. сторону. 11: хощемъ испр. по Р. А. И., въ Л. Х. хочемъ. 12: и възлюбиша испр., ср. въ А. Х. и излюбиша, въ Л. възлюбиша 15: странѣ испр. по Р. А., въ Л. И. Х. сторонѣ. 17: и минувъше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. минувше. 19: ставъшемъ испр., въ Л. и др. ставшимъ. 19: межю испр., въ Л. межи. 19: валъма испр., въ И. Х. Р. А. валома, въ Л. валомь. 20: своя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. свои. 22: налегоша испр. по Х. Воскр., въ Р. А. И. налягоша, въ Л. налегша.

пълкъ его. Святопълкъ же стояше крѣпъко, и побѣгоша людие, не търпяще ратьныхъ противления, и послѣже побѣже Святопълкъ. По томь наступиша на Володимера, и бысть брань люта; побѣже и Володимеръ съ Ростиславъмь. И прибѣгоша къ рѣцѣ Стугнѣ, и въбрьде Володимеръ съ Ростиславъмь, и нача утапати Ростиславъ предъ очима Володимерима; и хотѣ похватити брата своего, и мало не утопе самъ. И тако утопе Ростиславъ, сынъ Вьсеволожь. Володимеръ же, пребрьдъ рѣку съ малъмь дружины,— мънози бо падоша отъ пълка его, и боляре его ту падоша,— и прешьдъ на ону страну Дънѣпра, плакася по братѣ своемь и по дружинѣ своеи, и иде Чьрнигову печальнъ зѣло. Святопълкъ же въбѣже въ Трьполь, и затворися ту, и бѣ ту до вечера, и на ту нощь приде Кыеву. Половьци же, видѣвъше ся одолѣвъша, пустиша по земли воююще, а друзии възвратишася къ Търчьскому. Си же ся зълоба съключи въ дьнь Възнесения Господа нашего Іисуса Христа, мѣсяца маия въ 26. Ростислава же искавъше, обрѣтоша въ рѣцѣ; и възьмъше, принесоша и Кыеву. И плакася по немь мати его, и вьси людие пожали-

---

2: търпяще испр. по Р. А. И. Х., въ Л. стерпяче. 3: послѣже вст. изъ И. Х. Р. А. 5: и прибѣгоша испр. по Р. И. Х., въ Л. прибѣгоша. 6: и нача испр. по Р., въ Л. нача. 7: утапати испр. по И. Х., въ Л. утопати. 9: и тако испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и. 10: пребрьдъ испр. по Р. А. И. (пребредъ), Х. (пребрыдъ), въ Л. пебредъ. 10: малъмь дружины испр. по И. Х., въ Л. Р. А. малою дружиною. 12: прешьдъ испр. по Р., въ А. И. Х. пришедъ, въ Л. перешедъ. 12: страну испр. по Р. А. Х., въ Л. И. сторону. 13: и иде испр. по Р. А., въ И. Х. иде, въ Л. и пришедъ. 16: нощь испр. по И. Х., въ Л. Р. А. ночь. 17: ся одолѣвъша испр., въ Р. А. Х. одолѣвше, въ Л. сдолѣвше. 17: пустиша по Л. И. Р. А., въ Х. пустишася, что едва ли лучше (ср. 276, 2). 17: воююще испр., въ Л. воююче. 20: маия испр. по И., въ Л. мая. 21: и възьмъше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. вземше.

шаси по немь по велику, уности его ради. И събьрашася епископи и попове и чьрноризьци, и пѣсни обычьныя пѣвъше, положиша и въ цьркъви святыя София, у отьца своего. Половьцемъ же осѣдящемъ Търчьскыи, противящемъ же ся Търкомъ и крѣпько борющемъся изъ града, убиваху мъногы отъ противьныхъ; Половьци же начаша налѣгати, и отъимаху воду, и изнемагати начаша людие въ градѣ водьною жажею и гладъмь. И присълаша Търци къ Святопълку, глаголюще: „аще не присълеши брашьна, предатися имамъ“. Святопълкъ же посъла имъ, и не бѣ льзѣ въкрастися въ градъ мъножьствъмь вои ратьныхъ. И стояша около града недѣль 9, и раздѣлишася на дъвое: едини сташа у града, ратию борюще, а друзии поидоша Кыеву, и пустиша на воропъ межю Кыевъ и Вышегородъ. Святопълкъ же выиде на Желаню, и поидоша противу собѣ обои, и съступишася, и укрѣпися брань. И побѣгоша наши предъ иноплеменьникы, и падаху язвьни предъ врагы нашими, и мънози погыбоша, и быша мьртви, паче неже у Трьполя. Святопълкъ же приде Кыеву самъ третии, а Половьци възвратишася къ Търчьскому. Быша же си зълая мѣсяца иуля въ 23. Наутрия же въ

2: и пѣсни испр. по И. Х., въ Л. пѣсни. 3: въ цьркъви испр. по Р. А. И. Х., въ Л. у церкви. 4: софия испр. по Р. А., въ Х. соѳьи. 5: противящемъ испр. по И., въ Л. противящимъ. 6: борющемъся испр., въ Воскр. борющемъ, въ Л. борющимъся. 9: гладъмь испр. по И. Х., въ Л. голодомъ. 13: и стояша испр., въ Р. И. Х. и стояше, въ Л. А. стояше. 14: едини испр. по Р. А. И. Х., въ Л. одина. 14: ратию испр. по Р. А. Х., въ Л. И. рать. 15: и пустиша испр. по Р. А. И., въ Х. и пустишася, въ Л. пустиша. 16: межю испр., въ Л. межи. 17: выиде испр. по Р. А. Х., въ Л. выиде, въ И. выниде. 18: и побѣгоша испр. по Р. А., въ Л. побѣгоша. 19: и падаху испр. по Р. А. И., въ Л. Х. падаху. 20: и быша *вст. изъ* Р. А. И. Х. 22: търчьскому испр. по Х., въ Л. торцьскому. 23: наутрия же испр. по Р. А., въ Л. назаутрие яже.

24, въ святую мученику Бориса и Глѣба, бысть плачь великъ въ градѣ, а не радость, грѣхъ ради нашихъ великыхъ и неправьды, за умѣножение беззаконии нашихъ.

Се бо на ны Богъ попусти поганымъ, не яко милуя ихъ, нъ насъ кажа, да быхомъ ся въстягнули отъ зълыхъ дѣлъ. Симь казнить ны, нахожениемь поганыхъ; се бо есть батогъ его, да негъли, въстягнувъшеся, въспомянемъся отъ зълаго пути своего. Сего ради въ праздьникы Богъ намъ наводить сѣтование, якоже ся сътвори въ се лѣто пьрвое зъло на Възнесение Господьне, еже у Трьполя, въторое же въ праздьникъ Бориса и Глѣба, иже есть праздьникъ новыи Русьскыя земля. Сего ради пророкъ глаголаше: "Преложю праздьникы ваша въ плачь и пѣсни ваша въ рыдание". Сътвори бо ся плачь великъ въ земли нашеи, и опустѣша села наша и городи наши; и быхомъ бѣгающе предъ врагы нашими. Якоже пророкъ глаголаше: "Падете предъ врагы вашими, и поженуть вы ненавидящии васъ, и побѣгнете, никомуже женущю васъ. И съкрушю ругание гърдыня вашея. И будеть въ тъщету крѣпость ваша. И убиеть вы приходяи мечь, и будеть земля ваша пуста, и

Amos VIII. 10.

Lev. XXVI. 17, 20, 33, 23, 24, 27, 28 (?)

1: святую испр. по Р. Х., въ Л. А. И. святою. 2: великъ вст. изъ Р. А. И. Х. 13: иже испр. по И. Х., въ Л. еже. 16: сътвори бо ся плачь великъ въ *вст. изъ* Р. А. И. Х. 17: земли нашеи испр. по Р. А. И. Х., въ Л. земли вашеи. 17: и опустѣша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. опустѣша. 18: и быхомъ испр. по И. Х., въ Л. быхомъ. 18: бѣгающе испр. по Р. А. Х., въ Л. бѣгаючи. 19—20: и поженуть испр. по И. Х., въ Л. поженуть. 20—21: никомуже испр. по И. Х., въ Л. никому. 21: и съкрушю испр. по Р. А. И. Х., въ Л. скрушю. 21: гърдыня испр., въ Л. гордыни. 22: и убиеть испр. по Р. Х., въ Л. убьеть. 23: приходяи мечь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. приходя в мѣста. 23: и будеть испр. по Р. А. И. Х., въ Л. будеть.

двори ваши пусти будуть. Яко вы худи есте и лукави; и азъ пойду къ вамъ яростию лукавою". Тако глаголеть Господь Богъ Израилевъ. Си бо лукавии сынове Измаилеви пожигаху села и гумьна, и мъногы цьркъви запалиша огньмь. Да не чюдиться никътоже о семь: "Идеже мъножьство грѣховъ, ту видѣния вьсякого показание". Сего ради въселеная предасться, сего ради гнѣвъ простьреся, сего ради земля мучена бысть: ови ведуться полонени, а друзии посѣкаеми бывають, друзии на мьсть даеми бывають, горькую съмьрть приемлюще, друзии трепещють, зьряще убиваемыхъ, друзии гладъмь умаряеми и водьною жажею. Едино прѣщение, едина казнь, мъноговещьныя имущи раны и различьныя печали и страшьныя мукы: ови вяжеми и пятами пьхаеми и на зимѣ дьржими и ураняеми. И се притранѣе и страшьнѣе, яко на хрьстияньстѣ родѣ страхъ и колѣбание и бѣда упространися. Правьдьно и достоино есть, тако да накажемъся; и тако да вѣру имемъ, кажеми есмы; подобаше бо намъ "Въ рукы преданомъ быти языку странъну и безаконьну и лукавьнѣишю паче вьсея земля". Рьцѣмъ велегласьно: "Правьдьнъ еси, Господи, и прави

Римл. V. 20 (?)

Дан. III. 32.

Пс. CXVIII. 137.

3: си бо испр. предположительно, въ Р. А. И. Х. ибо, въ Л. пдѣ. 9: а друзии испр. по Р. А. И. Х., въ Л. друзии. 10: друзии на мьсть даеми бывають *вст. изъ* Р. А. И. Х. (въ Л. пропускъ механическій: быв ють-бывають). 11: трепещють испр. по Р. А. И. Х., въ Л. трепечють. 14: имущи испр. предположительно, въ Л. Р. А. И. Х. имуще. 14: и различьныя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. различныя. 14: страшьныя испр. по И. Х., въ Л. страшны. 15: ови вяжеми испр., ср. въ И. Х. ови вязани, въ Л. овы вяжемы, въ Р. овы вяжеми. 17: и бѣда испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бѣда. 19: и тако испр. по Р. А. И. Х., въ Л. тако. 19: да вѣру испр., въ И. Х. собѣ (себѣ) вѣру, въ Л. Р. А. вѣру. 20: бо вст. изъ И. Х. 20: преданомъ быти *вст. изъ* И. Х. (въ И. преданымъ, въ Х. преданномъ). 21: безаконьну и лукавьнѣишю испр. по И. Х. (въ Х. опущено и), въ Л. Р. А. безаконьнѣишю. 21: паче вст. изъ И. Х.

:. XXIII. 41. суди твои". Рьцѣмъ по оному разбоинику: "Мы достоиная, яже съдѣяхомъ, прияхомъ". Рьцѣмъ и съ
ов. I. 21. Иовъмь: "Яко Господеви любо, тако и бысть; буди имя Господьне благословено въ вѣкы". Да нахожениемь поганыхъ мучими, Владыку познаемъ, егоже мы прогнѣвахомъ: прославлени бывъше, не прославихомъ; почьтени бывъше, не почьтохомъ; освятивъшеся, не разумѣхомъ; куплени бывъше, не поработахомъ; породивъшеся, не яко отьца постыдѣхомъся. Съгрѣшихомъ, и казними есмы; якоже сътворихомъ, тако и стражемъ: гради вьси опустѣша и села; преидемъ поля, идеже пасома бѣша стада конь, овьця и волове, вьсе тъще нынѣ видимъ; нивы поростъша звѣрьмъ жилища быша. Нъ обаче надѣемъся на милость Божию; кажеть бо ны добрѣ благыи Владыка,
Іс. CII. 10. "Не по безаконию нашему сътвори намъ, ни по грѣхомъ нашимъ въздасть намъ"; тако подобаеть благому Владыцѣ казати не по мъножьству грѣховъ. Тако Господь сътвори намъ: съзьдания падъшая въстави, Адамле преступление прости, баню нетьлѣния дарова, и свою кръвь за ны излия. Якоже ны видѣ не право пребывающа, нанесе намъ сущюю рать и скърбь, да, хотяще и не хотяще, вьсяко въ будущии вѣкъ обрящемъ

3: любо испр. по Р. А. И. Х., въ Л. любо бысть. 4—5: нахожениемь испр. по Х. Р. А., въ И. нехоженіе, въ Л. хоженьемь. 5: мучими испр. по И. Х., въ Л. Р. и мучими ими. 11: гради испр. по Х., въ Л. Р. А. городи. 11: и села испр. по Р. А. (въ Х. гради всѣ и села опустѣша), въ Л. села. 12: пасома испр. по И. Х., въ Л. Р. пасоми. 13: нынѣ испр., въ Л. нонѣ. 13: поростъша испр., въ Л. Х. Р. А. поростъше. 16: ни испр., въ Л. не, въ А. но, въ Х. и не. 19: съзьдания испр. предположительно, въ Л. Р. А. созда, въ И. Х. опущено. 19: въстави испр., въ Л. Х. Р. А. въставить, въ И. уставить. 22—23: хотяще и не хотяще испр. по И. Х., въ Р. А. не и хотяще, въ Л. не хотяще.

милость; душа бо, сьде казнима, вьсяко милость въ будущии вѣкъ обрящеть и льготу отъ мукъ; не мьстить бо Господь дъвашьды о томь. О неиздреченьному чловѣколюбию Божию! якоже видѣти ны невольо къ нему обращающася. О тьмами любъве, яже къ намъ! понеже хотяще уклонихомъся отъ заповѣдии его. Се, уже не хотяще търпимъ, се, съ нужею, понеже неволею, се, уже волею. Къде бо бѣ тъгда въ насъ умиление, нынѣ же вься пълна суть сльзъ; къде бѣ въ насъ въздыхание, нынѣ же плачь по вьсѣмъ улицамъ упространися избиеныхъ ради, яже избиша безаконьнии Половьци.

И воеваша мъного, и възвратишася къ Търчьскому, и изнемогоша людие въ градѣ гладъмь, и предашася ратьнымъ. Половьци же, приимъше градъ, запалиша и огньмь, и люди раздѣлиша, и ведоша въ вежѣ къ сьрдобольмъ своимъ и сьродьникомъ своимъ мъного роду хрьстияньска: стражюще, печальни, мучими, зимою оцѣпляеми, въ алъчи и въ жажи и въ бѣдѣ, опусьнѣвъше лици, почьрнѣвъше телесы, незнаемою страною, языкъмь испаленъмь, нази ходяще и боси, ногы имуще събодены търниемь; съ сльзами

1: сьде испр., въ Л. сдѣ. 3: дъвашьды испр., въ Л. дважды, причемъ буква послѣ в исчезла. 4: божию вст. изъ Х. 4: видѣти испр. по И. Х. (И. видити), въ Л. Р. А. видѣ. 4—5: неволею испр. по И. Х., въ Л. Р. А. волею. 5: яже испр. по И., въ Л. Х. Р. А. еже. 8: къде испр., въ Л. гдѣ. 8: тъгда вст. изъ И. Х. 9: въ насъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. у насъ. 9: нынѣ испр. по Р. (ныне), въ Л. нонѣ. 10: къде испр., въ Л. гдѣ. 10: нынѣ испр., въ Л. нонѣ. 11: яже испр., въ Л. Р. И. Х. иже. 13: и воеваша испр. по Р. А. Х., въ Л. воеваша. 15: вм. приимъше, м. б., лучше преимъше. 16: и люди испр. по А. И. Х., въ Л. люди. 18: м. б., лучше рода, какъ въ Р. 20: опусьнѣвше испр. предположительно по Р. (гдѣ опуснѣвши), въ Л. опустнѣвше. 20—21: незнаемою испр. по И. Х., въ Л. незнаемии, въ Р. А. незнаеми. 21: испаленъмь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. испаленымъ.

отъвѣщеваху другъ къ другу, глаголюще: „азъ бѣхъ сего города“, и другыи: „а азъ сея вьси“; и тако съвъпрашахуться съ сльзами, родъ свои повѣдающе и въздышюще, очи възводяще на небо къ Вышьнему, съвѣдущему таиная.

Да никътоже дьрзнеть рещи: яко ненавидими Богъмь есмы! Да не будеть. Кого бо тако Богъ любить, якоже ны възлюбилъ есть? Кого тако почьлъ есть, якоже ны прославилъ есть и възнеслъ есть? Никогоже. Имьже паче ярость свою въздвиже на ны, яко паче вьсѣхъ почьтени бывъше, горе вьсѣхъ съдѣяхомъ грѣхы; якоже паче вьсѣхъ просвѣщени бывъше и Владычьню волю вѣдуще и презьрѣвъше, въ лѣпоту паче инѣхъ казними есмы. Се бо азъ грѣшьныи и мъного и часто Бога прогнѣваю, и часто съгрѣшаю по вься дьни *).

Въ сеже лѣто преставися Ростиславъ, сынъ Мьстиславль, вънукъ Изяславль, мѣсяца октямбря въ 1 дьнь, а погребенъ бысть мѣсяца ноямбря въ 16, въ цркъви святыя Богородица Десятиньныя.

Въ лѣто 6602. Сътвори миръ Святопълкъ съ Половьци, и поя собѣ жену дъщерь Тугортъканю, кънязя Половьчьскаго. Томьже лѣтѣ приде Ольгъ съ Половьци ис Тьмутороканя, и приде Чьрнигову; Володимеръ же затворися въ градѣ, Ольгъ же приде

2: другыи испр. по Х., въ Л. другі. 2: азъ испр. по Х., въ Л. язъ. 2: и тако испр. по И. Х., въ Л. тако. 3: съвъпрашахуться испр., въ Л. съупрашаются, ср. въ Х. съвопрашахуся. 4: въздышюще испр. (такъ было въ Р., но потомъ испр.: въздыхающе), въ Л. вздышюче. 11: горе испр. предположительно, въ Л. горѣе. 13: и владычьню испр. по И. А., въ Л. владычню. 13: вѣдуще испр. по И. Х. Р. А., въ Л. дѣюще. 19: мѣсяца вст. изъ И. Х. 21—22: Въ лѣто 6602... половьчьскаго *вст. изъ* Р. А. И. Х. 22: тугортъканю по И. (тугортоканю) и Х. (тогортъканю), въ Р. А. тугорканю. 23: тьмутороканя испр., въ Л. тъмутороконя, въ И. тмутороканя. 23: и приде испр. по Р. А., въ Л. приде.

*) На этомъ мѣстѣ, за которымъ слѣдовало слово „аминь“, предположительно оканчивался текстъ Начальнаго свода.

къ граду, и пожьже около града, и манастырѣ пожьже. Володимеръ же сътвори миръ съ Ольгъмь, и иде изъ града на столъ отьнь Переяславлю, а Ольгъ вьниде въ градъ отьца своего. Половьци же начаша воевати около Чьрнигова, Ольгови не възбраняющю, бѣ бо самъ повелѣлъ имъ воевати. Се уже третиее наведе поганыя на землю Русьскую, егоже грѣха да бы и Богъ простилъ, занеже мъного хрьстиянъ изгублено бысть, а друзии полонени и расточени по землямъ. Въ сеже лѣто придоша прузи на Русьскую землю, мѣсяца августа въ 26, и поѣдоша вьсяку траву и мънога жита; и не бѣ сего слышано въ дьньхъ пьрвыхъ въ земли Русьстѣ, еже видѣста очи наши, за грѣхы наша. Въ сеже лѣто преставися епископъ Володимерьскыи Стефанъ, мѣсяца априля въ 27 дьнь, въ часъ 6 нощи, бывъ преже игуменъ Печерьскому манастырю.

Въ лѣто 6603. Идоша Половьци на Грькы съ Девгеневичьмь, и воеваша по Грьчьстѣи земли; и цѣсарь я Девгеневича, и повелѣ и слѣпити. Въ сеже лѣто придоша Половьци, Итларь и Кытанъ, къ Володимеру на миръ. И приде Итларь въ градъ Переяславль, а Кытанъ ста межю валъма съ вои; и въда Володимеръ Кытанови сына своего Святослава въ тали, а Итларь бысть въ градѣ съ лѣплъшею дружиною. Въ сеже время бяше пришьлъ Славята ис Кыева къ Володимеру отъ Святопълка на нѣкое орудие; и начаша думати дружина Ратиборя съ кънязьмь

5: възбраняющю испр. по Р. А., въ Л. взбранящю. 9: и поѣдоша, союзъ и вст. изъ Р. А.; вм. поѣдоша Л., въ Р. А. И. пояша, въ Х. поядоша, что едва ли предпочтительнѣе. 11: еже испр. по смыслу, въ Л. Р. яже, въ А. И. Х. якоже. 12: стефанъ испр., въ Л. стеванъ. 16: и воеваша испр. по И. Х. Р. А., въ Л. воеваша. 16: цѣсарь я девгеневича испр., въ И. царь я девьгеневича, въ Р. царя девгеневича я, въ Л. цесарь яша девгеневича. 17: въ сеже испр. по И. Х., въ Л. Р. А. в тоже. 18: и приде, союзъ и вст. изъ Р. А. 19: межю испр., въ Л. межи. 19: валъма испр., въ Л. и др. валома. 21: лѣплъшею исправлено вм. лѣпшею Л. 21: дружиною испр. по Р. А., въ Л. друженою. 21: въ сеже испр. по И. Х., въ Л. Р. А. в тоже. 22—23: на нѣкое орудие *вст. изъ* Р. А. И. Х.

Володимеръмь о погубленіи Итларевы чади. Володимеру же не хотящю сего сътворити, глаголющю бо ему: „како се могу сътворити, ротѣ съ ними ходивъ?“, отъвѣщавъше же дружина, рекоша Володимеру: „къняже! нѣту ти въ томь грѣха; привелъ ти ѣ Богъ въ руцѣ твои; да они вьсьгда къ тобѣ ходяще ротѣ, губять землю Русьскую, и кръвь хрьстияньску проливають бес престани“. И послуша ихъ Володимеръ. И въ ту нощь посъла Володимеръ Славяту съ нѣколицѣмь дружины и съ Търкы межю валы. И выкрадъше пьрвое Святослава, по томь убиша Кытана, и дружину его избиша, вечеру сущю тъгда суботьному, а Итлареви въ ту нощь лежащю у Ратибора на дворѣ съ дружиною своею и не вѣдущю ему, чьто ся надъ Кытанъмь сътвори. Наутрия же, въ недѣлю, заутрьни сущи годинѣ, пристрои Ратиборъ отрокы въ оружии, и истъбъку пристави истопити имъ. И присъла Володимеръ отрока своего Бяидюка по Итлареву чадь, и рече Бяидюкъ Итлареви: „зоветь вы кънязь Володимеръ; реклъ тако: обувъшеся въ теплѣ истъбѣ и заутръкавъше у Ратибора, приѣдѣте къ мънѣ“. И рече Итларь: „тако буди“. И яко вълѣзоша въ истъбъку, тако запърени быша. И възлѣзъше на истъбъку, прокопаша вьрхъ, и тако Ольбегъ Рати-

---

1: итларевы испр. по Р. А., вм. тларевы Л. 2: хотящю испр. по Р. А. И., вм. хотяще Л. 2: глаголющю бо ему возстановлено по И. Х., гдѣ глаголющю ему, въ Л. отвѣща бо, въ Р. А. опущено. 3: рекоша испр. вм. рокоша Л., въ Р. А. рѣша. 4—5: привелъ ти ѣ богъ въ руцѣ твои *вст. изъ* И. Х. Воскр. 6: бес престани испр. по И. Х., въ Л. бес перестани. 8: съ нѣколицѣмь дружины испр. по Р. А., въ Л. с нѣколикою дружиною. 8: межю испр., въ Л. межи. 8—9: и выкрадъше, союзъ и вст. изъ Р. А. 11: вм. на дворѣ Л. Р. А., въ И. Х.: на сѣници (на синици И., на сѣнници Х.). 11: не вѣдущю испр. по А. И. Х., въ Л. не вѣдуче, въ Р. не вѣдуще. 12: ему вст. изъ И. Х. 12: наутрия же испр. по Р. А., въ Л. наутрия яже. 13: сущи испр. по А. И. Х., въ Л. суще. 13—14: и истъбъку, союзъ и вст. изъ Р. А. 15: бяидюка испр. по Р. А. И., въ Л. бяндюка, въ Х. баидука. 15: бяидюкъ испр. по Р. А., въ Л. бяндюкъ, въ Х. баидюкь. 17: и заутръкавъше, союзъ и вст. изъ И. Р. А. 17: приѣдѣте по Р. (гдѣ приедете), въ Л. приѣдите, въ А. приедьте. 18: и яко, союзъ и вст. изъ Р. И. 19: и възлѣзъше испр. по Х., въ Л. възлѣзше. 19: вьрхъ, въ Л. и верхъ, въ Р. А. верхъ. 19: ольбегъ по Л., въ Х. елбѣгь, въ И. ельбѣхъ; м. б., правильнѣе было бы возстановить ольбѣгъ.

боричь, приимъ лукъ свои и наложивъ стрѣлу, удари Итларя въ сьрдьце, и дружину его вьсю избиша. И тако зълѣ испровьрже животъ свои Итларь, въ недѣлю сыропустьную, въ часъ 1 дьне, мѣсяца февраля въ 24 дьнь. Святопълкъ же и Володимеръ посъласта къ Ольгови, веляща ему поити на Половьцѣ съ собою; Ольгъ же, обѣщавъся ити съ нима, и пошьдъ, не иде съ нима въ путь единъ. Святопълкъ же и Володимеръ идоста на вежѣ, и възяста вежѣ, и полониста скоты и конѣ и вельблуды и челядь, и приведоста въ землю свою. И начаста гнѣвъ имѣти на Ольга, яко не шьдъшю ему съ нима на поганыя. И посъла Святопълкъ и Володимеръ къ Ольгови, глаголюща сице: „се, ты не шьлъ еси съ нама на поганыя, иже погубили суть землю Русьскую, а се, у тебе есть Итларевичь, любо оубии и, любо даи нама, тъ есть ворогъ нама и Русьстѣи земли“. Ольгъ же сего не послуша, и бысть межю ими ненависть.

Въ сеже лѣто придоша Половьци къ Гургеву, и стояща около его лѣто вьсе, и мало не възяша его; Святопълкъ же омири я; Половьци же преидоша за Ръсь, Гургевьци же выбѣгоша, и идоша Кыеву. Святопълкъ же повелѣ рубити городъ на Вытечевѣ хълму, въ свое имя нарекъ Святопълчь градъ, и повелѣ епископу

1: приимъ испр. по Р. А., въ Л. приима. 4: февраля испр. по Р. А., въ Л. ѳевраля. 4: о датѣ 24 февраля см. Примѣчанія. 5: веляща испр. по И. (гдѣ веляча), въ Л. веляста, въ Р. А. веляще. 6: ити вст. изъ И. Х. (гдѣ обѣщася ити). 7—8: и полониста, союзъ и изъ Р. А. Х.; полониста испр. по смыслу, въ Л. Р. И. Х. полониша. 8: и вельблуды, союзъ и изъ Р. А. Х. 8: приведоста испр. по Р. А. И. Х., въ Л. приведоста и. 10: сохраняю чтеніе посла Л. И. Х., въ Р. исправленное въ посласта. 11: глаголюща испр. по И., въ Л. Р. А. Х. глаголюще. 12: тебе испр. по И., въ Л. тобе. 13: убии и испр. по Р. А., гдѣ убии его, въ Л. убии. 13: любо даи испр. по Р. А. И., въ Л. любо и даи. 13: тъ испр. по смыслу, въ Л. Р. А. И. то. 13: нама и *вст. изъ* Р. А. (въ Р. А. намъ и) И, въ Воскр. и нама. 14: межю испр., въ Л. межи. 15: стояща испр. по Р. И., въ Л. А. стояше. 16: омири я испр. по Р. А., въ Л. омири е. 17: преидоша испр. по смыслу, въ Л., не идоша, въ Р. А. И. приидоша. 17: гургевьци испр. по Х., въ Л. гюргевци. 18: святопълкъ же, же вст. изъ И. Х. 19: градъ испр. по И. Х., въ Л. Р. А. городъ.

Марину съ Гургевьци сѣсти ту и Засаковьцемъ и прочимъ отъ инѣхъ градъ; а Гургевъ зажьгоша Половьци тьщь. Сегоже лѣта исходяща, иде Давыдъ Святославичь из Новагорода Смолиньску; Новъгородьци же идоша Ростову по Мьстислава Володимерича, и поимъше и, ведоша и Новугороду, а Давыдови рекоша: „не ходи къ намъ“. И пошьдъ Давыдъ, воротися Смолиньску, и сѣде Смолиньстѣ, а Мьстиславъ Новѣгородѣ сѣде. Въ сеже время приде Изяславъ, сынъ Володимерь, ис Курьска къ Мурому, и прияша и Муромьци, и посадьника я Ольгова. Въ сеже лѣто придоша прузи мѣсяца августа въ 28, и покрыша землю, и бѣ видѣти страшьно: идяху къ полунощьнымъ странамъ, ядуще траву и проса.

Въ лѣто 6604. Святопълкъ и Володимеръ посъласта къ Ольгови, глаголюща сице: „поиди Кыеву, да порядъ положимъ о Русьстѣи земли предъ епископы и предъ игумены и предъ мужи отьць нашихъ и предъ людьми градьскыми, да быхомъ оборонили Русьскую землю отъ поганыхъ“. Ольгъ же, въсприимъ съмыслъ буи и словеса величава, рече сице: „нѣсть мене лѣпо судити епископу, ли игуменомъ, ли смьрдомъ“. И не въсхотѣ ити къ братома своима, послушавъ зълыхъ съвѣтьникъ. Святопълкъ же и Володимеръ рекоста къ нему: „да се ты ни на поганыя идеши съ нама, ни на съвѣтъ

1: марину испр. по Х., въ Л. мрину, въ Р. А. мурину, въ И. мюриму (перед. изъ мурину). 1: съ гургевьци испр. по Р. А., въ Л. съ юргевци. 2: гургевъ испр. по Р. Х., въ Л. гюргевъ, въ И. гюргевь. 5: поимъше и испр. по Р. А. (поимше и А., поимши и Р.), въ Л. поемше. 6: и пошьдъ, союзъ и вст. изъ Р. А. 7: смолиньстѣ испр. на осн. въ смоленесцѣ Р., въ смоленьстцѣ А., въ Л. смолиньскѣ. 8—9: и прияша, союзъ и вст. изъ Р. А. 10: мѣсяца августа *вст. изъ* И. Х. Синод. и Комм., въ Л. опущено, въ Р. А. опущено мѣсяца августа въ 28. 11: ядуще испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ядуща. 13: 6604 испр. по Р. А., въ Л. 6000 и 604. 13: посъласта испр. по Р. А. И. Х., въ Л. посла, ср. 287,4. 18: епископу по Л. Р. А., въ И. Х. Воскр. епископомъ; б. м., выше, на стрк. 15, можно ждать: предъ епископъмь; ср. ниже (288,19) въ Р. А. игумену. 21: съ нама *вст. изъ* И. Х

къ нама, тоти зъло мыслиши на наю, и поганымъ помагати хощеши; а Богъ промежю нами будеть". Святопълкъ же и Володимеръ идоста на Ольга Чьрнигову; Ольгъ же выбѣже ис Чьрнигова мѣсяца маия въ 3 дьнь, въ суботу. Святопълкъ же и Володимеръ гъваста по немь; Ольгъ же въбѣже въ Стародубъ, и затворися ту. Святопълкъ же и Володимеръ оступиста и въ градѣ, и бияхуться из града крѣпъко, а си приступаху къ граду, и язвьни бываху мъногы отъ обоихъ. И бысть межю ими брань люта, и стояша около града дьнии 30 и 3, и изнемагаху людие въ градѣ. И вылѣзе Ольгъ из града, хотя мира, и въдаста ему миръ, рекъша сице: „иди къ брату своему Давыдови, и придѣта Кыеву, на столъ отьць нашихъ и дѣдъ нашихъ, яко то есть старѣишии градъ въ земли въ вьсеи Кыевъ, и ту достоино сънятися и порядъ положити". Ольгъ же обѣщася се сътворити, и на семь цѣловаша крьстъ.

Въ сеже время приде Бонякъ съ Половьци къ Кыеву, въ недѣлю отъ вечера, и повоева около Кыева, и пожьже на Берестовѣмь дворъ къняжь. Въ сеже время воева Куря съ Половьци у Переяславля, и Устие пожьже, мѣсяца маия 24 дьнь. Ольгъ же выиде и Стародуба, и приде Смолиньску, и не прияша его Смольняне, и иде къ Рязаню. Святопълкъ же и Володимеръ поидоста въ свояси. Сегоже мѣсяца приде Тугортъканъ, тьсть Святопълчь, къ Переяславлю, мѣсяца маия 31, и ста около града, а

1: тоти испр. предположительно, въ Л. то ты, въ И. Х. тоть и ты. 1: зъло вст. изъ И. Х. 1: хощеши испр. по А. И., въ Л. хочеши. 2: промежю испр., въ Л. промежи. 2: нами по Л. Р. А., въ И. Х. нама. 3: идоста испр. по И., въ Л. ошибочно: рекоста. 4: маия испр. по И., въ Л. мая. 5—6: гъваста по немь... святопълкъ же и володимеръ *вст. изъ* Р. А. И. Х. (въ Л. проп. мех.). 6—7: и бияхуться, союзъ и вст. изъ Р. А. 7: из града испр., въ Л. из города. 9: стояша испр. по Р. И., въ Л. А. стояше. 11: рекъша испр. по смыслу, въ Л. рекъше. 13: въ вьсеи, такъ въ Л., между тѣмъ въ Р. А. И. Х. нашеи. 13: и ту испр. по Р. А., въ И. и туто, въ Х. и туть, въ Л. ту. 22: тугортъканъ испр. по Х., въ Л. тугорканъ. 23: къ переяславлю *вст. изъ* Р. А. И. Х. 23: маия испр. по И., въ Л. мая. 23: 31 испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ошибочно 30.

Переяславьци затворишася въ градѣ. Святопълкъ же и Володимеръ поидоста на нь по сеи сторонѣ Дънѣпра, и придоста къ Зарубу, и ту перебродистася, и не очютиша ихъ Половьци, Богу съхраньшю ихъ; и испълчивъшася, поидоста къ граду. Гражане же, узьрѣвъше, ради быша, и изидоша къ нима, а Половьци стояху на онои сторонѣ Трубеша, испълчивъшеся. Святопълкъ же и Володимеръ въбрьдоста въ Трубешь къ Половьцемъ; Володимеръ же хотѣ порядити дружины, они же не послушаша, нъ удариша въ конѣ къ противьнымъ; и се видѣвъше Половьци, побѣгоша, а наши погънаша въ слѣдъ ратьныхъ, сѣкуще противьныя. И съдѣя Господь въ тъ дьнь съпасение велико: мѣсяца иуния въ 19 дьнь побѣжени быша иноплеменьници, и кънязя ихъ убиша Тугортъкана и сына его; и ини кънязи мънози, врази наши, ту падоша. На заутрие же налѣзоша Тугортъкана мьртва, и възя и Святопълкъ, акы тьстя своего и врага; и привезъше и Кыеву, погребоша и на Берестовѣмь, на могылѣ, межю путьмь, идущимь на Берестовое, и другымь, въ манастырь идущимь. И въ 20 тогоже мѣсяца, въ пятъкъ, въ часъ 1 дьне, приде въторое Бонякъ безбожьныи,

---

3: и ту *вст. изъ* Р. А., въ И. и туто. 4: испълчивъшася испр. по И., въ Л. Р. А. исполчившеся. 5: быша и *вст. изъ* А. И. 5: изидоша изъ Р. А. И. Х., въ Л. поидоша. 6: трубеша испр., въ И. трубѣша, въ Л. трубежа. 7: трубешь испр. по Р. А., въ Л. трубежь. 8: порядити дружины испр. по Р. А. И. Х., въ Л. нарядити полкъ. 9: и се, союзъ и вст. изъ Р. А. 9: вм. побѣгоша въ Л. и побѣгоша; едва ли первоначальнѣе чтеніе другихъ списковъ: устремишася на бѣгъ. 11: иуния испр. по смыслу вм. иулія Л. и др.; ср. ниже указаніе на нападеніе Боняка въ 20 день того же мѣсяца въ пятокъ, а 20 іюня приходилось дѣйств. въ пятокъ въ 6604 г. 12: иноплеменьници испр. по А. И., въ Л. иноплеменьци. 12: тугортъкана испр. по И. Х. (князь ихь тугортъканъ убьенъ бысть), въ Л. тугоркана. 13: м. б., врази наши надо опустить, какъ въ И. Х. 14: тугортъкана испр. по Х., въ Л. тугоркана. 14: мьртва и възя испр. по Р. А., въ Л. мертвого и взяша. 15: и привезъше, союзъ и вст. изъ Р. А. И. Х. 15: кыеву испр., въ И. кииеву, въ Л. г кыеву. 16: на могылѣ *вст. изъ* Р. А. И. Х. 16—17: берестовое испр. по И. Х. Р. А., въ Л. берестово. 17: идущимь испр. по Р. А., въ Л. идуще. 18: въ часъ 1 дьне *вст. изъ* И. Х. Р. А. (въ Р. 1 часъ дне, въ А. 1 часъ дни).

шелудивыи, отаи хыщьникъ, къ Кыеву вънезапу, и мало въ градъ не въгънаша Половьци, и зажьгоша болоние около града, и възвратишася на манастырѣ, и въжьгоша Стефановъ манастырь и деревьнѣ и Герьманы. И придоша на манастырь Печерьскыи, намъ сущемъ по кѣлиямъ, почивающемъ по заутрьни, и кликнуша около манастыря, и поставиша стяга дъва предъ враты манастырьскыми, намъ же бѣжащемъ задъмь манастыря, а другымъ възбѣгъшемъ на полати. Безбожьнии же сынове Измаилеви высѣкоша врата манастырю, и поидоша по кѣлиямъ, высѣкающе двьри, и изношаху, аще чьто обрѣтаху въ кѣлии. По семь въжьгоша домъ святыя владычицѣ нашея Богородицѣ, и придоша къ цьркъви, и зажьгоша двьри, яже къ угу устроеныя, и вторыя, яже къ сѣверу; и вълѣзъше въ притворъ у гроба Ѳеодосиева, емлюще иконы, зажигаху, и укаряху Бога и законъ нашь. Богъ же тьрпяше, еще бо не съконьчалися бяху грѣси ихъ и безакония ихъ; тѣмь глаголаху: „"Къде есть Богъ ихъ", да поможетьс. LXXVIII. 10. имъ, и избавить я отъ насъ?“ И ина словеса хульная глаголаху на святыя иконы, насмисающеся, не вѣдуще, яко Богъ кажеть рабы своя напастьми ратьными, да явяться яко злато искушено въ гърну; хрьстияномъ бо мъногыми скърбьми и напастьми вънити въ цѣсарьство небесьное, а симъ поганымъ и ругателемъ, на семь

2: въгънаша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. въѣхаша. 3: на манастырѣ испр. по И., гдѣ на монастырѣ, и Воскр., гдѣ на монастыре, въ Л. в манастырь, въ Р. А. на манастырь. 3: стефановъ испр., въ Л. стеѳановъ. 3—4: возможно, что болѣе древнее чтеніе въ Р. А. И. Х.: стефанечь манастырь деревнѣ (и) германечь. 4: на манастырь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. въ манастырь. 5: сущемъ испр. по Рост., въ Л. сущимъ. 5: почивающемъ испр., въ Л. почивающимъ. 7: бѣжащемъ испр., въ Л. бѣжащимъ. 7—8: възбѣгъшемъ испр., въ Л. Х. възбѣгшимъ. 8: безбожьнии испр. по И. Х., въ Л. безбожныѣ. 9: кѣлиямъ испр. по Р. И., въ Л. кельямъ. 10: изношаху испр. по Р. А. И. Х., въ Л. износяху. 10: кѣлии испр. по Р. И., въ Л. келии. 12: яже испр. по Р. А. И. Х., въ Л. еже. 12: устроеныя испр., въ Л. устроении, въ Х. сторонняя, въ И. сторонниѣ, Р. А. стороннии. 12: яже испр. по Х., въ Л. же. 13: и вълѣзъше, союзъ и вст. изъ Р. А. 14: зажигаху испр., въ Л. и др. зажигаху двери. 16: къде испр. по Х. (где), въ Л. кдѣ. 17: отъ насъ *вст. изъ* И. Х. Р. А. 18: насмисающеся испр. по А. И. (въ И. с передѣлано въ х), въ Л. насмихающеся.

свѣтѣ приимъшемъ веселие и пространьство, а на ономь свѣтѣ приимуть муку, дияволъмь уготовани огню вѣчьному. Тъгдаже зажьгоша дворъ Красьныи, егоже поставилъ благовѣрьныи кънязь Вьсеволодъ на хълму, нарицаемѣмь Выдобычи: то вьсе оканьнии Половьци запалиша огньмь. Тѣмьже и мы, послѣдующе пророку Давыду, въпиемъ: „Господи Боже мои, положи я яко коло, яко предъ лицьмь вѣтру огнь, иже попаляеть дубравы, Тако поженеши я бурею твоею. Испълни лица ихъ досажения"; се бо осквьрниша и пожьгоша святыи домъ твои и манастырь Матере твоея и трупие рабъ твоихъ. Убиша бо нѣколико отъ братия нашея оружиемь безбожьнии сынове Измаилеви, пущени на казнь хрьстияномъ.

Ищьли бо суть си отъ пустыня Етривьскыя, межю въстокъмь и сѣверъмь; число же ихъ колѣнъ 4: Търкмене, Печенѣзи, Търци, Половьци. Меѳодии же съвѣдѣтельствуеть о нихъ, яко 8 колѣнъ пробѣгла суть, егда исѣче я Гедеонъ, да 8 ихъ бѣжа въ пустыню, а 4 исѣче. Друзии же глаголють я сыны Амоновы; се же нѣсть тако: сынове бо Моавли Хвалиси, а сынове Амонови Българе, а Срацини отъ Измаила, и творяться Сарини, и прозъ-

Ps. LXXXII. 14—17.

1: приимъшемъ испр., въ И. пріемшемъ, въ Л. приимшимъ. 1: пространьство испр. по А. Х., въ Р. И. пространество, въ Л. просторонство. 2: дияволъмь испр. вм. с дьяволомъ Л. по смыслу. 2: уготовани испр., въ Л. уготовании. 4: нарицаемѣмь испр., въ Л. нарѣцаемѣмъ. 6: я вст. изъ И. Х. 7: яко предъ лицьмь вѣтру огнь испр. по Р. (но вм. яко здѣсь аки), ср. въ Псалт. яко стьблие предъ лицьмь вѣтру, яко огнь, въ Л. И. Х. яко (аки) огнь предъ лицемь вѣтру. 8: поженеши испр. по Р. А., въ Л. пожениши. 11: пущени испр. по Р. А., въ Л. пущени бо. 13: етривьскыя испр. по А. И. Х., въ Л. нитривьскыя. 14: число же ихъ колѣнъ 4 испр. по Р. А. Х. (но вм. колѣнъ 4 въ Р. А. 4 колѣна), въ Л. ищьли же суть ихъ колѣнъ 4, въ И. ищьло жь есть ихъ колѣнъ 4. 14: търкмене испр. по Х. (тръкмене) и Р. А. (торкмене), въ Л. тортъмени. 14: печенѣзи испр. по А., въ Л. и др. и печенѣзи. 16: пробѣгла испр., въ Л. и др. пробѣгли. 16: исѣче я испр. по И. Х, въ Л. исѣче. 17: глаголють я, я вст. по смыслу, въ виду слѣд. вин. мн.: сыны амоновы. 18: амонови испр. по Р. И., въ Л. аммонови. 19: измаила испр. по И. Х., въ Л. измаиля. 19: и творяться, союзъ и вст. изъ Р. А. И. Х.

ваша имя собѣ Саракыне, рекъше: Сарини есмы. Тѣмьже Хвалиси и Българе суть отъ дъщерю Лотову, иже зачаста отъ отьца своего; тѣмьже нечисто есть племя ихъ. А Измаилъ роди 12 сына, отъ нихъже суть Търкмене и Печенѣзи и Търци и Кумани, рекъше Половьци, иже исходять отъ пустынѣ.

*) И по сихъ 8 колѣнъ къ коньчинѣ вѣка изидуть заклепении въ горѣ Александрѣмь Македоньскымь нечистии человѣци. Се же хощю съказати, яже слышахъ преже сихъ 4 лѣтъ, яже съказа ми Гюрята Роговичь Новъгородьць, глаголя сице: яко „посълахъ отрокъ свои въ Печеру, люди, иже суть дань дающе Новугороду; и пришьдъшю отроку моему къ нимъ, и отътуду иде въ Югру; Югра же людие суть языкъ нѣмъ, и съсѣдять съ Самоядию на полунощьныхъ странахъ. Югра же рекоша отроку моему: дивьно мы находихомъ чюдо ново, егоже нѣсмы слыхали преже сихъ лѣтъ, се же третиее лѣто поча быти: суть горы заидучѣ въ луку моря, имъже высота акы до небесе, и въ горахъ тѣхъ кличь великъ и говоръ, и сѣкуть гору, хотяще высѣчися; и есть въ

1: имя испр. по И. Х. Р. А., въ Л. имена. 2: дъщерю, какъ образованіе отъ основы на р (вмѣсто дъщеру), въ Л. дочерю, въ Р. дщерю, а въ И. дщерью (основа на і). 2: лотову испр. по Р. А. И. Х., въ Л. лютову. 3: измаилъ испр., въ Л. измаиль, въ И. Х. Р. А. измаило. 4: търкмене испр. по И. Х. (торъкмени, тръкмени) и Р. А. (торкмени), въ Л. тортъмени. 6—7: заклепении испр., въ Л. заклѣпении. 7—8: нечистии человѣци испр. по смыслу, въ Л. Р. И. Х. нечистыя человѣкы. 7—8: за словами нечистыя человѣкы только въ Л. слѣдуетъ Поученіе Владиміра Мономаха, которое здѣсь опускается. 9: гюрята испр. по Р. И. (гурята), въ Л. гюрятя. 9: иже испр. по Р. А. И. Х., въ Л. яже. 12: людие суть языкъ испр. по смыслу, въ Л. людье есть языкъ, въ Р. А. И. Х. суть людье языкъ. 13: съсѣдять испр. по Р. А., въ Л. сѣдять. 14—15: чюдо ново испр. по Р. А. И. Х., въ Л. чюдо. 15: нѣсмы испр. по Р. А. И. Х. въ Л. нѣ есмы. 15: слыхали испр. по Р. А. И. Х., въ Л. слышали. 16: заидучѣ испр. по смыслу, въ Л. И. Х. заидуче, въ Р. заидучи. 16: въ луку испр. по Р. А. И., въ Л. луку. 17: акы испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ако. 18: есть вст. изъ Р. А. И. Х.

*) Нижеслѣдующій отрывокъ восходитъ къ 3-ей редакціи.

горѣ тои просѣчено окъньце мало, и тудѣ мълвять, и есть не разумѣти языку ихъ, нъ кажють на желѣзо, и помавають рукою, просяще желѣза; и аще както дасть имъ желѣзо, ножь ли, ли секыру, и они дають скорою противу. Есть же путь до горъ тѣхъ не проходимъ пропастьми, снѣгъмь и лѣсъмь; тѣмьже не доходимъ ихъ вьсьгда; есть же и подаль на полунощии". Мънѣ же рекъшю къ Гюрятѣ: „си суть людие, заклепении Александръмь, Македоньскымь цѣсарьмь, якоже съказаеть о нихъ Меѳодии Патариискыи, гкр. Мее. Пат. глаголя: "Александръ, цѣсарь Македоньскыи, възиде на въсточьныя страны до моря, нарицаемаго Сълньче мѣсто, и видѣ ту человѣкы нечистыя отъ племене Афетова, ихъже нечистоту видѣвъ: ядяху сквьрну вьсяку, комары и мухы, котькы, змиѣ, и мьртвьць не погрѣбаху, нъ ядяху, и женьскыя изврагы ядяху и скоты вься нечистыя; то видѣвъ Александръ, убояся, еда како осквьрнять землю, и загъна ихъ на полунощьныя страны въ горы высокыя; и Богу повелѣвъшю, съступишася о нихъ горы полунощьныя, тъкъмо не съступишася о нихъ горы на 12 лакътъ, и ту сътво-

---

3: желѣзо вст. изъ И. Х. 4: и они *вст. изъ* Р. А. И. Х. 9: меѳодии патариискыи испр. по Х. Р. А., въ Л. меѳодии папа римскыи. 10: глаголя александръ цѣсарь македоньскыи *вст. изъ* Р. А. И. Х. (гдѣ, впрочемъ, царь макидоньскии). 10: възиде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и взиде. 11: нарицаемаго испр. на основаніи Откровенія Мее. Пат., въ Л. наричемое, въ И. нарѣцаемое, въ Х. нарицаемо. 12: афетова испр. по Р. А. И. Х., въ Л. нелфетова. 15: изврагы испр. по И. Х., въ Л. Р. А. изворогы. 15: ядяху вст. изъ Р. А. Х., въ И. это слово есть, но оно зачеркнуто. 16: за еда како въ Р. А. И. Х. вставлено: умножаться и (въ И. нѣтъ и), но вставка эта не оправдывается текстомъ Откровенія Мее. Пат., гдѣ читается: убояся еда како доидуть до земля святыя и осквернять ю. 16—17: загъна ихъ на *вст. изъ* Р. А. Х., въ Л. эти слова опущены; въ И. опущено: и загъна ихъ. 17: въ горы испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и горы. 17: и богу испр. по Р. А. И. Х., въ Л. богу. 18: горы полунощьныя *вст. изъ* И., ср. сѣверьскыя горы въ Откр. Мее. Пат., между тѣмъ въ Р. горы великия, въ А. горы высокыя, а въ Л. опущено. 19: съступишася испр., въ Л. ступишася. 19: лакътъ испр., въ Л. Р. А. локотъ, въ И. локътю, въ Х. лактю; м. б., лучше исправить: на 12 лакъти.

ришася врата мѣдяна, и помазашася сунклитъмь; и аще хотять възяти, не възмогуть, ни огньмь могуть ижещи; вещь бо сунклитова сица есть: ни огнь можеть въжещи его, ни желѣзо его прииметь. Въ послѣдьняя же дьни по сихъ 8 колѣнъ, яже изидуть отъ пустыня Етривьскыя, изидуть и си сквьрнии языци, иже суть въ горахъ полунощьныхъ, по повелѣнию Божию".

Нъ мы на предьняя възвратимъся, якоже бѣхомъ преже глаголали. Ольгови обѣщавъшюся ити къ брату своему Давыдови Смолиньску и прити съ братъмь своимь Кыеву и обрядъ положити, и не въсхотѣ сего Ольгъ сътворити, нъ пришьдъ Смолиньску, и поимъ воя, поиде Мурому, въ Муромѣ тъгда сущю Изяславу Володимеричю. Бысть же вѣсть Изяславу, яко Ольгъ идеть къ Мурому, и посъла Изяславъ по воѣ Суждалю и Ростову и по Бѣлоозерьцѣ, и събьра вои мъного. И посъла Ольгъ сълы своѣ къ Изяславу, глаголя: „иди въ волость отьца своего Ростову, а то есть волость отьца моего; да хочю, ту сѣдя, порядъ сътворити съ отьцьмь твоимь; се бо мя выгъналъ из города отьца моего; а ты ли ми сьде хлѣба моегоже не хощеши дати?" И не послуша Изяславъ словесъ сихъ, надѣяся на мъножьство вои. Ольгъ же, надѣяся на правьду свою, яко правъ бѣ

2: възяти испр. по Р. А. И. Х., въ Л. огнемъ взяти. 2: ни огньмь могуть *вст. изъ* Р. А. И. Х. 4: прииметь испр., въ Л. приметь. 4—5: по сихъ 8 колѣнъ, яже изидуть испр. по И. (гдѣ по сихъ осми колѣнъ иже изиідуть), въ Л. по сихъ изидуть 8 колѣнъ, въ Р. по сихъ осми колѣнъ изыдуть. 5: етривьскыя испр. по А. И. Х., въ Л. тривьскыя. 6: языци испр. по Р. А. И. Х., въ Л. языкы. 6: иже испр. по смыслу, въ Л. и др. яже. 8: бѣхомъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. бяхомъ. 10: обрядъ положити, такъ въ спискахъ, вм. ожидаемаго порядъ положити, ср. выше (289, 14) и ниже; въ Воскр. порядъ положить. 12: воя испр. по Р. А. И. Х.; возможно, что чтеніе Л. вои лучше, если это род. мн. 12: мурому испр. по И., въ Л. к мурому. 14: и посъла испр. по Р. А., въ Л. И. Х. посла. 14: суждалю испр. по И. Х., въ Л. суздалю. 15: бѣлоозерьцѣ испр., въ И. бѣлозерцѣ, въ Л. Х. бѣлоозерци. 15: и събьра испр. по И. Х., въ Л. собра. 15: вои мъного испр. по Р. А. И. Х., въ Л. вои многы. 17—18: вм. порядъ сътворити Л., въ Р. А. И. Х. порядъ положити, что, быть можетъ, предпочтительнѣе, см. выше. 19: сьде испр., въ Л. здѣ. 21: свою вст. изъ Р. А. И. Х.

въ семь, и поиде къ граду съ вои; Изяславъ же испълчися предъ градъмь на поли. Ольгъ же поиде къ нему пълкъмь, и съступишася обои, и бысть брань люта. И убиша Изяслава, сына Володимеря, вънука Вьсеволожа, мѣсяца семтября въ 6 дьнь; прочии же вои побѣгоша, ови чресъ лѣсъ, друзии же въ городъ. Ольгъ же вьниде въ городъ, и прияша и горожане. Изяслава же възьмъше, положиша и въ манастыри святаго Съпаса, и оттуду пренесоша и Новугороду, и положиша и у святыѣ Софиѣ, на лѣвѣи странѣ. Ольгъ же, по приятии града, изъима Ростовьцѣ и Бѣлоозерьцѣ и Суждальцѣ, и искова. И устрьмися на Суждаль; и пришьдъ Суждалю, и Суждальци дашася ему. Ольгъ же, омиривъ городъ, овы изъима, а другыя расточи, и имѣния ихъ отъя. И иде Ростову, и Ростовьци вьдашася ему. И перея вьсю землю Муромьску и Ростовьску, и посажа посадьникы по городомъ, и дани поча брати. И посъла къ нему Мьстиславъ сълъ свои из Новагорода, глаголя: „иди опять Мурому, а въ чюжеи волости не сѣди; и азъ посълю молитъся съ дружиною своею къ отьцю своему, и съмирю тя съ нимь; аще и брата моего убилъ еси, то есть не дивьно, въ ратьхъ бо и цѣсари и мужи погыбають“. Ольгъ же не вьсхотѣ сего послушати, нъ паче помышляше и Новъгородъ переяти. И посъла Ольгъ Ярослава, брата

1: въ семь испр. по Р. А. И. Х. (гдѣ, впрочемъ, всѣмъ), въ Л. в семь олегъ. 2: вм. къ нему Л., м. б., лучше противу ему, какъ въ Р. А. (противо ему), И. Х. 3: и бысть, союзъ и вст. изъ Р. А. И. Х. 5: чресъ испр. по И., въ Л. чересъ. 5: друзии же испр. по И. Х., въ Л. друзии. 8: пренесоша испр. по Р. (гдѣ принесоша), въ Л. И. перенесоша. 8: софиѣ испр., въ Л. соѣьѣ. 9: странѣ испр. по Р. А. Х., въ Л. И. сторонѣ. 10: суждальцѣ испр. по И., въ Л. суздалцѣ, ср. ниже въ Л. суждаль, суждалци. 10: и искова вст. изъ Х., въ И. искова, въ Р. и покова. 11: пришьдъ испр. по И. Х., въ Р. пріиде, въ Л. шедъ. 13: и иде, союзъ и вст. изъ Р. А. И. Х. (въ нихъ: и прииде). 13: вм. перея, м. б., прея, какъ въ Рост. 16: опять испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ис суждаля. 18: съ нимь испр. по Р. А. И. Х., въ Л. со отцемь моимъ. 18—19: убилъ еси испр. по Р. А. И. Х., въ Л. убилъ. 20: послушати вст. изъ Р. А. И. Х. 21: м. б., лучше преяти, ср. въ Р. А. И. прияти.

своего, въ сторожи, а самъ стояше на поли у Ростова. Мьстиславъ же, съдумавъ съ Новъгородьци, и посълаша Добрыню Рагуиловича предъ собою въ сторожи. Добрыня же пьрвое изъима даньникы. Увѣдавъ же Ярославъ се, яко изъимани даньници,—стояшеть бо тъгда Ярославъ на Медвѣдици въ сторожи,—бѣжа тоѣ нощи, и прибѣже къ Ольгови, и повѣда ему, яко идеть Мьстиславъ, а даньници изъимани. И поиде Ольгъ къ Ростову, Мьстиславъ же приде на Вългу, и повѣдаша ему, яко Ольгъ въспятилъся есть къ Ростову, и Мьстиславъ поиде по немь. Ольгъ же приде къ Суждалю. И слышавъ, яко идеть по немь Мьстиславъ, Ольгъ же повелѣ зажещи Суждаль городъ, тъкъмо остася дворъ манастырьскъ Печерьскаго манастыря и цьркы, яже тамо есть святаго Дьмитрия, юже бѣ далъ Ефрѣмъ и съ селы. Ольгъ же побѣже къ Мурому, а Мьстиславъ приде Суждалю, и сѣдя ту, посыла̀ше къ Ольгови, мира прося, глаголя, яко „азъ есмь мьнии тебе, сълися къ отьцю моему, а дружину, юже еси заялъ, вороти; а язъ тебе въ вьсемь послушаю“. Ольгъ же посъла къ нему, хотя мира съ льстию; Мьстиславъ же, имъ льсти вѣры, распусти дружину по селомъ.

2: сторожи испр. по Р. Х., въ Л. И. Рост. сторожѣ. 3: предъ испр. по Х. и Рост., въ Л. И. передъ. 3: сторожи испр. по Р. Х., въ Л. И. Воскр. сторожѣ. 4—5: стояшеть бо тъгда ярославъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ошибочно: ярослав же стояше. 5: сторожи испр. по Р. А. И. Рост., въ Л. сторожихъ, въ Х. сторожехъ. 5: бѣжа испр. по И. Х., въ Л. и побѣже. 5: тоѣ испр. по Р. А. (тое), И., въ Л. тои. 7: даньници изъимани испр. на осн. предидущаго (яко изъимани даньници); въ Л. ошибочно: сторожѣ изъимани; эта ошибка повела къ слѣд. исправленію въ Р. А. И. Х.: яко идеть мстиславъ, прииде же вѣсть к ольгови, яко сторожеве (его) изъимани. 7: поиде ольгъ испр. по смыслу, вмѣсто поиде Л. и др. 7: мьстиславъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. а мстиславъ. 8: есть вст. изъ Х. И. (гдѣ възвратился есть). 11: манастырьскъ испр. по И. Х. (манастырескъ), въ Л. Р. А. манастырьскыи. 12: есть вст. изъ И. Х. 13: ольгъ же, такъ въ Л. и др. 15: яко вст. изъ Р. А. И. Х. 17: хотя мира съ льстию испр. по Х. И. Р. А. (въ И. Р. А.: хотя мира лестью), въ Л. с лестью хотя мира. 18: имъ испр. по Воскр., вм. имы Л., ср. емь И. Х., емъ Р. А. (ср. 300, 17).

И наста Ѳеодорова недѣля поста, и приспѣ Ѳеодорова субота; Мьстиславу сѣдящю на обѣдѣ, приде ему вѣсть, яко Ольгъ на Клязьмѣ, близь бо бѣ пришьлъ без вѣсти. Мьстиславъ же, имъ ему вѣры, не постави сторожевъ; нъ Богъ вѣсть избавляти благочьстивыя своя отъ льсти. Ольгъ же установися на Клязьмѣ, мьня, яко Мьстиславъ побѣгнеть. Къ Мьстиславу же събьрашася дружина въ тъ дьнь, и въ другыи Новъгородьци и Ростовьци и Бѣлоозерьци. Мьстиславъ же ста предъ градъмь, испълчивъ дружину, и не поступи ни Ольгъ на Мьстислава, ни Мьстиславъ на Ольга, и стояста противу собѣ 4 дьни. И приде Мьстиславу вѣсть, яко „посълалъ ти отьць брата Вячеслава съ Половьци“. И приде Вячеславъ въ четвьргъ по Ѳеодоровѣ недѣли поста, а заутра въ пятькъ поиде Ольгъ, испълчивъся, къ городу, а Мьстиславъ поиде противу ему съ Новъгородьци. И въдасть Мьстиславъ стягъ Володимерь Половьчину, именьмь Куную, и въдавъ ему пѣшьцѣ, постави и на правѣмь крилѣ. И заведъ Куныи пѣшьцѣ, напя стягъ Володимерь, и узьрѣ Ольгъ стягъ Володимерь, и убояся, и ужасъ нападе на нь и на воѣ его.

1: ѳеодорова субота испр. по Х., въ Л. ѳеодорава субота. 2: мьстиславу испр. по Р. А. И., въ Л. а мстиславу. 4: имъ ему вѣры испр. по Р. А. И. Х. (емъ ему вѣру И., емъ ему вѣры Р. Х.), въ Л. ему имъ вѣру. 4—5: въ И. Х. избавити чловѣкы благочестивыя своя, что едва ли предпочтительнѣе, въ Р. А. како избавити чловѣкы благочестивыя. 5: установися испр. по Р. А. И. Х., въ Л. установився. 6: яко мьстиславъ побѣгнеть согласно съ Л., въ Р. А. яко бояся его мстиславъ побѣгнеть, въ И. Х. яко вбояся (убоася) его мьстиславъ и побѣгнеть; убояся его — представляется комментаріемъ. 8: бѣлоозерьци испр. по Х. Р., въ Л. И. бѣлозерци. 12: по ѳеодоровѣ испр. по И. Х. (по федоровои, по ѳеодоровои), въ Л. ѳеодоровы. 12: поста испр. по И. Х., въ Л. в постъ, въ Р. А. опущено. 12—13: а заутра *вст. изъ* Р. А. (ср. также въ И.: а в пятокъ завътра), въ Л. вмѣсто этого: и. 13: поиде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. приде. 14: въ Л. послѣ с новгородци стоитъ: и с ростовци, что едва ли не обязано позднѣйшей прибавкѣ лѣтописца-ростовца, ср. ниже новъгородьци; въ Р. А. И. Х. этой прибавки нѣтъ. 15: именьмь куную испр. по Воскр., вм. именемъ куныи Л.; въ Р. А. И. Х. именемъ куману. 16: въ Л. Р. А. и постави, но въ Х. постави, въ И. поставивъ.

И поидоша къ боеви противу собѣ, и поиде Ольгъ противу Мьстиславу, а Ярославъ поиде противу Вячеславу. Мьстиславъ же перешьдъ Пежарь съ Новъгородьци, и съсѣдоша съ конь Новъгородьци, и съступишася на Кулачьцѣ, и бысть брань крѣпъка, и нача одалати Мьстиславъ. И видѣвъ Ольгъ, яко поиде стягъ Володимерь и нача заходити въ тылъ его, и убоявъся, побѣже Ольгъ, и одолѣ Мьстиславъ. Ольгъ же прибѣже Мурому, и затвори Ярослава Муромѣ, а самъ иде Рязаню. Мьстиславъ же приде Мурому, и сътвори миръ съ Муромьци, и поя своя люди, Ростовьцѣ же и Суждальцѣ, и поиде къ Рязаню по Ользѣ. Ольгъ же выбѣже из Рязаня, а Мьстиславъ, пришьдъ, сътвори миръ съ Рязаньци, и поя люди своя, яже бѣ заточилъ Ольгъ. И посъла къ Ольгови, глаголя: „не бѣгаи никаможе, нъ посълися къ братии своеи съ мольбою, да не лишать тя Русьскыѣ землѣ; и азъ посълю къ отьцю молитъся о тобѣ“. Ольгъ же обѣщася тако сътворити. Мьстиславъ же, възвративъся въспять Суждалю, отътуду приде Новугороду, въ свои градъ, молитвами преподобьнаго епископа Никыты. Се же бысть исходящю лѣту 6604, инъдикта 4 на полы.

Въ лѣто 6605. Придоша Святопълкъ и Володимеръ и Давыдъ Игоревичь и Василько Ростиславичь и Давыдъ Святославичь и братъ его Ольгъ, и съняшася Любячи на устроение мира, и

1: и поиде *вст. изъ* Р. А. И. Х. 3: пежарь испр. по И. Х., (б. м., это названіе рѣчки или урочища); въ Рост. пьжарь; въ Л. Р. А. Воскр. пожаръ. 3 — 4: и съсѣдоша съ конь новъгородьци *вст. изъ* Р. А., въ Л. И. Х. очевидно, механическій пропускъ; впрочемъ, въ Р. опущено и передъ съседоша, въ Р. А. читается не съ конь, а с конеи. 4: на кулачьцѣ, такъ въ Л. Р. А. Х., въ И. Воскр. на колачьцѣ, въ Соф. на колакшѣ. 5: видѣвъ испр. по Х., въ И. видивъ, въ Л. Р. А. видѣ. 6: и нача, такъ въ Р. А. И. Х., въ Л. нача. 7: мурому испр. по И. Воскр., въ Л. к мурому. 9: съ муромьци *вст. изъ* Р. А. Х. Воскр. 10: ростовьцѣ же и суждальцѣ испр. по И. (гдѣ ростовцѣ же и суждальци), въ Л. ростовци и суждалци. 10: по ользѣ испр. по И., въ Л. Р. А. по волзѣ. 13: посълися испр., въ Л. пошлися. 14: да не лишать испр. по Х., въ Л. Р. А. И. не лишать. 14: землѣ испр., въ Л. земли. 14: посълю испр., въ Л. пошлю. 16: приде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. поиде. 19: и володимеръ, союзъ и вст. изъ Р. А. И. Х. 20: и давыдъ, союзъ и вст. изъ Р. А. И. Х. Соф. 20: вм. давыдъ въ Л. давъдъ.

глаголаша къ собѣ, рекуще: „почьто губимъ Русьскую землю, сами на ся котору дѣюще? а Половьци землю нашю несуть розно, и ради суть, оже межю нами рати; да нынѣ, отъселѣ имѣмъся въ едино сьрдьце, и блюдѣмъ Русьскыѣ землѣ; къжьдо да дьржить отьчину свою: Святопълкъ Кыевъ Изяславль; Володимеръ Вьсеволоже, Давыдъ и Ольгъ и Ярославъ Святославле; а имъже раздаялъ Вьсеволодъ городы: Давыду Володимерь, Ростиславичема Перемышль Володареви, Теребовль Василькови". И на томь цѣловаша крьстъ: „да аще къто отъселѣ на кого въстанеть, то на того будемъ вьси и крьстъ чьстьныи". И цѣловавъшеся, поидоша въ свояси...

*) И приде Святопълкъ съ Давыдъмь Кыеву, и ради быша людие вьси; нъ тъкъмо дияволъ печальнъ бяше о любъви сеи. И вълѣзе сотона въ сьрдьце нѣкоторымъ мужемъ, и почаша глаголати къ Давыдови Игоревичю, рекуще сице: яко „Володимеръ съложилъся есть съ Василькъмь на Святопълка и на тя". Давыдъ же, имъ вѣры лъживымъ словесемъ, нача мълвити на Василька, глаголя сице: „къто

3: рати, такъ въ Л. Р., въ И. Х. А. рать. 3: нынѣ испр., въ Л. нонѣ. 3: имѣмъся испр. по И., въ Л. имемся. 4: блюдѣмъ испр. по И. (гдѣ съблюдѣмь), въ Л. блюдемъ. 4: земли испр., въ Л. землѣ. 5: володимеръ испр. по И., въ Л. володимерь. 5: м. б., лучше изяславле, какъ Воскр. 5—6: вьсеволоже испр. по Воскр., въ Л. и др. всеволожь. 6: святославле испр. по Воскр., въ Л. и святославъ, въ Р. А. И. святославъ, въ Х. святославли. 6—7: раздаялъ испр. по И., въ Л. роздаялъ. 8: василькови испр. по смыслу, въ Л. и др. и василкови (въ Л. союзъ и приписанъ надъ строкой). 9: въстанеть изъ Р. А. И. Х.; въ Л. будеть, едва ли не подъ вліяніемъ приведенныхъ ниже словъ Василька. 10: за „кресть честныи" въ Л. и др.: „(и)рекоша вси да будеть на нь (въ И. Х. приб. хрестъ честныи) и вся земля русьская". Эти слова повторяютъ то, что выше, и едва ли поэтому читались въ первон. редакціи; они попали въ 3-ю ред. изъ того источника, откуда дальн. разсказъ объ ослѣпленіи Василька. 11: что слѣдовало во 2-й ред. непосредственно за въ свояси, неясно. 14: въ сьрдьце *вст. изъ* Р. А. И. Х. 17: имъ вѣры испр. по И. Х., въ Л. емъ вѣру. 18: словесемъ испр. по И. Х. Соф., въ А. словесомъ, въ Л. Р. словомъ. 18: сице вст. изъ Р. А. И. Х.

*) Нижеслѣдующій текстъ восходитъ предположительно къ 3-й редакціи.

есть убилъ брата твоего Ярополка, а нынѣ мыслить на мя и на тя, и съложилъся есть съ Володимеръмь? да промышляи о своеи головѣ". Святопълкъ же съмятеся умъмь, река: „еда се право будеть или лъжа, не вѣдѣ". И рече Святопълкъ къ Давыдови: „да аще право глаголеши, Богъ ти буди послухъ; аще ли завистию мълвиши, Богъ будеть за тѣмь". Святопълкъ же съжалиси по братѣ своемь, и о собѣ нача помышляти, еда се право будеть? И я вѣру Давыдови, и прельсти Давыдъ Святопълка, и начаста думати о Васильцѣ; а Василько сего не вѣдяше, ни Володимеръ. И нача Давыдъ глаголати: „аще не имевѣ Василька, то ни тобѣ къняжения Кыевѣ, ни мънѣ Володимери". И послуша сего Святопълкъ. И приде Василько въ 4 ноямбря, и перевезеся на Выдобычь, и иде поклонитъся къ святому Михаилу въ манастырь, и ужина ту, а товары своя постави на Рудици; вечеру же бывъшю, приде въ товаръ свои. Наутрия же бывъшю, присъла Святопълкъ, река: „не ходи отъ именинъ моихъ". Василько же отъпьрѣся, река: „не могу жьдати, еда будеть рать дома". И присъла къ нему Давыдъ: „не ходи, брате, не ослушаися брата старѣишаго, и поидѣвѣ оба". И не въсхотѣ Василько сътворити тако, ни послуша ею. И рече Давыдъ къ Святопълку: „видиши ли, не помьнить тебе, ходя въ твоею руку; аще ли отъидеть

2—3: въ И. Х. вм. промышляи—промышляи си, что, м. б., предпочтительнѣе. 6: буди послухъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. будеть послухъ. 8: я вѣру, такъ въ Л. и др., можно бы ожидать: я вѣры. 10: васильцѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. василкѣ. 10: ни володимеръ испр. по Р. А., въ Л. И. Х. и володимеръ. 12: володимери испр. по И., въ Л. и др. в володимери. 13: сего испр. по Р. А. И. Х., въ Л. его. 15: постави вст. изъ Р. А. И. Х. 17: наутрия испр. по И. Х. Р. А., въ Л. и наутрия. 21: и поидѣвѣ оба *вст. изъ* Р. А. И. Х. (въ Р. А. и поидива оба, въ И. Х. поидевѣ оба). 21—22: сътворити тако, ни послуша ею испр. предположительно въ виду Р. А. И. Х. (въ Р. А. сотворити тако и не послуша его, въ И. Х. створити тако ни послушаеть ею), въ Л. послушати. 22: къ святопълку испр. по И. Х. Р. А., въ Л. святополку. 23: аще ли испр. по И. Х. Воскр., въ Л. Соф. аще ти.

въ свою волость, самъ узьриши, аще ти не заиметь градъ твоихъ Турова и Пиньска и прочихъ градъ твоихъ; да помянеши мене; нъ призъвавъ и нынѣ, ими, и дажь мънѣ". И послуша его Святопълкъ, и посъла по Василька, глаголя: „да аще не хощеши остати до именинъ моихъ, приди нынѣ, да цѣлуеши мя, и посѣдимъ вьси съ Давыдъмь". Василько же обѣщася прити, не вѣды льсти, юже коваше на нь Давыдъ. Василько же, въсѣдъ на конь, поѣха, и усърѣте и дѣтьскыи его, и повѣда ему, глаголя: „не ходи, къняже, хотять тя яти". И не послуша сего, помышляя: „како мя хотять яти? а ономь дьне цѣловавъше крьстъ, рекуще: аще къто на кого будеть, то на того будеть крьстъ и мы вьси". И помысливъ си, прекрьстися, рекъ: „воля Господьня да будеть". И приѣха въ малѣ дружины на къняжь дворъ; и вылѣзе противу ему Святопълкъ, и идоша въ истъбъку, и приде Давыдъ, и сѣдоша въ истъбъцѣ. И нача глаголати Святопълкъ: „остани на святъкъ". И рече Василько: „не могу остати, брате; уже есмь повелѣлъ товаромъ поити переди". Давыдъ же сѣдяше акы нѣмъ. И рече Святопълкъ: „да заутръкаи, брате!" И обѣщася Василько заутръкати. И рече Святопълкъ: „посѣдита вы сьде, а язъ лѣзу, наряжю".

1: самъ узьриши испр. по Р. А. И. Х., въ Л. да узришь. 3: и нынѣ испр. по И. (и ныня), Х. (его нынѣ), въ Л. ошибочно: кияны и. 3: ими испр. по Р. А. И. Х., въ Л. емъ. 3: м. б., послѣ дажь надо вставить и, ср. въ И. Х. Воскр. даи его. 5: приди испр. по И. Х., вм. да приди Л. Р. А. 6: да цѣлуеши испр. по И. Х., въ Л. Р. А. цѣлуеши. 7: не вѣды испр. по Воскр., въ Л. не вѣдыи. 7: коваше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. имяше. 8—9: усърѣте испр. по Х. Рост., въ Л. устрѣте. 10: сего испр. по Р. А. И. Х., въ Л. его. 11: а ономь дьне испр. предположительно, въ Р. А. И, Х. (а) оногды, въ Л. а оно мнѣ; въ Воскр. мало преже сихъ днiй. 14: дружины испр. по смыслу, въ Л. и др. дружинѣ. 15: ему испр. по И. Х. Р. А., въ Л. его. 16: въ истъбъцѣ *вст. изъ* И. Х. (въ И. выстебцѣ зачеркнуто). 17: остани испр. по Р. А. И. Х., въ Л. останися, ср. выше (302, 5) и ниже остати. 18: товаромъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. товаровамъ. 21: сьде испр., въ Л. здѣ.

И лѣзе вънъ, а Давыдъ съ Василькъмь сѣдоста. И нача Василько глаголати къ Давыдови, и не бѣ въ Давыдѣ гласа ни послушания; бѣ бо ужасльсѧ, и льсть имѣя въ сьрдьци. И посѣдѣвъ Давыдъ мало, рече: „къде есть братъ?“ Они же рѣша ему: „стоить на сѣньхъ“. И въставъ Давыдъ, рече: „азъ иду по нь; а ты ту, брате, посѣди“. И въставъ Давыдъ, лѣзе вънъ. И яко выступи Давыдъ, запьроша Василька, въ .5 ноямбря; и оковаша и въ дъвоѣ оковы, и приставиша къ нему сторожѣ на ночь. Наутрия же Святопълкъ съзъва боляры и Кыяны, и повѣда имъ, еже бѣ ему повѣдалъ Давыдъ, яко „брата ти убилъ, а на тя съвѣщалъсѧ съ Володимеръмь, хотя тя убити и грады твоя заяти“. И рѣша боляре и людие: „тобѣ, къняже, достоить блюсти головы своеѣ; да аще есть право мълвилъ Давыдъ, да прииметь Василько казнь; аще ли не право глаголалъ Давыдъ, да приметь мьсть отъ Бога, и отъвѣщаеть предъ Богъмь“. И увѣдѣша игумени, и начаша молитися о Васильцѣ Святопълку; и рече имъ Святопълкъ: „ото Давыдъ“. Увѣдѣвъ же се Давыдъ, нача поущати на ослѣпление: „аще ли сего не сътвориши, а пустиши и, то ни тобѣ къняжити, ни мънѣ“. Святопълкъ же хотяше пустити и, нъ Давыдъ не хотяше, блюдася его. И на ту нощь ве-

---

6: ту вст. изъ И. 7: давыдъ лѣзе испр. по И., въ Л. Х. иде. 8: запьроша испр., въ Л. и др. и запроша. 8: въ 5 испр. по И., въ Л. 5 и. 8: дъвоѣ испр., въ Л. двои. 10: боляры и кыяны испр., въ Л. боляръ и кыянъ, ср. бояре и кияне И., бояры и кияне Р. А. 12: съвѣщалъсѧ испр. по Р., въ Л. свѣчался. 12: хотя испр. по смыслу, въ Л. Р. А. и хотять, въ И. Х. хочеть. 13: рѣша испр. по смыслу, въ Л. рѣше. 13: къняже испр. по Р., въ Л. кня. 14: своеѣ испр., въ Л. своее. 15: глаголалъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. глагола. 16: мьсть вст. изъ Р. А. И. Х. 16: отъвѣщаеть испр. по Р. А. И. Х., въ Л. отвѣчаеть. 17: увѣдѣша испр. по И., въ Л. увѣша. 17—18: васильцѣ испр. по И. Х., въ Л. василкѣ. 19: се вст. изъ Р. А. И. Х. 21: къняжити испр. по И. Х., въ Л. княжи. 22: нощь испр. по И. Х., въ Л. ночь.

доша и Звьнигороду, иже есть градъ малъ у Кыева, яко 10 вьрстъ въдале, и привезоша и на колѣхъ, окована суща, и съсадиша и съ колъ, и ведоша и въ истъбъку малу. И сѣдящю ему, узьрѣ Василько Търчина, остряща ножь, и разумѣ, яко хотять и слѣпити, и възъпи къ Богу плачьмь великъмь и стенаниемь. И се, вълѣзоша посълании Святопълкъмь и Давыдъмь, Съновидъ Изечевичь, конюхъ Святопълчь, и Дьмитръ, конюхъ Давыдовъ, и почаста простирати ковьръ; и простьръша, яста Василька, хотяща и поврещи; и боряшеться съ нима крѣпъко, и не можаста его поврещи. И се, вълѣзъше друзии, повьргоша и, и съвязаша и; и съньмъше дъску съ печи, възложиша на пърси его. И сѣдоста обаполы Съновидъ Изечевичь и Дьмитръ, и не можаста его удьржати; и приступиста ина дъва, и съняста другую дъску съ печи, и сѣдоста, и удавиша и рамяно, яко пьрсьмъ троскотати. И приступи Търчинъ, именьмь Беренди, овьчюхъ Святопълчь, дьржа ножь и хотя ударити въ око, и грѣшися ока, и перерѣза ему лице, и есть рана та на Васильцѣ и нынѣ; и по семь въвьртѣ ему ножь въ око, и изя зѣницю, и по семь въ другое око въвьртѣ ножь, и изя другую зѣницю. И томь часѣ бысть яко мьртвъ. И възьмъше и на ковьрѣ, възложиша и на

1: звьнигороду испр. по И. Х., въ Л. Р. А. Воскр. ошибочно бѣлугороду. 1: иже есть испр. по И. Х., въ Л. иже. 3: и съсадиша испр. по И. Х., въ Л. ссадиша. 4: остряща испр. по Р. А. И. Х., въ Л. остря. 5: и възъпи испр. по Р. А. И. Х., въ Л. възпи. 6: великъмь испр. по И. (великомъ), въ Л. великимъ. 6: вм. посълании, м. б., лучше посъланая. 7: изечевичь, такъ въ Л. Р. А. И., но, м. б., лучше изочевичь Х. 9: простьръша испр. по И. Х. Р. А., въ Л. простерше. 9: хотяща испр. по Р. А., въ Л. и хотяща. 12: възложиша испр., въ Л. и възложиша. 12: его по Л., а въ Р. А. И. Х. ему, что, б. м., предпочтительнѣе. 14: его вст. изъ Р. А. И. Х. 19: васильцѣ испр. согласно предидущему, въ Л. василкѣ. 19—20: въвьртѣ ему ножь испр. по И. Х. Р. А. (И. оувертѣ, Х. ввертѣ, Р. А. вовертѣ), въ Л. удари и. 21: въвьртѣ ножь *вст. изъ* И. Х. (И. оуверьтѣ, Х. въвртѣ). 22: яко испр. по Р. А. И. Х., въ Л. яко и. 22: възложиша и, вин. ед. и вст. изъ И. Х. Р. А.

кола яко мьртва, и повезоша и Володимерю. И бысть везому ему, сташа съ нимь, перешьдъше мостъ Въздвиженьскыи, на търговищи, и сѣволокоша съ него сорочьку, кръваву сущю, и въдаша попадии опьрати; попадия же, опьравъши, възложи на нь, онѣмъ обѣдующемъ, и плакатися нача попадия, яко мьртву сущю оному. И очюти плачь, и рече: „къде се есмь?“ Они же рекоша ему: „Въздвижении градѣ“. И въпроси воды; они же даша ему, и испи воды, и въступи въ нь душа, и помянуся, и пощюпа сорочькы, и рече: „чему есте съняли съ мене? да быхъ въ тои сорочьцѣ кръвавѣ съмьрть приялъ и сталъ предъ Богъмь“. Онѣмъ же обѣдавъшемъ, поидоша съ нимь въскорѣ на колѣхъ, а по грудьну пути, бѣ бо тъгда мѣсяць грудьнъ, рекъше ноямбрь; и придоша съ нимь Володимерю въ 6 дьнь. Приде же и Давыдъ съ нимь, акы нѣкакъ уловъ уловивъ. И посадиша и въ дворѣ Вакѣевѣ, и приставиша 30 мужь стрещи и 2 отрока къняжа, Уланъ и Кълчько.

Володимеръ же, слышавъ, яко ятъ бысть Василько и слѣпленъ, ужасеся, и въсплакася вельми, и рече: „сего не бывало есть въ Русьстѣи земли ни при дѣдѣхъ нашихъ, ни при отьцихъ нашихъ, сякого зъла“. И ту абие посъла къ Давыду и къ Ольгови Святославичема, глаголя: „поидѣта къ Городьцю, да поправимъ сего зъла, еже ся сътвори

1: и повезоша, союзъ и вст. изъ Р. А. И. Х. 2—3: въздвиженьскыи испр. по И. Х. Р. А., въ Л. звиженьскыи. 4: попадии испр. по Р. А. И. Х., въ Л. попадь. 5: обѣдующемъ испр., въ Л. обѣдующимъ. 7: къде испр., въ Л. кдѣ. 7: въздвижении испр., въ Л. възвиждени, въ Х. А. здвиженѣ, въ И. възвѣждени. 8: градѣ испр. по И. Х., въ Л. городѣ. 9: помянуся испр. по Р. А. И. Х., въ Л. упомянуся. 10: сорочьцѣ испр. по Р. (соротце), въ Л. сорочкѣ. 12: обѣдавъшемъ испр., въ Л. обѣдавшимъ. 13: ноямбрь испр. согласно пред., въ Л. и др. ноябрь. 16: стрещи испр. по И. (стрѣщи), въ Л. Р. стеречи. 19: въсплакася вельми испр. по Р. А. И. Х., въ Л. всплакавъ, ср. ниже: печальна быста вельми и плакастася. 20: русьстѣи испр., въ Л. русьскѣи. 23: ся сътвори испр. по Р. А. И. Х., въ Л. створи се.

въ Русьстѣи земли и въ насъ братии, оже вѣвьрженъ въ ны ножь; да аще сего не поправимъ, то большее зъло въстанеть въ насъ, и начьнеть братъ брата закалати, и погыбнеть земля Русьская, и врази наши, Половьци, пришьдъше, възьмуть землю Русьскую". Се слышавъша Давыдъ и Ольгъ, печальна быста вельми, и плакастася, рекуща, яко „сего не было въ родѣ нашемь". И ту абие събьравъша воѣ, придоста къ Городьцю, Володимеру ту сущю съ вои и стоящю въ бору. Володимеръ же и Давыдъ и Ольгъ посълаша мужѣ своѣ, глаголюще къ Святопълку: „чьто се зъло сътворилъ еси въ Русьстѣи земли, и вѣвьрглъ еси ножь въ ны? чему еси слѣпилъ братъ свои? аще бы ти вина кая была на нь, обличилъ бы еси и предъ нами, и упьрѣвъ бы и, сътворилъ ему, чьто ти любо; а нынѣ яви вину его, оже ему се сътворилъ еси". И рече Святопълкъ, яко „повѣдалъ ми Давыдъ Игоревичь, яко Василько брата ти убилъ, Яропълка, и тебе хощеть убити и заяти волость твою, Туровъ и Пиньскъ и Берестие и Погорину, а заходилъ ротѣ съ Володимеръмь, яко сѣсти Володимеру Кыевѣ, а Василькови Володимери; а неволя ми своея главы блюсти. И не язъ его слѣпилъ, нъ Давыдъ,

---

1: русьстѣи испр., въ Л. русьскѣи. 1: въ насъ братии испр. по Р. А., въ Л. в насъ в братьи. 1: вѣвьрженъ испр. по смыслу, въ Л. и др. вверже (оувержѳ). 2: поправимъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. правимъ. 3: въ насъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. на насъ. 5: слышавъша испр. по смыслу, ср. слышаста Р. А., въ Л. И. Х. слышавъ. 6: рекуща испр. по И., въ Л. Р. А. Х. рекуще. 7: събьравъша испр. по И., въ Р. А. Х. собравше, въ Л. сбиша. 8: къ городьцю испр. по смыслу, см. выше; въ Л. и др. к володимеру, въ Х. к володимерю. 8: ту сущю испр. по смыслу, въ И. Х. Р. А. сущю, въ Л. вмѣсто этого: же. 8: и стоящю испр. по смыслу, въ Л. и др. стоящю. 9: м. б., лучше стоящю у бору, какъ въ И. Х. 10: своѣ испр., въ Л. свои. 12: бы ти испр. по И. Х., въ Л. Р. А. ти бы. 13: еси вст. изъ Р. А. Воскр. 13: упьрѣвъ бы испр. по Р. А. И. Х., въ Л. упрѣвыи. 13—14: чьто ти любо *вст. по смыслу.* 14: нынѣ испр. по Р. А., въ Л. нонѣ. 15: повѣдалъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. повѣда. 16: хощеть испр. по А. И. Х., въ Л. хоче. 18: погорину испр. по Р. А. И. Х., въ Л. поборину. 20: своея главы испр. по И. Х. (гдѣ главы своея), въ Л. своее головы.

и велъ и къ собѣ“. И рѣша мужи Володимери и Давыдови и Ольгови: „извѣта о семь не имѣи, яко Давыдъ есть слѣпилъ и; не въ Давыдовѣ градѣ ятъ есть и слѣпленъ, нъ въ твоемь градѣ ятъ и слѣпленъ“. И се имъ глаголющемъ, разидошася разно. Наутрия же хотящю Володимеру и Давыдови и Ольгови чресъ Дънѣпръ на Святопълка, Святопълкъ же хотѣ побѣгнути ис Кыева, и не даша ему Кыяне, нъ посълаша Вьсеволожюю и митрополита Николу къ Володимеру, глаголюще: „молимъся, къняже, тобѣ и братома твоима, не мозѣте погубити Русьскыѣ землѣ; аще бо възьмете рать межю собою, погании имуть радоватися, и възьмуть землю нашю, юже бѣша сътяжали отьци ваши и дѣди ваши трудъмь великъмь и храбрьствъмь, и побарающе по Русьстѣи земли, и ины землѣ приискываху, а вы хощете погубити землю Русьскую“. Вьсеволожая же и митрополитъ придоста къ Володимеру, и молистася ему, и повѣдаста мольбу Кыянъ, яко сътворити миръ и блюсти землѣ Русьскыѣ и брань имѣти съ погаными. Се слышавъ Володимеръ, расплакася, и рече: „по истинѣ отьци наши и дѣди наши съблюли землю Русьскую, а мы ю хощемъ погубити“. И преклонися на мольбу кънягынину, чьтяшеть

3: градѣ испр. по И. Х., въ Л. городѣ. 3: ятъ есть испр. по И. Х., въ Л. ятъ. 3: и слѣпленъ испр. по Р. А. Х., въ Л. И. ни слѣпленъ (ни ослѣпленъ). 4 — 5: глаголющемъ испр. по Х., въ Л. глаголющимъ. 5—6: хотящю володимеру и давыдови и ольгови изъ Р. А. (тоже въ И. Х., но вм. хотящю — хотя), въ Л. вм. всего этого хотящимъ, въ Воскр. хотящимъ имъ (что, м. б., первоначальнѣе). 7: и не даша, союзъ и вст. изъ Р. А. И. Х. 10: землѣ. испр. по И., въ Л. земли. 12: юже испр. по Р. А. И. Х., въ Л. иже. 13: великъмь испр., въ Л. великимъ. 13 — 14: и побарающе испр. по смыслу и по Р. (гдѣ только побарающе), въ Л. побарающа. 14: русьстѣи испр., въ Л. русьскѣи. 14: и ины испр. по Х., въ Л. ины. 14: землѣ испр., въ Л. земли. 15: хощете испр. по И. Х., въ Л. хочете. 17: сътворити испр. по И. Х., въ Л. творити. 19: расплакася испр. по И. Х., въ Л. росплакавъся. 20: ю вст. изъ А. И. 20: хощемъ испр. по А. Воскр., въ Л. хочемъ.

бо ю акы матерь, отьца ради своего; бѣ бо любимъ отьцю своему по велику, и въ животѣ и по съмьрти не ослушаяся его ни въ чемьже; тѣмьже и послуша ея, акы матере. И митрополита такоже чьтя санъ святительскыи, не преслуша мольбы его.

Володимеръ бо такъ есть любьзнивъ, любъвь имѣя къ митрополитомъ и къ епископомъ и къ игуменомъ, паче же и чьрньчьскыи чинъ любя, и чьрньцѣ, приходящая къ нему, питаеть и напаяеть, акы мати дѣти своя; аще кого видить ли шюмьна, ли въ коемь зазорѣ, не осужаеть, нъ вься на любъвь прекладаеть, и утѣшаеть. Нъ мы на свое възвратимъся.

Кънягыни же, бывъши у Володимера, приде Кыеву, и повѣда вься рѣчи Святопълку и Кыяномъ, яко миръ будеть. И начаша межю собою мужѣ сълати, и умиришася на семь, яко рѣша Святопълку, яко „се Давыдова съколота; то иди ты, Святопълче, на Давыда, любо ими и, любо прожени". Святопълкъ же, имъся по се, и цѣловаша крьстъ межю собою, миръ сътворьше.

Василькови же сущю Володимери, на прежереченѣмь мѣстѣ, и яко приближися постъ великыи, и мънѣ ту сущю, Володимери,

---

1: бо вст. изъ Р. А. И. Х. 4: чьтя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. чтяше. 6: такъ есть испр. по И. Х., въ Л. такъ бяше. 8: и чьрньцѣ приходящая испр. по Микл. (у него черньца приходящая), въ Л. и черници любя приходящая, въ И. Х. и приходящая. 9: питаеть и напаяеть испр. по смыслу (ср. ниже видить), въ Л. напиташе и напаяше, въ И. напиташе и напояше. 10: видить испр. по Р. А. И. Х., въ Л. видяше. 10: не осужаеть испр. по смыслу, въ Л. не осудяше, въ Р. А. И. не осужаше. 11: прекладаеть испр. по смыслу, въ Л. прекладаше, въ И. прикладаше. 11: и утѣшаеть *вст. изъ* Р. А. И. Х. (гдѣ, впрочемъ: и утешаше; и втѣшаше). 14—16: и кыяномъ... яко рѣша святопълку *вст. изъ* Р. А. И. Х., *возст. по* И. (въ Л. пропускъ механическій: святополку—святополку). 15: межю испр. согласно слѣд. межю (308, 18), въ Р. А. И. Х. межи. 15: умиришася испр. по Р. А., въ И. вмиришася. 17: ими и испр. по И., въ Л. ими. 17: прожени испр. по Р. А., въ Л. прожени и. 18: имъся испр., въ Л. и др. емъся. 18: цѣловаша испр. по Х., въ Л. Р. А. И. цѣловаше.

въ едину нощь присъла по мя кънязь Давыдъ. И придохъ къ нему, и сѣдяху около его дружина, и посадивъ мя, рече ми: „се, мълвилъ Василько си ночи къ Уланови и къ Кълчи, рекъ тако: се слышю, оже идеть Володимеръ и Святопълкъ на Давыда; даже бы мене Давыдъ послушалъ, да быхъ посълалъ мужь свои къ Володимеру, и воротиться, вѣдѣ бо ся, съ нимь чьто мълвивъ; да се, Василю, сълю тя, иди къ Василькови, тьзу своему, съ сима отрокома, и мълви ему тако: оже хощеши посълати мужь свои, и воротиться Володимеръ, то въдамь ти, которыи ти градъ любъ, любо Вьсеволожь, любо Шеполь, любо Перемиль". Азъ же идохъ къ Василькови, и повѣдахъ ему вься рѣчи Давыдовы. Онъ же рече: „сего есмь не мълвилъ, нъ надѣюся на Богъ; посълю къ Володимеру, да быша не пролияли мене ради кръве; нъ сему ми дивьно: даеть ми градъ свои, а мои Теребовль, моя власть и нынѣ, и пожьдавъше"; якоже и бысть, въскорѣ бо прея власть свою. Мънѣ же рече: „иди къ Давыдови, и рьци ему: присъли ми Кульмѣя, ати и посълю къ Володимеру". И не послуша его Давыдъ, и посъла мя пакы, река: „нѣ ту Кульмѣя". И рече ми Василько: „посѣди мало". И повелѣ

2: рече испр. по смыслу, въ Л. и др. и рече. 3: къ кълчи испр. по И., въ Л. колчи. 3: рекъ испр. по смыслу, въ Л. и др. реклъ. 5: даже вм. да аже (?). 5: да быхъ испр., въ Л. да бы. 6: и воротиться испр. по смыслу, въ Л. Х. воротиться, въ И. воротися, въ Р. А. опущено; зато въ Р. А. И. Х. вставлено послѣ чьто мълвивъ: (и) не поидеть. 7: молвивъ въ Л. И., между тѣмъ какъ Р. А. Х. поправляютъ молвилъ. 7: тезу своему только въ Л., въ Р. А. И. Х. опущено; не стояло ли раньше сыну своему? т. е. духовному сыну. 10: которыи испр. по И. Х., въ Л. Р. которои. 10: градъ испр. по Р. А., въ Л. городъ. 13: къ володимеру *вст. изъ* И. Х. 14: кръве испр. вм. крови Л., на основаніи крове моея (ниже). 14: сему ми испр. по Р. А. Х., въ Л. сему имя, въ И. сему мя (но я испр. въ и). 15: градъ испр. по И., въ Л. городъ. 15—16: и нынѣ и пожьдавъше (такъ въ Л. Р. А.), т. е. и теперь и позже; въ И. Х. непонятно: пождавши и нынѣ. 16: прея испр., въ Л. прия. 18: присъли испр., въ Л. пришли. 18: ати и испр., въ Р. А. ати, въ Л. то, въ И. Х. азъ.

слузѣ своему ити вънъ, и сѣде съ мъною, и нача ми глаголати: „се слышю, оже мя хощеть дати Ляхомъ Давыдъ; то се мало ся насытилъ кръве моея, а се хощеть боле насытитися, оже мя въдасть имъ? азъ бо Ляхомъ мъного зъла творихъ, и еще есмь хотѣлъ сътворити и мьстити Русьскыя земля. И аще мя въдасть Ляхомъ, не боюся съмърти; нъ се повѣдаю ти по истинѣ, яко на мя Богъ наведе за мое възвышение: яко приде ми вѣсть, яко идуть къ мънѣ Берендичи и Печенѣзи и Търци, и се, рекохъ въ умѣ своемь: оже ми будуть Берендичи и Печенѣзи и Търци, реку брату своему Володареви и Давыдови: даита ми дружину свою моложьшюю, а сама пиита и веселитася; и помыслихъ: на землю Лядьскую наступлю на зиму, и на лѣто възьму землю Лядьскую, и мьщю Русьскую землю; и по семь хотѣлъ есмь преяти Българы Дунаискыѣ и посадити я у себе; и по семь хотѣхъ проситися у Святопълка и у Володимера на Половьцѣ: поиду, рѣхъ, на Половьцѣ, да любо налѣзу собѣ славу, а любо главу свою съложю за Русьскую землю; а ино помышление въ сьрдьци моемь не было ни на Святопълка, ни на Давыда; и се, кльнуся Богъмь и его пришьствиемь, яко не помыслилъ есмь зъла братии своеи ни въ чемьже. Нъ за

2: хощеть испр. по А. Х., въ Л. хоче. 3: хощеть испр. по И. Х., въ Л. хочеть. 5: и еще есмь хотѣлъ испр. по И. Х., въ Л. вмѣсто этого и хотѣлъ е, въ Р. и хотѣлъ есмь. 5—6: русьскыя земля испр. по Р. А., въ Л. русьскѣи земли, въ И. русьскую землю. 8: къ мънѣ испр. по И. Х., въ Л. Р. А. к тобѣ. 9: се вст. изъ И. Х. 12: моложьшюю испр. по Р. А. И., въ Л. молотшюю. 13: възьму испр. по смыслу, въ Л. и др. и возму. 15: преяти испр. въ виду прияти Р. А., въ Л. И. Х. переяти. 15: у себе испр. по И. Х., въ Л. Р. А. у собе. 16: хотѣхъ испр. по А. Х., въ Л. И. хотяхъ. 16—17: на половьцѣ поиду рѣхъ на половьцѣ изъ И. Х. (гдѣ, впрочемъ: и поиду вм. поиду), въ Р. А. (и) поиду на половци, въ Л. ити на половци. 18: главу испр. по Р. И., въ Л. голову. 18: а ино испр. по И. Х. (гдѣ а иное), въ Л. ино. 21: помыслилъ испр. по Р. и др., въ Л. помослилъ.

мое възнесение, еже поидоша Берендичи къ мънѣ, и веселяшеся сърдьце мое, и възвеличися умъ мои, низложи мя Богъ, и съмѣри".

По семьже, приходящю Велику дьни, поиде Давыдъ, хотя преяти Василькову власть, и усърѣте и Володарь, братъ Васильковъ, у Бъжьска; и не смѣ Давыдъ стати противу Василькову брату, и затворися въ Бъжьстѣ, и Володарь оступи и въ градѣ. И нача Володарь мълвити: „почьто, зъло сътворивъ, не каешися сего? да уже помянися, колико еси зъла сътворилъ". Давыдъ же на Святопълка нача извѣтъ имѣти, глаголя: „ци я се сътворилъ, ци ли въ моемь градѣ? язъ и самъ ся боялъ, аще быша и мене не яли и сътворили такоже; неволя ми было пристати въ съвѣтъ ихъ, ходящю въ руку ихъ". И рече Володарь: „Богъ съвѣдѣтель тому, а нынѣ пусти братъ мои, и сътворю съ тобою миръ". И радъ бывъ Давыдъ, посъла по Василька, и приведъ и, въдасть Володарю, и сътворися миръ, и разидостася. И сѣде Василько Теребовли, а Давыдъ приде Володимерю.

1—2: еже поидоша берендичи къ мънѣ и веселяшеся сърдьце мое и възвеличися умъ мои *вст. изъ* И. Х. (въ И., впрочемъ: иже.... и веселяся.... и възвеселися умъ мои, но въ Х. и възвеселися.... и възвеличися умъ мои); б. м., вмѣсто еже, лучше егда; въ Л. Р. А. это опущено, какъ повтореніе начала словъ Василька Ростиславича. 3: съмѣри испр. по И., въ Л. смири. 5: преяти испр. на осн. прияти Р. А. И. Х., въ Л. переяти. 5: власть испр. по Р. А. И. Х., въ Л. волость. 7: въ Л. противу василькову брату володарю, въ Р. А. И. Х. противу володареви, но въ виду предидущаго опускаю володарю. 7: бъжьстѣ испр. вм. бужьскѣ Л., ср. выше въ Л. у божьска. 8: въ градѣ испр. по Р., въ Л. в городѣ. 9: не каешися испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и не каешися. 9: сего испр. по Р. А.И. Х., въ Л. его. 11: ци ли испр. по И. Х., въ Л. ли. 12: градѣ испр. по Р., въ Л. городѣ. 12: язъ и самъ ся боялъ испр. по И. (гдѣ вм. ся боялъ—бояльця), въ Л. я ся самъ боялъ. 12: не яли испр. по И. Х., въ Л. яли. 13—14: въ съвѣтъ ихъ испр., въ Л. въ свѣтъ, въ Х. И. Р. А. съвѣту ихъ. 14: ходящю испр. по И. Х., въ Л. ходяче, въ Р. А. ходя. 14: въ руку ихъ испр. по Р. А., въ Л. въ руку. 17: въдасть испр., въ Л. дасть, въ Х. вда. 17: сътворися, такъ въ Л. И. Х., въ Р. А. створи.

И наставъши веснѣ, приде Володарь и Василько на Давыда, и придоста къ Вьсеволожю, а Давыдъ затворися Володимери. Онѣма же ставъшема около Вьсеволожа, и възяста копиемь градъ, и зажьгоста огньмь, и выбѣгоша людие отъ огня. И повелѣ Василько исѣщи вься, и сътвори мьщение на людьхъ неповиньныхъ, и пролия кръвь неповиньну. По семьже придоста Володимерю, и затворися Давыдъ въ градѣ, и сия оступиста градъ. И посъласта къ Володимерьцемъ, глаголюща: „вѣ не придоховѣ на градъ вашь, ни на васъ, нъ на врагы своя, на Туряка и на Лазаря и на Василя, ти бо суть намълвили Давыда, и тѣхъ есть послушалъ Давыдъ, и сътворилъ се зъло; да аще хощете за сихъ битися, да се мы готови, а любо, выдаите врагы наша". Гражане же, се слышавъше, съзъваша вѣче, и рѣша Давыдови людие на вѣчи: „выдаи мужа сия, не биемъся за сихъ, а за тя битися можемъ; аще ли, то отътворимъ врата граду, а самъ промышляи о собѣ". И неволя бысть выдати я. И рече Давыдъ: „нѣту ихъ сьде"; бѣ бо я посълалъ Лучьску. Онѣмъ же пошьдъшемъ Лучьску, Турякъ бѣжа Кыеву,

---

1: василько испр. по Р. А., въ Л. васалко. 3: ставъшема испр. по Х., въ Л. и др. ставшима. 4—5: выбѣгоша людие отъ испр. по Р. А. Х., въ Л. бѣгоша людье огня. 5: исѣщи испр. по И. Х., въ Л. исѣчі. 7: володимерю испр. по И., въ Л. к володимерю. 7—8: въ градѣ испр. по Р. А. И. Х. (въ И. Х. в городѣ), въ Л. в володимери, ср. выше затворися володимери. 8: сия испр., въ Л. и др. си. 8: оступиста испр. по И. Х. (гдѣ: обьступиста), въ Л. Р. А. оступиша. 8: посъласта испр. по А. И. Х., въ Л. Р. послаша. 9: глаголюща испр. по И. Х., въ Р. А. глаголюще, въ Л. глаголя. 9: вѣ не придоховѣ испр. по И., въ Л. не вѣ ли придохомъ, въ Р. А. Х. мы не приидохомъ. 9: ни на испр. по Р. А. И. Х., въ Л. а (надъ строкой) не на. 10: на туряка испр. по И. Х., въ Л. Р. А. туряка. 13: вм. а любо, б. м., надо исправить: аще ли то, какъ въ И. Х. 13: выдаите испр. по Р. А. И. Х., въ Л. даите. 14: слышавъше испр. по Р. И. Х., въ Л. слышавъ. 15: на вѣчи вст. изъ И. Х. 15: мужа испр. по Х., въ Л. мужи. 16: отътворимъ испр. по Рост., въ Л. отворимъ. 17: о собѣ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. собѣ. 18: сьде испр., въ Л. здѣ. 19: пошьдъшемъ испр., въ Л. пошедшимъ.

а Лазарь и Василь воротистася Турииску. И слышаша людие, яко Туриистѣ суть, и кликнуша людие на Давыда, рекуще: „выдаи, кого ти хотять; аще ли, то предамыся“. Давыдъ же, посълавъ, приведе Василя и Лазаря, и въдасть я. И сътворися миръ въ недѣлю; а заутра, въ понедѣльникъ, по зори, повѣсиша Василя и Лазаря, и растрѣляша стрѣлами Васильковичи, и идоша отъ града. Се же второе мьщение сътвори, егоже не бяше лѣпо сътворити, да бы Богъ отъмьстьникъ былъ, и възложити было на Бога мьщение свое, якоже рече пророкъ: ″И въздамь мьсть врагомъ, и ненавидящимъ мя въздамь... Яко кръвь сыновъ своихъ мьщаеть и мьстить, и въздасть мьсть врагомъ, и ненавидящимъ его въздасть″. Симъ же отъ града отъшьдъшемъ, сею же съньмъше, погребоша. Втор. XXXII, 41 и 43.

Святопълку же обѣщавъшюся се сътворити и прогънати Давыда, поиде къ Берестию къ Ляхомъ. Се слышавъ Давыдъ, иде въ Ляхы къ Володиславу, ища помощи. Ляхове же обѣщашася ему помагати, и възяша у него злата 50 гривьнъ, рекуще ему: „поиди съ нами Берестию, яко се вабить ны Святопълкъ на съньмъ, и ту умиримъ тя съ Святопълкъмь“. И послушавъ ихъ Давыдъ, иде Берестию съ Володиславъмь. И ста Святопълкъ въ градѣ, а Ляхове на Бугу, и съсълася рѣчьми Святопълкъ съ Ляхы, и въдасть дары великы на Давыда. И рече Володиславъ Давыдови: „не послушаеть мене Свя-

---

2: туриистѣ испр. вм. туриискѣ Л. 2: и кликнуша испр. по Р., въ Л. кликнуша, въ И. Х. и кликоша. 2: рекуще испр. по И. Х., въ Л. и рекоша. 3: предамыся испр. по Р. А. И. Х., въ Л. предаемыся. 4: въдасть испр. по И. Х., въ Л. дасть. 4: сътворися испр. по И., въ Л. Р. А. Х. створиша, ср. выше (311, 17). 5: въ понедѣльникъ *вст. изъ* И. Х. 7: второе по И. Х., въ Л. 2е. 11: начиная съ яко, слѣдуетъ вторая половина 43-го стиха. 12: его въздасть испр. по И. Х., въ Л. его. 13: отъшьдъшемъ испр., въ Л. И. отшедшимъ. 13: съньмьше испр. по И. Х., въ Л. снемши. 13: погребоша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. погребоша я. 14: се сътворити и *вст. на осн.* И. Х. (гдѣ се створити). 15: поиде испр. по И. Х., въ Л. поиде же. 19: умиримъ тя испр. по Р. А. И. Х., въ Л. умиримся. 21: на бугу по Л., въ И. на бузѣ.

топълкъ; да иди опять". И приде Давыдъ Володимерю, а Святопълкъ съвѣтъ сътвори съ Ляхы, и поиде къ Пиньску, посълавъ по воѣ. И приде Дорогобужю, и дожьда ту вои своихъ, и поиде на Давыда къ граду. И Давыдъ затворися въ градѣ, чая помощи въ Лясѣхъ на Святопълка; бѣша бо ему рекли, яко „аще придуть на тя Русьстии кънязи, то мы ти будемъ помощьници"; и сълъгаша ему, емлюще злато у Давыда и у Святопълка. Святопълкъ же оступи градъ, и стоя Святопълкъ около града 7 недѣль; и поча Давыдъ молитися: „пусти мя из града". Святопълкъ же обѣщася ему, и цѣловаста крьстъ межю собою, и изиде Давыдъ из града, и приде въ Чьрвенъ, а Святопълкъ вьниде въ градъ въ великую суботу, а Давыдъ бѣжа въ Ляхы.

Святопълкъ же, прогънавъ Давыда, нача думати на Володаря и на Василька, глаголя, яко „се есть волость отьца моего и брата"; и поиде на ня. Се слышавъ Володарь и Василько, поидоста противу, възьмъша крьстъ, егоже бѣ цѣловалъ къ нима на семь, яко „на Давыда пришьлъ есмь, а съ вама хощю имѣти миръ и любъвь". И преступи Святопълкъ крьстъ, надѣяся на мъножьство вои. И сърѣтошася на поли на Рожьни. Испълчивъшемъся имъ обоимъ, Василько же възвыси крьстъ, глаголя яко „сего еси цѣловалъ; се, пьрвѣе възялъ еси зракъ очию моею, а се нынѣ хощеши възяти душю мою; да буди межю нами крьстъ сь". И поидоша

2: а святопълкъ испр. по И. Х., въ Л. и святополкъ. 2: и поиде испр. по И. Х., въ Л. поиде. 5: на святопълка *вст. изъ* И. (гдѣ на святополъ). 6: русьстии испр. по Х., въ Л. русскыѣ, въ И. русьскии. 11: цѣловаста испр. по И. Х., въ Л. цѣловаше. 11: межю испр., въ Л. межи. 11: давыдъ вст. изъ И. Х. 14: прогънавъ испр. по И. Х., въ Л. прогна. 16: и брата испр. по И. Х., въ Л. брата. 17: възьмъша испр., въ Л. И. Х. вземше. 19: хощю испр. по И. Х., въ Л. хочю. 21: испълчивъшемъся испр., въ Л. И. Х. исполчившимся. 21: имъ вст. изъ И. Х. 21—22: василько же испр., въ Л. и василко, въ Х. василко жь. 24: межю испр., въ Л. межи.

противу собѣ къ боеви, и съступишася пълци, и мънози человѣци благовѣрьнии видѣша крьстъ, надъ Васильковы вои възвышься вельми. Брани же велицѣ бывъши и мънозѣмъ падающемъ отъ обою пълку, и видѣвъ Святопълкъ, яко люта брань, побѣже, и прибѣже Володимерю. Володарь же и Василько, побѣдивъша, стаста ту, рекуща: „довълѣеть нама на межи своеи стати“; и не идоста никаможе. Святопълкъ же прибѣже Володимерю, и съ нимь сына его дъва и Яропълчича дъва и Святоша, сынъ Давыдовъ Святославича, и прочая дружина. Святопълкъ же посади сына своего Володимери Мьстислава, иже бѣ ему отъ наложьницѣ, а Ярослава посъла въ Угъры, вабя Угъры на Володаря, а самъ иде Кыеву. Ярославъ же, сынъ Святопълчь, приде съ Угъры, и король Коломанъ и 2 пискупа, и сташа около Перемышля по Вягру, а Володарь затворися въ градѣ. Давыдъ же, въ тъ чинъ пришьдъ из Ляховъ, посади жену свою у Володаря, а самъ иде въ Половьцѣ. И усърѣте и Бонякъ, и воротися Давыдъ, и поидоста на Угъры. Идущема же има, сташа ночьлѣгу, и яко бысть полунощи, и въставъ Бонякъ, отъѣха отъ вои, и поча выти вълчьскы, и вълкъ отъвыся ему, и начаша вълци выти мънози; Бонякъ же, приѣхавъ, повѣда Давыдови, яко „побѣда ны есть на Угъры заутра“. И наутрия Бонякъ испълчи воѣ своѣ, и бысть Давыдовъ вои 100, а у самого 300; и раздѣлися на 3 пълкы; и

1: противу собѣ испр. по И. Х., въ Л. к собѣ. 4: падающемъ испр., въ Л. И. Х. падающимъ. 5: побѣже испр. по Х., въ Л. и побѣже. 6: рекуща вст. изъ И. 8: дъва, ср. два И. Х., въ Л. 2. 9: яропълчича дъва, въ Л. ярополчича 2. 10: сына своего *вст. изъ* И. Х. 14: коломанъ испр. по И. Х., въ Л. колманъ 14: пискупа по И., въ Л. пспа. 15: вягру испр. по И. Х., въ Л. вагру. 15: давыдъ же испр. по И. Х., въ Л. давыдъ бо. 16: въ тъ чинъ испр. по И., въ Л. в то чинь же. 16: посади испр. по Х., въ Л. И. и посади. 17: усърѣте испр. по И. Х., въ Л. устрѣте. 23: воѣ испр., въ Л. вои. 24: раздѣлися испр. на основаніи нижестоящей фразы (бонякъ же раздѣлися на 3 полкы, см. 316, 9), въ Л. И. Х. раздѣлш.

поиде къ Угъромъ; и пусти на воропъ Алтунопу въ 50 чади, а Давыда постави подъ стягъмь, а самъ раздѣлися на 2 части, по 50 на сторонѣ. Угъри же испълчишася на заступы, бѣ бо Угъръ числъмь 100 тысящь. Алтунопа же пригъна къ пьрвому заступу, и стрѣливъше, побѣгнуша предъ Угъры; Угъри же погънаша по нихъ; якоже, бѣжаще, минуша Боняка, и Бонякъ погъна, сѣка въ тылъ; а Алтунопа възвратяшеться въспять, и не допустяху Угъръ опять; и тако мъножицею избиваше я Бонякъ; и събиша Угъры акы въ мячь, яко се соколъ галицѣ събиваеть. И побѣгоша Угъри, и мънози истопоша въ Вягру, а друзии въ Сану; и бѣжаще възлѣ Санъ въ гору, съпихаху другъ друга, и гъняша по нихъ 2 дьни, сѣкуще. Туже убиша и пискупа ихъ Купана и отъ боляръ мъногы; глаголаху бо, яко погыбло ихъ 40 тысящь.

Ярославъ же бѣжа на Ляхы, и приде Берестию, а Давыдъ, заимъ Сутѣску и Чьрвѣнъ, приде вънезапу, и зая Володимерьцѣ, а Мьстиславъ затворися въ градѣ съ засадою, иже бѣша у него Берестияне, Пиняне, Выгошевьци. И ста Давыдъ, оступивъ градъ, и часто приступаше. Единою подъступиша къ граду подъ вежами; онѣмъ же биющемъся съ града и стрѣляющемъ межю собою, идяху стрѣлы акы

1: алтунопу испр. по И. Х., въ Л. алтунапу. 4: къ пьрвому, въ Л. къ 1 му. 6: якоже испр. по смыслу, въ Л. яко. 7: погъна испр., въ Л. погнаше. 8: мъножицею испр. по И. Х., въ Л. множецею. 8: избиваше я испр. на осн. И. Х., въ Л. убивая сбиша ѣ в мячь, что ошибочно переписано изъ дальнѣйшаго. 9: бонякъ, такъ читаю вм. бонякъ же раздѣлися на 3 полкы Л. И. Х., ибо объ этомъ сказано выше, здѣсь же это не умѣстно. 9—10: галицѣ събиваеть испр. по И., въ Л. сбиваеть галицѣ. 11—12: и бѣжаще възлѣ санъ въ гору съпихаху другъ друга *вст. изъ* И. Х. (гдѣ: у гору, ниже: и спихаху). 13: пискупа, въ Л. пспа. 16: и чьрвенъ испр. по И. Х., въ Л. червенъ. 17: градѣ испр. по И. Х., въ Л. ошиб. грѣдѣ. 20: подъступиша испр по Р. А. Х., въ Л. поступиша, въ И. пустиша. 20: вежами испр. по И. Х., въ Л. вежеми. 20: онѣмъ испр. по И. Х., въ Л. Р. А. овѣмъ. 20: биющемъся испр., въ Л. Р. бьющимъ, въ И. Х. А. бьющимся. 21: стрѣляющемъ испр., въ Л. и др. стрѣляющимъ. 21: межю испр. по Х., въ Л. межи.

дъждь; Мьстиславу же хотящю стрѣлити, вънезапу ударенъ бысть подъ пазуху стрѣлою, на заборолѣхъ, сквозѣ дъску скважнею; и съведоша и, и на ту нощь умьре; и таиша и 3 дьни, и въ четвьртыи дьнь повѣдаша на вѣчи. И рѣша людие: „се, кънязь убиенъ; да аще ся въдамы, Святопълкъ погубить ны вься“. И посълаша къ Святопълку, глаголюще: „се, сынъ твои убиенъ, а мы изнемагаемъ гладъмь; да аще не придеши, хотять ся людие предати, не могуще глада търпѣти“. Святопълкъ же посъла Путяту, воеводу своего. Путята же съ вои пришьдъ къ Лучьску къ Святоши, сыну Давыдову, и ту бяху мужи Давыдови у Святошѣ; заходилъ бо бѣ ротѣ Святоша къ Давыдови: „аще поидеть на тя Святопълкъ, то повѣмь ти“. И не сътвори сего Святоша, нъ изъима мужѣ Давыдовы, а самъ поиде на Давыда. И приде Святоша и Путята августа въ 5 дьнь, Давыдовомъ воемъ облежащемъ градъ, въ полудьние, а Давыдови съпящю, и нападоша на нѣ, и почаша сѣщи. Горожане же скочиша съ града, и почаша сѣщи воѣ Давыдовы, и побѣже Давыдъ и Мьстиславъ, сыновьць его. Святоша же и Путята преяста градъ, и посадиста посадьника Святопълча Василя; и приде Святоша Лучьску, а Путята Кыеву. Давыдъ же побѣже въ Половьцѣ, и усърѣте и Бонякъ съ Половьци. И поиде Давыдъ и Бонякъ на Святошю къ Лучьску, и осту-

---

4: четвьртыи по И., въ Л. 4 и. 5: святопълкъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. святополку. 6: глаголюще испр. по Р. А. И. Х., въ Л. глаголя. 7: изнемагаемъ испр., въ Л. и др. изнемогаемъ. 9: святопълкъ же испр. по Р. А. Х. И., въ Л. святополкъ. 14: мужѣ испр. по И., въ Л. мужи. 14: поиде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. приде. 15: давыдовомъ испр., въ Л. давыдовымъ. 16: облежащемъ испр., въ Л. облежащимъ. 16: а давыдови испр. по И. Х., въ Л. давыдови. 17: на нѣ испр. по И., въ Л. на нь 17: сѣщи испр. по И. Х., въ Л. сѣчи. 17: горожане же испр. по Р. А., въ Л. и горожане. 18: сѣщи испр. по Х., въ Л. сѣчи. 20: преяста испр. вм. прияста Л. Р. А., въ И. Х. переяста. 21: давыдъ же испр. по И. Х., въ Л. давыдъ. 22: съ половьци *вст. на осн.* И. Х. (но вм. этого въ И. половцѣ, въ Х. и половци). 23: вм. къ лучьску, м. б., лучше лучьску, какъ въ Воскр.

пиша Святошю въ градѣ, и сътвориша миръ. И изиде Святоша из града, и приде къ отьцю своему Чьрнигову. А Давыдъ прея Лучьскъ, и отътуду приде Володимерю; посадьникъ же Василь выбѣже из града, а Давыдъ прея Володимерь, и сѣде въ немь. А на другое лѣто, съньмъ сътворьше кънязи Святопълкъ, Володимеръ, Давыдъ и Ольгъ, привабиша Давыда Игоревича, и не даша ему Володимеря, нъ даша ему Дорогобужь, въ немьже и умьре. А Святопълкъ прея Володимерь, и посади въ немь сынъ свои Ярославъ.

Въ лѣто 6606. Приде Володимеръ и Давыдъ и Ольгъ на Святопълка, и сташа у Городьца, и сътвориша миръ, якоже и въ прежьнее лѣто съказахъ.

* Въ сеже лѣто заложи Володимеръ цьркъвь камяну святыя Богородица Переяславли, на кънѣжи дворѣ. Тогоже лѣта заложи Володимеръ Мономахъ городъ на Въстри.

Въ лѣто 6607. Иде Святопълкъ на Давыда къ Володимерю, и прогъна Давыда въ Ляхы.

** Въ сеже лѣто бысть знамение надъ Володимерьмь мѣсяца априля: дъва круга, а въ нею акы сълньце и до шестаго часа, а ночь акы три стьзя свѣтьлы оли до зорь.

3: прея испр. по Рост., ср. перея Л., прия Р. А. И. Х. 4: из града *вст. изъ* Х. (въ И. из города). 4: прея испр. по Рост., ср. перея Л. И. Х., прия Р. А. 5: другое по И. Х. Р., въ Л. 2 е. 5: съньмъ сътворьше кънязи *вст. изъ* И. Х. (гдѣ, впрочемъ, вм. сътворьше — створиша). 8: прея испр., ср. перея Л. И. Х., прия Р. А. 9: сынъ свои ярославъ испр. по Р. А., въ Л. И. Х. сына своего ярослава. 13—15: Въ сеже лѣто... на въстри *изъ* И. Х. 14: святыя богородица испр. по Х., въ И. святоѣ богородицѣ. 14: переяславли испр. по Х. (гдѣ в переяславли), въ И. переяслава и. 14: кънѣжи испр., въ И. кнѣжѣ. 15: въстри, ср. 154, 18. 16: иде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. изиде. 18—20: Въ сеже лѣто... оли до зорь *изъ* И. Х. 20: три стьзя испр., въ И. 3 стязи, въ Х. три стези. 20: свѣтьлы испр., въ И. Х. свѣтлѣ.

* Слѣдующій отрывокъ восходитъ къ 3-й редакціи, въ Л. Р. А. не читается и возстанавливается по И. Х.

** Тоже.

Въ сеже лѣто побиени быша Угъри у Перемышля. Въ сеже лѣто убиенъ бысть Мьстиславъ, сынъ Святопълчь, Володимери, мѣсяца июня въ 12 дьнь.

Въ лѣто 6608. Выиде Мьстиславъ отъ Давыда на море, мѣсяца июня въ 10 дьнь. Томьже лѣтѣ братия сътвориша миръ межю собою, Святопълкъ, Володимеръ, Давыдъ, Ольгъ, въ Увѣтичихъ, мѣсяца августа въ 10 дьнь. Тогоже мѣсяца въ 30, томьже мѣстѣ, братия вься съняшася, Святопълкъ, Володимеръ, Давыдъ, Ольгъ, и приде къ нимъ Игоревичь Давыдъ, и рече къ нимъ: „на чьто мя есте привабили? Осе есмь. Кому до мене обида?“ И отъвѣща ему Володимеръ: „ты еси присълалъ къ намъ, река: хощю, братие, прити къ вамъ и пожаловатися своея обиды; да се еси пришьлъ, и сѣдиши съ братиею своею на одиномь ковьрѣ: то чему не жалуешися? до кого ти насъ жалоба?“ И не отъвѣща Давыдъ ничьтоже. И сташа вься братия на конихъ; и ста Святопълкъ съ своею дружиною, а Давыдъ и Ольгъ съ своею разно, кромѣ себе; а Давыдъ Игоревичь сѣдяше кромѣ, и не припустяху его къ собѣ, нъ особь думаху о Давыдѣ. И съдумавъше, посълаша къ Давыду мужѣ своѣ, Святопълкъ Путяту, Володимеръ Орьгостя и Ратибора, Давыдъ и Ольгъ Търчина. Посълании же придоша къ Давыдови, и рекоша ему: „се ти мълвять братия: не хощемъ ти дати стола Володимерьскаго, зане въвьрглъ еси ножь въ ны, егоже не было въ Русьстѣи земли; да се, мы тебе не имемъ,

---

1: быша вст. изъ Х. 2: бысть вст. изъ И. Х. 2: володимери испр., въ Л. в володимери. 4: выиде испр. по Р. А., въ Л. выииде. 5: дьнь вст. согласно обычному употребленію. 5: томьже лѣтѣ испр. согласно съ такимъ же выраженіемъ ниже, напр. подъ 6609 и 6610 г., въ Л. ошиб. томже мѣсяци, въ Р. в томже лѣте, въ И. Х. тогоже лѣта. 5: межю испр., въ Л. межи. 7: въ 10 день Л., въ Р. А. 10 день, въ И. Х. 14 день. 8: съняшася вст. изъ И. Х. 11: река вст. изъ И. Х. 11: хощю испр. по И. Х., въ Л. Р. А. хочю. 12: братие испр. по Р. А. И. Х., въ Л. братья. 16: кромѣ себе испр. по И. Х., въ Л. Р. кромѣ собе. 19: мужѣ испр., въ Л. мужи. 19: орьгостя испр. по Р. А. (гдѣ орьгосте), въ Л. орогостя. 21: хощемъ испр. по И. Х., въ Л. Р. А. хочемъ. 23: русьстѣи испр. по Рост., въ Л. русскѣи.

ни иного ти зла не сътворимъ, нъ се ти даемъ: шьдъ, сяди въ Бъжьстѣмь Острозѣ, а Дубьнъ и Чьрторыискъ, то ти даеть Святопълкъ, а се ти даеть Володимеръ 200 гривьнъ, а Давыдъ и Ольгъ 200 гривьнъ". И тъгда посълаша сълы своя къ Володареви и къ Василькови: „поими брата своего Василька къ собѣ, и буди вама една власть, Перемышль; да аще вама любо, да сѣдита; аще ли ни, да пусти Василька сѣмо, да и кърмимъ сьде; а холопы наша выдаита и смьрды". И не послуша сего Володарь, ни Василько. А Давыдъ сѣде Бъжьстѣмь; и по семь въдасть Святопълкъ Давыдови Дорогобужь, въ немьже и умьре; а Володимерь въдасть сынови своему Ярославу.

Въ лѣто 6609. Преставися Вьсеславъ, Полотьскыи кънязь, мѣсяца априля въ 14 дьнь, индикта 9, въ среду. Въ тоже лѣто заратися Ярославъ Яропълчичь Берестии, и иде на нь Святопълкъ, и заста и въ градѣ, и имъ и, окова, и приведе и Кыеву. И молися о немь митрополитъ и игумени, и умолиша Святопълка, и заводиша и у раку святою Бориса и Глѣба, и съняша съ него оковы, и пустиша и. Томьже лѣтѣ съвъкупишася вься братия: Святопълкъ, Володимеръ и Давыдъ и Ольгъ и Ярославъ, братъ

1: иного испр. по Р. и др., въ Л. иго. 2: бъжьстѣмь испр., въ Р. А. И. божьскомъ, въ Л. бужьскѣмь, въ Х. боузскомъ. 2: острозѣ испр. по Р. А. И. Х. (гдѣ въ острозѣ), въ Л. въ остромѣ. 5: послѣ василькови, м. б., лучше вставить глаголюще или рекуще. 6: вама испр., въ Л. ва*м*, въ Х. вамъ, въ Р. А. ваю. 6: вама вст. изъ Р. Х. (гдѣ, впрочемъ, вамъ). 7: да и кърмимъ испр., въ Л. да его кормимъ, въ Р. А. дати кормимъ, въ И. атѣ и кормимъ. 8: сьде испр., въ Л. сдѣ. 9: бъжьстѣмь испр., въ Л. божьскѣмь. 10: и умьре испр. по Р. А. И. Х., въ Л. умре. 11: володимерь испр., въ Л. володимеръ. 11: въдасть испр. по И. Х., въ Л. вда. 12: полотьскыи испр., по И. въ Л. половьцьскыи. 13: априля во всѣхъ сп.; м. б., надо исправить августа, ибо 14 авг. въ 1101 г. приходилось па среду, а 14 апр. на воскресенье; возможно, что ошибка въ днѣ: 4 апрѣля или 11 апрѣля. 13: индикта 9 въ среду испр. предположительно, въ Л. въ 9 часъ дне въ среду, въ И. у 9 день въ среду, въ Р. А. Х. опущено. 14: заратися, такъ Л. Р. А.; въ И. Х. затворися. 15: имъ испр. въ Л. емъ. 15: окова испр. по И. Х. Р., въ Л. и окова. 19: и ярославъ испр., въ Л. и др. ярославъ.

ею, на Золотьчи; и присълаша Половьци сълы отъ вьсѣхъ кънязь къ вьсеи братии, просяще мира; и рѣша имъ Русьстии кънязи: „да аще хощете мира, да съвъкупимъся у Сакова“. И послушаша Половьци, и съняшася у Сакова. И сътвориша миръ съ Половьци, и пояша тали межю собою, мѣсяца семтября въ 15 дьнь, и разидошася разно.

* Въ сеже лѣто Володимеръ заложи цьркъвь въ Смольньстѣ святыя Богородица камяну, епискупню. 3-я ред.

Въ лѣто 6610. Выбѣже Ярославъ Яропълчичь ис Кыева, мѣсяца октября въ 1 дьнь. Тогоже мѣсяца на исходѣ, прельсти Ярославъ Святопълчичь Ярослава Яропълчича, и ятъ и на Нурѣ, и приведе и къ отьцю Святопълку, и оковаша и. Томьже лѣтѣ, мѣсяца декабря въ 20 дьнь, приде Мьстиславъ, сынъ Володимерь, съ Новъгородьци; бѣ бо Святопълкъ съ Володимеръмь рядъ имѣлъ, яко Новугороду быти Святопълчю и посадити сынъ свои въ немь, а Володимеру посадити сынъ свои Володимери. И приде Мьстиславъ Кыеву, и сѣдоша въ истъбѣ, и рѣша мужи Володимери: „се, присълалъ Володимеръ сына своего, да се, сѣдять Новъгородьци, да поимъше сына твоего, идуть Новугороду, а Мьстиславъ да идеть Володимерю“. И рѣша Новъгородьци Святопълку: „се, мы, кънеже, присълани къ тобѣ, и рекли ны

1: кънязь испр. по И. Х., въ Л. Р. А. князии (князеи). 2: просяще мира, такъ въ Л. Р. А., въ И. Х. глаголюще и просяще мира. 2: русьстии испр. по Х. (рустіи), въ И. русьсции, въ Л. русскыи. 3: послушаша половьци испр. по Миклошичу, въ И. послаша половци, въ Л. послаша по половцѣ. 5: межю испр., въ Л. межи. 7—8: въ се же лѣто володимеръ... камяну епискупию *изъ* И. Х. 7—8: въ смольньстѣ испр., въ И. у смоленьскѣ. 8: святыя богородица испр. по Х., въ И. святоѣ богородицѣ. 10: въ 1 дьнь испр., въ Р. А. 1 день, въ Л. въ 1. 10: прельсти испр. по Х., въ Л. Р. прелстивъ, въ И. перьльсти. 13: въ 20 дьнь испр., въ Л. въ 20. 13—14: володимерь испр., въ Л. володимеръ. 15: имѣлъ испр. по Р. А. И. Х., въ Л. имѣлѣ. 16: володимери испр. по Р., въ Л. в володимери. 17: м. б., вм. въ истъбѣ (Л. вызбѣ) лучше въ истъбъцѣ, какъ въ И. Х. 19: новъгородьци испр. по И. Х., въ Л. новгорци. 19: идуть испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и идуть. 21: рекли испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ркли.

* Слѣдующій отрывокъ восходитъ къ 3-й редакціи; въ Л. Р. А. не читается и возстанавливается по И. Х.

тако: не хощемъ Святопълка, ни сына его; аще ли дъвѣ главѣ имѣеть сынъ твои, то посъли и; а сего ны далъ Вьсеволодъ и въскърмили есмы собѣ кънязь, а ты еси шьлъ отъ насъ". Святопълкъ же мъногу пърю имѣвъ съ ними, онѣмъ же не хотѣвъшемъ, поимъше Мьстислава, поидоша Новугороду. Въ тоже лѣто бысть знамение на небеси, мѣсяца генваря въ 29 дьнь, по 3 дьни, акы пожарьная заря отъ въстока и юга и запада и сѣвера, и бысть такъ свѣтъ вьсю нощь, акы отъ луны пълны свѣтящься. Въ тоже лѣто бысть знамение въ лунѣ, мѣсяца февраля въ 5 дьнь. Тогоже мѣсяца въ 7 дьнь бысть знамение въ сълньци: огородилося бяше сълньце въ три дугы, и быша другыя три дугы хрьбьты къ собѣ. И сия видяще знамения, благовѣрьнии человѣци съ въздыханиемь моляхуся къ Богу и съ сльзами, да бы Богъ обратилъ знамения си на добро: знамения бо бывають ова на зъло, ова ли на добро, яко и си знамения быша на добро; на придущее бо лѣто въложи Богъ мысль добру въ Русьскыѣ кънязѣ: умыслиша дьрзнути на Половьцѣ и поити въ землю ихъ, еже и бысть, якоже съкажемъ послѣже въ пришьдъшее лѣто. Въ сеже лѣто преставися Володиславъ Лядьскыи кънязь. Въ сеже лѣто преставися Ярославъ Яропълчичь, мѣсяца августа въ 11 дьнь. Въ сеже лѣто ведена бысть дъщи Святопълча Събыслава въ Ляхы за Болеслава, мѣсяца ноября въ 16 дьнь.

1: хощемъ испр. по И. Х., въ Л. хочемъ. 1: дъвѣ по И., въ Л. 2. 2: посъли испр. по И. Х., въ Л. пошли. 2: а сего испр. по Р. А., въ Л. сего. 3: и въскърмили испр. по Х., въ Л. а въскормили. 4: святопълкъ испр. по И. Х., въ Л. и святополкъ. 4—5: хотѣвъшемъ испр. вм. хотѣвшимъ Л. Р. А. 5: поидоша испр. по И. Х., въ Л. придоша. 8: такъ испр. по Пер., въ Л. тако. 9—10: февраля испр. по И. Х., въ Л. ѳевраля. 12: три вст. изъ Пер. (гдѣ цифра). 12: дугы испр. по А. И. Х., въ Л. дугъ, въ Р. опущено. 13: человѣци испр. по Р. А. И. Х., въ Л. черньци. 15—16: яко и си знамения быша на добро *вст. изъ* И. Х.; въ Л. Р. А., очевидно, пропускъ механическій (добро—добро). 16: бо вст. изъ Р. А. 17: кънязѣ испр., въ Л. князи. 19—20: Въ сеже лѣто преставися володиславъ лядьскыи кънязь *вст. изъ* И. Х., въ Л. Р. А. пропускъ можетъ быть механическимъ (въ сеже лѣто — въ сеже лѣто).

* Въ тоже лѣто родися у Володимера сынъ Андрѣи. 3-я ред.

Въ лѣто 6611. Богъ въложи въ сьрдьце кънеземъ Русьскымъ мысль благу, Святопълку и Володимеру, и сънястася думати на Долобьскѣ; и сѣде Святопълкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею въ единомь шатьрѣ. И почаша думати, и начаша глаголати дружина Святопълча, яко „не веремя нынѣ веснѣ ити, хочемъ наша смьрды погубити и ролию имъ“. И рече Володимеръ: „дивьно ми, дружино, оже лошади жалуете, еюже тъ ореть; а сего чему не промыслите, оже начьнеть орати смьрдъ, и приѣхавъ Половьчинъ, ударить смьрда стрѣлою, а лошадь его поиметь, а въ село его ѣхавъ, иметь жену его и дѣти его и вьсе его имѣние? То лошади его жаль, а самого не жаль ли?“ И не могоша отъвѣщати дружина Святопълча. И рече Святопълкъ: „брате, се язъ готовъ уже“. И въста Святопълкъ, и рече ему Володимеръ: „тоти, брате, велико добро сътвориши земли Русьстѣи“. И посъласта къ Давыдови и къ Ольгови, глаголюща: „поидѣта на Половьцѣ, да любо будемъ живи, любо мьртви“. И послуша ею

1: въ тоже лѣто.... андрѣи *изъ* И. Х. 3: мысль благу *вст. изъ* И. Х. 3: володимеру испр. по Р. А. И. Х., въ Л. володимеръ. 5: вставка дружиною послѣ съ своею (съ своею дружиною И. Р. А.) представляется излишнею, ср. выше подъ 6608, а также въ И. подъ 6619. 5—6: начаша глаголати испр. по И. Х., а также по Р. А. (гдѣ почаша глаголати), въ Л. глаголати. 6: не веремя по И. Х., въ Л. негодно (ср. 336, 21). 7: наша смьрды погубити испр. по Р. А. И. Х. (гдѣ, впрочемъ, погубити смерды), въ Л. на смерды и погубити ѣ. 7: ролию имъ испр. по Р. А. И. Х. (ср. въ И. Х. подъ 6619: ролью смердомъ), въ Л. ролью ихъ. 8: дивьно ми испр. по Р. А. Х., въ Л. дивно и мя, въ И. дивно мя, ср. выше (309, 14) подъ 6605 г. 8: лошади испр. по И. Х., въ Л. лошадии (второе и надъ строкой). 8: тъ ореть испр. по смыслу (тъ, т. е. смердъ), въ Л. то ореть, въ Р. А. ореть, въ И. Х. ореть кто. 9: оже испр. по И., въ Л. Р. А. оже то. 10: смьрда испр. по И. Х., въ Л. и. 12: лошади его испр. по А. И. Х., въ Л. Р. лошади. 13: брате вст. изъ И. Х. 15: земли русьстѣи испр., въ Л. землѣ русскѣи. 15—16: посъласта испр. по Р. А. И. Х., въ Л. послаша. 16: къ давыдови и къ ольгови испр. по И. Х., въ Л. ко олгови и давыдови. 16: глаголюща испр. по Р. А. И., въ Л. глаголя. 16: поидѣта испр. по Х., въ Л. поидита. 16—17: на половьцѣ испр. по Р. А. И. Х. (гдѣ половци), въ Л. на повци. 17: послуша ею испр. по И. Х., въ Л. Р. А. послуша.

* Слѣдующее извѣстіе восходитъ предположительно къ 3-й редакціи, въ Л. Р. А. не читается и возстанавливается по И. Х.

Давыдъ, а Ольгъ не въсхотѣ сего, вину река: „не съдравлю“. Володимеръ же, цѣловавъ брата своего, поиде Переяславлю, а Святопълкъ по немь и Давыдъ Святославичь и Давыдъ Всеславичь и Мьстиславъ, Игоревъ вънукъ, Вячеславъ Ярополчичь, Ярополкъ Володимеричь. И поидоша на конихъ и въ лодияхъ, и придоша ниже порогъ, и сташа въ Протълчьхъ, въ Хъртичи островѣ. И въсѣдоша на конѣ, и пѣшьци, из лодии высѣдъше, идоша въ поле 4 дьни, и придоша на Сутѣнь. Половьци же, слышавъше, яко идеть Русь, събърашася бес числа, и начаша думати. И рече Урусоба: „просимъ мира у Руси, яко крѣпъко имуть битися съ нами, мы бо мъного зъла сътворихомъ Русьстѣи земли“. И рѣша унѣишии Урусобѣ: „аще ты боишися Руси, нъ мы ся не боимъ; сия бо избивъше, поидемъ въ землю ихъ, и приимемъ грады ихъ, и къто избавить є отъ насъ?“ Русьстии же кънязи и вои вьси моляхуть Бога, и обѣты въздаяху Богу и Пречистѣи Матери его, овъ кутиею, овъ же милостынею убогымъ, ини же манастыремъ требовании. И сице имъ молящемъся, поидоша Половьци, и посълаша предъ собою въ сторожи Алтунопу, иже словяше въ нихъ мужьствъмь; такоже и Русьстии кънязи посълаша сторожѣ своѣ. И устерегоша Русьстии сторожи Алтунопу, и обиступивъше и, убиша Алтунопу и сущая съ нимь; и не избысть ни единъ, нъ

2: поиде испр. по Р. А. И. Х., въ Л. и поиде. 6: м. б., вм. придоша Л., приидоша И., проидоша Р., лучше преидоша. 6: хъртичи испр., въ Л. Р. А. Х. хортичемъ. 7: пѣшьци испр. по Р. А. И. Х., въ Л. пѣши. 7: из лодии испр., въ Л. из лодеи. 7: высѣдъше испр. по Р. А. (въ И. Х. высѣдавше), въ Л. вышедъ. 9: бес числа испр., въ Л. бещисла. 11: русьстѣи испр. вм. русскѣи Л. 12: урусобѣ испр. по И., въ Л. урособѣ. 14: є испр., въ Л. и, въ Р. А. Х. ихъ. 14: русьстии испр. по И., въ Л. русскиѣ. 15—16: пречистѣи вст. изъ Р. А. И. Х. 16: ини испр., въ Л. инии. 17: требовании испр. въ виду пред., въ Л. и др. требованья. 17: имъ молящемъся испр., въ Л. и др. молящимся. 18: въ сторожи испр. по Р. Х., въ И. въ сторожѣ, въ Л. сторожѣ. 19: такоже и испр. по И. Х., въ Л. такоже. 19: русьстии испр. по И. Х., въ Л. русскиѣ. 20: русьстии испр. по Р. (рустии), въ Л. рускиѣ. 20: сторожи испр. по Р. (сторожы), въ Л. сторожеве. 20: алтунопу испр. по И. Х., въ Л. олтунопу. 21: убиша испр., въ Л. и др. и убиша.

вься избиша. И поидоша пълци Половьчьстии акы борове, и не бѣ презьрѣти ихъ; и Русь поидоша противу имъ. И Богъ великыи въложи ужасть велику въ Половьцѣ, и страхъ нападе на ня и трепетъ отъ лица Русьскыхъ вои, и дрѣмаху сами, и конемъ ихъ не бѣ спѣха въ ногахъ. Наши же съ веселиемь на конихъ и пѣши потекоша къ нимъ. Половьци же, видѣвъше устрьмление Русьское на ся, не доступивъше, побѣгоша предъ Русьскыми пълкы; наши же погънаша, сѣкуще я, въ 4 дьнь априля мѣсяца. И велико съпасение сътвори Богъ въ тъ дьнь благовѣрьнымъ кънязем Русьскымъ и вьсѣмъ хрьстияномъ, а на врагы наша дасть побѣду велику. И убиша ту въ пълку кънязь 20: Урусобу, Къчия, Аръсланопу, Китанопу, Кумана, Асупа, Курътъка, Ченегрепу, Сурьбаря и прочая кънязя ихъ, а Белдюзя яша. По семь же сѣдоша братия, побѣдивъше врагы своя, и приведоша Белдюзя къ Святопълку, и нача Белдюзь даяти на собѣ злато и сьребро и конѣ и скотъ. Святопълкъ же посъла и къ Володимеру. И пришьдъшю ему, нача въпрашати его Володимеръ: „то, вѣдѣ, яла вы рота; мъногашьды бо ходивъше ротѣ, воевасте Русьскую землю; то чему ты не казаше сыновъ своихъ и роду своего не преступати роты, нъ проливашете кръвь хрьстияньску? Да се буди кръвь твоя на главѣ твоеи“. И повелѣ убити и; и тако расѣкоша и на уды. И по семь съняшася братия вься,

---

1: вься испр., въ Л. вслѣдствіе порчи пергамента: вс. 1: пълци половьчьстии изъ И. Х., въ Л. Р. А. полкове. 6: конихъ испр., въ Л. конѣхъ. 6: потекоша испр. по И. Х., въ Л. Р. А. поидоша. 7: доступивъше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. доступившо бо. 8: сѣкуще испр. по Р. А. И. Х., въ Л. сѣкуща. 8: въ 4 дьнь испр. по Р. А., въ И. Х. въ 4, въ Л. дни 4. 9: и велико испр. по Х., въ Л. велико. 9: сътвори богъ въ тъ дьнь испр. по И., въ Л. богъ створи. 9—10: благовѣрьнымъ кънязем русьскымъ и вьсѣмъ хрьстияномъ *вст. изъ* И. Х. 11: кънязь испр., въ Л. и др. князии (князеи). 12: къчия, ср. кочия И., кчия Л. Р. А. 12: аръсланопу испр. по И. Х. Р. А. Густ. (гдѣ ярославопу), въ Л. аръсланапу. 12: кумана, такъ въ Л., въ Р. А. И. Х. Густ. кунама. 12: курътъка, ср. куртка Л., Густ., куртока Р. А., курътыка И., курътка Х. 13: кънязя испр. по И. Х., въ Л. князии, въ Р. князьи. 14: и приведоша испр. по Р. А. И. Х., въ Л. приведоша. 18: ходивъше испр. по Р. А. И. Х., въ Л. ходивши. 20: проливашете испр., ср. Л. проливашеть, А. проливали есте, Р. проливали есть; въ И. проливаете (но это испр. вм. проливашете).

Пс. CXVII. 24. и рече Володимеръ: „"Сь дьнь, иже сътвори Господь, възрадуимъся и възвеселимъся въ нь", яко Господь избавилъ ны есть отъ
Пс. LXXII. 14. врагъ нашихъ, и покори врагы наша, и "съкруши главы змиевыя,и далъ еси сихъ брашьно людьмъ" Русьскымъ". Възяша бо тъгда скоты и овьцѣ и конѣ и вельблуды и вежѣ съ добытъкъмь и съ челядию, и заяша Печенѣгы и Търкы съ вежами. И придоша Русь съ полонъмь великымь и съ славою и съ побѣдою великою въ свояси. Семьже лѣтѣ придоша прузи, августа въ 1 дьнь. Томьже лѣтѣ, тогоже мѣсяца въ 18 дьнь, иде Святопълкъ, и съруби городъ Гюргевъ, егоже бѣша пожьгли Половьци. Тогоже лѣта бися Ярославъ съ Мърдвою, мѣсяца марта въ 4 дьнь, и побѣженъ бысть Ярославъ.

Въ лѣто 6612. Ведена бысть дъщи Володарева за цѣсаревичь за Олексиничь Цѣсарюграду, мѣсяца иулия въ 20 дьнь. Томьже лѣтѣ ведена Передъслава, дъщи Святопълча, въ Угъры, за королевичь, мѣсяца августа въ 21 дьнь. Томьже лѣтѣ приде митрополитъ Никифоръ въ Русь, мѣсяца декабря въ 6 дьнь. Тогоже мѣсяца преставися Вячеславъ Ярополчичь въ 13 дьнь. Тогоже мѣсяца въ 18 дьнь Никифоръ митрополитъ на столѣ посаженъ. Се же ськажемъ... Сегоже лѣта исходяща, посъла Святопълкъ Путяту на Мѣньскъ, а Володимеръ сына своего Ярополка, а Ольгъ самъ иде на Гльба, поимъше Давыда Вьсеславича. И не успѣша ничьтоже, и възвратишася опять. И родися у Святопълка сынъ,

---

1: възрадуимъся испр., вм. възрадуемся Л. и др. 7: русь испр. вм. в русь Л. Р. А. И. Х., ср. ниже въ свояси. 8: въ свояси *вст. изъ* Р. А. И. Х. 9: томьже лѣтѣ *вст. изъ* И. Х., въ Р. в томъже лѣтѣ, въ А. по томъже лѣтѣ. 11: половьци испр. по Р. и др., въ Л. повци. 13: бысть *вст. изъ* Х. 14: цѣсарюграду испр. по И. Х., въ Л. цесарюгороду. 14: мѣсяца вст. изъ И. Х. 14: дьнь вст. предположительно. 16: мѣсяца вст. изъ И. Х. 17 и 19: никифоръ испр., въ Л. никиѳоръ. 19: дьнь вставлено предположительно. 19—20: се же ськажемъ чит. только въ Л.; ясно, что за этими словами пропускъ; онъ и обозначенъ здѣсь многоточіемъ. 22: поимъше испр., въ Л. и др. поемше.

и нарекоша имя ему Брячиславъ. Въ сеже лѣто бысть знамение: стояше сълньце въ кружѣ, а посредѣ круга крьстъ, а посредѣ крьста сълньце, а вънѣ круга обаполы дъвѣ сълньци, а надъ сълньцьмь кромѣ круга дуга, рогома на сѣверъ; такоже знамение и въ лунѣ тѣмьже образъмь, мѣсяца февраля въ 4 и 5 и 6 дьнь; въ дьне по 3 дьни, а въ нощи въ лунѣ по три нощи.

Въ лѣто 6613.

* Увалися вьрхъ святаго Андрѣя. Въ сеже лѣто — 3-я ред.

Постави митрополитъ епископа Анфилохия Володимерю, мѣсяца августа въ 27 дьнь. Томьже лѣтѣ постави Лазаря Переяславлю, мѣсяца ноября въ 12 дьнь. Томьже лѣтѣ постави Мину Полотьску, мѣсяца декабря въ 10 дьнь.

** Томьже лѣтѣ явися звѣзда съ хвостъмь на западѣ, и стоя мѣсяць. Тогоже лѣта пришьдъ Бонякъ зимѣ, и побѣди на Зарубѣ Търкы и Берендѣѣ. — 3-я ред.

Въ лѣто 6614. Воеваша Половьци около Зарѣчьска, и посъла по нихъ Святопълкъ Яня [1] и Иванъка Захаричча Козарина, и

[1] Яня Вышатича и брата его Путяту — 3-я ред.

3: дъвѣ сълньци испр. по И. (гдѣ 2 солнци), Соф. (К. О.), гдѣ двѣ солнцѣ, и Новг. 4, въ Л. два солнца. 5: февраля испр., въ Л. ѳевраля. 6: въ дне, такъ въ Л. И. Х. 6: въ нощи испр. по Р. А. и Рост., въ И. Х. в ночи, въ Л. в нощь. 6: три по И. Х., въ Л. 3. 8: увалися вьрхъ святаго андрѣя *изъ* И. Х.; *изъ* И. также слова: въ сеже лѣто. 9: анфилохия испр. по Х. (анфилохіа), въ Л. анѳилофия. 10—11: переяславлю испр. по И., въ Л. в переяславль. 11: мѣсяца вст. изъ И. Х. 11: дьнь вст. согл. пред. 12: мѣсяца вст. изъ И. Х. 12: 10 испр. по Ник., въ Л. И. Х. 13 (см. Прим.). 13—15: Томьже лѣтѣ явися... търкы и берендѣѣ *изъ* И. Х. 14—15: и побѣди *вст. изъ* марг. приписки И. (здѣсь она за сл. на зарубѣ). 18: вышатича и брата его путяту восх. къ 3-й ред. и взято *изъ* маргинальной приписки И. и изъ Соф.

* Слѣдующій отрывокъ (Увалися... Въ сеже лѣто) восходитъ къ 3-й редакціи; въ Л. Р. А. не читается и возстанавливается по И. Х.

** То же.

угониша Половьцѣ и полонъ отъяша [1].

3-я ред. [1] и угонивъше я до Дуная, полонъ отъяша, а Половьцѣ исѣкоша.

Въ сеже лѣто преставися Янь, старьць добрыи, живъ лѣтъ 90, въ старости маститѣ; живъ по закону Божию, не хужии бѣ пьрвыхъ правьдьникъ; отъ негоже и азъ мънога словеса слышахъ, яже и въписахъ въ лѣтописании семь; бѣ бо мужь благъ и кротъкъ и съмѣренъ, огрѣбаяся вьсякоя вещи, егоже и гробъ есть въ Печерьстѣмь манастыри, въ притворѣ, идеже лежить тѣло его, положено мѣсяца иуня въ 24 дьнь. Въ сеже лѣто пострижеся Еупракси, Вьсеволожа дъщи, мѣсяца декабря въ 6 дьнь.

3-я ред. * Тогоже лѣта помрачение бысть въ сълньци, мѣсяца августа.

Въ тоже лѣто прибѣже Избыгнѣвъ къ Святопълку. Въ тоже лѣто пострижеся Святославъ, сынъ Давыдовъ, вънукъ Святославль, мѣсяца февраля въ 17 дьнь. Томьже лѣтѣ побѣдиша Зимѣгола Вьсеславича, вьсю братию, и дружины убиша 9 тысящь.

Въ лѣто 6615, индикта, круга луны 4 лѣто, а сълньчьнаго круга 8 лѣто. Въ сеже лѣто преставися Володимеряя, мѣсяца маия въ 7 дьнь. Тогоже мѣсяца воева Бонякъ, и зая конѣ у Переяславля. Томьже лѣтѣ приде Бонякъ и Шаруканъ старыи и ини кънязи мънози, и сташа около Лубьна. Святопълкъ же и Володимеръ и

2—3: и угонивъше я до дуная полонъ отъяша а половьцѣ исѣкоша восх. къ 3-й ред. и заимствовано *изъ* И. 2: угонивше я испр. по Соф. (гдѣ угонивше янъ), въ И. угонивьше половцѣ. 2—3: а половьцѣ исѣкоша слова а половьцѣ *вст. изъ* И., слово исѣкоша изъ маргинальной приписки И. 6: яже испр. по И. Х., въ Л. еже. 7: за словомъ семь въ Л. отъ негоже слышахъ; опускаю какъ явно ошибочное повтореніе. 8—9: печерьстѣмь манастыри испр., въ Л. и др. печерьскомъ монастыри. 10: дьнь вст. согл. пред. 11: дьнь вст. изъ И. Х. 12—13: Тогоже лѣта.... августа *изъ* И. Х. 12: мѣсяца вст. согл. пред. 16: февраля испр., въ Л. ѳевраля. 17: вьсеславича испр. по А. Х. (это вин. мн.), въ Л. всеславичь. 18: круга луны испр., въ Л. кругъ луны. 18: индиктъ (1-й), круги луны и солнца относятся къ 6616 году. 19: маия испр. по И., въ Л. мая.

* Слѣд. извѣстіе восх. къ 3-й ред. и заимствовано изъ И. Х.

Ольгъ Святославичь, Мьстиславъ Вячеславичь, Ярополкъ идоша на Половьцѣ къ Лубьну, и въ 6 часъ дьне бродишася чресъ Сулу, и кликнуша на нѣ. Половьци же, ужасъшеся, отъ страха не възмогоша ни стяга поставити, нъ побѣгоша, хватающе конѣ, а друзии пѣши побѣгоша; наши же почаша сѣщи, женуще я, а другыѣ руками имати, и гънаша я ноли до Хорола. Убиша же Таза, Бонякова брата, а Сугра яша и брата его, а Шаруканъ ѳдъва утече. Отъбѣгоша же товара своего, иже възяша Русьстии вои, мѣсяца августа въ 12 дьнь, и възвратишася въ свояси съ побѣдою великою. Святопълкъ же приде въ Печерьскыи манастырь на заутрьню на Усъпение святыя Богородица, и братия цѣловаша и съ радостию великою, глаголюще, яко врази наши побѣжени быша молитвами святыя Богородица и святаго отьца нашего Ѳеодосия. Такъ бо обычаи имѣяше Святопълкъ: коли идяше на воину, или инамо, ноли поклонивъся у гроба Ѳеодосиева и молитву възьмъ у игумена, ту сущаго, тоже идяше на путь свои. Въ тоже лѣто преставися кънягыни, Святопълча мати, мѣсяца генваря въ 4 дьнь. Томьже лѣтѣ, мѣсяца тогоже, иде Володимеръ и Давыдъ и Ольгъ къ Аепѣ и другому Аепѣ, и сътвориша миръ. И поя Володи-

---

1: святославичь испр., въ Л. А. И. Х. святославъ. 1: вячеславичь испр., въ Л. Р. А. вячеславъ, въ И. Х. вячьславь. 2: половьцѣ испр. по И., въ Л. половци. 3: на нѣ испр. по И., въ Л. Р. А. на нихъ. 3: ужасъшеся испр., въ Л. Р. А. Х. ужасошася, въ И. вжасошася. 4: конѣ испр. по Х., въ Л. кони. 5: почаша испр. по Р. А., въ Л. поча. 5: сѣщи испр., по Х., въ Л. сѣчи. 5: женуще испр., въ Л. женущи. 6: гънаша я испр. по Х., въ Л. гнаша. 8: иже испр., въ Р. А. Х. и, въ Л. еже. 8—9: русьстии испр., въ Л. русскии. 9: 12 дьнь испр. по Х., въ Л. 12. 12: глаголюще вст. изъ Ник. 12: врази наши испр. по Р. И. Х., въ Л. врази наша. 13: въ Р. А. вмѣсто святаго: великаго; въ И. Х.: богородица и великого федосья (ѳеодосіа) отца нашего; м. б., вмѣсто святаго надо поставить великаго. 15: ноли по Л., оли въ Р. А. И. Х. 15: ѳеодосиева испр. по Р. А., въ Л. ѳеодосьва. 16: ту сущаго Л. Р. А., сущаго ту Х., сущаго И.; б. м., въ первонач. текстѣ стояло имя игумена Ѳеоктиста.

меръ за Юргя Аепину дъщерь, Асеневу вънуку, а Ольгъ поя за сына Аепину дъщерь, Гиргеневу вънуку, мѣсяца генваря въ 12 дьнь.

ред. * А февраля 5 трясеся земля предъ зорями въ пощи.

Въ лѣто 6616. Заложена бысть цьркы святаго Михаила Золотовьрхая Святопълкъмь кънязьмь, мѣсяца иулия въ 11. И коньчаша тряпезьницю Печерьскаго манастыря при Ѳеоктистѣ игуменѣ, иже ю заложи повелѣниемь Глѣбовъмь, иже ю и сътяжа. Въ сеже лѣто вода бысть велика въ Дънѣпрѣ и въ Деснѣ и въ Припети. Въ семьже лѣтѣ въложи Богъ въ сьрдьце Ѳеоктисту, игумену Печерьскому, и нача възвѣщати кънязю Святопълку да бы въписалъ Ѳеодосия въ синодикъ; и радъ бывъ, обѣщася се сътворити. И повелѣ митрополиту въписати и въ синодикъ, еже и сътвори митрополитъ: повелѣ же

1: асеневу испр. по Ерм., Воскр., вм. осеневу Л. 2: дъщерь испр. по Р. И. Х., въ Л. дчерь. 2—3: въ 12 дьнь испр. по И. Х. (въ Х. въ 12 день, въ И. во вторы на 10 день), въ Л. 12 день. 4: А февраля ....въ нощи *вст. изъ* Р. А. И. (искаженіемъ въ И., гдѣ „передъ лазорями“, объясняется опущеніе въ Х.); это же извѣстіе въ Синод.: трясеся земля въ 5 февраря; а февраля... въ нощи *возст. по* Р. 6: мѣсяца иулия въ 11 испр. по И. Х. (гдѣ, впрочемъ: июля), въ Л. въ 11 иулия мѣсяца. 7: ѳеоктистѣ испр. по Р. А., въ Л. ѳеоклистѣ. 8: иже ю заложи испр., въ Л. иже ю и заложи. 8: глѣбовъмь испр. по И. (гдѣ глѣбовомъ), въ Л. Х. глѣбовымъ. 10: припети испр. по Х., въ Л. и др. припетѣ. 10: ѳеоктисту испр. по Р. А., въ Л. ѳеокліcту. 12: синодикъ испр. на осн. слѣд., въ Л. сѣнаникъ. 13: се сътворити испр. по И. Х. (гдѣ створити се), въ Л. и створи. 13: и повелѣ испр. вм. повелѣ Л. (въ И. Х. и велѣ). 14: въписати и испр., въ И. и вписати, въ Л. вписати. 14: еже и сътвори митрополитъ *вст. изъ* Х. И. 14: повелѣ же испр. по И. Х., въ Л. и повелѣ.

* Слѣдующее извѣстіе восходитъ къ 3-й редакціи; отсутствуетъ въ Л.; возстанавливается по И. Р. А.

въписывати по вьсѣмъ епископиямъ. Вьси же епископи съ радостию въписаша, и поминають и на вьсѣхъ съборѣхъ. Въ сеже лѣто преставися Катерина, Вьсеволожа дъщи, мѣсяца иулия въ 24. Въ сеже лѣто коньчаша вьрхъ святыя Богородица Влахерны на Кловѣ, заложенѣ еи бывъши Стефанъмь, игуменъмь Печерьскымь.

Въ лѣто 6617. Преставися Еупракси, дъщи Вьсеволожа, мѣсяца иулия въ 9 дьнь, и положена бысть въ Печерьстѣмь манастыри у двьрии, яже къ угу; и съдѣлаша надъ нею божьнъку, идеже лежить тѣло ея. Въ тоже лѣто, мѣсяца декабря въ 2 дьнь, Дьмитръ Иворовичь възя вежѣ Половьчьскыѣ у Дону [1].

[1] у Дону; 1000 вежь възя, посланъ Володимеръмь кънязьмь. 3-я ред.

Въ лѣто 6618. Идоша веснѣ на Половьцѣ Святопълкъ и Володимеръ и Давыдъ; и дошьдъше Воиня, воротишася.

* Тогоже лѣта пришьдъше Половьци, воеваша около Переяславля по селомъ. Тогоже лѣта възяша Половьци, идуще назадъ, мъного селъ. 3-я ред.

1: вьси испр. по Р. А. Х., въ Л. и вси. 2: поминають испр. по И. Х. Р. А., въ Л. поминати. 4: въ 24 испр. по И. Х., въ Л. въ 11 (ср. выше, 330, 6: 11 иулия). 5: влахерны вст. изъ И. (гдѣ влахѣрны). 6: бывъши вставляю по смыслу, ср. въ Воскр. заложенѣ бывше. 7: еупракси испр. по пред. (328, 10), въ Р. еоупраксии, въ Л. Х. евпракси. 8: въ 9 дьнь испр. предположительно по И. Х., въ Л. въ 10 день. 8: печерьстѣмь испр., въ Л. печерскомъ. 8—9: манастыри испр., въ Л. манастырѣ. 12—13: 1000 вежь възя посланъ володимеръмь кънязьмь восх. къ 3-й ред. и заимствовано изъ И. Х. (въ И. Х. 1000 вѣжь взя послани володимеромъ князо(е)мъ). 15: и давыдъ испр. по Х., въ Л. Р. А. И. давыдъ. 15: воротишася испр. по Р. А. И., въ Л. Х. и воротишася. 16—18: Тогоже лѣта пришьдъше.... мъного селъ восх. къ 3-й ред. и заимствовано изъ И. Х. 16: послѣ половьци въ И. ошибочно повторено то, что выше: воини воротишася. тогоже лѣта пришедше половци. 18: идуще назадъ мъного селъ возст. по позднѣйшему исправленію въ И., гдѣ было сначала половьци учина, въ Х. полонъ половци у тчючина.

* Слѣдующія два извѣстія восходятъ къ 3-й редакціи; они отсутствуютъ въ Л. Р. А. и возстанавливаются по И. Х.

Томьже лѣтѣ бысть знамение въ Печерьстѣмь манастыри, мѣсяца февраля въ 11 дьнь: явися стълпъ огньнъ отъ земля до небесе, а мълния освѣтиша вьсю землю, и въ небеси погрьмѣ въ часъ 1 нощи; и вьсь миръ видѣ. Сь же стълпъ пьрвѣе ста на трапезьници камянѣи, яко не видѣти бысть крьста, и постоявъ мало, съступи на цьркъвь, и ста надъ гробъмь Ѳеодосиевъмь, и по томь ступи на вьрхъ, акы къ въстоку лиць, и по томь невидимъ бысть.

Игуменъ Силивестръ святаго Михаила написахъ кънигы си, Лѣтописьць, надѣяся отъ Бога милость прияти, при кънязи Володимерѣ, къняжащю ему Кыевѣ, а мънѣ въ то время игуменящю у святаго Михаила, въ лѣто 6624, индикта 9; а иже чьтеть кънигы сия, тъ буди ми въ молитвахъ.

Конецъ 2-й редакціи.

1: манастыри испр. по И., въ Л. монастырѣ. 1—2: мѣсяца февраля въ 11 дьнь испр., ср. въ И. Х. февраля въ 11 день, въ Л. въ 11 день февраля мѣсяца. 2—3: до небесе испр., въ Л. до небеси. 4: сь испр., въ Л. се, въ Р. А. сеи, въ И. сесь. 5: камянѣи испр. по И., въ Л. каменѣи. 6: ѳеодосиевъмь испр. по И. (гдѣ федосьевомъ), въ Л. ѳеодосьевымъ. 8: за невидимъ бысть въ Л. Р. А. отрывокъ, помѣщенный ниже (333, 1—18) и восходящій къ 3-й редакціи. 13: въ лѣто 6624 индикта 9 испр., въ Л. Р. въ 6624 индикта 9 лѣта. 14: тъ испр., въ Л. то.

*) Се же бѣаше не огнь, ни стълпъ огньнъ, нъ видъ ангельскъ: ангелъ бо сице являеться, ово стълпъмь огньнъмь, ово же пламеньмь. Якоже рече Давыдъ: "Творяи ангелы своя пс. CIII. 4.
духы, и слугы своя огнь палящь", и съломи суть повелѣниемь Божиимь, аможе хощеть Владыка и Творьць вьсѣмъ, ангеломъ и чловѣкомъ. Ангелъ бо приходить, къде благая мѣста и молитвьнии домове, и ту показають нѣчьто мало видѣния своего, ово бо огньнъмь образъмь, ово инакымь видѣниемь, яко мощьно видѣти чловѣкомъ. Немощьно бо зьрѣти чловѣкомъ естьства ангельскаго, яко и Моиси великыи не възможе видѣти ангельскаго естьства: водяшеть Исх. XIII. 21
бо я въ дьне стълпъ облачьнъ, а въ нощи стълпъ огньнъ; Рѣчь фил.
то се не стълпъ водяше ихъ, нъ ангелъ Божии идяше предъ ними въ нощи и въ дьне. Тако и се видѣние явление нѣкоторое показываше, емуже бѣ быти, еже и бысть: на второе бо лѣто не сь ли ангелъ вожь бысть на иноплеменьникы и супостаты, якоже рече: "Ангелъ предъ тобою предъидеть", и пакы: "Ангелъ твои буди съ тобою"? Якоже (?).
пророкъ Давыдъ глаголеть: "Яко ангеломъ своимъ заповѣсть (?).
пс. XC. 11

---

*) Отсюда слѣдуетъ текстъ 3-й редакціи. 1—18: Се же бѣаше... ангелъ твои буди съ тобою *возст.* по Л. 1: не огнь ни стълпъ огньнъ нъ видъ возст. по Х., въ И. не огнь (надъ стр. прип.: ни стълпъ) но видъ, въ Р. не огненъ столпъ ни огнь но видъ, въ Л. не огненыи столпъ но видъ. 2: огньнъмь испр. по И. (огненомъ), въ Л. огненымъ. 3: якоже испр. по Р. А. И. Х., въ Л. акоже. 3: творяи испр. по А. Х., въ Л. И. творя. 4: палящь испр. по Р. Х., въ Л. А. полящь. 4: съломи испр. по Р. А И. Х., въ Л. шломи. 5: аможе испр. по Р. А. И. Х., въ Л. амо бо. 5: вьсѣмъ испр., въ Л. Р. А. всѣхъ (въ И. Х. вси(ѣ)хъ творець). 6: ангеломъ и чловѣкомъ *вст. изъ* И. Х. 6: къде испр., въ Л. И. кдѣ. 7: показають, такъ въ Л. И. Х., вм. ожидаемаго показаеть. 8—9: ово бо огньнъмь образъмь ово инакымь видѣниемь *вст. изъ* Х. (здѣсь виденіемъ), въ И. ово бо огнемь ово столпомъ ово инако (инако испр. въ инакымъ видѣньемъ). 12: въ дьне испр. по Р. А. И., въ Л. въ день. 13: божии *вст. изъ* И. Х. 14: видѣние вст. изъ Х. (гдѣ: тако и се виденіе которое показываше). 15: бѣ испр. по Р. А., въ Л. бо. 15: еже вст. изъ Р. А. И. Х. 16: вьторое по И. Х., въ Л. 2е. 16: сь испр., въ Л. се. 18: пакы вст. изъ И. Х. 18 и сл.: Якоже пророкъ давыдъ глаголеть и т. д. *не читается въ* Л. Р. А., но имѣется въ И. Х., *возст. по* И. Х.

о тебѣ съхранити тя". Якоже пишеть премудрыи Епифании: ороногр. "къ коеиже твари ангелъ приставленъ; ангелъ облакомъ и мьгламъ и снѣгу и граду и мразу, ангелъ гласомъ и громомъ, ангелъ зимѣ и зноеви и осени и веснѣ и лѣту и вьсему духу твари его на земли, и таиныя бездьны и сущая подъ землею, и пропасти тьмѣ, и сущая вьрху бездьны, бывъшая древле вьрху земля, отъ неяже тьмы, и вечеръ и нощь и свѣтъ и дьнь". Къ вьсѣмъ тварьмъ ангели приставлени; такоже ангелъ приставленъ къ которои любо земли, да съблюдають кую-жьдо землю, аще суть и погани. Аще Божии гнѣвъ будеть на кую любо землю, и повелѣваеть ангелу тому на тую убо землю бранию ити, то оноя земля ангелъ не въпротивиться повелѣнию Божию. Яко и се бяше на ны навелъ Богъ грѣхъ ради нашихъ иноплеменьникы поганыя, и побѣжахуть ны повелѣниемь Божиимь; они бо бяху водими ангелъмь по повелѣнию Божию. Аще ли къто речеть, яко ангела (?) нѣсть у поганыхъ, да слышить, яко "Александру Макидоньскому, опълчивъшюся на Дария и пошьдъшю ему, и

1: о тебѣ испр. по Х., въ И. отъ тебе. 1: съхранити испр. по Х., въ И. схранить. 4: зимѣ испр., въ И. зимы. 4: веснѣ испр. по Х., въ И. весны. 4: лѣту испр. по Х., въ И. лѣта. 4: и вьсему испр., въ И. Х. всему. 5: таиныя бездьны по И. (въ Елл. л. водныя бездны), въ Х. таины бездны. 5: и сущая испр. по Елл. л., въ Х. и сущи, въ И. и суть скровены, но послѣднее слово вписано другою рукой. 6: пропасти испр. по Елл. л., въ Х. прочіи, въ И. было проч... гни, но передѣлано въ: преисподьнии. 6: тьмѣ испр. по Х., въ И. тьмы (что передѣлано изъ тьмѣ). 6: сущая испр. по Елл. л., въ И. Х. сущи. 6: вьрху испр. по Х., въ И. во (передѣлано изъ ве). 6: бывъшая испр. по Х., въ И. бывшия. 7: и вечеръ испр. по Елл. л., въ И. Х. вечеръ. 8: вьсѣмъ испр. по Х., въ И. всимъ. 9: любо испр., въ И. Х. убо. 9—10: кующьдо испр., въ И. кующьто, въ Х. кожждо. 11: любо испр. по Х., въ И. убо. 11: и повелѣваеть испр., въ И. Х. повелѣвая. 11: на тую убо испр., въ И. на кую убо, въ Х. на кую любо. 12: ити испр. по Х., въ И. ти (передѣлано въ ити). 12: оноя земля испр., въ И. оноі землѣ, въ Х. оноя земли. 13: на ны испр. по Х., въ И. и на ны. 15: ангелъмь испр., въ И. аньеломъ, въ Х. аггеломъ. 16: ангела испр., въ И. аньела, въ Х. аггела. 17: александру испр. по Х., въ И. олександру. 18: опълчивъшюся испр. по Х., въ И. ополчившю.

побѣдивъшю землю вьсю отъ въстокъ и до западъ, и поби землю Егупьтьскую, и поби Арама, и приде въ островы морьскыя, и врати лице свое възити въ Иерусолимъ побитъ Жиды, занеже бяху мирьни съ Дариемь. И поиде съ вьсѣми вои его, и ста на товарищи, и почи. И приспѣ нощь, и лежа на ложи своемь посредѣ шатьра, и отъвьрзъ очи свои, видѣ мужа стояща надъ нимь, и мечь нагъ въ руцѣ его, и обличие меча его яко мълнии; и запряже мечьмь своимь на главу цѣсареву. И ужасеся цѣсарь вельми, и рече: „не убии мене“. И рече ему ангелъ: „посъла мя Богъ уимати цѣсаря великыя предъ тобою и люди мъногы, азъ же хожю предъ тобою, помагая ти, а нынѣ вѣдаи, яко умьреши, понеже помыслилъ еси възити въ Иерусолимъ и зъло сътворити иерѣемъ Божиимъ и людьмъ его“. И рече цѣсарь: „молю тя, Господи, отъпусти нынѣ грѣхъ раба твоего; аще не любо ти, азъ ворочюся дому моему“. И рече ангелъ: „не боися; иди путьмь твоимь къ Иерусолиму, и узьриши ту въ Иерусолимѣ мужа въ обличии мосмь, и бързо пади на лици своемь, и поклонися мужю тому, и вьсе, еже речеть къ тобѣ, сътвори; не преступи рѣчи ему; въ ньже дьнь преступиши рѣчь его,

---

1: побѣдивъшю испр., въ И. побидившю. 2: арама вм. арсама (?). 3: възити испр., въ И. взыти. 3—4: иерусолимъ испр. по Х., въ И. ерусолимъ. 4: побитъ испр., въ Х. побити, въ И. побидити. 5: вьсѣми испр. по Х., въ И. вси (что позже перед. въ всими). 6: нощь испр. по Х., въ И. ночь. 6—7: и отъвьрзъ испр. по Х., въ И. отверзъ. 7: видѣ испр. по Х., въ И. види. 8: обличие испр. по Х., въ И. обличенье. 9: мълнии испр. по Х. (млъніи), въ И. молонии. 10: убии испр. по Х. и Пер., въ И. бии. 11: цѣсаря великыя испр., въ Х. царя великыа, въ И. цѣсарѣ великии. 13: умьреши испр. по Х., въ И умьрьши. 14: иерусолимъ испр. по Х., въ И. ерусолимъ. 14: и зъло испр. по Х., въ И. зло. 14: иерѣемъ испр., въ Х. іереомъ, въ И. ерѣемъ. 14—15: людьмъ испр., въ И. Х. к людемъ. 15: господи испр. по Х. Пер., въ И. о господи. 16: аще испр., въ И. Х. аче. 16: азъ испр. по Х. (и азъ) и Пер., въ И. а. 18: иерусолимѣ испр. по Х., въ И. ерусолими. 19: въ обличии моемь испр., въ Х. въ обличеніи моемъ, въ И. въбличенье мое. 21: преступи испр. по Х., въ И. прѣступи. 21: преступиши испр. по Х., въ И. приступиши.

умьреши". И въставъ цѣсарь, иде въ Иерусолимъ, и пришьдъ, въспроси иерѣевъ: „иду ли на Дария?" И показаша ему кънигы Данила пророка, и рекоша ему: „ты еси козьлъ, а онъ овьнъ, и потълчеши, и възьмеши цѣсарьство его"..." Се убо не ангелъ ли вожаше Александра? не поганъ ли побѣжаше и вьси Еллини, кумирослужьбьници? Тако и си погании, попущени грѣхъ ради нашихъ. Се же вѣдомо буди, яко въ хрьстиянѣхъ не единъ ангелъ, нъ елико крьстишася, паче же къ благовѣрьнымъ кънязем нашимъ, нъ противу Божию повелѣнию не могуть противитися, нъ молять Бога прилѣжьно за хрьстияньскыя люди. Якоже и бысть: молитвами святыя Богородица и святыхъ ангелъ умилосърдися Богъ, и посъла ангелы въ помощь Русьскымъ кънязем на поганыя. Якоже рече къ Моисѣеви: "Се, ангелъ мои предъидеть предъ лицьмь твоимь". Якоже рекохомъ преже, знамение се бысть мѣсяца февраля въ 11 дьнь, исходящю сему лѣту 18.

Въ лѣто 6619. Въложи Богъ Володимеру въ сърдьце, и нача глаголати брату своему Святопълку, понужая его на поганыя на весну. Святопълкъ же повѣда дружинѣ своеи рѣчь Володимерю; они же рекоша: „не веремя нынѣ погубити смърды отъ ролия". И посъла Святопълкъ къ Володимеру, глаголя: „да быховѣ ся съняла, и о томь подумали быхомъ съ дружиною". Посълании же придоша къ Володимеру, и повѣдаша вьсю рѣчь Святопълчю. И приде Воло-

1: умьреши испр., въ Х. и умреши, въ И. и умерши. 1: иерусолимъ испр. по Х., въ И. ерусолимъ. 2: иерѣевъ испр., въ Х. іереовъ, въ И. ерѣевъ. 5: многоточіемъ означаю предполагаемый здѣсь пропускъ. 5: александра испр. по Х., въ И. олександра. 6: еллини испр. по Х., въ И. елини. 8: хрьстиянѣхъ испр., въ И. хрестьянехъ. 8: не единъ испр. по Х., въ И. единъ. 9: м. б., лучше: въ благовѣрьныхъ кънязихъ нашихъ. 10: повелѣнию испр., въ И. повеленью. 15: предъидеть испр. по Х., въ И. прѣдыпоидеть. 16: преже испр., въ И. прѣже. 17: исходящю испр., въ И. исходяще. 20: дружинѣ испр. по Х., въ И. дружини. 22: ролия испр., въ И. Х. рольи. 22—23: володимеру испр., въ И. Х. володимерю. 23: быховѣ испр., въ И. быхови.

димеръ, и сърѣтостася на Долобьскѣ. И сѣдоша въ единомь шатьрѣ, Святопълкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею. И бывъшю мълчанию, рече Володимеръ: „брате, ты еси старѣи; почьни глаголати, како быхомъ промыслили о Русьстѣи земли“. И рече Святопълкъ: „брате, ты почьни“. И рече Володимеръ: „како я хочю мълвити, а на мя хотять мълвити твоя дружина и моя, рекуще: хощеть погубити смьрды и ролию смьрдомъ. Нъ се дивьно ми, брате, оже смьрдъ жалуете и ихъ конь, а сего не помышляюще, оже на весну начьнеть смьрдъ тъ орати лошадию тою, и приѣхавъ Половьчинъ, ударить смьрда стрѣлою, и поиметь лошадь ту и жену его и дѣти его, и гумьно его зажьжеть; то о семь чему не мыслите?“ И рекоша вься дружина: „право, въ истину тако есть“. И рече Святопълкъ: „се, азъ, брате, готовъ есмь съ тобою“. И посъласта къ Давыдови Святославичю, веляща ему съ собою. И въста Володимеръ и Святопълкъ, и цѣловастася, и поидоста на Половьцѣ, Святопълкъ съ сынъмь своимь Ярославъмь и Володимеръ съ сынъми и Давыдъ съ сынъмь. И поидоша, възложивъше надежю на Бога и на пречистую Матерь его и на святыя ангелы его, и поидоша въ 2-ю недѣлю поста, а въ пятъкъ быша на Сулѣ; а въ суботу поидоша, и быша на Хоролѣ, и ту и сани пометаша; а въ недѣлю поидоша, въ нюже крьстъ цѣлують, и придоша на Пьсьлъ; и отътудѣ

3: въ Х. съ своею дружиною (см. 323,5). 3: рече испр., въ И. Х. и рече. 5: русьстѣи испр., въ И. Х. русьскои. 8—9: дивьно ми испр. по Х., въ И. дивно мя (ср. 323,8). 9: смьрдъ испр., въ И. Х. смердовъ. 9: жалуете испр. по Х., въ И. ожалуете. 9: конь испр., въ И. конии. 10: помышляюще испр. по Х., въ И. помьшляюще. 10: смьрдъ тъ испр., въ И. Х. смердъ тотъ. 12: лошадь ту испр. по Х., въ И. лошадьку. 12: жену испр., въ И. жону. 13: семь испр. по Х., въ И. сѣмь. 15: азъ испр. по Х., въ И. язъ. 16: веляща испр., въ И. веляча. 18: своимь вст. изъ Х. 18: ярославъмь испр., въ И. Х. ярославъ. 21: 2-ю по Х., въ И. 2. 22: а въ суботу испр., въ И. Х. в суботу. 24: крьстъ испр. по Х., въ И. хрестъ. 24: пьсьлъ испр., въ И. пслъ, въ Х. пселъ. 24: отътудѣ испр. по Х., въ И. оттуди.

сташа на рѣцѣ Гълтѣ, и ту пожьдаша вои; и отътудѣ доидоша Върьскла. Туже заутра въ среду крьстъ цѣловаша, и възложиша вьсю свою надежю на крьстъ съ мъногыми сльзами, и отътудѣ преидоша мъногы рѣкы, въ 6-ю же недѣлю поста придоша къ Донови, въ вторьникъ же оболочишася въ брьня, и пълкы изрядиша, и поидоша къ граду Шаруканю. И кънязь Володимеръ приставі попы своя, ѣдучи предъ пълкъмь, пѣти тропаря и конъдакы крьста чьстьнаго и канунъ святѣи Богородици. И поѣхаша къ граду, вечеру сущю, и въ нощь выидоша изъ града, и поклонишася кънеземъ Русьскымъ, и вынесоша рыбы и вино. И перележаша нощь ту, и заутра въ среду поидоша къ Сугрову, и пришьдъше, зажьгоша и, а въ четвьргъ поидоша съ Дону, а въ пятьницю заутра, мѣсяца марта въ 24 дьнь, събьрашася Половьци, и изрядиша Половьци пълкы своя, и поидоша къ боеви. Кънязи же наши възложиша надежю свою на Бога, и рекоша: „уже съмьрть намъ сьде, да станѣмъ крѣпъко“. И цѣловаша другъ друга, и възведъше очи свои на небо, призываху Бога вышьняго. И бывъшю съступу и брани крѣпъцѣ, Богъ вышьнии възьрѣ

1: и ту испр. по Х., въ И. ту. 1: вои испр., въ И. Х. и вои. 1: отътудѣ испр., въ И. ошиб. отту, въ Х. оттуду. 2: заутра испр. по Х., въ И. завътра. 2: крьстъ испр. по Х., въ И. хрестъ. 3: крьстъ испр. по Х., въ И. хрестъ. 4: преидоша испр. по Х. и Воскр., въ И. приидоша. 4—5: въ 6-ю же недѣлю испр., въ Х. въ 6-ю недѣлю, въ И. въ 6 недѣль (но в перед. въ ю). 5: придоша испр. по Воскр. (пріидоша), въ Х. и придоша, въ И. и поидоша. 5: въ вторьникъ же испр. по Воскр., въ И. Х. въ вторникъ и. 5—6: оболочишася испр. по Х., въ И. оболичишася. 6: брьня испр. по Х., въ И. бронѣ. 7: попы испр., ср. въ Воскр. повелѣ попомъ своимъ, въ И. Х. полкы. 8: тропаря испр., въ И. тропари. 8: крьста испр. по Х., въ И. хреста. 9: святѣи испр., въ И. Х. святон. 9: и поѣхаша испр. по Х., въ И. поѣхаша. 10: въ нощь испр., въ И. Х. в недѣлю. 10: изъ града испр., въ И. Х. из города. 12: заутра испр. по Х., въ И. завътра. 14: дону испр., въ И. Х. дона. 14: заутра испр. по Х., въ И. завътра. 15: и изрядиша испр. по Х., въ И. изрядиша. 16: възложиша испр. по Х., въ И. възложише. 17: уже испр. по Х., въ И. убо. 17: съде испр., въ И. здѣ. 18: станѣмъ испр., въ И. Х. станемъ. 18: цѣловаша испр. по Х., въ И. цѣловашася. 18—19: и възведъше испр. по Х., въ И. възведше. 20: бывшю испр., въ И. Х. бывшю же.

на иноплеменьникы съ гнѣвъмь, и падаху предъ хрьстияны. И тако побѣжени быша иноплеменьници; и падоша мънози врази наши, супостати, предъ Русьскыми кънязи и вои на потоцѣ Дегѣя. И поможе Богъ Русьскымъ кънязем, и въздаша хвалу Богу въ тъ дьнь. И заутра, суботѣ наставъши, праздьноваша Лазарево Въскрьсение и Благовѣщения дьнь, и похваливъше Бога, проводиша суботу, и въ недѣлю поидоша. Наставъшю же понедѣльнику страстьныя недѣля, пакы иноплеменьници събьраша пълкы своя, мъногое мъножьство, и выступиша яко борове велиции и тьмами тьмы; и оступиша пълкы Русьскыя, и посъла Господь Богъ ангела въ помощь Русьскымъ кънязем, и поидоша Половьчьстии пълци и пълци Русьстии, и сразишася пьрвое съ пълкъмь Святопълчьмь, и трѣсну акы громъ, сразивъшемася челома. И брань бысть люта межю ими, и падаху обои. И поступи Володимеръ съ пълкы своими и Давыдъ съ пълкы своими, и узьрѣвъше Половьци, въдаша плещи свои на бѣгъ, и падаху Половьци предъ пълкъмь Володимеровъмь, невидимо биеми ангелъмь, яко се видяху мънози человѣци, и главы летяху, невидимо сътинаемы, на землю. И побиша я въ понедѣльникъ страстьныи, мѣсяца марта въ 27 дьнь; и избиени быша иноплеменьници, мъногое

1: и падаху испр., въ И. Х. падаху. 3: потоцѣ испр. по Х., въ И. потоци. 5: наставъши испр. по Х., въ И. наставшѣ. 5: праздьноваша испр. по Х., въ И. празноваша. 6: въскрьсение испр. по Х., въ И. въсресенье. 6: и благовѣщения испр. по Х., въ И. благовѣщенья. 8: поидоша испр., въ И. Х. пріидоша. 8—9: недѣля испр., въ И. Х. недѣли. 11: русьскыя испр. по Х. (рускыа), въ И. рускыи. 12—13: половьчьстии пълци испр. по Х., въ И. половецьстии (позже прип. полъци). 13: пълци испр. по Х., въ И. полъцѣ (передѣлано изъ половцѣ). 13: русьстии испр. по Х., въ И. русьстѣи. 13: сразишася испр. по Х., въ И. зразишася. 14: святопълчьмь вст. по смыслу. 14—15: сразивъшемася испр., въ Х. сразившимася, въ И. сразившима. 15: межю испр., въ И. Х. межи. 16—17: и давыдъ съ пълкы своими *вст. изъ* Х., въ И. приписано позже надъ строкой только: и давыдъ. 17: узьрѣвъше испр. по Воскр., въ И. Х. возрѣвше. 22: и избиени испр., въ И. Х. избьени. 22: иноплеменьници испр. по Х., въ И. иноплеменницѣ.

множьство, на рѣцѣ Сальници; и съпасе Богъ люди своя. Святопълкъ же и Володимеръ и Давыдъ прославиша Бога, давъшаго имъ побѣду таку на поганыя, и възяша полона мъного и вьсякого богатьства мъного и скоты и конѣ и овьцѣ, и колодьникъ мъного изъимаша рукама. И въпросиша колодьникъ, глаголюще: „како васъ толика сила и мъногое мъножьство, и не могосте ся противити, нъ въскорѣ побѣгосте?“ Си же отъвѣщеваху, глаголюще: „како можемъ битися съ вами, а друзии ѣздяху вьрху васъ въ оружии свѣтълѣ и страшьнѣ, иже помагаху вамъ“. То къто се суть, не ангели ли, отъ Бога посълани помагатъ хрьстияномъ? Се бо ангелъ въложи въ сьрдьце Володимеру поустити братию свою на иноплеменьникы, Русьскыѣ кънязѣ. Се бо, якоже рекохомъ, видѣние видѣша въ Печерьстѣмь манастыри, еже стояше стълпъ огньнъ на трапезьници, таже преступи на цьркъвь и отътуда къ Городьцю; ту бо бяше Володимеръ, въ Радосыни. И тъгда се, ангелъ въложи Володимеру въ сьрдьце, и нача понужати братию на поганыя, якоже рекохомъ.

Хроногр. (Амарт.). “Тѣмь же достоино похвалити ангелы, якоже Иоанъ Златоустьць рече, ибо ти Творьцю безмълчьно поють,

---

1: сальници испр., въ И. салницѣ, въ Х. солници. 4: и вьсякого богатьства мъного *вст. изъ* Х. (въ И. проп. мех.: много—много). 4: конѣ испр., въ И. Х. кони. 5: колодьникъ испр., въ И. Х. колодниковъ. 6: толика испр. по Х., въ И. толка. 7: и не могосте испр., въ И. Х. не могосте. 10: страшьнѣ испр. по Х., въ И. страшни. 10—11: то къто се суть не ангели ли испр. по Х. (гдѣ то кто испр. въ токмо), въ И. токмо се суть не ангели (но не зачеркнуто). 11: помагатъ испр., въ И. помогатъ, въ Х. помагати. 12: послѣ володимеру въ И. позже прип. манамаху. 13: русьскыѣ кънязѣ испр., въ И. русьскии князи, въ Х. рускыи князи. 14: видѣние испр., въ И. виднье, въ Х. виденіе. 14: видѣша испр. по Х., въ И. видиша. 14: печерьстѣмь испр., въ И. Х. печерьскомъ. 15: трапезьници испр. по Х., въ И. тряпезници. 16: преступи испр. по Х., въ И. преступѣ. 16: отътуда испр., въ И. отдуда. 18: и нача испр. по Воскр., въ И. Х. нача. 18: братию на поганыя *вст. изъ* Воскр. 20: похвалити испр. по Х. и Амарт., въ И. похволяти. 21: безмълчьно испр. по смыслу и по Амарт. (рук. Моск. Дух. Акад. № 100), въ И. безначално, въ Х. искаж.: ибо тии троицю безначалную.

милостиву ему быти и тиху чловѣкомъ. Ангелы бо глаголю наша поборьникы, на противьныя силы воюющемъ, имъже есть архангелъ Михаилъ, ибо съ дияволъмь тѣла ради Моисиева противяся, на кънязь же Персьскыи свободы ради людьскыя противяся. Повелѣниемь Божиимь вьсю тварь раздѣливъше и языкомъ старѣишины наставляюще, симъже нѣкоего Персямъ презьрѣти оправьда. Михаила же сущемъ обрѣзаномъ людьмъ съхранити повелѣ, съставити же предѣлы ихъ прогнѣваниемь, не по грѣховьныя ярости, нъ отъ блаженаго нѣкоего неизреченьнаго слова, сему же работати Июдѣемъ Персямъ нудящю, сему же на свободу извлекущю и прилѣжьно къ Богу молитву приносящю и глаголющю: Господи, вьседьржителю, доколѣ не помилуеши Иерусолима и градъ Июдовъ, ихъже презьрѣ семьдесятьное лѣто? Егоже видѣ видѣниемь и Данилъ летяща, и лице его яко видъ мълниины, рещи, и очи его яко свѣщи, и мышьци его и голени яко видъ мѣди блщащася, и гласъ слова его яко гласъ мъногаго народа. Отъ нихъже есть осьла отъвращая и Валама отъ нечьстиваго вълшвления праздьна

1: тиху испр. по Х. и Амарт., въ И. ошиб. туху. 2: воюющемъ испр. по Амарт. (ош. вм. воюща), въ И. Х. воюющимъ. 5: повелѣниемь испр., въ И. повеленьемь. 6: раздѣливъше испр. по Амарт., въ И. Х. раздѣлити. 6: старѣишины испр. по Х., въ И. старишины. 7: презьрѣти испр. по Амарт., въ И. Х. прозрѣти. 8: сущемъ испр., въ И. Х. сущимъ. 8: обрѣзаномъ испр. по Х. и Амарт., въ И. образомъ (передѣлано въ обрѣзаномъ). 9: прогнѣваниемь не по грѣховьныя возст. по Амарт. (гдѣ испорчено въ переводѣ), въ И. прогнѣваньемь не прогнѣваныя. 12: приносящю испр. по Амарт., въ И. Х. приносящимъ. 12—13: и глаголющю испр. по Амарт., въ И. Х. глаголюще. 14: июдовъ испр. по Х. (іоудовъ) и Амарт., въ И. июдовыхъ. 14: семьдесятьное испр., въ И. сѣмьдесятное. 15: видѣ видѣниемь испр., у Амарт. видѣ (вар. видѣниемь), въ И. видиньемь, въ Х. виденіемь. 15: летяща испр. по Амарт., въ И. Х. летящее. 15: и лице испр. по Амарт., въ И. Х. лице. 16: мълниины испр., въ И. молъиныи, въ Х. млъніи. 16: и очи испр. по Х. и Амарт., въ И. очи. 17: блщащася испр., въ И. блещащеся. 17: слова испр. по Х. и Амарт., въ И. слава. 18: отъ нихъже испр. по Амарт., въ И. Х. отъ нихъ. 19: нечьстиваго испр. по Амарт., въ И. Х. нечистого. 19: вълшвления испр. по Х., въ И. волъшьвлѣнья. 19: праздьна испр. по Амарт., въ И. Х. праздно.

творяи. Отъ нихъже и мечь извлекъ противу Ісусу Наугину, помощи ему на противьныя образъмь повелѣвая. Отъ нихъже есть, иже 100 и 80 тысящь Суриискыхъ единою нощию поразивъ, и сънъ варварьскыхъ съмѣси съмьртию. Отъ нихъже есть, иже пророка Амбакума въздухъмь пренесъ скочениемь, да пророка Данила посредѣ львъ препитаеть. Таковии же убо и тации на врагы изящьствують. Такоже есть и боголѣпьныи Рафаилъ: отъ единоя рыбы урѣза утрьники, и бѣсьнующюся отроковицю ицѣли, и слѣпа старьца сълньца видѣти сътвори ему. Убо не великыхъ ли чьстии достоини суть, нашю жизнь храняще? Не тъкъмо бо хранители языкомъ повелѣни быша ангели, якоже речено бысть: егда раздѣляше Вышьнии языкы, ихъже расѣя сыны Адамовы, постави предѣлы языкомъ по числу ангелъ Божии, нъ и вѣрьнымъ чловѣкомъ комужьдо достася ангелъ. Ибо откровица Роди, изглаголавъши апостоломъ, предъ двьрьми стоящю Петру, Иродова лица избѣгъ, глаголаху, не имуще вѣры: ангелъ его есть. Съвѣдѣтельствуеть же и симъ Господь, глаголя: видите, не неродите

1: мечь извлекъ испр. по Х., въ И. мѣчь извлѣкъ. 2: нихъже испр. по Амарт., въ И. Х. нихъ. 3: иже вст. изъ Амарт. 3: суриискыхъ испр., въ И. суриськиихъ, въ Х. суриссkыхъ, вм. асурипскыхъ, какъ у Амарт. 3—4: поразивъ испр. по Х. и Амарт., въ И. поразихъ. 5: пренесъ испр. по Амарт., въ И. Х. принесъ. 5: скочениемь испр. по Х. и Амарт., въ И. скончаньемь. 6: да пророка испр. по Амарт., въ И. Х. до пророка. 6: посредѣ испр. по Амарт., въ И. Х. посредѣ же. 6: препитаеть испр. по Амарт., въ И. Х. прѣпитаи. 8: единоя испр. по Х. и Амарт., въ И. единыя. 9: и бѣсьнующюся испр. по Х. (гдѣ и бѣснующуюся), въ И бѣснующися, у Амарт. бѣснующуся. 12: хранители испр. по Х. и Амарт., въ И. хранитель. 12: повелѣни испр., въ И. повелени. 13: расѣя испр. по Х. (разсѣя), въ И. расия. 15: нъ и испр. по Амарт., въ И. ны и, въ Х. иныи. 16: роди испр., въ И. Х. ради, ср. родии въ нѣк. сп. Амартола (въ другихъ радии). 16: апостоломъ испр. по Амарт., въ И. Х. апостолъ. 17: избѣгъ испр. по Х. и Амарт., въ И. избѣ. 18: имуще испр. по Амарт., въ И. Х. имущи. 18: ангелъ испр. по Х., въ И. и ангелъ. 18—19: съвѣдѣтельствуеть испр., въ И. свидительствуеть, въ Х. свѣдітельствуеть. 19: не неродите испр. по Амарт., въ И. и неродите.

единого отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ видятъ лице въину отьца моего, сущаго на небесѣхъ. Еще же въ коеижьдо цьркъви хранителя ангелы приставі Христосъ, якоже отъкрываетъ Иоанъ, глаголя: рьци ангелу, сущему въ цьркъви Измурьньстѣ: видѣхъ твою нищету и скърбь, нъ богатъ еси... Добро извѣстьно убо есть любящимъ насъ ангеломъ, яко насъ ради къ Владыцѣ молящимъся. Ибо служьбьнии дуси суть, якоже и апостолъ глаголетъ, въ служение съльми хотящихъ ради наслѣдити съпасение, ихъже и поборьникы и съборьникы, якоже и нынѣ слышалъ еси Данила, како въводитъ архангела Михаила Персямъ въ часъ прогнѣвания нашея ради свободы. Сь бо людьмъ работати Персямъ нужаше, якоже речено бысть, сь же раздрѣшити плѣньныя тъщашеся. И одалаетъ Михаилъ противьнику, ибо Ефратъ Жидове прешьдъше, отьне пакы селение приняша, и градъ и цьркъвь съзьдаша. Такоже и великыи Епифании вѣща: коемужьдо языку ангелъ приставленъ, рече писание; ибо къ Данилу глагола ан-

---

2: сущаго испр. по Амарт., въ И. Х. сущю. 3: въ коеижьдо испр. по Амарт., въ И. Х. у коеиждо. 5: видѣхъ испр. по Х., въ И. видихъ. 6: скърбь нъ испр. по Амарт., въ И. скорбенъ (е перепр. въ ь), въ Х. скръбенъ. 6: послѣ еси механ. пропускъ; у Амарт.: „добро убо намъ скрывати скровища небесная, нищая напитати, страньныя приимати, и отъ добрыя молитвы не лѣнитися никогдаже; се бо видяще ангели предъ праведнымь судиею и мьздодавцю возносять, иже и повелѣваетъ, глаголя имъ творящему благое молитвы твоя и милостыня твоя възидоша в память предъ богомь. Добро извѣстьно убо есть“, и т. д. 9: хотящихъ испр. по Амарт., въ И. Х. хотящимъ. 10: нынѣ испр. по Х., въ И. ныня. 11: како въводитъ испр. по Амарт., въ И. како вовъди, въ Х. како въводі (позже на і надписано т). 12: сь бо испр., въ И. Х. се бо. 13: персямъ испр., въ И. персемь, въ Х. персемъ. 14: сь же испр. въ И. Х. се же, у Амарт. съи же. 14: раздрѣшити испр., въ И. раздришити. 14: плѣньныя испр. по Х., въ И. пленьныя. 15: прешьдъше испр. по Амарт., въ И. пришедше, въ Х. преведше. 15—16: отьне испр. по Амарт., въ И. Х. отъ него. 18: рече писание ибо къ данилу испр. по Амарт., въ И. Х. и списанье бо к данилу.

гелъ: и властеля Персомъ нарече и властеля Еллиномъ и Михаила властеля Июдѣемъ. Глаголеть же и... постави уставы по числу ангелъ".

И се пакы, якоже Иполитъ глаголеть, тълкуеть Данила:

Иппол. "Въ лѣто третиее Кура цѣсаря, азъ Данилъ плакахъся три недѣля; пьрваго же мѣсяца съмѣрихъся, моля Бога дьнии 20 и 1, прося отъ него отъкровения таины, и услышавъ Отьць, пусти слово свое, кажа хотящее быти имъ, и бысть на велицѣ рѣцѣ; лѣпо бяшеть ту ся явити, идеже хотяше и грѣхы отъпущати. И възведъ очи свои, видѣхъ: се, мужь одѣнъ въ багъръ; пьрвымь, рече, видѣниемь акы Гаврилъ ангелъ летя, сьде же не тако, нъ видѣ самого Господа, видѣ же не съвьршена чловѣка, нъ образъмь чловѣчьскъмь являющася, якоже глаголеть: и се, мужь одѣнъ въ пьстро, и лядъвия его препоясаны златъмь чистъмь, и тѣло его акы фарсисъ, и лице ему акы мълния, и очи ему яко свѣщи огньнѣ, и мышьци ему и плещи подобьнѣ мѣди чистѣ, и гласъ его акы народа мънога. И падохъ на земли, и се, я мя акы рука, рече, чловѣку, и еще въстави мя на колѣну, и рече къ мънѣ: не боися, Даниле, вѣси, чьто ради придохъ къ тобѣ; брань хощю сътворити съ кънязьмь Персьскымь, нъ повѣдаю ти писание въ писании

1: и властеля персомъ нарече *вст. изъ* Х. и Амарт., при чемъ въ Х. опущено недостающее также въ нѣк. спискахъ Амартола: нарече или рече. 1: еллиномъ испр. по Х., въ И. елиномъ. 2: послѣ глаголеть же и, опущено (какъ видно изъ Амартола) моисии. 6: недѣля испр. по Иппол., въ И. Х. недѣли. 6: съмѣрихъся испр. по Иппол., въ И. смирихся. 8: свое испр. по Иппол., въ И. Х. твое. 9: рѣцѣ вст. изъ Иппол. 9: идеже испр. по Х., въ И. идѣже. 11: се испр. по Иппол., въ И. Х. и се. 11: пьрвымь испр. по Х., въ И. первыи, у Иппол. въ первѣ убо видѣніи. 12: сьде испр., въ И. сдѣ. 12: видѣ испр. по Иппол., въ И. Х. видъ. 13: видѣ испр., въ И. Х. видъ, у Иппол. видить. 14: чловѣчьскъмь испр. по Иппол. (чловѣчьскымь), въ И. чловѣкомъ. 15: препоясаны испр. по Пер., въ И. Х. припоясани. 16: акы испр. по Иппол., въ И. Х. яко. 17: и плещи испр. по Х., въ И. плещи. 17: огньнѣ испр. по Пер., въ И. Х. огненѣи. 17: подобьнѣ испр. по Х., въ И. подобни. 19: рука рече чловѣку испр., у Иппол. рука рече чловѣку, въ И. Х. рука речи чловѣку (въ Х. речи передѣлано изъ рече). 21: хощю испр., въ И. хочю. 22: писанне испр., въ И. псанье, въ Х. писаное.

истиньнѣмь, и нѣсть никогоже пьрящася о семь съ мъною, развѣ Михаила кънязя вашего; того бо оставихъ ту, отъ негоже бо дьне устрьмися молити предъ Богъмь твоимь, услыша молитву твою, и пущенъ есмь азъ брань сътворити съ кънязьмь Персьскымь; съвѣтъ нѣкоторыи бысть не отъпустити людии, да скоро убо будеть молитва твоя съвьршена; противихъся ему, и оставихъ ту Михаила кънязя вашего. Къто есть Михаилъ развѣ ангела, преданаго людьмъ? Яко и къ Моисиеви глаголеть: не имамь съ вами ити на путь, занеже суть людие жестокою выею, нъ ангелъ мои идеть съ вами".

Якоже и се съ Божиею помощию, молитвами святыя Богородица и святыхъ ангелъ, възвратишася Русьстии кънязи въ свояси съ славою великою, яже къ своимъ людьмъ и къ вьсѣмъ странамъ дальнимъ, рекуще къ Грькомъ и Угърмъ и Ляхомъ и Чехомъ, доже и до Рима проиде, на славу Богу, вьсьгда и нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

Тогоже лѣта преставися кънягыни Вьсеволожая, мѣсяца октября въ 7 дьнь, и положена бысть у святаго Андрѣя въ манастыри. Тогоже лѣта преставися Иоанъ епископъ Чьрниговьскыи, мѣсяца ноября въ 23.

Въ лѣто 6620, индикта 5, Ярославъ ходи на Ятвягы, сынъ Святопълчь, и побѣди я, и пришьдъ съ воины, посъла

1: истиньнѣмь испр., въ И. Х. истинномь. 1: и нѣсть испр. по Х., въ И. и ны. 1: о семь испр., въ И. о сѣмь. 5: персьскымь испр., въ И. перескымъ. 5: нѣкоторыи испр. по Х., въ И. ны которыи. 5—6: не отъпустити людии испр. по Х. (гдѣ не отпустити людеи), въ И. не отпусти люди. 8: преданаго испр., въ И. прѣданаго. 14: яже вст. по смыслу. 15: вьсѣмъ испр. по Х., въ И. всимъ. 15: рекуще испр. по Х., въ И. ошиб. рекуше. 16: доже испр., въ И. Х. дондеже. 17: нынѣ испр. по Х., въ И. ныня. 17: и въ вѣкы вѣкомъ испр. по Х., въ И. во вѣки. 19: преставися испр. по Х., въ И. приставися. 21: преставися испр. по Х., въ И. приставися. 23: индикта 5 испр., въ И. индикта, въ Х. опущено. 23: ятвягы испр., въ И. ятвязѣ.

Новугороду, и поя Мьстиславлю дъщерь собѣ женѣ, Володимерю вънуку, мѣсяца маия въ 12, а приведена бысть июня въ 29. Тогоже лѣта ведоша Володимерьну Еуѳимию въ Угьры за короля. Тогоже лѣта преставися Давыдъ Игоревичь, мѣсяца маия въ 25, и положено бысть тѣло его въ 29, въ цьркъви святыя Богородица Влахѣрны на Кловѣ. Томьже лѣтѣ преставися Янъка, дъщи Вьсеволожа, сестра Володимеря, мѣсяца ноября въ 3 дьнь, и положена бысть въ цьркъви святаго Андрѣя, юже бѣ съзьдалъ отьць ея; ту бо ся бѣ и постригла у цьркъве тоя, дѣвою сущи. Исходящю же сему лѣту, поставиша Ѳеоктиста епископъмь Чьрнигову, игумена Печерьскаго, мѣсяца генваря въ 12 дьнь, а посаженъ на столѣ въ 19. И радъ бѣ кънязь Давыдъ и кънягыни, бѣ бо ѳи отьць духовьныи, и боляре, и вьси людие радовахуся; бѣ бо предъ нимь епископъ больнъ и не могы служити, и лежа въ болести лѣтъ 25; тѣмьже кънязь и людие жадаху епискуплѣ службы, и радовахуся, славяще Бога. Сему же тако бывъшю и братии сущи безъ игумена, съвъкупивъшемъся братии вьсеи, и нарекоша въ собѣ игумена Прохора попина, и възвѣстиша митрополиту и кънязю Святопълку о немь. И повелѣ кънязь митрополиту поставити и съ радостию. И поставленъ бысть въ недѣлю масльную, мѣсяца февраля въ 9 дьнь. И тако вънидоша въ постъ братия съ игуменъмь.

3: еуѳимию испр. по Х., въ И. офимью. 6: влахѣрны испр. (ср. 331, 5), въ И. влахѣрнѣ, въ Х. влахернѣ. 8: володимеря испр. по Х., въ И. володимѣра. 8: и положена испр., въ И. Х. положена. 9: въ цьркъви испр. по Х., въ И. у церкви. 10: цьркъве испр., въ И. Х. церкви. 11: поставиша испр. по Х., въ И. и поставиша. 11: ѳеоктиста испр., въ И. феоктіста. 12: чьрнигову испр., въ И. чернѣгову. 14: ѳи испр. по Х., въ И. ѣи. 14: боляре испр., въ И. бояре. 17: службы испр. по Х., въ И. службѣ. 19: съвъкупивъшемъся испр., въ И. Х. совокупившимся. 19: вьсеи испр., въ И. всѣи. 20: възвѣстиша испр. по Х., въ И. възвистиша. 22: поставити и испр., въ Х. поставити его, въ И. поставити. 23: въ недѣлю масльную испр., въ И. Х. недѣлѣ масленоѣ в четвергъ (въ Х. въ чеж.). 24: съ игуменъмь испр. по Х., въ И. и со игуменомъ.

Въ лѣто 6621. Бысть знамение въ сълньци въ 1 часъ дьне; бысть видѣти вьсѣмъ людьмъ: остася сълньца мало акы мѣсяць долови рогома, мѣсяца марта въ 19 дьнь, а луны въ 29. Се же бывають знамения не на добро; бывають знамения въ сълньци и въ лунѣ или звѣздами не по вьсеи земли, нъ въ которои любо земли аще будеть знамение, то та земля и видить, а ина земля не видить. Тако "се, древле въ дьни Антиоховы быша знамения въ Иерусолимѣ: ключися являтися на въздусѣ на конихъ рищющемъ въ оружии и оружиемъ двизание", то се бяше въ Иерусолимѣ тъкъмо, а по инымъ землямъ не бяше сего. Якоже бысть знамение въ сълньци, проявляше Святопълчю съмьрть. По семь бо приспѣ праздьникъ пасхы, и праздьноваша; и по праздьницѣ разболѣся кънязь; а преставися благовѣрьныи кънязь Михаилъ, зовемыи Святопълкъ, мѣсяца априля въ 16 дьнь, за Вышегородъмь, и привезоша и въ лодии Кыеву, и съпрятавъше тѣло его, възложиша на сани. И плакашася по немь боляре и дружина его вься. И пѣвъше надъ нимь обычьныя пѣсни, положиша и въ цьркъви святаго Михаила, юже бѣ самъ съзьдалъ. Кънягыни же, жена его, мъного раздѣли богатьство манастыремъ и

Хроногр. (Амарт.).

2: видѣти испр. по Х., въ И. видити. 3: мѣсяць испр. по Х., въ И. мѣсяца. 3: долови испр., въ И. доловъ. 4: въ 29 испр., въ И. ѳ. к. (подъ титлами), въ Х. въ 9. 6: земли испр. по Х., въ И. землѣ. 6: земли испр. по Х., въ И. землѣ. 8: антиоховы испр. по Х., въ И. на онтиоховы. 9: иерусолимѣ испр., въ И. ерслмѣ, въ Х. іерслимѣ. 9: въздусѣ испр. по Х., въ И. въздуси. 10: рищющемъ испр. (ср. 208, 23), въ И. Х. рыщуще. 12: якоже испр. по Х., въ И. якожь. 12: сълньци испр. по Х., въ И. солнцѣ. 13: праздьникъ испр. по Х., въ И. празникъ. 13—14: праздьноваша испр. по Х., въ И. празьноваша. 14: праздьницѣ испр. по Х., въ И. празницѣ. 14: разболѣся испр. по Х., въ И. разболися. 17: възложиша испр., въ И. Х. и възложиша. 18: сани испр. по Х., въ И. санѣ. 18: плакашася испр. по Х., въ И. плакашеся. 18: боляре испр., въ И. Х. бояре. 19: и пѣвъше испр., въ И. пѣвше, въ Х. пѣвши. 19: положиша и испр., въ И. и положиша, въ Х. и положиша его. 21: жена въ И. соскоблено. 21: раздѣли испр. по Х. (раздели), въ И. раздили. 21: манастыремъ испр., въ И. монастыремъ.

попомъ и убогымъ, яко дивитися вьсѣмъ человѣкомъ, яко такоя милостынѣ никътоже можеть сътворити. Наутрия же въ 17 дьнь съвѣтъ сътвориша Кыяне, и посълаша къ Володимеру, глаголюще: „поиди, къняже, на столъ отьнь и дѣдьнь“. Се слышавъ Володимеръ, плакася вельми, и не поиде, жаляси по братѣ. Кыяне же разграбиша дворъ Путятинъ, тысячьскаго, и идоша на Жиды, и разграбиша я. И посълашася пакы Кыяне къ Володимеру, глаголюще: „поиди, къняже, Кыеву; аще ли не поидеши, то вѣси, яко мъного зъло въздвигнеться, тоти не Путятинъ дворъ, ни сътьскыхъ, нъ и Жиды грабити поидуть; и пакы ти поидуть на ятрьвь твою и на боляры и на манастырѣ, и будеши отъвѣтъ имѣлъ, къняже, оже ти манастырѣ разграбять“. Се же слышавъ Володимеръ, поиде въ Кыевъ.

Начало къняжения Володимеря, сына Вьсеволожа. Володимеръ Мономахъ сѣде Кыевѣ въ недѣлю. Усърѣтоша же и митрополитъ Никифоръ съ епископы и съ вьсѣми Кыяны съ чьстию великою. И сѣде на столѣ отьца своего и дѣдъ своихъ; и вьси людие ради быша, и мятежь улеже. Слышавъше же Половьци съмърть Святопълчю, и съвъкупивъшеся, придоша къ Вырю. Володимеръ же, съвъкупивъ сыны своя и сыновьцѣ, иде къ Вырю, и съвъкупися съ

1: передъ человѣкомъ въ И. вычеркнуто слово людемъ. 2: милостынѣ испр. по Х. (милостыни), въ И. милости. 3: 17 испр. по Х., въ И. въ семы на 10. 3: и посълаша испр., въ И. Х. послаша. 6: кыяне испр. по Х., въ И. кияни. 7: тысячьскаго испр., въ И. тысячького. 7: и идоша испр. по Х., въ И. идоша. 10: въздвигнеться испр. по Х., въ И. уздвигнеться. 11: сътьскыхъ испр., въ И. соцькихъ. 11: грабити поидуть испр. предположительно, въ И. Х. грабитн. 12: боляры испр., въ И. Х. бояры. 15: володимеря испр. по Х., въ И. володимѣря. 17: съ вьсѣми кыяны испр. по Х., въ И. со всими кияне. 18: и сѣде испр., въ И. сѣдѣ, въ Х. сѣде. 19: улеже испр. по Х., въ И. влеже. 20: половьци испр. по Х., въ И. половцѣ 21: придоша испр., въ И. Х. и придоша (и пріидоша). 21: вырю испр., въ И. выры, въ Х. выру. 22: своя испр. по Х. (своа), въ И. свои. 22: вырю испр., въ И. Х. выру.

Ольгъмь; Половьци же бѣжаша. Тогоже лѣта посади сына своего Святослава Переяславли, а Вячеслава Смольньстѣ. Въ сеже лѣто преставися игумения Лазорева манастыря, свята житиемь, мѣсяца семтября въ 14 дьнь, живъши лѣтъ шестьдесятъ въ чьрньчьствѣ, а отъ рожения девяносъто лѣтъ и дъвѣ. Въ сеже лѣто поя Володимеръ за сына своего Романа Володаревьну, мѣсяца семтября въ 1 на десять дьнь. Въ сеже лѣто Мьстиславъ заложи цьркъвь камяну святаго Николы на къняжи дворѣ у търговища Новѣгородѣ. Тогоже лѣта посади сына своего Ярополка Переяславли. Томьже лѣтѣ поставиша епископа Данила Гургеву, а Бѣлугороду Никиту, мѣсяца генваря въ 6.

Въ лѣто 6622. Преставися Святославъ, сынъ Володимерь, мѣсяца марта въ 16 дьнь, и положенъ бысть Переяславли, въ цьркъви святаго Михаила; ту бо отьць ему далъ столъ, выведы и и Смольньска. Въ сеже лѣто Мьстиславъ заложи Новъгородъ болии пьрваго. Въ сеже лѣто заложена бысть Ладога камениемь на присъпѣ Павьлъмь посадьникъмь при кънязи Мьстиславѣ. Пришьдъшю ми въ Ладогу, повѣдаша ми Ладожане, яко се сьде, егда будеть туча велика, беруть дѣти наши глазъкы стькляныя и малы и великы провьртаны, а другыя подьлѣ Вълховъ

1: половьци испр. по Х., въ И. половцѣ. 2: переяславли испр., въ И. в переяславлѣ, въ Х. въ переяславли. 2: вячеслава испр. по Х., въ И. вячьслава. 2: смольньстѣ испр., въ И. смоленьскѣ (передъ этимъ надъ строкой: у). 4: въ 14 дьнь испр. по Х., въ И. въ 4 на десятъ день. 6: дъвѣ испр., въ И. два. 9: къняжи испр. по Х., въ И. княжѣ. 11: переяславли испр., въ И. в переяславлѣ, въ Х. въ переяславли. 12: мѣсяца генваря въ 6 вст. изъ Сузд. (Л.). 13—14: володимерь испр., въ И. володимеръ. 14: въ 16 испр. по Х., въ И. 16. 15: переяславли испр., въ Х. в переяславли, въ И. во переяславлѣ. 15: въ цьркъви испр., въ И. Х. у церкви. 16: сохраняю чтеніе И. выведы и, въ Х. выведе его; б. м., лучше исправить: выведъ и. 19: кънязи испр. по Х., въ И. князѣ. 20: яко се сьде испр. по Х. (яко се здѣ), въ И. яко сдѣ есть. 21: беруть, такъ въ Х. и было въ И., гдѣ позже исправлено: находять. 21: стькляныя испр. по Х., въ И. стекляныи. 22: великы испр. по Х., въ И. великыи. 22: другыя испр., въ Х. другые, въ И. дрыя.

беруть, яже выполоскываеть вода, отъ нихъже възяхъ боле съта; суть же различь. Сему же ми ся дивящю, рекоша ми: „се не дивьно; и суть и еще мужи у насъ старии ходили за Югру и за Самоядь, яко видѣвъше сами на полунощьныхъ странахъ, съпадеть туча велика, и въ тои тучи съпадеть вѣверица млада, акы топьрво рожена, и възрастъши, расходиться по земли, и пакы бываеть другая туча, и съпадають оленьци мали въ неи, и възрастають, и расходяться по земли". Сему же ми есть послухъ посадьникъ Павьлъ Ладожьскыи и вьси Ладожане. Аще ли както сему вѣры не иметь, да почьтеть хронографа. "Въ цѣсарьство Прова дъждю бывъшю и тучи велицѣ, пьшеница съ водою мъногою съмѣшена съпаде, юже събьравъше, насыпаша сусѣкы велия. Такоже при Аврилиянѣ кръхъти сьребрьныя съпадоша, а въ Африкии трие камение съпадоша превелици". И бысть по потопѣ и по раздѣлении языкъ, "поча цѣсарьствовати пьрвое Местромъ отъ рода Хамова, по немь Еремия, по немь Феоста", иже и Сварога нарекоша Егупьтяне. Цѣсарьствующю сему Феостѣ въ Егупьтѣ, "въ время цѣсарьства его, съпадоша клѣщѣ съ небесе, и нача ковати оружие, преже бо того палицами и камениемь бивахуся. Тъже Феоста законъ устави женамъ за единъ мужь посагати и

роногр. Амарт.).

Малала).

Малала).

1: яже испр., въ И. Х. еже. 2: дивящю испр. по Х., въ И. дивляцю. 3: у насъ вст. изъ Х. 4: видѣвъше испр. по Х., въ И. видивше. 5: съпадеть испр., въ И. Х. спаде. 5: съпадеть испр., въ И. Х. спаде. 5: велика вст. предположительно изъ Х. 5: съпадеть испр., въ И. Х. спаде. 6: расходиться испр., въ И. Х. и расходится. 8: въ неи испр., въ И. в нѣи. 11: почьтеть испр. по Х., въ И. ошиб. почнеть. 11: хронографа испр. по Х., въ И. фронографа. 11: прова испр. по Амарт., въ И. право, въ Х. опущено. 12: дъждю испр. по Х. (гдѣ дожду) и Амарт., въ И. дожгьцю. 12: велицѣ испр., въ И. велиции, въ Х. велицеи. 12—13: вм. мъногою у Амарт. многа. 15: африкии испр., въ И. африкѣи, въ Х. африкыи. у Амарт. ераки. 15: камение испр., въ И. камени, въ Х. каменѣ. 17: вм. еремия у Малалы: (поставиша) ермия. 18: сварога испр., въ И. соварога (перепр. изъ саварога), въ Х. зварога. 20: съ небесе испр. по Х., въ И. съ небесѣ. 20: и нача испр., въ И. нача, въ Х. начяша. 21: преже испр., въ И. прѣже. 21: бивахуся испр. по Х., ср. у Малалы побиваахоуся, въ И. бияхуся.

ходити говѣюще, а яже прелюбы дѣющѣ казнити повелѣваше. Сего ради прозъваша и богъ Сварогъ". "Прежде бо (?)
сего жены блудяху, къ немуже хотяху, и бяху акы скотъ блудящѣ. Аще родяшеть дѣтищь, которыи ею любъ бываше,
дѣяшеть: „се твое дѣтя"; опъ же сътворяше праздьньство и приимаше. Феоста же сь законъ расыпа, и устави единому мужю едину жену имѣти и женѣ за единъ мужь посагати; аще ли къто переступить, да ввьргуть и въ пещь огньну". "Сего ради прозъваша и Сварогъмь, и блажиша и (Io. Малала)
Егупьтяне. И по семь цѣсарьствова сынъ его, именьмь Сълньце, егоже наричють Дажьбогъ, семь тысящь и 400 и семьдесятъ дьнии, яко быти лѣтома дъвѣма десятьма ти полу. Не вѣдяху бо Егупьтяне, ни инии чисти: ови по лунѣ чьтяху, а друзии дьньми лѣта чьтяху; дъвою бо на десять мѣсяцю число по томь увѣдаша, отънелѣже начаша человѣци дань давати цѣсаремъ. Сълньце цѣсарь, сынъ Свароговъ, еже есть Дажьбогъ, бѣ мужь сильнъ; слышавъ же нѣ отъ коего жену нѣкую отъ Егупьтянъ богату и въ сану сущю, и нѣкоему въсхотѣвъшю блудити съ нею,

1: говѣюще испр., въ И. говеюще. 1: яже испр., въ И. Х. иже. 1: дѣющѣ испр., въ И. дѣюще, въ Х. дѣюще. 2: прозъваша испр. по Х., въ И. прозваше. 3: хотяху испр., въ И. Х. хотяше. 3: скотъ испр. по Х., въ И. ошиб. стотъ. 4: блудящѣ испр., въ И. Х. блудяще. 4: еи испр., въ И. ѣи. 5: дѣяшеть испр., въ И. дашеть, въ Х. даше. 5: праздьньство испр., въ И. празнество. 6: и приимаше испр. по Х., въ И. приимаше. 6: феоста испр. по пред., въ И. Х. феость. 6: сь, такъ было въ И., но потомъ испр. въ сии. 6: устави испр., въ И. въстави. 7: единъ испр. по Х., въ И. одинъ. 12: семьдесятъ испр., въ И. семъдесять, у Малалы 7477 дніи (а не 7470, какъ въ И. Х.; впрочемъ, въ греч. подл. 4477 дней). 12: дъвѣма десятьма испр., въ И. двема десятьма, у Малалы двѣма на десятма. 12: не вѣдяху испр. по Малалѣ, въ И. Х. нѣ видяху. 12: нп инии испр. по Малалѣ, въ И. инии, въ Х. опущено. 14: лѣта, ср. въ И. лѣ*т*, въ Х. лѣта. 15: отънелѣже испр., въ И. отнележе. 17: дажьбогъ: въ И. дажьбогъ, передѣланное изъ далъ богъ. 17: бѣ мужь испр., въ И. Х. бѣ бо мужь. 17—18: слышавъ же испр. по Малалѣ, въ И. Х. слышавше. 18: нѣ отъ коего испр. по Х., въ И. нѣ отъ кого. 18: егупьтянъ испр., въ И. Х. егуптянинъ, егуптянинъ, у Малалы вм. отъ егупьтянъ—египтяныню. 18—19: въ сану испр. по Малалѣ, въ И. всажену, въ Х. и въ сану сущю опущено.

искаше ея, яти ю хотя, не хотя отьца своего закона расыпати, Сварожа. И поимъ съ собою мужь нѣколико своихъ, разумѣвъ годину, егда прелюбы дѣеть нощию, припаде на ню, и не удоси мужа съ нею, а ону обрѣте лежащю съ инѣмь, съ нимьже хотяше. Имъ же ю, и мучи, и пусти ю водити по земли въ укоризнѣ, а того любодѣица усѣкну. И бысть чисто житие по вьсеи земли Егупьтьстѣи, и хвалити и начаша". Нъ мы не предължимъ слова, нъ рьцѣмъ съ Давыдъмь: "Вься елико въсхотѣ, и сътвори Господь на небеси и на земли, въ мори и въ вьсѣхъ бездьнахъ, възводя облакы отъ послѣдьнихъ земли". Се бо и бысть послѣдьняя земля, о неиже съказахомъ пьрвое.

LXXVII. 7.

Въ лѣто 6623, индикта 8, съвъкупишася братия, Русьстии кънязи, Володимеръ, зовемыи Мономахъ, сынъ Вьсеволожь, и Давыдъ Святославичь и Ольгъ, братъ его, и съдумаша перенести мощи Бориса и Глѣба; бяху бо съзьдали цьркъвь има камяну на похвалу и чьсть телесома ею и на положение. Пьрвое же освятиша цьркъвь камяную, маия въ 1 дьнь, въ суботу; наутрия же, въ 2 дьнь, перенесоша святая, и бысть съборъ великъ, съшьдъшюся народу съ вьсѣхъ странъ: митрополитъ Никифоръ съ вьсѣми епископы, съ Ѳеоктистъмь Чьрниговьскымь, съ Ла-

---

1: не хотя испр. по Х., въ И. и не хотя. 2: и поимъ испр., у Малалы: и поемъ, въ И. Х. поемъ. 2: нѣколико испр., въ И. нѣколко. 4: и не испр. по Х. и Малалѣ, въ И. не. 5: имъ испр., въ И. Х. и у Малалы емъ. 6: въ укоризнѣ испр., въ И. в коризнѣ, въ Х. и у Малалы: у коризнѣ. 6: усѣкну испр. по Х., въ И. всѣкну. 7: егупьтьстѣи испр., въ И. егупетьскон. 7—8: хвалити и испр., въ И. хвалити, въ Х. хвалити его. 8: предължимъ испр., въ И. предложимъ, въ Х. преложимъ. 10: и въ вьсѣхъ бездьнахъ испр. по Х., въ И. въ всихъ безнахъ. 10—11: възводя испр. по Х., въ И. възводяи. 14: русьстии испр., въ И. руссии, въ Х. рустіи. 14: мономахъ испр. по Х., въ И. монамахъ. 15: святославичь испр. по Х., въ И. святославлиць. 17—18: телесома испр. по Х., въ И. телесема. 19: маия испр., въ И. мая. 21: вьсѣхъ испр., въ И. всихъ. 21: никифоръ испр. по Х., въ И. микифоръ. 22: вьсѣми испр. по Х., въ И. всими. 22: ѳеоктистъмь испр. по Х. (феоктистомъ), въ И. фектистомъ.

зарьмь Переяславьскымь, съ епископъмь Никытою Бѣлогородьскымь и съ Данилъмь Гурьговьскымь и съ игумены: съ Прохоръмь Печерьскымь и съ Селивестръмь святаго Михаила, и Сава святаго Съпаса и Григории святаго Андрѣя, Петръ Кловьскыи и прочии игумени. И освятиша цркъвь камяну. И отъпѣвъшемъ имъ обѣдьню, обѣдаша у Ольга, и пиша, и бысть учрежение велико, и накърмиша убогыя и страньныя по три дьни. И яко бысть утро, митрополитъ и епископи и игумени, облъкъшеся въ святительскыя ризы, и свѣща въжьгъше съ кадилы благовоньными, придоша къ ракама святую, и възяша раку Борисову, и въставиша и на возила, и поволокоша ужи кънязи и боляре, чьрньцемъ предъидущемъ съ свѣщами, попомъ по нихъ идущемъ, таже игумени, таже епископи предъ ракою, а кънязем съ ракою идущемъ межю воръмь. И не бѣ льзѣ вести отъ мъножьства народа: поламляху воръ, а инии покрыли бяху градъ и забрала, яко страшьно бяше видѣти народа мъножьство. И повелѣ Володимеръ, рѣжючи паволокы, орьницѣ, бѣль, розметати народу, ово же сьребрьникы метати, людьмъ сильно налегъщемъ, а быша лъгъко вънесли

1: епископъмь испр., въ И. Х. попомъ. 1: пикытою испр. по Х., въ И. никитою. 2: данилъмь испр. по Х., въ И. даниплою. 5—6: камяну испр. по Х., въ И. каменую. 6: отъпѣвъшемъ испр., въ И. Х отпѣвшимъ. 7: обѣдьню испр. по Х., въ И. обѣдьнюю. 8: три по Х., въ И. 3. 9: и епископи испр. по Х., въ И. епископи. 9: и игумени испр. по Х., въ И. игумени. 9: облъкъшеся испр., въ Х. облъкшася, въ И. оболокошася. 9: въ святительскыя испр., въ Х. въ святителъскаа, въ И. у святительскыя. 10: въжьгъше испр., въ Х. вожгоша, въ И. въжгегъ. 10: кадилы испр., въ И. кадѣлы. 10: придоша испр., въ И. и придоша. 11: святую испр., въ И. Х. святою. 12: боляре испр., въ И. Х. бояре. 13: предъидущемъ испр., въ Х. предъидущимъ, въ И. упрѣдъ идущимъ. 13: по нихъ испр., въ И. Х. по нимъ. 14: идущемъ испр., въ И. Х. идущимъ. 15: идущемъ испр., въ И. Х. идущимъ. 15: межю испр., въ И. Х. межп. 17: покрыли испр. по Х., въ И. и покрили. 17: видѣти испр. по Х., въ И. видити. 19: орьницѣ испр., въ И. орници, въ Х. орниче, въ Л. (Суздд.) орничѣ. 19: ово испр. по Х., въ И. овъ. 20: налегъшемъ испр., въ И. Х. налегшимъ.

въ цьркъвь. И тако ѥдъва възмогоша въвести въ цьркъвь, и поставиша раку средѣ цьркъве. И идоша по Глѣба тѣмьже образъмь, и сего привезоша, и поставиша у брата. Распьри же бывъши межю Володимеръмь и Давыдъмь и Ольгъмь,—Володимеру бо хотящю я поставити средѣ цьркъве и теремъ сьребрьнъ поставити надъ нима, а Давыдъ и Ольгъ хотяшета поставити я въ комару, „идеже отьць мои, рече, назнаменалъ“, на правѣи странѣ, идеже бяшета устроенѣ комарѣ има,—и рече митрополитъ и епископи: „вьрзѣте жребии, да къде изволита мученика, ту же я поставимъ“. И угодьно се бысть; и положи Володимеръ свои жребии, а Давыдъ и Ольгъ свои жребии на святѣи трапезѣ; и выняся жребии Давыдовъ и Ольговъ. И поставиша я въ комару тою, на деснѣи странѣ, къде нынѣ лежита. Пренесена же быста святая мученика маия въ вторыи дьнь из деревяныѣ цьркъве въ камяную Вышегородѣ, яже еста похвала кънязем нашимъ и заступьника земли Русьстѣи, яже славу свѣта сего попьраста, а Христа възлюбивъша, по стопамъ его изволиста шьствовати, овьчатѣ Христовѣ добрѣи, яже, влекома на заколение, не противистася, ни отъбѣжаста нужьныя съмьрти. Тѣмьже и

1: и тако ѥдъва възмогоша въвести въ цьркъвь *вст. изъ* Х. (въ И. проп. мех.: церковь-церковь). 2: цьркъве испр., въ И. Х. церкви. 4: межю испр., въ И. Х. межи. 5: цьркъве испр., въ И. Х. церкви. 6: сьребрьнъ, ср. въ И. серебренъ. 8: рече вст. изъ Х. (гдѣ отець рече мои). 8: правѣи испр., въ И. Х. правои. 8: странѣ испр. по Х., въ И. сторонѣ. 8: бяшета испр., въ Х. бяше, въ И. бяста. 10: вьрзѣте испр. по Х. (врьзѣте), въ И. верзите. 10: къде испр., въ Х. где, въ И. кдѣ. 11: угодьно испр. по Х., въ И. вгодно. 12: святѣи испр., въ И. Х. святои. 13: трапезѣ испр. по Х., въ И. тряпезѣ. 14: нынѣ испр. по Х., въ И. ныне. 15: пренесена испр., въ И. Х. принесена. 16: деревяныѣ цьркъве испр., въ И. Х. деревянои церкви. 17: яже испр., въ И. Х. иже. 18: русьстѣи испр., въ И. русцѣи, въ Х. рустіи. 18: яже испр., въ И. Х. иже. 19: възлюбивъша испр. по Х., въ И. узлюбиста. 19—20: овьчатѣ испр., въ И. овчате, въ Х. овчата. 20: добрѣи испр., въ И. Х. добрии.

съ Христосъмь въцѣсаристася въ вѣчьную радость, и даръ ицѣления приимъша отъ Съпаса нашего Іисуса Христа, нескудьно подаваета недужьнымъ, съ вѣрою приходящимъ въ святыи храмъ ею, поборьника отьчьству своему. Кънязи же и боляре и вьси людие праздьноваша по три дьни, и похвалиша Бога и святую мученику. И тако разидошася къждо въ свояси. Володимеръ же окова рацѣ сьребръмь, и позлати, такоже и комарѣ покова сьребръмь и златъмь, и украси гроба ею, имаже покланяються людие, просяще прощения грѣхомъ.

Въ сеже лѣто бысть знамение: погыбе сълньце, и бысть яко мѣсяць, еже глаголють невѣгласи сънѣдаемо сълньце. Въ сеже лѣто преставися Ольгъ Святославичь, мѣсяца августа въ 1 дьнь, а въ вторыи погребенъ бысть у святаго Съпаса, у гроба отьца своего Святослава. Тогоже лѣта Володимеръ устрои мостъ чересъ Дънѣпръ.

Въ лѣто 6624. Приходи Володимеръ на Глѣба. Глѣбъ бо бяше воевалъ Дрьговичѣ, и Случьскъ пожьглъ, и не каяшеться о семь, ни покаряшеться, нъ боле противу Володимеру глаголаше, укаряя и. Володимеръ же, надѣяся на Бога и на правьду, поиде къ Мѣньску съ сынъми своими и съ Давыдъмь Святославичьмь и съ Ольговичи.

1: въ вѣчьную испр. по Х., въ И. у вѣчную. 2: приимъша испр., въ И. Х. приемъша. 5: боляре испр., въ И. Х. бояре. 5: праздьноваша испр. по Х., въ И. празноваша. 6: святую испр. по Х., въ И. святою. 8: и позлати также и комарѣ покова сьребръмь *вст. изъ* Х. (гдѣ вм. комарѣ коморѣ, ср. ниже въ И.). 8: въ И., въ словѣ златомъ, буквы зла написаны по стертому. 9: послѣ гроба ею въ И. читается: также и комарѣ покова сребромъ и златомъ, что опускаю въ виду предидущаго. 9: имаже испр. по Х., въ И. имже. 12: еже испр., въ И. Х. егоже. 12: невѣгласи испр. по Х., въ И. невѣглиси (надъ л титло). 13: святославичь испр. по Х., въ И. святославличь. 16: володимеръ вст. изъ Х. 18: дрьговичѣ испр., въ Х. дръговиче, въ И. дрѣговичи. 18: пожьглъ испр., въ И. Х. пожегъ. 19: боле испр. по Х., въ И. болѣ. 21: мѣньску испр. по Л. (Суздал.) и Воскр., въ И. Х. смоленску. 22: съ ольговичи испр., въ И. Х. олговичи.

И възя Вячеславъ Ръшю и Копысу, а Давыдъ съ Ярополкъмь възя Дрьгутьскъ на щитъ, а Володимеръ самъ поиде къ Мѣньску, и затворися Глѣбъ въ градѣ. Володимеръ же нача ставити истъбу у товара своего противу граду. Глѣбови же узьрѣвъшю, ужасеся сьрдьцьмь, и нача ся молити Глѣбъ Володимеру, съля отъ себе посълы. Володимеръ же съжалиси тѣмь, оже проливаѣться кръвь въ дьни постьныя великаго поста, и въдасть ему миръ. Глѣбъ же, вышьдъ из города съ дѣтьми и съ дружиною, поклонися Володимеру, и мълвиша рѣчи о мирѣ, и обѣщася Глѣбъ по вьсему послушати Володимера. Володимеръ же, омиривъ Глѣба и наказавъ его о вьсемь, въдасть ему Мѣньскъ, а самъ възвратися Кыеву. Яропълкъ же съруби городъ Желънии Дрьгучаномъ, ихъже бѣ полонилъ. Въ сеже лѣто Мьстиславъ Володимеричь ходи на Чюдь съ Новъгородьци и съ Пльсковичи, и възя городъ ихъ именьмь Медвѣжа Глава, и погостъ бес числа възяша, и възвратишася въ свояси съ мъногъмь полонъмь. Въ сеже лѣто иде Леонъ цѣсаревичь, зять Володимерь, на куръ Олексия цѣсаря, и въдася ему городъ Дунаискыхъ нѣколико, и въ Дерестрѣ городѣ льстию убиста и дъва Сорочинина, посъланая цѣсарьмь, мѣсяца августа въ 15 дьнь. Въ сеже лѣто кънязь

2: възя испр. по Х., въ И. узя. 2: дрьгутьскъ испр., въ Х. дръгьютескь, въ И. дрьютескъ. 3: мѣньску испр., въ И. Х. смоленьску. 5: узьрѣвъшю испр. по Х., въ И. узрившю. 6: съля испр., въ И. шля. 8: великаго испр., въ И. великого. 12: омиривъ испр., въ И. омирѣвъ. 13: мѣньскъ испр. по Х. (мѣнескь), въ И. менескъ. 13: възвратися испр. по Х., въ И. възратися. 14: желънии испр. по Р. А., въ Л. (Суздь.) желни, въ И. Х. жел(ъ)ди. 14: дрьгучаномъ испр., въ И. Л. (Суздь.) дрьючаномъ, въ Х. дръючаномъ. 15—16: новъгородьци испр. по Х., въ И. новгородчи. 16: пльсковичи испр., въ И. Х. пьсковичи. 17: бес числа испр., въ И. бещисла. 19: олексия испр., въ И. отъ олексия, въ Х. отъ (испр. въ о) олексѣя. 20: въдася ему городъ испр., въ Х. вдася ему городовь, въ И. вдася годовъ (испр. въ городовъ) ему. 20: нѣколико испр., въ И. Х. нѣколко. 20: въ дерестрѣ испр. по Л., въ И. в дельстрѣ, въ Х. ведръстѣ (испр. въ: въ деръстѣ). 21: м. б., лучше срачинина, какъ въ Х., въ Воскр. срацинина.

великыи Володимеръ посъла Ивана Воитѣшича, и посажа посадьникы по Дунаю. Въ сеже лѣто посъла Володимеръ сына своего Ярополка, а Давыдъ сыновьца своего Вьсеволода на Донъ, и възяша три грады: Сугровъ, Шарукань, Балинъ. Тъгдаже Ярополкъ приведе собѣ жену красьну вельми, Ясьскаго кънязя дъщерь полонивъ. Томьже лѣтѣ и Предъслава чьрница Святославьна преставися. Томьже лѣтѣ ходи Вячеславъ на Дунаи съ Фомою Ратиборичьмь, и пришьдъ къ Дерестру, и не успѣвъше ничьтоже, воротишася. Въ сеже лѣто бишася Половьци съ Търкы и съ Печенѣгы у Дону, и сѣкошася дъва дьни и дъвѣ нощи, и придоша въ Русь къ Володимеру Търци и Печенѣзи. Въ сеже лѣто преставися Романъ Вьсеславичь. Въ сеже лѣто преставися Мьстиславъ, вънукъ Игоревъ. Томьже лѣтѣ Володимеръ отъда дъщерь свою Огафию за Вьсеволодъка.

Въ лѣто 6625. Приведе Володимеръ Мьстислава из Новагорода, и дасть ему отьць Бѣлъгородъ, а Новѣгородѣ сѣде Мьстиславичь, сынъ его, вънукъ Володимеровъ. Въ сеже лѣто иде Володимеръ на Ярослава къ Володимерю и Давыдъ и Ольговичи и Володарь и Василько, и оступиша и въ городѣ Володимери, и стояша дьнии шестьдесятъ, и сътвориша миръ съ Ярославъмь. Ярославу покорившюся и ударивъшю челъмь предъ стрыемь своимь Володимеръмь,

---

1: воитѣшича испр., въ И. Х. воитишича. 3: сыновьца испр., въ И. Х. сына (у Давыда не было сына Всеволода). 4: шарукань испр., ср выше, въ И. шаруканъ. 6—7: предъслава испр., въ И. Х. предъславна. 7: преставися испр. по Х., въ И. предъставися. 9: дерестру испр., въ И. дьрьсту (испр. въ дьрьстру), въ Х. деръстру. 9: успѣвъше испр., въ И. въспѣвше, въ Х. воспѣвше. 10: половьци, такъ читалось въ И., гдѣ позже испр.: с половци, въ Х. с половци. 10: съ търкы испр., въ И. и с торкы, въ Х. с туркы. 11: у дону испр., въ И. Х. у дона. 20: и ольговичи испр., въ И. Х. ольговичь. 21: въ городѣ испр., въ И. у городѣ. 21: шестьдесятъ испр., въ И. шестьдесять. 22: сътвориша испр. по Х., въ И. створи. 23: ударивъшю испр. по Х., въ И. вдарившю. 23: предъ стрыемь испр. по Х., въ И. передъ строемъ.

и наказа и Володимеръ о вьсемь, веля ему къ собѣ приходити, „когда тя позову“. И тако въ мирѣ разидошася кѫждо въ свояси. Тъгдаже придоша Половьци къ Българомъ, и высъла имъ кънязь Българьскыи пити съ отравою, и пивъ Аепа и прочии кънязи, вьси помьроша. Семьже лѣтѣ преставися Лазарь, епископъ Переяславьскыи, семтября въ 6. Томьже лѣтѣ придоша Бѣловежьци въ Русь. Въ сеже лѣто поя Володимеръ за Андрѣя вънуку Тугъртъканову. Въ сеже лѣто потрясеся земля семтября въ дъвадесять шестыи. Тогоже лѣта выведе Глѣба из Мѣньска Володимеръ, и църкъвь заложи на Льтѣ мученику... Володимеръ же посъла сына Романа въ Володимерь кънѧжитъ.

Тогоже лѣта умьре куръ Олексии, и възя цѣсарьство сынъ его Иванъ.

Конецъ 3-й редакціи.

1: наказа и испр., въ Воскр. наказа его, въ И. Х. паказавъ его 6: лазарь испр. по Х. (лазаръ) и Воскр., въ И. лазоръ. 7: бѣловежьци испр. по Х., въ И. бѣловѣжьци. 10: выведе испр. по Х., въ И. въведе. 12: передъ володимеръ же, повидимому, опущено извѣстіе, касавшееся Ярослава Святополчича, ср. Воскр. подъ 6626, Л. (Суздал.) подъ 6627. 13: кънѧжитъ испр., въ И. кнѧжить, въ Х. кнѧжити. 15—16: изв. о кончинѣ имп. Алексія представляется позднѣйшею припиской (Алексій умеръ 15 августа 6626 года).

Приложенія.

I.

Начальныя статьи „Начальнаго свода“.

Временьникъ, иже нарицаеться Лѣтописание Русьскыхъ кънязь и земля Русьскыя, и како избьра Богъ страну нашю на послѣдьнее время, и гради почаша бывати по мѣстомъ, преже Новъгородьская волость и по томь Кыевьская, и о статии Кыева, како въименовася Кыевъ.

Якоже бысть древле цѣсарь Римъ, и прозъвася въ имя его градъ Римъ; и пакы Антиохъ, и бысть Антиохия Великая; и пакы Селевкъ, и бысть Селевкия; и пакы Александръ, и бысть въ имя его Александрия;

---

1 и сл. *возст. по* Толст. сп. Новг. 1-й лѣт. 1: иже испр., въ Толст. еже есть, въ Тр., Соф., Новг. 4: еже. 2: русьскыхъ кънязь испр. по Новг. 4 (рускихъ князеи) и Соф., въ Толст. князеи князь. 2—3: и земля русьскыя, такъ въ Толст. и Новг. 4, въ Соф. опущено. 4: послѣдьнее испр. по Тр., въ Толст. послѣднѣе. 4: гради испр. по Тр., Соф., Новг. 4, въ Толст. грады. 7: о статии испр. по Соф., Новг. 4 и Тр., въ Толст. о поставленіи. 7: како въименовася испр. по Новг. 4, въ Соф. како въимяновася, въ Толст. како во имя назвася, въ Тр. како въ имя его. 9: бысть вст. предположительно. 9: и прозъвася испр. по Соф., но здѣсь только прозвася, въ Толст. назвася и. 10: градъ испр. по Соф., Новг. 4, въ Толст. городъ. 11: селевкъ испр. по Соф., въ Толст. селевки. 12: александръ испр. по Соф., Новг. 4 и Тр., въ Толст. александри.

и по мънога мѣста тако прозъвани быша гради ти въ имена цѣсарь тѣхъ и кънязь тѣхъ: такоже и въ нашеи странѣ прозъванъ бысть градъ великыи Кыевъ въ имя Кыя, егоже нарицають древле перевозьника бывъша, инии же, яко ловы дѣяше около града своего.

Великъ бо есть промыслъ Божии, еже яви въ послѣдьняя времена! Куда же древле погани жьряху бѣсомъ на горахъ, тудаже нынѣ святыя цьркъви стоять златовьрхыя, каменозьданыя, и манастыреве велици поставлени быша, испълнени чьрноризьць, бес престани славящь Бога въ молитвахъ, въ бъдѣнии, въ постѣ и въ сльзахъ, ихъже ради молитвъ миръ стоить. Аще бо къ святымъ симъ прибѣгнемъ цьркъвамъ, тѣмь велику пользу приимемъ души и тѣлу. Мы же паки

1: и по мънога испр. по Соф., Новг. 4, въ Толст. ибо немногая. 1: гради ти испр. по Соф., Новг. 4, въ Толст. грады. 2: цѣсарь испр., въ Толст., Соф., Новг. 4-й царевъ. 2: кънязь испр. по Тр., Соф., Новг. 4, въ Толст. князеи. 2: такоже испр., въ Толст. такожъ. 3: прозъванъ испр. по Соф., Новг. 4, въ Толст., Тр. званъ. 3: великыи кыевъ испр. по Тр., Соф., Новг. 4, въ Толст. великимъ княземъ. 4: древле испр. по Новг. 4 и Тр., въ Толст. тако (въ Соф. вм. нарицають древле — древле нарицають). 5: инии испр. по Тр., Соф., Новг. 4, въ Толст. инѣи. 5: яко вст. изъ Соф., Новг. 4 и Тр. 5: града своего испр. по Соф., Тр., Новг. 4, въ Толст. города. 6: великъ испр. по Соф., Тр., Новг. 4, въ Толст. и тако. 6: яви испр. по Тр., Соф., Новг. 4, въ Толст. явѣ. 6—7: въ послѣдьняя времена испр. по Тр., Новг. 4 (Н.) и Соф., въ Толст. в послѣдня. 7: погани испр. по Соф., Новг. 4, въ Толст. ошиб. попаніи. 8: тудаже нынѣ испр. по Соф., Тр., Новг. 4, въ Толст. нынѣ же паки туды. 8—9: стоять златовьрхыя каменозьданыя испр. по Соф. (гдѣ каменозданныя), въ Толст. златверхия каменозданныя стоятъ. 9: манастыреве велици испр., въ Толст. монастыреве велицы. 10: испълнени чьрноризьць испр. по Соф. (К. О.), въ Соф. (Т.) исполнени чернорисцевъ, въ Новг. 4 и Тр. исполнены чернориси (черноризцы), въ Толст.: и черноризецъ въ нихъ исполнено бысть. 11: славящь испр., въ Соф., Новг. 4, Тр., Толст. славяще. 13: симъ испр. предположительно, въ Толст., Тр. сыи, въ Соф., Новг. 4-й: сы. 14: приимемъ испр., въ Толст., какъ и въ Тр., Соф., Новг. 4-й, пріиметъ (ср. въ нихъ выше: прибѣгнеть).

на послѣдование възвратимъся, глаголюще сице о началѣ Русьскыя земля и о кънязихъ, како и отъкуду быша.

Васъ молю, стадо Христово, съ любъвию приклоните ушеса ваша разумьно: како быша древьнии кънязи и мужи ихъ, и како обараху Русьскыя земля, и ины страны приимаху подъ ся. Тии бо кънязи не събираху мъногa имѣния, ни творимыхъ виръ, ни продажь въскладаху на люди; нъ оже будяше правая вира, и ту възьмъ, даяше дружинѣ на оружие. А дружина его кърмляхуся, воююще ины страны и бющеся, рькуще: „братие! потягнѣмъ по своемь кънязи и по Русьстѣи земли“. Не жадаху, глаголюще: „мало есть намъ, кънеже, дъвою съту гривьнъ“. Они бо не въскладаху на своя жены златыхъ обручь, нъ хожаху жены ихъ въ сьребряныхъ. И расплодили

1: на послѣдование по Толст., въ Соф. и Новг. 4: на послѣднее. 2: кънязихъ испр., въ Толст. князѣхъ. 2: и отъкуду испр. по Соф. (Т.) и Тверск. (и одкуду), въ Соф. (К. О.), Новг. 4-й, Тр. и Толст. откуду. 5: ушеса ваша испр. по Тр., Соф., въ Толст. уши ваши. 6: мужи испр. по Тр., въ Толст. мужіе. 6: обараху испр. по Соф., въ Толст. отбараху. 6: русьскыя земля испр. по Соф. и Новг. 4, въ Толст. ския землѣ. 7: приимаху испр. по Тр., Новг. 4 (Н.), Соф., въ Толст. придаху. 7: тии испр. по Соф., Новг. 4, въ Толст. тѣи. 8: творимыхъ по Тр., Соф., Новг. 4, въ Толст. тво. 9: въскладаху на испр. по Тр., Соф., Новг. 4, въ Толст. въскла. 9: оже испр. по Соф., Новг. 4, въ Толст. они же. 10: и ту испр. по Соф., въ Толст., Тр. а ту. 10: възьмъ испр., въ Тр., Толст., Новг. 4: возмя, въ Соф. (Т.) возма, въ Соф. (К.) взимаше. 11: кърмляхуся испр. по Соф. (Т.), Новг. 4, въ Тр., Толст. кормяхуся, въ Соф. (К. О.) кормяахуся. 12: рькуще испр. по Новг. 4, въ Соф., Тр. опущено, въ Толст. и ркуще. 12: потягнѣмъ испр., въ Толст. и др. потягнемъ. 13: кънязи испр. по Соф., Новг. 4, въ Толст. князѣ. 13: русьстѣи земли испр., въ Толст. рускои землѣ. 13: не жадаху *вст. изъ* Тверск. и Софейской, въ Соф. ждяху, въ Новг. 4-й ждаху, въ Тр. женяху. 14: мало испр., въ Толст. мало ми (тоже въ Соф., Новг. 4, Тр., но въ нихъ опущено ниже намъ). 14: дъвою съту испр., въ Тр., Толст. дву сотъ. 15: въскладаху испр., въ Толст. складаху, въ Соф., Тр., Новг. 4: кладяху. 15: обручь испр., въ Толст. обручеи. 16: расплодили испр. по Новг. 4, въ Тр., Толст. росплодили.

были землю Русьскую. За наше же несытьство навелъ Богъ на ны поганыя, а и скоти наши и села наша и имѣния за тѣми суть, а мы своихъ зълыхъ дѣлъ
ем. XIII. 11. не останемъ. Пишеть бо ся: "Богатьство, неправьдою
XXXVIII. 7. 5 събираемо, извѣеться". И пакы: "Събираеть, и не
XXXVI. 16. вѣсть, кому събираеть я". И пакы: "Луче малое правьднику паче богатьства грѣшьныхъ мънога".

Да отъселѣ, братие моя възлюбленая, останѣмъся отъ несытьства своего, нъ довъльни будѣте урокы
мл. XIII. 7. 10 вашими, якоже и Павлъ пишеть: "Емуже дань, то дань; емуже урокъ, то урокъ"; никомуже насилия творяще, милостынею оцвьтуще и страньнолюбиемь, въ страсѣ Божии и правовѣрии свое съпасение съдѣвающе, да и сьде добрѣ поживемъ, и тамо вѣчьнѣи жизни при-
15 частьници будемъ.

Си же таковая. Мы же отъ начала Русьскы земля до сего лѣта и вься по ряду извѣстьно да съкажемъ, отъ Михаила цѣсаря до Олексия...

Въ лѣто 6362. Начало земли Русьстѣи. Жи-
20 вяху къжьдо съ родъмь своимь на своихъ мѣстѣхъ и

1: наше же испр., въ Толст. наще. 1: несытьство испр. по Соф., въ Толст. и Новг. 4: несытотво. 2: скоти испр. по Тр., Соф., въ Толст. скоты. 5: извѣеться испр. по Тр., Соф. и Новг. 4, въ Толст. ошиб. извѣесть. 7: со слова мънога текстъ *возстанавливается по* Комм., который, за утратой нѣсколькихъ листовъ, начинается отсюда. 8: братие испр. по Тр., въ Комм. и др. братия. 8: останѣмъся испр., въ Комм. останемся. 9: будѣте испр., въ Комм. и др. будете. 10: якоже испр. по Соф., въ Комм., Тр. и Толст. яко. 12: милостынею испр., въ Комм. и Толст. милостинею. 12: оцвьтуще испр. по Новг. 4 и Соф. (К. О.), гдѣ оцветуще, въ Комм. оцвѣтуще. 12: и страньнолюбиемь испр., въ Комм. страннолюбиемъ. 13: съдѣвающе испр. по Новг. 4 и Соф., въ Комм. сдѣвающи. 14: сьде испр., въ Комм. здѣ. 14: поживемъ вст. изъ Толст., Соф., Новг. 4. 17: вься испр. по Соф., въ Комм. и Толст. все. 18: олексия испр. по Тр. (гдѣ олекси), въ Комм., Толст. и Соф. александра, въ Новг. 4: олександра. 18: многоточіемъ замѣняю слова исакья Тр., и исакья Комм., Соф. и др. (см. Прим.). 19: русьстѣи испр., въ Комм. рускои. 20: къжьдо испр. по Толст. и Тр., въ Комм. когождо. 20: мѣстѣхъ испр., въ Комм. мѣстехъ.

странахъ, владѣюще къжьдо родъмь своимь. "И быша трие братия: единому имя Кыи, второму же имя Щекъ, третиему же имя Хоривъ, а сестра ихъ Лыбедь. И сѣдяше Кыи на горѣ, идеже нынѣ увозъ Боричевъ, и бѣ съ родъмь своимь; а братъ его Щекъ на друзѣи горѣ, отъ негоже прозъвася Щековица; а Хоривъ на третиии горѣ, отъ негоже прозъвася Хоривица. И сътворьше градъкъ, въ имя брата своего старѣишаго нарекоша и Кыевъ. И бяше около ихъ лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяще звѣри. И бѣша мужи мудри и съмысльни, и нарицахуся Поляне, отъ нихъже суть Кыевѣ Поляне и до сего дьне". Бяху же погани, "жьруще озеромъ и кладяземъ и рощениемъ", якоже прочии погани. Древн. К. сводъ. Рѣчь филос.

"Въ сиже времена бысть въ Грьчьстѣи земли цѣсарь, именьмь Михаилъ, и мати его Ирина, иже проповѣдашеть покланяние иконамъ въ пьрвую недѣлю поста. При семь придоша Русь на Цѣсарьградъ въ кораблихъ, бес числа корабль; а въ дъвою съту въшьдъше въ Судъ, мъного зъло сътвориша Грькомъ Хронографъ.

1: владѣюще испр., въ Комм. владѣюща. 1: къжьдо испр. по Толст. и Тр., въ Комм. когождо. 2: трие испр., въ Комм. три. 4: идеже испр., въ Комм. идѣже. 5: друзѣи испр., въ Комм. друзіи. 6—7: а хоривъ на третиии горѣ испр. по Пов. вр. Л., въ Комм. а третіи хоривъ. 7—8: сътворьше испр., въ Тр. створша, въ Комм., Толст. сотвориша. 8—9: нарекоша и испр., въ Тр. нарекоша, въ Комм. наркоша имя. 10: ловяще звѣри испр., въ Комм., Тр. ловища звѣрие, ср. въ Л. ловяща звѣрь. 11: съмысльни испр. по Толст., Тр., въ Комм. смысленѣ. 11: и нарицахуся испр. по Толст., въ Комм. нарѣчахуся. 11—12: отъ нихъже суть кыевѣ поляне испр. по Толст. (гдѣ вм. кыевѣ—нынѣ), Тр. (... киеви полянѣ) и Р. А. (въ Р. А. вм. кыевѣ поляне—поляне кыевъ), въ Комм. опущено (проп. механическій: поляне — поляне). но ниже, послѣ и до сего дне, приб.: отъ нихже суть кыянѣ. 12—13: погани испр., въ Комм. поганѣ. 15: грьчьстѣи испр., въ Комм. грѣчько, въ Толст. греческои. 16 — 17: проповѣдашеть испр., въ Комм. проповѣдаеть. 19: кораблихъ испр., въ Комм. кораблехъ. 19: бес числа испр., въ Комм. бещислено, въ Тр. бе число (бещислено корабль въ Комм. на полѣ). 19: а въ дъвою испр., въ Комм. а въ дву (а вписано позже).

и убиство велико хрьстияномъ. Цѣсарь же съ патриархъмь Фотиемь мольбу сътвори въ цьркъви святыя Богородица Влахернѣ вьсю нощь; таче святыя Богородица ризу изнесъше, въ море скутъ омочиша; а въ время то, яко тишинѣ сущи, абие буря въста, и потапляше корабля Русьскыя, и извьрже я на брегъ, и въ свояси възвратишася".

(ревн. К. сводъ.

"По сихъ лѣтѣхъ братия си изгыбоша, и быша обидими Древляны и инѣми окольними. И наидоша я Козаре на горахъ сихъ, сѣдяща въ лѣсѣхъ, и рѣша: „платите намъ дань". Съдумавъше же Поляне, и даша отъ дыма мечь. И несоша Козаре къ кънязю своему и старѣишинамъ своимъ. Кънязь же съзъва старѣишины своя, и рече имъ: „се, налѣзохомъ дань нову". Они же рѣша ему: „отъкуду?" Онъ же рече: „въ лѣсѣ на горахъ надъ рѣкою Дънѣпрьскою". Они же рѣша: „чьто суть дали?" И показа имъ мечь. И рѣша старьци Козарьстии: „не добра дань, къняже; мы ся доискахомъ оружиемь единоя страны, рекъше саблями, а сихъ оружие обоямо остро, рекъше мечи; си имуть и на насъ имати дань и на инѣхъ странахъ".

1: хрьстияномъ испр., въ Комм. крестияномъ. 2: фотиемь испр., въ Комм. фотѣемъ. 3: таче испр., въ Комм. тацѣ. 3—4: святыя богородица испр., въ Комм. святѣи богородици. 4: скутъ испр. по Толст. (скуть), въ Комм. скудь, въ Тр. скудъ. 5: абие испр. по Толст., въ Комм. і абіе. 7: свояси испр. по Толст., въ Комм. своясы. 8: лѣтѣхъ испр., въ Комм. лѣтехъ. 8: си испр., въ Комм. сіи. 9: и инѣми испр. по Р. А., въ Комм. инѣмп. 11: платите испр., въ Комм. плати. 11: съдумавъше испр., въ Комм. съдумавши. 11: поляне испр. по Тр., въ Комм. полянѣ. 15: они испр., въ Комм. онѣ. 16: дънѣпрьскою испр. по Тр., въ Комм. днепрьскою. 17: дали испр., въ Комм. далѣ. 18: козарьстии испр., въ Комм. козарьстѣи. 19: сдиноя по Тр., въ Комм. одиноя. 20: сихъ испр. по Л., въ Комм. сихъ же. 21: си испр. по Тр., въ Комм. сіи. 21: инѣхъ испр. по Л., въ Комм. иныхъ.

Се же сѣбысться вьсе; не отъ своея бо воля рекоша, нъ отъ Божия повелѣния. Якоже при Фараонѣ, цѣсари Егупьтьстѣ, егда приведоша Моусѣя предъ Фараона, и рѣша старѣишины Фараоня: „сии хощеть съмирити власть Егупьтьскую“; якоже и бысть: погыбоша Егупьтяне отъ Моусѣя, а пьрвѣе бѣша работающе имъ; тако и си пьрвѣе владѣша, а послѣже самѣми владѣша; якоже и бысть: владѣють бо Козары кънязи Русьстии и до дьньшьняго дьне“. Нъ мы на предьнее възвратимъся.

По сихъже, по братии тои, придоста дъва Варяга, и нарекостася кънязема: единому бѣ имя Асколдъ, а другому Диръ; и бѣста кънижаща Кыевѣ и владѣюща Полями; ″и бѣша ратьни съ Древляны и съ Уличи″. Древн. К. сводъ.

″Въ времена же Кыя и Щека и Хорива быша Новгородьстии людие, рекомии Словѣне, и Кривичи и Меря: Словѣне свою волость имѣяху, а Кривичи свою, а Меря свою; къжьдо своимь родъмь владяше, а Чюдь своимь родъмь; и дань даяху Варягомъ отъ Новг. сводъ.

1: се же испр. по Л., въ Комм. се. 1: бо вст. предположительно. 1: рекоша нъ испр. по Л., въ Комм. рекше. 2: якоже испр., въ Комм. яже. 3: моусѣя испр., въ Комм. моусѣ. 3—4: предъ фараона *вст. изъ* Л. 4: сии испр., въ Комм. сеи. 5: якоже испр. по Л., въ Комм. яко. 5—6: погыбоша испр. по Л., въ Комм. и погыбоша. 6: моусѣя испр. согл. пред., въ Комм. моусіа. 7: пьрвѣе испр. по Толст., въ Комм. пръвѣ. 7: а послѣже испр. по Л., въ Комм. послѣ же. 8: самѣми испр. по А., въ Комм. самими. 9: русьстии испр., въ Комм. рускыи. 9: дьне испр. по Тр., въ Комм. дни (подъ титл.). 10: възвратимъся испр., въ Комм. возратимъся. 11: по сихъже по испр. по Тр., Толст., въ Комм. и по сихъ. 12: единому по Тр., въ Комм. одиному. 13: кыевѣ испр., въ Комм. в киевѣ. 14: ратьни испр. по Тр., въ Комм. ратніи. 14: уличи испр., въ Комм. улици. 15: кыя испр., въ Комм. кыева. 15: быша вст. предположительно. 16: словѣне испр., въ Комм. словени. 16: кривичи испр., въ Комм. кривици. 17: словѣне испр., въ Комм. словенѣ. 17: имѣяху испр., въ Комм. имѣли. 17: кривичи испр., въ Комм. кривици. 18: меря испр., въ Комм. мере. 18: къжьдо испр. по Толст., въ Комм. когождо. 19: варягомъ испр. по Тр., въ Комм. вярягомъ.

мужа по бѣлѣ вѣверици; а иже бяху у нихъ Варязи, то ти насилие дѣяху Словѣномъ, Кривичемъ и Мерямъ и Чюди. И въсташа Словѣне и Кривичи и Меря и Чюдь на Варягы, и изгънаша я за море. И начаша владѣти сами собѣ и городы ставити; и въсташа сами на ся воеватъ; и бысть межю ими рать велика и усобица, и въста градъ на градъ, и не бѣ въ нихъ правьды. И рѣша сами въ собѣ: „поищимъ собѣ кънязя, иже бы владѣлъ нами и рядилъ ны по праву“. И идоша за море къ Варягомъ, и рѣша: „земля наша велика и обильна, а наряда у насъ нѣту; да поидѣте къ намъ кънажитъ и владѣтъ нами“. И избрашася 3 братия съ роды своими, и пояша съ собою дружину мъногу, и придоша Новугороду; и сѣде старѣишии Новѣгородѣ, бѣ же имя ему Рюрикъ; а другыи сѣде на Бѣлѣозерѣ, имя ему Синеусъ; а третии Изборьстѣ, имя ему Труворъ. И отъ тѣхъ Варягъ, находьникъ тѣхъ, прозъвашася Русь, и отъ

1: бѣлѣ испр., въ Комм. бѣлѣ. и. 1: варязи вст. предположительно (ср. въ Арханг.: а иже у нихъ живяху варяги). 2: словѣномъ испр., въ Комм. словеномъ. 3: словѣне испр., въ Комм. словенѣ. 3: кривичи испр., въ Комм. кривици. 6: межю испр., въ Комм. межи. 7: въста испр., въ Комм. въсташа (ср. въ Л. въста родъ на родъ). 7: бѣ испр. по Л., въ Комм. бѣше. 8: сами въ собѣ испр. по Л. (сами в себѣ), въ Комм. к себѣ. 8—9: поищимъ собѣ кънязя испр., въ Толст. поищемъ себѣ князя, въ Комм. князя поищемъ. 10: и идоша испр., въ Комм. идоша, въ Толст. идоша же. 10: рѣша испр. по Тр. (гдѣ и рѣша варягомъ не на мѣстѣ, послѣ обилна), въ Комм. ркоша. 12: кънажитъ и владѣтъ испр., въ Комм. княжить и владѣть. 12—13: и избрашася испр., въ Комм. изъбрашася. 14: за словомъ мъногу въ Комм. и Толст. слѣдуетъ: и предивну, что, думаю, явилось слѣдствіемъ пользованія подсобнымъ источникомъ, гдѣ читалось: и приде въ новъгородъ (или в ноугородъ). 14: новугороду испр., въ Комм. къ новугороду. 15: новѣгородѣ испр., въ Комм. в новѣгородѣ. 15: бѣ же испр., въ Комм. бѣ, въ Толст. бѣ бо. 16: имя ему *вст. изъ* Толст. 17: третии испр., въ Комм. третеи. 17: изборьстѣ испр., въ Комм. въ изборьскѣ.

тѣхъ словеть Русьская земля; и суть Новъгородьстии людие до дньшьняго дьне отъ рода Варяжьска".

По дъвою же лѣту умьре Синеусъ и братъ его Труворъ, и прея власть единъ Рюрикъ, обою брату власть, и нача владѣти единъ. И роди сынъ, и нарече имя ему Игорь. Възрастъшю же Игорю, бысть храбръ и мудръ. И бысть у него воевода, именьмь Ольгъ, мужь мудръ и храбръ. И начаста воевати вьсюду, и налѣзоста Дънѣпръ рѣку и Смольньскъ градъ; и отътуду поидоста вънизъ по Дънѣпру, и придоста къ горамъ Кыевьскымъ, и узьрѣста градъ Кыевъ, и испытаста, както въ немь кънажить; и рѣша: „дъва брата, Асколдъ и Диръ". Игорь же и Ольгъ, творящася мимоидуща, потаистася въ лодияхъ, и съ малъмь дружины излѣзоста на брегъ подъ Угърьскымь, творящася гостьми, и съзъваста Асколда и Дира. Сълѣзъшема же има, выскакаша прочии вои из лодиѣ Игоревы на брегъ. И рече Игорь къ Асколду: „вы нѣста кънязя, ни роду кънажа, нъ азъ есмь кънязь, и мънѣ достоить кънажити". И убиша Асколда и Дира.

2: дьне испр., въ Комм. дни (подъ титл.). 5: прея испр., въ Комм. и др. прия. 7: възрастъшю испр., въ Комм. и възрастъшю. 7: игорю испр. по Тр., въ Комм. ему игорю. 7: бысть испр., въ Комм. и бысть. 8: храбръ испр., въ Комм. храборъ. 9: храбръ испр., въ Комм. храборъ. 9: вьсюду вст. изъ. Соф. 11: отътуду поидоста испр. по Толст., въ Комм. оттолѣ поидоша. 11: придоста испр. по Тр. (пріидоста), въ Комм. и Толст. пріидоша. 12: градъ испр. по Толст., въ Комм. и Тр. городъ. 13: испытаста испр., въ Комм. испыташа. 15: потаистася испр., въ Комм. и потаистася. 15—16: малъмь дружины испр., въ Комм. малою дружиною. 16: подъ угърьскымь творящася испр., въ Тр. подъ угорьскими творящеся, въ Комм. творящася подугорьскыми. 17—18: сълѣзъшема испр., въ Комм. слѣзъшима. 18: вои из лодьѣ испр., въ Комм. воины злодѣи, въ Толст. воины из лодіи.

И несъше на гору, погребоша Асколда на горѣ, еже ся нынѣ Угърьское наричеть, идеже есть дворъ Олъминъ; на тои могылѣ постави Олъма цьркъвь, святаго Николу, а Дирова могыла за святою Ириною. И сѣде Игорь, къняжа, Кыевѣ; и бѣша у него мужи Варязи и Словѣне, и отътолѣ прозъвашася Русию. Сии же Игорь нача грады ставити, и дани устави Словѣномъ и Варягомъ даяти, и Кривичемъ и Мерямъ дань даяти Варягомъ, а отъ Новагорода 300 гривьнъ на лѣто мира дѣля, еже и нынѣ дають. И приведе собѣ жену отъ Пльскова, именьмь Ольгу, и бѣ мудра и съмыслъна, отъ неяже родися сынъ Святославъ. По сихъже

Хроногр. "Въ лѣто 6428. Посъла къняжь Игорь на Грькы Русь скыдии 10 тысящь. И приплыша къ Цѣсарюграду, и мъного зъла сътвориша Русь: Судъ бо вьсь пожьгоша огньмь; а ихъже имъше плѣньникы, овы растинаху, иныя же къ земли посѣкаху, другыя же поставляюще, стрѣлами стрѣляху; еликоже ратьнии творяще, изламляху опакы руцѣ и съвязающе, гвозды

1: и несъше испр., въ Толст. и несоша, въ Комм. і абіе несъше. 1: погребоша испр. по Тр., въ Комм. и Толст. и погребоша и. 4: дирова испр. по Л., въ Комм. дирева. 5: кыевѣ испр., въ Комм. в кыевѣ. 5—6: мужи варязи и словѣне испр., въ Толст. и Тр. мужи варязи словени, въ Комм. варязи мужи словенѣ. 6: послѣ оттолѣ въ Толст. и Тр. прочіи, въ Комм. прочіи приписано на полѣ; ср. въ т. н. Новгор. 5-й: оттолѣ прозвашася. 6: сии испр., въ Комм. сеи. 7—8: словѣномъ испр., въ Комм. словеномъ. 10: еже и нынѣ дають испр. по Никон., Уваровск., Кириллобѣл., въ Комм. еже не дають. 10: и приведе испр. по Толст. и Тр., въ Комм. и пакы приведе. 11: собѣ испр., въ Комм. себѣ. 13: по сихъже испр. по Толст. и Тр., въ Комм. по сихъже пакы временехъ. 14: на грькы испр., въ Комм. на грѣкы; надъ строкой за сл. грѣкы въ Комм. приписано вои, что здѣсь опускается, въ Толст. и Тр. вои на грѣкы. 15: скыдии испр., въ Комм. скыдеи. 16: мъного испр. по Толст. и Тр., въ Комм. многа. 17: овы испр., въ Комм. овѣхъ. 18: земли испр., въ Комм. землѣ. 20: творяще испр., въ Комм. творя, въ Толст. и Тр. творятъ. 20: изламляху испр., въ Комм. изъломяще.

желѣзьны посредѣ главъ въбивающе, и мъногы цьркъви огневи предаша. Въ время же то цѣсарьствующю въ градѣ Роману, и абие посъла Романъ цѣсарь патрикыя Ѳеофана съ вои на Русь, и огньнъмь строемь пожьже корабля Русьскыя. И възвратишася Русь въ свояси". Томьже лѣтѣ препочиша и другое, на третиее идоша.

Въ лѣто 6429. Игорь и Ольгъ пристроиста воя мъногы, Варягы и Поляны и Словѣны и Кривичѣ и корабля мъногы бещисльны.

Въ лѣто 6430. "Иде Ольгъ на Грькы, и приде къ Цѣсарюграду, и Грьци замъкоша Судъ, а градъ затвориша. И вылѣзъ Ольгъ на брегъ, повелѣ извлещи корабля на брегъ, и повоева около града, и мъного убииство сътвориша Грькомъ, и разбиша мъногы полаты и цьркъви пожьгоша. И повелѣ Ольгъ воемъ своимъ колеса издѣлати и въставити корабля на колеса. И бывъшю покосьну вѣтру, въспяша пърѣ, и съ поля идоша къ граду. Видѣвъше же Грьци, убояшася и рѣша, высълавъше къ Ольгови: „не погубляи града; имемъся по дань, якоже хощеши". И устави Ольгъ воя; и вынесоша ему брашьно и вино; и не прия его, бѣ бо Древн. К. св.

1: посредѣ испр., въ Комм. посрѣд. 1: мъногы испр., въ Комм. многыи. 4: ѳеофана испр., въ Комм. феоѳана. 4: огньнъмь строемь испр., въ Комм. огненымъ. 6: свояси испр. по Тр. (своясы), въ Комм. своя. 9: варягы испр., въ Комм. и Толст. и варягы. 9: поляны испр. по Толст., въ Комм. полянѣ. 9: словѣны испр., въ Комм. словенѣ. 9: кривичѣ испр., въ Комм. кривичи. 10: бещисльны испр., въ Комм. бещисленыи. 11: грькы испр., въ Комм. грѣкы. 12: судъ испр. по Толст. и Тр., въ Комм. съсудъ. 13: вылѣзъ испр., ср. въ И. и Пер. вылѣзе, въ Комм. вылѣзе. 13: на брегъ вст. изъ Р. И. 13: повелѣ испр., въ Комм. и повелѣ. 16: пожьгоша вст. изъ И. и Соф. 18: въспяша испр по Тр., въ Комм. и въспяша. 19: видѣвъше испр., въ Толст. и видѣвше, въ Комм. и увидѣвше. 19: грьци убояшася испр., въ Комм. убояшася греци. 21: устави испр. по Тр., въ Комм исъстави, въ Толст. остави. 21 — 22: вынесоша испр., по Р. и Пер., въ Комм., Толст., Тр. внесоша.

устроено съ отравою. И убояшася Грьци, и рѣша: „нѣсть сь Ольгъ, нъ святыи Дьмитрии, посъланъ отъ Бога на ны“. И заповѣда Ольгъ дань даяти на 200 корабль, по дъвѣнадесяте гривьнѣ на человѣкъ, а въ корабли по сороку мужь". "Самъ же възя злато и паволокы, и възложи дань, юже дають и доселѣ княземъ Русьскымъ. И рече Ольгъ: „шиите пърѣ паволочиты Руси, а Словѣномъ кропиньны“; и бысть тако". "Повѣси же щитъ свои въ вратѣхъ, показая побѣду; и поиде отъ Цѣсаряграда". "И въспяша пърѣ Русь паволочитыя, а Словѣне кропиньныя; и раздьра вѣтръ кропиньныя. И рѣша Словѣне: „имѣмъся своихъ тълстинахъ; не даны суть Словѣномъ пърѣ“". "И приде Ольгъ Кыеву" и къ Игорю, "несы злато и паволокы и вино и овощь и вьсяко узорочие. И прозъваша и Ольгъ вѣщии; бяху бо людие погани и невѣгласи. И иде Ольгъ Новугороду", "и отътуду въ Ладогу". Друзии же съказають, яко "идущю ему за море, уклюну и змия въ ногу, и съ того умьре"; "есть же могыла его въ Ладозѣ".

Новг. св
Древн. К. св.
Новг. св.
Древн. К. св.
Древн. К. св.
Новг. св.
Древн. К. св.
Новг. св.

1: грьци испр. по Толст., въ Комм. грѣчи. 2: сь испр., въ Комм. се (а м. б., сеи, если двѣ черточки надъ е прочесть какъ и). 4: 200 корабль испр., въ Толст. и Тр. сто, въ Комм. 100, 200. 4: дъвѣнадесяте испр., вм. 12 Комм. 5: корабли испр., въ Комм. кораблѣ. 7—8: паволочиты испр., въ Комм. паволочитѣ. 8: словѣномъ испр., въ Комм. словеномъ. 9: повѣси же испр. по Толст. и Тр., въ Комм. повѣси. 9: вратѣхъ испр., въ Комм. вратехъ. 11: словѣне испр., въ Комм. словенѣ. 11: и раздра вѣтръ кропиньныя въ Комм. приписано на полѣ. 12: словѣне испр., въ Комм. словенѣ. 12: имѣмъся испр., въ Комм. имемся. 13: словѣномъ испр., въ Комм. словеномъ. 13—14: и приде испр., въ Комм. пріиде. 14: кыеву испр., въ Комм. къ кыеву. 14: несы испр., въ Комм. несыи. 15: и вьсяко узорочие *вст. изъ* Р. И. 16: ольгъ испр. по Толст., въ Комм. ольга. 16: бяху бо испр. по Р. И., въ Комм. и бяху. 17: и иде испр., въ Комм. иде. 17: новугороду испр., въ Комм. к новугороду. 17: отътуду испр., въ Комм. оттуда. 18: уклюну и испр., въ Комм. и уклюну. 19: есть же испр. предположительно, въ Комм. есть.

Игорь же сѣдяше къняжа Кыевѣ, миръ имѣя къ вьсѣмъ странамъ, а съ Уличи и съ Древляны имѣяше рать. "И бѣ у него воевода именьмь Свѣньлдъ, Древн. К. св
и примучи Уличѣ, и възложи на ня дань, и вдасть Свѣньлду. И не вдадяшеться единъ градъ, именьмь Пересѣченъ; и сѣде около его три лѣта, и едъва възя. И бѣша сѣдяще Уличи по Дънѣпру вънизъ, и по семь преидоша межю Бъгъ и Дънѣстръ, и сѣдоша тамо. Вдасть же дань Деревьскую Свѣньлду, и имаше по чьрнѣ кунѣ отъ дыма. И приспѣ осень, и рѣша дружина Игореви: „се, далъ еси единому мужеви мъного". По семь съкажемъ о приключивъшихъся въ лѣтѣхъ сихъ.

Въ лѣто 6431. Въ лѣто 6432. Въ лѣто 6433. Въ лѣто 6434. Въ лѣто 6435. Въ лѣто 6436. Въ лѣто 6437. Въ лѣто 6438. Въ лѣто 6439. Въ лѣто 6440. Въ лѣто 6441. Въ лѣто 6442. Въ лѣто 6443. Въ лѣто 6444. Въ лѣто 6445. Въ лѣто 6446. Въ лѣто 6447.

1: къняжа кыевѣ испр. предположительно, въ Комм. в киевѣ княжа, ср. въ Л. (61, 8): игорь же пача княжити въ киевѣ, и также (41, 10): и живяше олегъ... княжа в киевѣ. 1: миръ имѣя къ вьсѣмъ странамъ *вст. изъ* Л. (41, 10; 61, 8). 2: а съ уличи и съ древляны имѣяше рать испр. по Л., гдѣ читается про Олега: а съ Уличи и Тѣверци имяше рать (24, 14), въ Комм. и воюя на древяны и на угличѣ (что непосредственно за словами: игорь же сѣдяше в киевѣ княжа). 3: свѣньлдъ испр., въ Комм. свѣнделдъ. 4: уличѣ испр., въ Комм. углѣчѣ. 4: и възложи испр., въ Комм. възложи. 5: свѣньлду испр. по Толст., въ Комм. свѣньделду. 7: уличи испр., въ Комм. улицѣ (перепр. въ улицѣ), въ Толст. улицѣ. 8: преидоша испр. по Толст., въ Комм. приидоша. 8: межю испр., въ Комм. межи. 7: бъгъ испр., въ Комм. бъ. 9: вдасть испр. (ср. ниже), въ Комм. и дасть. 9: свѣньлду испр., въ Толст. свиньлду, въ Комм. свѣнделду. 10: имаше испр. по Тр., въ Комм. имаша. 10: и приспѣ осень *вст. изъ* Л. (61, 9 и 41, 11). 11: игореви испр. по Толст., въ Комм. игоревѣ. 11—12: мужеви испр., въ Комм. мужевѣ. 12: мъного *вст. изъ* Толст. 12—13: о приключивъшихъся испр., въ Комм. въ преключившихся, въ Толст. въ прпключившихся. 13: въ лѣтѣхъ испр., въ Комм. лѣтехъ.

Въ лѣто 6448. Въ се лѣто яшася Уличи по дань Игорю, и Пересѣченъ възятъ бысть. Въ сеже лѣто дасть дань на нихъ Свѣньлду.

Въ лѣто 6449. Въ лѣто 6450. Въдасть дань Деревьскую Свѣньлду томуже.

Въ лѣто 6451. Въ лѣто 6452.

Въ лѣто 6453. Въ тоже лѣто рекоша дружина къ Игореви: "„отроци Свѣньлжи изодѣлися суть оружиемь и пърты, а мы нази...

Древн. К. св.

Далѣе см. выше, стр. 61, 13 и т. д. Весь текстъ Повѣсти вр. лѣтъ, восходящій къ Начальному своду, набранъ въ составѣ Повѣсти крупно. Конецъ Начальнаго свода см. на стр. 284, 16.

3: свѣньлду испр., въ Комм. свѣнделду. 5: свѣньлду испр., въ Комм. свѣнделду. 7: рекоша испр. по Толст. и Тр., въ Комм. ркоша. 8: игореви испр. по Толст., въ Комм. игоревѣ. 8: отроци испр., въ Комм. отрочи.

II. Дополнительныя примѣчанія.

1 а 5: пьрвѣе И., но, м, б., лучше пьрвое Р. А. Х.—**1, 13:** м. б., лучше кулия, въ виду колія Т. и Новг. 4 (Н.); впрочемъ, кулии вм. кулии сурия, какъ у Амартола (κοίλη Συρία) — **2, 3:** сущимъ же къ въстокомъ имать, ср. у Амарт. сущимъ же ко востокомъ имать, но въ Соф. сущии же къ встокомъ имуть.—**2, 10:** вм. фраци, м. б., лучше ѳракия, какъ у Амартола.—**3, 1:** вм. наречеться, м. б., лучше наричеться (Микл.).—**3, 1:** илурикъ вм. ожидаемаго илурии (Ἰλλυρίς) подъ вліяніемъ Сказ. о грам. слов. (см. 28, 9).—**3, 4:** вм. кефалиния. м. б., лучше кефалинию (Микл.). — **3, 4:** часть вьсячьскыя страны ошибка, восходящая къ болг. переводу Амартола, вм. часть Асинскыя страны (καὶ μέρος τι τῆς Ἀσίας); въ Р. А. часть всякоя страны. — **3, 8:** сохраняю припеть въ виду согласнаго показанія списковъ; впрочемъ, Р. даетъ припять, ср. припетию (въ Р. припятью) 6, 4, припети 330, 10 (1108 г., въ Густ. припяти).—**3, 12:** сѣтьгола вм. лѣтьгола описка, ср. въ Л. сѣсъ вм. лѣсъ (9, 6). — **3, 12—4, 1:** м. б., лучше: либь, ляхове же и пруси. И чюдь присѣдять. — **4, 4:** вм. гъти возможно и гъте (ср. гътинъ); ср. хървати 5, 15; 12, 6; угъри 25, 6.—**4, 9:** послѣ метавъше опущено, повидимому: клятъву даша.— **4, 12:** чтеніе нектана вм. ектана, іектана (Быт. X, 25) восходитъ къ первоисточнику, ср. въ болг. переводѣ Амартола: роди нектана и фалека (ἐγέννησε τὸν Ἐκτὰν καὶ τὸν Φαλέκ).—**4, 14:** вм. зьдаша, м. б., лучше зидаша, ср. въ Архивск. хроногр. зиждаша. — **5, 14:** первыми среди слав. племенъ названы Моравне (Морава); это указываетъ на моравское происхожденіе Сказанія о грамотѣ словѣнской. — **5, 18 — 6, 1:** въ первоисточникѣ, б. м., читалось: и прозъвашася поляне, а отъ тѣхъ ляхове, друзии лютичи. — **6, 12:** вм. словѣньская, м. б., лучше словѣньска, какъ Соф. — **6, 13:** едва ли не очевидно, что „полямъ же живъшемъ особѣ по горамъ симъ“ тождественно съ „полямъ же живъшемъ особѣ“ 8, 13; отсюда слѣдовало бы, что весь текстъ отъ 6, 13 (бѣ путь из варягъ) до 7, 13 (приде въ синопию) вставленъ.— **6, 14:** вм. вьрхъ дънѣпра, м. б., лучше въ вьрхъ дънѣпра, какъ Соф.— **6, 19—20:** въ Понтъ море, въ неже вътечеть Дънѣпръ рѣка, ср. 7, 8: а Дънѣпръ вътечеть въ Понтьское море; если обѣ эти фразы тождественны, то все находящееся между ними (Дънѣпръ бо потечеть из Оковьскаго лѣса—отъ Рима же и до племене Хамова) представляется вставкой.— **7, 8:** трьми жерелы представляется пероначальнымъ чтеніемъ, такъ какъ чтеніе жереломъ Л., можетъ быть, обязано вліянію дальнѣйшаго „устие Дънѣпрьское“ (7, 12). — **8, 6 — 7:** вм. квасъмь усниянъмь въ Р. А. И. и др. мытелью; ниже вм. прутие младое въ Р. А. вѣтвие, въ И. вѣники; возможно, что это исправленныя чтенія 3-й редакціи. — **9, 7:** м. б., вм. звѣрь (Л. Р. А. И.) лучше звѣри, какъ въ Х. и Комм. — **9, 10:** возраженія противъ признанія Кія перевозникомъ имѣли въ виду Предисловіе къ Нач. своду (ср. 362, 5). — **10, 10:** мало вѣроятною представлялась бы поправка: таже на сѣверъ отъ нихъ (т. е. отъ Кривичей) на Бѣлѣозерѣ сѣдять Вьсь.—**10, 16 и 12, 7:** велыняне: отношеніе этой формы къ волыняне неясно. — **10, 19:** норома, въ другихъ

поздн. сп. перома. — **10, 20:** либь, ср., 3, 12, въ Р. А. ливь. — **11, 12:** при обърингъ существовало объримъ, ср. соотв. мѣсто въ спискѣ Ст. Новг. 4-й, гдѣ обрина передѣлано изъ обрима; польск. olbrzym. — **11, 19:** поправляю полямъ вм. поляномъ въ виду полямъ 6, 13; 8, 13; поляхъ 10, 6, но возможно, что въ протографѣ и здѣсь и тамъ было поляномъ, полянѣхъ. — **12, 3:** съжю—это вин. отъ имен. съжа (паралл. форма къ Съжь), въ Пер. на сжи. — **12, 6:** возможно, что бужане послѣ сѣверъ вставлено составителемъ 3-й редакціи. — **12, 6:** уличи, такъ читаю между прочимъ на основаніи οὐλτζινοι Константина Багрянороднаго; въ Р. улучи поправлено здѣсь въ улутичи, въ Т. находимъ лутичи, въ И. уличи поправлено здѣсь въ лутичи; ср. уличи въ Л. и И. подъ 6393 г. (24, 16), въ Комм. подъ 6448 г., въ Толст. подъ 6430 и 6448 (с. 373, 374).—**12, 7:** бугу на основаніи Л., между тѣмъ 10, 16: бугу отчего различіе, неясно; но вообще возможно, что Бугъ это Южный Бугъ, а Бугъ—Западный Бугъ.—**12, 9:** сѣдяху бо преже по Бугу и по Дънѣпру, ср. Нач. сводъ (Новг. 1-я по Комм.; 373, 7).—**12, 11:** имѣяху бо обычаи, ср. 13, 4: одинъ обычаи имѣяху, только о Поляпахъ лѣтописецъ говоритъ въ наст. времени; — чтенія Р. А. браци не бываютъ, сии же обычая творятъ; Соф. сей же имуть обычай, единъ обычай имуть — все это позднѣйшія поправки; ср. 13, 12 — 13: еже творять вятичи и нынѣ. — **12, 16:** только въ Л. Т. зять, въ Р. А. И. Х. женихъ; чередованіе понятное, но считать чтеніе зять первоначальнымъ можно только предположительно. — **13, 2:** м. б., лучше оставить умыкываху, ср. 13, 8: умыкаху. — **13, 8:** предпочитаю съвѣщавъся чтенію съвѣщашеся Л., ср. 12, 17: чьто въдадуче.—**14, 2:** любопытна поправка Эрм.: зане беззаконнымъ беззаконіе отечьство мнится. — **14, 11:** можно ждать страньствующая, какъ въ нѣк. сп. Амартола. — **15, 3:** ловити звѣрь; въ И. ловити звѣрѣ; м. б., лучше ловити звѣри (ср. 9, 7); у Амартола ловити звѣри. — **15, 10:** зачьнъшимъ, **15, 11:** хотящимъ лучше, б. м., исправить въ зачьпъшамъ, хотящамъ, но сохраненныя чтенія находятъ себѣ соотвѣтствіе въ сп. Амартола. — **15, 11:** въ Эрм. разбегнутся отъ себе вси.—**15, 12:** въ Эрм. и аще родитъ мужескъ полъ то погубитъ е.—**16, 10:** вм. сѣдящая лучше сѣдяща, но сѣдящая во всѣхъ спискахъ.—**16, 15—16:** надъ рѣкою Дънѣпрьскою; неясно, почему не надъ Дънѣпрѣмь, не указываетъ ли это на пѣсенный источникъ? — **17, 5:** вм. съмирити, м. б., лучше съмѣрити.—**17, 10:** б. м., лучше дьньшняго вм. дьньшьняго. — **17, 12:** м. б., лучше Русьска земля, какъ въ Л. (ср. 212, 6 Прим.). — **17, 14:** пишеть (не пишеться), ср. въ Ж. Ѳ.: якоже пишеть въ отьчьскыхъ кънигахъ — **17, 17:** вм. 430 въ Соф., Новг. 4: 502, но это чтеніе позднѣйшее, едва ли возводимое къ 3-й редакціи Пов. вр. лѣтъ. — **18, 1:** вм. иерусалимля, м. б., лучше иерусолимля (въ Л. и др. это слово написано сокращенно подъ титломъ). — **19, 1:** вм. словѣнѣхъ возможно и словѣньхъ, ср. словѣньми 25, 13.—**19, 3:** въ Арх. по бѣлѣ векшицѣ.— **19, 7:** м. б., лучше въсташа родъ на родъ, какъ въ Р. А., ср. въ Комм. въсташа градъ на градъ. — **19, 9:** въ Т. и рѣша сами себѣ. — **19, 13:** урмане и агляне — чтенія, согласованныя съ чтеніями 4, 4.— **20, 6:** м. б., сохранить чтеніе Комм.: и отъ тѣхъ Варягъ находьникъ тѣхъ; въ Л. Варягъ находьникъ тѣхъ пропущено механически (тѣхъ—тѣхъ).—**20, 6—8:** прозъвася Русьская земля Новъгородъ—не имѣетъ ли это такой смыслъ, что Варяги называли Русскую землю Новгородомъ (Гардарикіей)? — **20, 8:** ти суть, такъ въ Лавр., при чемъ ти означаетъ здѣсь „и“; въ Р. А. тіи суть.—**21, 5—6:** была суть три братия, ср. 19, 16: избьрашася трие братия; не слѣдуетъ ли исправить: были суть трие?—**21, 7:** въ И. и мы сѣдимъ въ городѣ ихъ, но городѣ передѣлано въ роды. — **22, 1:** послѣ Фотиемь, повидимому, пропущено пришьдъше; въ Соф. вм. пришьдъше — прииде. — **22, 17:** м. б., лучше оставить бысть бо дѣтьскъ, какъ въ Л. — **23, 14:** и несъше на гору погребоша, ср. 42, 10: и несъше, и погребоша и на горѣ; 80, 1: и несъше, погребоша ю на мѣстѣ.—**23, 15:** на горѣ еже ся нынѣ зоветъ—

еже вм. яже; ср. 25, 6: горою еже ся зоветь; такую же аттракцію ср. 26, 1: Поляне, яже нынѣ зовомая Русь.—**24, 2**: если чтеніе Пер.: и прозвашася первоначальньѣе, то прочии относится къ предидущему: Варязи и Словѣне, но скорѣе указанное чтеніе обязано позднѣйшему исправленію; слово прочии вставлено; первонач. чтеніемъ (Нач. свода) было: и бѣша у него Варязи и Словѣне и отътолѣ прозъвашася Русию (ср. 370, 6). — **25, 6** и др. вм.: угъри, м. б., лучше дать угъре (ср. угъринъ), см. выше 4, 4.—**25, 13**: словѣньми, ср. выше, прим. къ 19, 1; м. б., надо исправить словѣны. — **25, 7**: здѣсь и въ другихъ, мѣстахъ пишу вежа; на е указываетъ свидѣтельство многихъ памятниковъ. — **25, 10** и **12**: неясно происхожденіе чтенія волхи вм. волохы Л.; не было ли параллельной при волохъ формы вълхъ? — **26, 1**: зовомая, ср. 2, 7: зовемую; 347, 15: зовемыи; правильно, б. м., остановиться на употребленіи одной изъ этихъ формъ. — **26, 9**: вм. а они онако, въ И. а друзии инако, что едва ли предпочтительньѣе. — **26, 9 — 10**: не разумѣемъ кънижьнаго образа, ни силы ихъ —указываетъ на греч. оригиналъ, гдѣ слову кънижьнаго соотвѣтствовалъ род. мн. (книгъ). — **26, 14—15**: и суть у него сынове разумиви языку Словѣньску, хытра два сына у него, философа; возможно и здѣсь видѣть указаніе на переводный оригиналъ; въ Пер. поправка: и суть у него сыны два.—**26, 15**: м. б., лучше „и философа", какъ въ И. и Ник —**26, 17**: вм. сына своя, м. б., сыны своя, какъ въ Ник.—**27, 6**: м. б., лучше октоихъ, но уже въ Пут. Минеѣ XI в. въ охътаицѣ.—**28, 1**: чтеніе папии восходитъ, б. м., къ оригиналу, ср. папии въ Супр. рук. — **28, 5**: въ Р. А. вм. 26 октября—12 октября, что стоитъ въ связи съ замѣной дъвоюдесяту въ И. черезъ двунадесяту, въ Х. черезъ двоюнадесят(у).— **28, 7**: тѣмьже, ср. тѣмьже 28, 11 и 28, 12, что какъ будто указываетъ на редакц. наслоенія. — **28, 9**: м. б., вм. и апостолъ лучше апостолъ, какъ въ Воскр. — **28, 13**: м. б., лучше Павьлъ апостолъ, какъ въ И., вм. Павьлъ. — **29, 1**: м. б., лучше опустить бысть: а языкъ Словѣньскъ имъ единъ. — **29, 5** и **6**: правильньѣе, повидимому, въ особенности въ виду свидѣтельства списковъ, дать чтеніе угъре. — **29, 7**: дерестръ, ср. въ договорѣ Святослава (86, 9).—**29, 8**: и хожаше во всѣхъ спискахъ, но „и" излишнее. — **29, 15**: м. б., исправить скуѳь на скуѳия, какъ въ Воскр.; впрочемъ, ср. 12, 10.—**30, 17**: сравненіе Олега со св. Димитріемъ казалось нѣкоторымъ редакторамъ неумѣстнымъ: въ Эрм. читаемъ: но богомъ послана (на) ны казнь.—**31, 2**: м. б., съ Александрьмь, какъ въ И. Т. Пер.— **31, 2**: лучше было бы и посъла, но „и" нельзя доказать списками. — **31, 6**: въ Ермол. и Ув. послѣ на Киевъ прибавлено (и) на Смоленескъ; въ Твер. и на Смоленьскь приб. послѣ и на Ростовь. — **31, 13**: вм. вашего у Миклошича нашего, что, конечно, логичнѣе; но я здѣсь и ниже сохраняю ту редакцію, которая была назначена для Русскихъ и гдѣ греческая сторона являлась вторымъ лицомъ.—**32, 4**: въ Р. А. И. Х. отъ града Кыева и паки ис Чернигова и ис Переяславля и прочии гради—прочии гради я опустилъ въ виду того, что въ Л. въ договорѣ Игоря (54, 13) нѣтъ этой прибавки; между тѣмъ какъ И. Х. Твер. и въ договорѣ Игоря прибавляютъ: и прочии городи (въ Твер. и прочіи гради; въ Р. А. и ис прочихъ городовъ), а также въ виду несогласованности съ предидущимъ: любопытно отъ Кыева при ис Чернигова, ис Переяславля—и это какъ здѣсь, такъ и въ договорѣ Игоря.—**32, 13**: въ Пер. и Р. ищите.—**32, 14** и ниже: списки не уполномочиваютъ на исправленіе кропиньны въ коприньны (шелковые), ср. русск. кропива при малор. коприва, болг. коприва и др. — **32, 18**: предпочитаю своимъ тълстинамъ чтенію Комм. своихъ толстинахъ, такъ какъ ятися сочетается вообще съ дат. или род. (слѣд., м. б., своихъ тълстинъ), но не съ мѣстн. падежомъ. — **33, 16**: относительно принятаго мною чтенія теперь сомнѣваюсь, ср. ниже 60, 16.—**33, 18**: сохраняю удьржание въ виду удьржати 34, 5 (въ Соф., Тв. на утвержение.)—**34, 3**: вм. иже суть, даю иже, въ виду слѣдующаго на стрк. 4: сущихъ. — **35, 12**: вм. убиство,

м. б., лучше уѳои, ср. 58, 8 и 10. — **36, 6**: аще противиться: можно думать, что такъ читалось въ Т. (см. у Карамзина, И. Г. Р. I, 83: „и пойманный на воровствѣ захочетъ сопротивляться"). — **36, 13**: вм. мучения (или мьщения) образъмь, м. б., лучше мьщения ради. —**36, 15**: относительно вывьржена см. ниже, 57, 8. — **37, 5 — 6**: по поводу этого мѣста читаемъ у Карамзина, И. Г. Р. I, пр. 323: „Весьма вѣроятно, что здѣсь описка, и что надобно читать: близъ *Русьскыя* (вмѣсто *Греческыя*) земли, а вмѣсто лодьи Рустѣй должно стоять: лодьи *Греческой*. Симъ замѣчаніемъ (и нѣкоторыми другими) обязанъ я почтенному А. И. Ермолаеву, любителю и знатоку нашихъ Древностей". Какъ указано въ подстр. примѣчаніи, предпочитаю поправку дальнѣйшаго „Русьскую землю" на „Грьчьскую"; путаница явилась при переводѣ греч. экземпляра на русскій.—**37, 7—8**: въ первонач. текстѣ договора читалось, вѣроятно, такъ: „и аще чьто можеть продати отъ лодия, да пустимъ съ чьстию проданое рухло лодия ихъ"; но въ русскомъ экземплярѣ это передѣлано.—**37, 9**: нашему читается не только въ И. Х., но и въ А. Никон. Воскр. (К.)—**38, 3**: въ первонач. текстѣ договора читалось бы: ятъ будеть отъ Руси, но въ русскомъ экземплярѣ это передѣлано. — **38, 10**: въ первонач. текстѣ договора читалось бы: о хрьстиянѣхъ плѣненыхъ, въ русскомъ экземплярѣ это передѣлано: о Руси о плѣненѣи.—**38, 12**: въ первонач. текстѣ данная статья читалась, вѣроятно, такъ: О различьныхъ ходящихъ въ Грькы и удължающихъ. Аще зълодѣи възвратиться въ Русь, да жалують Грьци кънязю вашему и ятъ будеть таковыи и възвращенъ не хотя въ Грькы. Си же вься да сътворять Грьци Руси, идеже аще ключиться таково.—**38, 13**: едва ли можно принять чтеніе Ник. 20 златникъ вм. 20 злата Соф., 20 золота Р. А. И. Х.—**39, 1**: вм. начьнуть, м. б., почьнуть, какъ въ Соф.—**39, 4**: б. м., чтеніе Воскр. поимути и восходитъ къ протографу Повѣсти вр. лѣтъ.—**39, 4**: послѣ поимуть и предполагаю пропускъ, въ виду несогласованности съ дальнѣйшимъ.—**39, 8**: милымъ ближикомъ Соф., милымъ ближнимъ Т. и др. вм. малымъ ближикамъ — позднѣйшія поправки.—**39, 13**: „въ Русь" перенесено въ русскій экземпляръ изъ основного, греческаго по ошибкѣ: прп передѣлкѣ надо было ждать замѣны „въ Русь" черезъ „въ Грькы": получилась несуразица: если злодѣй вернется въ Русь, то Русскіе жалуются царю, который обязанъ схватить его и доставить въ Русь.—**40, 5**: киноваревъмь написаниемь ср. по-гречески διὰ κινναβάρεως; ошибочное чтеніе ивановъмь восходитъ, конечно, къ протографу Повѣсти вр. лѣтъ.—**40, 6**: харатию, ср. тоже 59, 5.—**40, 6**: въ греч. экземплярѣ, вѣроятно, было: „и своею рукою . . . . . извѣстихомъ и дахомъ вашимъ съломъ", что въ русскомъ исправлено въ: „цѣсаря вашего и своею рукою . . . извѣсти и дасть нашимъ съломъ" (въ Соф. вм. и своею—своею).—**40, 11** и **41, 9**: не преступити, такъ въ Р., въ И. не переступати, ср. не преступити въ Л. подъ 6453 (59, 11).—**40, 18**: фофудиями Микл. исправлялъ на ефудиями, но ср. греч. φουφουδότης у Дюканжа (изд. Лавр. лѣт., 37).—**41, 14**: вм. умрети, м. б., надо сохранить смерть Р., ср. 42, 7: съмьрть мънѣ възяти.—**43, 3**: неясна причина пропуска словъ также сътвори, ср. въ переводѣ Амартола: также и въ антиохию пришедъ и оумоленъ также сотворити (εἰς Ἀντιοχειαν παραγενόμενος ἐποίησε).—**43, 7**: скоропия им. мн. отъ им. ж. скоропия, ср. однако выше, 43, 4: мѣдянъ скоропии.—**44, 1**: вм. текущимъ, м. б., лучше текущамъ.—**44, 6**: послѣ „къто убо речеть о творящихъ" пропущено „отъ Манеѳона" (περὶ τῶν κατὰ Μανέθωνα) еще въ болг. переводѣ Амартола.—**44, 9**: рещи въ болг. переводѣ Амартола вм. рече (φησίν), ср. ниже, 341, 16.—**44, 6**: вълшвьныхъ дѣлъ вм. вълшвьная дѣла послѣ „творящихъ", ср. выше у Амартола: творяи . . . бѣсовскихъ дѣлъ. — **46, 6**: м. б., въ се же лѣто, какъ въ Х.—**47, 11**: поправляю Македонию въ виду напр. 2, 10.—**50, 1**: подъ 6450 въ И. Х. помѣщено извѣстіе о рожденіи Святослава; не имѣя основанія возвести его къ 3-й редакціи, а въ виду Л. заключая, что его не было во 2-й редакціи, не рѣшаюсь помѣстить это

извѣстіе въ текстъ Повѣсти.—**51, 3 и 15:** искусеви, туръдови объясняются тѣмъ, что написанія искусев, туръдов съ надписаннымъ надъ о в были поняты какъ формы дат. падежа.—**51, 16:** исправляю Фостъ вм. Фастъ, въ виду Фостъ въ договорѣ Олега (33, 14).—**52, 1:** вм. кары, м. б., карлы.—**52, 2:** почему у Микл. амоунъдовъ вм. аминъдовъ, неясно.—**52, 3:** вм. ятвягъ въ Л. явтягъ, ср. явтяги 99, 11 и 12; Микл. даетъ чтеніе ястягъ.—**52, 4:** вм. алвадъ у Микл. алвардъ.—**52, 4:** вм. тулбовъ въ Л. туадовъ, что Микл. читалъ троуадовъ.—**52, 5:** вм. утинъ Микл. читалъ оустинь.—**52, 7:** иггелдъ съ греч. пріемомъ написанія, ср. 33, 12: иньгелдъ.—**52, 10:** вм. Апубькарь Свѣнь, м. б., надо читать Апубь Карьсвѣнь.—**52, 10:** неясно, почему вьсякоя кънажия, а не вьсея кънажия.—**53, 14:** въ Р. А. И. Х. вм. посылають—посылають на то; повидимому, это результатъ поздн. комментарія.—**53, 18:** кънязь нашь при къ цѣсарьству нашему могло появиться въ русскомъ экземплярѣ вслѣдствіе оплошности редактора, въ Р. А. И. Х. вашему.—**54, 1:** м. б., лучше яже съ миръмь приходять, какъ въ Х., т. е. увѣмы яже (узнаемъ тѣхъ, которые).—**54, 3:** сохраняю нашему Л. Х., какъ чтеніе естественное въ русскомъ экземплярѣ, въ Р. А. И. вашему поздн. поправка.—**54, 6:** даю чтеніе нашему, какъ естественное въ русскомъ экземплярѣ.—**54, 6:** вм. имъ можно бы ждать ему.—**54, 8:** м. б., лучше дать запрѣтить, какъ въ Л.—**54, 9:** поправляю въ странѣ, вм. ни въ странѣ Л., въ виду 32, 1.—**54, 11:** вм. имена ваша Л., въ Р. И. Соф., какъ поздн. поправка: имена ихъ.—**54, 13:** относительно чтенія: „и прочии гради“ или „и ис прочихъ городовъ“ см. выше 32, 5.—**55, 3:** только въ Л. сохранилось чтеніе крьнеть, въ другихъ купить.—**55, 6:** вм. преже, въ И. Х. первое, что едва ли первоначально.—**55, 9:** вашего въ Л. Р. А. Х., но въ И. нашего, что, б. м., читалось и въ протографѣ, какъ ошибочно перенесенное изъ греческаго оригинала.—**55, 11:** чтеніе наша хрьстияная Русь по вѣрѣ ихъ—также въ нѣкоторыхъ спискахъ Соф. (Т. К. О.), гдѣ „наши християне Руси по вѣрѣ ихъ“, но въ другихъ спискахъ Соф. вм. наши—ваши (любопытный примѣръ поправки); въ Р. А. И. Х. по вѣрѣ ихъ опущено.—**55, 14 и 15:** царства вашего, града вашего, также въ сп. К. О. Соф-й, а въ другихъ спискахъ нашего.—**57, 4:** въ Р. А. да не имуть власти князи Рустии да воюють на тѣхъ странахъ, въ И. Х. да не имуть власти князи Рускыи да воюеть на тѣхъ сторонахъ (странахъ); едва ли чтеніе Р. А. предпочтительнѣе даннаго по Л., т. к. составитель договора имѣлъ въ виду одного договаривающагося русскаго князя, ср. 57, 6; 57, 18.—**57, 5:** вм. вамъ въ основномъ греч. экземплярѣ читалось намъ, т. е. Грекамъ.—**57, 6:** вм. у насъ Л., отъ насъ И. Х. Р. А.—**57, 8:** кубару Л. (ср. 139, 19), въ И. Х. Р. А. кувару.—**57, 8:** вывьржену, ср. вывьржена 36, 15, но я сомнѣваюсь, могла ли въ договорахъ быть русская форма съ вы—: въ виду этого не исключаю возможности читать здѣсь въвьржену, а 36, 15 въвьржена.—**57, 15:** возможно, что уже въ протографѣ читалось ошибочно Елеуѳерия.—**57, 17:** чтеніе иже то Соф. (О.) вм. оже то обязано вѣроятно поздн. поправкѣ.—**57, 18:** вм. и велимъ, м. б., лучше велимъ, какъ Микл.—**57, 19:** вм. странѣ его Микл. поправлялъ странѣ той.—**58, 2:** вм. нашего читается вашего, напр. въ Соф. (К.).—**58, 2:** послѣ не имать власти опущено, вѣроятно, „кънязь Русьскыи“, ср. 57, 4.—**58, 5:** м. б., слѣдовало бы дать вм. хрьстияниньъ — хрьстиянъ, какъ въ Олеговомъ договорѣ (35, 10; 36, 4; 36, 12 и др.): ср. ниже хрьстиянъ или не хрьстиянъ 60, 4 (что въ Соф. исправлено въ християниньъ).—**58, 8 и 10:** относительно слова убои ср. 35, 12.—**58, 16:** Микл. поправляетъ: да и ты съ него съняти.—**58, 20:** въ первонач. оригиналѣ, въ греч. экземплярѣ, было пишемъ, но въ русскомъ экземплярѣ это передѣлано въ пишють.—**58, 23:** вм. написахомъ, м. б., лучше напьсахомъ, какъ 59, 6; въ Х. замѣнено черезъ положихомъ (въ И. положимъ).—**59, 17:** м, б., о вьсѣхъ, яже суть написана, или о вьсемь, еже есть написано.—**60, 16:** въ Р. А. миръ имѣти князю Русскому и любовь *и ко прочимъ княземъ*, что, повидимому, вставка, стоящая въ связи съ другими чтеніями Р. А., какъ

то 33, 16: свѣтьлыхъ и великыхъ князь и его великыхъ боляръ, вм. чего въ И. Х. Т. только свѣтьлыхъ бояръ; въ такомъ случаѣ необходимо исправить предложенное 33, 16 чтеніе.—**62, 14**: асмудъ ср. асмолдъ Л. 66, 16: Asmundr.—**62, 16**: поимѣмъ употреблено здѣсь въ двухъ значеніяхъ: возьмемъ замужъ и возьмемъ, ср. поимъ 148, 5.—**63, 10**: сохраняю добрѣ, ибо то же чтеніе въ Комм.; Микл. поправлялъ добри.—**66, 3**: вм. ихъже посълахомъ, м. б., лучше яже посълахомъ; ихъже въ связи съ предшествующимъ дружина.—**66. 5**: сохраняю пити; въ И., повидимому, исправлено на поити; Микл. поправлялъ ити; птакъ отроци должны были напоить Древлянъ, а дружина—избить ихъ.—**66, 7**: вм. а Ольга, м. б., лучше Ольга же, какъ въ Р.—**66, 11**: храбры значило бы богатырей (поэтому не согласовано съ р. мн. вои), ср. 75, 5—6.—**66, 17—18**: побѣдиша находитъ себѣ соотвѣтствіе 68, 19: и възложиша.—**67, 2**: въ протографѣ могло быть вѣдѣаху, ср. въ Л. вѣдѣху. — **67, 9**: рече же имъ, 68, 3: рече имъ, между тѣмъ выше послѣ рече обычно предлогъ къ (м. б., это указаніе на иное происхожденіе даннаго отрывка).— **67, 11**: м. б., вмѣсто мужеви лучше мужю, какъ въ Р. — **67, 12**: рекоша вм. ожидаемаго рѣша. — **68, 5**: м. б., вмѣсто градъ свои лучше дать, за Микл., градъ сп, ср. въ Л. градось.—**68, 11**: воробиѣ испр., въ Л. воробьи, но не слѣдуетъ ли оставить воробьи (какъ новообразованіе въ вин. мн.: воробиеве—воробии, какъ сынове—сыны?)—**69, 1**: м. б., лучше идѣта вм. идета.—**69, 8**: мъстѣ, не мьстѣ, ср. Помостье, финск. musta (черный). — **69, 8**: въ И. и по Лузѣ погосты оброкы и дани, что, м. б., лучше.—**69, 22**: м. б., лучше и удивився вм. удивився, ср. въ Р. и удився.— **70, 7**: въ Р. благословлена, что едва ли предпочтительнѣе: ср. 99, 1.— **70, 9**: благословити тя хотять, ср. предатися хотять 77, 14, въ Р. и др. благословити тя имуть. — **70, 9**: м. б., лучше и въ послѣдьнии, какъ въ Р. И. Х.—**70, 14**: м. б., какъ въ И.: и поклонивъшися . . . глаголаше.— **71, 2**: вм. дасть, м. б., лучше вдасть, какъ въ Р., ср. 78, 12, гдѣ въ Л. вдасть, а въ Р. дасть. — **73, 2**: вои это род. мн., въ Р. вм. того — воа многи.—**73, 10—11**: въ Св. Пис.: слово бо крестное погибающымъ оубо оуродство есть, а спасаемымъ намъ сила Божія есть. — **75, 6**: храбръ р. мн., см. 66, 11. — **75, 6**: льгъко ходя, ср. льгъко идущи 65, 15. — **76, 4**: послѣ възложи въ И. Х. и приде в Киевъ, что, м. б., надо принять..—**77, 1**: любопытенъ общій пропускъ въ И. и Комм. словъ „и рещи имъ“.— **77, 3**: въ И. Х., вм. азъ преиду и рѣша иди, повидимому, амплификація: азъ могу преити; горожани же ради бывше, рекоша отроку: аще можеши како пти, иди.—**77, 14**: вм. предатися хотять, въ И. Х. и Комм. предатися имуть.—**78, 10**: м. б., подаста руцѣ, какъ въ Пер.—**78, 13**: почему брънѣ (в. мн.), а не брьню?—**78, 14**: м. б., лучше мьчь, не мечь.— **79, 2**: м. б., лучше съжалиси, какъ въ И. Пер. Соф. Р. А. (въ двухъ послѣднихъ сожалиси), но въ Л. и Комм. съжалися,—**79, 3**: вои это род. мн.—**79, 9**: вм. вино въ Р. вина.—**80, 1**: повидимому, опущено: идеже повелѣла (или идеже заповѣдала), ср. въ И. идеже повелѣла.—**80, 3**: въ Комм., слѣдовательно, въ Нач. св.: бѣ бо имущи прозвутера в таинѣ, но въ Повѣсти вр. л., вѣроятно, умышленно „въ таинѣ“ опущено. — **80, 7**: свѣтяшеся отъ свѣтитися (новообразованіе вм. свѣчашеся).—**80, 8**: м. б., лучше грѣхы, въ виду чтеній, данныхъ въ подстр. прим. — **80, 13**: быхомъ, вм. первонач. бысть 2 л. аор.—**80, 13**: вм. пьрвое можно ждать пьрвая.—**82, 3**: даю чтеніе уемь, не упмь, ибо окончаніе—ьмь замѣняло емь преимущественно послѣ согласныхъ.—**82, 11**: рѣчь Святослава, очевидно, не окончена. — **83, 4**: у Микл. вм. нѣкамо пѣ, камо: возможно то и другое. — **85, 19**: вм. посълаша, м. б., лучше посъла, какъ въ Р. А. — **87, 7**: пинехрусу т. е., греч. πινα χρυσοῦ „дска златая“, ср. П. Строевъ, Соф. врем.—**87, 8**: чтеніе И. написахомъ представляется позднѣйшею поправкой.—**87, 12**: Свѣналъдъ вм. ожидаемаго Свѣньлдъ (ср. 61, 12; 62, 15) явилось въ Пов. вр. л. подъ вліяніемъ Свѣналъдѣ въ Святославовомъ договорѣ (86, 7).—**88, 13**: м. б., первоначально читалось: ловы дѣющю . . . и шьдъшю не Кыева.—**88, 13**: Микл. поправляетъ именемь Люту, но, м. б., чтеніе Лютъ и объясняетъ нарушеніе ожидаемаго согласованія ниже:

ишьдъ вм. ишьдъшю.—**89, 15:** вм. вижь, м. б., лучше яжь, какъ въ Пер., К. О. Соф-й.—**90, 6–7:** м. б., лучше Новѣгородѣ.—**90, 13:** Володимеръ ти идеть, ср. 87, 15: и идеть вы Святославъ.—**91, 1:** вм. пришьлъ, м. б., прешьлъ, въ И. перешелъ. — **91, 6:** м. б., лучше вои мъногъ, чѣмъ воя мъногы. — **91, 18:** имѣти тя хощю Л., а въ другихъ имѣти тя начну. — **91, 20:** м. б., оставить почалъ Л. И. — **92, 5:** м. б., въ виду чтенія Л., лучше дать льщахуся (такой варіантъ есть въ слав. перев. Псалтыри).— **92, 17:** льстя подъ нимь почему то опущено и въ И. Х., и въ Комм. — **94, 5:** б. м., лучше и приведеши вои, чѣмъ воя. — **94, 7:** мечема, ср. 78, 14.—**94, 14:** послѣ Святопълкъ въ Пер. иже оуби Бориса и Глѣба: вѣроятно, это вставка, вызванная непосредственно слѣд. фразой. — **95, 16:** м. б., лучше: а глава его сьребряна, какъ въ И. Х. Р. А.—**95, 21:** м. б, лучше Русьска земля, какъ въ Л. (ср. 212, 6).—**96, 1:** б. м., лучше нъ преблагому Богу не хотящю. — **97, 4:** м. б., лучше отъ устьну, какъ поправлялъ Микл., но и въ Лобк. Парим. отъ оустъ.—**97, 6:** вм. жьлчи возможно и зълчи, какъ въ Л. — **97, 14:** неясно, что такое владаеть Л. вм. бысть. — **98, 12:** м. б., лучше вьнъгда (какъ тъгда, не тогда). — **98, 14:** въ Х. отверзаеть; колебаніе между отверзе и отверзаеть имѣется и въ спискахъ Паримейника. — **99, 3:** м. б., лучше, какъ въ Акад. сп. Новг. 1-й и въ Соф. (Ц.): да похвалиться во вратѣхъ мужь ея, ср. въ Парим. да хвалиться во вратѣхъ мужь ея; такъ же въ Соф.—**99, 4:** неясно, почему пде къ Ляхомъ, ср. въ Р. А. на Ляхи. — **99, 15:** м. б., на ньже, какъ въ Пер. — **99, 16:** въ И. Х. поздн. чтеніе: идеже бѣ церкы святыя Богородица. — **99, 19:** въ Пер. отаи. — **100, 7:** м. б., лучше, не суть то бози, вм. не суть бо то бози.—**100, 18:** м. б., какъ въ Соф.: да въдамы и на требу богомъ.— **101, 16:** отьчьника мнѣ совсѣмъ непонятно; м. б., это отьчинника въ значеніи отца и сына (?).—**102, 7:** отъ рода Ляховъ—Ляховъ по основамъ на-у (но рядомъ и Ляси).—**103, 17:** м. б., послушаше ихъ, какъ въ А. и Акад.— **104, 2:** м. б., сохранить посълании, какъ въ Л. и Комм. (предположивъ, что слова „отъ Рима, глаголюще яко придохомъ“ вставлены позже). — **104, 21:** вм. иерусалимѣ, м. б., лучше иерусолимѣ.—**106, 11:** вм. *того бо* пророци прорицаху, какъ въ Комм. и Р., даю чтеніе Л. тѣхъ бо, относя тѣхъ къ Евреямъ.—**106, 21:** сохраняю чьто ради, не исправляя въ чьсо ради, въ виду обычнаго употребленія что вм. чьсо.—**107, 13:** преиму ср. 90, 3; 95, 1 и др.—**108, 2:** еже есть субота, такъ въ Л. Комм. и др., но напр. въ Палеѣ: иже.—**108, 15:** послѣ скоты въ Комм. Соф. и др. и птица; неясно, нужно ли это вносить и въ Повѣсть вр. лѣтъ. — **108, 21:** вм. да умьрета, м. б., лучше да умьрѣта.—**109, 2:** вм. отъвьрзетася очи, м. б., отъвьрзетѣся, ср. отверзетеся А., отвѣрзетеся Новг. 4, отверзитеся Р.— **109, 7:** вм. смокъвьнымь, м. б., лучше смокъвънъмь.—**109, 21:** м. б., лучше изидѣвѣ, какъ въ И., а также въ краткомъ спискѣ Хронографа (Новг.-Соф.). — **110, 7:** вм. трясася въ И. трясыся, въ Р. и Комм. трясыися. — **110, 21:** неясно, почему Л. И. и Хроногр. (Новг.-Соф.) совпадаютъ въ чтеніи отъ того, которому я предпочелъ поправку Миклошича отъ тою.—**112, 3:** вм. Богъ въ Р. А. Господь Богъ, что едва ли первоначальнѣе.—**112, 5:** Авера вм. Евера восходитъ къ первонач. оригиналу, ср. Авеля въ Комм.; Авера находимъ также въ Колом. Палеѣ.—**113, 7:** здѣсь ошибка: Серухъ родилъ Нахора, а Нахоръ Θарру (Быт. XI, 23 и 24).—**114, 13:** Ароню согл. показаніямъ всѣхъ рукописей, между тѣмъ выше, 114, 1: Аранъ.—**116, 14:** фараонова, а **116, 17:** фараоня— такъ на основаніи списковъ.—**117, 2:** въ Л. погубишь, но поправки на погубиши не оговариваю, какъ вообще не оговариваю всего относящагося къ полукраткимъ (глухимъ) гласнымъ.—**117, 3:** повелѣ не погубити: странно употребленіе соверш. вида, ср. въ Х. не погубяти, въ Р. А. не губити. **117, 10—11:** любопытна общая ошибка: Л. Р. А. И. по потопѣ, но въ Х. о потопѣ, какъ въ Комм. — **117, 13:** чтеніе Л. всѣку, м. б., восходитъ къ первонач. оригиналу (ц.-слав. вьсѣкъ).— **117, 18:** потребу ср. 99, 13.—**118, 6:** горющии, м. б., лучше горящии, ср. 105, 11.—**118, 9:** м. б., лучше къ Моисѣеви и къ брату его Арону, какъ въ Ник., ср. 119, 10 и выше, прим. къ 67, 9.—**119, 1:** вм. проидоша, м. б.,

лучше преидоша.—**119, 1**: послѣ по суху въ Комм. и Соф. прибавлено посредѣ (посреди) моря; неясно, вставлять ли это въ текстъ Повѣсти. — **121, 13**: въ Енданѣ вм. въ Данѣ (греч. ἐν Δὰν), но чтеніе лѣтописи восходитъ къ болг. переводу Амартола.—**121, 19**: о служении кумиръ — грецизмъ. — **122, 20**: оскверьнисте вьсѣми негодовании твоими вм. вашими (какъ въ Соф.)—явилось вслѣдствіе пользованія текстомъ Іез. въ двухъ редакціяхъ; судя по Комм. Л. И., такъ читалось уже въ Нач. сводѣ.—**124, 6**: вм. новая възвѣщаю можно ждать: новая, яже възвѣщаю (какъ у Ис.).—**124, 6**: вм. явлено бысть можно ждать явлена быша.—**124, 15**: вм. рекъ, б. м., лучше, и рекъшю или рече.—**125, 8**: м. б., послѣ не мъногъ надо вставить еже, какъ у Мих.—**125, 9**: м. б., послѣ старѣишина надо вставить еже, какъ у Мих.—**125, 10—12**: текстъ испорченъ, ср. въ совр.: Сего ради дастъ я, до времене раждающія породитъ, и прочіи отъ братіи ихъ обратятся къ сыномъ Іераилевымъ.—**125,13**: уже въ первонач. оригиналѣ ошибочно Иеремѣя вм. Варухъ.—**125, 17—18**: происхожденіе текста неясно; слова „яко Богъ есть, яко человѣкъ же умираеть“ ср. въ Пс. 81, 6—7: „бози есте, и сынове Вышняго вси: вы же яко человѣцы оумираете“.—**126, 13**: у Ездры, какъ отмѣтилъ въ свое время П. Строевъ, нѣтъ приписаннаго ему текста; ср. 1 Царств. 7, 27 и 2 Царств. 8, 25.—**127, 11**: вм. жидомъ, м. б., лучше жидъмъ, ср. жидове, жидъхъ 116, 8.—**129, 5**: духъ съходящь вин. п.; почему гласъ глаголя на стрк. 6-й, неясно.—**131, 22**: мнѣ неясно обновлениемь водою.—**132, 8**: пропущено „И положи руно: и заутра видѣ по вьсеи земли росу, а на рунѣ сушю. И рече: и еще искушю Бога моего: аще будеть по вьсеи земли суша, а на рунѣ роса“; ср. въ Комм., гдѣ, впрочемъ: „видѣвъ по всеи земли сушу, а на рунѣ роса... искушаю... по всей земли роса, а на рунѣ суша“; въ Соф.: „и положивъ руно, заутра... суша. И рече: еще... роса“.—**133, 4**: послѣ не усыпаяи въ Комм. и Новг. 4 приб. еще тма кромѣшняя, но въ текстъ Повѣсти вносить это нѣтъ основанія.—**133, 14**: Пер. дополняетъ: словеса та.—**134, 6**: послѣ горѣти въ большей части списковъ Слова о т., како крестися Владимеръ, стоитъ имать; б. м., такъ было въ первонач. оригиналѣ.—**135, 7**: крилосъ, такъ во всѣхъ спискахъ вм. клиросъ (какъ въ Новг. 4 и въ нѣк. сп. Слова о т., како кр. Влад.).—**136, 9**: въ храмѣ, ср. 135, 1 цьркъвь—о нѣмецкомъ храмѣ.—**136, 10**: въ Л. службы вм. службу подъ вл. предшествующаго храмѣхъ.—**138, 3**: въ Словѣ о т., како кр. Влад. вмѣсто ис того—ис тѣхъ, ср. выше кладязи, что я исправилъ въ кладязь.—**139, 19**: едва ли необходимо исправить принудиша на принудиста (какъ въ И. Пер.).—**140, 14**: напрасное: такъ, безъ ь, ср. Панд. Ант. и др.—**140, 15**: вм. дружина, м. б., лучше дружинѣ.—**140, 17**: сохраняю святаго Василия, въ особенности въ виду чтенія Комм. святаго Василиска; возможно, что Василиска испорченное греч. τὸ βασιλικόν (василика), какъ догадывался Е. Е. Голубинскій; въ такомъ случаѣ въ Нач. св. читалось въ василицѣ, что въ Повѣсти вр. лѣтъ передѣлано въ святаго Василия; кромѣ Л. то же еще въ Пер.; между тѣмъ въ Р. А. св. Богородица, въ И. Х. святыя София, въ Тр. Новг. 1-й св. Климента, въ Соф. и Новг. 4-й св. Іакова.—**141, 9**: небу, м. б., надо исправить небеси.—**142, 3**: оговариваюсь, что предложенная поправка „сынъ есть сынъ“ въ сущности недопустима, ибо основывается не на спискѣ лѣтописи, а на другомъ источникѣ.—**142, 9**: неясно, почему здѣсь въ Отьца и въ Духа, а ниже: въ Сынъ или въ Отьць, выше: въ Сынъ или въ Духъ (такъ и въ Троицк. рукописи).—**143, 3**: ни съмятение, ни размѣшение, ни измѣнения, такъ и въ Троицк. рукописи.—**143, 8—9**: вься естьствьная и не оклеветаны страсти человѣчьства—такъ и въ Троицк. рукописи: неясно, отъ чего зависитъ.—**145, 3**: послѣ Евагрия въ Новг. 4: и Дудима (что объясняется поздн. поправкой).—**145, 3 и 5**: неясно ихъже; почему не яже?—**145, 20**: неясно, не слѣдуетъ ли послѣ глаголеть вставить Господь; быть можетъ, глаголеть надо сопоставить съ плюеть 145, 22, поклониться 145, 10.—**146, 5**: неясно: приде Сильвестръ; куда отнести посъла епископы, если Сильвестръ былъ самъ на соборѣ?—**146, 15**: Вилигии вм. Вигилии, греч. Βιγίλιος.—

147, 6: вм. Феодорита, какъ въ Л. и Комм., въ Р. А. И. находимъ Феодора, ср. Θеодора въ Палеѣ (также въ нѣк. сп. Соф.); у Амартола Θеодоритъ, какъ участникъ седьмого собора въ Никеѣ.—147, 8: м. б., лучше исправляху вѣру.—147, 10: м. б., лучше развратн вм. и развратн.—148, 7: м. б., лучше поима вм. и поима.—148, 8: вм. себѣ, м. б., лучше собѣ.—148, 9: м. б., была названа церковь, поставленная Владиміромъ; въ И. она названа церковью св. Іоанна Предтечи.—148, 9: вм. иже надо бы юже, какъ указано въ подстр. примѣчаніи; б. м., иже вм. идеже (какъ въ Р. А.).—148, 13: вм. не вѣдуще, б. м., лучше: не вѣдущии.—148, 15: вм. одиною въ Соф. единою, что, м. б., лучше.—148, 16: б. м., лучше другы вм. другыя, ср. овы.—149, 1: тети, ср. тепенома 225, 14—15.—149, 4: м. б., лучше чюдьна суть, какъ въ Комм. и Соф., ср. тоже 152, 5.—149, 4—5: слова „велии еси, Господи, чюдьна дѣла твоя“ ср. ниже 152, 5.—149, 16: послѣ обрящеться въ Р. И. приб. заутра.—150, 7: въ подстр. примѣчаніи предложено чтеніе толику душь съпасаему, но м. б. толику душь съпасаемымъ, а м. б., какъ въ Комм., толико же душь съпасаемыхъ.—150, 8 и 12: слова „увы мънѣ... уже побѣжаемъ есмь отъ невѣгласъ“ ср. въ Супр. (Мученіе св. 40 Севаст. мученикъ), стр. 78: оувы мьнѣ побѣжденъ быхъ мжжи сими святыими, ср. 194, 1.—150, 10: м. б., лучше: не суть учения апостольская была.—150, 11: *еже* служаху мънѣ, такъ во всѣхъ спискахъ, вм. ожидаемаго юже.—151, 3: м. б., лучше оставить стояху, какъ въ Л., но неясно, почему другіе списки указываютъ на стояша; ср. стрк. 4: идеже стояше кумиръ Перунъ.—151, 19: пакы банею бытия вм. банею пакы бытия.—153, 13: успѣ, не усъпе, ср. эту форму въ Карп. ап. XIII в. и др.—153, 14: послѣ вѣрою въ И. Х. князя нашего Володимера, что м. б. лучше принять, ибо неясно иначе, къ чему относится имьже.—154, 16: се не добро, у Микл. се нѣ добро, но едва ли это лучше.—154, 18: Трубешеви, Трубешь паралл. форма при Трубежь, ср. 155, 15; 290, 6 и 7.—156, 1: вм. я, м. б., лучше язъ, какъ въ Соф.—157, 1: м. б., лучше оставить нѣ ли мужа, какъ въ Л.—157, 11: А. И. Соболевскій предлагалъ читать зане Переяславъ отрокъ тъ, ср. такое чтеніе въ И., но думаю, что чтеніе И. позднѣйшій комментарій, ибо сообщеніе лѣтописца связываетъ имя Переяславля непосредственно со словами перея славу.—158, 2: вм. Богородица въ Комм. Маріа, въ И. и Пер. Марья Богородица, но я держусь чтенія Л. и Х., допуская, что вставка „Мария“ могла быть сдѣлана позже.—158, 2: вм. аще, м. б., лучше да аще, какъ въ Комм., Соф. и Новг. 4, а также въ Новг. 1-й подъ 1198 г.—158, 5: рекъ сице неясно.—158, 20: исправляю створи Л. на творяше, какъ въ И. и Комм., предполагая позднѣйшее искаженіе въ Л.; ср. въ Пер. празднова вм. праздьновавъ 159, 2, възвратися вм. възвращашеться 159, 3.—160, 12: м. б., лучше главамъ, какъ въ Х.—160, 20: въ И. Комм. о строении.—160, 21: м. б., его окольними, какъ въ Х. и Комм., лучше.—161, 18: почему не дадяху вм. ожидаемаго не даяху, неясно.—162, 1: м. б., еда ли луче вм. еда луче ли.—163, 1: таль нашь, а на стрк. 3 во мн.: пояша тали, ср. въ тали 285, 20, тали 321, 5.—164, 22: Володимеру же разболѣвъшюся, въ се же время, ср. 161, 15: Володимеру шьдъшю Новугороду... въ се же время.—165, 1: м. б., лучше иулия.—165, 8—9: вм. заступьника можно бы ждать въ обоихъ случаяхъ по заступьницѣ.—167, 10: вм. видя, м. б., лучше вида, какъ въ Обычн. житіи Владиміра по Мус.-Пушк. списку.—167, 18: въ память сохраняю, какъ засвидѣтельствованное всѣми списками (но въ Х. сего бо память) и между прочимъ Обычн. житіемъ.—167, 20: въ псалмѣхъ: прославленіе Владиміра въ псалмѣхъ см. на с. 152 и 153.—168, 11: м. б., лучше възъняти (?).—168, 16: посылая къ Борису глаголаше; въ Комм., м. б., лучше: посла къ Борису глаголя.—169, 10: вм. уньзоша, м. б., лучше вънъзоша, какъ въ Х.—170, 3: въ Комм., м. б., лучше: волею пріимъ страсть.—170, 11: въ чтеніи Л. родомь сынъ угърескъ можно видѣть комбинацію двухъ варіантовъ: сынъ угорескъ Комм. и родомъ угринъ Р. А.—170, 19—20: вм. увьртѣвъше, м. б., лучше ѣвьртѣвъше или обьртѣвъше.—172, 3: послѣ скори суть въ И. Комм.: „Рече бо Богъ.... иду“.—172, 8: за сл. боить въ Комм., а также въ

И. Х. читается: „Тѣмь же и Давыдъ глаголаше“ и далѣе Псал. LVII, 1—5; отсутствіе этого въ Л. Р. А. служитъ доказательствомъ, что даннаго отрывка не было въ Повѣсти вр. лѣтъ; онъ внесенъ, повидимому, въ Общер. сводъ нач. XIV в. и отсюда перешелъ, съ одной стороны, въ И Х., а съ другой, въ Соф. вр. и Комм.; впрочемъ, вопросъ недостаточно ясенъ, ср. 174, 9—15 и Вводную часть, с. XLIV.—**174, 9—15**: возможно, что и данный отрывокъ отсутствовалъ въ Повѣсти вр. лѣтъ; его нѣтъ въ Л. Р. А.; дѣло осложняется тѣмъ, что онъ тѣсно связанъ съ предидущимъ, не дающимъ самъ по себѣ полнаго смысла; но я опустилъ читающееся вслѣдъ за тѣмъ въ И. Х.: „Якоже и Соломонъ рече: азъ вашеи погыбѣли посмѣюся; порадую же ся, вънегда грядеть на вы пагуба; тѣмь же сънѣдять своего пути плоды и своея нечьсти насытяться“. Повторяю, вопросъ неясенъ, ср. 172, 8.—**175, 2**: вьсецѣсарь встрѣчается напр. въ Март. Служ. Минеѣ (Мат. И. И. Срезневскаго)—**175, 17**: вьрста въ значеніи чета, пара. —**177, 1**: въ неиже, т. е. въ Русской землѣ, а не въ церкви, какъ неправильно заключалъ П. В. Голубовскій (Чт. XIV, 147) на осн. ошибочной вставки въ изданіе словъ „въ церкви“, но въ службѣ идетъ дѣло о вѣчной славѣ: „кръвію вселше въ вѣчную славу, въ неиже веселящеся...“—**177, 3**: т. е. стяжавшіе свѣтозарное солнце для церкви въ славу мучениковъ (вообще).—**177, 15**: въ горѣ Угърьстѣи, т. е. въ Карпатахъ или на склонахъ Карпатъ; могилу Святослава указываютъ у мѣстечка Сколе, находящагося не въ далекѣ отъ Стрыя, въ трехъ миляхъ отъ Козівки, слѣдовательно, въ предгоріи Карпатскомъ; возможно поэтому, что чтеніе „къ горѣ Угърьстѣи“ точнѣе (сообщ. Е. Ю. Перфецкій).—**178, 5**: послѣ съгрѣшения въ Р. А. прибавлено земли, но это едва ли первоначально.—**178, 15**: за съмѣрена, м. б., поставить запятую, но чтеніе „и старьца“ (у Ис. и въ Пар.) не оправдывается списками.—**178, 20**: нача даяти овѣмъ кързна, а другымъ кунами и скорою ср. 217, 19.—**178, 21**: послѣ мъножьство Микл. вставлялъ отьча богатьства.—**179, 3**: Микл. поправлялъ нѣ крѣсити.—**179, 5**: неясно, почему Л. Р. А. Х. опустили за исѣче—ихъ 1000; въ И. эти слова приписаны на полѣ; но, б. м., ихъ не было уже въ первонач. оригиналѣ Повѣсти, см. соотв. подстр. примѣчаніе.—**179, 16**: бороти, не боротися.—**180, 10**: м. б., противу себе, какъ въ Сильв. сб.—**180, 10 и 182, 2**: обаполъ—это нарѣчіе, и нѣтъ основанія поправлять на обаполы.—**181, 1**: м. б., лучше бѣ же уже въ заморозъ.—**181, 6**: послѣ на мѣстѣ опущено, б. м., близь Любьча.—**182, 2**: вм. Буга, м. б., Бъга, ср. Бога въ одномъ спискѣ Новг. 4-й, ср. 12, 7.—**182, 8**: у Микл. нѣ жаль.—**182, 17**: въ Х. добрынинъ.—**182, 21**: причина различія между 18 Л. и 80 Р. неясна.—**183, 13**: възиде ср. 188, 4.—**183, 20**: м. б., отъсюду, какъ И. Х. А.—**184, 3**: у Микл. нѣ была.—**184, 13**: въ виду того, что лежа дѣепричастіе, м. б., слѣдуетъ поправить и въсхопився вм. въсхопився (какъ и читается въ Р. А.).—**185, 1**: оставляю показоваше, несмотря на показавше въ болг. переводѣ Амартола, ср. въ греч. διεδείκνυο.—**185, 4**: м. б., въ пустыни тои, какъ въ И.—**185, 4**: въ дънѣ аду, такъ читается въ службѣ Борису и Глѣбу.—**185, 8—9**: можно ожидать: понеже вѣдуще (или вѣдающе) се сътворять.—**185, 12**: прародителю—ошибочное чтеніе, восходящее къ первонач. оригиналу.—**186, 9**: вм. Судомири въ Х. Судомѣрѣ, въ Ник. Судомѣ; возникаетъ вопросъ, не было ли въ первонач. оригиналѣ „къ Судомѣ рѣцѣ“, (какъ читалъ Карамзинъ), что и породило ошибочное Судомѣрѣ рѣцѣ; рѣка Судома (совр. назв.)—притокъ Шелони; ср. на Судомѣ рѣцѣ Синод. XVI в. № 793.—**186, 14**: м. б., лучше поиде, ср. въ Л. приде вм. поиде 181, 16.—**186, 23**: послѣ „тако буди“ опущено, кажется, „и съѣхастася“ И. Х.—**186, 24**: м. б., вм. ся биевѣ надлежитъ дать повел. наклоненіе: ся бивѣ, какъ у Микл.—**187, 1**: поправляю одолѣю, вм. удолѣю, въ виду одолѣю 186, 22.—**187, 3**: въ И. ударн и вь гортань ножемь, и ту бысть зарѣзанъ Ределя.—**187, 17**: м. б., лучше „и идоша“.—**188, 1**: м. б., лучше Акунъ Р. И.—**188, 2**: м. б., лучше „и мълния“.—**188, 2**: не принимаю поправки Н. П. Ламбина: „сь лѣпъ“; если бы дѣло шло о красотѣ Якуна, то при „лѣпъ“ было бы „възрастъмь“ или „лицьмь“; кромѣ того „луда“, какъ указалъ Карамзинъ, означаетъ именно маску, а не шлемъ или латы;

упоминаніе о лудѣ стоитъ въ связи со слѣпотой Якуна.—**188, 11:** въ Р. Х. и съступишася въ чело Варязи съ Сѣверы (Сѣверомъ).—**188, 19:** освьтъ заутра, ср. это выраженіе въ книгѣ Бытія XX, 8 (Мат. И. И. Срезневскаго).—**188, 21:** у Микл. нѣ радъ.—**189, 12:** въ Л. днѣпрь.—**189, 18—19,** извѣстія о знаменіи небесномъ нѣтъ въ И. Х.—**190, 17:** възьдано, т. е. възъзьдано.—**190, 19:** чьрмьнъ лицьмь ср. 211, 2: красьнъ лицьмь.—**191, 2:** м. б., лучше „единовластьць", какъ въ И. Х. и у Длугоша.—**191, 12:** м. б., лучше „и приде".—**192, 12:** прилежа—это причастіе.—**194, 2:** м. б., сохранить „въ святѣи Софии цьркъви", допустивъ, что первоначально (въ Древн. сводѣ) читалось: „въ сеи цьркъви".—**194, 8:** попомъ вм. попови И. Х., ср. тѣмъ на стрк. 9.—**194, 11:** вида, ср. ту же форму 223, 9 и 242, 13 (предполагаетъ форму наст. вр. вимь).—**194, 13:** побѣжаемъ ср. 150, 12.—**194, 15 и 19:** Ярославъ иде, а **194, 20:** иде Ярославъ; **195, 1:** иде Володимеръ—причина такого различія неясна.—**195, 8:** неясно, почему въ Дунаи (вѣроятно, къ устью Дуная), ср. 79, 7 „хощю жити Переяславьци въ Дунаи".—**195, 12:** воеводы Ярославля, ср. такой же оборотъ 207, 18—19.—**195, 13:** ввержени въ Л. вм. вывьржени, ср. 36, 15 и 57, 8.—**196, 14:** послѣ святыя Богородица въ И. Х. в Володимери; неясно, есть ли это поздн. прибавка или, напротивъ, пропускъ въ Л. Р. А.; м. б. это опущено въ Л. Р. А. (Суздл. лѣт.) въ виду того, что редакторъ послѣдней, жившій во Владимірѣ Суздальскомъ, заподозрилъ здѣсь ошибку; перенесеніе во Владиміръ Волынскій останковъ Олега Св. было бы естественно, т. к. онъ былъ убитъ и похороненъ у Овруча; но перенесеніе во Владиміръ останковъ Ярополка Св. было бы непонятно; въ виду этого думаю, что св. Богородица—это Десятинная церковь въ Кіевѣ.—**196, 20:** язьвьно: повязка.—**197, 3:** даю „Казимиру" при „Владимеръ", въ виду указаній списковъ, но въ И. Казимеру.—**197, 7:** какъ объ этомъ сказано въ другомъ мѣстѣ, составитель протографа Син. списка пользовался 3-й ред. Пов. вр. лѣтъ, сильно ее сокращая; поэтому въ Пов. вр. лѣтъ извѣстіе о рожденіи Святополка могло читаться въ болѣе полномъ видѣ.—**197, 9:** святѣи Софии ср. 197, 22 и подстр. пр.—**197, 21:** въ И. возложи, ср. 198, 2 и подстр. пр.—**198, 2:** невѣроятнымъ представляется, чтобы мирскимъ именемъ Антонія было Антипа, о чемъ сообщено на поляхъ списка XVI в. Лѣт. Переяславля Суз.: сообщеніе относится къ такому времени, когда при постриженіи принималось имя, созвучное крестному имени, одинаковою буквою или одинаковыми буквами съ нимъ начинающееся; но въ XI—XII в. такого обычая еще не было.—**198, 10:** вм. чьрньчьскому образу въ Θеод. редакціи патерика чернеческому житию, что, м. б., лучше.—**198,12:** м.б., чтеніе Л. „и рече ему яко" восходитъ къ оригиналу и объясняется тѣми или иными вставками въ него.—**199,11:** просяху Л. И., м. б., лучше исправить въ прошаху Р.—**200,8:** послѣ уединився въ Р. приб. жити, но прибавка эта излишняя, такъ какъ уединився можетъ относиться къ „сѣсти".—**200,20:** вм. цьркъвьцю въ Р. И. церквицю, что, м. б., лучше.—**202,16:** въ Θеод. редакціи патерика: послушливъ и кротъкъ и смѣренъ.—**203,13:** Θеодосиеви же живущю въ манастыри ср. сходную фразу 268,11.—**204,1:** у Всеволода родися сынъ, ср. выше у Ярослава родися сынъ 186,4, но Ярославу родися сынъ 189,8.—**204,5:** м. б., лучше а вы сынове мои, какъ И.—**204,18:** опущеніе „а Игорю Володимерь" въ Повѣсти вр. л. (Л.Р.А.И.Х.Пер.) едва ли случайное; быть можетъ, исключеніемъ этихъ словъ изъ завѣщанія Ярослава думали дать отпоръ притязаніямъ Давыда Игоревича на Владиміръ.—**205,6:** Нач. сводъ (Комм. и пр. списки) имѣлъ „Изяславу тъгда сущю Новѣгородѣ"; опущеніе Новѣгородѣ въ Пов. вр. лѣтъ, вѣроятно, умышленное: этимъ думали, быть можетъ, устранить притязанія Святополкова сына на Новгородъ; въ И. Х. позднѣйшая поправка (но восходящая, возможно, къ 3-й редакціи): „Изяславу тогда (въ Х. приб. сущу) в Туровѣ княжящю"; въ Ник. „тъгда сущу въ Кіевѣ".—**205, 10:** дата „мѣсяца февраля" опущена вѣроятно для того, чтобы не начинать года съ февраля, ср. отсутствіе 6563 года въ Л. (поэтому я вношу поправку).—**205, 11:** едва ли подлежитъ сомнѣнію, что „ субота 1 поста, на святаго Θеодора" приходилась на 19-е фе-

враля 6562 (1054) г. 6562-й годъ относится къ послѣдующимъ событіямъ (вокняженію въ Кіевѣ Изяслава и т. д.); слѣдовательно, Ярославъ умеръ въ мартовскомъ 6561-мъ году; если допустить, что Ярославъ умеръ 4 марта 1055 (янв.), какъ это дѣлаютъ Н. В. Шляковъ (Ж. М. Н. П. 1907, іюнь) и Н. В. Степановъ („Единицы счета времени", с. 54), то пришлось бы въ лѣтописи ждать не 6562, а 6563-го года.—**206, 1—3:** непонятно, почему въ Комм. опущено извѣстіе о походѣ Всеволода на Торковъ; едва ли можно заключить отсюда, что этого похода не было въ Нач. сводѣ.—**206, 21:** до сего дьне; однако подъ 1080 г. (259, 12) видимъ опять Торковъ.—**207, 1:** выраженіе Божиимь гнѣвъмь гоними ср. 184, 16.—**207, 17—22:** пропускъ въ общемъ источникѣ для Л. Р. А. словъ „съ нимь бѣжа Порѣи... на Ростислава Тьмутороканю" произошелъ по мех. причинѣ, а именно въ этомъ источникѣ пропускъ начинался выше, со словъ „сынъ Володимерь вънукъ Ярославль", слѣдовательно, непосредственно послѣ сл. Тьмутороканю; пропускъ зависѣлъ отъ того, что глазъ переписчика перенесся на сл. Тьмутороканю въ извѣстіи 6573 г. (стрк. 22); ср. въ Р. А. отсутствіе словъ „сынъ Володимерь вънукъ Ярославль".—**207, 19.** вм. Новъгородьскаго находимъ въ Х. новогородскые, въ Акад. новгорочкіа—это, вѣроятно, вслѣдствіе осмысленія („воеводы" принято за им. мн.).—**208, 18—19:** м. б., лучше сънѣдаема суща.—**208, 21:** м. б., лучше иерусолимѣ; тоже 209, 3 и 4.—**209, 18:** сына Леонова вм. сынѣ Леоновъ ср. Льва и Александра 33, 11 (подстр. прим.); чадома Володимера и Ростислава 263, 15—16 (подстр. прим.).—**210, 1:** възлияся, такъ же въ болг. переводѣ Амартола; вѣроятно, ошибка вмѣсто възняся (ср. знои), по греч. αὐχμός ἐγένετο πολύς; поправка Микл. възвлаяся не можетъ быть принята.—**210, 3:** лучше дать чловѣчьскъмь.—**210, 11:** вѣроятно, лучше: и на иныхъ странахъ, ср. подстр. прим. къ 17, 1.—**211, 8:** вм. вои р. мн., м. б., лучше воя в. мн.—**212, 6:** повидимому, болѣе обычно употребленіе Русьска земля, чѣмъ Русьская земля, ср. земли Русьстѣ 217, 23; 221, 12: Русьску землю 76, 9; Русьска земля 17, 12 (подстр. прим.), 95, 21 (подстр. прим.), но рядомъ я давалъ и полныя формы, что, б. м., ошибочно, напр. земли Русьстѣи 218, 16.—**212, 8:** въ Р. А. нѣсколько иначе: и бывши ночи пріидоша и совокупишася и поидоша противу собѣ, что, м. б., позднѣйшая поправка.—**213, 8:** сохраняю каляющеся Л., въ виду такого же чтенія въ Златоструѣ.—**214, 6:** даю въдовици съ ъ, въ виду обычнаго употребленія въ древнер. памятникахъ, но этимологически ждемъ ь.—**214, 7:** съдьрзатися въ значеніи содрогаться; повидимому, это руссифицированная (и притомъ ошибочно) форма вм. съдрѣзатися, съдрьзатися древнецерк.-слав., см. у Микл. въ Lexicon подъ съдрѣзатися.—**215, 5:** хорошо ли упихати начьнуть? Ср. въ Р. А. ихати начнуть; впрочемъ, упихати возможно въ значеніи несоверш. вида.—**216, 7:** а цьркъви стоять, ср. 197, 22 а си печерька тако ста, т. е. церкви стоятъ пустыми.—**216, 21:** въ Комм., Акад. Коснячевъ, но въ И. Р. Коснячковъ.—**217, 6:** долѣ; неясно, почему не долу; однако въ Х. долу.—**217, 9:** вм. възвыли въ нѣк. сп. возвылися. въ другихъ возвысилися. Ср. „людіе Новгородьстіи възвысившеся идуть на тя" Воскр. VII, 72 (6668 годъ), а въ Рост. взвышеся.—**217, 11:** отътворивъше: совсѣмъ не увѣренъ въ правильности такого чтенія; м. б., отъворити, ср. вор- въ заворъ, цсл. заврѣти.—**217, 14:** вм. мечьмь, м. б., лучше мьчьмь.—**217, 14:** м. б., пронъзути и, ср. И. А. пронъзнути, въ Акад. пронъзути и.—**217, 18:** въ Комм. въ соотв. мѣстѣ пропускъ (пропускъ механическій послѣ словъ „побѣгоста съ двора князя" до „средѣ двора княжа"), такъ что трудно рѣшить, какому чтенію дать предпочтеніе: прославиша или поставиша.—**217, 19:** м. б., лучше бещисльно мъножьство, вм. бещисльное м.—**217, 20:** замѣна „скорою" черезъ „бѣлою" (подстр. пр.), повидимому, обязана сѣверному редактору.—**218, 1:** м. б., лучше узрѣвъше.—**218, 16—17:** первоначально, конечно, читалось: на показание къняземъ Русьскымъ.—**218, 17** и сл.: ср. Синод. сп. Новг. I-й подъ 1268: „а не вѣдуще, кака есть сила крестная; крестомь бо побѣжены бываютъ силы бѣсовьскыя, крестъ княземъ пособить въ бранехъ, крестомь ограженіе вѣрніи людіе побѣжаютъ супротивныя

(супостаты противныя); іже бо крестъ преступаютъ, то і сдѣ казнь приимаютъ и на ономь вѣцѣ муку вѣчную".—**220, 12:** слѣпиша вм. ожидаемаго слѣпи, какъ въ Соф.—**220, 18:** возможно, что въ 3-й редакціи читалось здѣсь: и погорѣ Подолие (какъ въ Синод.).—**221, 19:** м. б., лучше научивъше и.—**221, 20:** въ Р. А. и Комм. вм. наущение—научение, что едва ли предпочтительнѣе.—**222, 7:** м. б., надо было сохранить матере, какъ возможное новообразованіе въ вин. мн. при им. мн. матере (ср. 151, 9).—**222, 9:** пропускъ „или вѣверицю" въ Л. Р. А. не случайный; повидимому, на сѣверѣ (и въ Сузд. области) вмѣсто вѣверица употреблялось сл. бѣлъка.—**223, 4:** възяти оружие, не оружия, ср. 100, 15.—**223, 9:** вида, прич., ср. 194, 11; 242, 13 и 267, 11.—**223, 12:** любопытно „оборотя": ранній примѣръ образованія прич. сов. вида на-а вм. -ивъ.—**223, 19:** въ И. Пер. держать гобину, а 224, 1: въ И. будеть обилие, въ Пер. то явится гобино: отчего эти разночтенія, неясно.—**224, 4:** м. б., „съставль ю (т. е. землю) костьми и жилами".—**224, 9:** насчетъ вехъть, вм. чего предпочтительнѣе вѣхъть, см. въ Поправкахъ.—**224, 17:** бездьна, не бездъна, ср. въ Супр. бездение.—**225, 3:** вы вмѣсто болѣе древняго ва, въ виду показанія списковъ; ср. въ Остр., Зогр., Ассем. вы вм. ва (вин. дв.) Матѳ. IV, 19.—**225, 3:** вм. антихрьстъ въ другихъ, кромѣ Л., спискахъ антихристъ, антихриста, но едва ли это предпочтительнѣе.—**225, 4:** м. б., лучше „за величание бо".—**225, 8:** рубля—это вин. дв.—**226, 11:** вм. убиша, м. б., избиша, какъ И.; въ Х. възбиша.—**226, 12:** вм. на дубѣ, въ И. Х. и Акад. на древѣ.—**226, 13:** отъмьстие приимъша отъ Бога по правьдѣ, ср. послѣднія слова 184, 18.—**227, 10:** оцѣпъ къ оцѣпнути: такъ Л. И. Х., въ Р. оцепѣвъ, въ Комм. оцѣневъ, въ А. Соф. оцепнѣвъ.—**227, 11:** въ Воскр. къ Новъгородьцю, что, м. б., древнѣе.—**227, 22:** м. б., надо читать вслѣдъ за Микл. крила ти хвосты имуще.—**228, 1:** замѣна „бози" черезъ „ангели" въ Л. вѣроятно не случайная, а умышленная.—**228, 20:** въ Соф., Воскр., Ник. вм. въ иного образъ—въ (во) инъ образъ, что, м. б., лучше.—**228, 21:** въ Пер. Анніи и Амбріи, въ И. Аньни и Замврии, въ Соф. Аній и Замврій.—**230, 4:** „растя" читается и въ Воскр.—**232, 3:** вм. сватиться въ Пер. Соф. свадится, что не лучше.—**232, 7:** уповая съ о (церковнослав. происхожденія), не съ ъ, ср. такъ уже въ Житіи Ѳеодосія по сп. XII в.—**232, 8:** вои это род. мн.—**232, 11:** въ И. „и Божию", что, м. б., лучше.—**232, 14:** Сиѳову и **232, 15:** Сиѳова ошибочно вм. Симову, Симова, ср. въ Соф. (К.) исправленное чтеніе Симову, Симова; то же чтеніе въ Ник.—**232, 19:** чюжего можно было оставить потому, что чюжь, цсл. штоуждь. издревле склоняется какъ мѣстоименная основа.—**233, 3:** вм. поучивъ ихъ, Микл. поправляетъ поучити ихъ, что, конечно, лучше, но что не оправдывается списками.—**234, 19:** м. б., лучше моисѣи, какъ 116, 7 и др.—**235, 7:** вм. учение Микл. поправляетъ ущение, но это не оправдывается списками (въ Воскр. въ соотв. мѣстѣ: бѣсовскую лесть).—**239, 8:** вм. и положиша, м. б., лучше положиша.—**241, 10:** съмьжаривъ, такъ только въ Л., въ другихъ: смеживъ (смѣживъ).—**241, 22:** вм. старьць, м. б., лучше братъ, какъ И. Х. (но 242, 13).—**242, 9:** възвратяшеться imperf. frequent.—**242, 13:** вида см. 194, 11 и 223, 9.—**242, 16:** вм. идоша, м. б., идяху, ср. стрк. 17: исхожаше.—**243, 1:** въ Р. И. Х. Толбоковича.—**243, 24:** м. б., имя мирьское, какъ въ И.—**244, 8:** приносяшеть imperf. frequent.—**244, 15:** м. б., надо опустить „единою же ему сѣдящю по обычаю", ср. выше стрк. 12: и единою по обычаю.—**244, 18:** вм. блистаста, м. б., лучше блистастася, ср. въ И. Х. блистася лице има.—**245, 1:** послѣ лица его въ Касс. 2-й ред. Патерика прибавлено: луча исходящи; возможно, что это читалось въ первонач. оригиналѣ, ср. въ И. Х. и сьяху (сіаху) отъ лица его паче всихъ (всѣхъ), т. е. „сияху луча".—**245, 3:** памяти 3 лицо аор. отъ памятити, глагола вообще не встрѣчающагося; въ Касс. 2-й ред. ни памяти имѣ, но это, вѣроятно, позднѣйшая поправка.—**245, 8:** ихъ р. мн. относится къ пълна, ср. въ Касс. 2-й ред.: плъна кѣліа бесовъ.—**245, 10:** атъ ср. тоже 247, 15.—**245, 15:** замѣчательно, что сл. Господи опущено въ Р. А. И. Х. и въ Касс. 2-й ред.—**246, 11:** м. б., оставить „и до сего мѣста" Л.—**247, 15:** м. б., лучше ати (ср. 217, 9 и 13).—**248, 7:** за сл. „и на власяницю", м. б.,

надо вставить облече.—**249, 4:** м. б., надо принять поправку Миклошича: въ неиже преже Антонии былъ (а дальше: уже бо бѣ преставилъся). —**250, 15:** вм. ищезнуша, м. б., лучше ищезняху, какъ въ И.—**251, 1:** вм. первое Р. А. въ И. Х. первѣе, что, м. б., лучше.—**252, 2:** въ Р. А. И. Х. поча, но я предпочитаю форму перфекта, сохранившуюся въ Л.; м. б., лучше почалъ есть.—**252, 3:** вм. иулия 11 день, въ И. Х. іюля въ 1 день; 11 іюля въ 1075 году приходилось въ субботу; въ Р. А. иуля 3. — **253, 2:** если не допустить выпаденія нѣсколькихъ словъ за „и бывъшю Вьсеволоду“, то эту фразу, вставленную изъ И. Х., слѣдуетъ или исправить: „И отьшьдъшю Вьсеволоду“, или дополнить словами „на Волыни“.—**253, 11:** въ Синод. указанъ день убіенія Глѣба за Волокомъ: мѣсяца маия въ 30, что, м. б., восходитъ къ Пов. вр. лѣтъ.— **253, 12—13:** вм. убогымъ въ Р. А. И. Х. на убогыя.—**253, 23:** въ И. Х. ту повторено послѣ убиенъ бысть; м. б., принять чтеніе И. Х., а выше на стрк. 22 исправить убиени быша вм. убиени быша ту.—**254, 14:** вм. сътворихъ, м. б., лучше сътворивъ.—**254, 17:** рѣчь Изяслава въ Воскр. продолжена словами: „азъ бо не радъ есмь злу братьи своеи, но добру есмь радъ“; неясно происхожденіе этой прибавки.—**255, 4:** вм. пожьгоша и въ И. Х. пожгоша огнемь, что, м. б., предпочтительнѣе.—**255, 6** и сл: не очень гладкая конструкція: Изяславъ же и Вьсеволодъ слышаста. . . . Изяславъ же и Вьсеволодъ, уранивъша, поидоста.—**256, 16:** въ Воскр. едва ли правильно вм. св. Богородица—святыя Софіи.—**258, 18:** м. б., лучше на помощь и на прогънание ненависти бѣсовьскыя, ср. въ Р. А. И. Х. на помощь и на прогнание бѣсомъ.—**259, 6:** неясно, почему опущено названіе мѣста, гдѣ убитъ Романъ Святославичъ.—**260, 13:** оставляю Лучьскѣ, такъ какъ ск вм. сц (по аналогіи) можно доказать уже въ памятникахъ XI вѣка.—**261, 6:** м. б., лучше наущена.—**261, 7:** м. б., лучше сохранить на возѣ Л., признавъ на санькъ поправкой; замѣчательно, что въ Р. в возе, а между тѣмъ на соотв. рисункѣ изображены сани и замахивающійся надъ сѣдокомъ всадникъ.—**262, 17:** даю чтеніе въсприятъ по Р. А., имѣя въ виду, напр. 262, 6: приятъ.—**263, 17:** вм. тысяща въ Р. А. тысуща, въ Х. тысуще.—**264, 1:** вм. ласковъ, м. б., ласкавъ, какъ въ И. Х. — **264, 15** и сл.: сообщенія, какъ „бѣ бо преже в переяславли митрополья“; „бѣ скопець высокъ тѣломъ“; „и градъ бѣ заложилъ каменъ, отъ церкве святаго мученика Ѳеодора“, едва ли были бы опущены въ Р. А. И. Х., если бы они находились въ ихъ оригиналѣ; вотъ почему признаю ихъ вставками въ Л. изъ Переяславской, Южнаго Переяславля, лѣтописи, о чемъ см. еще во Вводной части, с. XLVI, прим.—**266, 8:** лучше начахомъ, ср. ниже азъ же.— **266, 10:** судя по стрк. 5, было трое копающихъ, а потомъ ихъ стало двое, что̀ неясно (см. Вводную часть, с. XXV-XXVI).—**267, 11:** видуща вм. ожидаемаго видяща, ср. вида Доп. прим. къ 194, 11; 223, 9; 242, 13.—**268, 2:** я рѣшился вставить Антония Поръсьскаго изъ Патерика, предполагая, что соотв. статьи Патерика заимствованы изъ лѣтописи; но возможно, что Патерикъ пользовался 1-ю редакціей Повѣсти, а что имя Антонія Пороссkаго было опущено во 2-й редакціи: любопытно было бы установить причину пропуска; возможно, что пропускъ былъ сдѣланъ и позже по тому соображенію, что Антоній подъ 6597 (263, 13) названъ Гургевскимъ игуменомъ.—**268, 8:** если догадка о пропускѣ 6599 года вѣрна, то мы имѣли бы указаніе или на существованіе внѣлѣтописнаго первоисточника данной статьи, или на существованіе ея въ такомъ изводѣ лѣтописи, который не такъ педантично проводилъ хронологическій распорядокъ статей. — **268, 11:** Игуменьство бо Ѳеодосиеви дьржащю и т. д. ср. сходную фразу 203, 13 и сл.—**269, 20:** рѣзкая перемѣна конструкціи (отъ 3-го лица изложеніе переходитъ ко 2-му) можетъ указывать на сшивку двухъ разныхъ произведеній—разсказа объ обрѣтеніи мощей и похвалы.—**270, 20:** вм. въздьржанию, м. б., лучше въздьржаниемь, какъ въ Р. И.—**271, 19:** вм. рищюще бѣси, м. б., лучше рищющемъ бѣсомъ.—**271, 20:** неясно, почему всѣ списки даютъ уязвенъ, а не уязвленъ.—**272, 1:** его область указываетъ, м. б., на то, что въ

первоначальной редакціи этого извѣстія говорилось о Всеславѣ (кудесникѣ и оборотнѣ).—**272, 3**: даю написаніе дрьютьска, а не дриютьска, предполагая извѣстную связь этого имени съ Дрьговичами; но если это такъ, то для XI—нач. XII в., м. б., лучше дать дрьгутьска (г измѣнилось въ j посдѣ паденія глухихъ подъ вліяніемъ предшествующаго мягкаго р); ср. ниже 356, 2 и 356, 14.—**272, 21**: въ И. вм. великыи кънязь просто князь; первоначальное ли это чтеніе или позднѣйшее,неясно, ср. великыи кънязь о Ярославѣ: 199, 12 и 204, 3.—**276, 15**: вм. Переяславлю Л., въ Р. А. И. Х. до переяславля, что указываетъ на общій для нихъ южный оригиналъ (м. б., до Переяславля восходитъ къ 3-й редакціи).—**281, 6**: сл. „ту видѣния вьсякого показание“ ср. ниже подъ 6619 (333, 14): „тако и се видѣние явление нѣкоторое показываше“.—**283, 2**: вм. о томь, м. б., лучше о томьже.—**283, 15**: вм. приимъше лучше преимъше (ср. 90, 3; 95, 1 и др.).—**283, 20**: даю телесы въ виду обычнаго въ древнерусскихъ памятникахъ написанія основы тѣлес—съ е на мѣстѣ древнеболгарскаго ѣ.—**284, 10**: вм. имьже Микл. поправляетъ тѣмьже, что, м. б., лучше.—**284, 11**: „горѣе“ Л. и др. я исправилъ на „горе“, что необходимо для древнецслав. языка: но въ древнерусскомъ могло рано появиться новообразованіе.—**285, 23**: относительно возможности читать вм. дружина Ратиборя—Ратиборя чадь см. въ Поправкахъ.—**286, 11**: вм. на дворъ въ И. Х. на синици (сѣнници), что, б. м., предпочтительнѣе; на дворѣ могло появиться въ результатѣ поздн. поправки.—**287, 4**: замѣчательно, что 24 февраля въ 6603 году не приходилось на воскресенье сыропустной недѣли (въ этомъ году воскр. сыропустной недѣли 4 февраля); возможно, что первоначально было указано только на воскресенье названной недѣли и что расчетъ даты былъ произведенъ лишь впослѣдствіи (воскресенье сырной недѣли падало на 24 февраля въ 1118 году), ср. Вводную часть, с. X, прим.; замѣчательно, что въ И. Х. 24 февраля опущено; у Татищева въ рукописи: в неделю сыропустную въ 1 часъ февраля 20 [24], а въ печ.: февр. 20 въ недѣлю сыропустную.—**289, 12**: сохраняю яко то (не исправляя то на тъ), имѣя въ виду, напр., а то 295, 17.—**289, 13**: вм. достоино, м. б., лучше достоить, какъ въ Р. А. И. Х.—**290, 11**: поправка іюля на іюня была предложена М. С. Грушевскимъ въ его Исторіі Украіни (II, 89).—**290, 13**: поправка Миклошича: „и ины кънязя; мнози врази наши ту падоша“ не представляется убѣдительною.—**291, 1**: въ Х. внезаапу, что, м. б., предпочтительнѣе.—**291, 2**: болонние: низменное порѣчіе, покрытое травой; въ Р. А. И. Х. вмѣсто болонние—по пѣску; причина этой замѣны неясна; не свидѣтельствуетъ ли она о жителѣ Кіева?—**292, 2**: Микл. предлагалъ исправить: муку съ дияволомъ и огнь вѣчьныи, что однако слишкомъ насилуетъ текстъ списковъ.—**292, 7**: итакъ послѣ „яко коло, яко“ опущено или стьблие, или тръсть.—**293, 15**: Микл. вм. „сеже“ даетъ „сеже нынѣ“.—**295, 10**: Смолиньску: едва ли это суздальская форма, какъ думалъ П. В. Голубовскій (ср. ее въ Усп. сб. XII в.).—**295, 11**: вм. и не въсхотѣ, м. б., лучше не въсхотѣ.—**297, 1**: въ сторожи—это мѣстн. ед.—**299, 4**: судя по суздальскимъ лѣтописямъ, рѣчка называлась Колакъша, ср. во Вводной части, XL, прим.—**299, 21**: Любячи, но, м. б., надо Любьчи (Любьчь ср. 23, 2; 180, 7: 81, 21), хотя вѣроятно предположеніе Н. Барсова о томъ, что этотъ Любячь (уроч. подъ Кіевомъ) не тождественъ съ Любчемъ Черниговской области (Очерки русск. ист. географіи, 143).—**300, 10**: въ разсказѣ объ ослѣпленіи Василька отдѣльныя части могутъ восходить и ко 2-й редакціи, но выдѣлить ихъ представляется пока затруднительнымъ: кромѣ того въ этомъ разсказѣ кое-что могло быть вставлено самимъ составителемъ 3-й редакціи, воспользовавшимся повѣствованіемъ Василія, но и эти части не легко выяснить: поэтому весь разсказъ печатается въ одной колоннѣ безъ дальнѣйшаго анализа его источниковъ: см. Вводную часть, с. XXXVI.—**301, 7—8**: святопълкъ же съжалиси по братѣ своемь, и о собѣ нача помышляти, еда се право будеть—какъ будто это повтореніе того, что на стрк. 4: еда се право будеть или лъжа, не вѣдѣ.—**305, 17**: въ И. Х. Улана и Кольчю, но, кажется, чтеніе Л. древнѣе; въ Р. А. 2 от-

рока, Улана и Кольчю, княжыхъ.—**306, 6:** вм. плакастася въ Р. А. начаста плакатися, что, м. б., лучше.—**306, 9:** вм. въ бору, въ Воскр. въ Богу (Бугу), что, конечно, ошибка.—**306, 10:** м. б., лучше къ Святопълку глаголюще, какъ въ Воскр.— **306, 17:** даю Берестие, какъ въ Л., но въ И. Х. Берестии.—**308, 8:** м. б., надо читать „и чьрьцѣ и чьрницѣ приходящая к нему".—**308, 9:** даю „питаеть" въ виду „напаяеть" съ многокр. значеніемъ, а „напаяеть" даю вм. „напаяше" сообразно съ „видить" на стрк. 10; въ Р. А. вм. напиташе, какъ въ Л.—накормляше (накормяше): но, м. б., лучше дать „напитаеть" и „напаяеть"; итакъ характеристика Мономаха принадлежитъ современнику, ср. кромѣ видить на стрк. 10, еще „такъ есть" на стрк. 6.—**309, 8:** вм. мълви въ Р. А. рци, что, м. б., лучше.—**309, 10:** вм. Шеполь, въ Соф. Воскр. Ополь по ошибкѣ, ср. въ Соф. (К.) шполь. — **309, 14:** чтеніе сему мя дивно въ И. (сему имя дивно Л.) ср. ниже, 323, 8: въ И. дивно мя (дивно имя Л.) и 337, 8, гдѣ въ И. дивно мя: тѣмъ не менѣе я предпочелъ чтеніе Р. А. и Х.: дивно ми.—**309, 18:** относительно правильности предложеннаго „ати" у меня нѣтъ увѣренности, ср. ати подъ 6576 (217, 9 и 13, а также Поправки къ соотв. мѣсту); важно ати въ Р. А. и Акад. 217, 13 и Р. А. 309, 18.—**310, 5:** мьстити Русьскыя земля, ср. стрк. 14: мьщю Русьскую землю, ср. мьстите своихъ 226, 11, мьстилъ еси кръве 183, 17.—**310, 7:** Микл. вм. наведе поправляетъ наведе се.—**311, 1—2:** б. м., лучше остаться при чтеніи Л. Р. А.: но за мое възнесенье низложи мя Богъ и смири.—**312, 16:** насчетъ отъворимъ см. Прим. къ 217, 11.—**314, 14:** граду, т. е. Володимерю. — **315, 1:** ср. подъ 1096 г. (296, 2) въ Л. к нему, а въ Р. А. И. Х. противу ему.—**316, 16:** вм. Сутѣску в. ед., въ Рост. Воскр. Сутѣскъ, ср. въ Поуч. Мономаха Сутеиску в. ед.—**316, 16 и 317, 1:** въ Х. вънезаапу, что, м. б., лучше.—**318, 15:** неясно, почему Владиміръ здѣсь названъ Мономахомъ, ср. 318, 13.—**318, 15:** у Татищева въ рук.: тогоже лѣта заложи володимеръ городецъ на въстре, а въ печ. прибавлено августа 18.—**319, 1:** въ Р. угре, см. однако Доп. прим. къ 4, 4 и 25, 6.—**319, 7:** въ Воскр. мѣсяца іюля (іюня) въ 30; чѣмъ вызвано такое чтеніе, неясно.—**319, 16:** почему не сказано о Владимірѣ, что онъ сталъ со своею дружиною, неясно: въ Воскр. послѣ „Святополкъ со своими" прибавлено „а Володимеръ такоже".—**319, 19:** неясно, почему И. Х. опускаютъ имя Орьгостя. — **320, 2:** Соловьевъ читалъ: ступай садись въ Бужскѣ и въ Острогѣ (II, 338 и пр.); М. С. Грушевскій тоже читалъ въ Божскѣ и въ Острогѣ. — **320, 6:** вм. да аще въ Р. А. И. Х. даче. — **320, 7:** въ виду чтенія Р. А., м. б., лучше: „дати и кърмимъ".—**320, 13:** предложенная мною поправка основывается на томъ, что въ Кіевѣ едва ли могли знать, въ которомъ часу умеръ Всеславъ, да и не могло это интересовать кіевлянина (часъ смерти Итларя, 287, 3, указанъ былъ, вѣроятно, кіевляниномъ Славятой); слово индикта писалось обычно сокращенно, и это вызывало его искаженія (ср. день Л. 17, 11, недѣли 40, 15).—**320, 17:** вм. святою, м. б., святую, какъ въ А.—**321, 3:** вм. да аще, м. б., лучше аще, какъ въ И. Х.—**321, 5:** вм. тали въ И. таль, въ Х. талъ, ср. Доп. прим. къ 163, 1.—**321, 8:** въ Ник. прибавлена дата: мѣсяца маіа 2, въ 3 часъ дне; неясно происхожденіе этой даты; она сомнительна, ибо 2 мая въ 1101 году приходилось не на воскресенье, а на четвергъ; гораздо вѣроятнѣе свидѣтельство Рост. (П. С. Р. Л. VII, 17, прим. и) подъ 6608 годомъ: „марта въ 7 день, на средокрестіе", но въ 1100 году средокрестіе приходилось на 14 марта, а въ 1101 на 3 апрѣля; б. м., въ Повѣсти вр. лѣтъ читалось только: на средокрьстие; у Татищева въ рук. маія въ 3 день.—**321, 13:** вм. декабря въ И. Х. и Воскр. октября, что едва ли лучше, ср. выше того же мѣсяца (т. е. октября) на исходѣ.—**322, 16:** въ подл. могло быть приидущее (вм. приити, прииду пишу систематически прити, приду), ср. въ И. прѣидущее, въ Х. преидущее.—**323, 1:** въ Ермол.: родися у Володимера сынъ Андрѣи августа 11; въ Тверск.: „родися Володимеру Манамаху сынъ Андрей августа 11; даша имя ему въ 18 августа, Андрей Стратилатъ"; но, м. б., это ошибка, ср. выше 11 авг., какъ день смерти Ярослава

Ярополчича.—**323, 6**: вм. негодно Л., въ И. Х. не веремя, ср. не веремя также подъ 6619 г. (336, 21); въ виду тѣсной связи обоихъ разсказовъ подъ 6611 и 6619 я и внесъ чтеніе И. Х. вмѣсто негодно.—**324, 6**: м. б., лучше дать въ Протълчахъ, какъ Микл., ср. „и сташа оу рѣкы Хорьтицѣ, на бродоу оу Протолчи“ въ И. Х. подъ 1224 годомъ; вм. Хъртичи, м. б., лучше оставить Хъртичемь.—**325, 12**: м. б., лучше Кунама, какъ въ Р. А. И. Х.; въ Л. Кумана, ср. Куману подъ 6604 (298, 15 прим.), гдѣ въ Воскр. Куную, въ Л. Кунуп.—**326, 11—12**: въ Синод. и Тверск. побѣдиша Ярослава Моръдва Муромѣ; б. м., Муромѣ надо вставить въ текстъ Повѣсти вр. л.—**326, 19**: 18 декабря (день возведенія митрополита на столъ) приходилось въ 6612 (1104) г. на воскресенье.—**327, 12**: въ 6613 (1105) году 27 августа и 12 ноября (ср. Поправки) приходились на воскресенье, а 13 декабря на среду; въ виду этого представляется вѣроятнымъ, что вмѣсто 13 декабря надо читать 10 декабря, какъ въ Ник.; въ И. Х. Густ. вм. 12 ноября—22 ноября; у Татищева въ рук. декемврія 18.—**327, 17**: въ И. Соф. Ник. „и Козарина“, но сохраняю чтеніе Л. Х. Воскр. Густ. Козарина.—**328, 13**: затменіе было 1 августа 1106 (Д. О. Святскій въ Изв. Отд. р. яз. и сл. за 1915 годъ); слѣдовательно, надо, б. м., вставить: 1 или 1 дьнь.—**328, 15—16**: въ Х. Ермол. послѣ „вънукъ Святославль“ приб. „Никола“, но это, м. б., позднѣйшая вставка; возможно, впрочемъ, что вставка эта восходитъ къ 3-й редакціи; въ Воскр. и Ник.: „и нареченъ бысть Никола“.—**328, 18—19**: относительно того, что указанная дата читалась передъ сообщеніемъ о закладкѣ св. Михаила въ основной редакціи, см. Вводную часть, с. XXVII.—**329, 6**: въ Р. А. рукама, но въ Х. Л. руками (ср. 340, 5).—**329, 7**: въ Х. и Ник. тааза, въ Густ. таяза, но едва ли необходимо принять это чтеніе.—**329, 14—15**: вм. или инамо, въ Патерикѣ читается или на ловы, что, б. м., ведетъ къ первонач. оригиналу.—**330, 1**: асеневу исправляю, въ виду еще асѣневу Ник., асену Х., ясѣну И., но 259,19: осень.—**330, 5—6**: у меня нѣтъ увѣренности въ томъ, что датировка закладки церкви св. Михаила Святополкомъ вѣрна; во-первыхъ, 11 іюля въ 1108 году приходилось въ субботу, а не въ воскресенье, какъ можно бы ждать для торжества закладки; во-вторыхъ, не дана датировка слѣдующему событію (окончанію трапезницы въ Печерскомъ монастырѣ), почему возможно, что „мѣсяца іулия въ 11 дьнь“ относится къ слѣд. извѣстію (ср. 252, 2—3: окончаніе церкви Печерской также 11 іюля); въ-третьихъ, Синод. списокъ относитъ закладку св. Михаила къ 6617 (1109) году. Особенно загадочно соотв. извѣстіе Никон. лѣтописи (подъ 6616): „мѣсяца марта въ 9, заложи князь великій Святополкъ, сынъ Изяславль, внукъ Ярославль, правнукъ великого Владимера, церковь камену святаго архангела Михаила о пятинадесяти версѣхъ, и позлати ихъ златомъ и украси дивно“. 9 марта въ 1108 году приходилось въ понедѣльникъ, а въ 1109 во вторникъ. Вопросъ о происхожденіи этого извѣстія Никон. лѣтописи усложняется еще тѣмъ, что подъ 6617 (1109) въ Ник. читается: „Явися въ Кіевѣ на церкви святаго архангела Михаила Златоверхаго птица незнаема, величествомъ бѣ со овна, и сіаше всякими цвѣты, и пѣсни безпрестанно и много сладости имуще изношашеся отъ неа; и сѣде на церкви той 6 днiй, и отлетѣ, и никтоже нигдѣже можаше видѣти еа къ тому“. И вотъ у меня является, впрочемъ, вполнѣ естественная мысль о томъ, что оба эти извѣстія, относящіяся къ Золотоверхой церкви св. Михаила, восходятъ къ одному источнику; источникомъ этимъ могла быть пѣсня или заговоръ или легенда; вспомнимъ, что на 9-е марта народный календарь полагаетъ прилетъ птицъ („40 пичугъ на Русь пробираются“); поэтому источникъ Ник. лѣтописи могъ 9-мъ марта обозначить именно моментъ прилета чудесной птицы на церковь св. Михаила, а составитель эту дату перенесъ въ извѣстіе о закладкѣ церкви.—**330, 10**: Припети см. Доп. пр. къ 3, 8: въ соотв. мѣстѣ въ Синод. припетѣ, въ Акад. и Толст. припятѣ, въ Комм. прѣпятѣ.—**330, 10** и сл.: сообщеніе о вписаніи Ѳеодосія въ синодикъ даю по Л., изъ И. Х. вставляю только слова „еже и сътвори митрополитъ“; въ И. Х. это сообщеніе изложено по-

дробнѣе: „Тогоже лѣта вложи Богъ въ сердце аньхимандриту игумену Печерьскому, нача понужати Феоктистъ Святополка князя вписати (вписати) Федосья в синаникъ, Богоу тако изволшю. Святополкъ же радъ бысть, вообѣщася створити се. И се вѣды житие его, и нача Святополкъ оузвѣщати (възвѣщати) житье Федосьево, и велѣ и вписати в сѣнаникъ, еже (и) створи митрополитъ: вписа его в сѣнаникъ; повелѣ же митрополитъ по всѣмъ епискупьямъ вписати Федосья в сѣнаникъ; вси же епискупи с радостью вписаша, и поминають его во всѣхъ сборѣхъ". Доказательствомъ новѣйшаго происхожденія этой редакціи (второй пол. XII в., см. Вводную часть, с. XLIV, прим. 2) служитъ названіе Ѳеоктиста архимандритомъ; отмѣчу вм. повелѣ митрополиту — болѣе неопредѣленно—велѣ; странно, что Святополкъ „нача възвѣщати житье Ѳеодосиево" (вм. „и се вѣды" читайте: „и съвѣды"); лишнею представляется прибавка: „Богу тако извольшю", въ виду начала статьи.—**331, 2**: „поминати и" вм. „поминають и" въ Л. указываетъ вѣроятно на „поминаюти п". — **331, 18**: неясно, точно ли у Тчючина Х., у Чпна И. искажены вмѣсто идучи назадъ; въ Густ. отъ Чючина (П. С. Р. Л. II, 288); у Татищева въ рук.: того же лѣта пришедше Половцы воеваша около Переяславля и по Семи у Тучина взяша Половцы полонъ.—**332, 7**: лиць—это нарѣчіе; вм. лиць въ И. Х. лицемъ.—**333, 12**: ср. Рѣчь фил. 118, 13—14.—**333, 17**: м. б., Исх. XXIII, 20 и 23, ср. ниже 336, 15.—**334, 2** и сл.: у Епифанія: „иже служать предъ нимъ, иже суть сіи: аггели предъ лицемъ его, аггели славы, аггели духомъ дышущимъ, аггели облакомъ и мгламъ и снѣгу и граду и мразу, аггели гласомъ и громомъ, аггели зимы и зноеви и зимніи и осѣни и весны и лѣта и всему твари его духу, и на земли водныя и бездныя и сущаа подъ землею пропасти и тмѣ и сущая врьхоу бездныя бывшая древле верху земля, отъ неяже тмы и вечеръ и нощь и свѣтъ дневныи и оутреніи" (Елл. лѣт. 1-й ред.). Слова „къ коеиже твари ангелъ приставленъ" изъ др. мѣста Хроногр. (Амарт.), ср. здѣсь: „коемужьдо языку ангелъ приставленъ" (343, 17 — 18). — **335, 13**: послѣ „нынѣ вѣдаи" въ Пер.: „яко глаголеши Ерусолимъ с Жиды Дарію мирни"; м. б., это восходитъ къ первонач. оригиналу; признать это вставкой въ Пер. невѣроятно; въ такомъ случаѣ вм. „яко умьреши" слѣдовало бы читать „и ты умьреши", ср. въ Пер. „и ты не будеши живъ, но оумреши".—**336, 5**: предполож. пропускъ доказывается Пер. л-сью, гдѣ вслѣдъ за „и возмеши царство его" читается: „И взя две дщери Дариевы, а Дарія оуби, а своима рукама опрята"; за этимъ еще: „Рѣша друзі ему: оженися, царю, се 2 дщери Дарієви, възми за ся. Он же не восхотѣ ихъ и видѣти вся дни, глаголя: нѣсть воинъ оженивыися. И съгради Олександрию, отъ Вавилона Персъ, и преставися, царствовавъ 12 лѣтъ, а 12-ти нача воевати". Этотъ послѣдній отрывокъ, конечно, вставленъ изъ др. источника, но предшеств. фраза могла читаться въ общемъ источникѣ Пер. и И. Х.—**336, 15**: въ чтеніи Исх. XXIII, 20 (ср. 333, 17 и 18) сказалось вліяніе Ипполитова Толкованія на Даніила, ибо у него читаемъ: „ангелъ мои идеть съ вами", между тѣмъ въ Исх.: „и се азъ послю аггела моего предъ лицемъ твоимъ".—**337, 7—8**: вм. хощеть, м. б., лучше хощемъ, какъ въ Х.—**337, 9**: въ И. смердовъ переправлено изъ смердомъ.—**338, 2**: въ Воскр. также Върьскла.—**338, 5**: предложенное чтеніе, согласное съ Х., имѣетъ въ виду, что въ Лазареву субботу русскими была отпразднована побѣда, передъ этимъ въ пятницу (на шестой недѣлѣ) была битва на потокѣ Дегѣя; передъ этимъ въ среду русскіе двинулись къ Сугрову, а во вторникъ—къ Шаруканю; слѣдовательно, къ Дону русскіе подошли въ воскресенье (на шестой недѣлѣ); поправка Воскр., гдѣ „5-ю недѣлю поста", должна быть отвергнута.—**338, 5**: же передъ „недѣлю" вставлено изъ Воскр.—**338, 5**: у Татищева въ рук. было к Дону, но исправлено к Донцу.—**338, 8**: ѣдучи; неясно, можно ли возвести къ первон. оригиналу; не было ли тамъ ѣдуща? — **338, 13**: неясно, почему въ Суздл. лѣтописи по Л. Р. А.: и дондоша града Осенева и Сугрова; не было ли: поидоша къ граду Осеневу Сугрову?—**340, 10**: неясно, почему Х. исправилъ вѣрное

чтеніе „то кто“ на „токмо“, согласно съ И., въ Воскр. тоже „токмо“.—**340, 12:** поустити, т. е. по-устити.—**340, 12:** послѣ Володимеру въ И. надъ строкой прип. Манамаху.—**340, 18:** въ Воскр. нача поучати братію на поганыя.—**340, 21:** въ Х. „Златоустъ“, и также у Амартола, что, м. б., и надо было принять. — **341, 6:** симъ же, вм. ожидаемаго сего же Гавриила, τὸν μὲν Γαβριήλ. — **341, 17:** презьрѣти оправьда — ἐφορᾶν ἐδικαίωσεν (вообще текстъ Амартола сильно искаженъ въ переводѣ); слово ἐφορᾶν очевидно не понято, ср. ниже 343, 12: Персямъ въ часъ прогнѣвания нашея свободы вм. τῷ Περσῶν ἐφόρῳ διαπληκτιξ ὁμενον ὑπὲρ τῆς ἡμῶν ἐλευθερίας).—**341, 9:** предѣлы ихъ вм. предѣлы обохъ.—**341, 10:** вм. не отъ грѣховьныя ярости надо ждать, не по грѣховьнѣи ярости (οὐ κατὰ πάθος ὀργῆς).—**341, 10:** вм. блаженаго у Амартола божественаго.—**341, 11:** вм. июдѣемъ, м. б., июдеомъ, какъ въ Х. и Амарт.—**341, 12:** вм. молитву у Амартола молитвы.—**341, 14:** видѣниемь, такъ и въ переводѣ Амартола, вм. видѣ видѣниемь (εἶδεν ἐν τῇ ὁράσει).—**341, 16:** рещи вм. ожидаемаго рече (φησίν), ср. 44, 9.—**342, 3:** 100 и 80 вм. ожидаемаго 185, какъ у Амартола.—**342, 7:** также вм. ожидаемаго такъже.—**342, 16:** вм. отроковица можно ждать отроковици.—**342, 17:** вм. стоящю Петру Иродова лица избѣгъ, можно ждать: стояща Петра Иродова лица избѣгъша.—**343, 5:** въ цьркъви Измурьньстѣ τῆς ἐκκλησίας Σμύρνης, но въ болг. переводѣ: въ церкви Змюрьстѣи.—**344, 4:** вм. глаголеть, въ Х. аггелъ, что позже исправлено на полѣ въ слово „епископъ“.—**345, 14—16:** итакъ: „съ славою великою, яже... проиде“.—**345, 19:** въ Х. послѣ Вьсеволожая приписано Анна.—**345, 19:** въ Синод. подъ 6619: тъгда же погорѣ Подолье Кыевѣ, и Цьрниговъ, и Смольньскъ, и Новъгородъ (отсюда это извѣстіе и в Соф., Новг. 4-й и др.); м. б., такое извѣстіе читалось и въ Повѣсти вр. лѣтъ.—**346, 23:** въ И. читается: и поставленъ бысть недѣлѣ масленоѣ в четвергъ мѣсяца февраля въ 9 день; также въ Х.; но 9-е февраля въ мартовскомъ 6620-мъ, январскомъ (6620) 1113-мъ приходилось на воскресенье, а четвергъ на масленой недѣлѣ — 13 февраля; очевидно, былъ сдѣланъ неправильный расчетъ; 9 февраля приходилось въ четвергъ масленой недѣли въ (6619) 1111 (янв.) году; выше сказано, что Θеоктистъ былъ поставленъ епископомъ 12 января (такъ и въ Сузд. по Р. А., а въ Л. ошиб. 11 января), а посаженъ на столѣ 19 января (стрк. 12—13); и 12 и 19 января приходились въ воскресенье въ 1113 году; слѣдовательно, нѣтъ ошибки въ годѣ, а только въ днѣ недѣли.—**347, 3:** въ Сузд. по Л. Р. А.: долу рогома.—**347, 3:** въ Сузд. по Л. также: мѣсяца марта въ 19, но въ Р. А. (подъ вліяніемъ слѣдующаго) ошибочно марта 29.—**347, 4:** обозначеніе цифры 29 черезъ Θ. К. (подъ титлами) совершенно вообще необычно (вм. К. Θ.); въ Х. находимъ вмѣсто 29 цифру 9 (Θ.). Въ Густ. вмѣсто этого: „того же мѣсяця 29 (такъ въ однихъ спискахъ, а въ другихъ 9) дня луна затмися“. Догадка Д. О. Святскаго о томъ, что цифра 9 (въ Х.) означаетъ кругъ луны (Изв. Отд. р. яз. и сл. 1915, I, 205—207), не можетъ удовлетворить, такъ какъ вообще датировка событій кругами луны безъ соотв. указанія солнечнаго круга неизвѣстна. Н. В. Степановъ („Къ вопр. о календ. Лавр. лѣт.“ и „Календарно-хронол. факторы Ипат. лѣтописи“) предполагалъ, что 29 означаетъ дѣйствительно 29-й день луннаго мѣсяца (по лунному календарю всякое солнечное затмѣніе должно падать непремѣнно на послѣдній 29-й день луннаго мѣсяца).—**347, 15:** въ Сузд. по Л. Р. А. зовомыи, что, м. б., лучше.—**348, 16:** Владиміръ Мономахъ сѣлъ въ Кіевѣ, слѣдовательно, 20 апрѣля (въ Сузд. по Л. Р. А. такъ и указано).—**349, 10—11:** сообщеніе о посаженіи въ Переяславль Ярополка Влад. ждемъ подъ 6622, послѣ извѣстія о смерти Святослава Влад.—**349, 12:** въ Сузд. (Л.) читаемъ: „В то же лѣто поставиша Данила епископомъ, мѣсяца генваря въ 6, на Крещенье Господне“; отсюда извлекаю дату, предполагая, что въ тотъ же день поставленъ и Никита (въ Никон. подъ 6622 поставленіе Данила епископомъ Юрьеву относится къ 6 ноября).—**349, 14:** сохраняю въ 16, а въ Сузд. (Л.): марта въ 17.—**350, 4:** передъ яко видѣвъше, повидимому, пропускъ: „и повѣдають“ или „и повѣдаша“.—**350, 17:** у Малалы Местремъ.—**350, 17:** вм. Ере-

мия у Малалы Ермии (ὁ Ἑρμῆς).—**350**, **18**: Феоста, въ пер. Малалы Θеостъ (и Фестъ), греч. Ἥφαιστος.—**351**, **11—12**: въ болг. переводѣ Іоанна Малалы: седмь тысящь 477 днiи, яко быти лѣтомъ двѣманадесятма ти полоу.—**352**, **8**: чтеніе И. „предложимъ“ указываетъ, вѣроятно, на „предлъжимъ“ подлинника.—**352**, **12**: въ Суздал. (Л.) читаемъ въ концѣ 6622 (1114) года: „Томже лѣтѣ поставиша Кирила епископомъ, мѣсяца ноября въ 6 день“; быть можетъ, это извѣстіе и не восходитъ къ Повѣсти вр. лѣтъ: неясно, о какомъ Кириллѣ идетъ рѣчь.—**353**, **1**: попомъ вм. епископъмь указываетъ, вѣроятно, на чтеніе пископъмь подъ титломъ.—**353**, **16**: вмѣсто вести въ Х. везти въ результатѣ позднѣйшей поправки.—**353**, **19**: совпаденіе Х. и Л. (Суздал.) въ отношеніи ч (орниче, орничѣ) вмѣсто ц указываетъ, б. м., на правку Х. по списку, близкому къ Л.—**354**, **1** и пр.: въ Х. вм. въвести читается въвезти; въ И., какъ указано въ подстр. прим., пропускъ, но на правомъ полѣ тамъ со знакомъ выноски приписано „едва возмого“.—**354**, **20**: въ Х. и здѣсь вмѣсто яже—иже.—**355**, **6**: вм. святую мученику можно ждать святая мученика, ср. ею Л. вм. я И. Х. 226, 14 прим.—**355**, **14**: смерть Олега Святославича по Р. А. Воскр. относится на 18 августа, а по Лавр. (Суздал.) на 8-е августа, но въ виду указанія и дня его погребенія держусь чтенія И. Х.—**355**, **21**: поправку мѣньску вм. смоленску И. Х., ср. ниже, 358, 11, чтеніе Х.: выведе Глѣба ис смоленска вм. из мѣньска. — **356**, **2**: дрьгутьскъ, **356**, **14**: дрьгучаномъ, ср. Доп. прим. къ 272, 3. — **356**, **14**: вм. желънии, ср. желнии Р. А. Воскр. Новг. 4-я (Г. Н.), совр. Жолнинъ, правильнѣе дать форму жьлнии (отъ жьлна: дятелъ).—**356**, **19**: зять володимерь на куръ въ Х. исправлено: зять володаревъ сынъ коуръ. — **357**, **4**: вм. балинъ въ Л. (Суздал.) галинъ; вм. Шарукань въ Л. (Суздал.) чешюевъ, въ Р. А. чевшлюевъ, въ Воскр. чешуевъ (чешлуевъ).—**357**, **15**: вм. всеволодка въ Х. всеволода.—**357**, **20**: ольговичи—сыновья Олега Святославича.—**358**, **7**: смерть Лазаря Переяславскаго по Л. (Суздал.) и Воскр. не 6-го, а 16-го сентября.—**358**, **9—10**: по Воскр. землетрясеніе не 26-го, а 16-го сентября.—**358**, **12**: послѣ „мученику“ я поставилъ многоточіе для указанія предполагаемаго пропуска; пропускъ обнаруживается словами, начинающими слѣдующую фразу: „Володимеръ же“.—**364**, **18**: какъ указано, во всѣхъ спискахъ „до александра (олександра) и исакья“; только въ Тр. „до олекси исакья“. Приписку „и исакья“ я считаю позднѣйшею и возникшею подъ вліяніемъ повѣсти о взятіи Царяграда Латынянами; повѣсть эта помѣщается во всѣхъ спискахъ Новг. 1-й лѣтописи и въ связанныхъ съ нею позднѣйшихъ сводахъ, подъ 1204 годомъ. Причина вставки словъ „и исакья“ — одновременное упоминаніе въ этой повѣсти объ Исакіи и Алексіи и мысль о томъ, что паденіе Царьграда въ 1204 знаменовало собой паденіе греческаго царства: Исакій и Алексій представлялись послѣдними греческими царями. Что до Начальнаго свода, то вѣроятно, что его составитель имѣлъ въ виду своего современника, императора Алексія, царствовавшаго отъ 1081 до 1118 года.—**366**, **9**: въ Тр. древнями вм. древляны, что, м. б., указываетъ на древлями.—**366**, **21**: вм. и на насъ, м. б.—на насъ, какъ въ Тр.—**367**, **14**: въ Тр. оуглѣчи.—**368**, **1**: въ Тр. по бѣлки и вѣверици.—**368**, **13—14**: въ Тр. и пояша съ собою дроужиноу многоу и пріиде к новоугородоу.

III. Поправки, которыя необходимо внести въ Текстъ.

3, 10: Вмѣсто „вьси языци“, которое не даетъ смысла, Миклошичемъ было предложено „си языци“; но и это не объяснило бы, почему „Чюдь“ не включена въ перечень языковъ. Вмѣсто „вьси языци“ предлагаю *Вьсь*. Итакъ: Въ Афетовѣ же части сѣдять Русь, Чюдь, Вьсь, Меря, Мурома, Мърдва и т. д. Ср. въ Л. и др. подъ 6367 (19, 1) вм. и на Мери и на Вьси и на Кривичихъ—на Мери и на всѣхъ Кривичѣхъ; подъ 6370 (19, 14) вм. рѣша Руси Чюдь, Словѣне, Кривичи и Вьсь—рѣша Руси (въ Л. Русь) Чюдь, Словѣни и Кривичи вси (въ Л. вся, въ Т. и вся). Ср. 10, 17: А се суть инии языци, иже дань дають Руси: Чюдь, Меря, Вьсь, Мурома, Черемись, Мърдва и т. д.

Итакъ 3, 10 исправьте вмѣсто *и вьси языци—Вьсь*; 3, 11: опустите *Вьсь*. Соотв. оговорки должны быль внесены въ подстр. прим.

6, 1: Вмѣсто *Лутичи* исправьте *Лютичи*. Въ подстр. примѣчаніи должно сказать: лютичи испр. по Х. (лютичи) и И. (лютицѣ, что переправлено въ лутичѣ), въ Л. и др. лутичи.

9, 7: въ подстр. примѣчаніи надо оговорить, что второе *и бяху* замѣнило *бяху* Л.

10, 1—2: въ подстр. примѣчаніи надо оговорить: наричють испр. по Т. Р. А., въ Л. (кажется) наречють.

17, 8: вмѣсто *владѣють* исправьте *владѣша*. Въ подстр. примѣчаніи должно сказать: владѣша испр. по Комм., въ Л. и др. владѣють.

18, 7: вмѣсто *въ Кыевѣ* исправьте *Кыевѣ*. Въ подстр. прим.: кыевѣ испр., въ Л. и др. в киевѣ.

18, стрк. **1-я** снизу: вмѣсто *Нижеслѣдующая статья читалась только во 2-й ред.* исправьте: *Нижеслѣдующая статья до словъ „до съмьрти Святопълча лѣтъ 60“ включительно читалась только во 2-й ред., какъ это видно изъ Соф., Новг. 4, Воскр. и др. (см. ниже, стр. 25, стрк. 1-я снизу).*

20, 1: вмѣсто *къ Словѣномъ* исправьте *къ Новугороду*. Въ подстр. прим.: къ новугороду вставлено изъ Комм. (а примѣчаніе къ 1-й стрк.: къ словѣномъ вст. изъ Р. А.—должно быть уничтожено).

20, 3а: вмѣсто *въ Ладозѣ* исправьте *Ладозѣ*. Въ подстр. прим.: ладозѣ испр., въ И. в ладозѣ.

20, 5а—6а: вмѣсто *въ Изборьстѣ* исправьте *Изборьстѣ*. Въ подстр. прим.: изборьстѣ испр. по Х. (изборсцѣ), въ И. въ изборьсцѣ.

20, 10—11: слова *преже бо бѣша Словѣне* надо было набрать другимъ шрифтомъ, такъ какъ едва ли они восходятъ къ Начальному своду.

20, 14: вмѣсто *прия* исправьте *прея*. Въ подстр. прим.: прея испр., въ Л. и др. прия.

23, 18: вмѣсто *въ Кыевѣ* исправьте *Кыевѣ*. Въ подстр. прим.: кыевѣ испр., въ Л. и др. въ киевѣ.

25, 2: Съ новой строки, отступя вправо на четыре буквы, надлежитъ внести слѣдующую статью:

Въкупѣ же и си лѣта събираються. Отъ пьрваго лѣта Ольгова, понелѣже сѣде Кыевѣ на кънѣжении, до пьрваго лѣта Игорева лѣтъ 31. А отъ пьрваго лѣта Игорева до пьрваго лѣта Святославля лѣтъ 33. А отъ пьрваго лѣта Святославля до пьрваго лѣта Яропълча лѣтъ 28. А кънѣжилъ Яропълкъ лѣтъ 8, а Володимеръ 34 лѣта, а Ярославъ лѣтъ 40, а Изяславъ 23 лѣта, а Вьсеволодъ лѣтъ 15, а Святопълкъ лѣтъ 20, а Володимеръ 4 лѣта. Володимера сынове: Мьстиславъ, Яропълкъ, Вячеславъ, Андреи, Юрии.

Статья эта возстановлена по Соф., Новг. 4-й, Рост., Никон. и др. Она читается въ нихъ подъ 6395 годомъ, за сообщеніемъ о воцареніи Льва Премудраго и указаніемъ лѣтъ царствованія его и брата его Александра. Но въ нихъ она гораздо полнѣе возстановленнаго выше текста. Для наглядности привожу статью по Новг. 4-й, отмѣчая курсивомъ предполагаемыя позднѣйшія вставки и заключая въ прямыя скобки слова, опущенныя какъ въ Новг. 4-й, такъ и въ другихъ лѣтописяхъ.

„Отъ 1-го лѣта Олгова, понеже седе въ Киевѣ на княжении, до 1-го лѣта Игорева лѣтъ 31. *И бысть княжениа его лѣтъ 33 по Олговѣ смерти. А при Ользѣ бысть, отънюдуже приведе емоу Олегъ женоу отъ Плескова, именемъ Олгоу, лѣтъ 10; и живъ Игорь съ Олгою лѣтъ 43.* А отъ перваго лѣта Игорева до 1-го лѣта Святославля лѣтъ 33. А отъ перваго лѣта Святославля до перваго лѣта Ярополча лѣтъ 28. И княживъ Ярополкъ лѣтъ 8, а Володимеръ 37. *А отъ Михаила до крещения Болгарьскои земли лѣтъ 17. А отъ крещения до преложения книгъ лѣтъ 29. А отъ преложениа книгъ до крещения Роустия земли лѣтъ 92. Бысть*

крещена Роуская земля въ 9 лѣто княженіа Володимерова. А отъ крещения Роускіа земля до смерти Володимеровы и до оубіения Бориса и Глѣба [лѣтъ 28. А отъ оубиения Бориса и Глѣба] и до принесения мощемъ лѣтъ 57. А отъ перваго до втораго принесенія [43 лѣта. А отъ втораго пренесения] и до взятья Киевьскаго лѣтъ 87. А отъ взятья до Калковьскаго бою лѣтъ 20. А Святополкъ окаянный 3 лѣта княжилъ, бьяся съ братомъ своимъ Ярославомъ. А Ярославъ лѣтъ 40. А Володимеръ *Ярославичь* лѣта 4. Володимера Ярославича сынове: Мьстиславъ, Ярополкъ, Вячеславъ, *Всеволодъ*, Юрьи, Андрѣи".

Отсюда видно, что возстановленный выше текстъ извлеченъ мною изъ Новг. 4-й и др., а вмѣстѣ съ тѣмъ и дополненъ (словами: а Изяславъ 23 лѣта, а Вьсеволодъ лѣтъ 15, а Святопълкъ лѣтъ 20). Кромѣ того 37, какъ число лѣтъ княженія Владиміра Святославича, исправлено на 34 лѣта. Указаніемъ на то, что возстановленная статья читалась въ 3-й редакціи Повѣсти вр. лѣтъ, составленной въ 1117—1118 году, служитъ число „4 лѣта" при имени Владиміра, каковымъ, судя по перечню сыновей его, могъ быть только Владиміръ Всеволодовичъ Мономахъ, вступившій на Кіевскій столъ въ 1113 году. Исходя изъ этого обстоятельства, а также изъ того, что основной для Соф. и Новг. 4-й сводъ использовалъ именно 3-ю редакцію Повѣсти вр. лѣтъ (это видно хотя бы изъ статьи 6620 въ Соф.: она находитъ себѣ соотвѣтствіе не въ Л. Р. А., а только въ И. Х.), я и предполагаю наличность въ 3-й редакціи Повѣсти вр. лѣтъ особой хронологической таблицы, помѣщавшейся подъ 6395 г. и соотвѣтствовавшей въ общемъ второй части той хронологической таблицы, которая во 2-й редакціи читалась подъ 6360 г. (17, 15 и сл., ср. 18, 4). Перенесеніе этой второй части подъ 6395, послѣ указанія на годы царствованія имп. Льва, было вызвано, какъ кажется, вліяніемъ Никифорова лѣтописца вкратцѣ, въ нѣкоторыхъ спискахъ котораго послѣ указанія на число лѣтъ царствованія Льва Премудраго приведена сводная хронологическая таблица. Ср. напр. въ спискѣ O (по изданію De-Boor): Βασίλειος ἔτη ις'. Λέων ὁ υἱὸς αὐτοῦ ὁ σοφὸς μῆνα α', ἡμέρας ς'. Συνάγονται τὰ ἔτη οὕτως, ὡς ὑποτέταχται. Возможно, что вслѣдъ за возстановленной выше статьей въ 3-й редакціи читалось то же, что въ Соф. и Новг., а именно: „Бывъшии уставъ цѣсарьмь Львъмь Премоудрымь, како имуть чинъ престолъ митрополия цьркъве, подълежащая патриарху Константинопольскому", и далѣе списокъ митрополій и архіепископій. Ср. въ Кормчей И. П. Б. (F II 250) перечень Константинопольскихъ патріарховъ вслѣдъ за Никифоровымъ лѣтописцемъ.

27, 12: „въсхвалять Бога вьси языци“ изъ Пс. 85,9 и 116, 1; „вьси възглаголють языкы различьны величия Божия, якоже дасть имъ Святыи Духъ отъвѣщавати“ изъ Дѣян. 2, 4. Сообразно съ этимъ должна быть сдѣлана перестановка (Д. 2, 4) и (Пс. 85, 9) на правомъ полѣ, а Пс. 85, 9 дополнено: и 116, 1.

39, 16: вмѣсто *свѣтьлыхъ и великыхъ кънязь и его великыхъ бояръ—свѣтьлыхъ бояръ* (ср. соображенія, высказанныя въ Доп. прим. къ 60, 16). Въ подстр. прим.: свѣтьлыхъ боляръ испр. по И. Х. (гдѣ свѣтълыхъ бояръ), въ Р. А.: свѣтлыхъ и великихъ князь и его великихъ бояръ.

45, 7: вмѣсто *Навходъносоръ—Навъходоносоръ.*

69, 20: вмѣсто *Леоновъ — Леонтовъ* (ср. 46, 2). Въ подстр. прим.: леонтовъ испр. по И., въ Р. А. Х. леоновъ.

99, 1: вмѣсто *благословлена — благословена* (ср. 70, 7). Въ подстр. прим.: благословена испр., въ Л. блгвна съ буквой с подъ дугой, въ Р. И. благословлена.

126, 10: вмѣсто *предъ—прямо.* Въ подстр. прим.: прямо испр. по Х. и Комм., въ Л. Р. А. И. предъ.

134, 1: вмѣсто *отъ начала миру—отъ начала миру, о бытии вьсего мира.* Въ подстр. прим.: о бытии вьсего мира чит. въ Л. Р. А. Пер. Соф., но отсутствуетъ въ Х. и Комм. (ср. 117, 9).

180, 3—5: исправьте на: "суди ми, Господи, по правьдѣ, да съконьчается зълоба грѣшьнаго". На лѣвомъ полѣ противъ 3-й строки поставьте: Пс. VII, 9—10.

186, 9—10: вмѣсто *къ Судомири рѣцѣ—къ Судомѣ рѣцѣ* [какъ въ Синод. лѣт. XVI в. № 793 и какъ предлагалъ исправить Н. М. Каразинъ].

205, 18: слова „Въ лѣто 6563“, которыхъ нѣтъ въ Л. Р. А., надо вычеркнуть.

211, 11: вмѣсто *възяша на щитъ— вдаша на щитъ.* Въ подстр. прим.: вдаша на щитъ испр., ср. Соф. даша на щитъ, въ Л. Х. вдаша на щиты, въ Р. А. и Комм. взяша на щитъ.

217, 9: вмѣсто *ать—ати.* Въ подстр. прим.: ати испр., въ И. Х. ать, въ А. атъ, въ Р. А. яти (ср. ати на стрк. 13).

222, 14: вмѣсто *Бѣлозерьци—Бѣлоозерьци.* Въ подстр. прим.: бѣлоозерьци испр. по И., въ Л. бѣлозерци.

223, 15: вмѣсто *Бѣлозерьцемъ — Бѣлоозерьцемъ.* Въ подстр. прим.: бѣлоозерьцемъ испр. по И. (бѣлоозерьчемь), въ Л. бѣлозерцемъ.

223, 16: вмѣсто *Бѣлозерьци—Бѣлоозерьци.* Въ подстр. прим.: бѣлоозерьци испр. по И., въ Л. бѣлозерци.

224, 9: вмѣсто *вехътьмь—въхътьмь.* Въ подстр. прим.: вѣхътьмь испр. по А. И., въ Х. Пер. и Комм. вехтемъ, въ Л. ветъхомъ, въ Р. ветъхимъ. [Ср. вѣхоть Ипат. и Хлѣбн. подъ 6796 г.; словенское слово vehet также указываетъ на ѣ; что до ветъхъ Л., то, м. б., сопоставьте съ нимъ „ветошка"].

253, 21: вмѣсто *на Съжици—на Съжицѣ* [какъ въ Л., ср. въ Синод.: и побѣди Всѣволода на Съжицяхъ]. Соотвѣтствующее подстрочное примѣчаніе должно опустить.

254, 2: вмѣсто *Русьскѣи—Русьстѣи.* Въ подстр. прим.: русьстѣи испр., въ Л. русьскѣи.

254, 16: вмѣсто *Русьскѣи—Русьстѣи.* Въ подстр. прим.: русьстѣи испр., въ Л. русскѣи.

255, 13—15: исправьте на: "Богъ гърдымъ противиться, съмѣренымъ же даеть благодать". На правомъ полѣ противъ 13-й строки поставьте: Притч. III, 34.

255, 15: исправьте на: "и да не хвалиться сильныи силою своею". На правомъ полѣ противъ 15-й строки поставьте: Іер. IX, 23.

285, 23: вмѣсто *дружина Ратиборя—Ратиборова чадь.* Въ подстр. прим.: ратиборова чадь испр. по И. Х. (гдѣ: дружина ратиборова чадь), въЛ. дружина ратиборя. [С. М. Соловьевъ, И. Р., также предпочиталъ чтеніе чадь; дѣйствительно, Итларя и его дружину избиваютъ семейные Ратибора].

292, 13: на лѣвомъ полѣ поставьте: Откр. Меѳ. Пат.

295, 8—299,18: весь текстъ долженъ быть напечатанъ съ отступленіемъ отъ лѣваго поля. Передъ „Нъ мы на предьняя възвратимъся" поставьте звѣздочку, которой должна соотвѣтствовать внизу страницы сноска такого содержанія: нижеслѣдующій отрывокъ восходитъ къ 3-ей редакціи. [См. соображенія, высказанныя во Вводной части, с. XLI].

300, 12—318, 9: весь текстъ [согласно съ соображеніями, высказанными въ Вводной части, с. XXXVI] долженъ былъ бы быть напечатанъ безъ отступленія, какъ принадлежащій второй редакціи.

300, 12: на лѣвомъ полѣ поставьте: Лѣт. Василія. Вм. И приде исправьте: "И приде.

300, 17: вм. Кълчько исправьте: Кълчько".

308, 20: на лѣвомъ полѣ поставьте: Лѣт. Василія. Вм. Василькови исправьте: "Василькови.

313, 13: вм. погребоша исправьте: погребоша".

314, 14: на лѣвомъ полѣ поставьте: Лѣт. Василія. Вм. Святопълкъ исправьте: "Святопълкъ.

318, 9: вм. Ярославъ исправьте: Ярославъ".

356, 14: вм. Желънии исправьте: Жьлнии (см. Доп. прим.).

Московская Центральная
Публичная библиотека

IV. Хронологическій указатель [1]).

	Пасха.		Пасха.
6360 — 852 (с. 17)	10 А	6463 — 955 (с. 69)	15 А
6366 — 858 (с. 18)	3 А	6472 — 964 (с. 75)	3 А
6367 — 859 (с. 18)	26 М	6473 — 965 (с. 75)	26 М
6370 — 862 (с. 19)	19 А	6474 — 966 (с. 76)	15 А
6374 — 866 (с. 21)	7 А	6475 — 967 (с. 76)	31 М
6376 — 868 (с. 22)	18 А	6476 — 968 (с. 76)	19 А
6377 — 869 (с. 22)	3 А	6477 — 969 (с. 79)	11 А
6387 — 879 (с. 22)	12 А	6478 — 970 (с. 81)	27 М
6390 — 882 (с. 22)	8 А	6479 — 971 (с. 82)	16 А
6391 — 883 (с. 24)	31 М	6480 — 972 (с. 88)	7 А
6392 — 884 (с. 24)	19 А	6481 — 973 (с. 88)	23 М
6393 — 885 (с. 24)	11 А	6483 — 975 (с. 88)	4 А
6395 — 887 (с. 24)	16 А	6485 — 977 (с. 88)	8 А
6406 — 898 (с. 25)	16 А	6488 — 980 (с. 90)	11 А
6410 — 902 (с. 29)	28 М	6489 — 981 (с. 99)	27 М
6411 — 903 (с. 29)	17 А	6490 — 982 (с. 99)	16 А
6415 — 907 (с. 29)	5 А	6491 — 983 (с. 99)	8 А
6419 — 911 (с. 33)	21 А	6492 — 984 (с. 102)	23 М
6420 — 911 (сент. о. н. д.)		6493 — 985 (с. 102)	12 А
6420 — 912 (с. 33)	12 А	6494 — 986 (с. 103)	4 А
6421 — 913 (с. 46)	28 М	6495 — 987 (с. 133)	24 А
6422 — 914 (с. 46)	17 А	6496 — 988 (с. 137)	8 А
6423 — 915 (с. 46)	9 А	6499 — 991 (с. 155)	5 А
6428 — 920 (с. 47)	9 А	6500 — 992 (с. 155)	27 М
6437 — 929 (с. 47)	5 А	6501 — 993 (с. 155)	16 А
6442 — 934 (с. 47)	6 А	6504 — 996 (с. 157)	12 А
6449 — 941 (с. 47)	18 А	6505 — 997 (с. 161)	28 М
6450 — 942 (с. 49)	10 А	6508 — 1000 (с. 163)	31 М
6451 — 943 (с. 50)	26 М	6509 — 1001 (с. 163)	18 А
6452 — 944 (с. 50)	14 А	6511 — 1003 (с. 164)	23 М
6453 — 945 (сс. 51, 61)	6 А	6515 — 1007 (с. 164)	6 А
6454 — 946 (с. 66)	22 М	6519 — 1011 (с. 164)	25 М
6455 — 947 (с. 69)	11 А	6522 — 1014 (с. 164)	25 А

[1]) Сначала дано названіе имѣющагося въ Повѣсти вр. лѣтъ года отъ С. М.; далѣе—соотвѣтствующій январскій годъ отъ Р. Х.; затѣмъ ссылка на страницу изданія, гдѣ содержится соотвѣтствующая лѣтописная статья; наконецъ, указаніе на день, когда въ соотвѣтствующемъ году отъ С. М. праздновалась Пасха. Пустые годы отъ С. М. не приведены. Въ предѣлахъ до крещенія Руси годы можно считать сентябрьскими; въ предѣлахъ же послѣ крещенія Руси, когда явилась русская письменность, годы могутъ быть (по господствовавшему на Руси счету) мартовскими. Понятно, что сентябрьскіе и мартовскіе годы соотвѣтствуютъ въ однихъ мѣсяцахъ одному, а въ другихъ мѣсяцахъ другому январскому году; это и отмѣчается тамъ, гдѣ лѣтопись даетъ для того основаніе.

	Пасха.
6523 — 1015 (с. 164)	10 А
6524 — 1016 (с. 180)	1 А
6525 — 1017 (с. 181)	21 А
6526 — 1018 (с. 181)	6 А
6527 — 1019 (с. 183)	29 М
6528 — 1020 (с. 186)	17 А
6529 — 1021 (с. 186)	2 А
6530 — 1022 (с. 186)	25 М
6531 — 1023 (с. 187)	14 А
6532 — 1024 (с. 187)	5 А
6534 — 1026 (с. 189)	10 А
6535 — 1027 (с. 189)	26 М
5536 — 1028 (с. 189)	14 А
6537 — 1029 (с. 189)	6 А
6538 — 1030 (с. 189)	29 М
6539 — 1031 (с. 190)	11 А
6540 — 1032 (с. 190)	2 А
6541 — 1033 (с. 190)	22 А
6544 — 1036 (с. 190)	18 А
6545 — 1037 (с. 192)	10 А
6546 — 1038 (с. 194)	26 М
6547 — 1039 (с. 194)	15 А
6548 — 1040 (с. 194)	6 А
6549 — 1041 (с. 194)	22 М
6550 — 1042 (с. 195)	11 А
6551 — 1043 (с. 195)	3 А
6552 — 1044 (с. 196)	22 А
6553 — 1045 (с. 196)	7 А
6555 — 1047 (с. 197)	19 А
6558 — 1050 (с. 197)	15 А
6559 — 1051 (с. 197)	31 М
6560 — 1052 (с. 203)	19 А
6561 — 1053 (с. 204)	11 А
6562 — 1054 (с. 204) [1]	3 А
6563 — 1055 (с. 205)	16 А
6565 — 1057 (с. 206)	30 М
6566 — 1058 (с. 206)	19 А
6567 — 1059 (с. 206)	4 А
6568 — 1060 (с. 206)	26 М
6569 — 1061 (с. 207)	15 А
1062 (я. ф.)	
6571 — 1063 (с. 207)	20 А
6572 — 1064 (с. 207)	11 А
6573 — 1065 (с. 207)	27 М
6574 — 1066 (с. 210)	16 А
1067 (я. ф.)	
6575 — 1067 (с. 211)	8 А
6576 — 1068 (с. 212)	23 М
6577 — 1069 (с. 219)	12 А
6578 — 1070 (с. 220)	4 А
6579 — 1071 (с. 221)	24 А
6580 — 1072 (с. 230)	8 А
6581 — 1073 (с. 231)	31 М
6582 — 1074 (с. 232)	20 А
6583 — 1075 (с. 251)	5 А
6584 — 1076 (с. 252)	27 М
6585 — 1077 (с. 253)	16 А
6586 — 1078 (с. 253)	8 А
6587 — 1079 (с. 259)	24 М
6588 — 1080 (с. 259)	12 А
6589 — 1081 (с. 259)	4 А
6590 — 1082 (с. 259)	24 А
6591 — 1083 (с. 259)	9 А
6592 — 1084 (с. 260)	31 М
6593 — 1085 (с. 260)	20 А
6594 — 1086 (сс. 260, 261)	5 А
6596 — 1088 (с. 263)	16 А
6597 — 1089 (с. 263)	1 А
6598 — 1090 (с. 264)	21 А
6599 — 1091 (с. 265)	13 А
6600 — 1092 (с. 271)	28 М
6601 — 1093 (с. 272)	17 А
6602 — 1094 (с. 284)	9 А
6603 — 1095 (с. 285) [2]	25 М
6604 — 1096 (с. 288)	13 А
1097 (я. ф.)	
6605 — 1097 (с. 299) [3]	5 А
6606 — 1098 (с. 318)	28 М
6607 — 1099 (с. 318)	10 А
6608 — 1100 (с. 319)	1 А
6609 — 1101 (с. 320)	21 А
6610 — 1102 (с. 321) [4]	6 А
1103 (я. ф.)	

[1]) Относительно 6562 года см. Доп. прим. къ 205, 10. Данное здѣсь указаніе на день смерти Ярослава относится къ 6561 мартовскому (1054 январскому) году.

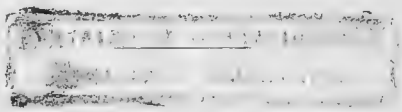
[2]) Объ ошибочномъ опредѣленіи сыропустной недѣли 24-мъ февраля см. Вводную часть и Доп. прим. къ 287, 4. Недѣля сыропустная въ 1094, 1095, 1096 гг. приходилась на февраль; вѣроятнѣе всего, что описанное здѣсь событіе въ Переяславлѣ имѣло мѣсто въ концѣ 6603 мартовскаго (началѣ 6604 январскаго) года. Гибель Девгеневича (284, 17) случилась въ 6602 (1094) январскомъ году.

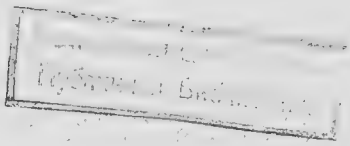
[3]) Подъ 6607 годомъ разсказаны событія 1097, 1098, 1099, 1100 гг.

[4]) Подъ 6610 годомъ сообщаются въ началѣ извѣстія 1 октября, конца октября, 20 декабря, 29 янв., 5 и 7 февраля, очевидно, относящіяся къ 6609 мартовскому (1101 и 1102 январскому) году. Только съ извѣстія о смерти Владислава (по польскимъ источникамъ скончавшагося 4 іюня 1102 года) начинается дѣйствительно статья 6610 года.

	Пасха.
6611 — 1103 (с. 323) [1]	29 M
6612 — 1104 (с. 326)	17 A
1105 (я. ф.)	
6613 — 1105 (с. 327)	9 A
6614 — 1106 (с. 327)	25 M
1107 (я. ф.)	
6615 — 1107 (с. 328)	14 A
1108 (я. ф.)	
6616 — 1108 (с. 330)	5 A
6617 — 1109 (с. 331)	25 A
6518 — 1110 (с. 331)	10 A
1111 (я. ф.)	
6619 — 1111 (с. 336)	2 A
6620 — 1112 (с. 345)	21 A
1113 (я. ф.)	
6621 — 1113 (с. 347)	6 A
6622 — 1114 (с. 349)	29 M
6623 — 1115 (с. 352)	18 A
6624 — 1116 (с. 332, 355)	2 A
6625 — 1117 (с. 357) [2]	25 M
6626 — 1118 (с 358) [3]	14 A

Примѣчаніе. При составленіи указателя я пользовался трудомъ Н. Горбачевскаго „Археологическій Календарь“, Вильна, 1869, и книгой Fr. Rühl, Chonologie des Mittelalters und der Neuzeit. Berlin, 1897.





[1]) Подъ 6611 извѣстіе 4 марта о пораженіи Ярослава Святославича мордвой должно быть отнесено или въ начало статьи 6611 года, или въ начало слѣдующей статьи 6612 года.

[2]) Подъ 6625 ошибочно вписано въ концѣ извѣстіе о смерти имп. Алексія Комнина, относящееся на самомъ дѣлѣ къ 15 авг. 1118 г.

[3]) 6626 годъ не названъ, см. предыдущее примѣчаніе.

Опечатки.

				Напечатано:	*Должно быть:*
3	стран.	8	строка снизу	Новг. 4	Новг. 4-й.
9	„	10	„ „	Р. А.	Р. А. Х.
37	„	14	„ „	по И.	по И. А. Ник. Воскр. (К.)
48	„	17	„ „	изъламяху	изъламляху
57	„	5	„ „	еферія	еѳерия
68	„	9	„ „	8	11
103	„	3	„ „	За	за
143	„	21	„ „	исрп.	испр.
217	„	7	„ „	9	13
252	„	9	„ сверху (на полѣ)	20, 12	XX, 12

Ростовская областная
Публичная библиотека